Télé-tirage RIVIÈRE-DU-LOUP
mini-loto Vendredi, le 20 août École Polyvalente, Foyer Patro, rue Frontenac.

LE SOLEIL

★ 58 PAGES — 74e ANNEE — No 196 — QUEBEC, JEUDI 19 AOUT 1971 — PRIX QUINZE CENTS

CINZANO APERITIF

Exemption de la surtaxe sur les exportations

Comme le Canada, en 1962, les Etats-Unis refuseraient

WASHINGTON et OTTAWA (d'après UPI-PC-AFP) — Au moment où la délégation ministérielle canadienne s'apprêtait à partir pour Washington et au moment où M. Pierre E. Trudeau, premier ministre du Canada, décidait d'interrompre ses vacances et de regagner Ottawa, le secrétaire américain du Trésor, M. John Connally, déclarait que le Canada ne serait probablement pas exempté de payer la nouvelle taxe de 10 pour cent sur les exportations canadiennes aux Etats-Unis, qui forment un total annuel d'environ $3,000,000,000.

Le ministre des Finances, M. E. J. Benson, qui dirige la délégation canadienne, a déclaré qu'il n'avait pas de commentaires à faire en apprenant la prise de position du gouvernement américain.

Toutefois, M. Connally n'a pas dit carrément qu'il refuserait d'accorder l'exemption, mais il s'est exprimé comme suit: "Mais je crois que, de toute évidence, je ne manque pas d'arguments pour répondre à leur demande d'exemption."

La déclaration de Connally a jeté une douche d'eau froide sur les espoirs du Canada d'obtenir une concession de Washington sur les exportations canadiennes.

"POSITION PAS SOLIDE"

"Je dois dire que la position du Canada n'est pas aussi solide qu'elle pourrait être", a affirmé Connally en rappelant qu'en "1962 le Canada avait refusé d'exempter les Etats-Unis d'une surtaxe semblable. Et depuis l'accord sur l'automobite signé en 1965, la balance commerciale est favorable au Canada. Les Etats-Unis importent $1,600,000,000 en marchandises du Canada de plus qu'ils en envoient outre frontière, alors que le pays avait un surplus commercial de $650,000,000 en 1965."

Le secrétaire du Trésor a fait ces déclarations alors qu'on lui demandait son opinion sur les résultats de la démarche canadienne.

"Bien, ils viendront ici et se plaindront et ils demanderont d'être exemptés de la surcharge", a dit Connally, qui a poursuivi: "Nous nous proposons de coopérer. Le Canada est notre plus important partenaire dans le monde libre. C'est un bon ami. On ne les irrritera pas, mais je vais leur rappeler ce qui s'est passé en 1962 alors que c'est nous qui sommes allés à Ottawa. On est alors revenu les mains vides."

RETOUR DE TRUDEAU

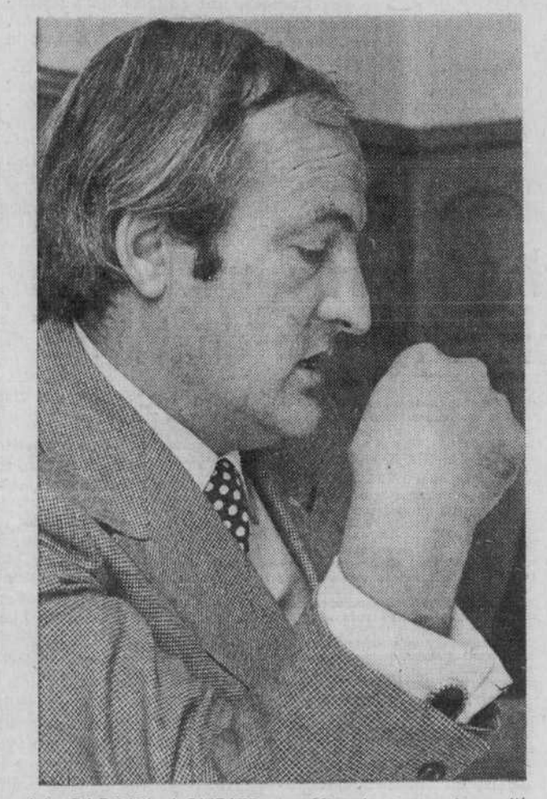
Dans un communiqué de cinq lignes issu de son Cabinet, on explique que M. Trudeau revient à Ottawa afin d'évaluer dès que possible les résultats des conversations de la délégation canadienne avec le gouvernement des Etats - Unis.

Tout comme ce fut le cas de M. Edgar Benson, qui a interrompu ses vacances en Hollande, le retour de M. Trudeau semble dicté par les sévères mesures prises par le président Nixon, et notamment la surtaxe de 10% sur les produits importés de l'étranger.

Le ministre du Commerce, M. Jean-Luc Pépin, accompagnera M. Benson de même que plusieurs spécialistes du gouvernement qui iront à Washington demander sinon le rappel du moins certains adoucissements importants à la décision du président Nixon.

Cependant, au cours d'une

(Suite à la page 2, 6e col.)



M. GABRIEL LOUBIER a affirmé ce matin qu'il n'est pas question d'alliance avec un autre parti pour le moment; son parti ne participera "pas du tout" à une éventuelle élection fédérale et aucune modification n'est envisagée quant aux responsabilités parlementaires des membres de l'UN en prévision de la reprise de la session.

Confirmé

L'UN "disposera" de ses clubs Renaissance

par Normand GIRARD

L'aile parlementaire et le bureau du conseil national de l'Union nationale a donné le mandat à Me Gabriel Loubier, chef du parti, "de disposer d'une façon ou d'une autre" des clubs sociaux politiques Renaissance de Québec et Montréal.

La nouvelle a été confirmée en matinée au cours d'une conférence de presse accordée par M. Loubier à l'issue d'une réunion de deux jours de ses députés.

Le chef de l'Union nationale a d'autre part fait savoir à la presse que le parti avait pris la décision de mettre sur pied, dès le mois de septembre, entre 9 et 11 secrétariats régionaux permanents. L'objectif à plus long terme cependant est d'arriver à doter le parti d'une vingtaine de ces secrétariats régionaux permanents dont on espère qu'ils s'autofinanceront, a dit M. Loubier.

L'ouverture du premier de ces secrétariats régionaux aura lieu à Sherbrooke le 16 septembre et la cérémonie coincidera avec l'amorce par le chef du Parti d'une tournée régionale dont la

(Suite à la page 2, 2e col.)

LES JEUX DU QUÉBEC été'71 RIVIÈRE-du-LOUP

Québec domine toujours

RIVIERE-DU-LOUP — Même si les joueurs de soccer de la région de Québec ont dû baisser pavillon devant les représentants de la région du Sud-Ouest, ce matin au compte de 5-2, les Premiers Jeux d'été du Québec continuent de "rouler" et de nouveaux contingents d'athlètes commencent à arriver pour se préparer aux compétitions de la prochaine fin de semaine.

Au classement, la région de Québec domine toujours bien que nos porte-couleurs au water polo aient subi un revers hier soir. Les cyclistes de la région de Québec s'entraînent et l'instructeur Jean-Yves Labonté a confiance de voir ses protégés "rentrer en grande" au cours des compétitions de samedi et dimanche.

(Autres nouvelles et photos, page 31)

à lire

Baie James

Contrat accordé aujourd'hui pour la route Matagami-rivière Rupert

— page 6

Manic 3

Premier d'une série d'articles de Claude Tessier sur le chantier de Manicouagan 3 . . . Aujourd'hui: les travaux sont retardés par de nombreux problèmes, mais la situation n'a encore rien de tragique

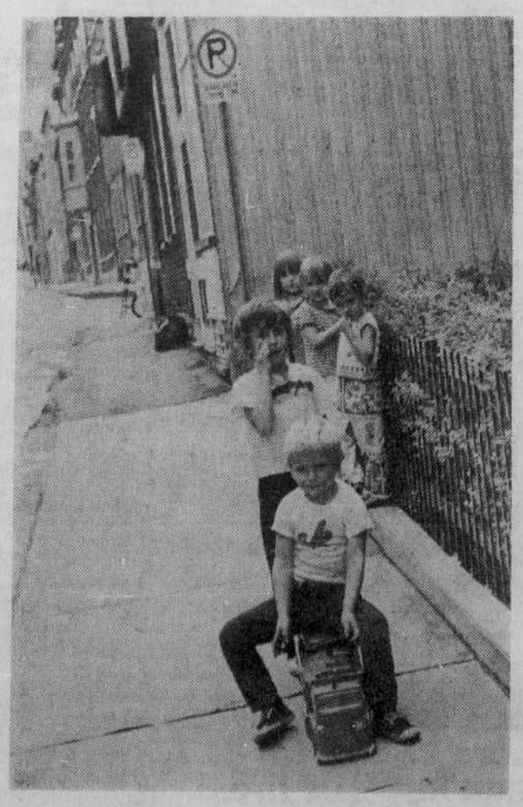
— page 14

sommaire

A Québec aujourd'hui	44
Annonces classées	46 à 52
Arts et Lettres	44 et 45
Bridge	48
Décès	53
Documents	30
Economie-Finance	12 à 14
Famille	9
Horoscope	47
Mots croisés	46
Patron	49
Sport	31 à 37
Télévision	45

la météo

Aujourd'hui: un maximum de 75 à 80. Nuageux la nuit prochaine. Demain: périodes nuageuses et risques d'orages en fin de journée. Minimum: 60, maximum: 80 à 85. Humide. Les vents du sud-ouest.



Opération-Soleil

Des résidents du quartier St-Jean-Baptiste bénéficient des travaux effectués dans leur cour par une vingtaine de jeunes gens grâce à un projet réalisé de Perspective-Jeunesse, l'Opération-Soleil.

(Nos informations en page 30)

Sato admet que le yen devrait être réévalué

(AFP, UPI, NYTNS, AP) — Créant un climat de panique à la Bourse de Tokyo, le gouvernement japonais a admis aujourd'hui que le yen devrait être réévalué, annonce-t-on de source informée.

Cette réévaluation ne devrait toutefois pas se faire dans l'immédiat, a déctaré aujourd'hui le vice-ministre japonais des Finances, M. Takashi Hosomi.

Au cours d'une réunion qu'ils ont tenue ce matin, le premier ministre Eisaku Sato et les autres ministres intéressés auraient décidé qu'il faudrait faire tous les efforts possibles pour maintenir le pourcentage de réévaluation du yen au-dessous de dix pour cent.

De plus, au cours d'une réunion qu'ils ont tenue ce matin, le premier ministre Eisaku Sato et les autres ministres intéressés

(Suite à la page 2, 4e col.)

Dernière heure

Un conseiller au ministère japonais des Finances, M. Yusuke Kashiwagi, a affirmé aujourd'hui à Paris que le yen ne sera pas réévalué.

Autres informations en pages 3, 56 et 57

Légère diminution du nombre de sans-travail

Par Donat VALOIR

OTTAWA (PC) — Le nombre de chômeurs a diminué de 37,000 au Canada, en juillet, passant de 551,000 à 514,000, a fait savoir, aujourd'hui, le ministère de la Main-d'oeuvre et dél 'Immigration et Statistique Canada dans une communication conjointe.

C'est en Ontario que le chômage a le plus régressé, passant de 194,000 à 159,000, soit pour un taux de 4.7 au Québec, le nombre des sans-travail a régressé de 7,000. Mais c'est dans cette province que le taux de chômage était le plus élevé, soit 7.2. Dans l'ensemble du pays, le taux était de 5.7.

L'EFFECTIF OUVRIER

Quant à l'effectif de la main-d'oeuvre canadienne, il est passé de 8,859,000 à 9,068,000. En juillet 1970, il avait atteint 8,819,000.

En juillet, 8,554,000 de Canadiens avaient un emploi, comparativement à 8,308,000 en juin et 8,301,000, en juillet 1970.

On précise dans ce communiqué que le nombre de personnes employées au pays a été aussi important que d'habitude pour un mois de juillet, augmentant de 246,000 par rapport à juin.

Toutefois, le nombre de personnes ayant un emploi, âgées de 14 à 24 ans, a augmenté plus que de coutume, soit de 270,000. De plus, le nombre de travailleuses de 25 ans et plus a moins diminué que d'habitude au cours de juillet.

Quant au nombre d'hommes employés appartenant à ce groupe d'âge, il a trés peu changé.

CHOMAGE

Le nombre de chômeurs qui est passé de 194,000 à 159,000 en Ontario, de 191,000 à 184,000 au Québec et de 66,000 à 59,000 en Colombie-Britannique, a toutefois progressé de 53,000 à 61,000 dans les Prairies et de 47,000 à 51,000 dans les provinces de l'Atlantique.

Au Québec, ce nombre était le même qu'en juillet 1970, mais de 6,000 plus élevé en Ontario, de 4,000 dans les Prairies et de 3,000 dans les provinces de l'Atlantique. En Colombie-Britannique, toutefois, le nombre de chômeurs a regressé, au cours de l'année, de 76,000 à 59,000.

Quant au taux de chômage, c'est au Québec qu'il était le plus haut, soit 7.3 pour cent contre 7.8 en juin et 7.5 un an plus tôt. La région de l'Atlantique avait un taux de chômage de 7.0 pour cent, soit 0.3 pour cent plus élevé qu'en juin et qu'en juillet 1970. La Colombie-Britannique suivait avec un taux de 6.2 pour cent, soit 0.9 pour cent de moins qu'en juin et 2.1 pour cent de moins qu'en juillet 1970.

En Ontario, ce taux n'était que de 4.7 pour cent, soit le même que celui de juillet 1970. En juin dernier, il avait été de 5.3 pour cent.

Enfin, dans les Prairies, bien que le nombre des sans - travail ait augmenté entre juin et juillet, le taux de chômage était le plus faible du pays, soit 4.1 pour cent, ou 0.4 pour cent de plus qu'en juin et 0.2 pour cent plus élevé qu'en juillet 1970.

MAIN-D'OEUVRE

L'effectif de la main-d'oeuvre a progressé dans toutes les régions du pays, mais plus particulièrement au Québec où il est passé de 2,437,000 en juin à 2,519,000 en juillet. L'année précédente, il était de 2,455,000.

En Ontario, l'effectif se chiffrait par 3,387,000, soit 42,000 de plus qu'en juin et 118,000 de plus qu'en juillet 1970.

Dans les Prairies, il y avait

(Suite à la page 2, 8e col.)

Québec conserve le premier rang

A la fin du mois de juillet, 184,000 Québécois étaient en chômage, ce qui représente 7.3è de la main-d'oeuvre totale.

Selon un communiqué du ministère fédéral de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, le nombre de chômeurs au Québec est demeuré sensiblement le même pendant les mois de juin et de juillet à cause de l'entrée massive des étudiants sur le marché du travail. La hausse de l'emploi qui se fait habituellement sentir durant l'été a été ainsi neutralisée. Sans ces facteurs saisonniers, le taux s'établit à 8.6è (taux sésaisonnalisé).

EMPLOI

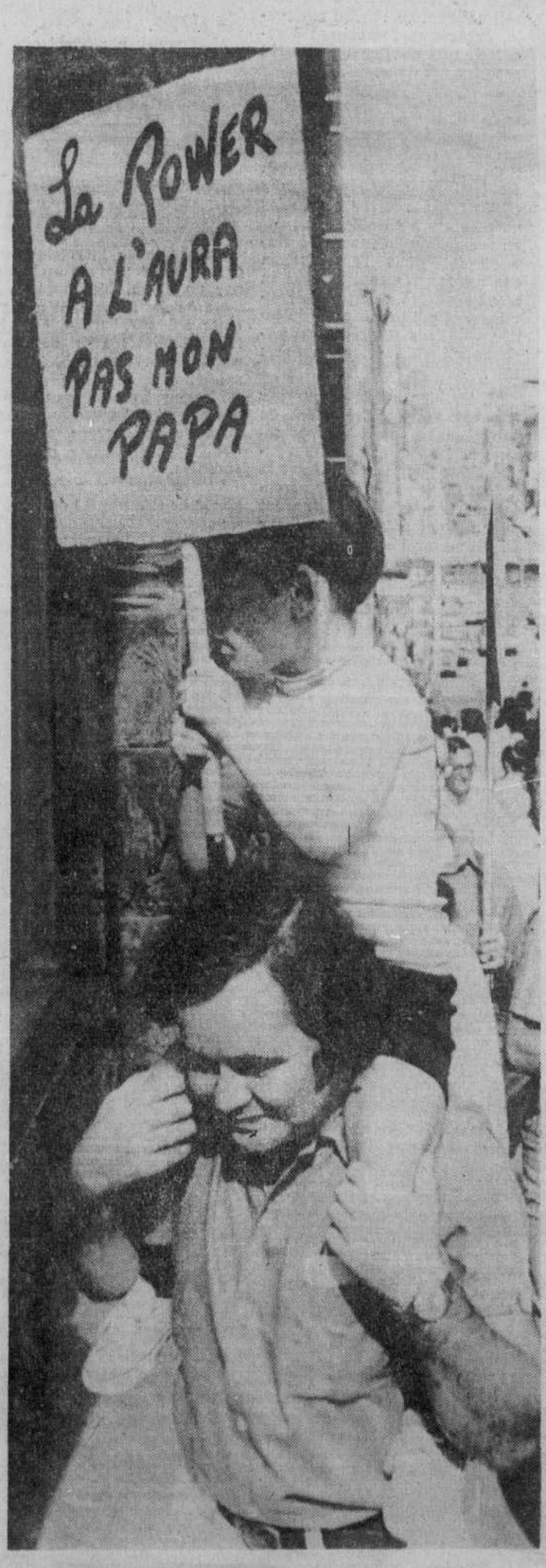
Au mois de juillet 1971, la main-d'oeuvre totale au Québec était évaluée à 2,519,000 travailleurs, soit 82,000 de plus que l'an dernier à pareille date. De ce nombre, 2,335,000 possédaient un emploi. De juin à juillet 1971, 89,000 personnes ont trouvé un emploi et cette augmentation a surtout touché les travailleurs masculins (62.9%) de moins de 20 ans, étudiants pour la plupart.

L'agriculture et le commerce de détail ont enregistré les meilleurs gains mais, par rapport au moins de juillet 1970, ce sont les services sociaux et l'administration publique qui ont connu des hausses. L'opération Perspective-Jeunesse n'est pas étrangère à ces résultats.

Toujours au large, Pierre Dussault n'a pas été blessé par une balle

par Jos-L. HARDY

Suivant les déclarations que Yvon Papineau a faites à l'inspecteur-divisionnaire, Paul-E. Blouin, hier après-midi, peu de temps après s'être livré aux agents de la Sûreté du Québec, à Saint-Emile, son comparse, Pierre Dussault, 18 ans, n'a pas été blessé par une balle comme on l'a prétendu.



Yvon Papineau s'est rendu à la police vers 12h40, hier après-midi, environ une heure après s'être séparé de son compagnon d'évasion.

Exténué et affamé, portant aussi des écorchures au visage et aux bras, Papineau a expliqué que Dussault et lui-même se sont blessés légèrement en sautant sur les clôtures surmontées d'une broche piquante. Il ne saurait être question de trouver Pierre Dussault évanoui ou mort dans un fossé comme certains l'ont prétendu.

D'après une information officielle, les deux derniers évadés du Centre de détention de Charlesbourg-Ouest sont bien les 20e et 21e détenus à prendre la clef des champs. Il y a eu, a expliqué le gouverneur suppléant, M. Phil Lemay, bien des tentatives mais il n'y a pas toujours eu évasion. Le record établi à ce jour est déjà assez élevé.

Pierre Dussault reste toujours au large, malgré les intenses recherches qui se poursuivent depuis déjà deux jours. Plus tenace que son copain, le jeune Lauzonnais a préféré tenter sa chance d'échapper aux policiers. Les recherches se poursuivront encore quelques jours. Aujourd'hui encore, des policiers fouillent les bois de la région de Saint-Emile, de Notre-Dame - des - Laurentides et du Lac Beauport. Les automobilistes qui vont et viennent sur les différentes routes sont aussi priés de s'arrêter aux barrages établis par des agents de la SQ, qui font ouvrir les coffres des voitures.

Du centre de détention de Charlesbourg jusqu'à l'extrémité de la rue Saint-Romain, à Saint-Emile, où Papineau a été repris, il y a une distance d'environ un mille et demi. Ce secteur est traversé par la ligne de l'Hydro-Québec, et des travaux de défrichement et d'ouverture de rues sont en cours. Les deux évadés y ont passé la nuit de mardi à mercredi dans les hautes herbes plutôt que de chercher abri dans des cabanes où ils auraient pu être plus facilement retracés.

A l'inspecteur Blouin, Papineau a dit que des bois, où ils se cachaient, ils pouvaient facilement apercevoir les agents patrouilleurs de la Sûreté du Québec et les voitures qui patrouillaient le secteur. Il ne peut dire quelle direction son compagnon a prise. Il aurait réalisé sa disparition alors qu'il marchait en direction de la rue Saint-Romain.

Papineau s'est rendu alors que plusieurs policiers se tenaient près d'une cantine mobile. Il était caché derrière des arbrisseaux lorsqu'il a surgi sur la route. On peut se demander, a dit un policier, si le fait d'apercevoir les agents de police qui se restauraient, n'auraient pas inciter le jeune Papineau à cesser d'endurer des privations.

Nouvelle manifestation

Pour la deuxième fois en moins de 24 heures, quelque 350 employés de La Presse ont manifesté paisiblement devant l'immeuble du journal. La plupart étaient accompagnés des membres de leurs familles, témoin ce petit bout d'homme à cheval sur les épaules de son père. (Téléphoto PC)

(Lire nouvelle à la page 53)

L'assurance-maladie paye le coût de stérilisation des femmes et des hommes

MONTREAL (D'après PC) — Le coût de la stérilisation, tant pour les femmes que pour les hommes, est désormais payé par le régime d'assurance-maladie du Québec, a révélé hier le Centre québécois de planification familiale.

Dans une directive expédiée à tous les médecins québécois, la Régie de l'assurance-maladie indique que "toutes les mesures prises en vue d'une planification des naissances sont reconnues comme des services assurés".

"La vasectomie et la ligature des trompes sont des services assurés", précise le message de la RAMQ.

La vasectomie, soit l'ablation des conduits du sperme chez l'homme, et la ligature des trompes, soit l'attachement ensemble des trompes de Fallope chez la femme, sont des opérations qui coûtent $125 dans la Belle Province.

Ces deux opérations chirurgicales sont également couvertes par le régime d'assurance-maladie au Manitoba. En Ontario, la vasectomie chez les hommes et l'introduction intra-utérine d'appareils temporaires sont en outre comprises dans le régime.

La mort d'un sourd-muet risque de raviver la tension en Ulster

BELFAST (AFP) — La mort d'un sourd-muet, tué hier soir, par un soldat britannique au cours d'une manifestation à Strabane risque de déclencher une nouvelle flambée de fureur parmi la minorité catholique d'Irlande du Nord. Non seulement la victime n'a pu entendre, et pour cause, les sommations qui lui avaient été adressées par les militaires, mais selon de nombreux témoignages, elle n'était pas armée comme l'ont affirmé les forces de l'ordre.

D'après les témoins, le sourd-muet tenait, non pas un pistolet, mais une balle en caoutchouc, tirée quelques instants plus tôt par un soldat, et qu'il avait ramassée.

Dans l'état actuel de tension qui règne, un tel incident pourrait remettre le feu aux poudres, d'autant que l'arrestation hier à Londonderry de deux députés de l'Opposition, MM. John Hume et Ivan Cooper, qui avaient pris la tête d'une manifestation a provoqué une émotion considérable bien qu'ils étaient tous deux relâchés sous caution. C'est au moment où ils protestaient contre le traitement infligé par les militaires à un militant pour les droits civils, que les deux parlementaires ont été arrêtés. Ils sont restés une heure mains en l'air face au mur avant d'être emmenés dans un poste de police. Ils passeront lundi devant le tribunal de Londonderry sous l'inculpation d'entraves aux activités de l'armée.

En fait deux personnes ont été tuées hier en Irlande du Nord où depuis plusieurs jours on ne signalait aucun mort, portant ainsi le total des morts à 26 depuis l'explosion de violence la semaine dernière. Le premier, un tireur isolé, avait été abattu à Londonderry aux premières heures de la journée au cours d'un échange de coups de feu avec des militaires britanniques.

NUIT AGITEE

Durant la nuit dernière, d'autres incidents se sont produits à Strabane, où Mlle Bernadette Devlin avait pris la parole au cours d'une réunion. Une boutique et plusieurs voitures ont été incendiées. A Dungannon, des manifestants ont également mis le feu à une boutique à l'issue d'une réunion pour les droits civiques. Les forces de l'ordre ont dispersé la foule en tirant des balles en caoutchouc et en lançant des grenades lacrymogènes.

A Belfast, la situation est restée calme bien que plusieurs explosions aient retenti en fin de soirée. La plus grave a presque complètement détruit une auberge dans la banlieue de la ville. Les plastiqueurs y avaient déposé une bombe contenant de 20 à 50 livres d'explosif.

Dans le quartier des docks, trois personnes masquées ont attaqué une meunerie, et en ont fait sauter les chaudières après avoir contraint sous la menace de leurs armes, le personnel à sortir.

FAULKNER CHEZ HEATH

Par ailleurs M. Faulkner a eu un premier entretien avec M. Edward Heath, hier soir. Aujourd'hui, le ministre de l'Intérieur, M. Reginald Maudling, le ministre de la Défense, Lord Carrington, et le secrétaire au Foreign Office, Sir Alec Douglas Home, participeront aux conversations. M. Faulkner regagnera Belfast dans la soirée.

La réunion doit permettre de dresser le bilan après les mesures très controversées, d'internement administratif décidées de concert par les deux gouvernements, lors du dernier voyage à Londres de M. Faulkner il y a exactement deux semaines. Appliquées il y a neuf jours ces mesures ont plongé l'Ulster dans une tragédie qui continue.

Selon les milieux politiques, le gouvernement britannique est désireux que l'accent soit mis le plus tôt possible sur le programme de réformes. De plus, la présence de sir Alec semble suggérer que le problème sera étudié dans le contexte international, c'est - à - dire malgré les réserves de M. Faulkner, compte tenu du rôle que peut jouer la République d'Irlande.

L'UN...

(Suite de la première page)

R3GIONALE DONT LA D3CISION A 3GALEMENT 3T3 ARR5T3E AU COURS DE LA R3UNIO QUI A PRIS FIN MERCREDI SOIR 2 Québec.

L'aile parlementaire et les quelque 30 membres du bureau du conseil national du parti ont également convenu de tenir en octobre ou novembre une réunion des 350 membres du conseil national de l'Union nationale, organisme regroupant 3 représentants de chacune des 108 associations de comtés.

M. Loubier a admis que si son parti compte en principe 108 associations de comtés il n'y en a que 20 ou 25 qui soient bien structurées et bien vivantes. L'objectif à très court terme consistera à raviver les autres de manière à ce qu'elles soient en mesure de jouer un rôle prépondérant dans l'organisation des assises régionales, dont la tenue débutera au cours de l'automne, et qui précéderont la tenue d'assises provinciales d'orientation en février ou mars 1972.

M. Toubier a fait remarquer que ces assises différeront de celles que le parti avaient tenues en 1965 en ce qu'elles n'auraient pas pour but immédiat la préparation d'un programme électoral. Ces assises auront pour unique objet de stabiliser et d'orienter l'idéotogie de l'Union nationale en tant que parti politique.

Le chef de l'Union nationale a enfin annoncé que des réformes seront apportéses dans l'administration du quotidien Montréal-matin, mais que ces réformes auront un aspect strictement "affaires". Il a affirmé qu'aucune modification n'est envisagée à Montréal-matin au niveau de la salle de rédaction et cela "pour le moment".

Selon M. Loubier il apartient au journal "Le Temps" de devenir d'ici un an l'organe véritable du parti. Ce périodique compte à l'heure actuelle 15,200 abonnés et l'objectif que l'on veut atteindre d'ici un an est de 100,000 abonnés.

En ce qui concerne la disparition éventuelle des clubs Renaissance de Montréal et Québec, M.Loubier a précisé que l'aile parlementaire et le bureau du conseil national lui avaient confié le soin de juger de la meilleure façon d'en disposer.

Il s'agit de voir, a-t-il expliqué, si l'on doit simplement les vendre, si l'on doit démolir les édifices existants pour élever des édifices à bureaux sur les emptacements ou encore les vendre en s'assurant de l'acheteur, par le truchement d'un bail à un prix nominal., les espaces nécessaires au maintien de nos secrétariats à Montréal et à Québec.

M. Loubier a affirmé que de toutes façons l'on disposera d'ici quelques semaines, d'une façon ou d'un autre, de ces édifices et que les secrétariats de Montréal et de Québec seront installé san québec.

M. Loubier a affirmé que de toutes façons l'on disposera d'ici quelques semaines, d'une façon et que les secrétariats de Montou d'un autre, de ces édifices réal et de Québec seront installés dans des édifices à bureau.

Mordue par un chien

La chanteuse Pierrette Beauchamp a été mordue au visage par un chien, hier après-midi, alors qu'elle s'apprêtait à participer à l'enregistrement de l'émission télévisée "Madame est servie", dans les studios du Canal 10.

L'accident est survenu au moment où la chanteuse a voulu caresser un berger allemand qui devait figurer à la même émission.

La blessure a nécessité 19 points de suture près de la lèvre supérieure. Hier soir, Mlle Beauchamp pouvait regagner son domicile.

Mort de 2 quintuplés

BOLTON, Angleterre (Reuter) Deux des quintuplés nés mercredi sont décédés dans la nuit, révèle-t-on à l'hôpital. La mère est Mme Pauline Grundy, âgée de 24 ans.

Les deux nouveaux-nés décédés étaient du sexe masculin. Les autres une fille et deux garçons se portent bien.

Le poids moyen des quintuplés était de deux livres. Ils sont nés avant terme, et la mère avait dû recevoir des soins particuliers.

Mme Grundy est l'épouse d'un contremaître d'une fabrique de bas. L'hôpital rapporte qu'elle se porte bien. M. et Mme Gundy ont une fille, âgée de quatre ans.

Le soleil

VENDREDI

Lever	Coucher	Long. du jour
4.47	6.49	14.02

Les marées

VENDREDI

Basse	1h.55	a.m.
Haute	7h.05	a.m.
Basse	2h.45	p.m.
Haute	7h.30	p.m

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

Sato admet que le yen...

(Suite de la première page)

auraient décidé qu'il faudrait faire tous les efforts possibles pour maintenir le pourcentage de réévaluation du yen au-dessus de dix pour cent.

Craignant précisément l'annonce d'une réévaluation du yen, les investisseurs ont inondé le marché de 50 millions d'actions à vendre à tout prix. Moins d'une heure et demie après son ouverture, la Banque du Japon avait acheté $400 millions, ce qui porte à deux milliards le nombre de dollars absorbés depuis lundi.

En fin de matinée, les cours à la Bourse de Tokyo avaient baissé de 127.32 points, ce qui représente le plus important déclin de son histoire, en une demi-journée. Le ministre des Finances a nié les rumeurs voulant que la Bourse ferme au cours de l'après-midi.

Il a toutefoiss lancé une mise en garde contre les transactions spéculatives et a demandé aux courtiers en valeurs d'aider à maintenir le fonctionnement normal du marchl3.

REUNION DE LA CEE

L'annonce officieuse de la réévluation du yen coincide avec la réunion cruciate des ministres de la Communauté européenne, qui se tient à Bruxelles.

A la séance d'ouverture, ce matin, M. Raymond Barré, qui agit comme vice-président, a déclaré que "la crise actuelle renforce tes motifs de créer l'union économique et monétaire de la Communauté".

M. Barré a énum ré cinq éléments qui, de l'avis de la Commission, pourraient définir une position communautaire sur le plan monétaire. Il a notamment déctaré que "les monnaies de la Communauté doivent être liées par des arités fixes. Comptenu es événements monétaires qui sont survenus depuis le 10 mai 1971, M. Barré a cependant noté que ces parités doivent être déterminées de façon réaliste. Il a de plus, ajouté qu'une "certaine flexibilité doit être instaurée dans les relations de change de l'ensemlbe communautaire avec l'extérieur."

D'autre part, te président de la Commission, M. Franco Maria Malfatti a éclaré que "la Commission apporte tout son appui à l'initiative du président Pompidou, visant à proposer, après une préparation convenable, un nouveau sommet des chefs d'Etat et de gouvernement de la CEE.

Pour le président de la Commission, chargée des affaires économiques et financières, les Six feraient "une faute grave" s'ils ne parvenaint pas à "une véritable unité en contribuant, en étroite liaison avec les pays candidats, à l'affermissement de la solidarit internationale".

DIVERGENCES DE VUES

Déjà on sait toutefois qu'il existe une divergence de vues profonde entre la France et la République féérate altemande sur les mesures monétaires à prendre dans le cdre européen, à la suite des décisions méricaines.

Le gouvernement français a été le premier à prendre officiellement position, hier et à avancer un certain nombre de propositions.

A l'issue d'une réunion de trois heures des ministres français, M. Valéry Giscard d'Estaing, a déclaré qu'il n'était pas question de laisser flotter le franc français.

Le gouvernement français se prononce pour l'institution d'un double marché des changes. L'un fonctionnant suivant les règles du Fonds monétaire international serait réservé aux transactions portant sur les marchandises. Simultanément, d'autres marchés seraient organisés sur lesquels se traiteraient les règlements financiers avec l'étranger.

La France reste attachée aux parités fixes fondées sur ia valeur-or des monnaies, et confirme le maintien du franc à sa parité de 160 milligrammes d'or fin.

Comme le...

(Suite de la première page)

conférence de presse, hier, M. Benson a qualifié la situation de "très grave" et a exprimé l'avis que les Etats - Unis n'avaient aucun intérêt à retirer de la surtaxe sur les exportations canadiennes, corroborant ainsi la déclaration émise précédemment par son collègue Mitchell Sharp, ministre des Affaires extérieures.

PAS DE MENDICITE

M. Benson a déclaré qu'il n'allait pas mendier à Washington. "Le Canada est un pays fort et indépendant," a-t-il affirmé, "et nous allons négocier avec les Etats - Unis d'égal à égal."

Selon le ministre des Finances, chacun des deux pays est le principal client de l'autre et c'est pourquoi cette décision d'imposer une surtaxe de 10 pour cent sur les importations peut mettre en danger les possibilités du commerce américain au Canada, et par conséquent, avoir l'effet contraire à celui désiré.

Le ministre canadien dit ne pouvoir prévoir quelles seront exactement les conséquences des décisions prises par le gouvernement américain avant que ne soit connue la réaction de nos voisins du sud face à la requête des parlementaires canadiens.

"Je ne crois pas cependant, a-t-il poursuivi, que les répercussions se fassent sentir dans tous les secteurs de l'économie canadienne."

Il a dit s'inquiéter de la valeur plus élevée du dollar canadien à la Bourse internationale, valeur qui continue de monter depuis le message du président Nixon dimanche dernier. Cependant, il estime que la décision américaine aura tendance à stabiliser le dollar canadien.

En réponse à une question d'un journaliste, M. Benson a évité de faire mention de quelque mesure de représailles qui pourraient être appliquées dans l'éventualité d'un refus de la part des dirigeants américains.

"Nous déciderons après la rencontre quelle ligne d'action nous suivrons", a-t-il conclu.

L'OPINION DE SHARP

D'autre part, M. Mitchell Sharp, ministre des Affaires extérieures, a expliqué que la délégation avait la ferme intention de faire valoir sans ambages le point de vue du gouvernement canadien. "Nous présumons que le gouvernement américain comprend très bien notre situation, et que ces mesures n'étaient pas du tout dirigées contre nous", a-t-il indiqué.

"J'espère que nous n'aurons pas à utiliser de moyens de pression", a-t-il poursuivi, "et que l'argument voulant que cette surtaxe puisse nuire à leur commerce, soit suffisant."

Quant au premier ministre québécois, il estime que cette crise peut nuire à certains secteurs de l'économie qui sont déjà en difficultés, comme l'industrie du papier, mais qu'il est faux d'affirmer que les projets de la Baie James et de la Côte - Nord en seront retardés puisque les investissements qui y sont nécessaires ne devront être faits qu'au moment où l'économie américaine sera en pleine relance.

Légère...

(Suite de la première page)

1,480,000 de personnes aptes au travail, soit 40,000 de plus qu'en juin et 17,000 de plus qu'en juillet 1970.

Quant à la main-d'oeuvre de la Colombie - Britannique, etle a atteint 950,000 en juillet, soit 17,000 de plus qu'en juin et 31,-000 de plus qu'en juillet 1970.

Enfin, dans la région de l'Atlantique, il y avait 732,000 personnes aptes au travail, soit 28 - 600 de plus qu'en juin et 19,000 de plus qu'en juillet 1970.

TRAVAITTEURS

C'est en Ontario qu'il y avait le plus de personnes au travail, en juillet, soit 3,228,000. Ce chiffre était supérieur de 77,000 à celui de juin et de 112,000 à celui de juillet 1970.

Au Québec, 2,335,000 personnes occupaient un emploi, soit 89,000 de plus qu'en juin. En juillet 1970, 2,271,000 Québécois avaient un emploi.

Dans les Prairies, 1,419,000 personnes travaillaient en juillet, soit32,000 de plus qu'en juin et 13,000 de plus qu'en juillet 1970.

En Colombie-Britannique, le nombre de personnes employées atteignait 891,000 en juitlet contre 857,000 en juin et 843,000 un an plus tôt.

Enfin, dans la région de l'atlantique, le nombre de personnes ayant un emploi atteignait 681,000 en juillet, 657,000 en juin et 665,000 en juiltet 1970.

un relais accueillant

à mi-chemin entre Montréal et Québec

Faire une halte ou un séjour au Château de Blois, à Trois-Rivières, c'est cueillir le confort Sheraton. Salles de réception, de banquets et de congrès pour groupes de 200 à 600 et salles de réunions pour groupes de 20 et moins.

- 128 chambres climatisées munies de la TV couleur
- piscine extérieure
- garage de 200 voitures
- cuisine réputée

Réservez maintenant pour le Grand Prix Molson Trois-Rivières, la seule course dans les rues d'une ville, en Amérique, les 27, 28 et 29 août.

Sheraton-Château de Blois HÔTEL-MOTEL

975, RUE HART, TROIS-RIVIÈRES
Téléphone: (819) 379-4550 Dept C

ATTENTION

3,000 VGES CARREES DE TAPIS
1re qualité à liquider
Gratuits: POSE et SOUS-TAPIS

DUPONT 501 NYLON Valeur $12.95 - SPECIAL, posé $7.95
NYLON DUPONT à motifs Valeur $10.95 - SPECIAL, posé $6.95
TAPIS DE CUISINE Valeur $12.95 - SPECIAL, posé $8.95

Estimation et service de décoration gratuitement à domicile.
MISE DE COTE SANS FRAIS.
TAPIS DU REVE ENR.
801, Canardière, Québec
Tél.: 523-6311 - 523-5378

IPI D'OPERATEUR EN INFORMATIQUE
sur équipement IBM
Perforation, verification, programmation sur la machine, lecture de cartes, etc... Cette école détient un permis (392) en vertu de la loi de l'enseignement privé.
INSTITUT PROFESSIONNEL D'INFORMATIQUE INC.
51, rue Bel-Air, Levis, P.Q. Tél.: 833-2614

ESCOMPTE DE FIN D'ANNÉE
LIQUIDATION DES 71
C'EST LE TEMPS D'ACHETER
CHEVROLET - CHEVELLE - CAMARO
MONTE CARLO - OLDSMOBILE - CUTLASS
ET CAMIONS CHEVROLET
CHOIX COMPLET DE VEGA ET NOVA 71.
ROGER BARRE AUTOS
VOTRE CENTRE CHEVROLET OLDSMOBILE
1095, De la Canardière, Tél: 529-3331

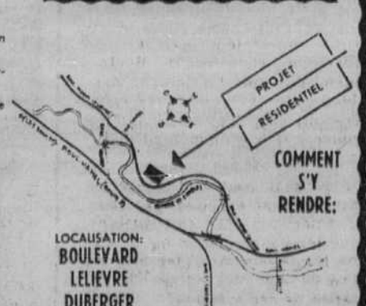
"Pour votre confort, une résidence Couillard"

HATEZ-VOUS!... IL NOUS RESTE QUELQUES MAISONS QUI SERONT DISPONIBLES POUR SEPTEMBRE.

PAIEMENT INITIAL $200 COMPTANT | MENSUALITES A PARTIR DE $102.58

• • •

Enfin une maison conçue en fonction de votre salaire!
Enfin des mensualités que votre bourse peut payer!
Enfin intimité, confort, propriété, juste pour vous!



COMMENT S'Y RENDRE:

MAISONS OUVERTES AUX VISITEURS
de 10h. a.m. à 10h. p.m.
Samedi et dimanche
de 2h. p.m. à 6h. p.m.

COUILLARD ENTREPRISES INC.
"Spécialistes de l'habitation" — Tél.: 653-5291

Une réalisation en coopération avec la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Plus besoin de jouer à la cachette...

vous pouvez maintenant acheter le London Dry Gin de Corby dans sa nouvelle belle bouteille. Alors... vous tous qui avez dû cacher vos bouteilles pour bien boire...

c'est à votre tour de rire des autres.

Les bons barmen sont morts de rire.

Les Distilleries Corby Ltée, Montréal.

Bourassa ne voit pas comment les décisions de Nixon pourraient compromettre le projet de la Baie James

par Normand GIRARD

M. Robert Bourassa ne voit pas comment les mesures du président Nixon, destinées à relancer l'économie américaine et à rétablir la balance des paiements dans ce pays, pourraient compromettre la réalisation du projet d'aménagement de la Baie James.

Le premier ministre du Québec a expliqué que les investissements relatifs à la réalisation du projet seront surtout faits en 1973 - 1974 et en 1977 - 1978, soit au moment où l'économie américaine devrait être en pleine reprise.

De même le chef du gouvernement québécois croit-il qu'il est prématuré de conclure que ces mesures rendront plus difficile la vente d'obligations du Québec aux Etats-Unis puisque l'on ne peut pas savoir quel sera le taux relatif du dollar canadien et du dollar américain au cours des prochains mois, à la suite de ces mesures.

M. Bourassa, qui était interrogé peu avant la tenue d'une réunion hebdomadaire de son cabinet, a répété que les problèmes créés au Canada et au Québec par ces mesures, sont surtout "à court terme" mais qu'il est difficile d'en mesurer l'impact étant donné l'absence d'informations précises.

Il a révélé s'être entretenu, mardi, avec MM. Mitchell Sharp et Jean-Luc Pepin, respectivement premier ministre suppléant et ministre canadien de l'Industrie et du Commerce, et qu'il aurait probablement, aujourd'hui, à Québec, d'autres entretiens à ce sujet avec M. Jean Marchand, ministre de l'Expansion économique régionale.

"Alors, dit-il, nous prenons toutes les mesures nécessaires d'abord pour être pleinement informés et pour faire ensuite les représentations les plus légitimes et les plus fermes étant donné les circonstances".

Selon le premier ministre, "le problème à court terme est de savoir, par exemple, ce qui arrive aux industriels de papier fin, à l'industrie du meuble, à celle de l'aluminium, celle de la motoneige. Qu'est-ce qui va ar iver dans cinq mois, dans six mois? C'est de cela que le gouvernement canadien et le gouv rnement du Québec doivent s'occuper.

"Est-ce que la surtaxe est de 10 pour cent sur l'importation de ces produits? Est-ce que dans certains cas, pour toutes sortes de raisons, par exemple à cause du contenant de certains produits, c'est cinq pour cent, quatre pour cent? Est-ce que la hausse maximum doit dépasser le tarif qui existait avant la conclusion des accords du Kennedy Round? Ou est-ce que c'est 10 pour cent? C'est pour cela qu'il y a une délégation du gouvernement canadien qui se rend à Washington, demain aujourd'hui)", dit-il.

M. Bourassa a rappelé avoir déclaré la veille que le chômage, lequel atteint 8 pour cent de la main-d'oeuvre québécoise, avait atteint un niveau inadmissible et qu'il deviendrait intolérable s'il augmentait encore par suite des effets des mesures américaines.

"Il est donc absolument important, dit-il, que le gouvernement canadien, au nom des Canadiens et au nom des Québécois, fasse les représentations les plus fermes auprès du gouvernement américain touchant les mesures annoncées par le président Nixon".

BAIE JAMES - ITT - FALCON BRIDGE

Interrogé à savoir si ces mesures étaient de nature à compromettre les investissements projetés sur la Côte-Nord, à Bécancour et à la Baie James, M. Bourassa a répondu négativement.

Je ne vois pas comment ça pourrait compromettre ces projets", dit-il, bien que l'état des informations que nous avons ne nous permet pas de tirer des conclusions sur cette question des projets".

C'est alors qu'il a signalé que les investissements de la Baie James seront faits à un moment où l'économie américaine devrait être en pleine reprise.

"Il ne faut pas oublier, dit-il, qu'à moyen terme, une économie américaine prospère bénéficie au Canada et au Québec", ce qui est de nature par conséquent à favoriser les investissements américains à l'étranger.

Quant aux ventes d'obligations du Québec, M. Bourassa a soumis que s'il y a une prospérité américaine, cela est de nature à favoriser les achats américains au Canada.

Après avoir affirmé qu'il y a une augmentation considérable de l'épargne actuellement aux Etats-Unis et au Canada, le premier ministre a expliqué qu'il est prématuré et tirer des conclusions puisque l'on ne peut pas savoir quel sera le taux relatif du dollar canadien et du dollar américain dans les prochains mois.

"Si, par exemple, dit-il, la balance des paiements aux Etats-Unis est rétablie, s'ils cessent d'avoir des problèmes de balance des paiements, ça veut dire que ça pourrait être, théoriquement, plus facile d'emprunter aux Etats-Unis parce qu'ils seront moins difficiles pour les sorties de fonds, et c'est pourquoi je ne vois pas comment on peut dire que le projet de la Baie James peut être compromis.

"Je suis surtout inquiet, dit-il, pour certains secteurs précis de l'économie québécoise qui vont être immédiatement affectés par ces mesures-là alors qu'ils sont déjà aux prises avec des difficultés très sérieuses".

Il a conclu en disant que l'inventaire des secteurs qui sont touchés se poursuit et que l'on ne saura pas précisément avant quelques jours quels sont les effets réels des mesures annoncées par M. Nixon.

M. Bourassa a en outre rejeté vivement comme "complètement prématuré" de parler de hausses des impôts au Québec comme le lui suggérait un journaliste. "Le budget sera déposé en mars ou avril et nous verrons à ce moment-là", dit-il.

Une réunion très probable des 10 pays occidentaux les plus riches

Par la PRESSE CANADIENNE

Les demandes se font de plus en plus pressantes pour la tenue d'une réunion à brève échéance des 10 pays occidentaux les plus riches afin d'explorer des méthodes nouvelles destinées à ramener la stabilité dans les marchés monétaires internationaux, dit-on dans les milieux renseignés dans la capitale canadienne.

Le ministre des Finances, M. E.J. Benson, qui est président cette année du groupe des Dix, a déclaré avoir reçu un avis formel réclamant cette réunion, de la part de la Grande-Bretagne, de l'Italie et des Pays-Bas.

On s'attend également que les ministres des Finances des six pays membres du Marché commun européen y ajoutent leur voix.

M. Benson a dit aux journalistes qu'il était en communication avec d'autres membres du groupe afin de savoir s'ils désirent cette réunion. Il s'agit du Japon, de la Suède, en plus de la Belgique, de la France et de l'Allemagne fédérale dans le groupe des Six.

Des personnages de l'entourage de M. Benson ont mis en doute des rapports de Washington voulant que le groupe des Dix se réunisse au cours du prochain week-end.

Des entretiens préliminaires sont déjà en cours parmi les représentants du groupe des Dix au siège social du Fonds monétaire international (FMI), à Washington, mais rien de plus pour le moment.

Dans les milieux de la capitale canadienne, on est d'avis que les Dix préféreraient se réunir ailleurs qu'à Washington. Il serait évidemment plus facile pour eux de discuter des nouvelles politiques économiques de Washington, s'ils étaient à l'écart des pressions qui pourraient être exercées dans la capitale américaine.

PROPOSITION DES USA

Les Etats-Unis proposent d'amender les règlements du FMI afin de permettre une certaine flexibilité dans les taux des changes internationaux, tout en conservant le principe général que ces taux ne devraient pas fluctuer irraisonnablement ou flotter tout simplement pour répondre à l'offre et à la demande.

Les règlements du FMI précisent que tous les pays doivent garder leurs taux d'échanges quotidiens en deçà d'un pour cent supérieur ou inférieur à la valeur limitée par le pair et de ne modifier cette valeur que très peu souvent. La proposition des Etats-Unis élargirait cette norme à trois pour cent supérieur ou inférieur au pair.

Cette proposition américaine ne trouvera vraisemblablement pas beaucoup d'adeptes chez les Six européens. La France, en particulier, a exercé des pressions pour resserrer au lieu d'élargir la flexibilité des normes et le Marché commun oeuvre vers la moitié des limites actuelles du FMI.

Cependant, les prochaines discussions du groupe des Dix seraient visiblement plus significatives que la discussion sur la flexibilité des normes. Certains personnages ont déjà commencé à mettre en question la base même du FMI qui a été créé en 1945. Maintenant, après plus d'un quart de siècle, des méthodes nouvelles fondamentales s'imposent, disent-ils.

Le groupe des Dix représente les 10 pays les plus industrialisés et partant les plus responsables financièrement du FMI, et agit à titre d'administrateur de l'organisme. Cependant, quatre des 10 n'observent plus "temporairement" les règlements du FMI.

Le Canda a libéré son dollar et l'a laissé flotter depuis juin 1970. L'Allemagne fédérale et les Pays-Bas en ont fait autant en mai. Maintenant, les Etats-Unis sont de la partie, ayant suspendu les achats et ventes d'or du Trésor américain à $35 l'once.

Davis rencontre Sharp; le CTC appuie Benson

Le premier ministre de l'Ontario, M. William Davis, se rend à Ottawa aujourd'hui en avion pour rencontrer le premier ministre intérimaire, M. Mitchell Sharp, afin d'étudier les conséquences de la surtaxe américaine.

Parlant aux journalistes, M. Davis a précisé qu'elle signifierait une perte de $1.3 milliards aux exportations ontariennes, tout particulièrement dans les pâtes et papiers, l'acier, les brasseries et les aliments.

Quant à M. Donald MacDonald, président du Congrès canadien du Travail (CTC) il a fait tenir un télégramme hier, au ministre des Finances, M. Benson, précisant que le Canada était pleinement justifié de réclamer une exemption de la suxtaxe américaine.

"Le fait que les deux tiers de notre commerce d'exportations - importations s'effectuent avec les Etats-Unis place le Canada dans une situation économique exceptionnelle avec ce pays", dit-il.

"Nous avons un grave problème de chômage au Canada actuellement, et le dernier geste posé par les Américains ne saurait que l'aggraver."

Et, enfin, le chef du Parti libéral ontarien, M. Robert Nixon, a demandé hier que la province aide financièrement les industries ontariennes touchées par la suxtaxe à l'importation imposée par le gouvernement américain.

Devant l'Association libérale d'Ottawa - Est, M. Nixon a ajouté que l'Ontario va perdre $1.3 milliard d'exportations à cause de cette mesure et qu'un programme de support des prix, à frais partagés par le gouvernement fédéral et l'Ontario, coûterait $130 millions par année.

Pour notre gouvernement, dit-il, c'est payer peu cher pour protéger un secteur vital de notre économie. En outre, la province devrait chercher dès maintenant des marchés nouveaux en URSS et en Chine, pour remplacer les pertes de son marché aux Etats - Unis.

M. Nixon est d'avis que l'Ontario doit insister pour qu'Ottawa tienne le dollar canadien à un pour cent en bas du dollar américain, jusqu'à ce que les monnaies se stabilisent.

Diefenbaker craint pour les ressources naturelles du pays

L'ancien premier ministre John Diefenbaker a déclaré à Ottawa, hier, craindre que le Canada pourrait céder certaines des ressources naturelles en échange d'une exemption de la surtaxe américaine.

En soulignant l'ampleur de sa crainte, il a recommandé que le Parlement soit rappelé afin d'approuver quelque concession que ce soit que pourrait consentir la délégation canadienne qui se rend à Washington aujourd'hui. Cependant, M. Sharp n'est pas de son avis.

Le Parlement doit se réunir de nouveau le 7 septembre.

M. Diefenbaker a déclaré que les Canadiens ne seront pas accueillis chaleureusement à Washington. Il ne veut pas que la délégation y aille "en mendiant ou en cédant des éléments comme les ressources naturelles pour obtenir l'exemption de la surtaxe de 10 pour cent".

L'ancien premier ministre a déclaré que si aucune concession n'est accordée à l'issue des entretiens, les compagnies canadiennes atteintes par cette surtaxe devraient profiter alors d'une réduction d'impôts de 10 pour cent du gouvernement canadien.

USER DU "BARGAINING POWER" ENERGETIQUE

Quant au critique officiel du Parti conservateur sur le commerce, M. George Hees, il a demandé hier à la délégation canadienne de se servir des richesses énergétiques du pays pour renforcer son pouvoir de négociation à Washington aujourd'hui.

M. Hees, qui s'est joint par le fait même à la pléiade d'hommes publics canadiens pour réclamer l'exemption à la surtaxe américaine de 10 p.c., a demandé à MM. Benson et Pépin "d'user de toutes les armes disponibles dans l'arsenal d'un gouvernement" au cours de leur discussions avec M. John Connally, secrétaire américain au Trésor.

"Et la meilleure arme dont nous disposons", dit M. Hees, c'est la dépendance croissante des Etats-Unis envers le Canada dans le domaine de l'énergie.

"Sans faire aucune concession ou compromis, affirme toutefois le député de Prince Edward-Hastings, nos négociateurs devraient faire voir clairement aux Américains que nous ne continuerons pas d'exporter nos ressources énergétiques si nos secteurs industriel et manufacturier sont isolés et péréclitent à cause de leur politique économique.

"Nous avons besoin de diversifier notre économie", a dit M. Hees.

"Toute coopération canado-américaine, sur la base des ressources, a conclu M. Hees, devrait s'organiser non seulement autour d'une exemption pour le Canada de la nouvelle taxe douanière américaine, mais également dans la perspective que toutes les restrictions sur les exportations canadiennes soient progressivement abolies".

Une surtaxe désastreuse pour les pâtes et papiers

MONTREAL (PC) —Le président de la Domtar Ltée, M. T. Norbert Beaupré, a déclaré hier que la surtaxe applicable aux importations aux Etats-Unis, annoncée par le président Nixon, dimanche, pourrait avoir un effet "désastreux" si elle est appliquée aux importations de papiers fins.

Dans une entrevue, M. Beaupré a dit que les mesures de gel des prix, des salaires et des locations, qui seront en vigueur pendant au moins 90 jours, risquent de plonger l'industrie de la pulpe et du papier dans un sérieux marasme.

Il espère que les ministres fédéraux qui se rendent à Washington aujourd'hui, pourront persuader le gouvernement américain d'épargner au Canada certaines conséquences de ces mesures.

"Malgré nos tendances à ne considérer que ce qui nous touche personnellement dans cette affaire, a continué M. Beaupré, il ne faut pas oublier que les Etats-Unis sont actuellement en difficulté et que, dans une telle situation, le reste du monde ne peut que s'en ressentir, "particulièrement le Canada dont l'économie est tellement liée à celle des Américains".

Le président de la Domtar a ensuite rappelé que M. Nixon, dans son discours, avait indiqué que ces mesures constituaient des représailles contre les pays qui ont tiré injustement avantage du niveau artificiel de leurs devises: "Puisque cela n'est pas le cas du Canada, a-t-il expliqué, il se peut que nous fassions exceptio nà la règle.

"Justement dans le cas de la pulpe et du papier, il semble que la surtaxe ne s'appliquera pas, parce que les produits pour lesquels on ne payait pas de douane antérieurement en sont exemptés.

"Mais, du point de vue de notre compagnie, elle affecterait le papier fin — dont nous sommes le plus gros producteur canadien— et certaines catégories spéciales, comme le papier journal ou d'autres papiers spéciaux".

"Déjà, dans cette industrie, les politiques d'importation et d'exportation de ses deux pays faisaient des producteurs américains des concurrents très sérieux pour les Canadiens, estime M. Beaupré. C'est pourquoi les compagnies canadiennes ont dû orienter leur production d'une manière particulière, la rendant ainsi dépendante du marché américain. Si maintenant ce marché lui est fermé, a-t-il averti, ce surplus de production créerait des problèmes quasi insolubles sur le marché canadien du papier fin".

M. Beaupré a indiqué que le plus gros moulin à papier fin de la Domtar est l'usine de Cornwall, mais que le moulin de Windsor serait plus "sensible" à l'action des Américains. Les autres usines de ce genre sont situées à Georgetown et St. Catharines, en Ontario.

Il a aussi souligné qu'il avait été mal compris dimanche soir dernier lorsqu'il a dit que l'industrie de la pulpe et du papier pourrait bénéficier des nouvelles mesures du gouvernement américain:

"Evidemment je ne parlais pas de la surtaxe . . . mais du regain de vitalité que ces mesures pourraient donner à l'économie américaine". De cela, son industrie profiterait certainement, à longue échéance, a dit M. Beaupré. En effet, il a révélé que durant les derniers mois, non seulement l'économie américaine n'accusait plus les augmentations habituelles de trois à quatre pour cent par année, mais elle paraissait décliner.

Par ailleurs, le gérant de l'usine Domtar de Hespeller, en Ontario, M. Pierre Gervais, a annoncé hier, que les mesures économiques des Etats-Unis et les directives du gouvernement ontarien au sujet de la lutte contre la pollution forceront probablement cette usine à fermer ses portes. Quelque 75 personnes se trouveraient ainsi mises à pied.

PATES ET PAPIERS

De son côté, l'Association canadienne des pâtes et papiers a annoncé, hier, son appui aux tentatives du gouvernement de faire exempter les produits canadiens de la surtaxe de 10 pour cent imposée par les Etats-Unis sur leurs importations.

Dans un message à M. Benson, au ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp et au ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Luc Pépin, M. R.M. Fowler, président de l'Association, dit que son groupe appuie fortement leur initiative.

Les exportations canadiennes aux Etats-Unis dans le domaine des pâtes et papiers ont atteint 438,0000 tonnes d'une valeur de $72 millions. De plus, des livres, de la manière à réclame, des contenants et autres produits du papier d'une valeur de $30 millions ont été exportés du Canada aux Etats-Unis en 1970.

Ceci représente 10 pour cent de la production canadienne, mais seulement un pour cent de la consommation américaine.

Le message de M. Fowler ajoute que la surtaxe ajoutée aux droits de douane actuels aux Etats-Unis sur ces produits "signifiera dans bien des cas la retraite forcée du marché."

Il a précisé que les pertes pourraient atteindre plusieurs milliers de tonnes représentant une perte de 900 emplois dans les usines et de 250 dans les forêts pour chaque 100,000 tonnes de production perdue.

Les mises à pied pourraient se produire dans plusieurs régions où est fabriqué le papier, mais tout particulièrement dans l'Est du Canada, dit le message.

Par la même occasion, l'Association canadienne des pâtes et papiers demande aux ministres canadiens d'adopter une politique de subventions à l'exportation pour les industries du pays, si le Canada ne peut obtenir d'exemption de Washington aujourd'hui.

"Une telle mesure permettrait d'éviter que les affaires cessent de progresser normalement", dit l'Association.

Le traité de l'automobile ne serait pas l'objet de négociations

OTTAWA (d'après PC) — Bien que des informations contraires aient filtré hier dans la capitale fédérale, M. Mitchell Sharp a nié que certaines modifications du présent traité canado - américain de libre échange sur les automobiles pourraient entrer dans le cadre des négociations visant à exempter le Canada de la surtaxe américaine imposée dimanche dernier par l'administration Nixon sur les importations.

"Je doute beaucoup que le traité commercial prenne une part importante des discussions à Washington" a dit M. Sharp.

On sait que le Canada et les Etats-Unis sont à renégocier le traité de l'automobile depuis déjà plusieurs mois alors que les Américains demandent un assouplissement de certaines conditions canadiennes de l'accord qui sont destinées à assurer la croissance de l'industrie automobile au Canada.

On a indiqué hier que ces négociations font des progrès et qu'une demande canadienne d'exemption de la surtaxe annoncée par le président Nixon pourrait les faire aboutir.

Pour justifier une telle hypothèse, on a laissé entendre hier à Ottawa que les Etats-Unis ne feront très probablement aucune concession sans obtenir quelque chose en retour pour une telle exemption.

Et on a affirmé que ce pourrait bien être une modification du traité de l'automobile.

Rappelons que les négociateurs américains voudraient que les constructeurs américains puissent expédier plus de pièces d'automobile pour l'assemblage des voitures au Canada.

Jusqu'à maintenant, les négociateurs canadiens ont résisté à ces demandes afin de protéger les constructeurs canadiens de pièces d'automobiles.

GEL DES PRIX AU CANADA

Comme première conséquence canadienne aux politiques de redressement économique du président Nixon, les compagnies Ford Motors, General Motors et Chrysler Canada Ltd ont annoncé hier que leurs voitures de modèle 1972 seraient vendues aux prix de 1971 au Canada, pour une période de temps encore indéfinie.

Rappelons que les acheteurs, dans le cas de GM, auraient dû débourser, en moyenne, $144 de plus pour obtenir une automobile de modèle 1972, ce qui représentait une augmentation de 3.6 p.c. sur les prix de 1971.

Quant à la compagnie Ford Motors, les augmentations moyennes se chiffraient à 4.9 p.c.

Ces trois grands de l'automobile aux Etats-Unis respectent ainsi l'ordonnance de l'administration américaine qui a ordonné, dimanche, le gel des prix et des salaires pour une période de 90 jours.

La Chambre de commerce demande à son pendant américain d'intercéder en faveur du Canada

MONTREAL (PC) — Dans un télégramme envoyé, hier, à M. Archie Davis, président de la Chambre de commerce des Etats-Unis ,son homologue canadien, M. A. Gordon Archibald lui demande "de bien vouloir tenir compte des relations spéciales entre les deux pays et d'user de votre influence auprès de votre gouvernement pour que l'application de la surtaxe de 10 pour cent sur les produits canadiens soit reconsidérée".

M. Archibald dit comprendre les efforts du président Nixon pour essayer de régler les difficultés économiques de son pays, mais il rappelle que "ni les échanges commerciaux, ni la politique monétaire du Canada n'ont créé de problèmes pour les Etats-Unis".

Il ajoute que "les mesures prises freineront l'expansion du Canada en diminuant ainsi notre pouvoir d'importer des Etats-Unis.

Au cours d'une entrevue, hier, M. Archibald a dit qu'il espérait que le télégramme facilite la tâche des représentants canadiens qui se rendront à Washington sous la direction du ministre fédéral des Finances, M. Edgar Benson.

Il s'attend à ce que le Canada ait droit à un traitement de faveur, non seulement parce qu'il est le voisin du nord, "mais parce que le Canada a toujours été bon joueur dans son commerce avec les Etats-Unis."

Doute sur le succès de la délégation canadienne

TORONTO (PC) — M. R. M. MacIntosh, économiste et administrateur de la Banque de Nouvelle-Ecosse, a déclaré, hier qu'il doute qu'une délégation canadienne à Washington réussisse à obtenir des exemptions aux mesures économiques américaines.

Il a exprimé l'avis que si le Canada était exempté, d'autres pays feraient pression pour atténuer le choc des mesures économiques, et il a ajouté qu'il ne croyait pas que les Etats-Unis acceptent d'ouvrir de telles négociations.

On sait que le président Nixon a annoncé, dimanche, toute une liste de mesures, y compris un plafonnement des salaires, des prix et des loyers et une surtaxe de 10 pour cent sur un vaste éventail de produits importés au xEtats-Unis. La plupart des économistes de Toronto estiment que la surtaxe entrainera une augmentation de 10 p.c. des tarifs douaniers pour 25 p.c., des produits que le Canada exporte aux Etats-Unis.

M. MacIntosh s'adressait à une assemblée des économistes de la banque. De concert avec M. F. L. Rogers conseiller économique de cette même banque, il a déclaré ne pas partager l'opinion voulant que le Canada subisse les plus durs effets du plafonnement des salaires et des prix.

M. MacIntosh n'était cependant pas d'accord avec l'imposition d'une surtaxe. Les Etats-Unis espèrent, apparemment, que la surtaxe entrainera une réévaluation de certaines devises, ce qui aurait pour résultat une amélioration de la balance commerciale américaine.

Les Etats-Unis ont surtout pris le yen japonais comme cible et, selon M. MacIntosh, ils auraient dû tenter d'engager des négociations bilatérales avec les pays dont les devises seraient, du point de vue américain, sous-évaluées. Il a également déploré le risque d'une guerre économique.

M. Rogers a pour sa part estimé que le taux d'échange du dollar canadien par rapport au dollar américain était raisonnable. Il a déclaré que les conséquences qu'auront pour le Canada le plafonnement des prix et des salaires américains dépendront de la durée d'application de ces mesures.

Les Cours vont déménager à Montréal

MONTREAL (PC) — Le 28 août, la Cour supérieure du district de Montréal et la Cour d'appel s'installeront dans le nouveau Palais de Justice, à l'angle de Saint-Laurent et Notre-Dame, tandis que les cours pénales, Banc de la Reine et sessions de la paix, déménageront le 3 octobre.

Entre-temps, vers la fin de la semaine prochaine, c'est le ministère du Revenu qui s'installera dans le nouvel édifice de 17 étages et occupera à lui seul les 6e, 7e, 8e, 9e, 10e et 12e étages.

Le 11e étage sera réservé au ministère de la Justice et abritera, entre autres, le bureau du ministre de la Justice.

La Cour d'appel sera située au 17e étage, de même que la bibliothèque, qui contient 140,000 volumes.

Les 75 autres cours civiles et criminelles se répartissent entre les étages suivants criminelle aux 2e, 3e, 4e et 5e étages; civile aux 13e, 14e, 15e et 16e étages.

Notre GRANDE VENTE ANNUELLE de complets sur mesures se continue
REDUCTIONS JUSQU'A $60.00
Roger DeBlois
Carré d'Youville
522-2587

GRATIS:
1,000 timbres différents avec achat d'un album.
STATESMAN DE LUXE capacité de 30,000 $9.95
SENIOR STATESMAN capacité de 40,000 $16.50
GRATIS:
2,000 timbres différents avec achat d'un des albums suivants:
CITATION capacité de 75,000 timbres $29.50
STANDARD 2 volumes capacité de 90,000 $34.95
GRATIS:
500 timbres différents avec l'achat d'un album.
AMBASSADOR capacité de 22,000 timbres $7.50
Nous avons également un choix très varié de timbres et monnaies, albums, catalogues, accessoires, etc.
Consultez nous dès aujourd'hui.
JACQUES BOIVIN 524-7503
QUEBEC STAMP CO. LTD
353 boul. Charest Est, (Entre de la Couronne et Dorchester)

DOCTEURS
REMY BEAULIEU - J.-Ls LaBARRE
OPTOMETRISTES
NOUVELLE ADRESSE:
376 du Roi, ch. 208. Tél.: 524-2413
(En haut Régie des Alcools)

éditorial

Fais ce que dois

QUEBEC, LE SOLEIL, JEUDI 19 AOUT 1971

★

La rivalité CUQ-CTCUQ

Lorsque le vin est tiré, il faut le boire. C'est à quoi doivent se résigner les usagers du service de transport en commun et les contribuables de la majorité des municipalités qui font partie de la CUQ. Il est maintenant trop tard pour ne rien changer. Les interventions post-mortem du genre de celle dont on a été témoin lors de la dernière séance du Conseil de la CUQ arrivent bien tardivement. On aurait souhaité qu'elles se produisent plus tôt. Aussi longtemps que les négociations ont suivi leur cours normal le président de la CTCUQ a voulu régler son problème seul. Aujourd'hui on peut conclure que ce fut une erreur de sa part. Il s'est par le fait même privé d'appuis qui l'auraient mis en meilleure position pour négocier. Aussi ne faut-il pas trop se surprendre qu'une fois qu'on eut abouti à l'impasse qui a pris la forme d'une grève de tout près d'un mois, que les dirigeants de la CUQ l'aient laissé se débrouiller seul. Mais si, au lieu de s'abstenir comme ils l'ont fait, tout les maires, sauf celui de Québec, dont l'intervention a été décisive, et tous les conseils municipaux avaient fait front commun en vue de faciliter un règlement, la situation du président de la commission aurait été plus forte devant les syndicats. On aurait en même temps sensibilisé une opinion publique endormie et des usagers du service d'autobus résignés et victimes d'un complexe d'impuissance parce que se sentant privés de tout appui ferme de la part de ceux qui étaient chargés de défendre leurs intérêts. Chacune des parties a donc eu sa part de responsabilités dans cette affaire.

C'est pourquoi on ne peut que trouver plus ou moins injuste le traitement qu'on a fait subir au président de la CTCUQ lors de la dernière séance du Conseil de la CUQ. On aurait dit un accusé sur la sellette à la veille de se faire passer à tabac. Soumis d'abord à un long interrogatoire le président Poisson s'est vu ensuite remettre par le président du comité exécutif, M. Armand Trottier, un questionnaire auquel il devra répondre pour la prochaine réunion du Conseil de la CUQ.

De cette série de questions se dégage l'ambiguité qui persiste sur les relations qui existent et doivent exister en vertu de la loi entre la Commission de transport et la communauté comme telle et son comité exécutif, ambiguité qui n'a pas été dissipée par les modifications apportées au cours de la dernière session à la loi qui a créé la Communauté urbaine, quoique le rejet des changements proposés à l'intérieur du bill présenté par cet organisme ait indiqué de façon bien nette l'intention du législateur de laisser à la CTCUQ la plus large mesure d'autonomie à l'endroit de la communauté. Le seul lien établi entre la CTCUQ et le comité exécutif de la CUQ faisant une obligation à la première de transmettre au second, au mois de mars de chaque année, la résolution établissant la quote-part exigée de chacune des municipalités qu'elle dessert pour combler le déficit d'exploitation de l'année précédente.

Reste à éclaircir le sens de l'article 55 de la loi initiale dont se réclame le comité exécutif et qui dit que "toute matière qui est de la compétence du conseil doit, sauf prescription contraire, être soumise au comité exécutif pour rapport". C'est autour du mot conseil qu'existe l'équivoque. De quel conseil s'agit-il? Le conseil selon l'annexe A ou selon l'annexe B dont la Commission de transport est une extension tandis que le comité exécutif tient son existence du conseil selon l'annexe A. Et tant qu'on n'aura pas établi nettement la situation de dépendance ou d'indépendance entre le comité exécutif et la Commission de transport se continuera cette guerre des nerfs dont la dernière réunion du Conseil de la CUQ a été la plus récente manifestation.

Sans doute le président de la Comission de transport voudra-t-il répondre au questionnaire qui lui a été remis, quoique sur certains points il ne sera pas en mesure de donner une réponse définitive avant la fin de l'année, alors que sera connu le véritable déficit d'exploitation et qu'on possédera les données nécessaires à la répartition de la quote-part que devront verser les municipalités. Il aurait mauvaise grâce à ne pas s'efforcer de renseigner le mieux possible le Conseil de la communauté sur la situation actuelle, sur celle qui sera créée par la grève et l'augmentation des taux et aussi sur le programme d'intégration des entreprises déjà acquises et des autres à acquérir ainsi que sur les projets de la commission relativement au transport scolaire. Il est dans l'intérêt de toutes les parties d'oublier le passé et de se tendre loyalement la main dans un véritable effort de collaboration en oubliant ses rivalités personnelles.

Il ne sert à rien de rebâcher le passé. Plus important est de dresser un bilan de la situation actuelle et de se tourner vers l'avenir. Les avantages accordés aux employés de la CUQ ne peuvent que se traduire par un accroissement considérable des dépenses, beaucoup plus que celui qu'on avait anticipé. Sur ce point, la commission a pu manquer de réalisme lors de la préparation de son budget, ce qui explique que le déficit sera beaucoup plus considérable qu'elle l'avait prévu et atteindra des proportions telles qu'on devra dès cette année le faire combler par les contribuables, ce qu'on n'anticipait pas avant quelques années. Mais la faute n'en est pas attribuable aux dirigeants de la CTCUQ. Ils se sont battus avec les moyens dont ils disposaient et les recommandations faites par le conciliateur du ministère du Travail leur laissaient une bien faible marge de marchandage.

Le transport en commun ne fera pas ses frais et d'autres augmentations sont inévitables l'an prochain, à moins que les services fournis à la population ne s'améliorent considérablement et rapidement. Et c'est sur ce point que nous pourrions faire des griefs à la Commission de transport, car la situation actuelle, en dépit de l'acquisition d'une quinzaine de nouveaux véhicules, est trop souvent déplorable. Elle le sera tant qu'on ne se montrera pas plus soucieux de respecter les horaires, les points de correspondance, la propreté des véhicules et aussi la politesse de certains conducteurs. Si la commission veut augmenter sa clientèle, elle doit comme toutes les entreprises commerciales, puisqu'elle en est une avant tout, faire un effort pour améliorer la qualité et l'efficacité de ses services et le faire savoir à la population. Si elle attend que les revenus grossissent pour offrir plus et mieux elle risque fort de s'enliser dans des difficultés financières encore plus graves. Si au contraire elle améliore ses services, elle aura des chances de conserver sa clientèle, de reprendre celle qu'elle a perdue à cause de la grève et d'en attirer une nouvelle. Encore faut-il qu'elle puisse compter sur un peu plus de collaboration des municipalités, non seulement par des restrictions au stationnement gratuit, mais aussi par une surveillance plus étroite des corps de police municipaux afin d'empêcher que ses véhicules ne soient sans cesse retardés à cause d'une trop grande tolérance à l'endroit de tous ceux qui contreviennent aux règlements de stationnement et de circulation. On en aurait long à dire sur le sujet, mais il sera toujours temps d'y revenir.

Raymond DUBE

....NE NOUS LAISSEZ PAS SUCCOMBER À L'AUGMENTATION...

l'opinion du lecteur

Comment le ministre de l'Education peut-il respirer la satisfaction de la mission accomplie?

M. Guy St-Pierre, ministre de l'éducation du Québec depuis plus d'un an, veut-il jouer à l'autruche en disant avec satisfaction: "dans le monde de l'éducation, le moral est bon . . . sauf du côté des professeurs?" (Soleil 24-7-71).

Il lui faudrait descendre un peu plus dans le milieu avant d'émettre de telles affirmations, car le danger ne vient pas uniquement de ce qui bouge; il devrait s'inquiéter des grondements nombreux, mais quasi imperceptibles qui croissent depuis quelques années dans ce monde rempli d'insatisfactions.

En premier lieu, que fait-il des problèmes de la drogue chez nos élèves? On ne se drogue pas, comme on ne se saoûle pas sans raison valable; ce climat d'incertitude, dans lequel les jeunes sont versés, n'est rien pour les aider. S'instruire pour de l'éducation. N'y aurait- il pas trop intéressant; pourtant c'est bien là l'offre de notre monde lerinages à Québec qu'elles ont lieu de s'inquiéter M. St-Pierre?

Que penser des malaises de nos commissions scolaires? La loi 27, qui vient de décréter la disparition de plusieurs d'entre elles, n'est-elle pas une tentative de cataplasme à de trop grandes difficultés administratives? Encore cette année, ce n'est souvent qu'à coups de pèlerinages à Québec elles ont pu pu obtenir les subventions nécessaires à payer au moins leurs professeurs; quant aux pauvres débiteurs, ils n'ont qu'à attendre d'être payés et à se venger en retenant tout nouvel envoi du matériel didactique essentiel à la bonne marche du renouveau scolaire. La loi 27 ne réglera pas ce problème en regroupant plusieurs administrations endettées. Et on ose dire que ça va bien ! ! ! ! !

En outre, Monsieur le ministre ne semble pas s'inquiéter de ces éléphants blancs qu'on construit actuellement à coups de milliards et qui seront à moitié occupés d'ici vingt ans. On se fait un devoir de remplir les promesses de construction de polyvalentes, même si on devait endetter la province à n'en plus finir. Ne pourrait-on pas penser à un agencement plus harmonieux de nos écoles actuelles avec l'ajout du strict nécessaire et se débarasser de cette administration basée uniquement sur des normes inhumaines.

Ce ne sont là que quelques points au sujet desquels Monsieur le ministre de l'Education devrait s'inquiéter un peu plus, car les parents vont bientôt s'éveiller et retirer leurs enfants de ces écoles où l'éducation n'aura bientôt plus aucune place. Le moral est sûrement plus bas que l'on ne pourrait le croire.

Chez les professeurs, c'est un peu moins calme, mais le moral est encore plus à la baisse. M. St-Pierre voit juste en y attribuant la cause à l'insécurité; cependant il situe mal le berceau de cette insécurité: ce n'est pas la saturation normale du milieu qui fait peur aux enseignants, mais cette saturation forcée due à une diminution irrationnelle et non proportionnée à la baisse de la natalité. En effet, alors que le renouveau scolaire impliquerait une augmentation d'enseignants à cause d'un enseignement très individualisé et aussi très exigeant pour les professeurs, le ministre émet des règelements et des normes visant à diminuer les nombres d'enseignants.

Alors qu'on demande aux enseignants de se recycler en vue de l'application des méthodes nouvelles et que ces derniers s'y prêtent volontiers pour le plus grand bien de l'éducation, le ministre ne veut pas leur fournir les possibilités physiques et psycgologiques de bien les appliquer: aussi les enseignants doivent-ils constamment utiliser des cataplasmes pour marier le renouveau avec les vieux instruments; on arrive même à décourager leur esprit d'ingéniosité en leur imposant des groupes d'élèves supérieurs à trente (30) auxquels on leur demande de faire de l'enseignement individualisé. N'est-ce pas suffisant pour créer de l'insécurité?

Monsieur le ministre par le de la mauvaise influence des "colonels de l'armée syndicale"; ne sont-ils pas là pour renseigner leurs militants et protéger leurs droits. Si l'Alliance des professeurs de Montréal a fait un peu plus de bruit lors de l'ignominieux problème de la déclassification que les autres syndicats de la province, une des raisons vient du fait que plus de gens sont touchés dans un syndicat de 10,000 membres que dans un de 1,000 membres seulement; on pourrait rajouter plusieurs autres raisons.

Lorsque monsieur le ministre parle d'une revalorisation de la profession, les enseignants sont bien d'accord à prendre une part plus active à la formation des futurs maitres et au perfectionnement des maitres actuels. Dans une profession, ceux qui y oeuvrent depuis trente (30) années et ceux qui y rentrent ne mettent pas en conflit leurs diplômes; ils ont reçu la même formation, mais à des titres différents. Pourquoi M. le ministre veut-il venir chambarder l'ordre de valeur des diplômes déjà reconnus en les déclassifiant ou en les classifiant par rapport aux diplômes en vigueur d'ici dix ans?

Monsieur le ministre, ouvrez les yeux et vous constaterez que le moral n'est pas si bon dans l'éducation et que l'on peut escompter encore le pire chez les enseignants que l'on bafoue induement pour mieux faire fonctionner la monstrueuse "patente" actuelle de l'éducation.

Constant ROY,
Président.

Les Enseignants des Bois-Francs,

121 Notre-Dame,
Victoriaville.

Liberté prêchée à sens unique

Que des individus soient catholiques, protestants, juifs ou athées comme vous le dites cher Monsieur Pierre Landry, ne restez pas surpris de voir un crucifix dans un autobus que ce soit C.T.C.U.Q. ou quelque qu'autre compagnie, c'est leur droit à eux car celui qui croit à ce sentiment religieux ne regarde que lui, il ne l'impose à personne comme méditation. Comme vous l'écriviez si bien, c'est sa liberté comme individu qui lui permet à ce Président de placer ou non un crucifix dans un autobus ou ailleurs. Je suis 100% avec vous pour la liberté mais pas à sens unique comme vous le voudriez. Vous auriez eu certainement une indigestion lorsque je me suis présenté à un certain restaurant de la ville de Québec "et assez gros en importance" pour un diner et qu'elle ne fut pas ma surprise de voir la prière avant et après les repas inscrite sur la nappe de papier.

Vive la liberté
Robert LEGARE
11 St-Alphonse
Neufchâtel, Québec

L'OPINION DU LECTEUR

Le Soleil met gratuitement cette rubrique à la disposition de ses lecteurs pour leur permettre d'exprimer leur opinion sur des questions d'actualité et des problèmes d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de procéder à un choix dans les lettres qu'il reçoit donnant la préférence à celles qu'il juge les plus intéressantes, les plus aptes à retenir l'attention du plus grand nombre de lecteurs. Seront écartées les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique; celles qui traitent de problèmes strictement personnels.

La direction du Soleil se garde aussi le privilège d'abréger les lettres trop longues, d'éliminer celles qui comportent des injures ou des attaques personnelles.

S'efforcer en général de ne pas dépasser cinq à six cents mots, quoique par exception nous nous gardons le droit de publier des textes plus longs à condition qu'ils présentent un intérêt particulier. Fournir un texte dactylographié.

Toutes les lettres devront être publiées avec le nom et l'adresse véritables de leur auteur, après vérification soit par le téléphone ou par le courrier.

La direction

La fausse discrétion

On sait que le Livre blanc sur la justice, rendu public il y a quelques semaines, recommande la tenue d'une grande enquête sur le crime organisé au Québec. Or, un minisondage effectué récemment à Montréal révèle que la vaste majorité des personnes interrogées est d'accord là-dessus. Grand bien donc nous fasse cette quasi-unanimité populaire.

Lorsque le public québécois est d'accord avec son ministre de la Justice, on peut supposer que le ménage marche comme sur des roulettes. Et, tant qu'à y être, on peut également supposer que tout le monde est d'accord lorsque Me Choquette affirme, avec une délirante candeur, que l'on va tellement "achaler" les gros méchants de la Mafia, qu'on va leur rendre la vie tellement insupportable, qu'ils vont finir par se dégoûter et s'en aller du Québec, sans demander leur reste.

Cette "communion de pensée" demeurerait un épisode amusant si le public parlait vraiment en connaissance de cause. En fait, sait-il vraiment ou peut-il seulement supposer ce qu'est le crime organisé? Avec ce qu'on lui dit, ou plutôt ce qu'on omet de lui dire, ne le confond-t-il pas naturellement avec ce que l'on appelle chez nous trop communément la pègre dont les activités se rattachent, la plupart du temps, à celles des criminels professionnels, ou simplement à celles de nos "pégrillons", plutôt qu'à celles de cet empire dans la cité?

Sait-il que le crime organisé tire sa force substantielle de son "invisibilité" et que ses membres travaillent à l'intérieur de structures parfois plus perfectionnées que celles de nos gouvernements et de nos grandes corporations et sont sujets à des lois plus rigides que celles des institutions légitimes?

Pourtant, ce que la commission Prévost appelle "une réalité permanente au Québec" existe bel et bien chez nous et il demeurera presque impossible de convaincre le public de cette forme d'existence à moins de réussir à apporter des faits concrets, palpables et vérifiés qui puissent piquer au vif la conscience populaire. Et, lorsque la commission affirme qu'on ne peut mener une lutte vraiment efficace, mais encore combien illusoire, au crime organisé sans l'appui entier du public, cela présuppose que le public est informé. Or, il ne l'est tout simplement pas.

Et il ne l'est pas parce que jusqu'ici la police s'est montrée trop discrète et nourrit encore trop l'idée qu'elle n'a pas besoin du publiic pour faire ce boulot. Et, en fait, cette discrétion policière débouche trop souvent sur des résultats diamétralement opposés à ceux que les forces policières sont en droit d'attendre. A force de discrétion, de précautions souvent inutiles, la police donne au public l'impression que les magnats du crime sont chez nous assez puissants pour bâillonner toutes les oppositions et acheter toutes les consciences. Il s'agit, pour s'en convaincre, de le demander au public.

A l'heure actuelle, les seules informations disponibles tendent à présenter le crime organisé comme une espèce de mythe américain dont traitent en frontispice les journaux de fins de semaines, ce qui permet à un nombre considérable de citoyens de conserver leur scepticisme devant toute mention du crime organisé, de la Mafia ou Cosa Nostra. C'est ainsi que les informations les plus farfelues ont souvent cours. En l'absence de toute information fiable, on peut nier les évidences les plus éclatantes comme on peut affirmer les incongruités les plus invraisemblables. Dans ce fouillis, les faits et les vérités passent trop souvent inaperçus.

Il y a donc là un tas de malentendus qui se situent à divers niveaux. Ainsi, en dépit et peut-être à cause d'une telle épidémie de rumeurs, un grand nombre de Québécois ne croient pas encore à l'existence du crime organisé. Par contre, ceux qui croient à une telle existence ne sont pas prêts à admettre qu'il se soit infiltré chez nous. Enfin, on se méprend sur les ramifications et les activités de ce fléau qui ronge le continent tout entier.

Dans cette perspective, la lutte menée par la police est à la fois extrêmement dispendieuse, inefficace et anachronique pour la simple raison qu'elle prétend se passer allègrement de la participation d'une population renseignée et convaincue. Et, autre grave anomalie, les milieux policiers ne sollicitent à peu près jamais l'aide d'économistes, d'industriels ou de financiers pour se faire une image plus précise des activités du crime organisé et pour donner au public un compte rendu plus éloquent.

Force est donc d'admettre qu'un énorme et urgent travail d'information et de recherche s'impose dans ce domaine. Pour que le public accepte la version policière, il faut que l'information circule plus librement. Il faut, cependant, que cette information soit valable et qu'elle ne mette pas inutilement en péril la réputation de certains individus, sur la foi de simples soupçons ou d'informations que l'on ne pourrait soutenir en public ou devant les tribunaux. Bref, il faut éviter la chasse aux sorcières.

Une "grande" enquête sur le crime organisé pourrait-elle suppléer à tout cela? Certes pas. Les données des enquêtes américaines Kefauver et Katzenbach ont prouvé abondamment que les situations étaient suffisamment semblables, de part et d'autre de la frontière, qu'il ne s'avère pas nécessaire de reprendre à pied d'oeuvre toutes les études et tous les sondages ainsi effectués. Si on veut la faire, elle doit être préparée essentiellement dans la perspective d'une meilleure information, et surtout dans une dimension beaucoup plus vaste et plus profonde qu'on ne semble vouloir le faire en augmentant les pouvoirs de l'actuelle Commission de police que l'on devrait tout simplement laisser s'occuper de ses oignons.

En d'autres termes, il faut dorénavant voir le crime organisé comme un problème social et le présenter comme tel à la population. Et c'est ici qu'intervient obligatoirement la contribution des sciences humaines. Avec leur aide, il faut situer la lutte au crime organisé. L'accroissement des arrestations et des condamnations ne peut avoir aucun succès sans elles, et c'est dans cette perspective que l'information trouvera sa plénitude et que le public commencera enfin d'y voir clair et pourra jouer un rôle utile dans la lutte de M. Choquette.

Paul LACHANCE

68 parmi les 12,012

Mis illégalement à la retraite, ils toucheront $350,000

par J.-Claude RIVARD

A la faveur d'un règlement hors-cour, un groupe d'employés de l'Hydro-Québec, prématurément et illégalement mis à la retraite, toucheront une indemnité totale de $350,000.

Le règlement a été conclu, hier, à Québec: l'Hydro-Québec s'est engagée à réembaucher un certain nombre de ses employés, sous réserve des examens médicaux qu'elle leur fera subir.

Le règlement met fin à une cause qui avait originé dans le district judiciaire de Hauterive et qui fut transférée au district de Québec, le 9 mai dernier, sur ordre du juge en chef de la Cour supérieure Frédéric Dorion.

Le Syndicat national de la construction - Hauterive intentait contre l'Hydro-Québec une action en exécution de sentence arbitrale de quelque $602,884.64, au nom de 68 employés travaillant aux chantiers de Baie-Comeau du projet Manicouagan - Outarde et qui avaient été prématurément mis à la retraite, le 8 avril 1968.

En fait, le directeur du personnel de l'Hydro avisa, ce jour-là, par voie de directive, tous les employés âgés de plus de 60 ans, qu'ils n'étaient plus à l'emploi de l'Hydro-Québec. Un groupe de 68 travailleurs auraient été touchés par cette mesure.

La cause fut portée devant un tribunal d'arbitrage présidé par le juge René Lippé qui, le 10 mars 1970, déclara la directive illégale et contraire à la convention collective de travail. Cette sentence arbitrale enjoignait l'Hydro-Québec de réengager les employés mis à pied, à leur verser une indemnité représentant les salaires perdus par suite de l'application de cette mesure.

Il arriva entre-temps, soit depuis mai 1970, que la compagnie rappela au travail un groupe de 24 sexagénaires prématurément mis à la retraite en leur faisant subir des examens médicaux.

Dans cette cause, la partie syndicale était représentée par Mes Guy Bertrand et Clément Richard.

Dates fixées pour les procès de Rose et Lortie

MONTREAL (PC) — Le juge Peter Shorteno de la Cour supérieure a fixé, hier, les dates des procès pour le meurtre de M. Laporte, au 12 octobre pour Jacques Rose et au 13 octobre pour Bernard Lortie.

Les coaccusés Paul Rose et Francis Simard qui ont déjà été trouvés coupables du meurtre et ont porté leur cause en appel, subiront leur procès pour l'enlèvement du ministre, le 18 octobre.

Le juge Shorteno a rapidement établi les dates des procès de six autres personnes, dont Pierre Vallières et Jacques Larue - Langlois.

Vallières comparaîtra le 27 septembre sous l'accusation de conspiration séditieuse, alors que Larue - Langlois sera jugé pour outrage au tribunal le 20 septembre.

Robert Dupuis, témoin important, subira son procès le 27 septembre.

Enfin, Claude Morency, François Lanctôt et André Roy, qui doivent faire face à une longue liste d'accusations portant sur des actes de terrorisme, se présenteront devant les tribunaux respectivement le 13 septembre, le 27 septembre et le 18 octobre.

Ces derniers ont été arrêtés en juin 1970, à Prévost dans les Laurentides. Parmi les accusations portées contre eux se trouve celle d'avoir conspiré pour enlever le consul général des Etats - Unis au Canada, au début de l'année 1970. Depuis leur arrestation, ils attendent en cellule d'être envoyés à leurs procès.

Avant-goût de l'automne...

Robe et blazer créations "Pretty Talk"

C'est la tenue de rigueur pour l'automne. Soyez la première à l'adopter. Blazer en tissu courtelle à simple boutonnage et poches à revers. Robe à plis couteaux, taille marquée d'un ceinturon à pois. Blazer ivoire, robe noire, bourgogne ou verte. 7 à 15 ans.

Centre-Ville, Place 2, rayon 500, 2e étage.
Sainte-Foy, étage Laurier.

"PRETTY TALK"

Aisance et liberté dans ces coordonnés en fibre Fortrel Cel-Cil signés "Jantzen"

Pour l'automne, des vêtements confortables coupés avec soin dans un tissu pratique. Se lavent et sèchent à la machine. a) tunique simple boutonnage, bleu, blanc, noir. **30.00** b) Blazer ceintré à rayures noires ou bleues. **30.00** c) Pantalon à rayures noires ou bleues. **20.00** d) Tunique à capuchon noir, blanc ou bleu **30.00** e) Pantalon uni bleu, noir et blanc **18.00** Disponibles dans les tailles 10 à 16 ans.

Centre-Ville, Sport pour dames, rayon 542, 2e étage. Sainte-Foy, étage du Mail.

ECRIVEZ C.P. 1277 TELEPHONEZ 529-9292

FORTREL* ET Jantzen

Pour leur deuxième contrat collectif

Les enseignants souhaitent des négociations accélérées (Charbonneau)

par Damien GAGNON

Les enseignants souhaitent que la négociation de leur deuxième convention collective provinciale se fasse à un rythme accéléré.

C'est ce qu'a déclaré hier, le président de la Corporation des enseignants du Québec, M. Yvon Charbonneau au cours d'une conférence de presse, à la suite de la première séance de négociation avec la partie patronale (le gouvernement et la Fédération des commissions scolaires).

Les négociations se poursuivent aujourd'hui et des rencontres sont également prévues pour la journée de demain.

Selon le président de la CEQ, la partie patronale a en main le projet d'entente des enseignants depuis le 5 juillet. Il estime qu'elle a eu suffisamment de temps d'en prendre connaissance pour passer immédiatement à l'action.

AUCUNE DECLARATION

De cette première rencontre, il ne fallait pas s'attendre à de grandes déclarations. Le président de la Fédération des commissions scolaires, M. Fernand Lefebvre a déclaré que la rencontre a permis de faire préciser certains points du projet d'entente. Ce qui a été confirmé par le président de la CEQ.

Au cours des deux prochains jours, la partie patronale continuera à interroger la partie syndicale sur les demandes formulées dans l'entente. Pour le moment, on a aucune indication quant au dépôt d'une proposition de la part du gouvernement et de la FCSQ.

Les enseignants montrent beaucoup moins d'agressivité que lors de la dernière négociation. Il est vrai que les pourparlers ne font que débuter; quoique la partie syndicale aurait bien des raisons de se montrer dur alors que des conflits aussi importants que celui de la classification sont toujours sans solution.

INQUIETUDE

Si l'on s'entend pour dire que la séance d'hier annonce bien pour l'avenir, il y a de l'inquiétude de la part de la partie syndicale.

Le coordonnateur de la négociation, M. Robert Gaulin a dit espérer que la CEQ ne s'embarque pas dans une négociation de 28 mois comme ce fut le cas lors de la première convention collective provinciale.

CLASSIFICATION

M. Charbonneau a rappelé hier que l'attestation officielle de la scolarité des enseignants est essentielle pour établir l'échelle des salaire. Les clauses salariales ne seront toutefois pas discutés avant octobre.

Mais la CEQ s'oppose toujours au geste que s'apprêtait à poser le ministre de l'Education, M. Guy Saint-Pierre en réglant seul ce problème de classification.

Les enseignants n'ont reçu aucune réponse du ministre Saint-Pierre alors que la CEQ lui demandait en fin de semaine dernière des explications sur l'opération déclassification qu'il s'apprête à accomplir.

Le projet d'entente soumis hier aux membres de la presse est beaucoup moins volumineux que le texte de l'ancienne convention expirée le 30 juin dernier.

DEUX PALIERS

Cela s'explique du fait que les négociations se feront à deux paliers: c'est-à-dire au niveau provincial et au niveau local. Le projet soumis hier est de niveau provincial.

M. Charbonneau a affirmé que si la dernière convention a été si longue à négocier cela est du au fait que l'on a voulu tout régler sur le plan provincial.

A l'échelle provincial, on prévoit s'entendre pour négocier les salaires, la classification et les sommes devant aller aux bénéfices sociaux et au perfectionnement alors qu'au plan local, on aménagera ces sommes de façon à ce qu'elle servent les besoins particuliers du milieu.

La CEQ entend se prévaloir de l'article 8 de la loi 46 qui permet une telle décentralisation pour négocier à deux paliers.

OBJETS DE L'ENTENTE

Le projet d'entente déposé hier porte donc sur les principes généraux et les dispositions impliquant des coûts. Il laisse à la négociation locale le soin d'établir les modalités et les conditions particulières d'application des principes généraux.

En bref, le projet d'entente recommande la formation d'un véritable centre de main-d'oeuvre pour les enseignants, la négociation locale des conditions de perfectionnement, de consultation et de certaines prérogatives syndicales, un régime d'assurance facultatif, pas d'échelle de salaire et amélioration des conditions de travail des enseignants de l'élémentaire, de l'enfance inadaptée et du secteur professionnel et notamment l'abandon du ratio maitre - élèves. Voilà les principales demandes formulées dans le projet d'entente 71-74.

Au chapitre de la participation, les formules strictes de comité des politiques pédagogiques et de conseil d'école sont éliminées du projet provincial. On ne maintient que la consultation obligatoire au niveau provincial, laissant à la négociation locale le soin de déterminer les objets de particpation.

En ce qui concerne la sécurité d'emploi, la commission ne doit engager que des gens qualifiés, i.e. détenteurs d'un brevet d'enseignement ou d'un permis.

Contrairement au régime d'assurance uniforme obligatoire de l'entente 68-71 le projet réclame un régime provincial uniforme facultatif pour tous les membres du personnel, avec prime partagée 50-50 entre l'employé et l'employeur.

Le projet demande que le montant consacré au perfectionnement professionnel soit de 1.5% de la masse salariale de tous les membres du personnel à l'emploi de la commission.

Un premier prix à Toronto pour la Coop de Granby

TORONTO (PC) — Une entreprise de Granby a remporté hier le premier prix pour sa production de fromage à l'Exposition nationale du Canada, à Toronto, à la veille de la Journée du Québec.

La Coop Agricole de Granby fait partie de la première délégation du Québec à participer à cette exposition. Les installations de la province ont coûté quelque $500,000.

Les autres prix annoncés dans le secteur de l'agriculture sont les premier et deuxième prix pour la production de laine qui sont allés à Lloyd Deeks de Copetown en Ontario et R. Hepburn de Oshawa.

Cinq personnes tuées près de Dorion

DORION, Qué. (PC) — Cinq personnes ont été tuées et une autre a été gravement blessée hier soir, dans une collision de deux voitures, sur l'autoroute transcanadienne à la hauteur de Dorion.

Les automobiles, l'une venant d'Ottawa et l'autre de Vaudreuil, seraient entrées en collision à l'intersection de la route 4 et de la transcanadienne.

La police n'a pas encore identifié les victimes.

La personne blessée repose dans un état critique à l'hôpital général Lakeshore, à Pointe-Claire.

Dorion est situé à environ 20 milles à l'ouest de Montréal.

Premier contrat de construction de la route entre Matagami et la rivière Rupert, à la Baie James

Le premier contrat de construction de la route devant relier Matagami à la rivière Rupert a été accordé aujourd'hui, dans les cadres de l'aménagement de la Baie James. Ce contrat initial concerne un tronçon de 22 milles, sur les 165 milles que couvrira finalement cette route, qui s'arrête pour l'instant à Matagami.

Le tracé complet devrait être terminé en 1973, et atteindra alors le point le plus au nord du complexe Nottaway - Broadback - Rupert, à 700 milles de Montréal. Cependant, une autre route à venir poussera à 200 milles plus au nord, jusqu'à la rivière Lagrande, dans le complexe Eastmain-Lagrande.

Les autorités n'ont pas encore décidé lequel de ces deux complexes hydro-électriques sera mis en chantier le premier, celui de Nottaway - Broadback - Rupert ou de Eastmain-Lagrande. Le premier est plus dispendieux, en lui-même, alors que le deuxième comporte des coûts de transports plus élevés.

On devra choisir également qui sera responsable des travaux. On sait que l'Hydro-Québec dirige les travaux préliminaires dans Nottaway - Broadback - Rupert, alors qu'elle est associée avec deux sociétés d'ingénieurs conseils, dans Eastmain-Lagrande.

Pour prendre ces décisions, les autorités attendent les résultats d'études en cours sur les lieux. Ainsi, on pratique le forage pour déterminer la nature des sols. Par exemple, on a appris que le terrain, au complexe N.-B.-R., est composé de 2 à 8 pieds d'humus en surface, et en-dessous, de 60 pieds de terre glaise.

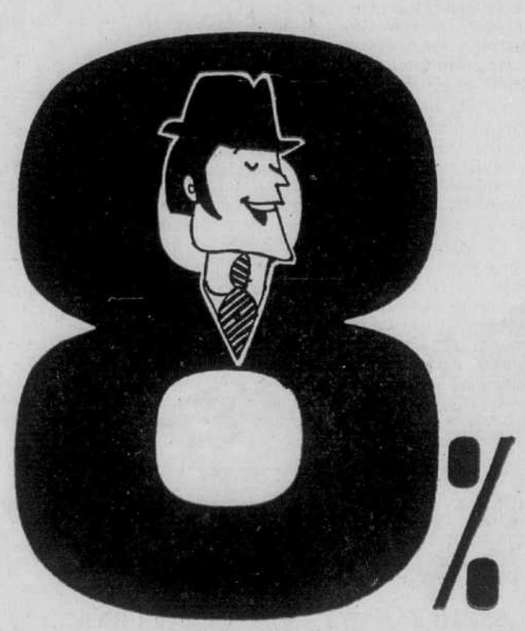
La tâche des ingénieurs est de déterminer dans quelle mesure cette glaise peut supporter digues et barrages. On a même entrepris l'érection d'une digue temporaire, qui atteindra bientôt 40 pieds de haut, pour éprouver la solidité du sol.

Un ingénieur au complexe N.-B.-R. a déclaré que les études étaient très avancées sur tous les réservoirs et les digues servant à fermer ces réservoirs, sur l'emplacement des centrales et sur les élévations par galeries entre la rivière Broadback et le lac Nemiscau.

Les travaux en cours sur le complexe Eastmain-Lagrande sont moins avancés, mais on a tracé un plan d'ensemble qui s'apparente à celui déjà réalisé sur la rivière Manicouagan.

Au Trust Royal... vos biens se portent bien.

Un **certificat de placement garanti** de 5 ans du Trust Royal rapporte



Profitez-en!

Trust Royal

Biens administrés: plus de $10 milliards.

Bureaux à Québec: Edifice Trust Royal, 1120 chemin St-Louis, Sillery — 681-7241
Centre d'achat Place Laurier, Ste-Foy — 656-9660
Autres bureaux à Montréal, Trois-Rivières, et Sherbrooke, et par tout le Canada.

Annuellement sur dépôt de 5 ans.

Institution inscrite à la Régie de l'Assurance-Dépôts du Québec.

La SQ établirait un poste de police tenu par des cadets au Lac-Saint-Jean

par Guy BERGERON

ALMA — Les autorités de la Sûreté du Québec annonceraient prochainement le lancement d'une expérience pour l'entraînement des cadets, dans le secteur d'Alma.

De sources bien informées, Le Soleil a appris que la SQ établierait dans la région d'Alma un poste de police tenu par des cadets qui terminent leur cour d'entraînement à l'Institut de police de Nicolet. Seul un dirigeant de la SQ travaillerait avec les cadets.

Le poste-pilote permettrait aux cadets de parfaire leur connaissances avant d'être affectés définitivement dans d'autres secteurs de la province.

Il a cependant été impossible de connaître plus en détails le genre d'entrainement auquel serait soumis les cadets-policiers en poste à Alma.

LA NOUVELLE CORTINA

Importée d'Europe tout récemment

Bien plus qu'une petite voiture parce qu'on en exige beaucoup plus.

Résistance

Le Canada est un défi pour une voiture. La toute nouvelle Cortina a été conçue pour relever... contrer ce défi.

Freins, moteur, système d'électricité, système de chauffage, tout a été construit en raison des diverses conditions de route et de climat de notre pays. La Cortina est faite pour durer.

Même le traitement final est particulier. On y applique, par électrolyse, un apprêt antirouille même dans les endroits les plus inaccessibles.

Puissance

Le moteur 2 litres à cames en tête est standard. Il a été légèrement modifié pour conférer plus de puissance sans accroitre la consommation d'essence. Sa puissance effective est de 100 chevaux.

Freinage

Les freins à disque à l'avant, très efficaces et durables, sont standards. Ils vous permettent de stopper vite, presque sans effort.

Quant aux freins à tambour à l'arrière, les cylindres coulissants ou bases de sabots susceptibles de se dérégler sont supprimés. L'ensemble est scellé contre la pénétration de la poussière et de l'eau.

Conduite

L'empattement de 101.5 pouces contribue à assurer un roulement beaucoup plus doux.

La suspension à bras courts et longs à l'avant et barre de stabilisation à l'arrière améliore la tenue de route tout en diminuant le bruit.

La direction à pignon et à crémaillère, à la fois rapide et précise, est standard.

La suspension arrière à quatre barres articulées qui remplace les traditionnels ressorts à lame améliore la tenue de route.

Conduisez une Cortina et vous verrez.

Espace

En dépit de ses dimensions modestes, la Cortina offre étonnamment d'espace pour la tête et les jambes, grâce à sa voie plus large (56 pouces) qui rend l'intérieur plus spacieux.

Non seulement il y a plus d'espace pour les occupants à l'arrière mais la banquette est plus confortable puisqu'elle repose sur l'essieu arrière.

Le coffre à bagages de 12 pieds cubes est maintenant plus bas, donc, plus facile d'accès.

Confort

La Cortina vous procure un degré de confort de beaucoup supérieur à ce que vous pouvez vous attendre d'une voiture importée.

Les sièges-baquets à l'avant sont entièrement inclinables. Ils ont été scientifiquement conçus de manière à mieux soutenir le dos et à offrir plus [illegible] latéral. Vous êtes maintenu fermement sur votre siège pendant le trajet et vous vous sentez plus détendu. Résultat: les longues randonnées vous semblent plus courtes.

Le tableau de bord est commodément placé à portée de la main.

L'isolant du plafond, à perforation, amortit le bruit; le plancher est entièrement couvert de tapis bouclé; il y a des poignées de soutien commodes et même un allume-cigarettes.

La Cortina répond aux besoins de chacun

Il y a la Cortina L à deux ou quatre portières. Vient ensuite la Cortina GT. Et enfin, la magnifique wagonnette Cortina Estate à 4 portières qui procure un espace de 63.8 pieds cubes lorsque les sièges sont rabattus.

Service d'entretien à peu près partout

Il y a des concessionnaires Ford et Mercury à peu près partout au Canada. Ils sont prêts à vous fournir tous les services dont vous avez besoin. Chacun d'eux respectera votre garantie.

Cela ne veut peut-être pas dire grand chose quand il s'agit du trajet entre la maison et le bureau mais, la plupart des gens aime voyager en Cortina. Ça leur est agréable de savoir qu'ils peuvent nous trouver quand ils ont besoin de nous.

Il vous sera aussi agréable de savoir que, après la première vérification, la Cortina peut rouler 6,000 milles entre les entretiens.

Beaucoup plus pour votre argent

La Cortina est une voiture bien équipée. Elle comprend en équipement standard ce que d'autres offrent en options: servofreins à disque à l'avant; dégivreur de glace arrière; allume-cigarettes; sièges-baquets inclinables; plancher entièrement couvert de tapis et moteur 2 litres à cames en tête.

Nous n'avons pas mentionné son bas prix. Voyez-le au bas de cette annonce. Et deça aussi, nous sommes fiers.

Wagonnette Cortina L Estate

Sedan 4 portes Cortina L

Sedan 2 portes Cortina L

La toute nouvelle Cortina. Bien plus qu'une petite voiture!

Chez les concessionnaires Mercury et certains concessionnaires Ford.

MERCURY FORD

$2348.

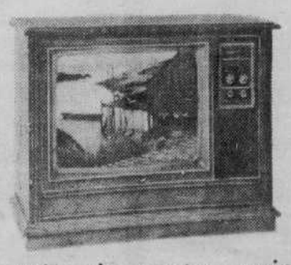
Prix de détail suggéré par le manufacturier au port d'entree pour Cortina L sedan 2 portes avec moteur 2 litres à cames en tête. Ce prix ne comprend pas l'essence, l'immatriculation, la taxe de vente provinciale, les frais de transport, de livraison et de mise en état de rouler.

LE TELECOULEUR SANS PROBLEME

LES TRANSISTORS

SYLVANIA

AMOVIBLES A FICHES



Télécouleur contemporain 4C620

Les lignes nettes et dégagées de l'ébénisterie moderne en placages de noyer sur bois massif sont en tout temps agréables à voir... le style contemporain devient alors nettement individuel. L'appareil comporte le châssis Gibraltar de Sylvania, un grand haut-parleur ovale de 7" de riche sonorité, la commande RAC, la tonalité variable, un cadran illumine, la commande Perma-Tint, le volume préréglable et des roulettes dissimulées.

PARCE QUE LES TRANSISTORS SONT TRES RESISTANTS, ils sont habituellement incorporés aux circuits. Si, par hasard, ils faiblissent, ils peuvent causer beaucoup plus de difficultés, au moment du remplacement, que les lampes. Nos télévisions sont équipées de transistors à fiches, comme les lampes, pour plus de commodité.

Tous les téléviseurs couleur Sylvania sont équipés de transistors à fiches.

Service de location SYLVANIA

AVEC SYLVANIA: PLUS DE SURETE - MEILLEUR SERVICE

BEDARD TV SERVICE

261 est, Des Chênes, Québec.
Tél.: 623-0704

Selon un néo-démocrate

Trudeau est le responsable de la violence au Québec

Par ANDRE BELLEMARE

WINNIPEG (PC) Le ministre des Mines, des Ressources naturelles et de l'Environnement du Manitoba, M. Sydney Green, a accusé, hier, à Winnipeg, l'administration de M. Trudeau d'être responsable de la flambée de violence qui a déferlé sur le Québec depuis quelques années et, parallèlement, de la montée du séparatisme.

M. Green s'est livré à un violent réquisitoire contre le gouvernement Trudeau au cours d'une allocution prononcée devant les délégués au 24ième congrès annuel de l'Association canadienne d'éducation de langue française, qui se déroule, depuis lundi, dans la capitale du Manitoba.

Le ministre du gouvernement néo-démocrate de M. Ed Schryer a affirmé que si les Canadiens avaient pu prévoir en juin 1968 les événements d'octobre au Québec et l'élection de sept députés du Parti québécois indépendantiste à l'Assemblée nationale, ils n'auraient jamais élu le gouvernement Trudeau comme étant l'élection qui allait solutionner le problème québécois.

"Je ne crois pas que quelqu'un ait pu prédire en juin 1968, avant l'élection du gouvernement Trudeau, que le résultat de cette élection se serait présenté comme suit, a dit M. Green.

A) Que le vote qui a suivi au Québec l'élection de Trudeau aurait eu pour résultat un parti ouvertement indépendant recevant le même nombre de votes des Canadiens français que le parti actuellement au pouvoir.

B) Que le parti indépendantiste aurait eu sept de ses membres élus à l'Assemblée nationale du Québec.

C) Que le peuple québécois serait sérieusement accusé de s'être engagé dans la préparation d'une insurrection pour renverser le gouvernement.

D) Que pour contrôler le peuple du Québec, il serait nécessaire d'arrêter les gens sans aucun chef d'accusation, de les détenir sans jugement et de leur refuser le droit de consulter un avocat.

Dans l'esprit du ministre manitobain, les prises de position du gouvernement fédéral face aux revendications du Québec et les événements de 1970, qui se sont déroulés dans cette province, ne peuvent pas être séparés l'un de l'autre.

Par ailleurs, M. Green a soutenu que la réponse à la cohabitation pacifique des deux peuples fondateurs du Canada repose presque entièrement sur la manière dont nous allons traiter les grands courants qui existent présentement au Québec.

M. Green a prédit que si les Canadiens d'expression française ne peuvent encore se sentir chez eux à Winnipeg ou ailleurs et n'obtiennent pas satisfaction dans leurs aspirations légitimes, alors le mouvement indépendantiste ne sera plus l'apanage des terroristes et des radicaux, mais gagnera l'élite intellectuelle et artistique du Québec, d'après lui.

Le conférencier a ajouté que, comme il est vrai que les minorités doivent parler la langue de la majorité anglophone dans neuf des dix provinces, le contraire est aussi vrai en ce qui concerne le Québec où la minorité anglaise doit communiquer dans la langue de la majorité, soit la langue française.

Le représentant du premier ministre Schreyer a fait état des législations apportées par l'administration provinciale en vue d'assurer le respect des minorités francophones de cette province qui compte environ 10 pour cent de parlants français.

Avant de se livrer à l'attaque contre le gouvernement de M. Trudeau, le ministre du Manitoba a prévenu son auditoire, dont l'association est tout à fait apolitique, de lui pardonner de s'engager sur un terrain politique qui le touche. "Mais je préfère vous provoquer même jusqu'à la colère plutôt que de ne rien dire", a-t-il ajouté.

Aux questions nombreuses qui lui ont été posées sur le Québec et ses revendications, M. Green a confié qu'il réplique toujours que le Québec veut être une province comme les autres.

"Mais la seule question est de savoir si elle acceptera d'être une telle province dans un Canada biculturel ou en tant qu'Etat séparé", a dit encore le ministre.

Ce dernier a poursuivi en disant ne pas croire posséder la solution au problème du Québec-Canada.

Mais il a dit douter que les réactions actuelles soient des solutions et, quant à lui, elles nous procurent moins de chances de succès que si elles n'avaient pas été employées.

"Je n'insinue pas, comme le gouvernement du Québec le laisse supposer, que les solutions sont du domaine constitutionnel", dit-il.

"Elles ne sont peut-être pas constitutionnelles du tout. Ce dont je suis certain, c'est que si nous voulons un pays bilingue, il doit y avoir dans ce pays une place où chacune des langues officielles qui en font un pays bilingue soit parlée non pas parce que c'est la loi mais parce que c'est une nécessité. J'ai encore la foi que les Canadiens sauront trouver une solution.

Pour sa part, M. Green est convaincu que les Canadiens, en majorité, ont accepté le fait que le Canada n'est un pays ni de langue anglaise ni de langue française mais qu'il est différent de l'un comme de l'autre des deux concepts.

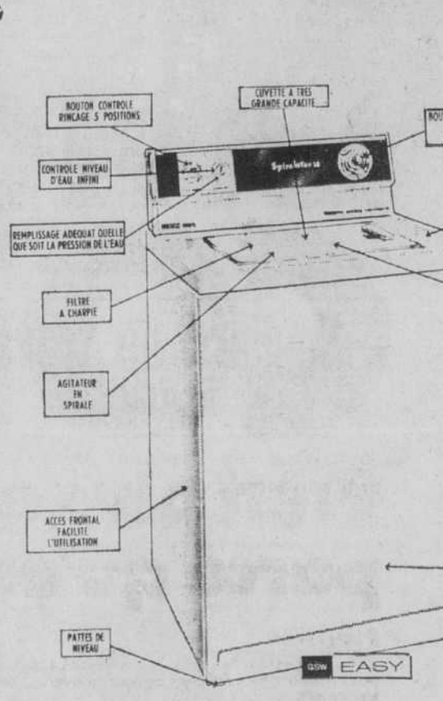
"La question la plus difficile à résoudre maintenant, a-t-il ajouté, est de savoir comment nous allons parvenir à conserver cette distinction qui est si désirable?"

VENTE
Spécial sur tous nos prélarts
OZITE à partir de 2.49
TAPIS de nylon, dos caoutchouté Régulier $7.95 - En spécial 5.95
Les Couvre-Planchers
JACQUES GARNEAU ENR.
158 ouest, rue St-Vallier
Coin des Oblats - Tél.: 522-4466
Ste-Foy, 656-6560

GRAND ENTREPOT
à louer
Centre Industriel St-Malo, 18,840 pieds carrés. Nouvelle bâtisse en construction. Prêt à être occupé, le 1er octobre 1971. Hauteur intérieure: 20 pieds avec système de gicleur. Toutes commodités pour accommoder les futurs locataires. Tout changement spécial pour satisfaire les clients pourra être fait pendant la construction à un coût minime. Chauffage fourni à un taux raisonnable. Aucune colonne ce qui facilite l'entreposage. Aussi à même la bâtisse, un autre endroit de 7,000 pieds carrés, d'une hauteur de 10 pieds, ainsi qu'un espace à bureaux, de 3,000 pieds carrés, seront disponibles à la même date.
S'il vous plaît vous adresser à la
CIE CANADIENNE, SERVICE DE LINGE
1230 rue Leber, Centre Industriel St-Malo,
Tél.: 683-4408
a-s M. J. Desjardins ou M. Raymond McKeown.

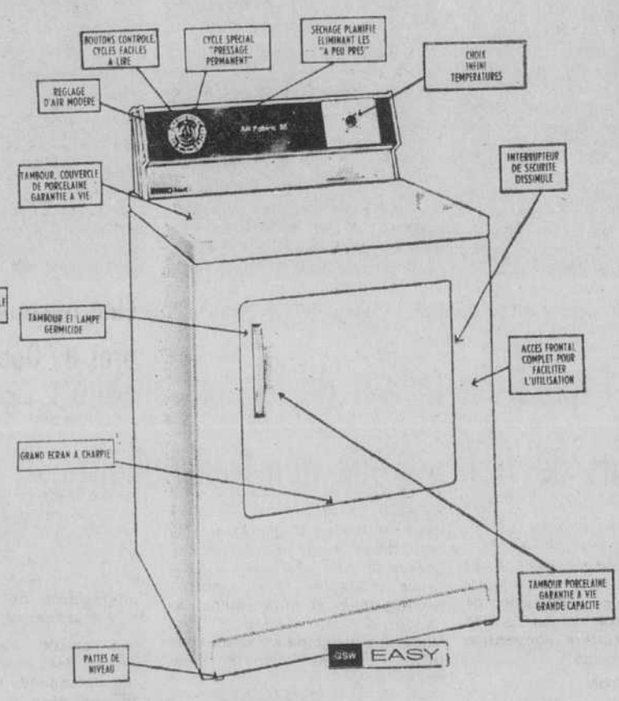
EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL
COLLÈGE DE SAINTE-FOY
Sauf avis contraire, les cours débuteront dans la semaine du 13 septembre, de 20 à 22 heures. L'inscription se fera le jour et le soir, du 16 août au 10 septembre.
ADMINISTRATION DES AFFAIRES: 250-251-252 ADMINISTRATION HOSPITALIERE: prospectus spécial
ANGLAIS: 101-201-301
ARTS PLASTIQUES: 103-203-102-101-904-119
ASSURANCES GENERALES: 253
COMPTABILITE: 101-201-301
CONNAISSANCE DU MONDE CONTEMPORAIN: 254
DANSE: 255
DESSIN INDUSTRIEL: 101-201
DIRECTION DU PERSONNEL: 212-312
DROIT DES AFFAIRES: 107
ESPAGNOL: 101-201-301-401-411-412
ESTIMATION EN CONSTRUCTION: 246
EVALUATION DES IMMEUBLES: 256
FRANCAIS: 331-935-101-201-301-401
GEOGRAPHIE: 102-932
HISTOIRE: 972
IMPOT: 111
INFORMATIQUE: 101-102-201-401-504-900
LECTURE RAPIDE: 257
MARKETING: 115
MATHEMATIQUES: 203-011-418-101-103-105
ORGANISATION DE L'ENTREPRISE: 116
ORGANISATION ET METHODES: 117
PEINTURE: 258-259
PERFECTIONNEMENT DES CHEFS: 260-261
PERSONNALITE: 262
PHILOSOPHIE: 101-201-301-401-214-220
PROBLEMES ECONOMIQUES: 920
PSYCHOLOGIE: 110-901-212
PRODUCTION PUBLICITAIRE: 263
PUBLICITE: 119
RELATIONS PUBLIQUES: 264
SCIENCES DU COMPORTEMENT: 265
SECRETARIAT: 266
SECRETARIAT JURIDIQUE: 267
SECRETARIAT MEDICAL: 268-269
SOCIOLOGIE: 940-941
STATISTIQUES: 317
VALEURS ET PLACEMENTS: 270
VENDEUR-CONSEIL: 271
VENTE: 272
YOGA: 273-274
INSCRIVEZ-VOUS DES MAINTENANT
Pour renseignements supplémentaires, demandez le prospectus ou téléphonez à: 688-0350, poste 234 ou 243
Nivard Bélanger, directeur — Marie Ladouceur, secrétaire
2410, chemin Sainte-Foy, Québec 10.
2410, CHEMIN SAINTE-FOY, QUÉBEC 10e

EPLUCHETTE DES PRIX
AUX 3 MAGASINS
Maguire
VENEZ DEGUSTER NOS DELICIEUX BLES D'INDE
GSW EASY · McCLARY



LESSIVEUSE AUTOMATIQUE
Un appareil de qualité, perfectionné au plus haut point. L'accessoire que toute femme se doit de posséder!

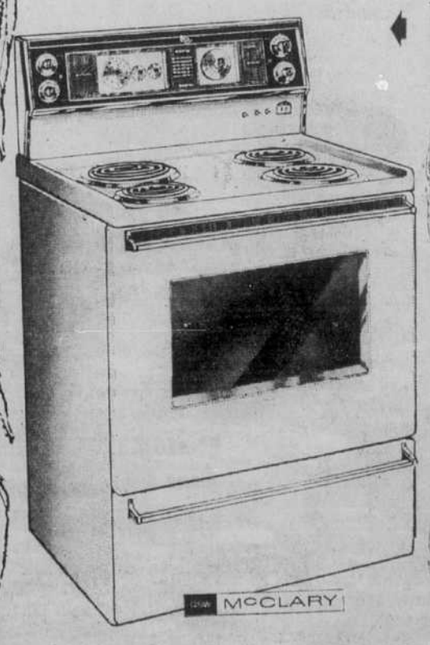
PRIX SPECIAL EPLUCHETTE



SECHEUSE AUTOMATIQUE
Le compagnon de la lessiveuse, avec toutes les caractéristiques qui font la renommée de GSW EASY.

PRIX SPECIAL EPLUCHETTE

REMBOURSONS LE DOUBLE DE LA DIFFERENCE SI MEILLEUR PRIX AILLEURS

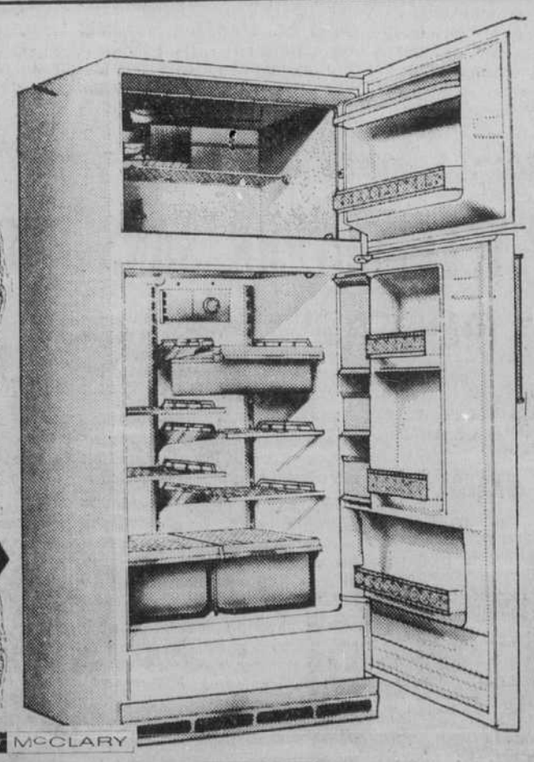


CUISINIERE 30"
Minuterie automatique - Rôtisserie - Eclairage fluorescent - Commutateur d'éléments de surface à chaleur infinie - 4 éléments amovibles - Porte du four vitrée - Disponible en blanc, cuivre, avocado, or et rouge mandarine.

PRIX SPECIAL EPLUCHETTE

REFRIGERATEUR 14' cubes
Complètement sans givre et automatique - 2 portes - Tablettes pour rangement dans les portes - Etagères à plusieurs positions - Casiers à viande et légumiers en porcelaine - Compartiment à beurre à température contrôlée - Disponible en blanc, cuivre, avocado, or et rouge mandarine.

PRIX SPECIAL EPLUCHETTE



DES DOUZAINES ET DES DOUZAINES DE BLES D'INDE SERONT REMIS GRATUITEMENT A CHAQUE CLIENT

CHEZ NOUS, VOUS SUGGEREZ LES MODALITES DE PAIEMENT

CHEZ MAGUIRE, LE SERVICE EST GRATUIT

Maguire

HEURES D'AFFAIRES: Lundi, mardi, mercredi, 9h. a.m. à 6h. p.m. Jeudi, vendredi, 9h. a.m. à 9h. p.m. Samedi, de 9h. a.m. à 5h. p.m.

PLACE FLEUR DE LYS 529-4915
sillery 681-4124
PLACE LAURIER 653-4038

Des étudiants en architecture cernent un problème:

Les HLM sont réalisées sans l'avis de leurs futurs locataires

par Roger BELLEFEUILLE

Concevoir l'habitation à loyer modique dans une double et indissociable dimension — physique et sociale — tel est l'objectif que poursuit, depuis le début de l'été, dans l'Aire 10, un groupe d'étudiants en architecture.

Cette initiative s'inscrit dans le programme "Perspective-Jeunesse".

Elle pourrait déboucher, éventuellement, sur une nouvelle approche de l'habitation sociale, source jusqu'ici de bien des problèmes et des déconvenues, tant pour les administrateurs de ces projets que pour les locataires. Car, si donner au plus grand nombre possible de citoyens un toit convenable est une ambition d'une grande portée sociale, cela ne va pas sans une difficile période d'adaptation, d'analyse et d'évaluation.

Les projets de la Petite Bourgogne, à Montréal, de Place Bardy et de Place Jacques-Cartier, à Québec, ont tous connu et connaissent encore des avatars. Et bien d'autres réalisations du genre aussi.

Un dénominateur commun aux divers projets de H L M serait l'absence de participation, à tous les stades de leur réalisation, des futurs locataires de ces habitations. Cette absence de participation serait à la source de bien des difficultés qui surgissent une fois que les locataires ont emménagé dans leurs nouveaux logis. Querelles, détérioration des lieux, état de dépendance et manque d'initiative sont quelques-unes des difficultés rencontrées.

Le groupe de Perspective-Jeunesse qui oeuvre cet été dans l'Aire 10, au niveau du logement, veut en fin de compte faire la démonstration que la planification et la conception des projets d'habitation sociale en "vase clos", c'est-à-dire sans la participation constante des premiers intéressés, les futurs locataires eux-mêmes, ne peut que générer des situations-problèmes.

L'ETAT-PROVIDENCE

Les locataires de H L M pour un grand nombre, ont une fois de plus cette impression d'être les bénéficiaires des bienveillantes "largesses" de l'Etat-Providence. Avec ce que cette situation de dépendance comporte de contraintes, de vulnérabilité, de fausse sécurité. Ils ont ce sentiment que c'est une autre faveur qui leur est faite, et qu'ils doivent se compter "bien chanceux".

Tel que l'explique un document préparé par un membre de "l'équipe 1971", les gens susceptibles d'habiter un H L M n'ont qu'un rôle passif: l'Etat choisit les futurs locataires, décide de leur mode de vie, décide s'ils doivent rester ou partir.

Cette approche "paternaliste" a une influence, selon le même document, sur la qualité de la vie à l'intérieur de ces complexes d'habitation. "Le moindre incident, signale-t-on, prend une proportion plus grande que s'il se produisait dans une conciergerie commerciale."

DES ETAPES A FRANCHIR

Selon les promoteurs de ce projet "Perspective-Jeunesse", deux possibilités de solutions s'offrent aux gens à faible revenu pour avoir un meilleur droit de regard sur les questions d'habitation qui les touchent directement.

D'une part, faire amender la Loi sur la Société d'habitation du Québec pour que cet organisme soit également mandaté pour subventionner des organismes à but non lucratif, tel que réclamé par le Comité conjoint du logement de l'Aire 10 dans un mémoire soumis en juin 1969. Au niveau de l'habitation sociale, ces subventions sont accordées à l'heure actuelle aux seuls offices municipaux d'habitation.

Cette représentation n'est pas nouvelle, puisqu'en décembre 1968, le ministre des Affaires municipales du temps, M. Robert Lussier, et le maire de Québec, M. Gilles Lamontagne, endossaient la suggestion du Comité du logement de l'Aire 10 à l'effet de former un comité tripartite dont la tâche serait d'étudier les modalités d'amendements à la Loi sur l'habitation dans le sens des objectifs expliqués plus haut.

EN ATTENDANT

Or, comme des amendements à une législation impliquent un processus parfois long, les promoteurs du projet "Eté 1971" prévoient une solution de moyen terme, soit la cogestion.

Par cogestion, il faut entendre, dans ce contexte de l'habitation sociale, une participation égale des citoyens et des autorités municipales.

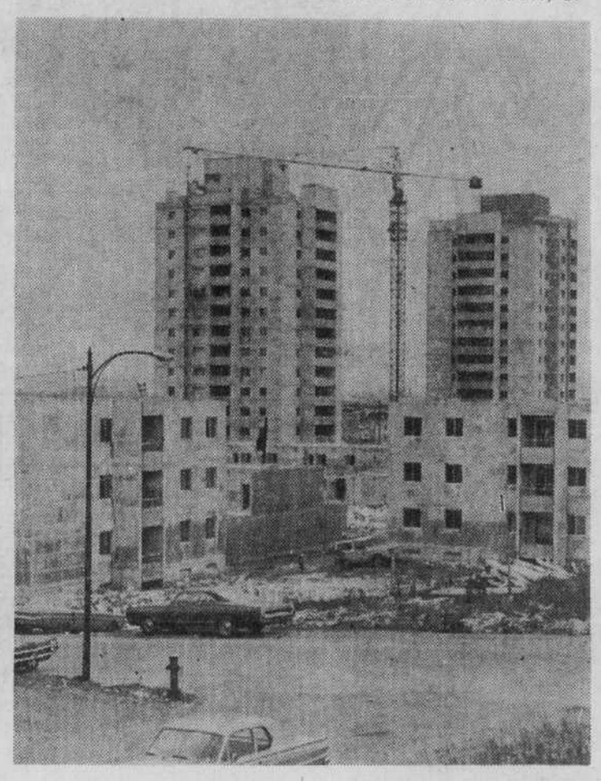
C'est la voie légale par excellence, affirme-t-on, et aussi la plus rapide, pour obtenir "un H L M vivable".

"Par ce moyen, ajoute-t-on, les gens se sentiront plus responsables de leurs biens acquis par location, car ils auront le droit de faire apporter des modifications à certains règlements de nature à susciter des difficultés dans la bonne marche de ces projets."

Le groupe d'"Eté 1971" rejoint ici la principale recommandation issue du Congrès national des locataires de H L M qui s'est tenu, en mai dernier, à Ottawa. Cette résolution est la suivante:

"Cinquante pour cent des représentants de locataires élus doivent faire partie de tous les commissions, des autorités et des associations qui prennent les décisions concernant l'administration, le plan et le développement des projets d'habitation publique."

Cette formule de cogestion, les gens de l'Aire 10 espèrent qu'elle soit appliquée non seulement pour les projets à venir, mais aussi pour les projets déjà réalisés, comme Place Bardy et Place Jasques-Cartier et les autres.



Les HLM ne seraient-elles, finalement, qu'un beau vêtement neuf sur des membres "atrophiés"?

Le comité du logement relève un défi

(Par RB) — La question de l'habitation sociale, telle qu'étudiée par un groupe d'étudiants en architecture et de recherchistes, dans le cadre du programme "Perspective - Jeunesse", constitue, à toutes fins utiles, pour le Comité du logement de l'aire 10, la relève d'un défi posé implicitement par l'administration municipale.

Selon les informations obtenues, la ville de Québec aurait invité il y a un certain temps les gens de l'aire 10 a lui présenter un projet bien spécifique de HLM. La stratégie des gens de la base, jusqu'ici, avait plutôt été dans le sens d'une dénonciation des faiblesses des projets mis de l'avant.

A la faveur du programme de "Perspective - Jeunesse", le comité a donc décidé de répondre à l'invitation de l'administration municipale et de présenter un concept architectural d'habitation sociale, réalisé avec la participation de gens du milieux, avec des citoyens aux prises avec des conditions d'habitation insalubres.

Pour un des étudiants en architecture participant à ce projet, cette expérience, dans le vécu, constitue une profonde remment reçu en laboratoire ou à mise en question de l'enseignel'université. Il s'est rendu compte, en fait, que c'est peut - être les locataires eux - mêmes qui sont le mieux au fait de leurs besoins en matière de logement.

Au cours des réunions de cuisine hebdomadaires, on s'est aperçu, par exemple, que les gens préfèrent de beaucoup une grande cuisine à un grand salon, ce qui est l'inverse du logement familial traditionnel d'aujourd'hui.

D'autre part, l'administration municipale aurait fait savoir qu'un terrain pour un tel projet avait déjà été réservé.

ECOLE D'EVEIL SAINTE-FOY ENR.

*** MATERNELLE ***

SECTION: A) PETITS 3 ANS
B) MOYENS 4 ANS C) GRANDS 5 ANS

GARDERIE: 2½ ans à 8 ans.
COURS SAMEDI: 3 ans à 8 ans.

PERSONNEL SPECIALISE, EXPERIMENTE. LOCAUX MODERNES.
TRANSPORT ORGANISE.

Claire HUDON, dir. 659-1610
3057, de la Seine

Exposé en faveur de la centralisation des cours de français aux non-francophones, à Laval

par Nicole CAMPEAU

Il serait plus efficace de centraliser les cours de français pour les non-francophones, plutôt de les décentraliser, comme le veut la tendance actuelle.

C'est l'opinion qu'émettait hier, lors d'une entrevue, M. Marcel Tremblay, adjoint au directeur des cours de français pour les non-francophones.

Pionnière dans ce genre de cours, l'université Laval a vu son initiative reprise par les universités de Montréal et McGill. Jusqu'à ces dernières années, ces trois institutions constituaient les grands centres des cours de français.

Or, voilà que d'autres institutions, disséminées au Québec, entrent dans la danse, et drainent une certaine portion de leur clientèle potentielle, portion, il est vrai, encore assez minime.

La clientèle de la session d'été vient majoritairement de l'Ontario et des Etats-Unis.

Et M. Tremblay croit qu'une décentralisation des centres à cet égard, n'est pas avantageuse.

Il précise bien qu'il ne veut pas mettre en doute la qualité des cours qui sont dispensés dans les nouveaux centres, puisqu'il ne sait pas avec précision ce qui s'y fait.

Mais il fait remarquer qu'il n'est que logique que les possibilités pédagogiques soient supérieures dans les grands centres comme Laval, Montréal et McGill, là où existent des infrastructures appropriées et un ensemble développé de ressources humaines et physiques.

Ainsi, par exemple, pour ses cours de français aux non-francophones, Laval possède cinq conseillers pédagogiques (audio-visuel, laboratoire, grammaire et composition, phonétique, conversation) qui encadrent les professeurs dans leur tâche quotidienne.

De plus, le nombre assez restreint de personnes que rejoignent finalement les petits centres, comparativement aux trois autres ne leur permet pas, selon M. Tremblay, de créer des classes aux besoins homogènes, c'est-à-dire selon leur niveau de maîtrise de langue française.

LAVAL, PIONNIERE

L'université Laval, pour sa part, en est à sa 34e année de cours de français pour les non-francophones. Ce fut Mgr Parent, le pionnier des cours d'été pour adultes, qui les mit sur pied.

Quelques 75 professeurs ont dispensé les cours à 725 étudiants durant la saison d'été qui se terminait la semaine dernière.

Les cours se répartissent en session d'été et en cours du soir durant l'année et les clientèles en sont différentes. Ainsi, en raison de leur dispersion dans le temps, ce sont surtout des clientèles régionales que rejoignent les cours du soir.

M. Tremblay note cependant, que ces derniers s'avèrent moins efficaces que ceux de l'été, ces derniers immergeant immédiatement et systématiquement l'individu dans la pratique de la langue française.

Durant l'année académique cependant, des cours intensifs individuels ou de groupe sont organisés, à la demande de compagnies ou d'organismes paragouvernementaux.

Aucun pré-requis, linguistique ou académique, n'est exigé des étudiants en français. Les 15-17 suivent leurs cours au Saint-Lawrence College sous la supervision pédagogique de Laval, tandis que les 18 ans et plus les reçoivent sur le campus.

Reliés à l'extension de l'enseignement, les cours de français s'autofinancent.

L'été, la clientèle est composée en majeure partie de professeurs anglophones et d'étudiants boursiers du fédéral, selon les termes d'une entente fédérale - provinciale.

La résidence masculine à Laval sera envahie par 200 étudiantes

(N.C.) — Décidément, depuis trois ans, chaque année réserve ses surprises aux étudiants - résidents de l'université Laval!

Ce sera encore le cas, cette annnée, sur le campus de la plus vieille université francophone d'Amérique: l'aile C du bastion masculin que constituait jusqu'à maintenant le Pavillon Parent accueillera quelque 200 jeunes filles pour l'année 1971-1972.

M. Roger Côté, directeur des résidences d'étudiants à Laval, nous a, en effet, confirmé que la résidence Parent comptera 800 garçons et 200 filles dès septembre.

Cette mesure a été rendue nécessaire à cause de l'augmentation subtentielle du nombre d'étudiantes venant de l'extérieur et que le Pavillon Lacerte, avec ses 500 chambres, ne pouvait plus suffire à loger.

L'an dernier déjà, la direction des résidences avait dû refuser quelque 125 demandes.

Cette année, une réduction du nombre de résidents masculins a rendu le transfert possible.

La création de l'Université du Québec, avec ses constituantes, a, en effet, amené une diminution de la migration des étudiants du Saguenay - Lac - Saint - Jean ou du Bas Saint - Laurent.

Cette mesure presque inconcevable dans le Québec d'il y a dix ans à peine, s'inscrit, en fait, dans un processus amorcé, il y a deux ans.

Processus de libéralisation, disent les parents, alors que les enfant du siècle parlent tout simplement de normalisation...

En 1969, en effet, la direction permettait l'accès aux visiteurs masculins et féminins dans toutes les salles publiques des résidences, alors que jusque-là, seul le Grand Salon était accessible.

Puis l'année suivante, les visites masculines ou féminines furent permises dans les chambres des résidents, à l'intérieur de certaines règles, cependant.

Ces visites sont, en effet, permises jusqu'à minuit sur semaine et jusqu'à 2h, en fin de semaine et un contrôle des entrées et sorties s'effectue à partir du hall d'entrée.

Un surcroît de problèmes que cette "libéralisation"? Nullement, affirme M. Côté, qui précise également qu'aucune plainte de parents n'a jamais été formulée.

Peut-être savaient-ils que l'université Laval était bel et bien la dernière institution universitaire du Québec à faire sauter ces traditionnelles cloisons...

Souliers de travail
BLANCS

Qu'avez-vous en commun avec les autres femmes en blanc?

Vous êtes probablement debout toute la journée, occupée par un travail fatiguant. A l'hôpital. Au laboratoire. Des travaux qui demandent de la concentration. Les souliers Scholl supportent vos pieds de façon à ce que vous ne pensiez plus à eux de la journée. Et c'est comme ça que cela doit être.

Blanc.
Pointures 4 - 11
Quelques-uns
AA - E
$21.00

Cuir à gants blanc.
Pointures 4½ - 10
Quelques-uns
AA - B - D
$18.50

Scholl

Magasin pour le confort du pied
495 est, boul. Charest - Québec 2 - Tél.: 525-7949
(Coin rue de l'Eglise)

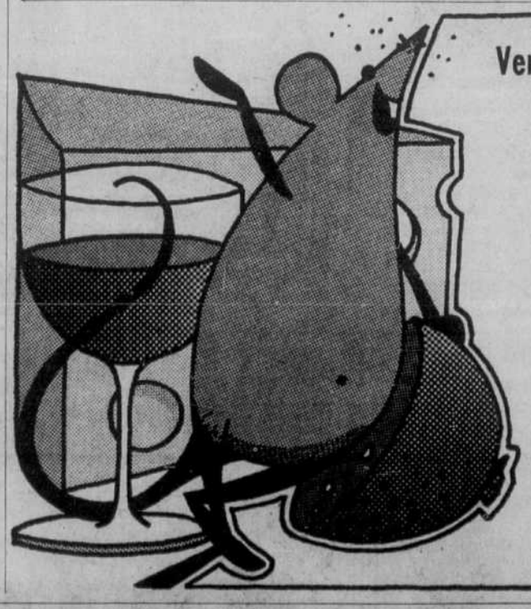
LES COORDONNES QUI FONT MODE...

A gauche: Robe longue montrant la cheville et petit short assorti.
Confectionné en jersey mat dans des coloris et imprimés nouveaux.
Vous serez très jolie si vous portez le chapeau vagabond et le sac de tricot. 5 à 15. $32.95

A droite: Un ensemble trois pièces en double tricot polyester.
La robe-manteau décorée de blanc avec piqûres contrastantes.
Petit short court pour accompagner ou pantalon long avec deux poches plaquées à l'arrière.
Aubergine ou vert, 7 à 15. Robe et short. $34.95
Pantalon assorti. $17.95

Lousón ltée

275 est, St-Joseph, Québec
● 2 heures de stationnement gratuit ● Ouvert les jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h.



Venez déguster vos vins et fromages préférés dans une ambiance bien parisienne*

Fromage et charcuterie: à déguster sur place ou pour apporter.

Ouvert de 11 hres a.m. à 3 hres p.m.
7 hres p.m. à la fermeture.
(Les couche-tard sont bienvenus)

*Style: café-terrasse.

la souris ivre

10e étage du Centre Bois-Fontaine.
Entrée par la rue Belvédère
avec stationnement au sous-sol.

1 COPENHAGUE ou 2 LA BARBADE ou 3 LONDRES ou 4 LOS ANGELES ou 5 MIAMI ou 6 NASSAU ou 7 PARIS ou 8 VANCOUVER ou 9 VIENNE ou 10 ZURICH + Transport (2 personnes) par AIR CANADA + Séjour (1 sem.) VOYAGES LAURIER + $500 CONTRIBUTION DE DELRANO PROPRIÉTAIRES DE PLACE LAURIER = 10 voyages attribues en novembre 71 à l'occasion du 10e anniversaire de Place Laurier

À l'occasion de la rentrée des classes... profitez-en pour déposer vos fac-similés avec vos nom, adresse et numéro de téléphone dans la boite-destination de votre choix.

EN 1971 : DESTINATION PLACE LAURIER !

budget/ nutrition

Les fruits (2)

C'est la saison d'abondance des fruits: profitons-en.

Quelle est la valeur alimentaire, ou encore quels sont les rôles des fruits dans la diète journalière?

1—Les fruits nous apportent de la cellulose; cette substance n'est pas digestible, i.e. que l'homme ne possède pas les ferments digestifs capables de la transformer en substances assimilables par l'organisme. Donc lors de son passage dans le tube digestif, elle n'est pas absorbée et forme un volume résiduel qui aide à prévenir la constipation.

Les fruits crus, particulièrement lorsque mangés avec la pelure, sont les plus effectifs, sauf chez des gens ayant un tube digestif irritable. A ce moment, les fruits cuits sont préférables car la cuisson brise les fibres de cellulose, les rendant moins irritants. Lea prunes et la rhubarbe sont reconnus pour leur action légèrement laxative chez certains.

2—Les fruits nous apportent de la vitamine C. Cet apport appréciable vient surtout des fruits agrumes et des petits fruits, comme la framboise que nous récoltons ces temps-ci. (aL semaine prochaine nous traiterons des agrumes).

3—Les fruits contiennent des quantités intéressantes de vitamine A. Cette vitamine aussi contenue dans le lait et le beurre est présente aussi sous une autre forme dans les végétaux spécialement les plus colorés. Les fruits ayant une coloration jaune intense sont assez riches en vitamine A, soit les pêches, abricots, nectarines, cantaloupe, prunes.

A choisir entre une pêche jaune pâle et une foncée, la pêche la plus foncée aura la plus grande valeur nutritive.

A se rappeler que la vitamine A joue un rôle dans la croissance et la santé de la peau et des yeux.

L'énumération de ces qualités nutritives est bien suffisante pour nous convaincre de l'utilité des fruits dans le fonctionnement de l'organisme et par conséquent dans la nutrition.

En pratique, de nombreuses occasions permettent d'offrir des fruits à la famille. Pour la plupart des gens, c'est le fruit du déjeuner qui est le premier aliment de la journée. Les fruits fournissent aussi la collation par excellence, surtout pour les enfants dont le repas suivant serait dérangé par une collation plus substantielle. On trouvera aussi dans les fruits des desserts succulants et variés.

Si la température monte ou encore que les calories sont à calculer, un fruit frais est tout indiqué.

Et enfin, pour les chanceux qui peuvent se les permettre, toute une gamme de pâtisseries à base de fruits: tartes, croustardes, poudings, crêpes ... dont la valeur alimentaire est augmentée.

Enfin, les fruits sont un des aliments qui contiennent le moins de sodium. On connait la publicité faite relativement à l'influence du sodium sur les maladies cardio - vasculaires.

Lucie L. ROY, diététiste

Des carottes nouvelles, tendres et savoureuses

La profusion des fruits et légumes frais dans les marchés locaux ne vous mettent-ils pas l'eau à la bouche? Quel délice, en effet, lorsqu'on sert, pour la première fois, les légumes de la nouvelle récolte. Certains légumes, qui se laissent désirer durant la saison froide, prennent aujourd'hui la vedette.

D'autres légumes, telles les carottes, sont populaires l'année durant parce qu'ils sont d'entreposage facile. Toutefois, l'été nous permet de nous régaler de jeunes carottes fraîchement cueillies, si tendres, nutritives et savoureuses. Une livre de carottes permet habituellement de servir quatre personnes.

Les jeunes carottes congelées durant l'été deviennent de chauds rayons de soleil sur la table durant l'hiver. Les Services consultatifs de l'alimentation recommandent de ne faire congeler que des carottes jeunes et tendres. Les carottes parvenues à maturité requièrent une longue durée de blanchiment, les exposant ainsi à perdre de leur saveur et de leur valeur nutritive. De plus, les carottes à maturité sont si faciles à conserver qu'il est bien inutile d'en encombrer le congélateur.

Les carottes nouvelles nécessitent très peu de préparation: il suffit de bien les laver! Toutefois, les carottes sont habituellement pelées avant de les faire cuire dans une petite quantité d'eau bouillante salée. Une bonne habitude à prendre: celle de grignoter cette "racine" crue et croustillante!

Carottes à la menthe — Cuire 1 1-2 livre de carottes jusqu'à tendreté et égoutter. Ajouter 2 c. à table de beurre, 1 1-2 c. à table de miel et 1-2 c. à thé de menthe séchée ou 1-2 c. à table de menthe fraiche hachée. Remuer et cuire, sans couvercle, jusqu'à ce que les carottes soient glacées, 2 à 3 minutes.

Carottes et oignons — Cuire 1 1-2 livre de carottes jusqu'à tendreté et égoutter. Sauter dans 1-4 tasse de beurre 1 tasse d'oignons tranchés finement jusqu'à ce qu'ils soient transparents. Mélanger carottes et oignons; assaisonner de 1-8 c. à thé de poivre et de 1 c. à table de persil haché.

CAROTTES ET HARICOTS AU GRATIN

1 1-4 livre de petites carottes entières

3-4 tasse d'eau bouillante

3-4 c. à thé de sel

1 tasse de haricots jaunes, en morceaux de 1 pouce

2 c. à table de beurre

2 c. à table de farine

1-2 c. à thé de moutarde sèche

1-2 c. à thé de sel

1-8 c. à thé de poivre

1 tasse de lait

1-2 tasse de fromage cheddar, râpé

1-3 tasse de chapelure beurrée

Cuire les carottes dans l'eau bouillante salée, 5 minutes. Ajouter les haricots et continuer la cuisson jusqu'à ce que les légumes soient tendres, environ 10 minutes de plus. Fondre le beurre; y incorporer farine et assaisonnements. Ajouter le lait graduellement et cuire en remuant pour rendre lisse et épais. Ajouter le fromage en remuant pour fondre. Egoutter les légumes et verser dans un plat à four graissé. Ajouter la sauce, parsemer de chapelure et dorer sous le gril, 1 à 2 minutes. 6 portions.

Petits secrets sur les herbes

PETITS SECRETS

— Une cuillerée à thé d'herbe séchée écrasée équivaut environ à une cuillère à table d'herbe fraiche.

— La saveur d'une herbe pulvérisée est deux fois plus forte que la même quantité d'herbe écrasée.

—Les herbes congelées s'ajoutent telles quelles aux soupes, sauces et ragoûts.

—Parsemer d'herbes, biftecks et côtelettes à griller durant la cuisson.

— Ne pas utiliser différentes herbes dans plusieurs mets d'un repas; les utiliser pour varier et accentuer la saveur.

Pour nettoyer facilement le réfrigérateur

Utilisez 3 cuillerées à table de soda à pâte Cow Brand par pinte d'eau chaude.

■ Taches et odeurs disparaissent.

■ Le soda ne laisse ni pellicule ni senteur particulière.

Cette méthode est si sûre et si efficace que d'importants manufacturiers de réfrigérateurs la recommandent.

Demandez notre brochure gratuite contenant recettes et conseils pratiques en écrivant à: Church & Dwight Ltée, édifice Sun Life, Montréal, Québec.

LE SODA À PÂTE COW BRAND

Ouvert vendredi jusqu'à 9 p.m.

ASSORTISSEZ LE TARTAN ET L'UNI.

Tous de Munrospun d'Ecosse. L'uni: un pull-over côtelé, à col roulé, en fine laine d'agneau, P-M., $24, et le cardigan à encolure en U, 36-40, $30. Le tartan: jupe, 8-16, $32. De notre nouvelle collection d'automne de tricots, pantalons, jupes.
Vêtements sport, au deuxième.

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de ville
Place Ste-Foy

2 hres station. gratuit
Parc-autos Chauveau

LES PLUS BELLES FOURRURES CANADIENNES DES GRANDS PELLETIERS CANADIENS.
LA VENTE D'ETE DE FOURRURES HOLT RENFREW BAT SON PLEIN.

MESDAMES, MESDEMOISELLES
POUR VOS
FOURRURES
Consultez un expert
HENRI DION
VENTE - CONFECTION
TRANSFORMATION
576 de Mazenod
Tél.: 525-9702

travail à l'aiguille

POUR L'HOMME ELEGANT — Ces pratiques tricots seront à la page, en toutes saisons. Utilisez de la laine peignée et un crochet No 9 pour confectionner le pull-over et la veste en tricot ajouré. Ils sont faciles à crocheter et vite faits! Numéro 946: tailles 34-46 incluses.

Laura Wheeler

Ecrire lisiblement vos nom et adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit: **SERVICE DES PATRONS, LE SOLEIL, C.P. 1547, QUEBEC 2.**

Prix: 75¢

(AJOUTEZ 15 CENTS POUR ENVOI DE PREMIERE CLASSE)

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas remboursables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un délai de 15 à 20 jours.

Ces patrons, d'usage facile et rapide, sont en anglais et accompagnés d'un lexique français.

VENTE DE SAVONS PARFUMES ELIZABETH ARDEN

Boite de 3 pains Savonnettes
Rég. 3.50 spécial 2.25

Boite de 3 pains pour le bain
Rég. 5.00 spécial 2.75

Une fois l'an seulement, ce spécial. Faites donc provision de ce luxueux savon parfumé. A votre choix, 3 essences: Blue, grass, Mémoire Chérie ou June Geranium. Vous les aimerez tellement que vous les utiliserez jusqu'à la limite du possible...

LA PHARMACIE
brunet
Willie Brunet, M.D. — Henri Brunet, L. Ph.
AU MAIL SAINT-ROCH - 529-5741
PLACE MONT-MARIE - 837-9363

Les manteaux midi font allure coquette

Pour affronter les bises d'automne en chaleur, confort et beauté. Les manteaux midi qui font tailles fines en polyester et coton piqué ornés de suède contrastant.

A. Manteau midi avec col à revers en simili-fourrure fermant de boutons-pression. Enjolivé de suède aux épaules, aux manches et à la ceinture coulissée. Poches plaquées à l'avant. Bleu ou brun. Grandeurs: 7 à 15. **65.00**

B. Mignon comme tout, le capuchon fermant de ganses en suède sur manteau midi ajusté à la taille. Patte en suède tout au long sous les boutons-pression. Poches ornées de suède contrastant. En olive ou brun. **60.00**

DITES: PORTEZ A MON COMPTE NORMAN
VENEZ VOIR NOTRE VASTE CHOIX DE MANTEAUX D'AUTOMNE '71.

Les facteurs accusent Trudeau d'électoralisme

par Donat VALOIS

OTTAWA (PC) — L'Union des facteurs du Canada a accusé, hier, le gouvernement Trudeau de faire de l'électoralisme avec son programme d'unités francophones au sein de la fonction publique, qui a été annoncé mardi par le président du Conseil du Trésor, M. Drury.

L'union soutient également que ce sont surtout les fonctionnaires québécois qui feront les frais de cette stratégie électorale que constitue, selon elle, ce programme.

"Encore une fois, déclare le président de l'union, M. Roger Décarie, dans une communication distribuée, hier, à Ottawa, ce n'est que de la poudre jetée aux yeux du public à l'approche des élections; tout ce qui importe (aux membres du gouvernement), c'est de remporter la victoire, si nécessaire, au détriment de leurs employés."

Le programme annoncé porte sur la création de 457 unités francophones, dont environ 300 au Québec, un peu plus d'une centaine en Ontario, deux au Nouveau-Brunswick une en Nouvelle-Ecosse, une en Alberta, et huit à l'étranger, soit en France, en Belgique, en Suisse et en Allemagne fédérale.

Ces unités regrouperont environ 29,000 fonctionnaires qui pourront communiquer, entre eux et avec leurs supérieurs, en français, mais qui devront le faire dans les deux langues officielles avec le grand public.

La création de ces unités fait suite à une recommandation de la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, en 1969. Ces unités ne sont établies qu'à titre expérimental et les ministères et organismes fédéraux qui les abriteront devront faire rapport aux autorités après une période de 12 mois.

Le but avoué du gouvernement en créant ces unités, c'est de faire du français une langue du travail et d'en promouvoir l'épanouissement au pays.

Dans sa communication, l'Union des facteurs du Canada précise qu'elle s'oppose "rigoureusement" à ce que le personnel de ces unités doive être obligatoirement bilingue dans ses communications avec le grand public, "alors que cette qualification n'est pas exigée des autres employés".

Nous nous demandons, déclare l'union, si le programme annoncé ne créera pas une nouvelle condition d'emploi pour nos membres résidant au Québec, et même s'il ne résultera pas en mutations ou transferts obligatoires dans certains cas.

"L'application de ce programme compromet gravement, soutient-elle, la sécurité des facteurs du Québec, sans leur assurer la moindre protection, même si l'on nous dit que cette expérience ne doit durer qu'un an. Peut-on se fier à un gouvernement qui se prépare à des élections?"

Le ministre de la Fonction publique

Il est irréaliste de négocier à une seule table

par Gilles BOIVIN

Après avoir répété avec fermeté que la politique salariale du gouvernement n'était pas négociable, pas plus que ses principes, le ministre de la Fonction publique, M. Jean-Paul L'Allier, a qualifié hier "d'irréaliste et irréalisable" la demande du front commun syndical des employés de l'Etat (CSN-CEQ-FTQ) pour une négociation centralisée des clauses à incidence monétaire.

Qualifiant de "pratique et pragmatique" la position du gouvernement du Québec dans ses négociations avec ses quelque 250,000 employés, le ministre L'Allier a souligné qu'il importait de passer dès maintenant à la négociation des conditions de travail de ces employés et non pas de faire un "débat politique" sur la politique salariale de l'Etat et la place qu'elle doit occuper parmi les autres priorités gouvernementales.

Le ministre de la Fonction publique, qui était le porte-parole du gouvernement au cours des six rencontres préliminaires à la négociation, a cependant indiqué qu'il était disposé à accepter des regroupements syndicaux volontaires à l'intérieur des différents secteurs ou groupes d'employés, mais qu'il ne saurait être question, pour le moment, d'une négociation centralisée pour les 250,000 employés de l'Etat.

Interrogé sur les mesures que le gouvernement entend prendre si les centrales syndicales obtiennent de leurs membres le mandat spécifique de négocier à une seule table les salaires, traitements et indemnités, le ministre s'est contenté de répéter que ce serait une position irréaliste et que le gouvernement verrait comment il peut s'ajuster.

"S'ils obtiennent un mandat en ce sens, on verra", a déclaré le ministre.

Le ministre L'Allier, qui était accompagné du sous-ministre Bolduc et de M. Raymond Guérin, a cependant convenu que le gouvernement n'écartait pas définitivement la possibilité d'en arriver à une négociation centralisée un jour, mais qu'il n'en était pas question pour le moment.

Soulignant qu'une telle chose ne s'était jamais produite, tant au Québec qu'ailleurs, M. L'Allier a laissé entendre que sans référence aucune il faudrait mettre beaucoup de temps avant de changer les mécanismes de négociation et le régime de relations de travail pour en arriver à une telle centralisation des négociations.

Le gouvernement estime qu'il importe de commencer dès maintenant les négociations aux tables séparées et de négocier les conditions de travail des employés, et non pas de tenir un "débat politique" sur les priorités du gouvernement.

Le ministre L'Allier a d'ailleurs souligné que les conventions collectives de plusieurs groupes d'employés du gouvernement étaient déjà échues depuis un certain temps et que dès septembre, la presque totalité des contrats collectifs de travail seraient échus.

APPLICATION DE LA POLITIQUE SALARIALE

Jugeant que la politique salariale et les principes qui la sous-tendent ne sont pas négociables et que le but des négociations est de "procurer à chaque employé des conditions de travail équitables", le gouvernement estime que c'est aux tables séparées que ces objectifs sont le plus facilement réalisables et que l'on pourra appliquer la politique salariale.

Le ministre L'Allier a cependant déclaré que cette façon de voir n'excluait nullement les regroupements volontaires à l'intérieur de chaque secteur (enseignants, hôpitaux), pas plus que la possibilité de référer à une table centralisée certains points dits "homogènes" (régime de retraite, etc.).

Paradoxalement, c'est au nom des mêmes critères d'efficacité et de rationalité que ceux employés par le front commun syndical que le gouvernement justifie son refus de tenter l'expérience d'une négociation centralisée.

Selon le ministre L'Allier, l'hétérogénité des intérêts et des problèmes propres à chacun des groupes entraîne forcément un risque de dispersion et de manque d'efficacité, en plus 'entraîner une perte de temps et d'énergie", puisque environ 200 personnes seraient impliquées à plein temps dans ces négociations centrales".

Enfin, une telle centralisation risque d'entraîner une "querelle technocratique" loin des préoccupations quotidienne des personnes concernées dans chacun des secteurs et une "sous-représentation" des unités syndicales plus petites, estime-t-il.

Yvon Charbonneau

Si les syndicats s'unissent, l'Etat devra négocier à une seule table

par Damien GAGNON

Il n'est pas impossible que les syndicats représentant les quelque 250,000 employés du gouvernement, décident de se regrouper volontairement pour discuter à une seule table commune les clauses à incidence monétaire.

C'est ce qu'a déclaré, hier, le président de la Corporation des enseignants du Québec, M. Yvon Charbonneau à la suite de la première séance de négociations pour un deuxième contrat de travail à l'échelle provinciale pour les 70,000 enseignants du Québec.

M. Charbonneau a affirmé que ce regroupement volontaire des forces syndicales est possible dans le cadre de la loi 46 régissant les négociations collectives dans les secteurs de l'éducation et des hôpitaux.

Advenant que les syndicats décident de s'unir, M. Charbonneau estime que le gouvernement n'aurait pas le choix: il devra accepter de négocier à une seule table.

On sait que les négociations entre le gouvernement du Québec et ses quelque 200,000 employés sont déjà dans une impasse alors que le gouvernement, par la voix du ministre de la Fonction publique, M. Jean - Paul L'Allier maintient que les négociations doivent se faire à des tables séparées.

La position du front commun CSN - FTQ - CEQ est la négociation à une table commune des clauses à incidence monétaire.

Le projet de convention de la CEQ déposé, hier, ne comporte par d'échelle de salaires comme ce fut le cas dans les autres projets pour les employés du gouvernement, soumis au cours des derniers mois.

L'alimentation facteur prédominant

L'indice des prix à la consommation a augmenté dans les villes du pays

OTTAWA (PC) — Le rapport quotidien de Statistique Canada signale qu'il y a eu des augmentations de l'indice des prix à la consommation, de juin à juillet, dans l'ensemble des grandes agglomérations urbaines et groupes de villes.

Selon la publication d'hier, les progressions s'échelonnent de 0.2 pour cent à Québec et à Winnipeg et de 0.7 pour cent à Ottawa.

La hausse de l'alimentation de 1 pour cent demeure le facteur prédominant dans presque toutes ces augmentations.

L'avance survenue au cours du dernier mois a été en grande partie attribuable à la hausse du prix du boeuf et des légumes frais.

Les indices de l'habitation sont montés dans presque toutes les villes, tandis que l'indice de l'habillement s'est accru dans 10 villes, a diminué dans une et est demeuré stationnaire dans une autre.

Le domaine du transport et des soins personnels et de santé a connu des mouvements divers dans le pays.

L'indice des loisirs et lecture a progressé dans deux villes, par suite de l'augmentation de la popularité des journaux. Quant à ceux du tabac et de l'alcool ils sont demeurés stationnaires dans toutes les villes par rapport au mois précédent.

QUEBEC ET MONTREAL

L'indice de 0.2 pour cent d'augmentation dans la ville de Québec représente un niveau de 1.5 pour cent supérieur à celui d'un an plus tôt, soit la même chose qu'à Montréal, même si l'augmentation a été dans la métropole, au cours du dernier mois, de 0.6 pour cent.

La hausse du prix du boeuf, du porc et du poulet ont contribué à la hausse de l'indice de l'alimentation dans ces villes.

A Québec, une baisse de 1 pour cent dans l'indice du vêtement serait attribuable à la baisse du prix des complets pour hommes et des robes et sous-vêtements pour dames.

A Montréal, on a enregistré une hausse, en ces domaines, de 0.8 pour cent.

Les chenilles Bertha en perte de vitesse

REGINA (PC) — La bataille menée contre une épidémie de chenilles Bertha qui ravagent les récoltes de colza du Saskatchewan semble sur le point d'être gagnée, selon des porte-paroles du ministère de l'Agriculture.

Cependant, dans quelques régions, on continue l'épandage de produits chimiques sur les récoltes tardives et on le répète même sur certaines récoltes récemment attaquées de nouveau par les chenilles.

De nombreux avions d'épandage étaient toujours utilisés mercredi dans les environs de Melfort et Prince Albert; ailleurs, par contre, les avions étaient gardés en réserve pour recommencer l'épandage ou étaient repartis à leur base régulière.

Environ un tiers des récoltes de colza de la province, dont la culture couvre 2.5 millions d'acres, a été touché.

ASSURANCES

Serions intéressés à l'achat de bureau de courtier d'assurances, dans Québec ou région, volume jusqu'à $150,000.

Toute proposition gardée confidentielle.

S'adresser à:

BERNATCHEZ ASSURANCES INC.

St-Flavien, comté Lotbinière

Tél.: 692-2065 (Québec)

FEMME DE MENAGE demandée

pour travail à Ste-Foy.

Pour nettoyage de bureaux seulement.

S'adresser à Mme Denise Cormier, au magasin

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIE

1170 Rte de l'Eglise, Ste-Foy.

Plan de vacances Berlitz®

Profitez des prix "soleil."

Comment faire? Téléphonez-nous.

529-6161

Cours de langues vivantes

Service de traduction

Québec, 500, Grande-Allée. Tél.: 529-6161. Chicoutimi 152 est, rue Racine, Tél.: 549-7474. Ouvert en semaine jusqu'à 22 heures. Le samedi jusqu'à 13h.

Le Savoy au 10e, un sommet de la gastronomie.

Voir Québec, du Restaurant Le Savoy, au Centre Bois-Fontaine. Tout à fait inoubliable. Fine cuisine française, ambiance chaleureuse, service européen... Vous y vivrez des heures exquises.

On atteint facilement Le Savoy par l'entrée du garage de stationnement (gratuit) de la rue Belvédère. Service d'ascenseur jusqu'au 10e.

ET AU BAR... (même vue panoramique) Du mardi au samedi, Jean-Pierre Bérubé, chansonnier.

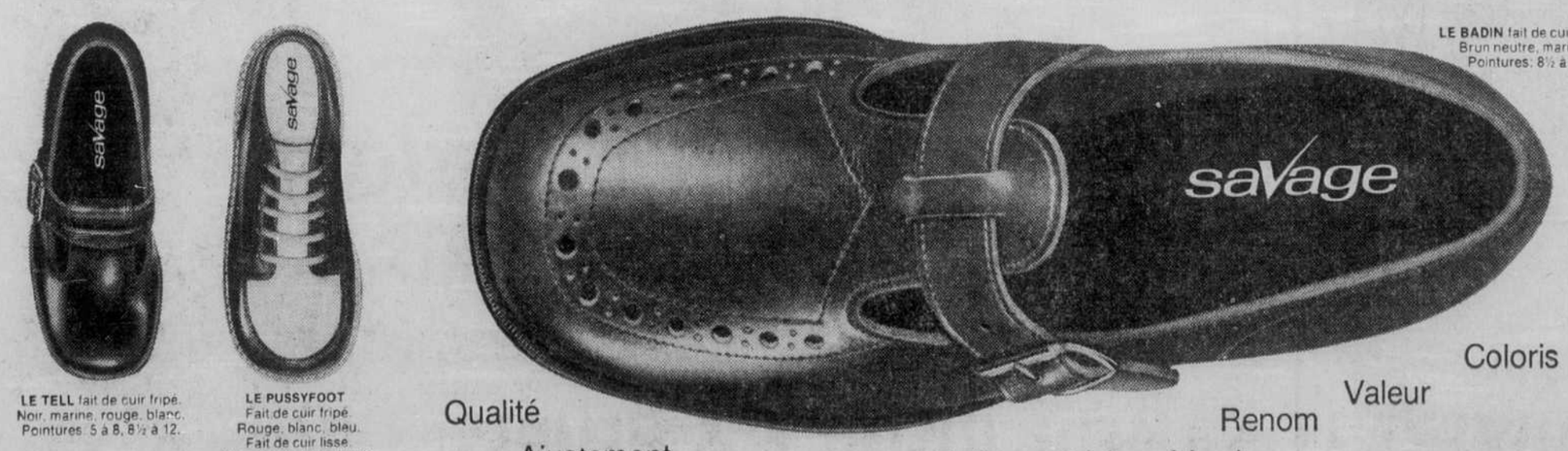
Le Savoy

Centre Bois-Fontaine, 880, Chemin Ste-Foy

Pour réservation: 681-6153

Toutes les chaussures pour enfants vous offrent quelques-uns des avantages suivants.

Seules les chaussures Savage vous les donnent tous!



LE TELL fait de cuir fripé. Noir, marine, rouge, blanc. Pointures: 5 à 8, 8½ à 12.

LE PUSSYFOOT Fait de cuir fripé. Rouge, blanc, bleu. Fait de cuir lisse. Blanc, brun, bleu / blanc. Pointures: 2 à 6.

LE BADIN fait de cuir lisse. Brun neutre, marine. Pointures: 8½ à 4.

LE BONI fait de cuir lisse. Brun neutre, marine, rouge, daim brossé brun neutre. Pointures: 6 à 8.

#12705, le "Goodyear Welt" fait de cuir lisse. Blanc, brun. Pointures: 5 à 8.

LE GRANY fait de cuir "Wetlook". Brun foncé, marine, rouge bordeaux, noir. Pointures: 12½ à 4.

LE BASTO fait de cuir fripé. Noir, marine, blanc. Pointures: 12½ à 4.

LE BUCKY fait de chagrin. Daim brossé brun foncé et cuir, rouge bordeaux. Pointures: 8½ à 4.

LE DELA fait de cuir lisse. Rouge bordeaux, marine. Pointures: 12½ à 4.

LE LYDIA fait de cuir "Wetlook". Marine, rouge, brun, noir. Pointures: 8½ à 4.

LE BEST fait de cuir lisse. Daim brossé brun neutre. Marron. Pointures: 8½ à 4.

LE MARIE fait de cuir "Wetlook". Brun foncé, marine, rouille. Pointures: 8½ à 4.

#14847, le "Goodyear Welt", fait de cuir lisse. Noir, Brun. Pointures: 5 à 8, 8½ à 4.

GRATIS Les emblèmes de nos provinces chez votre marchand de chaussures Savage.

les chaussures savage

Pour mieux chausser vos enfants.

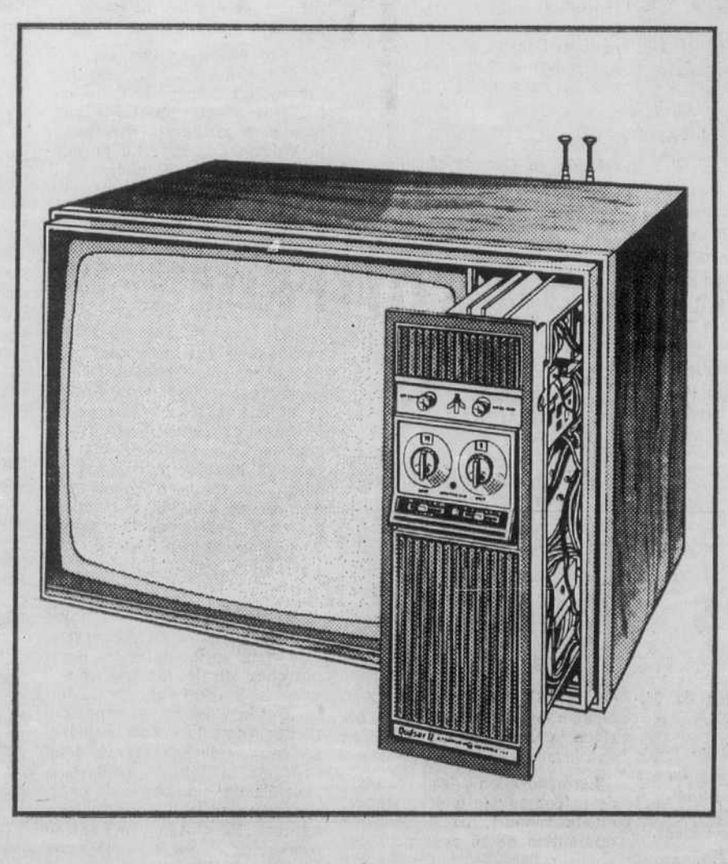
LE SPECIALISTE DE LA T.V. COULEUR

présente les modèles Quasar '72 DE MOTOROLA

MAINTENANT FABRIQUES AU CANADA

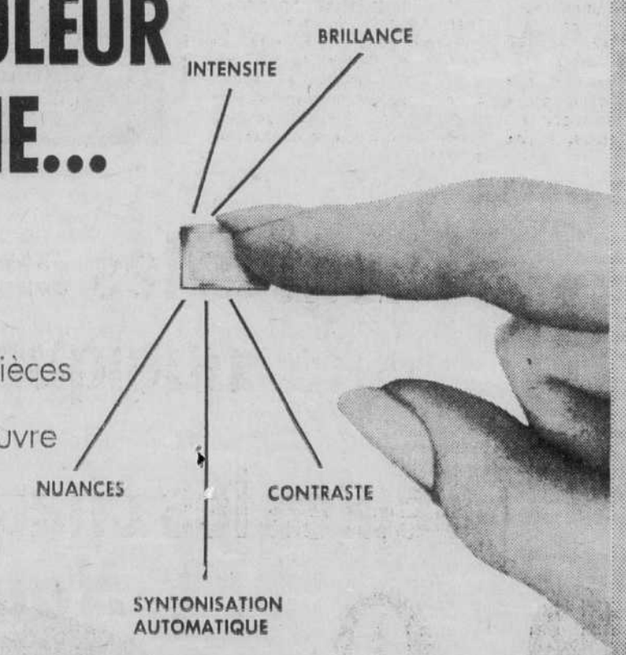
EPARGNEZ
JUSQU'A
$230.00

SUR LES TELECOULEURS Quasar CANADIENS



LE SEUL TELECOULEUR QUI VOUS DONNE...

- l'Instamatic
- mini-circuits dans un tiroir
- 2 ans de garantie sur toutes les pièces
- 2 ans de service sur la main-d'oeuvre



LE SERVICE EST GRATUIT ET EXECUTE PAR 5 ELECTRONICIENS EXPERTS

OUVERT LE SAMEDI JUSQU'A 5 HEURES

ROND-POINT
LEVIS
837-2496

ameublements tanguay INC

BOUL. STE-ANNE
BEAUPORT
661-3761

économie et finance

Vague de prises de bénéfices à Wall Street

NEW YORK (AFP) — Une vague de prises de bénéfices s'est abattue sur Wall Street, hier, après les hausses de lundi et de mardi, et la cote a clôturé en forte baisse. Les cours se sont repliés dès l'ouverture. Une tentative de reprise a eu lieu à la mi-séance, mais elle a échoué et le marché a clôturé à son plus bas niveau de la journée. Les transactions sont restées très nombreuses. L'indice Dow Jones de 30 titres industriels a fléchi de 13.73 à 888.17. Au total, à la Bourse de New York, 20.68 millions d'actions ont changé de main, par rapport à 26.79 millions mardi. Chez les titres canadiens à la Bourse de New York, Dome Mines a monté de 1 1-2 à $67 1-8, Granby Mining de 1-2 à $21 1-2, tandis que Hudson Bay Mining a perdu 1-2 à $21 3-4.

MONTREAL (PC) — Les cours étaient légèrement en baisse dans plusieurs compartiments en fin de séance, hier, à la Bourse de Montréal, et les transactions ont légèrement dépassé celles de mardi. Au total, à la Bourse de Montréal et à la Bourse Canadienne, 1,215,200 actions ont changé de main, par rapport à 1,114,000 mardi. L'indice composé a fléchi de .10 à 178.67, celui des titres industriels de .25 à 181.04 et des papeteries de .60 à 78.96. Chez les titres en baisse, General Motors Corp. a perdu $2 à $85, Weldwood Industries $1 à $13 3-4, Murphy Oil $1 à $12 1-2, MacMillan-Bloedel 7-8 à $23 1-8, Pacific Petroleum 7-8 à $33 3-8 et Cominco 7-8 à $22 1-8. Chez les titres en hausse, Canada Steamship Lines a avancé de $2 à $32 1-2, B.C. Telephone de $1 3-4 à $64 et Royal Trust de $1 à $35.

TORONTO (PC) — Les cours à la Bourse de Toronto étaient en baisse, en fin de séance, dans tous les compartiments, pour la quatrième journée consécutive, et les transactions ont été modérées. A l'indice, les titres industriels ont fléchi de .07 à 174.42, les valeurs d'or de 1.20 à 178.64, les métaux non ferreux de .64 à 87.73 et les pétroles de l'Ouest de 1.84 à 234.63. Au total, 1.64 million d'actions ont changé de main, par rapport à 1.75 million mardi. Les pertes ont dépassé les gains par 278 contre 179, tandis que 238 titres sont demeurés inchangés. Fraser Companies a fléchi de 5-8 à $15 1-2, Weldwood of Canada 1-2 à $13 1-2 et Dominion Stores 1-8 à $13 3-8.

TORONTO (PC) — Les prix ont clôturé à la baisse, hier, au terme d'une séance active, sur le marché canadien des obligations. Les fonds d'Etat canadiens à court terme étaient inchangés, tandis que les fonds d'Etat à moyen terme ont varié d'inchangés à plus fermes d'un huitième de point. Les fonds d'Etat canadiens à long terme ont perdu un quart de point à un demi-point. Les émissions industrielles ont cédé de 1-4 de point à 1-2 point environ. Midland Osler Securities Ltd., courtiers en obligations, a dit que le fléchissement peut avoir été causé par des prises de profits de la part des investisseurs, conséquence des récentes hausses du marché.

Tendance des marchés

Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
C A E Ind	30150	440	415	435	—15
Imp Oil	26371	$29¼	28⅝	29¼	+ ⅝
Cal Pow	25650	$26	26	26	+ ¼
Radeo BM	20000	53	49	50	—3
Ambas De	16200	200	180	200	+15
Price	11700	$7⅞	7⅝	7⅝	+ ⅛
MacMill	11270	$24	23½	23⅝	— ⅜
Steinbg A	10552	$18½	18½	18½	
Alcan	10160	$19	18⅝	19	+ ¼
Can Sim L	9925	$32½	32	32½	+2
Mines					
Dynaco Re	88152	133	111	130	—3
Canadore	69000	39½	35	37	+2
Cons Dois	26500	33	27½	33	+3
Tagam Mn	26000	23	20	20	—2
Gold Hawk	24000	20	19	19	—1

Volume des transactions: 1,189,388 actions, comprenant 310,813 industrielles, et 878,575 minières et pétrolières.

Cours moyens à Montréal

	65 Ind.	13 S.p.	7 Banq.	85 Tit.	8 Pap.
Merc.	181.04	151.83	207.82	178.67	78.96
Mardi	181.29	151.77	207.15	178.77	79.56
Sem dr	180.22	150.78	206.71	177.76	$1.57
Mois dr	184.85	153.14	208.00	181.49	79.92
Haut '71	189.08	161.52	212.08	185.16	95.75
Bas '71	176.23	149.59	172.04	171.78	79.56
Haut '70	195.96	151.86	193.63	183.63	125.35
Bas '70	144.35	115.86	148.29	139.22	80.84

Titres les plus actifs à la Bourse de Toronto

INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Chang.
Imp Oil	79457	$29¼	28½	29¼	+ ½
West Pac	30225	$6¾	6⅛	6¼	— ⅛
Ford	27310	$100	92½	100	+6¾
Wcoast Tr	21250	$25⅜	25⅛	25⅜	+ ⅛
Alcan	18460	$19¼	18⅝	19	+ ¼
MINES					
Acme	51800	25	23	23	—2
Sud Cont	2350	48	43	43	—7
Cam	25900	31½	30½	31	
PCE	22300	81	78	81	—1
Nor Acme	17500	31	30	30	—1
PETROLES					
BP Oil	15420	705	695	700	—10
Siebens	15400	835	830	830	—20
Spooner	12400	182	179	180	—2
Numac	10770	$10¾	10⅝	10⅝	
Wespac	10500	26	24	25	+2

Volume des transactions: 1,640,000 actions.

Cours moyens à Toronto

	153 Ind.	12 Or	29 Mét.	19 Pét.
Merc.	174.42	178.64	87.73	234.63
Mardi	174.49	179.84	88.37	236.47
Sem dr	174.73	187.04	89.54	229.94
Mois dr	178.62	182.69	93.41	238.01
1970	157.00	153.92	93.49	159.83
Haut 1971	188.94	202.66	103.01	239.08
Bas 1971	173.31	161.82	87.73	193.18
Haut 1970	187.18	195.76	118.18	226.50
Bas 1970	141.43	138.77	81.66	108.14

Cours moyens à New York

	30 Ind.	15 C.f.	15 S.p.	60 Tit.
Mercredi	477.7	188.9	133.8	319.3
Mardi	478.8	182.4	134.5	321.4
Sem dr	449.0	171.1	133.5	304.6
Mois dr 472.6		177.2	141.1	319.4
1970	379.8	101.2	121.8	238.4
Haut 1971	505.5	183.9	152.2	335.0
Bas 1971	438.8	138.0	132.5	288.1
Haut 1970	444.1	143.5	145.6	290.6
Bas 1970	334.3	95.8	113.2	221.7

COURS MOYENS DE DOW JONES

	Ouv.	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
30 Ind.	897.42	901.36	882.08	886.17	—13.73
20 Tr.	226.32	229.53	224.15	227.02	+ 0.20
15 S.p.	114.42	114.84	113.27	113.69	— 0.73
65 Tit.	303.13	305.23	298.89	300.97	— 2.74

Volume des transactions: 20,680,000 actions.

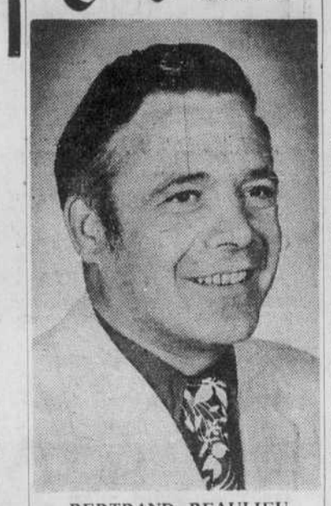
A Londres, la moyenne des titres ordinaires a baissé de 1.5 point, à 402.7.

Les obligations à New York

	20 C.f.	10 Ind.	10 S.p.	10 val. à étrang.	10 bas rend.
Mer.	48.3	81.4	84.2	92.9	79.2
Mardi	48.5	81.1	84.0	92.9	77.8
Sem dr	48.5	80.5	83.4	93.0	77.7
Mois dr	48.8	81.2	83.5	92.5	78.1
1970	49.1	75.3	77.2	90.2	72.5
Haut 1971	51.3	84.1	85.5	93.1	80.9
Bas 1971	48.1	79.7	82.5	88.4	77.2
Haut 1970	57.2	82.6	83.0	91.4	77.9
Bas 1970	46.7	74.1	75.2	87.4	71.3

TITRES LES PLUS ACTIFS A LA BOURSE DE NEW YORK

Titres	Ventes	Ferm.	Chang.
Am Motors	744600	8¾	——
Sony Corp	558200	16⅛	+1⅛
Gen Motors	321500	83⅛	—2⅝
Ford Mot	249900	67¾	—1⅛
Teledyne	244200	24	—2
Am Met Clx	225100	31⅜	—1⅛
Chrysler	210800	30⅜	—1⅜
Braniff Air	189300	11⅞	+ ⅛
Gulf Oil	174700	28⅜	— ⅜
May D Str	173200	45⅝	— ⅛
Travelers	168200	36⅛	— ⅜
Fst Chart	147500	24⅜	— ⅜
Mattel Inc	147300	27	—1⅜
Texaco Inc	146600	32¼	—1⅛
Sterig Drug	138900	44⅜	— ⅛



BERTRAND BEAULIEU, C.L.U.

L'ALLIANCE mutuelle-vie est heureuse de souligner les succès de monsieur Bertrand Beaulieu à qui l'Institut des assureurs-vie agréés du Canada vient de conférer le titre d'assureur-vie agréé (Chartered Life Underwriter).

Monsieur Beaulieu ayant obtenu aux examens la moyenne la plus élevée parmi les candidats de la province de Québec, a ainsi mérité la médaille Leslie W Dunstall décernée par la régie de l'Institut des assureurs-vie agréés.

Le diplôme que notre représentant a obtenu couronne cinq années d'étude et atteste de sa compétence à servir le public en matière de sécurité tant pour répondre aux besoins personnels et familiaux que pour aider à résoudre les problèmes d'entreprises commerciales.

Monsieur Beaulieu habite New-Carlisle et est associé à l'agence Rimouski-Gaspé que dirige monsieur Jean Brillant. —

A sa dernière année, l'Office du crédit industriel a accordé des prêts de l'ordre de $12 millions

par Jean-Paul GAGNE

Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1971, l'Office du crédit industriel du Québec a accordé 123 prêts à des petites et moyennes entreprises manufacturières du Québec pour un montant total de $12,692,436. Le nombre de prêts est le même que celui de l'année précédente, alors que le montant global de ceux-ci étaient de $13,486,545.

C'est ce que révèle le rapport annuel de l'organisme. Après quatre ans d'opération, l'Office du crédit industriel du Québec, qui a cessé d'exister pour être remplacé par la Société de développement industriel du Québec, a donc consenti 365 prêts pour un montant total de $38,-727,725.

Le montant des prêts approuvés a varié entre $5,000 et $900,-000 et la moyenne des prêts s'établit à $103,200. A la fin de mars 1971, l'avance la plus élevée à un même emprunteur représentait 2.6 pour cent du montant total des prêts en vigueur. Compte tenu de sa courte existence, l'Office possède donc un porte-feuille bien diversifié.

Si la plupart des prêts consentis le sont à des entreprises déjà existantes, le président et directeur général de l'Office, M. Jacques Paquin, affirme dans son rapport que l'organisme a accordé une attention toute particulière aux demandes de prêts de nouvelles entreprises. Jusqu'à maintenant, 50 prêts ont été consentis à de nouvelles entreprises de fabrication.

Par ailleurs, le nombre de prêts accordés au cours du dernier exercice à des entreprises qui en avaient déjà obtenus au moins un est passé à 33, de 13 qu'il était l'année précédente. M. Paquin tire la conclusion suivante de ce fait: "L'augmentation graduelle des prêts additionnels à des emprunteurs existants témoigne du développement de leurs affaires et du souci de l'Office d'appuyer les besoins financiers des entreprises progressives jusqu'à ce qu'elles puissent avoir accès aux sources ordinaires de financement."

Rappelons que l'Office met à la disposition des entreprises de fabrication les capitaux qu'elles ne peuvent pas se procurer sur le marché pour diverses raisons, dont le faible montant requis, la nature ou l'éloignement des biens pouvant être nantis ou encore la rentabilité insuffisamment éprouvée.

Tous les secteurs de l'industrie de fabrication ont bénéficié des prêts de l'Office. Les secteurs les plus fortement représentés en 1970-1971 demeurent les aliments et les boissons, ($2,446,640), les produits du bois ($2,509,400), les produits métalliques ($2,121,300) et le matériel de transport ($1,413,000). De plus, dans les entreprises appartenant à aucune catégorie précise, il s'en trouve plusieurs qui ont obtenu des prêts afin de mettre sur le marché de nouveaux produits et gagner les marchés extérieurs.

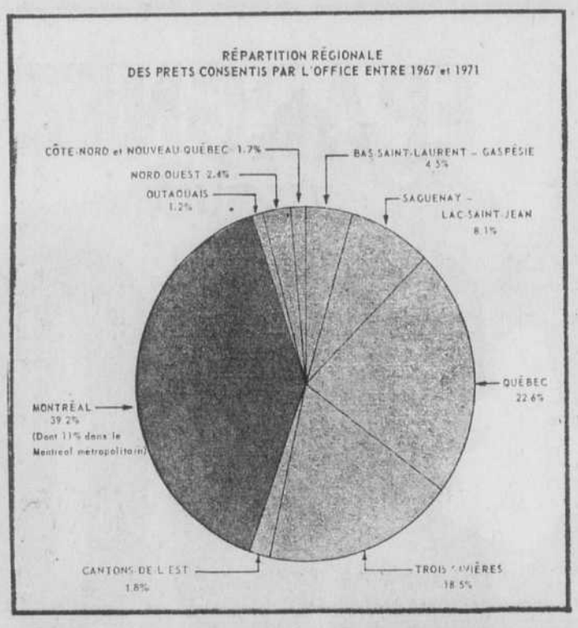
87 POUR CENT DES PRETS EN DEHORS DE MONTREAL

Toutes les régions de l'Office ont bénéficié des capitaux avancés par l'Office. Il est à noter que les entreprises situées en dehors de la région métropolitaine de Montréal ont bénéficié de 87 pour cent du nombre et de 89 pour cent de la valeur totale des prêts accordés depuis le début des opérations de l'Office. Les prêts de l'Office ont permis des immobilisations totales de $46 millions.

Quelque 15,000 personnes sont à l'emploi des entreprises qui ont bénéficié des prêts de l'Office. Il faut se rappeler que 91 pour cent des quelque 11,000 entreprises de fabrication du Québec compte moins de 100 employés. A l'heure présente, 95 pour cent des 285 clients de l'Office sont des entreprises possédées par des Québécois.

Au cours du dernier exercice, l'actif de l'Office est passé de $19,320,226 à $30,088,656. Les revenus de l'Office, constitués d'intérêts, ont continué d'augmenter et ont atteint $1,825,501, comparativement à $881,473 au cours de l'exercice précédent.

M. Paquin a qualifié les résultats de satisfaisants. Les $35 millions qui ont été consacrés en moins de quatre ans pour renforcer les petites et moyennes entreprises du Québec ont permis d'atteindre les objectifs fixés par le gouvernement dans ce domaine.



Tendance à la baisse à la Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — La tendance de la Bourse était à la baisse, hier, à cause de la réserve des investisseurs qui attendent que soient résolus les problèmes monétaires.

Les titres canadiens ont eu un comportement indécis.

La compagnie S & W Véhicules Inc., de Drummondville, a publiquement fait part de son intention de lancer en production d'ici à mars 1972 ce véhicule-moteur à combustible interne, tout terrain et toute saison, connu sous le nom de "Mini-Veep". Le président et directeur général, M. Pierre-Paul Pion, a dit qu'on espère en réaliser 1,000 d'ici au printemps prochain après avoir construit l'an dernier, à titre d'essai, une centaine de "Mini-Veep". La compagnie a mis en vente récemment pour $176,000 d'actions. Dans le prospectus de l'émission, on souligne que les valeurs offertes doivent être considérées de nature très spéculative, la compagnie ne faisant que débuter, n'ayant fabriqué que des prototypes, n'ayant fait aucun profit et devant faire face à la concurrence dans ce genre de véhicules. M. Pion s'est dit confiant dans l'avenir de son produit que l'on peut classer dans la tendance des "dune buggies". La compagnie est devenue récemment une compagnie publique; elle a investi $376,000 dans le projet et elle vise à pénétrer les marchés nord et sud-américains ainsi que le marché européen.

Les investissements per capita des Canadiens aux E.-U. dépassent ceux des Américains au Canada

par Jacques BARBEAU

Les investissements canadiens aux Etats-Unis sont de $11 milliards alors que les investissement américains au Canada totalisent $34 milliards. En d'autres termes, cela veut dire que l'investissement canadien aux Etats-Unis représente $521 par tête, basé sur une population de 21 millions. De la même façon, l'investissement américain au Canada se chiffre à $163 par habitant (avec une population de 210 millions).

En chiffres absolus, il ne faut pas croire cependant que l'influence du Canada sur l'économie américaine est prépondérante. Mais un professeur d'une université américaine, M. Kenneth Glazier, canadien d'origine en visite à Québec, s'est amusé à évaluer la présence des capitaux canadiens sur le marché américain. Il a plaisamment intitulé sa thèse: "L'invasion économique canadienne des Etats-Unis".

LES COMPAGNIES

Quelques compagnies canadiennes se sont fortement imposées sur la scène américaine. Ainsi, la compagnie Moore Business Form Corp., le plus important fabricant de papeterie de bureaux en Amérique. Avec 30 usines situées aux Etats-Unis, cette compagnie connait un chiffre d'affaires de $400 millions et elle domine largement le marché nord - américain. La filiale américaine est entièrement possédée par la Canadian Business Form.

Autre exemple: une modeste boulangerie à Passaiac, au New Jersey, est devenue la filiale canadienne d'une importante compagnie de produits alimentaires, la Weston Bakerey. La première tentative du Canadien Bill Weston s'était soldée par un échec sur le marché américain. Mais la petite boulangerie est finalement devenue importante, en achetant, plus tard, la compagnie National Tea et la chaine de magasins Loblaw's.

Trois autres réussites de compagnies canadiennes aux Etats-Unis: la compagnie Massey-Ferguson, la Carling Brewery et la Compagnie Seagreams. Massey-Ferguson est née, il y a cent ans, à Toronto, sous le nom de Massey-Harris. Aujourd'hui, elle est le troisième producteur de machines aratoires au monde, elle possède 8 usines de production aux Etats-Unis et son chiffre d'affaires atteint $1 milliard.

Carling Brewing Co. est une filiale de Canadian Breweries. Elle vend principalement trois marques sur le marché américain: la Black Label, la Heidelberg et la Stag, ce qui représente des ventes de $200 millions. La compagnie Seagreams, détenue par la famille Bronfman, contrôle un cinquième du marché des alcools aux Etats-Unis. Samuel Bronfman, un ancien éleveur de chevaux sauvages et hôtelier de l'Ouest canadien a commencé à fabriquer son excellent whisky à Montréal avant d'aller sur le marché américain.

La plupart des compagnies d'assurances canadiennes sont installées sur le marché de nos voisins du sud. Les banques canadiennes, après un début timide, sont maintenant toutes présentes dans les principales villes des Etats-Unis.

LES INDIVIDUS A SUCCES

Le plus célèbre Canadien à réussir aux Etats-Unis a été sans doute Roy Thompson qui, en 1967, possédait 160 journaux à travers le monde. Il avait commencé sa carrière dans le nord de l'Ontario en fondant une station radiophonique. Battu au cours d'une élection fédérale en 1952, il partit pour l'Ecosse où il devint propriétaire de plusieurs journaux, dont le prestigieux Times de Londres. Plus tard, il acheta la chaine américaine de journaux Brush-Moore et s'installa ainsi solidement dans la presse américaine.

Un des associés de Lord Thompson, J. K. Cooke, de Vancouver, décida un jour, de déménager ses millions à Los Angeles. Un décret du Congrès américain en fit un citoyen de l'Oncle Sam ayant les cinq ans de résidence réglementaire. Il est aujourd'hui propriétaire d'un club de basket, les Lakers de Los Angeles, d'un club de hockey, les Kings de Los Angeles et d'une participation de 25% dans les Redskin de Washington, un des clubs de football de la Ligue américaine.

Un autre célèbre Canadien-américain est le millionnaire Cyrus Eaton dont la fortune s'élève à près de $3 milliards et que l'on appelle encore "le dernier des milliardaires". Il est président de plusieurs entreprises importantes des Etats-Unis, principalement dans les chemins de fer et le pétrole.

Notons enfin que plusieurs Canadiens d'origine sont à la tête de compagnies importantes des Etats-Unis, dont la Compagnie Xerox, Consolidated Foods, Union Oil of California, Standard Oil of New Jersey et U.S. News and World Report.

On peut donc conclure que l'invasion économique canadienne des Etats-Unis est assez modeste, encore qu'elle est d'un volume respectable. Mais il reste encore à faire.

fonds mutuels

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Acro Fd	1.20	1.32
A.G.F. Special	2.94	——
All Cdn Com	8.26	9.03
All Cdn Div	9.35	10.22
All Cdn Ven	3.68	4.02
American Growth	5.93	6.51
Andreae Equity	4.18	4.57
Associate Investors	5.21	5.26
Beacon Growth	6.34	6.96
Canada Growth	5.70	6.26
Canagex	9.31	10.07
Cdn Gas Energy	14.29	15.70
Cdn Invest Fd	4.32	4.95
Cdn Scudder Fd	18.90	18.90
Cdn Sec Growth	4.64	5.10
Cdn S. A. Gold Fd	5.15	5.63
Cdn Trustee	4.86	5.34
Capital Growth	7.05	7.75
CSM Japan Fd	9.02	9.81
xChase Fd	10.35	11.31
Collective Mutual	6.27	6.88
Commonwealth Intl	13.21	14.52
Commonwlth Intl Lvrg	3.48	3.82
Commonwealth Venture	6.09	6.66
xCompetitive Capital	6.87	7.53
Corporate Investors	5.44	5.95
Corporate Invstrs Stk Fd	5.07	5.54
Dominion Compound	5.30	5.76
xDreyfus	12.32	13.50
Entarea Investment	5.92	6.47
Exec Fd Cda	6.03	6.61
Exec Inv Intl	3.45	——
xFidelity Trend	24.62	26.91
Fonds Collectif A	6.05	6.61
Fonds Collectif B	5.44	5.61
Fonds Collectif C	8.33	9.64
Fonds P.E.P.	3.44	3.74
Fraser Growth	2.78	3.04
Gis Compound	9.45	10.39
Gis Income	3.50	3.85
Growth Equity	6.38	7.01
Guardian Growth	8.28	——
Harvard	6.66	7.30
Industrial Growth	5.98	6.57
Keystone Cda	6.99	7.70
xKeystone Cust S-1	20.01	21.93
xKeystone Cust S-4	5.11	5.60
xKeystone Cust K-2	5.67	6.21
xKeystone Polaris	4.14	4.52
xLexington Research	16.85	18.42
Magna Carta	1.78	1.93
Marlborough	4.55	4.97
Mutual Accumulating	5.39	5.93
Mutual Bond	9.68	10.64
Mutual Growth	5.12	5.63
Mutual Income	5.02	5.52
Natrusco	13.10	13.68
Natural Resources	7.20	7.87
N.W. Equity	6.50	7.14
N.W. Financial	4.50	4.95
N.W. Growth	5.43	5.97
xOne William Street	16.04	16.04
xOppenheimer Fd	8.67	9.48
Pension Mutual	7.55	8.27
xPerformance Plus	1.88	——
P.H. and N. Fd	14.10	14.38
Planned Resources	4.42	4.86
Principal Growth	4.22	4.64
Prêt et Revenu Mutuel	6.22	6.84
Prêt et Revenu Amer.	9.25	10.17
xPutnam Growth	10.77	11.77
Regent Growth	8.73	9.59
Regent Venture	3.92	4.32
Royfund	5.55	5.77
Scudder NA Fd	9.15	9.15
Spec	8.97	9.80
Taurus	3.91	4.30
xTech	7.81	8.51
Templeton Growth	25.43	27.79
Timed Investment	7.38	7.38
United Accumulative	4.84	5.32
United Horizon	2.94	3.23
United American	2.21	2.43
United Venture	4.08	4.48
Universal Savings Equity	7.18	7.89
Western Growth	6.00	6.59
Xanadu	3.31	3.63
York Fd of Cda	4.16	4.52

x—en monnaie américaine

COURS DE MARDI

Titres	Off.	Dem.
Adanac	2.05	2.24
Beaubran	42.35	45.99
Champion Mutual	7.84	8.24
Fonds Desjardins A	3.95	——
Fonds Desjardins B	4.40	——
Growth Oil and Gas	27.59	——
Investors Growth	10.82	11.94
Investors Intl Mutual	7.68	8.40
Investors Japanese	4.69	5.13
Investors Mutual	5.31	5.81
Provident Mutual	6.66	7.29
Prov Stock Fd	5.70	6.23
Radisson	2.30	——

FONDS AMERICAINS

Titres	Off.	Dem.
Affil Fund	7.36	7.96
American Bus	3.25	3.51
Boston Fund	8.22	8.98
Mass Inv Growth	13.20	14.43
Wellington Fund	11.66	12.74

Nouvelles brèves des sociétés

Excellent semestre à l'Union Canadienne, Compagnie d'Assurance

L'Union Canadienne, Compagnie d'Assurance, a fait voir un profit de $320,000 durant les six premiers mois de 1971 en comparaison d'une perte de $56,000 durant le premier semestre de 1970, a révélé le président de la compagnie, M. Paul Murdock. Dans une lettre aux actionnaires, M. Murdock souligne que les assurances incendie et automobile ont apporté un profit de souscriptions. En assurance sur la vie, les résultats obtenus durant le premier semestre de 1971 ont également été très satisfaisants. Les assurances de la branche ordinaire se sont accrues de 45 pour cent. Selon M. Murdock, la compagnie progresse au rythme prévu et les résultats atteints au 30 juin de la présente année laissent espérer à la réalisation d'une excellente année financière pour l'Union Canadienne.

Ventes accrues de Dominion Stores

Dominion Stores Limited rapportait hier, des ventes de $229 millions pour le premier trimestre de l'exercice financier en cours, soit une augmentation de 58 millions, ou de 33 pour cent, au regard de la même période de l'an dernier.

Les revenus nets se sont chiffrés par $1,931,000 comparativement à $2,236,000 durant le trimestre équivalent de l'année dernière. Les revenus nets par action ont atteint 23 cents, alors qu'ils étaient de 27 cents l'année précédente.

Au cours du trimestre clos le 19 juin, les frais d'exploitation ont dépassé de $4 millions ceux de la même période de 1970. Le président de la compagnie, M. T.G. McCormack, a expliqué que cette augmentation était due, dans une proportion de 80 pour cent, à la hausse du coût de la main-d'oeuvre dans les magasins. Il a révélé que les grèves des employés à Montréal et à Terre-Neuve avaient, elles aussi, contribué à cette augmentation des coûts.

Baisse des bénéfices de George Weston Ltd.

TORONTO (PC) — George Weston Ltd., de Toronto, rapporte que, pour le premier semestre de 1971, les profits nets de la compagnie avant postes extraordinaires, se sont élevés à $5,911,000 soit 50 cents par action, comparativement à $7,042,-000 ou 60 cents par action durant la même période de l'exercice précédent.

Les revenus bruts se sont élevés à $482,684,000 en comparaison de $469,508,000 un an plus tôt.

Fonds de placement classifiés du Trust Royal

Le rapport mensuel des fonds de placement classifiés pour les fonds de pension du Trust Royal montre qu'au 31 juillet 1971, la valeur marchande de l'actif global du fonds d'obligations gouvernementales s'élevait à $4,-046,494 en comparaison de $4,-125,416 un mois plus tôt.

La valeur de l'actif du fonds d'actions ordinaires canadiennes s'établissait au 31 juillet, à $122,560,822 en comparaison de $125,536,312 le mois précédent.

La valeur de l'actif du fonds d'hypothèques conventionnelles s'est inscrite au 31 juillet, à $157,880,445 comparativement à $158,723,824 à la fin du mois précédent.

Nouvelle perte de Magnetics International

Les ventes de Magnetics International Ltd., durant le second trimestre de 1971, se sont élevées à $349,012 comparativement à $213,941 pour les trois premiers mois de l'année. Durant le second trimestre de 1971, la perte s'est chiffrée par $32,916 laquelle somme, ajoutée à la perte de $128,847 encourue au premier trimestre, a produit une perte accumulée de $171,763 pour la première moitié de 1971.

Le rapport de la compagnie souligne qu'une baisse non anticipée des ventes de ferrite en janvier et février a été la cause principale des mauvais résultats des trois premiers mois de l'année.

Robert Morse Corp. rapporte un profit

MONTREAL (PC) — Robert Morse Corp. Ltd fait savoir que, durant la première moitié de 1971, son profit net consolidé s'est élevé à $6,000 comparativement à une perte d'exploitation de $227,000 et une perte extraordinaire de $447,000 durant la période correspondante de l'an dernier.

L'amélioration des résultats de la compagnie a été obtenue, dit le rapport, en dépit d'une diminution de 16 pour cent des ventes consolidées et d'une grève d'une durée de quatre semaines dans une usine de la compagnie.

Une perte pour Microsystems International

MONTREAL (PC) — Microsystems International Ltd rapporte une perte nette de $3,078,000 pour les six mois terminés le 30 juin 1971, comparativement à une perte de $5,390,000 durant la même période de l'an dernier.

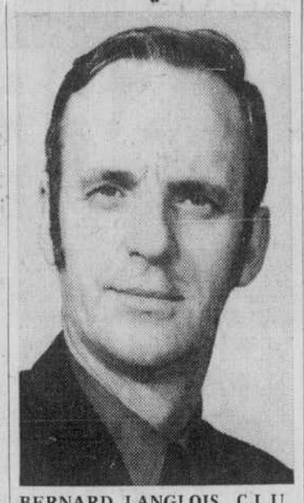
La compagnie a précisé qu'il y avait eu une demande réduite, de façon soutenue, dans l'industrie du semi - conducteur, mais que cependant les ventes de nouvelles variétés de produits ont contribué à hausser les ventes du premier semestre de 1971 de 32 pour cent à $4,142,-000 au regard de $3,133,000 un an plus tôt.

Transaction de Southam Business Publications

Greey de Pencier Publications Limited, de Toronto, a fait l'achat du magazine Quill & Quire, de Books for Everybody et du Canadian Publishers' Directory, de la firme Seccombe House Limited, filiale en toute propriété de Southam Business Publications Limited, de Toronto.

Commentant la transaction, M. de Pencier a déclaré que de nouveaux projets de publication sont actuellement en voie d'élaboration et seront annoncés sous peu.

LA GREAT-WEST présente ses félicitations à



BERNARD LANGLOIS, C.L.U., directeur de la succursale de Rimouski, pour avoir obtenu le titre d'Assureur-vie agréé (C.L.U.). L'Institut des C.L.U. de Canada n'accorde ce titre qu'à ceux qui ont réussi les examens finals, après avoir complété trois années d'études se rapportant à des matières connexes telles que : économie, comptabilité, droit commercial, financement de l'entreprise et psychologie, en plus d'études très poussées en assurance sur la vie, en assurance-maladie et en assurance collective. C'est la plus haute distinction qui peut être décernée à un assureur-vie. La succursale de Rimouski est située : Suite 502, 320, rue St-Germain-Est. —

Superior Electronics Industries gagne moins

MONTREAL (PC) — Superior Electronics Industries Ltd rapporte que ses bénéfices, pour l'année terminée le 31 mars 1971, se sont chiffrés par $146,-231 soit 13.7 cents par action, ce qui représente une diminution de $255,186 ou 24.1 cents par action l'année précédente.

Les monnaies étrangères

MONTREAL (PC) — Voici les cours des devises étrangères, selon les renseignements communiqués par la Banque de Montréal. A noter que tous les cours ci-dessous représentent les taux nominaux à la fermeture des marchés et en fonds canadiens:

Allemagne (mark)	$0.3050
Australie (dollar)	1.17
Autriche (schilling)	0.0413
Belgique (franc)	0.0207
Brésil (cruzeiro)	0.1990
Bulgarie (lev)	0.8755
Danemark (couronne)	0.1370
Espagne (peseta)	0.0148
Etats-Unis (dollar)	1.0125
France (franc)	0.19
Gr.-Bretagne (livre)	2.50
Hongrie (forint)	0.0881
Italie (lire)	0.001670
Mexique (peso)	0.0820
Norvège (couronne)	0.1450
Pays-Bas (florin)	0.3000
Pologne (zloty)	0.2560
Roumanie (lei)	0.1707
Suède (couronne)	0.1990
Suisse (franc)	0.2565
Thécoslovaquie (couronne)	0.1430
Venezuela (bolivar libre)	0.2285
Yougoslavie (dinar)	0.0683

Le dollar américain gagne du terrain

MONTREAL (PC) — Par rapport à la devise canadienne, le dollar américain a gagné 5-16 de cent à $1.00 15-16.

La livre sterling à perdu 9-16 de cent à $2.48 1-2.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a fléchi de 3-64 de cent à 99 5-32 cents, en termes de devises américaines. Une semaine plus tôt il était coté à 98 43-64.

La livre sterling a également fléchi de 1-2 de cent à $2.45 1-2.

COSSETTE ASSOCIÉS
GROUPE MARKETING
1580, CHEMIN STE-FOY
QUEBEC 6. 681-6015

DEUXIÈME HYPOTHÈQUE COMMERCIALE
à taux concurrentiels pour usines, immeubles à bureaux, immeubles à appartements, etc.
Consultez Canadian Acceptance... ses plans de financement sont à la portée de tous.
C.A.C. Realty Limited une filiale de
CAC CANADIAN ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED
880 Chemin Ste Foy, Québec 6 Téléphone 681-4681

Bourse de toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Acme	$1800	25	23	23	— 2
Advocate	600	205	205	205	+ 5
Agnico	800	280	265	265	— 5
Akaitcho	1000	50	50	50	— 1
Allied Mng	1225	305	300	300	
Am Larder	4500	71	66	66	— 5
Ang UD	16500	133	128	130	+ 2
Argosy r	3000	2	2	2	
Armore	5500	14	14	14	
Avoca M	1000	66	66	66	— 6
Bnkno	12600	765	745	750	—15
Bary Expl	1500	95	95	95	
Betlin	2967	$15⅞	15⅜	15½	— ⅛
Bl Hawk	2800	53	53	55	
Bral Can F	750	201	200	200	
Brameda	1264	185	176	176	— 9
Brenda M	825	610	600	610	+10
Brunswk	500	490	490	490	
Calmor IB	z50	46	46	46	
CMines	23900	31½	30½	31	
Camfl	15250	325	305	320	
Cam Chib	4337	785	775	775	— 5
Camp RL	125	$27	27	27	
CTung	1500	180	178	180	
Cdn Arrow	3500	18	18	18	+ 3
CMerrill	1600	560	520	520	—30
C Malart	1000	25	25	25	
Cassiar	795	$21	21	21	
Cent Pat	2900	205	185	185	—21
Chemaloy	3950	236	225	225	—11
Chestrville	3000	13	13	13	
Chimo	150	123	123	123	— 2
Coch Will	1700	40	39	39	— 1
Coin Lake	2500	13	13	13	+ ½
Columb M	3520	56	54	56	— 1
Coniagas	2000	30	29	29	— 1
Conigo	1000	11	11	11	+ ½
C Callinan	2900	7	6	6	— 2
Con Fardy	208	115	115	115	+ 5
CDurham	3800	111	110	110	— 1
CMarben	4150	205	200	205	
C Morisn	8900	170	158	165	— 5
Con Negus	3750	9	9	9	— ½
C Rambler	2800	167	165	165	
C Red Pop	1500	9	9	9	
Conwest	800	865	860	860	—15
Coprcorp	2500	15	15	15	— 5
Cop Fields	2000	135	135	135	+ 3
Craigmt	2070	890	885	885	
Cstland	764	10	10	10	— 1
Crowbank	500	12	12	12	
D'Aragon	7000	17	17	17	
D'Eldona	5500	60	57	59	+ 2
Denison	641	$23½	23	23	
Discovry	1030	95	90	90	—10
Dome	3325	$68¼	66	68	+ ½
D Explor	1900	125	120	125	
Donalda	6000	9	9	9	
Dynasty	3825	730	700	725	+15
East Sull	770	300	300	300	
Farwest	1000	8½	8½	8½	— ½
F Nat Uran	2100	25	20	20	—10
F Orenada	4000	10	9	9	— ½
Fort Relnc	1000	45	45	45	
Frobex	8300	24	22½	24	+1½
Gnt Maset	9200	545	525	525	—10
Glenc Yk	350	850	850	850	—60
Goldray	5000	58	57	58	+ 3
Grandroy	2000	13	12	12	
Granduc	1700	570	560	560	+ 5
Granisle	800	$11⅞	11⅞	11⅞	+ ⅛
Green Pnt	2000	22	21	21	— 1
Gulch	3000	6	4½	4½	—3½
Hallnor	700	85	85	85	
Headway	3000	8½	8½	8½	+ ½
Hollinger	250	$38	38	38	
Huds Bay	5705	$22	21⅝	21⅝	— ⅜
Hydra Ex	1650	19½	19½	19½	— ½
Int Halliw	22	100	100	100	
Int Mogul	700	985	975	975	—25
Int Obaska	3400	51	50	50	— 2
Iron Bay T	250	295	295	295	
Irish Cop	2000	11	11	11	
Iso	2400	142	140	140	— 2
Jelex	z65	10	10	10	
Joliet	12500	25	23	2	+ ½
Jonsmith	1000	8½	8½	8½	— 1
Jorex Ltd	2400	145	140	140	— 5
Joutel	6100	73	73	73	
Kam Kotia	9200	45	42	44	—1½
Kerr Add	1350	830	815	815	—10
K Anacon	1150	31	31	31	+ 1
KT Mining	1500	18	15	15	+ 2
Lab Min	175	$36½	36½	36½	+ ¼
Lacanex	500	75	75	75	— 5
L Dufault	855	$14½	14¾	14½	
Lakehead	2000	11	11	11	
La Luz	400	465	465	465	
Liberian	500	$12⅛	12	12	— ⅛
LL Lac	4470	201	200	201	— 4
Lost River	1300	500	490	490	—10
Lytton M	4000	155	145	145	— 9
Madeline	415	270	267	267	— 3
Man Bar	3000	44	42	42	— 3
Mattagmi	850	$25	25	25	
Mc Intyre	280	885	85	85	
Midrim	3100	20	20	20	— ½
Mt Wright	500	23	23	23	— 1
Multi-M	z200	31	31	31	
NB Uran	1700	510	500	500	
New Dal	1000	21	21	21	
Newconx	300	555	525	525	—30
N Goldvue	5000	7½	7½	7½	+ ½
N Imperial	2000	82	80	80	— 2
N Kelore	3000	5	4	4	— 1
Newlund	2000	19	18	18½	— ½
N Que Ragl	1200	900	885	885	—10
N Senator	500	11	11	11	
Nick Rim	4000	12½	12	12	
Noble M	2900	191	190	191	+ 1
Nor-Ac	17500	31	30	30	— 1
Norbaska	1750	20	19	19	
Northcal	1500	4½	4	4	— ½
N Coldstm	500	87	87	87	— 3
Northgate	4074	860	825	830	—20
N Rock	4800	115	105	105	—10
Opemska	1300	$10⅜	10⅛	10⅛	— ⅜
Open End	1500	32	30½	30½	—1½
Orchan	800	375	370	375	
Pac Coper	3000	325	320	325	+ 5
Pamour	800	215	210	215	
Patino	3306	$19¾	19¼	19¾	+ ¼
Pce Exp	22200	81	78	81	— 1
Pine Point	1796	$27⅞	27½	27½	— ⅜
Placer	2140	$28¾	28	28¼	— ¼
Prado Exp	200	165	165	165	
Preston	1000	730	725	730	— 5
Pure Silv	1800	200	199	200	
Q Mattgmi	500	33	33	33	— 1
Radior	15500	27	24	24	— 3
Rayrock	1600	118	118	118	— 2
Rio Algom	3112	$15¾	15¾	15½	
Rio 580 pr	z5	$81½	81½	81½	
Roman	1200	610	600	600	—10
Ryanor	3000	9	8½	9	
Sherritt	6865	$15¼	15⅛	15¼	
Silvmq	4000	25	24	24	
Stanrck	1000	65	65	65	
Steep R	1220	214	211	214	+ 1
Sud C	25500	43	42	43	+ 2
Sullivan	5700	335	320	320	—10
Sunbrst E	7500	12	11	12	+ 1
Tara	5400	$14½	14⅜	14½	
Teck Cor A	1450	615	590	590	—15
Teck Cor B	918	500	490	490	—10
Texmt	12500	45	43	43	— 4
Texore	3000	17	17	17	+ 1
Thom L	z300	36	36	36	
Tombill	1775	75	75	75	
Tontine M	1000	115	115	115	+13
Tribag	1015	80	80	80	— 2
U Mining	2000	25	25	25	— 3
U Ashesto	700	540	530	540	+10
U Siscoe	z100	270	270	270	
Upp Can	3100	211	203	208	
Urban Q	7000	8	8	8	
West Mine	300	310	305	305	
Westfield	2600	170	165	166	— 5
Willroy	z320	82	82	82	
Win-Eld	1000	9	9	9	— 1
Yk Bear	6750	505	485	485	—20
Zenmac	x163	7½	7½	7½	
Zulapa	5543	17	16	16	— 1

PETROLES

At East G	1500	510	505	510	+ 5
Alminex	1130	565	565	565	— 5
Am Leduc	2000	11	11	11	+ ½
A Quasar P	1200	455	455	455	
Asamera	4090	$19	18½	18⅞	— ⅛
Ashland O	400	$12½	12⅜	12½	— ⅛
Ashland pr	200	$28¾	28¾	28¾	+ ⅛
Berk OG	2050	105	105	105	+ 3
BP OG	15420	705	695	700	—10
Bralor OG	2010	260	255	255	— 5
Calvert	3000	14	13½	14	— 1
CS Pete	4160	560	540	545	—25
CS Pete w	320	300	290	290	—10
CBonanza	6550	148	146	147	
C Dehi	225	405	405	405	
CEx Gas	4550	395	385	395	
Home	10500	$10¼	980	10	+ 5
CLI Pete	6136	74	73	73	— 3
CReserve	1600	575	565	570	
Cdn Sup O	1500	$45¾	45½	45½	
Cent Del	3915	$16¼	16	16⅛	— ⅛
Chieftan D	800	680	665	675	+15
Clark Can	800	240	239	240	— 1
CEast Cr	200	140	140	140	— 7
Decca R	400	220	220	220	— 5
Dynamic	1600	99	99	99	— 1
Francana	250	425	420	425	
Gr Plains	2750	$34¼	34	34¼	+ ¾
Gt COilsds	300	515	515	515	
Huston	10183	224	220	220	— 4
Houston w	2600	109	107	107	— 2
Inter Tech	1650	100	100	100	— 9
Lochiel	2500	124	120	121	+ 1
Mill City	2450	159	157	157	+ 2
Nat Pete	3100	320	320	320	
N Cont	1500	67	66	66	— 4
NC Oils	300	685	680	680	—20
Northld	2000	74	74	74	
Numac	10770	$10¾	10⅝	10⅝	
Oakwood P	z42	100	100	100	
Pan Ocean	6908	$12⅛	11⅞	12	— ⅛
Permo	3300	56	54	56	+ 1
Peruv	2100	40	40	40	
Petrol	1500	130	129	129	— 3
Pinnacle P	4200	64	62	64	+ 2
Place G	6000	126	120	120	— 1
Peyto Oils	200	215	212	212	
Ranger	2020	$13½	13	13½	+ ½
Scurry Rn	1221	$19¾	19¾	19¾	— ⅛
Sieben	15400	835	830	830	—20
Spoon	12400	182	179	180	— 2
Total Pet	3210	815	805	810	
Total P A p	350	$17½	17¼	17½	+ ½
Tr Can Res	1000	90	89	89	— 4
U Canso	8350	540	510	520	—15
U Canso w	1400	161	155	155	—15
Ulster Pet	4600	180	175	175	— 3
Voyager P	1900	500	485	490	—10
Wspac	10300	26	24	25	+ 2
Wcoast P	200	$11¼	11	11	— ⅜
W Decalta	9250	695	675	675	—15
Wilshire	z85	510	510	510	

DISTRIBUTION PRIMAIRE

Norlex e	5600	37	32	32	— 2

INDUSTRIES

Abitibi	3521	$7	6¾	7	+ ⅛
Acklands	900	$6⅞	6¾	6¾	
Acklnd 2p	100	$9¾	9¾	9¾	
Acres Ltd	z41	$10¼	10	10	
Acres A pr	408	$36¼	36¼	36¼	
Acres wt	z38	175	170	170	
Agra Ind	220	$9	8¾	8¾	— ⅛
Aimco Ind	1425	$15	14¾	15	+ ⅛
Alta Gas T	1675	$46	46	46	— ¾
Alta Gas p	z20	$73½	73½	73½	
Alta G D p	67	$129	128½	129	+ ½
Alcan	16460	$19¾	18⅝	19	+ ⅛
Alcan pr	630	$25½	23¼	25¼	— ¼
Algo Cent	425	$8½	8¾	8½	
Algoma St	3439	$12⅞	12¾	12⅞	+ ⅛
Algomg pr	z18	325	325	325	
Allarco Dv	700	$5½	5½	5½	— ¼
Alliance B	200	370	370	370	
Almin 2p	50	$35½	35½	35½	+ ½
Anglo-en	100	445	445	445	
Ang CT 4½	160	$29¾	28¾	29¼	+ ½
Ang CT 2R0	50	$38	38	38	+ 1
Anthes B p	z10	72	72	72	
Aquitaine	1089	$27⅞	27½	27⅝	+ ⅛
Argus	380	$14	14	14	— ½
Argus B pr	250	$33½	33½	33½	
Argus C pr	825	$10	10	10	
Asbestos	624	$31¾	32½	33½	— ½
Atco Ind	900	$8¾	8	8¼	— ⅛
Atl Sugar	715	$6⅜	6¼	6⅜	— ⅛
Atl Sug A	125	$15¾	15⅜	15¾	
Atl Sug w	800	150	150	150	—10
Auto El	200	480	480	480	
Auto Hard	183	$8	8	8	+ ⅛
Bahama	5150	21	20	20	
Bank Mtl	5615	$16⅛	15⅞	16⅛	+ ⅛
Bank N S	1764	$26¾	26⅝	26⅝	+ ⅛
B Cdn Nat	300	$14	13⅞	13⅞	— ⅛
Beavr Eng	750	$9¾	9¼	9¼	+ ⅛
Beaver L	600	$14¼	14⅜	14⅜	
Becker B p	100	$8	8	8	+ ⅛
Bell Canad	7697	$45⅞	45⅜	45⅞	+ ⅛
Bell A pr	95	$52	52	52	
Bell B pr	1535	$53	52⅜	52⅝	— ⅛
Black P	100	380	380	380	—10
Block Bros	6800	345	335	340	+ 5
Bombrdier	900	$13¾	13½	13¾	
Bovis Cor	1800	195	195	195	— 5
Bow Val	12711	$28⅜	27⅝	27⅝	— ½
Bramalea	4100	320	310	310	—15
Bramal w	1100	200	200	200	— 5
Brascan	5003	$18¼	18	18⅛	— ⅛
right	z50	$15¼	15	15¼	
Brinco	910	$5⅝	5½	5⅝	— ⅛
BC Forest	100	$19½	19½	19½	— ½
BC Sugar	325	$19¾	19¾	19¾	— ¼
BC Phone	594	$36¾	36¼	36¾	+ ⅛
BCPh 4.84	100	$18	18	18	+ ⅛
BCPh 6.80	130	$26⅝	26¼	26⅜	+ ⅛
Bruck B	z10	$7½	7½	7½	
Budd Auto	1855	88	7⅞	7⅞	+ ⅛
Burns Fds	2000	$12½	12⅜	12½	— ⅛
Cad Dev	2150	$7¼	7	7¼	+ ¼
Cad Dev b p	z10	$19	19	19	
CAE Ind	850	450	420	435	—15
Calgary P	4585	$26	25⅝	26	+ ⅛
Campeau	1200	365	350	365	+30
CD Sugar	z25	$30¼	30¼	30¼	
Can Cem L	538	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
C Cem L p	135	$20½	20¼	20¾	+ ⅛
Can Malt	100	$23¼	23¼	23¼	
Argus C pr	825	$10	10	10	
C Packrs	1000	$19½	19¼	19¼	— ¼
Can Perm	1075	$15	14⅞	14⅞	— ⅛
CSafway p	100	$83	82	83	
CSL	z15	832	31⅞	31⅞	
Cdn Brew	3707	$6⅜	6¼	6⅜	— ⅛
C Brew Ap	100	$30	30	30	
CCablesy	1380	$13¼	13	13	
CCable w	1900	205	200	205	+ 5
Cdn Can A	265	$5¾	5½	5¾	+ ¼
Cdn Equity	700	$9½	9½	9½	— ⅛
C Found pr	z31	$8⅞	8⅞	8⅞	
CG Invest	300	$64	64	64	+ ½
C Goldie	750	400	395	400	+ 5
CHydro	550	$15¼	15⅛	15⅛	
C Imp Bank	4305	$23½	23¼	23¼	
C Ind Gas	3150	$11⅝	11¼	11⅜	— ⅛
CIL	530	$12⅜	12⅜	12⅜	
C Manoir	291	330	330	330	
CMarconi	220	295	290	290	—10
C Ocdental	285	$10¼	9⅞	9⅞	— ⅛
CP Inve pr	1240	$23½	22⅞	23	
CP Inve w	3250	315	310	310	
CP Ltd	5548	$64⅝	64	64	— ⅛
CPL St. pr	5740	$11⅞	11½	11⅞	+ ⅛
CPL UK p	150	$9½	9½	9½	
Cdn Salt	400	$16¾	16½	16⅝	+ ⅛
Cdn Tire	50	$36½	36½	36½	
Cdn Tire A	1711	$35½	35	35½	+ ½
C Util w	100	660	660	660	+30
CWN G 4 pr	z15	$11¼	11¼	11¼	
Canron	1650	$18	18	18	— ⅛
Capit Div	300	70	70	70	
Cara	2300	485	475	480	— 5
Carrier JD	300	$6⅜	6¼	6⅜	
Cassidy L	300	465	460	465	+ 5
CDRH Ltd	550	$5½	5½	5½	— ⅛
Cit Ont SLe	3100	$8¼	8	8	
Chemcell	1190	85	495	5	
Chrysler	9718	$22½	30¾	31	—1⅞
CHUM B	z5	$7¾	7¾	7¾	
Cockfield	241	$6¼	6¼	6¼	— ⅛
Colombi p	835	$11½	10½	11	— ⅜
Cominco	2915	$22½	22	22½	— ⅜
COholiday I	150	$10¾	10⅝	10⅝	+ ⅛
Compro	300	265	265	265	
Comb Ins	25	$41	41	41	+1⅜
Comtech	100	180	180	180	—10
Con Bath	850	$8⅝	8½	8½	— ⅜
C Bath 68 w	z50	280	280	280	
Con Bldg	200	140	140	140	— 5
Con Textile	1015	56	6	6	— ¼
Con Distrib	225	25	25	25	
CGas	13605	$20½	20	20⅛	— ¼
Cooper C	225	$13½	13½	13½	— ¼
Corby vt	z100	$21	20⅞	21	
Cornat Ind	300	145	145	145	
Corp Food	200	$9	9	9	
Cosms	200	180	180	180	
Costain R	200	$6½	6½	6½	— ⅛
Crain R L	z50	$12	11⅞	11⅞	
Crestbrk	z50	485	485	485	
Cygnus A	228	$5	5	5	— ½
Cygnus B	300	$5½	5¼	5⅜	+ ⅛
Dawson D	100	$5½	5½	5½	
Debbld B p	25	$80	80	80	+ 2
Dlsd Seag	5650	$54	53	53½	— ¼
Doman I	700	$8¼	8	8¼	— ⅛
Dome Pete	1767	$37½	36	37	— ½
D Bridge	1205	$24	23½	24	+ ½
D Fdry	16221	$23½	23¼	23¼	— ⅛
Dofasco p	200	$72	72	72	
Dom Glass	200	$11	11	11	
Dom Lime	300	$7½	7¾	7½	— ⅛
D Lime w	1700	85	70	74	—20
Dom Store	3235	$13¾	13¼	13⅜	— ⅛
Dom Tar	6100	$13	12¾	13	— ⅛
Domtar pr	200	$15¾	15¾	15¾	+ ⅛
D Textile	3725	$18	17⅞	17⅞	+ ⅛
Donlee M	200	$7¼	7	7	
Douglas L	400	205	200	205	+ 5
DRG Ltd	1100	$12⅜	12	12	— ⅜
Dupont	670	$18¾	18¼	18¾	+ ⅛
Dustbane	1820	$5¾	5¼	5¼	— ⅜
Dylex D A	3308	$7⅞	7½	7⅞	
E-L Fir	1300	$6¾	6¾	6⅞	+ ⅛
Electrc Rd	1260	$36¼	34½	36¼	— ¼
Erie D A	500	$8¼	8	8¼	+ ⅛
Exquisite	2800	64¼	6¼	6¼	+ ⅛
Falcon	2148	$93	90	93	— 1
Fed Graun	800	$7⅞	7⅞	7⅞	— ⅛
Fields S	700	$13	13	13	
Finning T	100	$13½	13½	13½	+ ¼
Fleet Mfg	300	80	80	80	
Ford USA	597	$68	68	68	+ ½
Ford C	27310	$100	92¼	100	+6¾
F Seasons	650	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
Fraser	125	$15½	15½	15½	— ⅜
Galt Mi Irn	122	$7¾	7¾	7¾	+ ⅛
Gaz Metr	900	$5¾	5¾	5¾	
Gaz M 65w	230	190	185	190	
Gaz M 66w	200	210	210	210	+10
Gdn Mang	300	$6¼	6¼	6¼	
Ger Baker	150	380	380	380	—10
Gen Distrb	600	$16½	15⅝	15⅝	—1⅛
GMC	1261	$85½	83⅜	83⅜	—3⅝
Genstar L	1600	$11	10⅞	10⅞	— ⅜
Gnstar L w	200	375	375	375	
Gesco Dis	200	355	350	350	— 5
Glengair	1800	190	185	185	— 5
Gleng U	z30	$6¾	6¼	6¼	
Godyear p	z4	$33	33	33	
Grati G	1300	$18¼	18¼	18¼	— ¼
Grcb Ind	400	$5½	5¼	5½	— ⅛
GL Paper	225	$15¼	15¼	15¼	
GL Pap w	1920	300	250	250	
GL Power	100	$19¾	19¾	19¾	
GN Capital	200	$8¼	8¼	8¼	
Gt West Int	200	$6⅝	6⅝	6⅝	
Gt W Life	250	$44¼	44¼	44¼	+ ¼
Gt West S	400	430	430	430	—15
Greyhnd	220	$14⅝	14⅝	14⅞	+ ⅛
GSW Cl A	225	$9	9	9	
Guar Trst	900	$11⅝	11⅜	11⅝	— ⅛
Gulf Can	6750	$25⅝	25¼	25⅜	
Halifax D	100	130	130	130	
Harlco	1145	110	100	105	—10
Hardee pr	50	$75	75	75	— 7
Harris J S	200	275	275	275	—10
Harveys F	5800	$2	80	80	— 1
Hawker S	600	260	250	260	+10
Hays Dna	872	$11¼	10¾	10⅝	— ⅜
Heoway C	200	360	360	360	+ 5
Homc A	1900	$34¼	34	34¼	+ ⅛
Home B	100	$33⅝	33⅝	33⅝	+ ⅛
Horne Pit	350	220	220	220	— 5
H Bay Co	3597	$18¾	18¼	18¼	
HB Oil Gas	2550	$46¼	46	46	
HF Oil G pr	150	$58½	58	58	
Hunter D	1050	$13¾	13¼	13⅝	
Hurco Eri	1125	$27½	21½	21½	+ ⅛
Husky Oil	3317	$17½	17¼	17¼	— ⅛
Husky D w	350	730	730	730	—30
IAC	3600	$18⅞	18⅞	18⅝	+ ⅛
IAC w	100	740	740	740	+30
Imasco	2401	$19¾	19¼	19½	
Imasco A p	600	480	440	460	+15
Imp Gen w	200	115	115	115	
Imp Oil	79437	$29¼	28½	29¼	+ ½
Income jdi	100	$6¼	6½	6½	
Induzmin	5250	$10½	10½	10½	— ¼
Inglis	275	$10⅝	10⅜	10⅜	+ ⅛
Inland Gas	590	$12⅝	12⅜	12⅜	+ ⅛
Inter-City	700	$6½	6¼	6¼	— ⅛
Intr City pr	z50	$16¼	16¼	16¼	
Intr Cty w	400	280	280	280	—10
Intrmeteo	700	245	245	245	
IBM	316	$316	314	314¼	—4⅜
I Nickel	15823	$32¼	31¾	32	
Int Util	3250	$39½	39¼	39½	
Ina Util A	175	$43½	43½	43½	— ½
Inv Div	900	350	330	350	—10
Intpr Pipe	5079	$28½	28¼	28½	+ ¼
Int Pipe w	1575	$12½	12	12½	+ ¼
Intpr Steel	3100	$7	6¾	6¾	— ¼
Inv Grp A	5160	$7⅜	7½	7⅜	
Inv Grp 5 p	225	$19¾	19¾	19¾	— ¼
Irwin Toy	800	$15¾	15½	15⅝	— ⅜
Ivaco Ind	3725	$14¼	13½	14¼	+ ¾
IWC Ind	270	200	200	200	+10
Jockey C	1730	460	455	455	— 5
Jockey C p	100	$7½	7½	7½	+ ¼
kaiser Re	1130	55	5	5	
Kapc Tex	200	$8⅛	8	8	— ⅛
Keeprite P	1750	$11½	10⅜	11	— ¾
Kelly D A	300	$5¼	5¼	5¼	
Kelvinstr	100	$5	5	5	
Kenting	4162	$11	9½	11	+1⅜
Keffler	4500	$15⅞	15½	15½	— ⅛
Koffler A p	3200	$8½	8⅜	8⅜	+ ⅛
Koffler w	250	740	740	740	—10
Labatt	8372	$25½	25	25½	— ⅛
Labatt pr	2820	$25¼	25¼	25¼	— ¼
Laidlaw M	200	$12⅞	12¾	12⅞	
LGnt Cem	100	240	240	240	—10
Laura Sec	100	$10¼	10¼	10¼	
Lau Fin	600	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
Lau F 1.25	200	$13⅝	13⅝	13⅝	
Lau Fn 1.40	200	$17¾	17¾	17¾	+ ⅛
Lau F 2.00	700	$25	24¾	24¾	— ⅛
Leigh Inst	1125	$6½	6⅜	6½	+ ⅛
Levy A pr	300	$7	7	7	+ ⅛
Life Inv w	800	90	80	80	—20
Lincoln Tr	900	$10¼	10	10	— ¼
Lvingsto	1225	$8¼	8	8	— ⅛
Living w	1902	550	500	500	—55
Lob Co A	1300	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ⅛
Lob Co B	100	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ⅛
Lob G A pr	z60	$20¼	20⅛	20¼	
Lceb M	250	390	390	390	
Logistec C	100	$7	7	7	— ⅛
Maclarn B	z20	$16¾

De nouveaux défis à relever

Si la Baie James a volé la vedette, la Manicouagan n'est pas morte avec ses 2,000 hommes au travail

par Claude TESSIER

MANICOUAGAN 3 (de notre envoyé) — Le silence est tombé sur la Manicouagan depuis l'annonce de l'aménagement des rivières de la Baie James. Tout est comme si la Manicouagan n'existait plus!

Pourtant, les hommes de la Manic sont encore là! Ils sont au travail dans une vallée qu'il faut fermer coûte que coûte. Ils oeuvrent aussi bien le jour que la nuit dans ce qui est le plus grand chantier de construction au Québec, en 1971. Le chantier de Manic 3 dépasse présentement de loin en importance les travaux en cours à l'aéroport international de Ste-Scholastique.

Au cours des prochaines années, on dépensera $340 millions à Manic 3; en août, 1,900 hommes sont au travail. A l'image des autres chantiers de la Manicouagan - aux - Outardes, celui de Manic 3 est vaste. La nature des travaux est fort différente d'un endroit à l'autre et le calendrier d'exécution des travaux est très serré.

Les travaux de Manic 3 ne progressent pas aussi rapidement que le souhaitent les dirigeants de l'Hydro-Québec. En effet, à un endroit du chantier, les tracas de l'Hydro-Québec sont sérieux.

La difficulté la plus grave qui a surgit au cours des dernières semaines se situe là où il faut relever un autre défi de la Manicouagan: construire un mur d'étanchéité à travers un dépôt d'alluvions qui, à certains endroits de la rivière, atteint une profondeur de 400 pieds.

"Nous avons des problèmes à Manic 3", a déclaré M. Yvon De Guise, commissaire de l'Hydro-Québec, au terme d'une visite du complexe Manicouagan-aux-Outardes, la semaine dernière.

On peut même dire que les travaux à l'emplacement de l'axe centrale du barrage sont plus difficiles que prévus. C'est là qu'on tente, au moyen de pieux de béton cylindriques, de faire descendre une sorte de rideau d'étanchéité dans le lit de la rivière. Dans la construction de "ce mur invisible", on constate que le béton filtre à travers le dépôt d'alluvions.

La construction de ce mur d'étanchéité est essentielle au projet car sur ce lit d'alluvions coupé par un double mur parafouille, on doit construire un barrage de till-gravier dont la hauteur atteindra 353 pieds.

Si la situation n'est pas désespérée puisque le chantier n'a débuté qu'il y a un peu plus d'un an, elle est néanmoins prise aux sérieux car la tournure des événements risque de mettre en cause des millions de dollars. Le chantier a ouvert ses portes officiellement le 16 avril 1970 et les travaux se prolongeront jusqu'en 1976.

"Nous sommes encore dans la période de rodage", déclare M. Philippe Reid, administrateur adjoint au chantier de Manic 3. Cette période de rodage est plus longue que prévue. M. Reid a dit que si elle se prolonge, elle grugera le "coussin" habituellement réservé aux sous-traitants pour l'exécution de leurs travaux.

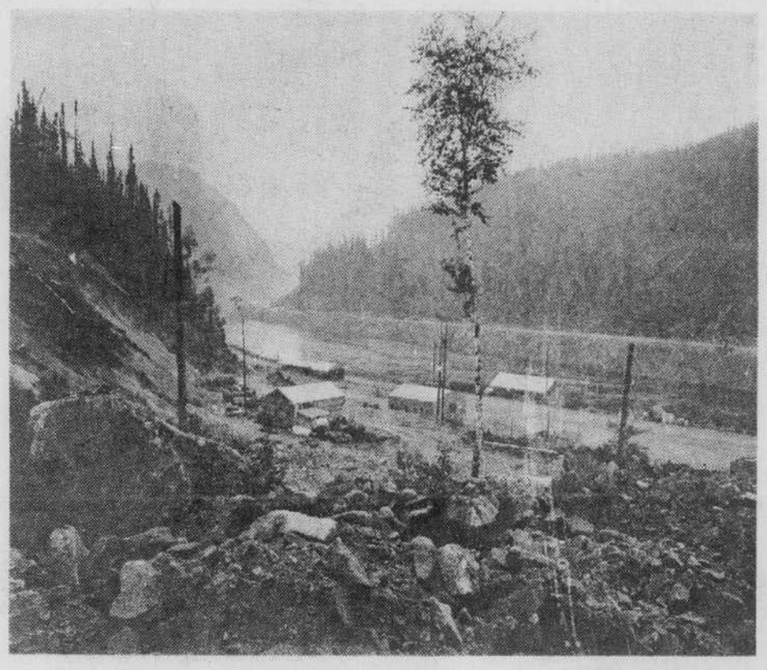
Contrairement aux autres chantiers de la Manic, celui de Manic 3 comporte une demi-douzaine de cheminements critiques très serrés. Manic 3 devait être réalisé sur une période de neuf ans. Cette période a été ramenée à sept ans. A mots couverts, on parle maintenant de six ans.

M. Reid explique la tâche à accomplir en soulignant que Manic 3 ressemble fort aux chantiers de Outardes 4 et de Outardes 3 mis ensemble. Pour ceux qui ont suivi de près ces deux chantiers, la tâche à Manic 3 mérite son nom de dernière pièce majeure du complexe Manicouagan - aux - Outardes.

A seize mois du début des travaux, Manic 3 bourdonne d'activités. Les véhicules de toutes sortes sillonnent les routes du chantier. Il y a des ouvriers partout, dans le fond des tunnels comme à la console d'un ordinateur reliée à l'IBM 2780 du siège social de l'Hydro-Québec, à Montréal.

(Le prochain article: Manic 3, le chantier des "héritages")

Au début du chantier, il faut nettoyer le flanc des montagnes. Des treillis en acier protègent les ouvriers contre les avalanches de roches.



Dans la brume du mois d'août, la vallée de Manic 3.

L'Hydro-Québec emprunte sur le marché allemand

La Commission hydroélectrique de Québec a annoncé qu'elle vient de négocier en Europe un emprunt de 100,000,000 marks, dont le produit sera ajouté à ses fonds généraux et servira à financer son programme de construction.

Les nouvelles obligations à fonds d'amortissement, garanties sans réserve par la province de Québec, porteront intérêt à 8%, seront datées du 1er septembre 1971, et viendront à échéance le 1er septembre 1986. Elles seront remboursées à raison de 10,000,000 marks par année, le 1er septembre de chacune des années 1977 à 1986 inclusivement, les neuf premières séries devant être déterminées par tirage au sort.

Le prix des obligations a été fixé à 99% pour chaque 100 marks d'obligation rapportant un rendement à l'acheteur d'environ 8.12%.

A compter du 1er septembre 1977, la commission aura le droit de racheter les obligations par anticipation, en totalité seulement, aux prix de 104% le 1er septembre 1977, ce prix baissant ensuite de 0.50% chaque 1er septembre jusqu'à 100% le 1er septembre 1985.

Advenant l'application de nouveaux impôts canadiens retenus à la source sur les paiements de capital ou d'intérêt, la commission pourra, au choix, payer elle-même ces montants additionnels ou rembourser en totalité la nouvelle émission, sur préavis d'au moins trois mois, au prix de 105% le 1er mars 1972, ce prix baissant chaque année de 0.50% jusqu'à 102% le 1er mars 1978 et, après cette date, baissant de 0.25% par année jusqu'à 100% le 1er mars 1985.

La commission se propose de demander l'inscription de ces obligations aux bourses de Dusseldorf et de Francfort. Elles ne seront pas offertes en vente aux Etats-Unis ni au Canada.

Les nouvelles obligations sont offertes par un syndicat international qui dirige les maisons Westdeutsche Landesbank Girozentrale, Commerzbank Aktiengesellschaft, Orion Bank Limited, Credit Lyonnais Banco di Roma, Lévesque, Beaubien inc., A.E. Ames Co. Limited.

Le prix de l'or sur le marché libre

PARIS (Reuter) — Sur le marché français de l'or, le napoléon cotait à 61.50 contre 61.60 le 13 août, date de la dernière séance. L'aigle cotait à 180.20, contre 180.00 le 13 août.

Londres (Reuter) — Sur le marché européen de l'or l'once européen de l'or, l'once fine d'or cotait à $43.00 contre $43.05 mardi.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Gérant des Services Administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, Gare Maritime Champlain, Anse - au - Foulon, Québec 2, P.Q., et portant la mention: "SOUMISSION POUR CHANGEMENTS AU SYSTEME DE CLIMATISATION, EDIFICE FEDERAL, LEVIS, P.Q." seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Québec), le 2 SEPTEMBRE 1971.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise de:

Gérant,
Services Administratifs,
Travaux Publics du Canada,
Gare Maritime Champlain,
Anse-au-Foulon,
Québec 2, P.Q.

et on peut les consulter au (x) bureau (x) de poste de Lévis et à l'Association de la Construction, 675 Marguerite - Bourgeois, Québec, P.Q.

Pour tout renseignement concernant ce projet, veuillez communiquer avec le Surintendant de Secteur, au numéro de téléphone, 694-3631.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

JEAN-PAUL THIBAULT,
Gérant,
Services Administratifs.

Québec, le 16 août 1971.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
REGION DE QUEBEC

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Surveillant des appels d'offres, Ministère des Travaux Publics du Canada, chambre 2000, 2085 Avenue Union, Montréal 111, P.Q. et portant la mention: "SOUMISSION POUR

POINTE-BLEUE, P.Q.,
COMTE DE ROBERVAL,
CONVERSION A L'HUILE
DES BOUILLOIRES —
PHASE II
PROJET No: QRA 69-5-183"

seront reçues jusqu'à 15 heures (Heure de Montréal) le Mercredi 1er septembre 1971.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $25.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise du bureau du Ministère à l'adresse suivante: Gare Maritime Champlain, Boul. Champlain, Anse - au - Foulon, Québec 2, P.Q.

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission au bureau de l'Association des Constructeurs à: 675 Avenue Marguerite - Bourgeoys, Québec, P.Q. et 204 rue des Oblats, Chicoutimi, P.Q.

également à notre bureau de district Gare Maritime Champlain, Québec, P.Q. et au bureau de poste de Pointe-Bleue.

Le dépôt sera remis sur retour des plans et devis, en bon état, au plus tard un (1) mois après l'ouverture des soumissions; après cette date le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées des garanties spécifiées dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

A. RENE DE COTRET,
Surveillant des
appels d'offres,
Région du Québec.

MONTREAL, P.Q. 71-168.

marchés agricoles

On trouvera plus bas un aperçu des prix des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DES OEUFS

Voici les prix des oeufs aux producteurs à Québec, hier: catégories, A-Extra-Gros, 40.0 cents; A-Gros, 38.0 cents; A-Moyens, 26.0 cents; A-Petits, 13.0 cents; B, 11.5 cents; catégorie, C, 11.5 cents; fêlés, 11.5 cents.

Prix aux consomateurs: catégories, A-Extra-Gros, 61 à 65 cents; A-Gros, 55 à 60 cents; A-Moyens, 47 à 53 cents; A-Petits, 35 à 42 cents.

Voici les prix minima des oeufs cotés par les grossistes aux détaillants à Québec, tels que fournis par le ministère fédéral de l'Agriculture: catégories: A-Extra-Gros, 55.25 cents; A-Gros, 51.25 cents; A-Moyens, 41.25 cents; A-Petits, 28.25 cents. Ces prix représentent les prix à la douzaine et en cartons.

Le commentaire sur le marché de la volaille n'était pas disponible hier.

TABLEAU DES VOLAILLES
PRIX AUX PRODUCTEURS
Poids vivants (no 1)

POULETS

Poulets à frire	
de moins de 5 livres	19.375
Poulets de 5 à 6 livres	19.375 à 20
6 à 7 livres	21 22
7 livres et plus	24

POULES

Moins de 5 livres	4
5 livres et moins de 6 livres	5 - 7
6 à 7 livres	6 - 9
7 livres et plus	8 -10

DINDONS

Jeunes dindons de moins	
de 12 livres	22½
12 à 20 livres	22 -23
20 livres et plus	24 -25

PRIX DES GROSSISTES AUX DETAILLANTS, CATEGORIE "A"

Sujets éviscérés et emballés en caisses régulières.

POULETS

Poulets (sous glace) de	
moins de 4 livres	35 -36
4 livres et moins de 5 livres	37
5 à 6 livres	45 -45½
6 livres et plus	47 -47½

POULES

Moins de 4 livres	21 - 24
4 à 5 livres	31
5 livres et moins de 6 livres	31
6 livres et plus	31

JEUNES DINDONS

Moins de 10 livres	37½
10 à 16 livres	37½-38½
16 livres et plus	38

N.B. — Les prix des volailles sont ceux de la semaine finissant le 12 août 1971.

PRIX DES POMMES DE TERRE payés par les marchands de gros aux producteurs

Ces prix sont ceux du 16 août.

Patates nouvelles, du Québec, $1.10 à $1.25 les 50 livres.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture.

POMMES DE TERRE: Prix de gros — Québec, blanches nouvelles, $0.75 à $1.00 les 50 livres; lavées, $2.50 à $3.00 les 50 livres; $2.50 à $3.00 le minot.

OEUFS: Prix minima des grossistes aux détaillants, en cartons d'une douzaine: A-Extra-Gros, $0.5525; A-Gros, $0.5125; A-Moyens, $0.4125; A-Petits, $0.2825.

Prix payés cette semaine aux distributeurs par la Fédération des producteurs d'oeufs du Québec: catégories: A-Extra-Gros, $0.51; A-Gros, $0.47; A-Moyens, $0.37; A-Petits, $0.24; A-Peewee, $0.18.

BEURRE: Arrivages courants, prix admissibles 92 points, 64 cents; 93 points, 65 cents. Prix de vente de la Commission canadienne des produits laitiers, 68 cents.

FROMAGE: blanc $0.694; coloré, $0.693.

POUDRE DE LAIT ECREME: Procédé de vaporisation no 1 en sacs, $0.24 à $0.27 1-2 la livre; procédé au rouleau no 1 en sacs $0.23 1-2 à $0.24 1-2 la livre; pour nourrissage, en sacs $0.2150 à $0.22; poudre de lait de beurre pour nourrissage, $0.19 à $0.20; poudre de lait clair $0.06.

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE TILLY

1100, Lavigerie,
C.P. 244, Ste-Foy
QUEBEC 10e.

APPEL D'OFFRES

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire Régionale de Tilly, dûment autorisé à cette fin par une résolution des commissaires en date du 9 août, 1971, que des soumissions publiques sont par les présentes demandées pour:

ENTRETIEN MENAGER DU PAVILLON MARIE-VICTORIN, STE-FOY

La visite des lieux se fera le 23 août, 1971, de 1.30 heure a.m. à 4.00 heures p.m.

Toute personne intéressée pourra obtenir les détails complets, ainsi que les conditions établies, au bureau du directeur des achats, M. Lionel Bellefeuille, 1100, Lavigerie, C.P. 244, Ste-Foy, Québec 10e.

Les soumissions seront reçues au bureau du soussigné, à 1100, Lavigerie, Ste-Foy, Québec 10e, jusqu'à trois heures p.m., le 2 septembre, 1971, sous enveloppe scellée portant la mention "SOUMISSION"; elles seront ouvertes à 4.00 heures p.m., le même jour.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE TILLY NE S'ENGAGE A ACCEPTER NI LA PLUS BASSE, NI AUCUNE DES SOUMISSIONS; ELLE SE RESERVE EGALEMENT LE DROIT D'ACCORDER DES PARTIES DE CONTRATS, SI ELLE LE JUGE A PROPOS.

Donné à Ste-Foy,
ce 11e jour d'août, 1971.

J. SAUVAGEAU, c.a.,
Secrétaire-Trésorier.

LA CORPORATION DE LA VILLE DE ST-NICOLAS

1365 MARIE VICTORIN
St-Nicolas, Comté Lévis
QUEBEC

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE LA VILLE DE ST-NICOLAS; COMTE DE LEVIS:

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par LAURENT OLIVIER, secrétaire-trésorier, de la Corporation de la Ville de St-Nicolas, comté de Lévis:

QUE le conseil de la dite municipalité a adopté le 16 août 1971, le règlement No 210 pourvoyant à l'exécution de travaux d'aqueduc avec protection contre l'incendie, d'égout pluvial, d'égout sanitaire, de raccordement au réseau d'aqueduc et d'égout déjà existant et de fossé, dans le secteur Place Normandie (Phase 1), ainsi qu'à la négociation d'un emprunt à long terme n'excédant pas $285,000.00, par obligations, remboursable en 40 ans;

QUE la Résolution No 1971-195 fixe la date de l'assemblée publique pour approuver le Règlement No 210, au 26 août 1971, à sept (7) heures du soir à l'endroit ordinaire des réunions du Conseil;

QUE les contribuables intéressés peuvent prendre connaissance dudit règlement au bureau de la Corporation;

QUE le règlement No 210, entrera en vigueur conformément à la Loi.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
No 3056-D

COUR SUPERIEURE
DIVISION DU DIVORCE

DANIELLE BEDARD,
Requérante,
- vs -
MICHEL GRENIER,
Intimé.

ORDONNANCE

Il est ordonné à l'intimé de comparaître dans un délai de soixante (60) jours à compter de la première publication du présent ordre dans:

Le Soleil.

PRENEZ AVIS qu'une copie de la requête en divorce a été déposée au Greffe, à votre intention.
Québec, le 10 août 1971.

(S): JACQUES FORTIN,
Régistraire du Divorce.

COPIE CONFORME
JACQUES FORTIN,
Régistraire du Divorce.

CITE DE CHARLESBOURG

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné:

1e— QUE le Conseil Municipal de la Cité de Charlesbourg, à sa séance du 16 août 1971, a adopté le règlement No 756, amendant le règlement de construction, en y ajoutant l'article 120-A suivant:-

"Article 120-A — Aménagement des espaces de stationnement:

1. tout propriétaire de bâtiment utilise en tout ou en partie à des fins commerciales dans les limites de la Cité est tenu de faire procéder au recouvrement en asphalte ou en béton, de la partie localisée en front d'une rue et utilisée comme espace de stationnement, ou pour le chargement et le déchargement de marchandises.
2. les dispositions du présent règlement s'appliquent, dans le cas de tout nouveau propriétaire de commerce, après un délai de douze (12) mois de la date de l'émission du permis d'occupation.
3. un délai de douze (12) mois, suivant la date de l'entrée en vigueur du présent règlement, est accordé à tout propriétaire de commerce existant dans la Cité, afin de leur permettre de se conformer aux dispositions du présent règlement".

2e— QUE l'assemblée publique, en vue de permettre aux électeurs propriétaires d'immeubles imposables dans la Cité de Charlesbourg, d'approuver ledit règlement No 756 ou de demander qu'il leur soit soumis pour approbation par voie de scrutin, a été fixée au 26 août 1971, à 7.00 heures p.m., à l'Hôtel de Ville de Charlesbourg;

3e— QUE, lors de cette assemblée, si dans l'heure qui suit la fin de la lecture du règlement No 756, six (6) électeurs propriétaires d'immeubles, présents et habiles à voter, demandent que ce règlement soit soumis, pour approbation, par voie de scrutin, aux électeurs propriétaires d'immeubles imposables, le Greffier de la Cité fixera le jour de ce scrutin, à une date appropriée, dans les quarante (40) jours suivants, et, que dans le cas contraire, ledit règlement No 756 sera réputé avoir été approuvé par les électeurs.

Charlesbourg, ce 19 août 1971.

Le Greffier de la Cité,
ROSAIRE GODBOUT, o.m.a.

AVIS PUBLIC
SOCIETE D'HABITATION DU QUEBEC

Audience Publique

Programme de rénovation "Zone 1 et Zone 2"
Cité de Kénogami

1.- La Société d'habitation du Québec tiendra une audience publique, lundi le 30 août 1971, à 8h du soir dans la salle du conseil, à l'Hôtel de Ville, 91, rue King George, Cité de Kénogami, ainsi qu'à toutes autres dates et lieux que la Société pourra indiquer lors de l'ajournement même de cette audience.

2.- A cette audience, la Société entendra les personnes qui leur ont soumis des objections au programme de rénovation pour la "Zone 1 et la Zone 2" adopté le 7 juin 1971 à leur règlement numéro 396-71 de la Cité de Kénogami.

3.- Toute personne intéressée pourra assister à cette audience publique et pourra présenter ses commentaires sur ce programme de rénovation.

Le secrétaire,
RICHARD VALOIS

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Ste-Anne-de-Beaupré, le 17 août 1971.

Corporation Municipale de la Paroisse
de Ste-Anne-de-Beaupré,

AVIS PUBLIC, demandant des soumissions publiques pour l'ouverture de nos chemins publics, durant la saison d'hiver 1971-1972:

CONSIDERANT que la Corporation Municipale de la Paroisse de Ste-Anne-de-Beaupré désire donner l'entretien de ses chemins municipaux à contrat pour la saison d'hiver 1971-1972, soit pour l'ouverture des chemins suivants:

		Parcours à entretenir en Milles
a)	Parcours de la Côte Ste-Anne	3.0 milles
b)	Côte Ste-Anne Est	0.18 "
c)	Côte Ste-Anne Ouest	0.2 "
d)	Côte Gravel	0.04 "
e)	Rue des Tulipes	0.2 "
f)	Rue St-Gérard	0.1 "
g)	Rue des Lilas	0.05 "
h)	Rue des Rosiers	0.05 "
i)	Rue St-André	0.12 "
j)	Rue St-Bernard	0.12 "
k)	Rue des Pervenches	0.15 "
l)	Rue des Violettes	0.00 "
		4.21 milles

Considérant que parmi les chemins précités, les côtes suivantes devront être sablées lorsque nécessaire:

a)	Côte Ste-Anne Est	0.18 milles
b)	Côte Ste-Anne Ouest	0.2 "
c)	Côte Gravel	0.04 "
		0.42 milles

En conséquence, cette Corporation Municipale demande des soumissions publiques pour l'entretien des chemins précités de la manière suivante:

1. Les soumissions seront reçues au bureau du secrétariat, situé à 10258 de l'Avenue Royale, sous enveloppe scellée jusqu'à 16.00 heures p.m., le mardi 7 septembre 1971.
2. Le soumissionnaire devra:
   a) nous remettre un prix total pour l'exécution des travaux tel que demandé ci-dessus, pour l'ouverture des dits chemins durant la saison d'hiver 1971-72;
   b) un prix additionnel basé au pied courant, advenant toute ajouté de rue ou partie de rue qui pourrait être requise, durant la saison d'hiver 1971-72.
3. Cette Corporation Municipale n'est tenue d'accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.
   Toute information désirée pourra être obtenue au bureau du secrétariat à l'adresse précitée.
4. Toute offre autre que le présent avis pourra être considéré.

DONNE à Ste-Anne-de-Beaupré,
ce 17e jour d'août, mil-neuf-cent-soixante-onze.

Par: JOSEPH BLUTEAU, Secr.-Trés.

MUNICIPALITE DE ST-JEAN-PORT-JOLI
COMTE DE L'ISLET
DEMANDE DE SOUMISSION

La Municipalité de St-Jean-Port-Joli, Comté de L'Islet demande des soumissions pour des travaux de construction d'aqueduc et égout. Les soumissionnaires intéressés pourront se procurer les plans, devis et formule de soumission au bureau des Ingénieurs Conseils de la Municipalité, D. Hallissey & Associés, 285, Chemin Ste-Foy, Qué. 6, moyennant un dépôt de $50.00 qui sera remis à ceux qui auront soumissionné et qui retourneront les plans dans les 15 jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de garantie de dix pour cent (10%) du montant de la soumission.

Les soumissions seront reçues par le soussigné à St-Jean-Port-Joli, jusqu'à (20.00) heures, heure locale, mardi le 7 septembre 1971.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

MATHIEU FORTIN
Secrétaire-Trésorier

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
GPE-71-10284
pour 10h.30 a.m.
heure de Montréal
mardi le 14 septembre 1971
Postes Micoua et
Jacques-Cartier

FOURNITURE D'ENSEMBLES D'ANCRAGE POUR POSTE A 735 kV.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats
Bureau No 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, Boul. Dorchester
Montréal 128, Qué.
Canada

Un dépôt de soumission au montant de QUATRE MILLE DOLLARS ($4,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,

B. LACASSE - W. E. JOHNSON

Montréal, le 9 août 1971.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
AST-71-10279
pour 10h.30 a.m.
heure de Montréal
mardi le 7 septembre 1971
8200 Avenue Esplanade,
Montréal, P.Q.

FOURNITURE DE BOITIERS SUBMERSIBLES POUR FUSIBLES A BAIN D'HUILE

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats
Bureau No 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, Boul. Dorchester
Montréal 128, Qué.
Canada

Un dépôt de soumission au montant de CINQ MILLE DOLLARS ($5,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,

B. LACASSE - W. E. JOHNSON

Montréal, 6 août 1971.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
CCH-71-10075
pour 10h.30 a.m.
heure de Montréal
le mardi 7 septembre 1971
Aménagement Manicouagan 5
(Comté de Saguenay)

DEMONTAGE DE TROIS BLONDINS

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h.30 a.m. à 4h.30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats
Bureau No 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, Boulevard Dorchester
Montréal 128, Qué.
Canada

Un dépôt de soumission au montant de VINGT MILLE DOLLARS ($20,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les cosecrétaires,

B. LACASSE - W. E. JOHNSON

Montréal, le 11 août 1971.

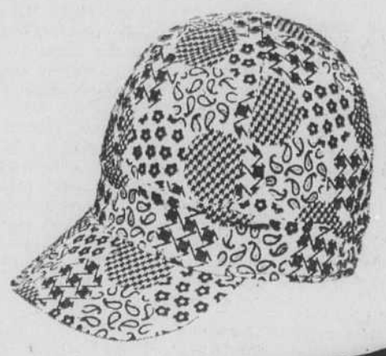
MAGASIN LA TULIPPE

OU VOUS TROUVEZ DE TOUT EN TOUT TEMPS

CASQUETTES MOTIF A POIS 1972

CASQUETTES DERNIER CRI 1972

$1.95



CASQUETTES MOTIF PSYCHEDELIQUE 1972

MATELAS PNEUMATIQUE

36 x 72 robuste

REGULIER 8.95
SPECIAL 6.95

GARANTIS — POUVANT ALLER A L'EAU

LITS SUPERPOSES

ACIER NEUFS 24.50

MATELAS 30 x 72 LAINE

NEUF 9.95 et 12.95

BATEAUX Pour 2 HOMMES

CAOUTCHOUC

SE GONFLE EN 2 COMPARTIMENTS
2 VALVES EN CUIVRE
Couleur ORANGE

Fond robuste bleu
Grandeur: 48" x 84"
Poids: 25 livres
Trousse de réparation corde d'ancrage

VALEUR 59.00

SPECIAL 49.95

AVEC UNE POMPE ET 2 RAMES

AUSSI BATEAUX POUR 4 et 6 PERSONNES

MODELE AMELIORE 1972

MODELE AMERICAIN

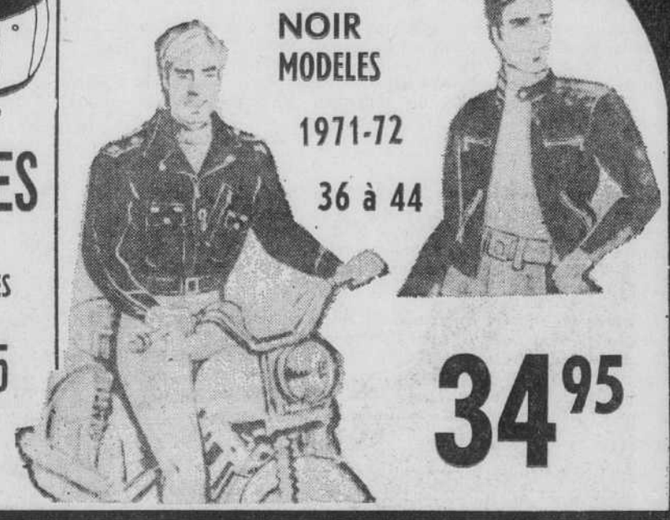
CASQUES

POUR MOTOCYCLISTES

$34.95

COUPE-VENT CUIR NOIR MODELES 1971-72

36 à 44



34.95

HABITS PLUIE INDUSTRIELS

EPAISSE TOILE CAOUTCHOUC

13.95 JAUNE

HABITS IMPERMEABLES pour le sport ou le travail

6.95 VERTE

SAC DE COUCHAGE CAMPEUR

Doublé épais, 100% laine. Chaude doublure flanellette. Matériel nylon. Grandeur 36 x 72". Fermeture éclair antirouille 108 pouces.

Rég. 12.95
SPECIAL 6.95

SACS SCOUT

100% NYLON

avec toile de fond doublée 100% laine, grandeur: 36" x 75". Régulier: 14.95 pour 8.95

SACS DE COUCHAGE MARQUE WOOD

UTILISABLE A MOINS DE 40° SOUS ZERO

PRIX: 59.00 à 189.00

A SACRIFIER!

PANTALONS Valeur de 10.95

3.95 2 pour 6.00

FABRICATION CANADIENNE LAVABLES SANS REPASSAGE

JAMBES EVASEES

GRANDEURS 28 A 38 SEULEMENT

JEANS COWBOY kings GWG

Jeans Blue Rider 9.95
Jeans Beige Rider 9.95
Jeans Super Slim 8.95
Jeans Flare (EVASÉ) 9.95
Jeans Ace 6.95
Jeans Jacket blue 11.95

CHEMISES

100% laine

DOS DOUBLE carrelé rouge et noir
Val. 8.95 Spécial 6.95

SELLES WESTERN CHEVAL OU PONEY

39.95
60.00
95.00
à
600.00

GRANDE VARIETEE DE MODELES

BOTTES DE COWBOYS MODELES 1971

CUIR TRAVAILLE SPECIAL 16.95

6 à 13

CHEMISES CHAUFFEUR

Station service, etc... Gris bleu. 14 à 17.

Spécial 2 CHEMISES pour 5.75 2.95

BOTTES DE CUIR EQUITATION ANGLAISES

COLT - CROMWELL GOOD YEAR WELT CONSTRUCTION

Homme 49.95
Femme 47.95

CHAPEAUX COWBOY FEUTRE

BILTMORE ET STETSON

13.95

DEMANDEZ VOS COUPONS CONCOURS BONANZA

LA TULIPPE

637 RUE OUEST ST-VALLIER

GRANDE FACILITE DE STATIONNEMENT GRATIS

Silence de Bourassa sur l'abandon des poursuites contre les présumés felquistes

par Normand GIRARD

En octobre dernier, au moment de la crise felquiste, "le gouvernement a pris ses responsabilités et la population en jugera" a finalement conclu le premier ministre, hier, alors qu'il était interrogé en rapport avec la récente décision du ministère de la Justice d'abandonner les poursuites à l'endroit de 32 présumés felquistes.

M. Robert Bourassa a réaffirmé qu'au moment de l'enlèvement de MM. Cross et Laporte et de l'assassinat du ministre québécois, le recours à la Loi des mesures de guerre s'imposait et était justifié.

Il a ajouté que la politique de son gouvernement demeure inchangée et qu'il croit toujours qu'une loi permanente devrait remplacer la Loi des mesures de guerre dont le retrait a été décidé par le gouvernement canadien, le printemps dernier.

Le chef du gouvernement québécois a paru embarrassé lorsque des journalistes lui ont fait remarquer que l'abandon des poursuites intentées à cette époque, semblait donner raison à ceux qui, au moment de la crise, se sont élevés contre le recours à la Loi des mesures de guerre en affirmant que les dispositions du Code criminel suffisaient.

De même M. Bourassa a-t-il été sans réponse lorsqu'un journaliste lui a fait remarquer que dans l'éventualité d'une resurgence du terrorisme au Québec, le gouvernement aurait du mal à convaincre la population que le recours à des mesures extraordinaires s'impose pour y faire échec, étant donné cette décision.

Le premier ministre a confirmé que la décision était celle du ministère de la Justice et non pas celle du Conseil des ministres bien que la question ait été préalablement débattue au Conseil des ministres quelque temps auparavant.

Mais il n'a pas pu expliquer comment il pouvait se faire qu'un felquiste en octobre, au moment où la Loi des mesures de guerre faisait un crime d'appartenir à ce mouvement terroriste, n'était plus un felquiste en août, se contentant de renvoyer les journalistes à la récente déclaration du solliciteur général, Me Roy Fournier.

DIGNITE NO 1

M. Bourassa a dit avoir communiqué avec le principal promoteur de l'Opération dignité no 1, en Gaspésie, le curé Banville, à la suite des accusations qu'il a portées en fin de semaine contre certains hauts fonctionnaires du ministère des Terres et Forêts qui "boycotteraient" l'entente intervenue entre eux et le gouvernement.

"J'attends un rapport ce soir, dit-il, après avoir communiqué avec les fonctionnaires de ce ministère et le curé Banville."

Le ministre des Terres et Forêts, M. Kevin Drummond, qui était présent, a révélé à ce moment-là que son ministère avait fait parvenir, au cours de la journée, une copie du contrat intervenu au Fonds de recherches de Laval.

LESSARD

Enfin, le chef du gouvernement a déclaré ne pas avoir eu le temps, encore, de lire la lettre ouverte que lui a adressée M. François-J. Lessard, président fondateur de la maison de courtage Lessard et associés.

M. Lessard prie le premier ministre et le gouvernement d'adopter des mesures qui assureraient le respect de la langue française dans les milieux financiers.

M. Bourassa n'a donc pu commenter ni apprécier les remarques et les suggestions que M. Lessard écrit dans sa lettre.

Bientôt le système d'inscription à la RAMQ fonctionnera normalement

par Monique GIGUERE

L'époque des grandes ténèbres dans le domaine de l'inscription des bénéficiaires et de l'émission des cartes tirerait à sa fin à la Régie de l'assurance-maladie du Québec (RAMQ).

L'échéance du 20 juillet, date à laquelle le président directeur général de la régie, M. Robert Després, avait promis que tous les résidents du Québec qui en avaient fait la demande, soit environ 90% de la population, seraient en possession de leur carte, n'a pas été rencontrée.

Le nouveau délai que vient de s'accorder la régie pour finir de "démêler ses cartes" et reprendre son souffle se terminera en septembre prochain, alors que le système permanent d'inscription commencera à fonctionner normalement.

Le porteur de cette bonne nouvelle est M. Jean-Guy Côté, responsable de l'inscription tant des bénéficiaires que des professionnels, en fonction à la Régie de l'assurance - maladie depuis janvier dernier seulement.

"A mon arrivée, j'ai été surpris de voir les difficultés dans lesquelles pataugeait l'inscription," a déclaré M. Côté au cours d'une entrevue qu'il accordait mardi au "Soleil", en compagnie de MM. Roland Drouin, responsable du traitement des documents, Bruno Gagnon, responsable de la correspondance et Pierre Piché du Service de l'information.

"La régie a été prise les culottes baissées," a commenté pour sa part M. Piché qui a qualifié de "fiasco" le système no 1 d'inscription, à partir des listes consolidées du ministère du Revenu et des Allocations familiales.

En effet, l'envoi par la RAMQ, en mars 1970, de 2,800,000 formulaires pré - complétés, dont l'objectif était de recueillir quelque 5,000,000 d'inscriptions, aurait complètement raté son but. Selon les statistiques fournies par M. Côté, seulement 1,500,000 cartes d'assurance - maladie, comparativement aux 5,000,000 escomptées, ont pu être émises à l'aide de cet instrument no 1.

Le déclenchement d'élections provinciales en avril 1970, l'incertitude du public quant à l'adoption du projet de loi déposé en Chambre le mois précédent par l'Union nationale, les retards qui s'ensuivirent dans la mise en vigueur de la loi reportée du 1er juillet au 1er novembre 1970 et dans les négociations avec les professionnels de la santé sont cités comme autant de facteurs qui ont concouru à l'échec de la phase I d'inscription.

C'est ainsi, a expliqué M. Piché, que la phase II du sytème destinée à compléter le fichier des bénéficiaires, est devenue le principal instrument de l'inscription.

Après l'adoption, en juillet 1970, de la loi instaurant un régime universel d'assurance - maladie au Québec, la régie met donc sur pied son système no 11 d'inscription. C'est l'époque des coupons dans les journeaux, des messages à la TV qui a rapporté à la régie, entre juillet 1970 et juin 1971, 3,500,000 inscriptions.

Pas de chance, la régie durant cette période connait de nouveaux malheurs. Juste au moment de la bousculade de la mi-août, période durant laquelle la régie reçoit entre 4,000 et 120,000 lettres par jour, éclate la grève des postes. De leur côté, les bénéficiaires inquiets n'ayant pas reçu leurs cartes multiplient les demandes d'inscription. La moitié des formulaires qui parviennent à la régie doivent être retournés au public, pour causes d'erreurs ou d'omissions.

Un autre problème se pose concernant le numéro d'assurance sociale. La régie rapporte les cas de 200,000 chefs de famille qui n'en avaient pas et pour qui il a fallu entreprendre des démarches en ce sens auprès du gouvernement d'Ottawa, ce qui a provoqué un nouveau délai.

D'autre part, le cerveau humain et le cerveau électronique s'affrontaient à la régie. "Le fait de fournir aveuglEment des fait de fournir aveuglément des l'ordinateur a généré un grand nombre de rejets," observe à son tour M. Drouin.

Ce sont tous ces facteurs qui ont rendu nécessaire la prolongation du système II, où priorité était accordée aux nouvelles inscriptions et à l'intérieur duquel il était impossible de traiter les modifications naturelles, tels les mariages, décès, naissances, y compris les déménagements.

Mars 1971, c'est la fin de l'époque ténébreuse et le début d'une ère nouvelle. Le contrat pour l'inscription des bénéficiaires que la régie avait accordé à une maison québécoise, laquelle l'avait refilé à un sous - contractant, prend fin.

M. Roland Drouin, chargé de rendre des comptes au sous - contractant, rappelle les conditions difficiles dans lesquelles devait travailler le personnel. Mal logés, aux prises avec la poussière et la suie, ne disposant que de filières de carton, revivant presque une période moyenâgeuse, les employés occasionnels qui s'occupaient de l'inscription des bénéficiaires n'ont eu d'autre choix que de faire contre mauvaise fortune bon coeur.

"Situation malheureuse," commente M. Piché. Prisonnière à l'intérieur des termes du sous - contrat, la régie, semble - t - il, n'avait guère voix au chapitre et n'aurait pas été tenue informée comme elle le devait des obstacles qui surgissaient.

Donc, avec la prise en main par la régie, en mars 1971, du contrôle de son inscription, commence l' "Opération rattrapage". Deux nouvelles formules intitulées "Demande d'inscription" et "Avis de modification" sont mises à la disposition du public dans les cabinets de médecins et les institutions hospitalières.

Incidemment, au sujet de ces deux formules considérées comme une idée "non heureuse", M. Côté a annoncé la mise en circulation, vers le 1er janvier prochain, d'une formule unique destinée à simplifier le système.

Entre-temps, les demandes de modifications s'accumulent. La régie a reçu 300,000 formulaires, 10,000 lettres lui parviennent par semaine et 4,000 cas par semaine sont transmis par téléphone. De juin jusqu'à ce jour, la régie n'en est pas moins arrivée à expédier 500,000 cartes d'assurance - maladie qui avaient subi un retard. De ce nombre, environ 300,000 cartes seulement représenteraient de nouvelles inscriptions.

Le compte à l'heure actuelle se lit comme suit: 5,600,000 cartes émises et 5,300,000 inscriptions validées de personnes correctement inscrites au fichier des bénéficiaires. Sur une population totale estimée à 6,030,000 Québécois, ce chiffre représente 87.9%.

Quant aux 300,000 cartes expédiées non validées, plusieurs hypothèses ont été soulevées, entre autres la possibilité qu'une carte ait été émise en duplicata.

En septembre, une vaste campagne de publicité sera lancée en vue d'inscrire le dernier demi - million et plus de bénéficiaires d régime qui ne l'est pas encore.

Une fois le système normalisé, M. Côté estime que le nombre de transactions par jour à la régie se chiffrera par 2,000. Selon ces prévisions, les deux tiers des cas constitueraient des modifications alors qu'un tiers représenterait des additions.

BELEM PHOTO INC.
Vente de films, caméras et accessoires photographiques
SERVICE DE FINITION

LE Syndicat DE QUÉBEC

'Valeur certifiée': une qualité remarquable à un prix exceptionnel

Premier plan de la mode, le blazer

A porter sur une jupe sport, sur le Hot pant, le pantalon, le tout nouveau blazer prend la vedette. Celui-ci taillé dans un velours côtelé vous séduira par sa coupe légèrement ajustée. Col tailleur à larges pointes. Poches appliquées. Noir, marine, brun, bourgogne. Juniors 7 à 15.

15.00

SPORT POUR DAMES. CENTRE-VILLE, 3e, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.
COMMANDES ACCEPTEES. TEL.: 524-8411. PAR LA POSTE: C.P. 1217, QUEBEC 2.

LE Syndicat DE QUÉBEC

'Valeur certifiée': une qualité remarquable à un prix exceptionnel

Le sac compagnon

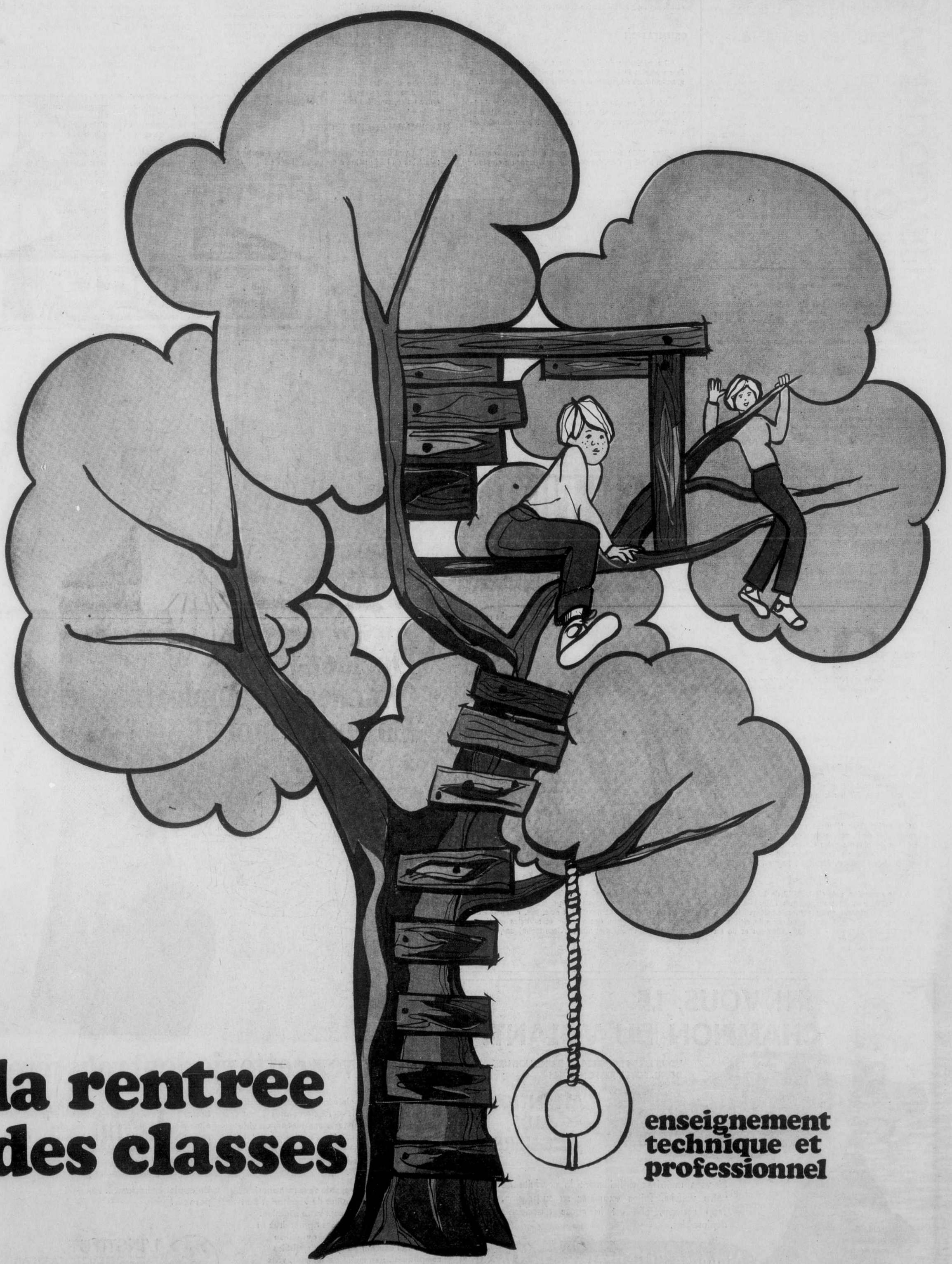
Spacieux, il plaît parce qu'on y met tout ce qu'on apporte. De plus, il est réalisé dans un souple cuir noir, brun foncé ou sable. Modèle sport avec fermoir sur le dessus et double courroie. Aussi compartiment avant fermé d'une glissière et pochette.
Valeur de 18.00 .....

12.00

SACS A MAIN. CENTRE-VILLE, PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS.
AUCUNE COMMANDE POSTALE ET TELEPHONIQUE S.V.P.

CENTRE-VILLE: 9h. à 5h., jeudi et vendredi jusqu'à 9h. du soir. PLACE LAURIER ET PLACE FLEUR DE LYS: 9h.30 à 5h., jeudi et vendredi jusqu'à 9h.

LE SOLEIL



la rentree des classes

enseignement technique et professionnel

POUR UNE MAIN-D'OEUVRE QUALIFIÉE

par Damien Gagnon

Il n'est pas facile de relater fidèlement l'évolution dont l'enseignement professionnel a été l'objet au cours des dernières années. Mais un fait est certain, l'avènement des CEGEP (collèges d'enseignement général et professionnel) a été l'une des grandes causes de son développement.

C'est en 1967, que le ministère de l'Education répondant au désir du rapport Parent créait le secteur de l'enseignement pré-universitaire et professionnel.

Aujourd'hui, il existe 38 institutions d'enseignement collégial dans la province dont la plupart sont nées du regroupement de collèges classiques, d'instituts de technologie, d'écoles normales, d'écoles d'infirmières et autres.

Préparer une main-d'oeuvre qualifiée pour répondre aux besoins des industries et entreprises du Québec, voilà le but premier de la mise en place des CEGEP.

Tenant compte de leur courte existence, ces institutions ont déjà permis à un plus grand nombre de jeunes d'accéder à une carrière professionnelle.

Dans le passé, très peu de jeunes dépassaient le stage des études secondaires et la majorité de ceux qui avaient l'avantage de poursuivre leurs études, se dirigeaient vers les collèges classiques en vue d'exercer plus tard une profession libérale.

Lors de la création des premiers CEGEP en 1967, sur 100 étudiants, il y en avait 66 dans le secteur général et 34 au professionnel. L'an dernier, ces 100 étudiants se répartissaient également: 50 dans chaque secteur.

SECTEUR PROFESSIONNEL

Pour l'année 1971-1972, si les prévisions statistiques du ministère de l'Education s'avèrent exactes, le nombre d'étudiants inscrits au secteur de formation professionnelle sera supérieur au total des inscriptions au secteur général dans les huit CEGEP de la région de Québec.

Ce mouvement de bascule, provoqué pour une bonne part, par le ministère de l'Education et sa politique de revalorisation du secteur professionnel, est assez sensible comme l'indiquent les proportions suivantes: sur 11,000 inscriptions possibles, 6,140 seraient faites au professionnel contre 4,860 au général. L'an dernier, sur 9,155 inscriptions, 5,256 allaient au général et 3,899 au professionnel.

Ces estimations tiennent compte, en outre, d'un accroissement de la population étudiante; il y aurait 1,845 élèves de plus dans les CEGEP en septembre: ces CEGEP sont ceux de François-Xavier - Garneau, La Pocatière, Lévis-Lauzon, Limoilou, Sainte-Foy et Thetford Mines.

A une exception près (le CEGEP de Lévis-Lauzon) tous les CEGEP ci-haut mentionnés comptaient plus d'étudiants au général qu'au professionnel pendant la dernière année scolaire. A seul titre d'exemple, citons les cas des CEGEP François - Xavier - Garneau et de La Pocatière: Il y avait, en ce qui concerne le CEGEP Garneau 737 élèves au général par rapport à 151 au professionnel. A La Pocatière, on comptait 437 élèves au général contre 145 au professionnel.

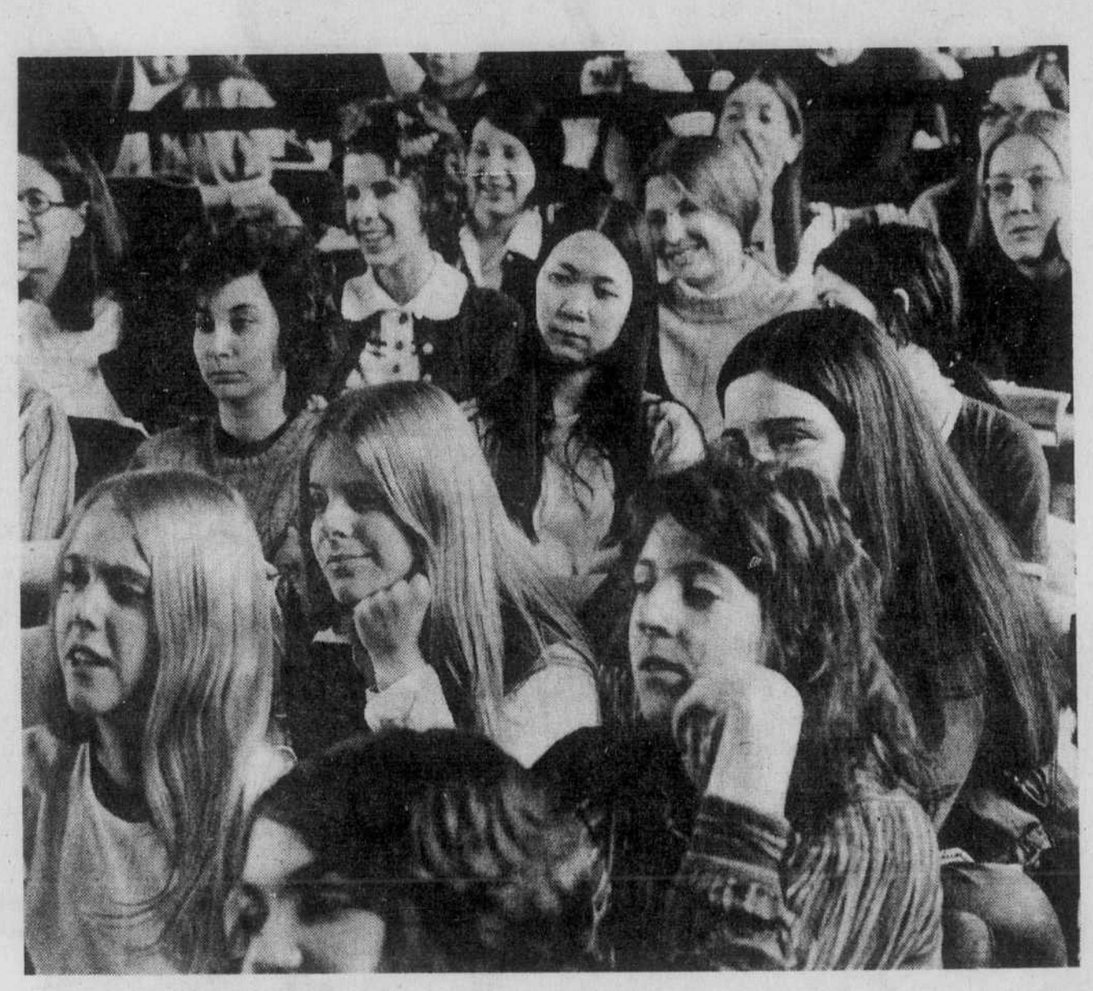
Cette année à Garneau il est prévu 980 inscriptions au général et 520 au professionnel et à La Pocatière 390 étudiants au général contre 460 au professionnel.

ORIENTATION

Le ministère de l'Education a donc d'une certaine façon atteint le but fixé, soit la préparation d'un plus grand nombre de jeunes à une carrière professionnelle.

Mais il ne s'agit pas seulement de produire de la main-d'oeuvre spécialisée, encore faut-il que ces jeunes soient préparés en fonction des besoins du marché du travail.

Des 4,000 finissants de mai dernier, un certain nombre n'ont pas encore réussi à se trouver un emploi.



En septembre, 64 spécialisations différentes seront offertes dans les CEGEP. Elles sont regroupées en cinq grands secteurs: les techniques biologiques, les techniques physiques, les techniques humaines, les techniques administratives et les arts appliqués.

La majorité des étudiants s'inscrivent dans des techniques de services (techniques infirmières, techniques sociales et autres) ou les besoins en main d'oeuvre deviennent forcément limités.

Les jeunes semblent manifester peu d'intérêt pour les techniques physiques, les techniques métallurgiques, minières et autres options du genre.

Les techniques métallurgiques sont dispensées dans trois CEGEP seulement alors que les techniques de l'administration, infirmières et d'assistance sociale se donnent dans presque tous les CEGEP.

Du côté des techniques du textile, un seul CEGEP, Saint-Hyacinthe y donne l'option et le recrutement des étudiants semble se faire difficilement.

De l'avis de l'Institut canadien des textiles du Canada, la demande de diplômés continue d'excéder l'offre et cette situation persistera.

Au CEGEP de Saint-Hyacinthe, les diplômés sont formés pour devenir contrôleurs de la qualité, surintendants du traitement des fibres et tissus, chimistes des textiles, teinturiers, dessinateurs et stylistes en tissus, préposés aux ventes et aux services techniques, gérants de fabrique collaborateurs à la recherche, chimistes de couleur, directeurs de la production et techniciens de laboratoires spécialisés.

PLANIFIER

Le ministère de l'Education est conscient qu'une planification des programmes et des options s'imposent afin de répondre le plus exactement possible aux besoins du marché du travail et éviter ainsi à bien des jeunes diplômés le sort peu enviable de chômeur.

Ce qui vient compliquer ce travail de planification est l'absence d'inventaire complet des besoins en main-d'oeuvre dans les différentes activités de travail. Cet inventaire est en préparation dans certains secteurs, entre autre, dans les techniques infirmières.

REGIONALISATION DES CEGEP

En vue d'une meilleure planification des options, le ministère de l'Education a conçu un plan de régionalisation des 38 collèges d'enseignement général et professionnel.

L'application de cette politique est commencée et lorsqu'elle sera totalement réalisée, la province ne comptera plus qu'une quinzaine d'insitutions collégiales.

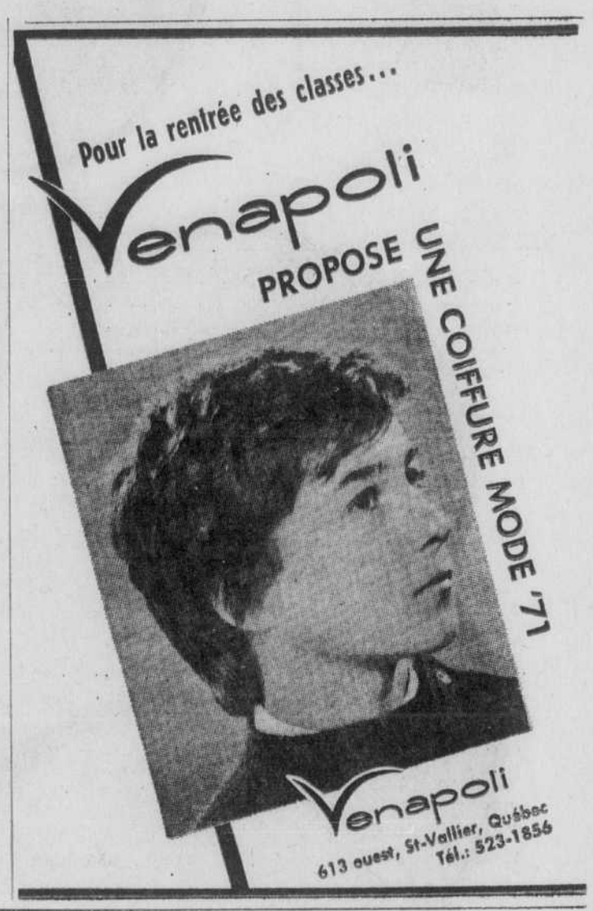
Elle vise à regrouper sous une seule administration, les CEGEP d'une région qui seront dans la nouvelle structure connus sous le nom de campus.

Cette régionalisation permettra une meilleure planification des options au niveau des régions et l'on tiendra de moins en moins compte de l'autonomie des institutions.

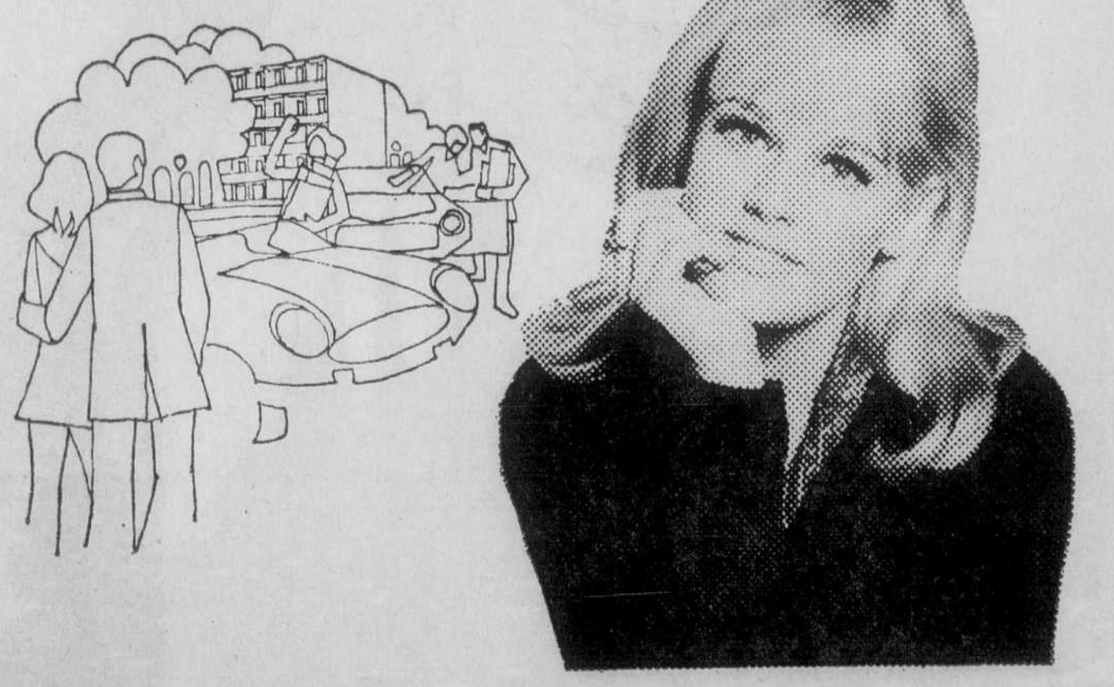
Le concept du CEGEP régional part d'une structure centrale qui la distingue des campus et c'est le regroupement de tous les services administratifs et pédagogiques. On veut ainsi que le CEGEP soit identifié à la région et non à une localité en particulier.

Sur les 15 CEGEP régionaux, six seront situés dans la région de Montréal, dont quatre dans l'Ile y compris une institution pour les anglophones. Les deux autres seront situés au nord et au sud de la région métropolitaine.

(Suite à la page suivante)



Décidez-vous.
Obtenez cet emploi tant désiré.
En quatre mois.



Et vivez cette vie dont vous rêvez!

Dites, combien d'emplois intéressants — et plus rémunérateurs — manquez-vous simplement parce qu'il y a une lacune, un vide dans votre formation...? Vous n'avez pas votre sténo... Vous ne savez pas taper à la machine... Vous ne savez pas vous présenter peut-être...?

Mais, il est encore temps de vous rattraper! Un cours du soir à l'Institut de Secrétariat Bart peut améliorer rapidement votre situation. Voyez: en quatre mois, vous apprendrez la sténo Speedwriting, la sténo qui utilise l'alphabet courant au lieu de symboles compliqués...; en moins de six mois, vous apprendrez à taper à la machine...; ou encore, en quatre mois et demi, le cours de charme et de personnalité vous donnera cette assurance que vous recherchez... Oui, ces cours du soir peuvent vous ouvrir à vous des postes plus intéressants et plus rémunérateurs.

Passez simplement à l'Institut de Secrétariat Bart. L'Equipement d'enseignement y est ultra-moderne et l'ambiance des plus sympathiques. Ou encore, téléphonez à 522-5889. Dites que c'est au sujet des cours du soir et on vous expliquera tout, sans aucune obligation de votre part.

Un emploi intéressant?... Pourquoi pas vous?

L'INSTITUT DE SECRÉTARIAT BART INC.
751, côte d'Abraham,
tél.: 522-5889

EH! VOUS, LE CHAMPION DU VOLANT!

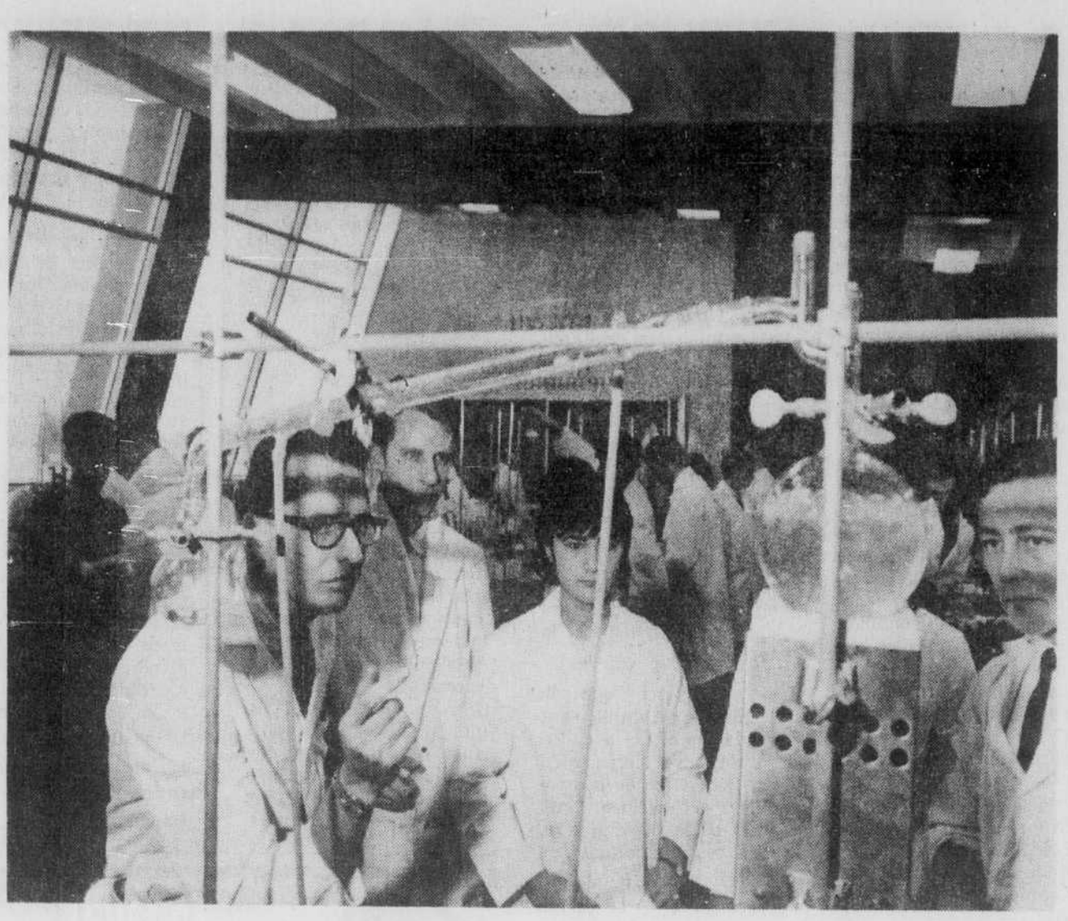
VOUS ETES PROPRIETAIRE D'UNE VOITURE... DONC, SOYEZ RESPONSABLE!

ATTENTION AUX ECOLIERS

Si vous maîtrisez difficilement la conduite de votre voiture, faites examiner sa suspension. Trop souvent, elle est la cause d'accidents déplorables.

Alphonse BLONDEAU & Fils Ltée

145 BOULEVARD DES CEDRES en arrière du Colisée - Tél.: 626-6941
Heures d'affaires: sur semaine 8h à 2.30 de la nuit - Samedi fermé.
UN SEUL ENDROIT A QUEBEC!



Ce tableau comparatif des inscriptions au cours des trois dernières années dans les CEGEP de l'est de la province, donne une image de l'évolution de l'enseignement professionnel au Québec par rapport à l'enseignement général.

G (général) P (professionnel)

	1969-1970		1970-1971		1971-1972	
	G	P	G	P	G	P
Hauterive	194	30	280	50	280	170
Chicoutimi	943	1044	1005	1221	820	1580
Jonquière	738	1330	782	1908	800	2400
F.-X. Garneau	1133	——	737	151	980	520
La Pocatière	449	88	437	145	390	460
Lévis-Lauzon	189	395	485	593	540	860
Limoilou	1589	904	1716	1239	1320	1630
Sainte-Foy	1309	891	1406	1309	1250	1950
Thetford	313	237	475	462	380	720
Gaspé	585	325	449	613	390	860
Matane	360	117	406	167	410	290
Rimouski	1021	779	1154	1109	1190	1335
Riv.-du-Loup	188	369	386	562	356	890
	9,011	6,509	9,718	9,529	9,106	13,665

Pour l'année 1971-1972, il s'agit de prévisions alors que les données pourront être plus judicieusement établies après la rentrée de septembre.

Les étudiants qui s'inscrivent dans les options professionnelles, entrent sur le marché du travail après avoir complété leur cours qui est d'une durée de trois ans.

La durée du cours de l'enseignement général est de deux ans et les étudiants se dirigent par la suite à l'université.

(Suite de la page précédente)

Les autres CEGEP régionaux seront ceux de l'Outaouais (CEGEP de Hull), Nord-Ouest (Rouyn); L'Estrie, (Sherbrooke et Granby); Québec (Sainte-Foy, François Xavier Garneau, Lévis-Lauzon, Limoilou, Sainte-Anne-de-la-Pocatière et Thetford Mines); Saint-Hyacinthe-Tracy et Drummondville, La Mauricie (Shawinigan et Trois-Rivières); Saguenay-Lac-Saint-Jean (Chicoutimi, Jonquière) et la région du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie.

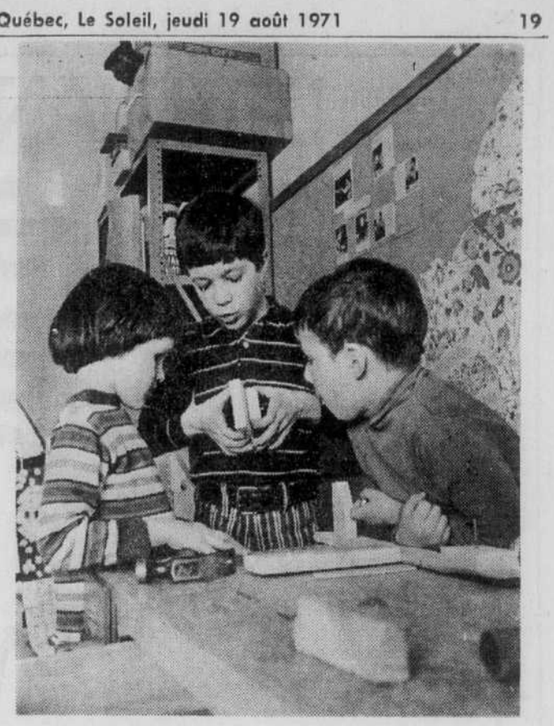
La philosophie de base de ce plan de régionalisation est de donner de meilleurs services à l'étudiant par un regroupement des enseignants, de l'équipement et de l'administration tout en maintenant sur un campus la configuration d'un CEGEP et en conservant le plus possible l'image de la polyvalence.

Le nouveau CEGEP de la Côte Nord est un exemple de régionalisation. Il devient la première institution régionale au Québec avec deux campus (Hauterive et Sept-Iles). L'administration est centralisée à Baie-Comeau et le nom de ce CEGEP est Manicouagan.

Deux autres expériences de régionalisation sont en cours Saint-Hyacinthe-Tracy et Drummondville et Saguenay Lac-Saint-Jean.

En plus d'une meilleure planification dans le choix ces options, il demeure évident que les travailleurs devront être de plus en plus mobiles et être ainsi en mesure de changer d'emploi selon les besoins en main-d'oeuvre.

Damien Gagnon



La revalorisation de la formation professionnelle est l'une des principales tâches que s'est donnée le groupe "éducation et emploi".

Le programme d'action du groupe "éducation et emploi" entrepris en 1970, a permis la révision de la définition des fonctions dans trois secteurs d'activités: les sciences infirmières, mécanique d'ajustage et d'entretien, l'imprimerie.

C'est la première fois au Québec que l'on procède à une définition aussi précise des tâches d'une activité économique.

A partir de cette révision des tâches l'on passera à une nouvelle méthode de fabrication des programmes d'enseignement. Le contenu en sera également modifié en vue de répondre aux nouvelles exigences du marché du travail ce qui aura pour but premier de revaloriser l'enseignement professionnel.

Le ministère de l'Education croit nécessaire de réviser la valeur du contenu des programmes de formation professionnelle puisqu'il ne s'agit pas seulement d'ajuster le monde de l'éducation aux besoins quantitatifs de l'économie mais aussi aux besoins qualitatifs.

Lors de la présentation du budget 1971-1972 du ministère de l'Education, le ministre M. Guy Saint-Pierre a d'ailleurs insisté sur la nécessité de tout mettre en oeuvre pour obtenir, dans les meilleurs délais, un bilan positif dans l'action entreprise pour la revalorisation de la formation professionnelle.

Le groupe "éducation et emploi" vient de mettre en chantier le projet d'un document d'éducation sur la formation professionnelle.

Ce document d'éducation sur la formation professionnelle indiquera ce qui s'est fait au cours des dernières années et ce qui se fait actuellement en formation professionnelle.

Il précisera les intentions et les orientations qu'entend prendre le ministère dans ce secteur.

Il est déjà à prévoir que ce document entraînera une révision en profondeur de l'enseignement professionnel dans la province.

Damien GAGNON

ACADEMIE SAINT-LOUIS

Institution privée agréée par le
Ministère de l'Education et dispensant
le COURS SECONDAIRE GENERAL

L'Académie St-Louis offre un cours secondaire complet de cinq ans. Le programme est celui du Ministère de l'Education.

En secondaire V, l'école offre les cours qui conduisent à tous les profils d'admission des CEGEP.

Sec. I, II, III, IV
(voie régulière et enrichie)

Sec. V (ENSEIGNEMENT GENERAL SANCTIONNE PAR UN DIPLOME DE FIN D'ETUDES SECONDAIRES ET DONNANT ACCES AUX ETUDES DE NIVEAU COLLEGIAL).

ADMISSION: veuillez vous adresser pour tout renseignement au:

Bureau des admissions
810, av. des Erables
Québec 6.
Tél.: 681-7768

COURS PREPARATOIRES
Annonceurs — Speakrines

EXIGENCES
18 ans
12e année

MATIERES
diction - nouvelles
annonces - disc-jockey
interview - reportage - etc.

PROSPECTUS DOCUMENTATION
inscription

COURS DU SOIR
mardi et jeudi
commençant le 14 septembre
— 20 semaines —

COURS DYNAMIQUE
laboratoire de langues
40 magnétophones

COLLEGE DES ANNONCEURS
RADIO-TV enr. (CART)

C.P. 445, Haute-ville, Québec — 522-7610

DIRECTION

ROGER GAGNON
28 ans de radio

PROFESSEURS
radio privée
TV-Radio d'Etat

SERVICE D'AIDE DE PLACEMENT

Permis selon la loi des Ecoles professionnelles privées.

LE CART

- Première institution du genre au Canada (fondée en 1957)
- Plus de 400 anciens dans différentes stations au pays

Pollack
CENTRE-VILLE & SAINTE-FOY

bat la marche du retour à l'école

A - PRIX COURANT
7.99

5.79

A

B

B - PRIX COURANT
7.99

Pour le retour à l'école, sac ou mallette à prix sensationnel!

6.49

a) Mallette diplomatique entièrement moulée avec poignée de vinyle. Cadre et serrure en métal fini chrome. Compartiment intérieur, choix de noir, olive, brun, bleu et rouge.

b) Nouveau sac d'écolier en Skai. Poignée en vinyle et courroie sur l'épaule. Garni de clous de métal jaune. Couleurs: noir, olive, tabac, rouge et bleu.

Centre-Ville, Papeterie, rayon 280, rez-de-chaussée,
Sainte-Foy, étage du Mail.

COMPOSEZ
529-9292
écrivez
C.P. 1277

HE, LES JEUNES! 45 RADIOS TRANSISTOR A GAGNER

à l'occasion de la rentrée des classes.

C'est facile, lors de votre visite aux magasins Pollack, déposez dans les boites-concours le coupon qui apparaît dans cette page.

A Québec, au troisième étage.
A Sainte-Foy, à l'étage du Mail.

Concours Retour à l'école

Nom .....

Adresse .....

Ville .....

Tél.: .....

L'ÉTUDIANT maître de son ORIENTATION

La création des collèges d'enseignement général et professionnel (Cegep) aussi bien que l'ouverture de l'enseignement universitaire à un nombre sans cesse grandissant d'étudiants — entre autre, la création de l'Université du Québec — ont souvent relégué au deuxième et troisième plans l'intérêt public à la formation professionnelle de ceux qui reçoivent l'enseignement secondaire.

A un moment où le chômage retient les manchettes de la presse et que cette plaie sociale inquiète une bonne partie de notre population, est-il utopique de vouloir instaurer à l'intérieur de notre réseau d'enseignement secondaire, un enseignement professionnel susceptible d'attirer un plus grand nombre des étudiants du Québec.

On pourrait reprocher aux responsables de cet enseignement de vouloir créer davantage de "chômeurs instruits". Pour cela, il faudrait qu'on les rende responsables des politiques industrielles du Québec, de la création de nouveaux emplois et de la recherche de nouveaux capitaux; ce qui n'est pas le cas.

De plus, il ne faudrait jamais perdre de vue que l'étudiant est le seul maître de son orientation scolaire; la décision finale lui appartient. Tout ce que peuvent faire les responsables de l'enseignement, c'est de l'orienter — en tenant compte de ses aptitudes — vers des professions qui lui offrent les meilleures garanties d'emploi.

En même temps, à l'intérieur de la nouvelle école, les responsables de l'enseignement professionnel, tant au niveau provincial que régional, sont en train de mettre sur pied des structures plus efficaces et qui tiennent compte de la conjoncture actuelle de l'économie du Québec.

Le décloisonnement

Avec l'opération 55, on est passé de l'école conventionnelle, où existait le système traditionnel cloisonné, au cours secondaire décloisonné. Déjà l'étudiant se sentait plus maître de son avenir, puisqu'il avait le choix entre diverses orientations et cela, à l'intérieur d'une même école. Ce premier changement ne s'est pas opéré facilement. En prenant conscience de leurs responsabilités personnelles face à leur avenir, les étudiants s'inquiétaient. Ils n'étaient pas habitués à une telle décision.
a suivre....

En même temps le monde professionnel tout comme le monde industriel, faisait face à un nouveau défi; celui d'ouvrir la voie à une main d'oeuvre mieux qualifiée et, par conséquent, plus exigeante.

Cette révolution du monde de l'enseignement a coûté passablement cher aux contribuables québécois; elle a exigé d'eux des sacrifices qu'ils ne sont pas prêts d'oublier.

Il fallait, devant la hausse constante du prix de l'enseignement des québécois trouver une formule qui répondrait davantage à la situation actuelle et future de notre économie, à l'évolution de la technologie et aux possibilités d'emploi pour nos futurs diplômés.

C'est dans cet esprit qu'ont été créées les écoles polyvalentes qui constituent, en quelque sorte, l'achèvement de la mise en place du système d'enseignement complètement renouvelé.

Les aires d'enseignement

A cet enseignement polyvalent se greffent les aires d'enseignement — de base ou de concentration — conçus en fonction de troncs communs ou de profils terminaux; les familles de spécialité (tronc commun), système qui s'inscrit dans l'ordre des objectifs des plans de carrière tels que définis dans le bill 49 du ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre.

Pour une bonne partie de notre population, habituée à l'ancien système traditionnel d'enseignement, ces objectifs ne sont pas faciles à saisir ou à comprendre. On pourrait difficilement leur reprocher un certain intéressement face aux efforts qui sont faits par le ministère de l'Education en vue d'implanter un régime qui permette à chaque étudiant de se réaliser à un niveau correspondant à ses goûts et à ses aptitudes.

L'école polyvalente non seulement ouvre des horizons nouveaux au monde étudiant, mais encore, lui offre l'opportunité d'acquérir une formation humaine qui lui permette de jouer pleinement son rôle dans la société, peu importe la voie qu'il choisira.

Formation humaniste

En effet, peut-on lire dans le "Rapport du comité d'étude sur l'enseignement technique et professionnel 1962": "Négliger la formation humaniste serait oublier l'homme dans le travailleur, tandis que diluer indûment l'enseignement technique serait former des pseudo-techniciens incapables de correspondre au monde du travail."

C'est dans cet esprit d'ailleurs qu'on a procédé à l'intégration des quelque 80 écoles de métiers de la province au réseau des quelque 270 écoles polyvalentes lesquelles permettent à l'étudiant de se réaliser, non pas uniquement comme un habile homme de métier mais, en même temps, comme citoyen faisant partie, au même titre que ses confrères qui ont choisi une autre voie, de la société québécoise. L'école polyvalente a donc ajouté la dimension "homme" à celle de "métier".

C'était là un premier objectif; ce n'était pas le dernier. On devra tout de même admettre que le jeu en valait la chandelle et que c'était un pas en avant. Faudrait-il aujourd'hui reculer parce que, dans certains milieux, on n'a pas compris le sens de cette opération ou qu'on a refusé d'y collaborer ?

Peut-on, du jour au lendemain, changer toute une mentalité qui avait été établie par le cloisonnement de nos étudiants; cloisonnement qui se faisait à partir de critères qui plaçaient l'étudiant de l'école de métier dans une classe à part ?

Les difficultés de cette intégration de l'ex-étudiant de l'école de métiers au réseau général de l'enseignement trouve ses racines dans une fausse mentalité qu'entretiennent encore un très grand nombre de parents et d'enseignants. Il faudra peut-être attendre la prochaine génération avant d'arriver aux vrais objectifs de l'enseignement professionnel.

Autres objectifs

Les critiques dont a été l'objet cette première opération qui consistait à intégrer les écoles de métiers aux structures générales du monde de l'éducation afin que l'on cesse d'identifier les étudiants qui fréquentaient ces écoles comme faisant partie d'une "classe inférieure" de notre société, n'étaient pas toujours gratuites.

Le ministère de l'Education en était bien conscient et n'a cessé de se pencher sur les vrais problèmes de cette intégration. D'ailleurs, depuis septembre 1969, à titre expérimental, on a institué dans trois commissions scolaires régionales aux niveaux des deux premières années du cours secondaire, des cours d'Initiation à la technologie.

Cela, parce que la technique est un élément fondamental de la culture du XXe siècle, qu'il est nécessaire de démystifier cet élément aux yeux de la population et qu'il est important de fournir à tout enfant du "secondaire" l'occasion d'entrer en contact avec elle au moins une fois dans sa vie.

Ainsi, le choix qu'il fera en secondaire quatre... et, encore plus, celui qu'il fera en secondaire cinq... aura plus de chance d'être, à la fois, un choix personnel et correspondant à ses goûts et ses aptitudes.

L'organisation de l'enseignement par familles de spécialités a cet avantage de fournir à l'étudiant un éventail de professions au lieu de l'aiguillonner sur une voie d'où il ne pourra sortir qu'en acceptant de perdre une ou plusieurs années de sa vie.

Enseignement professionnel plus souple

L'avantage principal de ce type d'enseignement est de permettre la constitution de groupes d'élèves plus nombreux par familles que par spécialités. Il permet, de plus, un enseignement professionnel plus souple et plus proche de la réalité du monde du travail. En effet, l'évolution constante des méthodes de production des industries due aux découvertes technologiques exige des locaux d'enseignement professionnel, d'une grande flexibilité.

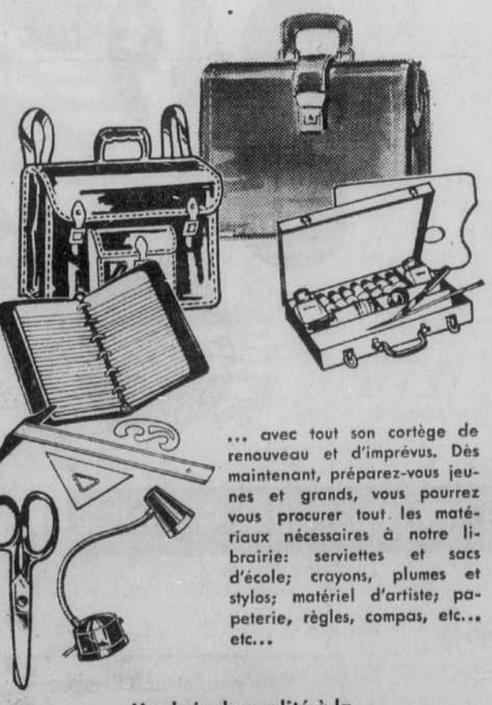
L'implantation d'un tel système— regroupement des spécialités par familles; l'implantation d'aires de base et d'aires de concentration — a été amorcée.

Le nombre de familles à prévoir dans les écoles polyvalentes a été déterminé. Les prochaines étapes consisteront à établir le nombre d'aires de base nécessaires pour dispenser cet enseignement; à approfondir l'étude des aires de concentration; à pondérer le nombre d'aires d'enseignement par rapport à la capacité de l'école et à la clientèle scolaire de chacune des Commissions scolaires régionales; à proposer un mode progressif d'implantation de ce système; à déterminer les coûts relatifs à ce plan d'implantation et enfin, à élaborer un document de planification de ces aires d'enseignement.

ROBERT LAFORCE
OPTICIEN D'ORDONNANCES SPECIALITE
VERRES DE CONTACT
PLACE FLEUR DE LYS
Gérant: J. POITRAS, Opticien d'ordonnances
Face au Syndicat de Québec, 525-4771
LES GALERIES DE LA CANARDIERE
Gérant: J. TREPANIER, Opticien d'ordonnances
face au restaurant "Baron Rouge", 667-2911
CLINIQUE MEDICALE ST-VALLIER
Gérant: R. LAFORCE, Opticien d'ordonnances
750 ouest, St-Vallier (Coin Marie-de-l'Incarnation) 683-1981

COLLEGE O'SULLIVAN de LIMOILOU
1008 - 3e avenue - Québec - Tél.: 523-4769
RECONNU PAR LE MINISTERE DE L'EDUCATION
Profils: STENODACTYLO - COMMIS DE BUREAU
Garçons-Filles
COMMERCIAL
SECONDAIRE IV - 11e ANNEE — SECONDAIRE V - 12e ANNEE
Heures d'affaires: 9h - 11h a.m., 2h - 4h p.m.
OUVERTURE DES COURS DE JOUR: 8 SEPT.

et tout recommence encore une fois...
C'EST LA RENTREE!



... avec tout son cortège de renouveau et d'imprévus. Dès maintenant, préparez-vous jeunes et grands, vous pourrez vous procurer tout les matériaux nécessaires à notre librairie: serviettes et sacs d'école; crayons, plumes et stylos; matériel d'artiste; papeterie, règles, compas, etc... etc...

Un choix de qualité à la
LIBRAIRIE GARNEAU LTEE
34, RUE STE-ANNE
Place Laurier, Place Fleur de Lys
TEL.: 524-8481

Un accident est vite arrivé... Et la période de la rentrée des classes représente un risque accru. Les enfants circuleront dans les rues, insouciants, il faudra que vous soyez prudent pour eux.

N'HESITEZ PAS A FAIRE VERIFIEZ VOTRE SUSPENSION, VOUS NE SEREZ JAMAIS TROP PREVOYANT.

ROCK AUTO RESSORTS SPRING INC.
Ouvert tous les jours de 8h. a.m. à 6h. p.m.
Le vendredi soir jusqu'à 10 hres. Samedi, fermé pour les mois d'été.
81, ROUTE KENNEDY, LEVIS - 837-2733

eh! les jeunes
Voilà l'endroit où vous pouvez vous procurer les uniformes, vestons et tuniques réglementaires
URSULINES Secondaire
URSULINES DE QUEBEC ET ST-CHARLES-GARNIER, SILLERY
PENSIONNAT ST-COEUR DE MARIE, BEAUPORT
ST-JOSEPH DE ST-VALLIER, ST-JEAN-BETCHAMN ET ST-CHARLES-GARNIER, SILLERY
PENSIONNAT ST-COEUR DE MARIE, BEAUPORT ET ST-MICHEL DE BELLECHASSE
JESUS-MARIE Secondaire
Cours élémentaire JESUS-MARIE
J.M. CLÉMENT LTEE
2795 - 97 - 99 boul. Laurier, Ste-Foy
Tél.: 653-9363

LES TÂCHES DU GROUPE "ÉDUCATION ET EMPLOI"

Par Damien Gagnon

Aujourd'hui comme hier, l'éternel défi du ministère de l'Education a toujours été de préparer une main-d'oeuvre spécialisée correspondant le plus exactement possible aux besoins du marché du travail.

Conscient de cette nécessité d'adapter le système d'éducation à l'évolution de l'économie, le ministère créait en 1968, le groupe "éducation et emploi".

L'enseignement professionnel est cloisonné. Il est de la responsabilité de chaque niveau d'éducation (secondaire, collégial, éducation des adultes et universitaire.

Le système en vigueur ne permet pas non plus aux finissants du secondaire professionnel qui le désirent, de poursuivre leurs études au niveau collégial.

Le groupe "éducation et emploi" a donc pour tâche de rendre plus efficaces les actions et les recherches entreprises par les divers niveaux d'enseignement ainsi que des associations et autres ministères impliqués, en coordonnant tous ces travaux qui souvent sont amorcés de façon parallèle dans les différentes directions générales.

Au cours d'une entrevue, M. André Martin, secrétaire "d'éducation et emploi" a fait connaître l'objectif et le travail du groupe qui se compose de responsables de chaque direction générale d'enseignement.

Selon M. Martin, le groupe "éducation et emploi "vise à adapter le système d'éducation à l'évolution de l'économie. Il s'agit en quelque sorte de s'assurer que le système d'éducation contribue à répondre aux besoins en ressources humaines de l'économie.

Il est important de connaître les besoins quantitatifs (le nombre d'individus qui sortent du système d'éducation pour combler les demandes de l'économie) et les besoins qualitatifs (la formation reçue par ces personnes).

C'est le système d'éducation qui est chargé de produire la main-d'oeuvre. Il est essentiel qu'il sache combien de spécialistes le Québec a besoin dans les différents secteurs de l'économie et qu'il soit au courant des exigences des employeurs pour préparer la main-d'oeuvre en fonction de ces exigences.

Le plan d'opération du groupe "éducation et emploi" a été identifié en sept tâches majeures qui sont: la description des fonctions des diverses professions, l'analyse des contenus et des durées de la formation scolaire, la constitution de groupes professionnels, l'analyse des besoins en main-d'oeuvre et des clientèles scolaires, l'analyse des unités de formation du système scolaire, l'analyse des ressources humaines en éducation ainsi que des ressources matérielles.

Le groupe "éducation et emploi" se bute toutefois à un problème majeur, soit l'absence de statistiques en main-d'oeuvre qui empêche pour le moment une véritable planification des besoins de l'économie. La fabrication de ces statistiques relève du ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre.

Pour une meilleure planification et coordination, le groupe "éducation et emploi" estime essentielle la régionalisation des options professionnelles au niveau secondaire et collégial.

Au collégial un travail de régionalisation est en marche et au niveau secondaire une étude est en cours en vue de planifier les options en fonction des besoins d'une région.

Présentement, les options sont données en fonction des commissions scolaires régionales et même de chaque polyvalente. Il arrive que dans une même région, l'on compte trois ou quatre écoles qui dispensent le même cours de métier avec un équipement minimum des locaux restreints alors que, par une meilleure coordination, une meilleure planification, on aurait pu centraliser ce cours dans une seule régionale avec des locaux plus vastes, un équipement plus complet et mieux adapté aux besoins.

Plusieurs responsables d'éducation estiment que l'autonomie dont jouissent les commissions scolaires dans l'organisation de leur enseignement et en vertu de laquelle chacune d'elles a le privilège de planifier son territoire sans se préoccuper de la régionale voisine, serait une des causes importantes du gaspillage de ressources physiques et humaines qu'on remarque dans l'organisation de la formation professionnelle.

Il serait de beaucoup plus important que chaque commission scolaire qui dispense de la formation professionnelle se donne une mission particulière.

L'on sait que le système d'éducation ne permet pas à un étudiant de formation professionnelle au secondaire de poursuivre ses études au niveau collégial sans être obligé de faire un retour en arrière pour compléter sa formation générale.

Le groupe "éducation et emploi" travaille à mettre au point une formule qui permettra à l'étudiant du secondaire professionnel de poursuivre ses études sans être sous la tutelle de l'enseignement général.

Dans la présentation du budget pour l'année 1971-1972, le ministre de l'Education M. Guy Saint-Pierre a d'ailleurs déclaré que son ministère sera bientôt en mesure de faire connaître les possibilités de passage du secondaire professionnel au collégial technique.

Les responsables "d'éducation et emploi" travaillent également à l'élaboration d'une politique d'information scolaire et professionnelle axée sur les débouchés près du marché de l'emploi.

M. Martin a souligné qu'il est important de renseigner les jeunes sur les secteurs d'activités où la demande est saturée et dans d'autres où les possibilités d'emploi sont bonnes.

Si, à la suite de cette information, un étudiant décide d'aller vers un secteur où la demande est limitee, il saura alors qu'il aura de la difficulté à se trouver un emploi.

Le groupe "éducation et emploi" est un sous-comité du comité interne de planification au ministère de l'Education. Il a été créé en novembre 1968 mais il est officiellement entré en fonction en décembre 1969.

Le groupe entretien des relations étroites avec le ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre dont la fonction est de prévoir les besoins en main-d'oeuvre et avec le ministère de l'Immigration qui a un certain contrôle sur les personnes venant d'autres pays.

Le groupe éducation et emploi a donc trois rôles principaux à remplir: coordination, animation et liaison.

Il a la tâche de rendre plus efficaces les actions et les recherches entreprises par les divers niveaux d'enseignement qui s'occupent de l'enseignement professionnel ainsi que des groupes et ministères impliqués en coordonnant tous ces travaux qui souvent sont amorcés de façon parallèle dans les différentes directions générales.

Le groupe a aussi à entreprendre des travaux de recherche conçus dans le cadre de l'objectif que l'on vise à atteindre.

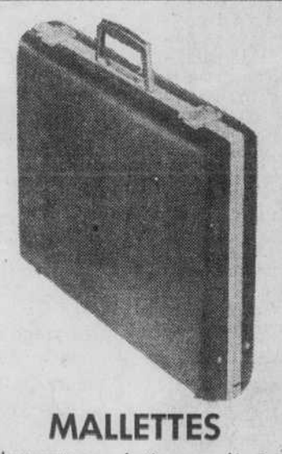
C'est également en établissant des liaisons avec tous les organismes ayant des responsabilités communes ou impliqués de quelque façon dans l'exploitation des ressources humaines que le groupe "éducation et emploi" espère parvenir à établir une véritable politique à long terme qui touchera à tous les aspects de l'éducation en relation avec le marché du travail.

Retour à l'école aux 4 magasins

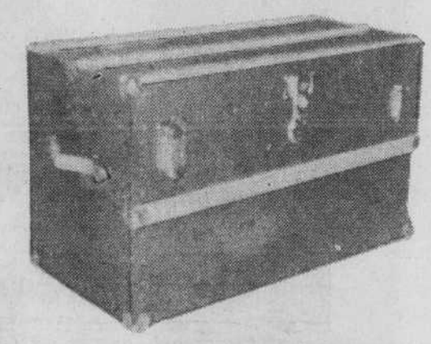
CHINIC

55, RUE ST-PIERRE Québec 692-1330 | 57, RUE DALHOUSIE Québec 692-1330 | GALERIES CANARDIERE Québec 661-3701 | 28, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE Québec 529-6617 | CHARGEX

OUVERTS JEUDI ET VENDREDI SOIR

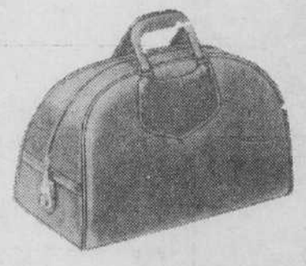


MALLETTES
Porte-documents en plastique moulé. Pratique pour l'étudiant. Couleurs: brun, noir. Dimensions: 17 x 12 x 4½" - NO 843
PRIX CHINIC $5.77

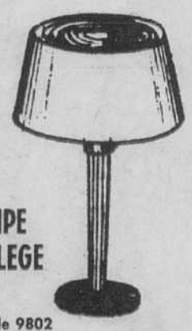


VALISE DE COLLEGIEN
No 2-35 - Fabriquée en contre-plaqué, recouverte de métal.
Rég. $22.50
PRIX CHINIC $15.77

ENSEMBLE DE BOITE A LUNCH POUR L'ECOLIER
Avec bouteille isolante. "ALADIN".
Rég. $4.49
PRIX CHINIC $3.39



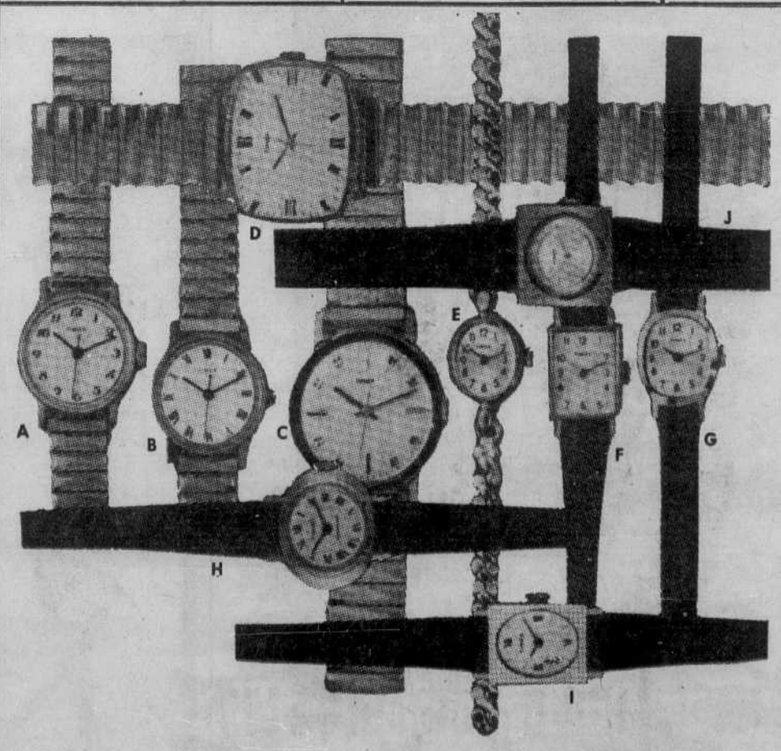
SAC DE SPORT
Identifié "AIR CANADA". En vinyl.
No 1402
Rég. $2.19
PRIX CHINIC $1.55



LAMPE COLLEGE G.E.
Modèle 9802
Eprouvée pour la vue. Idéale pour les étudiants, hommes d'affaires et amateurs de lecture. Réduit la fatigue des yeux.
Rég. $21.95
PRIX CHINIC $14.44

SOULIERS SPORT
pour gymnase
En cuir, semelle moulée, support de l'arche du pied renforcé. Blanc avec barres bleues.
POUR DAMES Rég. $11.95 PRIX CHINIC $8.88
POUR HOMMES Rég. $13.98 PRIX CHINIC $9.99

SOULIERS SPORT
avec support pour l'arche du pied, semelle antidérapante. Blanc avec barres bleues. Pointures: 7 à 11.
Rég. $7.95
PRIX CHINIC $5.77



MONTRES TIMEX
pour garçons et filles

GARCONS
A-100521 Chromée Rég. $8.95 $6.49
100522 Chromée Rég. $9.95 $7.49
B-100601 Or Rég. $9.95 $7.49
C-160502 Chromée Rég. $10.95 $8.49
160602 Or Rég. $11.95 $8.99
160601 Or Rég. $10.95 $8.49
D-161602 Or Rég. $11.95 $8.99
165702 Chromée Rég. $13.95 $9.99

FILLES
E-500102 Chromée Rég. $13.95 $9.99
500202 Or Rég. $13.95 $9.99
F-500701 Chromée Rég. $12.95 $8.99
G-501101 Chromée Rég. $12.95 $8.99
501201 Or Rég. $12.95 $8.99
H-501501 Chromée Rég. $12.95 $8.99
501601 Or Rég. $12.95 $8.99
I-503301 Chromée Rég. $12.95 $8.99
504401 Or Rég. $13.95 $9.99
J-504601 Or Rég. $13.95 $9.99

CES MARCHANDISES SONT EN QUANTITE LIMITEES

COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTEES ET MISE-DE-COTE

OUVERTS JEUDI ET VENDREDI SOIR

55, St-Pierre et 57, Dalhousie fermé le samedi durant juillet et août

A L'INSTITUT DENYS... tu reçois toujours PLUS!

● SECRETARIAT ● COMPTABILITE ● INFORMATIQUE ● ANGLAIS ● ETC.

TECHNIQUES COMMERCIALES PLUS

ORGANISATION D'ENTREPRISE PLUS

ENTRAINEMENT Top ® "en exclusivité"

722, côte Ste-Geneviève, Québec 4 — Tél.: 529-3764

ECOLE AGREEE PAR LE MINISTERE DE L'EDUCATION

QUELQUES LEÇONS DE L'HISTOIRE

Pour faire une analyse plus objective de l'évolution de l'enseignement professionnel au Québec, il importe de le situer dans son contexte historique.

Le développement de l'enseignement professionnel depuis 1910 se divise en trois grandes phases principales: la première se situe entre les années 1910 et 1939, la deuxième couvre la période de 1940 à 1959 et la troisième a débuté au cours des années 1960.

L'enseignement professionnel au Québec prit naissance quelques années avant la guerre 1914 - 1918. Cette première phase dura approximativement trente (30) ans. Après un départ relativement modeste, sa croissance prit un certain élan pour subir au cours des années "30" un plafonnement dû à la récession économique qui sévissait à cette époque.

Le déclenchement de la Deuxième Guerre mondiale en 1939 a été à l'origine de la deuxième phase d'évolution. A cause de sa situation géographique idéale, le Canada devenait, en quelques années, une des grandes nations industrielles du monde et était considéré alors comme l'arsenal des pays alliés. Les besoins considérables en main - d'oeuvre qualifiée placèrent l'enseignement professionnel dans un état d'urgence qui favorisa une progression vertigineuse des réseaux d'enseignement professionnel et, en particulier, celui de l'enseignement spécialisé.

Le début des années "60" a marqué l'amorce du troisième (3e) cycle de croissance. Dès 1961, le comité d'étude sur l'enseignement technique et professionnel, comité Tremblay, fut créé pour répondre aux nombreuses critiques formulées contre l'enseignement spécialisé. Le rapport, présenté au Lieutenant - gouverneur en Conseil au mois de février 1963, proposait de nombreuses recommandations touchant tous les aspects de l'enseignement professionnel: réforme des structures pédagogique et administrative, réaménagement des cadres, financement, recrutement et formation du personnel enseignant et de direction, coordination entre l'école et l'entreprise, etc.

Au cours de son existence, l'enseignement professionnel a toujours été caractérisé par un morcellement des responsabilités, entre plusieurs ministères et institutions privées. Encore de nos jours même avec la promulgation de la loi 51 du MTM, le statut juridique de la formation professionnelle de niveau infra - universitaire reste imprécis. Le ministère de l'Education avec ses Cegep et écoles polyvalentes, le ministère du Trafail et de la Main-d'oeupre avec ses centres de formation professionnelle, le ministère de l'Agriculture et de la colonisation avec ses instituts agricoles, le ministère du Tourisme Chasse et Pêche avec son institut de Tourisme et d'hôtellerie, etc., sont tous des organismes différents qui oeuvrent dans ce domaine.

Les urgences créées par la mise en place du ministère de l'Education et la restructuration du système scolaire au cours de la période de 1964 à 1969 laissèrent en plan les nombreux problèmes de l'enseignement professionnel dont l'accumulation a provoqué, encore dernièrement, des critiques particulièrement sévères des milieux éducatif et industriel.

Le Père Emile Bouvier SJ., économiste bien connu de l'Université de Sherbrooke faisait partie du groupe de spécialistes chargés de cette étude. Le 25 janvier 1966 le comité présentait un volumineux rapport à l'honorable Laurier Fortin, ministre du Travail du temps, rapport qui est demeuré confidentiel.

Sous la pression des commissions d'apprentissage, face à l'impasse où se trouvaient les centres d'apprentissage, un deuxième comité fut créé en 1967. Désigné sous le nom de "Comité sur la coordination de la formation professinnelle", et était présidé par M. J.-Paul Savard, actuellement sous - ministre adjoint au ministère de l'Education. Les conclusions de ce comité donnèrent naissance à la loi 51 sur la formation et la qualification professionnelle de la main-d'oeuvre.

Jusqu'à présent, le gouvernement fédéral a été le principal initiateur des grandes politiques de développement de l'enseignement professionnel. Si les gouvernements provinciaux veulent assumer un certain leadership dans un secteur aussi vital au développement socio-économique, il est urgent que le gouvernement du Québec assez rapidement à l'action par l'application de politiques dynamiques de développement dans ce domaine, particulièrement si notre province veut réaliser pleinement ses plans de développement.

1. — LE RAPPORT TREMBLAY APRES DIX ANS

Publié en 1963, au moment où la Commission royale d'enquête sur l'enseignement au Québec venait de proposer la création immédiate d'un ministère de l'Education et la restructuration du système scolaire, le rapport Tremblay a été pratiquement laissé en veilleuse pendant plusieurs années principalement parce que l'on considérait que la revalorisation de l'enseignement professionnel était, dans une certaine mesure, reliée à la réforme globale du système d'éducation.

1.1 Reconnu internationalement, méconnu au Québec

Alors que ce rapport tardait à connaître une application chez nous, plusieurs provinces canadiennes s'en inspiraient pour redonner un nouvel essor à leur système de formation professionnelle. De plus, il est intéressant de noter que l'organisme international OCDE (organisation de coopération pour le développement économique) dans un compte rendu de son comité de la main-d'oeuvre et du travail le citait en exemple aux autres pays membres. Il commentait le rapport en ces termes :

> "Une des études les plus complètes et les plus rigoureuses sur ce que devrait être l'éducation professionnelle dans un pays développé."

Sa principale contribution au développement de l'enseignement professionnel s'est fait sentir surtout dans le domaine des ententes fédérales - provinciales. Il servit de catalyseur au processus de récupération des sommes attribuées à la formation professionnelle par le gouvernement central. Pour la première fois, l'enseignement professionnel au Québec pouvait compter sur un instrument de planification lui permettant d'établir des politiques de formation professionnelle basées sur les critères plus scientifiques.

1.2 Intégration des enseignements professionnels au système scolaire

Un certain nombre de mesures ont déjà été prises en vue d'effectuer la relance de la formation professionnelle particulièrement au plan des structures d'enseignement, c'est-à-dire par l'intégration des enseignements professionnels aux CEGEP et (dir. gén. Ed. Permanento) aux Commissions scolaires par la mise sur pied de la DGEP, par l'élaboration de programmes selon le concept des "Branches professionnelles", par la création de comités consultatifs, par le recrutement d'ADP, (agents de développement pédagogique), par la préparation de devis pédagogiques et techniques. Ces devis ne sont pas cependant tout à fait en accord avec le principe des Branches professionnelles. Une première définition de l'organisation des ateliers en AIRES DE BASE et en AIRES DE CONCENTRATION a déjà été rédigée. Cependant la partie touchant les aires de concentration a besoin d'être précisée. Il faut également souligner que des taux normalisés pour l'achat de la matière première sont maintenant prévus aux règles administratives et budgétaires.

En conclusion, on constate que la relance de l'enseignement professionnel est déjà amorcée, les documents de base sont passablement avancés et la phase d'implantation des écoles polyvalentes et des CEGEP progresse selon un plan établi. Cependant, la partie la plus coûteuse de cette opération est encore à venir, c'est-à-dire l'organisation matérielle de l'enseignement ainsi que les modalités de financement.

Il importe donc, dans les circonstances, de s'assurer que l'enseignement dispensé le soit dans des conditions optimales d'efficacité et de rentabilité.

2. — LES RAPPORTS LAIR ET SAVARD DU MINISTERE DU TRAVAIL ET MAIN-D'OEUVRE

Le 24 septembre 1964, à la demande du ministère du Travail, le Lieutenant-gouverneur en Conseil constituait le "comité d'étude sur la formation professionnelle par l'apprentissage" dont le mandat consistait à faire l'analyse de l'ensemble des problèmes de la formation professionnelle par l'apprentissage et de présenter des recommandations appropriées.

Le rapport recommandait entre autres la création d'une commission de la maind'oeuvre qui fusionnait la loi de l'aide à l'apprentissage et la loi du Salaire minimum. Deux rapports minoritaires portaient l'un sur le principe de la commission, l'autre sur le partage de responsabilités entre la commission proposée et les organimes de formation professionnelle du ministère de l'Education.

Sous les pressions des commissions d'apprentissage, dans le but de tirer la formation professionnelle de la main-d'oeuvre de l'impasse où elle se trouvait, le ministre du Travail et de la Main-d'oeuvre se voyait contraint de former un deuxième comité le 9 novembre 1967.

Présidé par M. Jean-Paul Savard, le "comité d'étude sur la coordination de la formation professionnelle de la main-d'oeuvre" présentait son rapport en avril 1968, rapport qui donna naissance le 13 juin 1969 à la "loi sur la formation et la qualification professionnelles de la main-d'oeuvre".

3. — LE RAPPORT LETTRE SUR L'ENSEIGNEMENT AGRICOLE

Le réseau des écoles moyennes d'agriculture au moment de l'intégration aux commissions scolaires en 1969 comprenait 15 écoles. La clientèle étudiante globale atteignait à peine 300 élèves. Depuis plusieurs années ces institutions subissaient une crise aiguë de recrutement. Les perturbations économiques en agriculture ont été à l'origine de la désaffectation des fils de cultivateurs pour l'enseignement agricole. Les jeunes préféraient se diriger vers des professions plus prometteuses.

(3.1 PREMIER STADE DE LA RELANCE)

Le ministère de l'Education faisant suite aux recommandations du "Comité d'étude de l'enseignement professionnel agricole" (Comité J.-P. Liche, 1966) procédait en 1969 à l'intégration des enseignements professionnels agricoles aux C.S.

Après deux ans d'intégration, la relance est en voie de produire des résultats encourageants. Les différentes options agricoles sont dispensées dans huit C.S.R. Par ailleurs, deux projets pilotes sont en cours en vue de replacer cet enseignement dans des conditions plus près des réalités concrètes de l'agriculture contemporaine. Ce sont les projets des C.S. Deux-Montagnes et Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le projet "Deux-Montagnes" consiste à dispenser un cours intensif de niveau secondaire V qui, sur une période de 13 mois, regroupe l'enseignement des matières théoriques et techniques de deux années. Cette période de 13 mois comprend 5 mois de stages soigneusement planifiés et contrôlés dans des fermes sélectionnées à cette fin.

Le projet "Saguenay-Lac-Saint-Jean" pour sa part est entièrement intégré à la structure du système d'enseignement. Il se distingue des deux autres parce qu'il débouche sur un cours terminal de niveau collégial I dispensé par le CEGEP de Jonquière.

Selon des renseignements obtenus du ministère de l'Education un comité consultatif de coordination des politiques de formation professionnelle et des politiques de développement de l'agriculture est en voie d'organisation entre les deux ministères concernés.

4. — UNE DECENNIE D'ATTENTE ET DE TATONNEMENT

Suite à la création du comité d'étude sur l'enseignement technique et professionnel en 1961, le secteur de la formation professionnelle a connu un développement spontané de courte durée: la préparation et la mise en place du ministère de l'Education, la régionalisation des commissions scolaires, la normalisation des relations de travail etc., ont accaparé la majeure partie des énergies du ministère, de sorte que l'enseignement professionnel a été forcé de marquer le pas au cours des années "60".

(Suite à la page suivante)

FONDEE EN 1921
COURS COMMERCIAL BILINGUE
COURS DU JOUR OU DU SOIR
Service de placement
Certificat du Ministère de l'Education
ou
COURS COMMERCIAL SPECIAL
Certificat de l'Ecole
Essai de 15 jours gratuit
— Recyclage aux jeunes et aux adultes
— Cours de la 7e à la 13e année
ECOLE COMMERCIALE BLUTEAU
473 de la Canardière - Tél.: 524-3215
Cours accéléré deux ans dans un

Mlle Uniforme suggère...

SARRAU
Blanc - Marine. Gr 8 à 20.
Coton: $9.00
Jersey tricot: $16.00
Dacron: $15.00
UNIFORME
HF-56
60% Dacron, jersey de nylon à larges raies 40%. Blanc seulement.
Gr 4 à 20 $21.98
Nom .....
Adresse .....
Style ..... Grandeur .....
Couleur ..... Quantité .....
Mlle Uniforme
1121 RUE ST-JEAN 529-3010 - GALERIES CHARLESBOURG 626-0263

Ne vous fiez pas à la chance!

Vous êtes un
IRRESPONSABLE
...si votre voiture est munie de mauvais pneus.
PENSEZ AUX ECOLIERS!
Faites plutôt partie des conducteurs
PREVOYANTS
Consultez-nous!
Firestone
● Garantie illimitée
● Installation gratuite par des experts.
CARTE ACCEPTEE CHARGEX
SERVICE DE PNEUS
CANADIAN TIRE & REPAIR CO. LTD
J.-E. Turcotte, président
128, AVENUE ST-SACREMENT - QUEBEC - TEL.: 681-0511
"LA PLUS VASTE ORGANISATION POUR VULCANISATION, RECHAPAGE ET VENTE DE PNEUS AU QUEBEC"
A votre service dans les villes suivantes:
ALMA - BAIE-COMEAU - CHANDLER - CHIBOUGAMAU - CHURCHILL FALLS
DOLBEAU - HAUTERIVE - LA TUQUE - MONTMAGNY - NORMANDIN - QUEBEC - RIMOUSKI - ROBERVAL
ST-FELICIEN - SEPT-ILES - MATANE - THETFORD MINES.

pour que votre rêve devienne réalité
Inscrivez-vous au

COURS DE:
HAUTE-COUTURE - COUPE - COUTURE
CHAPEAU
Un maitre en haute-couture vous informe, vous initie
John A. Kelly
Ecole de Haute-Couture et de Charme Enrg.
John A. Kelly
990, Salaberry, Québec. Tél.: 524-9474
Ecole détenant un permis en vertu de la loi des Ecoles Professionnelles privées de la Province.

Renaud & cie
Informe les
INSTITUTIONS RELIGIEUSES
LES COLLEGES - LES COUVENTS
ET LES PENSIONNATS

qu'ils peuvent se procurer à notre magasin tout le nécessaire pour leur salle à dîner, leur cafétéria et leur cuisine.
Une visite à notre salle d'échantillons vous convaincra de notre vaste choix et des bas prix.
Renaud & cie
VAISSELLE
HEURES D'AFFAIRES:
Tous les jours, de 8h.30 à 5h.
Vendredi jusqu'à 9h.
Samedi, fermé toute la journée
FERME tous les jours entre midi et 1h.15
NOS SPECIALITES:
VAISSELLE
VERRERIE - COUTELLERIE
BATTERIES de CUISINE
SILEX et PERCOLATEURS
TABLES de SERVICE
CHANDELLES
ETC...
82, RUE ST-PAUL, QUE. - TEL.: 692-0144 ● Livraison par toute la ville ● Stationnement facile
VISITEZ NOTRE MAGASIN OU PLUSIEURS SPECIAUX VOUS ATTENDENT

(Suite de la page précédente)

L'accumulation des problèmes a d'ailleurs provoqué dernièrement des réactions, vives et des critiques sévères de la part des associations d'enseignants, des responsables de l'enseignement professionnel et de l'entreprise.

Une des conséquences de l'intégration de l'enseignement professionnel au système scolaire a été de provoquer un affrontement de deux secteurs d'enseignement: la formation générale et la formation professionnelle possédant chacun des mentalités et des traditions pédagogiques fort différentes. Ces différences de vue ont été amplifiées par un dialogue qui demeure encore teinté de préjugés et d'incompréhension.

Malgré les difficultés de tout ordre rencontrées par le comité Education-Emploi, son action soutenue et dynamique, depuis deux ans, a permis de réaliser au sein du ministère un consensus de bon aloi concernant les objectifs, les programmes, les méthodes, l'équipement ainsi que la carte des options professionnelles.

La promulgation du nouveau règlement relatif au partage des responsabilités entre le ministère de l'Education et le ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre ainsi que l'amélioration des relations entre le gouvernement du Québec et le gouvernement fédéral sont des signes encourageants en vue de la promotion de l'enseignement professionnel.

Après une décennie de recherches, d'études, d'attente et de tâtonnement alors que le Québec doit plus que jamais préparer des industriels autochtones afin de ne pas rater de nouveau dans un intervalle de 30 ans la chance de consolider son secteur de la fabrication, il devient impérieux de mettre en oeuvre une politique dynamique de développement de l'enseignement professionnel.

5. — QUO VADIS

L'enseignement professionnel vise principalement à former l'individu dans son rôle de producteur. Il est donc étroitement lié à l'évolution du processus de production et par conséquent directement influencé par les changements technologiques.

Le progrès technique est un processus dynamique de développement des moyens de production en vue d'accroître la PRODUCTIVITE. Ce phénomène s'identifie généralement à la mécanisation et à l'automatisation des entreprises.

Cette évolution s'effectue avec une telle rapidité qu'il importe de créer entre l'école et l'entreprise des mécanismes de transition bien articulés et dynamiques en vue d'assurer une intégration harmonieuse des sortants du système scolaire à la vie active.

Le travailleur contemporain n'est plus considéré uniquement comme une sorte d'input humain faisant partie du processus de production, mais de plus en plus on tient compte des exigences humanistes des individus. Dans cette perspective, la CREATIVITE, au sens le plus large du terme, est la faculté la plus essentielle qu'il faut développer, non seulement parce qu'elle constitue l'essence même des grands principes de la psychologie de l'apprentissage mais parce que, de plus, elle sert de MOTIVATION au développement équilibré de l'être humain.

Le progrès d'un pays, d'une nation sera dans l'avenir largement conditionné par son aptitude à dispenser un enseignement professionnel capable de développer l'ingéniosité, l'initiative et l'imagination constructive, en un mot la "CREATIVITE".

C'est donc par l'éducation des travailleurs, des consommateurs, des entrepreneurs, etc., que l'on réussira à créer le **climat**, la **motivation** et à faire acquérir aux jeunes et aux adultes les CONNAISSANCES et les HABILETES nécessaires pour assurer la rentabilité des politiques de développement.

5.1 une véritable démocratisation de l'enseignement

En assurant la gratuité scolaire au niveau infra - universitaire, le ministère de l'Education n'a pas pour autant réalisé la démocratisation de l'enseignement. Pour atteindre cet objectif, il lui faut prévoir au plan pédagogique les enseignements qui correspondent aux besoins des diverses clientèles et permettre à chaque enfant de recevoir un minimum de formation professionnelle afin qu'il puisse s'intégrer harmonieusement à la vie active. C'est d'ailleurs une des recommandations fondamentales du rapport du Comité d'étude sur l'enseignement technique et professionnel qui n'a pas encore fait l'objet d'une prise de position du ministère de l'Education.

L'enseignement professionnel, élément dynamique de promotion industrielle.

L'enseignement professionnel pour jouer pleinement son rôle au sein de la société, doit être adapté aux besoins de l'économie. L'importance donc d'analyser soigneusement le contexte industriel dans lequel il s'insère et de formuler les politiques de formation professionnelle en enseignement.

D) VACUUM ECONOMIQUE IRRESISTIBLE

Le Québec, à cause de sa situation géographique sur le continent, est entraîné irrésistiblement dans l'orbite de l'économie américaine, ce géant industriel qui domine incontestablement l'économie mondiale. Une étude récente indique que l'essor économique des Etats-Unis a maintenant dépassé le chiffre astronomique du TRILLION de dollars (1012). Il va sans dire que dans de telles conditions, notre développement technologique et économique sera encore, pendant plusieurs années, largement influencé par nos voisins du sud.

Alors que certains se plaisent à répéter dans notre milieu que le système scolaire au Québec forme des chômeurs instruits, les américains attribuent le succès de leur développement phénoménal aux investissements qu'ils ont consacrés à l'éducation. Aucun pays au monde n'a dépensé autant de ressources financières à la formation de son potentiel humain. L'an dernier, plus de 60 billions de dollars ont été dépensés pour l'enseignement, soit environ 15% du P.N.B.

Selon les prévisions des experts américains en planification sous-économique, les grands axes de développement dans lesquels se sont engagés les Etats-Unis depuis ce début de la présente décennie sont:

1 — la lutte contre la pauvreté

2 — l'amélioration de la santé publique

3 — la vulgarisation de la technologie de l'ère spaciale pour des fins domestiques

4 — l'amélioration des conditions de vie de la population;

C'est-à-dire que l'économie américaine après avoir été largement marquée, depuis les vingt dernières années par une industrie de guerre s'oriente maintenant vers des productions de paix. On voudrait rattraper le retard en matière de l'habitation, de l'urbanisation, de la santé etc.

On se préoccupe particulièrement d'intensifier la lutte contre la paufrtté et la polution. En un mot les 10 prochaines années seront employées à la solution des problèmes internes de la nation.

E) UN QUEBEC FORT

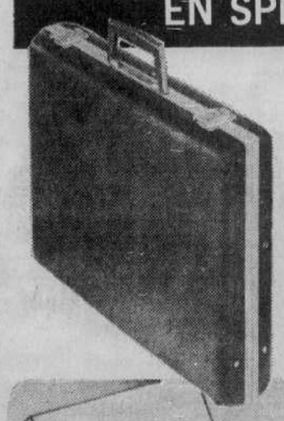
La tendance irréversible de l'hyperconcentration des moyens de production dans des grandes entreprises multinationales, en majorité contrôlées par les américains, va contribuer à accélérer notre dépendance des Etats-Unis. Il importe cependant de souligner que notre colosse voisin a atteint un point critique de son développement car ses réserves en potentiel énergétique sont pratiquement épuisées et il a un besoin pressant de minerai de toutes sortes: richesses naturelles que le Québec possède en grande quantité.

Tout le territoire du grand nord québécois récèle des richesses minérales encore inexplorées et possède un potentiel hydro-électrique considérable.

ARTICLES SCOLAIRES

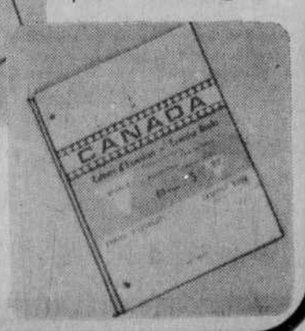
T. J. MOORE LTÉE
EDIFICE LANGLAIS
357 est, rue St-Joseph
122, Côte de la Montagne, Québec
et bientôt Place Laurier

EN SPECIAL



Porte-Documents "attaché"
Ord. $9.95 PRIX SPECIAL $5.97
Nouvelle construction quasi indestructible de "Dioply". Léger, son poids n'est que la moitié du magnésium. Antiempreintes, cintré d'une extrusion d'aluminium, serrures et accessoires au fini nickelé. Couleurs: Noir, Brun, Bleu ou Vert.

FEUILLES MOBILES
pour livre à anneaux
Paquet de 300 feuilles.
Odr. $1.95 PRIX SPECIAL 97c



CAHIERS D'EXERCICES
Assortiment de 5 cahiers 11 X 8½".
5 couleurs - Avec couverture imprimée.
Ord. .89 PRIX SPECIAL 57c

BIENTOT LE RETOUR A L'ECOLE

NE PRENEZ AUCUN RISQUE,
HABILLEZ VOS ETUDIANTS ET ETUDIANTES
LE SPECIALISTE EN MODE POUR LES JEUNES

CHEZ C.E. bisson ltée.

TUNIQUES REGLEMENTAIRES
Commission Scolaire de Québec, cours primaire, nouveau Plaid lavable, marine, rouge et blanc.
4 à 6X: $8.99
7 à 14: $10.99

TUNIQUES TARTAN
Black Watch, Ville Duberger, St-Coeur-de-Marie, grandeurs:
4 à 6X: $7.99
7 à 14: $8.99

JUPES GRISES
Cours secondaire, fillettes:
7 à 14: $5.99 - $6.99
Grs: 8 à 18: $6.99 - $7.99

BLAZER
Tricot double bleu marine, fortrel ou lainage.
7 à 14: $12.99
8 à 18: $14.99

VESTON DE TYPE BLAZER
à devant croisé Fortrel, Polyester ou lainage teintes uni ou rayés.
4 à 6X: $13.99 et plus
8 à 18: $20.00 et plus

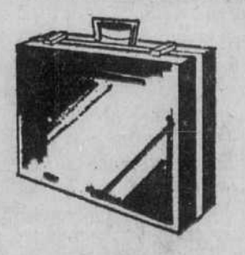
COMPLETS sans manches
(Vest-suit) choix de tissus et couleurs.
4 à 6 ans X: $12.99 et plus
8 à 18 ans: $21.00 à $32.00

Chics COMPLETS ou COORDONNEES
6 à 18 ans, nouveau style et nouvelles teintes d'automne.
6 à 18 ANS: $25.00 à $60.00

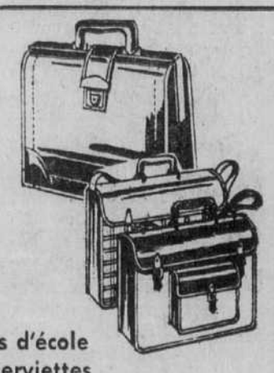
PANTALONS
Polyester et Viscose
Tricot Fortrel
Style évasé, teintes assorties unies ou rayées.
6 à 18 ans: $4.99 à $12.99

SOULIERS D'AUTOMNE
pour garçons ou fillettes
$5.95 à $12.95

VENEZ PROFITER DE CES BAS PRIX



VALISES DIPLOMATES (ATTACHE-CASE)
$5.99 à $9.99



Sacs d'école et serviettes
$1.99 à $8.99

CHEZ LE SPECIALISTE C.E. BISSON TOUT Y EST POUR LE RETOUR EN CLASSE!

POUR L'ECOLIERE:
Uniforme scolaire gilet à col roulé ou à fermeture éclair, blouses d'écolières, collants unis ou à motifs, valises diplomate, sacs et serviettes d'école, vestes d'étudiantes, sous-vêtements, chaussures, trench, imperméable-poncho, manteaux, etc.

POUR L'ECOLIER:
Nouveaux vestons croisés style Blazer, complets sans manches (vest-suit) complets coordonnés, pantalons, coupe-vent, vestes d'étudiants, gilets à col roulé ou à fermeture éclair, chandails, sous-vêtements, chemises, chaussures, sacs d'école, etc.

GRATUIT: REGLES ET CRAYONS AVEC CHAQUE ACHAT

chez C.E. bisson ltée.

CHARGEX

"UNE ENTREPRISE FAMILIALE AU SERVICE DE LA FAMILLE"

210 RUE MARIE DE L'INCARNATION

pas de chômage CHEZ LES INFIRMIÈRES

En juin dernier, 1,062 diplômés du programme en techniques infirmières sortaient des CEGEP pour entrer sur le marché du travail. Malgré la décision de la Direction générale de l'enseignement collégial au ministère de l'Education de geler le nombre d'incriptions en septembre 1971, il semble que le chômage ne se soit pas encore introduit dans les rangs des infirmiers et infirmières au Québec.

Un tableau assez encourageant de la situation a été brossé par la secrétaire - régistraire de l'Association des infirmières de la province de Québec (AIIPQ) par Mlle Nicole Du Mouchel qui déclare qu'en principe le chômage est inexistant chez cette catégorie des professionnels de la santé.

Ces dires ont été confirmés à Québec par la vice - présidente de l'association et présidente du district no 9, Mlle Rachel Bureau, qui, à son tour, affirme n'avoir reçu aucune plainte d'infirmières en quête d'emploi.

Toutefois, sans être alarmant, le fait que le ministère de l'Education ait décidé de s'en tenir au nombre d'inscriptions de l'an dernier en ce qui concerne l'enseignement des techniques infirmières pour la prochaine année académique semble précurseur d'une saturation éventuelle de ce marché.

Pour sa part, le ministère explique, dans un numéro de la revue Education - Québec, que cette décision vise à garder à cet enseignement sa qualité en permettant aux étudiants de continuer à bénéficier de stages pratiques dans les établissements hospitaliers.

Une étude entreprise en collaboration avec le ministère des Affaires sociales, aurait, en effet, démontré que les hôpitaux québécois ne pourraient, en septembre prochain, augmenter le nombre de leurs étudiants - stagiaires.

Pendant la première année de leurs études, les étudiants en techniques infirmières passent trois heures par semaine en stages pratiques hors du CEGEP. Ce nombre augmente au fur et à mesure de la poursuite des études et, au cours de la dernière session, soit quelques mois avant son entrée sur le marché du travail, l'étudiant consacre, par semaine, dix-huit heures à des stages pratiques dans des établissements hospitaliers correspondant à ses études.

Quant à Mlle Du Mouchel, elle déplore la tendance des infirmiers à se diriger en bloc vers les hôpitaux au terme de leur cours, alors qu'il y a pénurie de personnel dans les institutions pour malades chroniques et soins à long terme.

Les populations des régions éloignées seraient également victimes de cette répugnance des infirmiers à s'expatrier pour aller pratiquer leur profession en dehors des grands centres. Lorsqu'on parle de chômage dans certains milieux, il faut s'entendre, explique la secrétaire - registraire, il y a toute la question des horaires de travail dont il faut tenir compte. En particulier, le travail le soir et les fins de semaine ne serait pas très prisé des infirmiers et même la cause de nombre de refus d'emploi.

Le sujet des restrictions budgétaires à l'intérieur des institutions hospitalières, qui constitue en soi un frein à l'embauche, a également été abordé par Mlle Du Mouchel. Considérant l'augmentation constante des coûts dans le domaine hospitalier, il semble bien que le gouvernement québécois ne soit pas sur le point de changer sa politique en cette matière.

Compte tenu de la réforme amorcée dans la structure des services de santé au Québec et l'avènement des Centres locaux de services communautaires (CLSC), le porte-parole de l'association estime qu'il est, pour le moment, extrêmement difficile de prévoir quels seront les besoins en personnel infirmier au cours des prochaines années. Une fois les politiques gouvernementales bien articulées, l'évaluation des besoins futurs pourra être plus précise.

Options techniques infirmières

Dès septembre prochain, la presque totalité des 41 CEGEP du Québec offriront l'option techniques infirmières. Pour l'année académique 1969-1970, le nombre était de 32 et cette année on prévoit qu'il sera porté à 36 et possiblement 38.

Le transfert des écoles d'infirmières des hôpitaux aux CEGEP, qui a commencé d'être effectué en 1967-1968, a livré son premier produit en 1970, alors que 140 diplômés des CEGEP en techniques infirmières sont arrivés sur le marché du travail. Ce nombre passablement bas serait attribuable au fait qu'en 1967, seulement trois CEGEP offraient cette option.

Un premier résultat positif et peu discutable du transfert, commentait il y a quelques mois soeur Colette Tardif du programme des techniques infirmières du CEGEP du Vieux-Montréal, aura été de clarifier et de préciser le but des études infirmières, d'une durée de trois ans.

"Au CEGEP, disait-elle, on se propose d'une façon non équivoque de former des personnes destinées aux soins infirmiers". Elle estime, cependant, que les diplômés du programme ne sont pas préparés à occuper, sans autre préparation, des postes-cadres et qu'ils devront généralement travailler sous l'autorité immédiate de médecins ou d'infirmières ayant une formation universitaire.

Par contre, elle estime qu'ils seront aptes à travailler adéquatement dans l'un ou l'autre des services de santé, tels les hôpitaux généraux ou spécialisés, soins à domicile, bureaux ou cliniques de médecins, foyers de convalescents ou de personnes âgées.

Examens de l'AIIPQ

Le taux d'échecs enregistré chez les cégepiennes aux examens de l'Association des infirmières de la province de Québec (AIIPQ) pour l'obtention de la licence en nursing se situerait au niveau de la moyenne, soit 6.2%.

Ceci équivaut à dire que la majorité des diplômés des CEGEP subissent avec succès les examens de l'association professionnelle et pour ceux et celles qui n'ont pas été reçus le nombre de reprises est illimité.

Selon la secrétaire - régistraire, l'association tient trois séances d'examens par année et ceux que l'on désigne sous le nom d'infirmiers "attendant licence" peuvent tenter leur chance de nouveau à l'occasion de chacune de ces sessions. Dans l'intervalle, ils peuvent être embauchés à la condition de travailler sous la surveillance d'une infirmière diplômée.

Intégration au milieu hospitalier

A la demande des directrices des soins infirmiers, l'AIIPQ vient de mettre sur pied un programme d'orientation applicable à tous les établissements hospitaliers, afin de faciliter l'arrivée sur le marché du travail de cette nouvelle génération d'infirmiers.

A la lumière de l'expérience vécue à l'hôpital de l'Enfant - Jésus par Mlle Louise Jobin, il faut compter entre six et huit semaines pour 60 pour cent des diplômés du programme en techniques infirmières des CEGEP à s'intégrer au milieu hospitalier.

Les points forts suivants ont été notés chez les cégepiennes: un vif intérêt pour le travail, le désir d'apprendre, le sens du malade et de l'équipe, une grande facilité à communiquer, une très bonne conception de l'autorité et un sens développé des responsabilités. Les points faibles seraient le manque d'habileté et le manque d'organisation dans le travail.

A l'Hôpital de Chicoutimi, Mlle Thérèse Prévost situe à deux niveaux les difficultés d'intégration: celui de l'acceptation par le personnel déjà en place et celui des fonctions à assumer et des tâches à exécuter.

A son avis, l'intégration se ferait le plus rapidement et avec le moins d'anxiété dans les unités où les nouveaux gradués sont placés directement auprès des malades pour un temps prolongé et quand l'hospitalière est en fonction au moment de l'embauchage.

La capacité d'adaptation de l'élève et l'attente des résultats des examens de l'AIIPQ ont également été cités comme deux autres facteurs influant sur le processus d'intégration.

En général, les premiers résultats obtenus laisseraient croire que le rendement professionel des diplômés du programme de techniques infirmières des CEGEP sera de qualité supérieure.

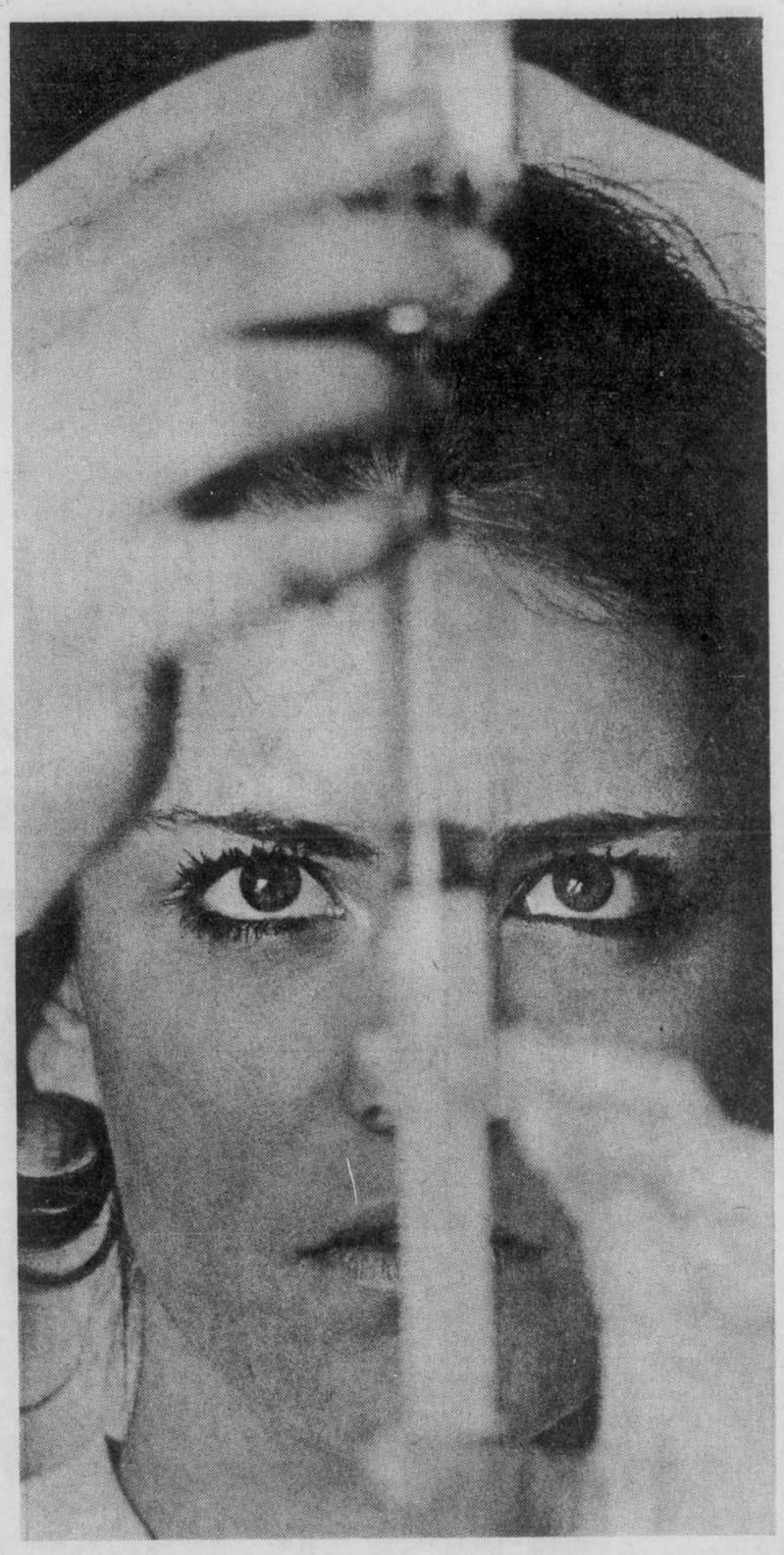
Scolarité

Au chapitre de la scolarité, 83% des infirmiers détiendraient un diplôme permettant l'enregistrement, tandis que 5.8% auraient un baccalauréat, 9.9% des crédits vers le baccalauréat, 0.6% une maîtrise et seulement 0.4% un doctorat.

Selon Mlle Du Mouchel de l'AIIPQ, la spécialisation après le CEGEP n'aurait augmenté que de 0.1% de 1968 à 1969. Les statistiques ne sont pas disponibles pour 1970 et 1971.

Cependant, on est généralement d'avis que les diplômés des CEGEP s'orienteront, pour la majorité, vers des cours spécialisés de soins infirmiers. Quant à une minorité d'entre eux, ayant des capacités d'organisation et des aptitudes plus marquées pour le travail intellectuel, la possibilité lui est ouverte de poursuivre des études universitaires, leur permettant d'accéder à des postes d'administration, d'enseignement, de recherche ou de direction.

Monique Giguère



C'est très sérieux!

Quand les couleurs sombres et cuivrées, doucement se posent sur les épais tissus d'automne, c'est pour nous rappeler qu'il est fini le temps de flâner.

Pour le retour aux choses sérieuses, il faut se vêtir confortablement de tissus moelleux et de tons séduisants.

Nous avons tout cela pour vous. Blazers, pantalons, vestons, complets, chemises, cravates. Tout.

Cartier

Place Laurier - 653-4623
Galeries Charlesbourg - 626-4304

Pour faciliter votre retour à l'école...

Nous avons un choix complet d'accessoires utiles et même agréables!

- Boutons de manchettes et épingles à cravates
- Briquets, cendriers
- Plumes et stylos-billes
- Montres: Caravelle, Timex et Cardinal à compter de $9.95
- Horloges et réveille-matin
- Etc... Etc...

J.-B. PARADIS

Maître-horloger-bijoutier

127, rue Commerciale, Lévis - Tél.: 837-5466

LAMPES PIVOTANTES
et télescopiques.
(modèle B)
Rég. $29.95
prix boiteau $19.75

ETUDIANTS ET ETUDIANTES
Assortiment complet de véritables lampes d'étude.
(modèle A)
Rég. $21.95
prix boiteau $16.45

LAMPES-ETUDE
Lumilen II conçue pour les périodes de travail prolongé à la maison, au collège ou au bureau. Lumière diffusée uniformément, éliminant les ombres. Disponible en plusieurs coloris très modernes.
prix boiteau $16.45

Le meilleur choix en ville!

Venez nous rendre visite...

1295 Ouest, boul. Charest — Tél.: 683-2271

D'ÉCONOMIE ET DE CULTURE

Un commentaire de
Gonzague Langlois
Secrétaire de l'Association des Mines de Métaux du Québec

En face des graves problèmes causés par un taux de chômage très élevé, soit environ 8% au Québec, en face des problèmes qui nous attendent lorsqu'il s'agira de créer les 500,000 nouveaux emplois dont nous aurons besoin d'ici 1980, enfin, face au défi que pose le contrôle de l'économie québécoise par ceux qui forment la majorité dans cette province, il est apparu très évident pendant ces dernières années, et tout le monde le reconnaît volontiers, que les grandes priorités du Québec sont présentement le développement économique et l'établissement de la langue française comme langue de travail dans l'industrie.

I. Conditions de notre développement économique

Il y a déjà longtemps que cette question du développement économique préoccupe nos gouvernements et les groupes influents de notre province. Il y a d'abord une série de voeux pieux que l'on nous répète depuis des années, à savoir que les Canadiens français devraient garder leurs capitaux à l'intérieur de la province et les investir dans des entreprises canadiennes-françaises; les campagnes d'achat chez-nous se sont répétées à maintes reprises sans beaucoup de succès d'ailleurs; d'autres prônent d'une manière plus objective, le regroupement des petites industries de manière à ce qu'elles puissent faire face à la concurrence internationale; d'autres enfin, mettent de l'avant que les Québécois devraient se spécialiser dans l'industrie de pointe, basée sur la recherche, même si présentement il y a très peu d'organismes de recherches dans la province et que l'on ne fait que penser d'en créer.

(a) INITIATIVES GOUVERNEMENTALES

Certaines initiatives, cependant, ont été prises, depuis 1960, dans le but d'aider la promotion de l'économie dans notre province avec, d'ailleurs, des succès divers. Certains, comme les différents conseils de planification économique, provinciaux ou régionaux, n'ont pas obtenu les résultats attendus. Il n'est pas question ici de mettre en doute la compétence de ceux qui ont fait partie de ces organismes. D'autres initiatives ont obtenu de meilleurs résultats. Pour n'en mentionner que les principales: la Société Générale de Financement, l'Hydro-Québec, la Caisse de Dépôts, Soquem et dernièrement, Sidbec. Il n'y a aucun doute que ces organismes vont contribuer à rebâtir la confiance des Canadiens français en ce qui a rapport à leurs possibilités de gérer des entreprises. Il demeure, toutefois, que ces sociétés représentent un très faible pourcentage des emplois totaux dans la province qui sont fournis en très grande partie par l'industrie privée.

Le gouvernement du Québec et ses différents services incluant tout le domaine de l'éducation et les services hospitaliers, demeurent une source très importante d'emplois occupés dans la presque totalité par des Canadiens de langue française.

Ces initiatives, de même que les services gouvernementaux ont drainé un grand nombre de Canadiens français choisis parmi les cadres administratifs et l'élite intellectuelle de sorte que beaucoup d'entre eux ne sont plus disponibles pour l'entreprise privée.

(b) FRANCISATION DES CADRES DE L'INDUSTRIE

Il y a, à mon avis, deux manières de contrôler l'économie du Québec: la première est d'avoir les capitaux nécessaires pour contrôler les entreprises financièrement. Ce n'est évidemment pas ce qui se passe au Québec. La deuxième beaucoup plus accessible, est d'envahir petit à petit les postes de direction des entreprises québécoises quelle que soit la nationalité de leurs capitaux. C'est une possibilité qui s'avère de plus en plus réalisable au Québec à cause de la prise de conscience des Canadiens français en ces dernières années.

Les sociétés à capitaux anglo-canadiens ou américains sont de plus en plus à la recherche de cadres administratifs canadiens français pour leurs filiales québécoises. Il faut regretter présentement que cet aspect de notre développement économique ne soit pas assez mis de l'avant.

L'occupation des cadres et de la direction des sociétés québécoises par des francophones est, à mon avis, une condition sine qua non pour l'établissement du français comme langue de travail dans la province. Les relevés que nous avons faits pour l'industrie minière à cet égard, prouvent, sans l'ombre d'un doute, que l'emploi de la langue française dans l'industrie minière, par exemple, augmente dans un pourcentage similaire à la quantité de francophones qui occupent des postes de direction dans cette même industrie.

Pour ce faire, il y a certaines attitudes à prendre et certaines réformes à effectuer.

II. Comment intéresser les jeunes au développement économique du Québec

a) Le climat

Les jeunes sont influencés par des slogans qui ont cours sur le contrôle de notre économie par le capital étranger, slogans qui ne disent qu'une partie de la vérité sur l'exploitation de nos richesses naturelles au profit des étrangers. Après tout, l'on ne doit pas oublier que les investisseurs canadiens ou étrangers qui opèrent dans la province de Québec, sont soumis aux lois de la province et s'il y a abus, le gouvernement de notre province possède tous les pouvoirs pour le faire cesser. D'autre part, ces sociétés fournissent des emplois bien rénumérés à nos travailleurs et sont la base même de l'économie québécoise.

Ce nationalisme trop étroit détourne les jeunes de carrières souvent très intéressantes au sein de sociétés à capitaux anglophones ou américains et par le fait même empêche une francisation rapide des cadres de sociétés québécoises et nuit à l'établissement de la langue française comme langue de travail au sein de ces sociétés ce qui, à notre point de vue, demeure un moyen beaucoup plus sûr que toute espèce de législation coercitive.

(b LE SYSTEME D'EDUCATION

Le deuxième moyen à notre disposition pour atteindre notre objectif demeure évidemment notre système d'éducation qui de façon générale, temporairement du moins, devrait s'inspirer beaucoup plus des normes qui régissent l'éducation des jeunes dans le reste du Canada et ceci au moins pour l'enseignement professionnel, si l'on veut qu'il soit mieux adapté au développement économique du Québec définitivement influencé par le système d'entreprise privée de l'Amérique du Nord.

Tout le monde, je crois, est extrêmement conscient des efforts très importants que la province a fait depuis dix ans pour rénover tout son système d'éducation. Toutefois, à la lumière des constations mentionnées plus haut, il nous apparaît urgent qu'une nouvelle orientation s'amorce surtout aux niveaux secondaire et collégial.

Les programmes présentement élaborés pour ces deux niveaux d'éducation ne semblent pas rejoindre les objectifs immédiats pour servir adéquatement le développement économique de la province.

Au niveau collégial, par exemple, l'enseignement professionnel est certainement défavorisé par certaines politiques générale du Ministère de l'Education.

1— La norme de 1 professeur par 15 élèves appliquée à l'ensemble des CEGEP, défavorise définitivement, quoi qu'on en pense l'enseignement professionnel qui, à cause de sa spécialisation nécessite au moins 1 professeur par 10 élèves.

2— L'obligation pour les étudiants des techniques professionnelles de suivre les mêmes cours communs que ceux du cours préuniversitaire contribue à surcharger le programme du cours professionnel dans une proportion de 7 à 8 heures de cours de plus par semaine par rapport à celui du cours pré-universitaire.

3 — L'uniformisation des cours communs pour les étudiants qui se dirigent vers l'université et ceux des techniques professionnelles est, à notre point de vue, non réaliste et surtout non-adaptée à la carrière future du technicien. De là un manque d'intérêt pour les étudiants du professionnel à suivre ces cours.

Ceux qui ont établi les programmes des cours communs au niveau collégial ont, à notre point de vue, voulu viser trop haut pour la formation des techniciens et, à toute fin pratique, on a voulu donner une formation pré-universitaire à un cours professionnel terminal.

Il est sûrement possible, sans faire de changement drastique qu'une nouvelle orientation soit donnée au cours professionnel pour l'adapter beaucoup mieux aux besoins du développement économique de la province. Pour cela, même si l'on ne voit pas d'inconvénient à ce que les étudiants du cours professionnel côtoient les étudiants du cours général pré-universitaire, les programmes des cours communs doivent être différents et être adaptés à chacun de ces cours, désirent continuer à l'université, il y a sûrement moyen de prévoir durant la première année universitaire, des cours de rattrapage pour combler les lacunes dans la formation de ces derniers. D'ailleurs, il apparaît nécessaire à notre avis, que le cours professionnel puisse déboucher sur l'université afin de le revaloriser et de le rendre attrayant pour les jeunes. Cependant, ce cours universitaire devrait être différent de celui qui exige le cours scientifique collégial comme pré-requis et devrait conduire à un baccalauréat en technologie. Les différentes branches de l'Université du Québec devraient s'orienter vers cet objectif.

Les quatre recommandations suivantes devraient donc, être sérieusement étudiées:

(1) Que l'on établisse au niveau collégial, une norme pour l'enseignement général pré-universitaire et une norme différente pour l'enseignement professionnel.

(2) Que les programmes de cours communs soient différents pour le cours général pré-universitaire et pour le cours professionnel terminal.

3) Que le programme des cours communs pour le cours professionnel soit particulièrement adapté à la future carrière du technicien.

(4) Que l'on prévoit un prolongement universitaire pour le cours professionnel avec rattrapage nécessaire durant la première année du cours universitaire.

Une telle réorientation rendrait le cours professionnel beaucoup mieux adapté aux besoins du développement économique du Québec et propre à attirer des jeunes en plus grand nombre et mieux choisis.

L'INSTITUT DE DATA PROCESSING DE QUEBEC INC.
MEMBRE DE LA FEDERATION DES ECOLES PROFESSIONNELLES PRIVEES

Cours pour jeunes filles sur
POINCONNEUSES-VERIFICATRICES IBM
Cours du jour et du soir
Aide de placement aux diplômées

Cours pour jeunes gens de
PROGRAMMEURS-ANALYSTE EN INFORMATIQUE
Cours de neuf mois
Programme complet du Ministère de l'Education

INSCRIPTIONS ACCEPTEES POUR LES COURS DE SEPTEMBRE
Places limitées

L'INSTITUT DE DATA PROCESSING DE QUEBEC INC.
20, ST-JEAN — QUEBEC — TEL.: 525-7463

SPECIAUX

NOXZEMA Jarre 10 oz. Rég. 1.99 Spécial 1.59
SCOPE Rince-bouche, bout. 17 oz. Rég. 1.99 Spécial 1.49
SHAMPOO protéiné, Born Free, bout. 14 oz. Rég. 2.59. Spécial 1.29
SOFT & DRI désodorisant Spray, 5 oz. Rég. 1.59. Spécial 1.19
RIGHT GUARD anti-sudorifique, 6 oz avec 30% de plus. Rég. 1.59 Spécial 1.19
DIPPITY-DO Liq. Bout. 8 oz. Rég. 1.25. Spécial .79
POUDRE JOHNSON pour bébé 14 oz. Rég. 1.29. Spécial .99
BOBBI FIXATIF A CHEVEUX 10 oz. Rég. .99. Spécial .69
NEW DAWN SHAMPOO colorant. Rég. 2.50. Spécial 1.29
ASPIRIN BAYER 200 comprimés. Rég. 1.79. Spécial 1.29
ASPIRIN BAYER pour enfants, bout. 24 com. Rég. .39. Spécial 3 pour .97
AGAROL Bout. 16 oz. Rég. 1.59. Spécial .99
PEPSODENT dentifrice, modèle Super. Rég. 1.69. Spécial .99

Divers pour la Toilette
Encre à marquer le linge .49 .65 et .89
Stylos à bille pour marquer le linge .39
Etuis pour brosse à dents en nylon .25 et .39
Porte-Savon en nylon .25 et .39
Brosses à cheveux 1.49 2.49 et plus
Peignes de bourse, de poche, à ondulation .15 .25 et .39
Limes à ongles .35 .40 .50 et plus
Couple-ongles .39 .60 et 1.25
Brosses à mains .85 .89 et 1.98
Miroirs grossissants (2 côtés) .39
Blaireaux 1.19 1.50 et 2.00
Rasoir avec lames .99 1.49 2.49 et plus

FOURNITURRE ECOLIÈRE

CAHIER BROUILLON 36 pages. Rég. .05 ch. Spécial 12 pour .25
80 pages. Rég. .10 ch. Spécial 12 pour .50
CAHIER A L'ENCRE 16 pages. Rég. .05 ch. Spécial 12 pour .25
28 pages. Rég. .10 ch. Spécial 12 pour .50
CAHIER A DESSIN 16 pages. Rég. .08 ch. Spécial 12 pour .29
CAHIER D'EXERCICE Reliure spirale, 70 pages. .29 ch.
TABLETTES DE CORRESPONDANCE 34 pages 5 x 8. .15 ch.
20 pages 8 x 10. .19 ch.
CARNETS DE NOTES Rég. .05 ch. Spécial 6 pour .25
Rég. .10 ch. Spécial 6 pour .50
LIVRES A ANNEAUX (3 anneaux). Rég. .95. Spécial 2 pour 1.69
LIVRES A ANNEAUX Fini vinyle rigide ou flexible. Rég. .99. Spécial 2 pour 1.79
FEUILLES MOBILES Paquet de 28 feuilles. .29 paq.
ENSEMBLES PLUME ET CRAYON Waterman, Parker ou Sheaffer's. 4.95 et plus
PLUMES Waterman, Parker ou Sheaffer's. 3.95 et plus
STYLOS A BILLES Prix variés. .39 à 10.00
SCOTCH TAPE Grandeurs variées. Rouleau seul ou dispensateur. .19 .29 .59 et plus
LIQUIDE POUR EFFACER l'encre. 1.15 ch.
ENCRE Waterman et Sheaffer's. .35 et .49
VISIERES en Celluloid. .65 ch.

LIVRAISON ULTRA-RAPIDE TEL.: 522-5214

● MEDICAMENTS
● COSMETIQUES
● CAMERAS

Pharmacie LIVERNOIS ENR

CHARGEX

1200, RUE ST-JEAN

a a quatre quatre MONOGRAPHIES

ADMINISTRATIVES TECHNIQUES

Le Ministère de l'Education, offre depuis bientôt trois (3) ans un cours de formation professionnelle en administration, accessible après le cours secondaire. Ce cours d'une durée de trois (3) ans, a pour fonction de former le type d'étudiant que formait auparavant le cours de bachelier en commerce, dispensé au niveau universitaire.

Objectifs du cours

Le cours vise trois (3) objectifs: a) donner aux étudiants, des connaissances génerales de base, qui leur permettront une meilleure facilité d'adaptation aux multiples activites administratives des entreprises et aux changements qui s'y opéreront dans les années à venir. b) leur enseigner les concepts techniques nécessaires à pouvoir opérer immédiatement et efficacement après leurs études, dans un domaine particulier de l'administration de l'entreprise. c) les mettre en mesure, de pouvoir fournir aux cadres supérieurs de l'entreprise, toute l'assistance technique requise pour la prise de décision, en les sensibilisant à l'esprit de l'entreprise.

Structure du cours

Les deux premières années du cours comportent une formation plus générale que technique et ce dans le but d'atteindre le premier objectif du cours tel qu'indiqué ci-dessus. Ces deux (2) années comprennent: 4 cours de langue, 4 cours de philosophie ainsi que 2 cours de mathématiques, 2 cours d'économie et 2 cours de sciences humaines.

Durant les deux premières années, l'étudiant est graduellement initié à l'aspect plus professionnel de son orientation par 2 cours de comptabilité, 1 cours d'informatique, 1 cours de droit des affaires, 1 cours d'organisation de l'entreprise et 1 cours de statistiques.

La troisième année du cours vise à donner à l'étudiant, l'essentiel de ce qu'il lui faudra pour rejoindre les deux autres objectifs du cours.

ASSISTANCE SOCIALE

Le programme d'informatique a pour but de former des programmeurs analystes. Cet enseignement permet aux étudiants d'acquérir en plus d'une formation technique en programmation, un ensemble de connaissances générales d'analyse et d'organisation permettant à ceux d'entre eux qui en manifesteraient les dispositions d'accéder après expérience, aux fonctions d'analyste - programmeur.

L'enseignement de l'informatique est réparti sur une période de six sessions et représente un total de près de 850 heures. Les deux premières sessions sont des périodes d'initiation (informatique, ordinateurs, programmation). Les deux sessions suivantes doivent apporter aux étudiants les connaissances de base de programmation, de systèmes d'exploitation et d'analyse, connaissances qui seront mises en pratique jusqu'à la fin des cours. Les cinquième et sixième sessions sont consacrées à la conception et à l'implantation de systèmes aux grand domaines d'application et aux départements d'informatique dans l'entreprise.

La formation générale de l'informaticien exige qu'il acquière les notions de bases indispensables dans les disciplines suivantes : mathématique comptabilité, organisation industrielle et administrative et en anglais.

Enfin, le développement des facultés d'expression, tant orales qu'écrites, est aussi très important. Un informaticien est un interprète qui doit connaitre le langage des ordinateurs et celui des des hymnes. En informatique, tous les détails ont de l'importance. Une simple question mal formulée par le programmeur risque, par la réponse incorrecte qui lui sera donnée, d'avoir des conséquences graves. Apprendre à poser une question, à contrôler une réponse, à employer les mots avec prudence sont autant de réflexes indispensables.

Perspectives professionnelles

L'informatique a besoin de personnel hautement spécialisé. Ce domaine offre une variété de tâches répondant aux aspirations de beaucoup. Au cours de la dernière décennie, le nombre des ordinateurs s'est accru constamment dans l'industrie et les services publics, ce qui a eu pour effet de maintenir la demande de personnel qualifié à un très haut niveau.

L'accroissement de cette demande se poursuivra encore pendant plusieurs années ouvrant de vastes perspectives d'emploi aux informaticiens.

L'informatique offre généralement au débutant un plan de carrière lui permettant d'accéder plus tard à de hautes fonctions dans l'administration, s'il manifeste les aptitudes et les qualités voulues pour assumer des responsabilités plus lourdes.

ANALYSTE PROGRAMMEUR

Le programme est conçu dans le but de préparer un personnel compétent qui aura à répondre aux besoins des organismes sociaux existants ou devant être créés dans les domaines de la santé, du bien - être, de l'éducation, de la main-d'oeuvre, de l'immigration et de la justice. Le programme ne prépare pas à un champ d'activité spécifique, mais offre à l'étudiant une formation professionnelle lui permettant de s'orienter vers le genre d'organisme qui l'intéressera.

Les cours de la spécialité sont au nombre de vingt. Une formation en psychologie fournit aux étudiants la connaissance dont ils auront besoin dans leur travail. Des cours en sciences sociales, économiques et politiques préparent les étudiants à comprendre et à situer les problèmes sociaux ou familiaux qu'ils rencontreront et devront tenter de résoudre.

La formation technique en assistance sociale comprend des cours qui feront connaître aux étudiants leur champ d'action; de plus, des techniques d'intervention sont transmises non seulement par des cours théoriques mais également par des cours pratiques (stages) qui permettent aux étudiants d'intégrer leurs connaissances et développer leur habileté lors des situations concrètes rencontrées.

Perspectives professionnelles

Nature du travail: Le diplômé en Assistance sociale aide les individus et les groupes à trouver des solutions réalistes à leurs problèmes personnels et sociaux; il favorise leur participation à la vie sociale et stimule l'exercice de leur initiative et de leur responsabilité. il rend des services directs aux personnes qui s'adressent aux organismes sociaux en vue de leur mieux - être. Les services peuvent être, à titre d'exemples, des démarches en vue de l'assistance financière, des références d'enfants normaux en foyer nourricier, des services dans l'adoption, des services aux personnes âgées, aux mères célibataires, aux délinquants jeunes et adultes, aux familles à problèmes multiples. Ces tâches professionnelles impliquent des entrevues au bureau, des visites à domicile, des démarches auprès du personnel professionnel des autres services ou auprès de non - professionnels du milieu, la rédaction d'histoires sociales, la correspondance requise par le travail avec les clients, la participation à des études de cas, etc.

Champ d'activité: Dans le domaine du bien - être, le technicien travaille auprès d'individus et de groupes de tout âge et de toute condition. Dans le domaine de la santé, il travaille dans les services médicaux, psychiatriques, et en réhabilitation. En éducation, il contribue aux services sociaux dispensés à la population étudiante. Dans le domaine de la main-d'oeuvre et de l'immigration, le technicien participe aux services d'éducation des adultes, aux placements spéciaux et aux services d'aide aux voyageurs et aux immigrants. Dans le domaine de la justice, le technicien travaille dans les services de protection, de réhabilitation et de réadaptation.

Institut de Secrétariat de Québec Inc

Affilié à l'Institut International de Sténotypie Inc.

Secrétariat bilingue (Laboratoire Sténotypie)
Dactylo: Théorie et Pratique
Sténotypie: Théorie et Pratique
Dictée d'entraînement (40 à 240 mots minute)

Terminologie: (Commerciale, légale, médicale)
Rapports de cours de Justice

785 DE-SALABERRY 522-6624

PENDANT QUE VOUS EN AVEZ LE TEMPS...

préparez votre retour à l'école!

Achetez dès maintenant:
MACHINES A ECRIRE, A DICTER, A ADDITIONNER, CLASSEURS, PUPITRES, CHAISES.

PHILIPS

LE POCKET MEMO PEUT VOUS ACCOMPAGNER PARTOUT!

Ne pese que 12 on., chaque mini-cassette permet 30 minutes d'enregistrement d'une reproduction excellente (environ 18 pages dactylographiées). Venez vous renseigner auprès de votre concessionnaire Philips.

Pocket Memo 85

Un spécialiste

Gerard Poulin (1961) Inc.
CLAVIGRAPHES

770 COTE D'ABRAHAM - TEL.: 522-6876
CHARGEX - VENTE A TERME - LOCATION

Lingerie Laurette INC.

Que pensez-vous du prestige de l'uniforme?

En '71, l'uniforme perd la rigidité qui le caractérisait... mais pour y regagner en élégance et en confort. Il demeure un vêtement de travail, mais combien agreable à porter! Blanc ou de couleur, cet instrument de travail en devient un de charme...

Quelle que soit votre profession, nous avons l'uniforme Robe/Ensemble-pantalon/Hot Pants, etc., qui vous conviendra! Choix complet dans nos collections dernières nouveautés.

25 % D'ESCOMPTE SUR LES UNIFORMES BLANCS ET COULEURS
(styles discontinués)

Lingerie Laurette INC.
PLACE FLEUR DE LYS
TEL.: 523-4058

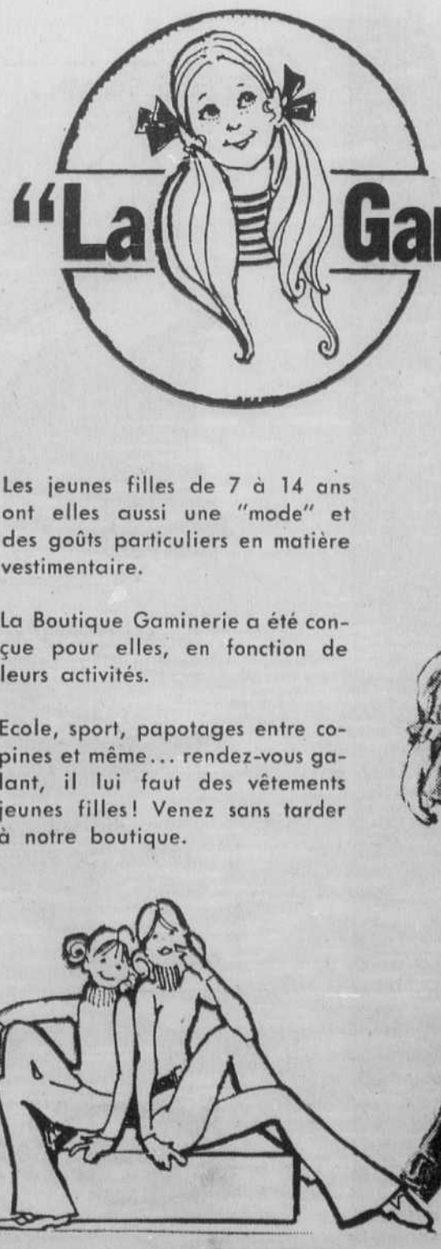
au BAM BIN inc.
SPECIALITES POUR ENFANTS

La "rentrée" des tout-petits...

Ils ont l'âge des découvertes et de leurs premières armes dans le monde puisqu'ils iront à la maternelle cette année... Nous vous proposons des tenues appropriées à leurs jeunes besoins, confortables, pratiques et faciles d'entretien.

Une collection complète de vêtements pour bambins et lingerie pour bébés. Choix varié de modèles, grandeurs et couleurs.

"La Gaminerie"



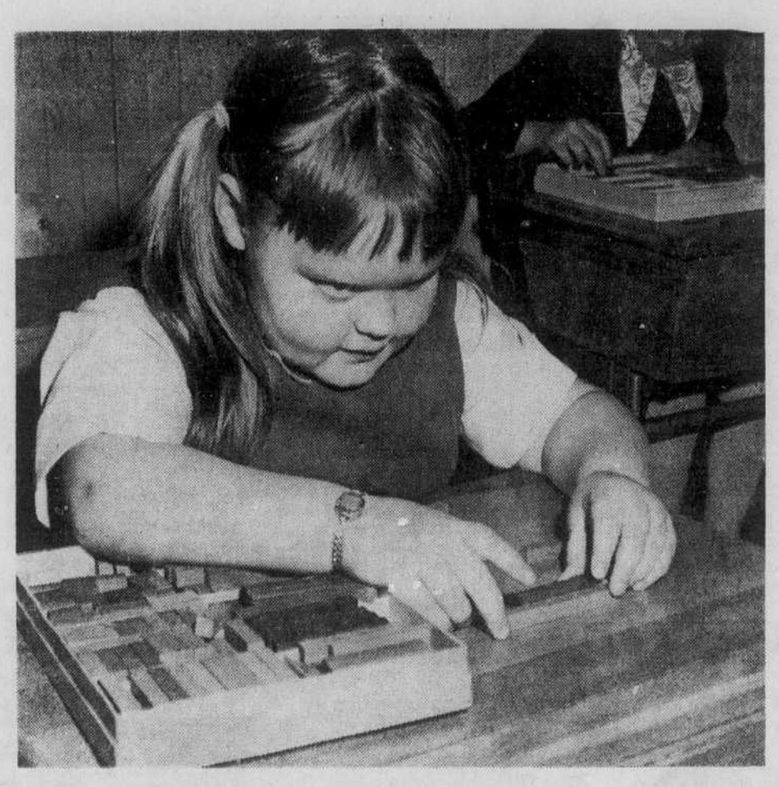
Les jeunes filles de 7 à 14 ans ont elles aussi une "mode" et des goûts particuliers en matière vestimentaire.

La Boutique Gaminerie a été conçue pour elles, en fonction de leurs activités.

Ecole, sport, papotages entre copines et même... rendez-vous galant, il lui faut des vêtements jeunes filles! Venez sans tarder à notre boutique.

1120 RUE ST-JEAN, QUEBEC

Le premier Cegep régional de la Côte Nord



TECHNIQUES DE laboratoire médical

Le Collège d'enseignement général et professionnel de la Côte Nord, créé par le Gouvernement du Québec le 11 mars dernier, devient dès sa fondation le premier Cegep régional du Québec.

En effet, il comprendra deux campus principaux, l'un à Baie-Comeau - Hauterive, l'autre à Sept-Iles qui ouvriront leurs portes en septembre prochain.

Un territoire immense

Le territoire desservi par le Cegep de la Côte Nord est d'abord une longue bande de terre étroite longeant la rive septemtrionale du Saint-Laurent et s'étendant de l'embouchure de la rivière Saguenay jusqu'à Blanc-Sablon, à l'extrémité est du Québec. Cette bande de terre n'est accessible par la route que sur une distance de 285 milles, de la rivière Saguenay à la rivière Moisie.

Ce territoire peut se subdiviser en trois secteurs. Le premier, la Haute Côte-Nord, s'étend de Tadoussac à Sept-Iles. Il comprend les localités suivantes: Forestville, Labrieville, Hauterive, Baie-Comeau, Port - Cartier, Sept-Iles et Gagnon.

Le deuxième secteur, la Moyenne Côte-Nord, de Sept-Iles à Natashquan, couvre une distance de 200 milles. La ville principale de ce secteur, Havre - Saint - Pierre, se trouve à 125 milles à l'est de Sept-Iles.

Le troisième secteur comprend des hameaux et des villages éloignés de 25 à 50 milles les uns des autres. Il s'étend de Natashquan à Blanc-Sablon.

Le territoire desservi par le Cegep régional de la Côte-Nord ne se limite pas à la Côte-Nord. Il englobe également toute la péninsule du Québec - Labrador, exception faite de la façade hudsonnienne. La principale ville de cette immense région Schefferville, est un centre d'extraction du minerai.

Une économie en pleine expansion

En un quart de siècle l'économie de la Côte-Nord s'est radicalement transformée. Il y a trente ans, elle pouvait encore s'identifier aux pionniers exerçant les durs métiers de pêcheurs, de trappeurs ou de cultivateurs occasionnels.

Bientôt l'exploitation forestière et l'industrie des pâtes et papiers, en s'implantant dans la Haute Côte-Nord, vont donner le départ à une économie aujourd'hui en pleine expansion. La mise en valeur des gisements miniers, dès 1950, a augmenté la valeur économique de cette région. Et dernièrement, le harnachement des rivières Manicouagan et des Outardes a contribué à la hausse des investissements dans la Côte-Nord et au Labrador - Québec.

Une population qui triple en vingt ans

Toutes ces réalisations ont eu pour conséquence une augmentation sensible de la population : 42,-000 habitants en 1951, 108,000 en 1966 et 137,-000 en 1971, suivant les prévisions.

Plus de la moitié de cette population se répartit dans six agglomérations urbaines : Forestville, Hauterive - Baie-Comeau, Port - Cartier, Sept-Iles, Gagnon et Schefferville.

Dont les tiers a entre 5 et 19 ans

Une des particularités de cette population est sa jeunesse relative : une étude montre, en effet, qu'en 1966 un habitant sur trois de la Côte-Nord avait entre 5 et 19 ans.

Avant l'avènement de la réforme scolaire au Québec, le système d'éducation de la Côte-Nord n'encourageait pas la poursuite des études, même au niveau secondaire. De façon générale, il se limitait au niveau primaire. Seules quelques agglomérations : Baie-Comeau Hauterive, Sept-Iles, Havre-Saint - Pierre, possédaient des écoles secondaires. La formation des commissions scolaires régionales a permis à un plus grand nombre de jeunes de fréquenter l'école secondaire.

En quinze ans, la population scolaire est passée de 8,200 élèves en 1956 à plus de 30,000 actuellement, soit une augmentation de 265%.

La nécessité d'un enseignement de niveau collégial

En ce qui concerne les études post-secondaires, la Côte-Nord ne possédait qu'une institution de ce niveau en 1939 : l'Ecole normale de Havre-Saint-Pierre. En 1949, une autre école normale ouvre ses portes dans la région de Baie-Comeau. Ces deux établissements ont cessé leur activité, le premier en 1967, le deuxième en 1969.

En 1959, le Petit séminaire de Hauterive inscrit ses premiers étudiants en classe de Belles-lettres. Actuellement, seule une institution privée, le Collège de Hauterive continue à donner un nombre forcément réduit de cours de niveau collégial.

Il était devenu évident que l'enseignement public de niveau collégial devait s'implanter sur la Côte-Nord.

La création du Cegep régional de la Côte-Nord est l'aboutissement de nombreuses négociations entre les représentants des organismes intéressés à l'éducation dans le milieu et les responsables de la Direction générale de l'enseignement collégial au ministère de l'Education. Les difficultés rencontrées durant cette période ont pu être aplanies grâce à la collaboration de tous les groupes animés par une volonté commune de doter la population de la région d'un enseignement collégial auquel elle a droit.

Objectifs du programme

La formation du futur technicien de laboratoire médical comporte des cours théoriques et des exercices pratiques qui le préparent à participer activement aux analyses de laboratoire, à choisir les méthodes d'analyse appropriées et à en évaluer les résultats.

Cette formation est complétée par des stages en milieu hospitalier dans diverses spécialités: bactériologie, biochimie, hématologie et histologie.

Perspectives professionnelles

Le technicien médical est devenu le collaborateur ou l'assistant du médecin ou du spécialiste en bactériologie, en biochimie, en hématologie ou en pathologie médicales. Sa formation le rend apte à participer au disgnostic clinique, à interpréter et à critiquer les examens de laboratoire médical.

Le technicien médical effectue les analyses de laboratoire nécessaires aux médecins cliniciens, chirurgiens ou pathologistes pour établir un diagnostic ou pour traiter le patient. Sa formation le prépare à effectuer des analyses hématologiques, biochimiques, histologiques et microbiologiques de routine ou spécialisées.

Le technicien, en plus d'exécuter lui-même des analyses, organise et surveille les travaux des autres techniciens médiceux. Il peut aussi agir à titre d 'assistant-chef technicien, en ce qui concerne les fonctions techniques et administratives.

Le diplômé en techniques de laboratoire médical d ébouche presque exclusivement dans les laboratoires d'hôpitaux et de cliniques médicales son entraînement clinique le préparant adéquatement à travailler dans le secteur hospitalier. Certains services gouvernementaux et les universités, exceptionnellement, réclament les services du diplomé en techniques de laboratoire médical pour occuper des fonctions qui réclament ce type de formation.

Suggestions méthodologiques pour tous les cours de la spécialité

On devrait utiliser pour dispensér ces cours tous les moyens audio-visuels mis à notre dispositon. On pourra également utiliser les périodes de laboratoire pour faire participer l'étudiant à un plan de recherche bien structuré. Ceci permettra à l'étudiant d'effectuer des travaux pratiques et, par ses recherches personnelles, il pourra compléter ce qu'il aura reçu aux cours théoriques. Le laboratoire deviendra alors complément du cours.

Cette méthodologie devrait être adaptée à chacun des cours du programme.

NOUVELLES OPTIONS

En septembre, l'enseignement collégial offrira aux étudiants une dizaine de nouvelles options professionnelles portant ainsi à 65 le nombre des programmes d'études dans ce secteur.

Ces nouvelles options sont annoncées dans la revue annuelle que publie la direction générale de l'enseignement collégial et intitulée "CEGEP 1971", en voici la description.

Techniques géodésiques

— Cegep d'Ahuntic

— Description: formation très spécialisée dans les domaines de la topométrie, de la géodésie, de la photogrammétrie, de la cartographie, de l'astronomie

— Débouchés: aider l'arpenteur-géomètre dans le ssecteurs de la construction et de l'aménagement des réseaux routiers, d'aéroports, de plans d'urbanisme et d'ouvrages hydro - électriques . . .

Assurance générale (Techniques administratives)

— Cegep du Vieux-Montréal

— Description: solide formation de base en mathématiques, comptabilité, économie, complétée par l'apprentissage du fonctionnement de divers types d'assurance et d'un stage pratique.

— Débouchés: oeuvrer dans tous les services d'une compagnie d'assurance, privée ou publique.

Technique du transport (Programme expérimental, techniques administratives)

— Cegep Lionel-Groulx

— Description: formation de base comprenant les matières suivantes: relations humaines, économie, comptabilité, marketing, géographie commerciale. En plus, une connaissance solide de l'anglais et, si possible, d'autres langues comme l'allemand et l'espagnol.

— Débouchés: travailler dans le domaine des échanges commerciaux, pour des firmes nationales o uinternationales spécialisées dans le transport, en tant que spécialiste de mouvement des marchandises et agents de relations commerciales.

Théâtre professionnel (Programme expérimental)

— Cegep Lionel-Groulx et Cegep de Saint-Hyacinthe

— Description: formation générale, formation technique (production, interprétation), et formation sociale.

— Débouchés: s'intégrer aux troupes professionnelles de théâtre, participer à l'animation culturelle dans les régions du Québec, et travailler dans les centres de production radiophonique, cinématographique et de télévision.

Techniques cartographiques

— Cegep de Hull et Cegep de Limoilou

— Description: premier aspect, la cartographie fondamentale, formation en mathématiques, topométrie, photogrammétrie, projections cartographiques.

— Description: deuxième aspect, la cartographie thématique, formation en géographie physique et humaine

— Débouchés: travailler dans les domaines de l'exploitation forestière, la photographie aérienne, l'arpentage, l'aménagement, pour un organisme gouvernemental ou pour une firme d'ingénieurs-conseils.

Musique populaire (Programme expérimental)

(Programme expérimental)

— Cegep de Saint - Laurent

— Note: programme d'une durée d'un an, s'adressant aux étudiants qui terminent le programme du cours concentration musique.

— Description: l'étude de deux instruments, la pratique de la musique d'orchestre dans le style populaire, et des cours d'arrangement.

— Débouchés: préparer des pièces, les interpréter pour les publics des clubs, restaurants, salles de danse.

Techniques d'assainissement de l'air

— Cegep de Saint-Laurent.

— Description: formation couvrant les différents champs d'activité de la lutte contre la pollution (détection et analyse).

— Débouchés: oeuvrer dans le secteur industriel et dans les agglomérations urbaines.

Techniques auxiliaires de la justice (Programme s'adressant au personnel actuellement en fonction)

— a) **techniques policières:**

— Cegep d'Ahuntsic et Cegep Francois-Xavier Garneau.

— Description: une formation générale, et des connaissances particulières sur la criminalité, des techniques propres aux opérations policières, et des stages pratiques dans les services des corps policiers.

— Débouchés: assurer la protection et la prévention à l'intérieur des organismes publics et des entreprises privées.

— b) **techniques correctionnelles**

— Description: formation générale, connaissance de la criminologie, techniques de l'entrevue et de la recherche, et un stage pratique dans le milieu.

— Débouchés: travailler comme agent conseiller ou agent de correction dans les prisons et pénitenciers, dans les fonctions de surveillance , rééducation, resocialisation, tutelle, d'administration et de recherche.

CHEZ LES TECHNOLOGISTES AGRICOLES

par Réal Laberge

En opération depuis seulement deux ans, le CEGEP de La Pocatière n'avait pas encore d'étudiants finissants, cette année.

Ce sera qu'en juin prochain qu'une vingtaine d'étudiants en techniques administratives se retrouveront sur le marché du travail. On prévoit déjà qu'une bonne partie de ces finissants devront se diriger à l'extérieur de la région immédiate, notamment vers celle de Québec.

Quant aux autres étudiants de cette institution, qui termineront leurs études en juin prochain, au nombre d'environ 165, ils se dirigeront vers l'université ou d'autres CEGEP de la province.

Ce sera donc véritablement que dans deux ans encore que ce CEGEP sera en mesure d'évaluer les réelles possibilités du marché de travail réservées à ses étudiants des disciplines professionnelles, notamment dans les techniques du nursing, des sciences naturelles et biologiques, des sciences humaines et du laboratoire physique.

En majorité, les technologistes agricoles ont trouvé de l'emploi

Par contre, au niveau de l'enseignement professionnel dispensé par les CEGEP, l'Institut de technologie agricole de La Pocatière a compté 42 finissants, en juin dernier.

Selon les informations qui nous ont été fournies par l'adjoint au directeur des études, M. Jacques Lacoursière, seulement douze de ces 42 finissants n'ont pas encore trouvé un emploi.

Ainsi que l'a précisé M. Lacoursière, il s'agit surtout des étudiants qui ont logé une demande d'emploi auprès des ministères du gouvernement provincial. Le gouvernement du Québec n'aurait jusqu'ici engagé que seulement deux des technologistes diplômés en juin dernier.

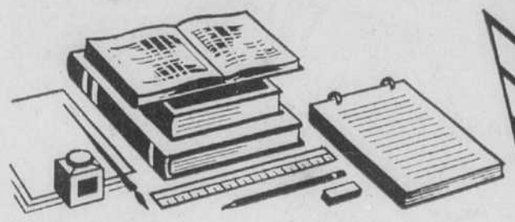
Quant aux finissants qui ont déjà obtenu un emploi, 26 ont été engagés par le secteur industriel, notamment dans les coopératives, comme administrateurs de fermes ou comme technologistes de laboratoires.

Un bon nombre des finissants de l'ITA de La Pocatière a trouvé de l'emploi dans les services de recherche du gouvernement fédéral, ainsi que dans les laboratoires des universités et des CEGEP.

Il est à signaler que les étudiants de cette institution agricole proviennent surtout de la région s'étendent de Québec à la Gaspésie et la Côte nord, de même que du Saguenay - Lac - Saint-Jean.

Environ 50 pour cent des finissants de l'ITA de La Pocatière ont trouvé leur emploi dans leur région d'origine.

Vente RETOUR à l'ECOLE



CAR-COAT

en cuir brut dans le or, brun, beige. Modèle avec frange, ouverture avec zipper, 2 poches appliquées. Valeur de $59.50. Grs: 34 à 44.

SPECIAL $44.00

Autres lignes, sans frange, modèle Safari. $57.50 $65.00

ENSEMBLES

VESTE SANS MANCHE ET PANTALON

à bas évasé. Tricot Fortrel extensible, lavable à la machine. Bleu marine, brun, vert, gris, prune. Valeur de $34.50. Grs: 8 à 18. SPECIAL

$25.95 et $29.95

CHANDAILS

POUR HOMMES

Tricot Tycora côtelé sur devant seulement, dos et manches unies. Encolure haute et pouvant faire un col roulé, fermeture-éclair à l'ouverture, petite poche sur poitrine. Bleu marine, vert bouteille, rouge, gris, lilas. VALEUR DE $11.95. Grs: P.M.L. SPECIAL $9.95

Autres lignes $11.50, $13.95 et même $16.95

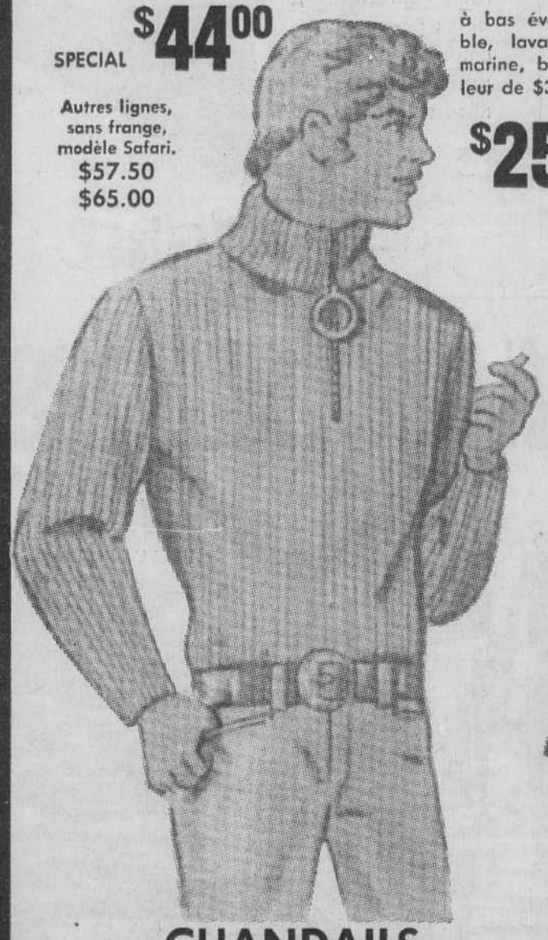
PANTALONS

en Tricot Fortrel extensible et lavable dans la machine. Bas évasé. Gris, beige, bleu marine, lilas, brun, noir, tabac, etc. Valeur $18.50 Grs: 28 à 38. SPECIAL $12.50

Autres lignes à $14.50 et $19.95

VESTONS

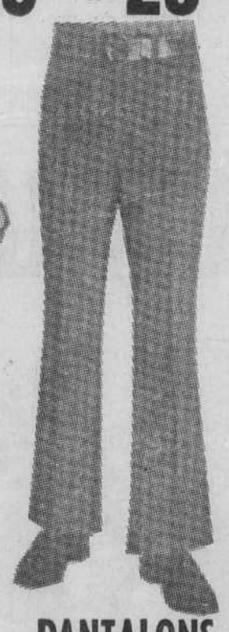
modèle Blazer de coupe simple breast. Tricot Fortrel extensible et uni dans le bleu marine, brun, beige, etc. Valeur de $49.50. Grs: 34 à 44. SPECIAL $39.50



CHANDAILS

pour hommes. Tricot Orlon côtelé: UNISEX. Encolure au cou, ouverture avec zipper, manches longues. Or, bleu marine, vert, gris, lilas, ivoire, etc. Valeur de $9.95. Grs: P.M.L. SPECIAL $7.50

Même ligne mais pour garçons dans le rouge-vin, gris, lilas, vert, bleu marine. Grs: P.M.L. SPECIAL $4.95



PANTALONS

pour garçons. 65% Polyester, 35% Viscose, fini gabardine ou cordé diagonalement. Plis permanents, 2 poches Western, 2 poches arrière, bas évasé. Gris, bleu marine, brun, noir, rouge vin. Valeur de $9.95. Grs: 26 à 36.

SPECIAL $7.95

CHEMISES

de toilette pour hommes. Beau coton et fortrel à plis permanents. Manches longues et poignets doubles. Bleu, vert, orange, fuchsia, bronze, mauve, rouge vin, bleu marine, etc. Grs: 14 à 17½. Valeur de $7.00 et $8.00.

SPECIAL $5.95

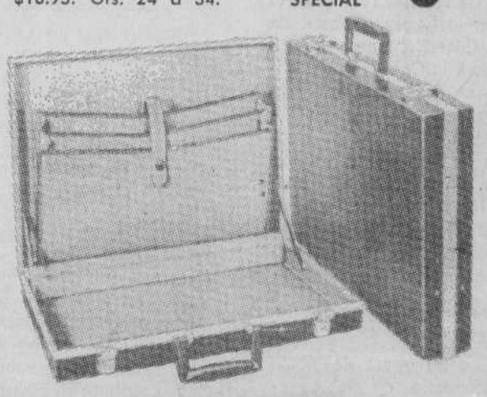
VESTONS

modèle Blazer en Tricot Fortrel. Coupe double breast. Beige, vert, brun ou or. Grs: 26 à 36. Valeur réelle de $32.50

SPECIAL $25.95

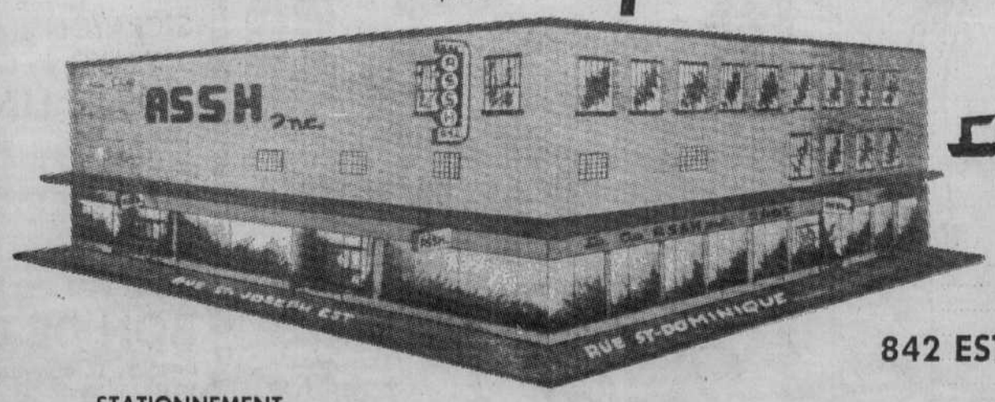
LOT DE VESTONS SPORT

en tweed ou worsted rayé ou carreauté simple ou double breast. Valeur de $16.95. Grs: 24 à 34. SPECIAL $9.95



SERVIETTES

diplomatiques, qualité fibre noire, brun, avocado. Division intérieure, 2 barrures. Valeur de $7.95. SPECIAL $5.95



STATIONNEMENT RUE ST-FRANCOIS EN ARRIERE DU MAGASIN

La Cie ASSH Inc.

842 EST, RUE ST-JOSEPH

Québec 2, P.Q.

SERVIETTES

en Colcohide fini nylon, résiste aux éraflures et imperméable. Côtés extensibles, poignée et courroie barrée. Olive, brun ou noir. Valeur de $5.50. SPECIAL $4.95

Satisfaction garantie ou argent remis

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

LE SOLEIL

★ 74e ANNEE — No 196 QUEBEC, JEUDI 19 AOUT 1971 PAGE VINGT-NEUF

DEMAIN Astérix LE GAULOIS

10 faits divers

La mort du jeune Gilles Bureau est jugée accidentelle

par Lucien LATULIPPE

La mort de Gilles Bureau, 19 ans, de Saint-Alban de Portneuf, a été jugée accidentelle, hier, à l'issue de l'enquête du coroner présidée par Me J.-Armand Drouin. Le jeune homme a fait une chute d'environ 80 pieds, le 8 juillet dernier, sur le chantier de construction d'un HLM, au croisement des rues Caron et du Roi, à Québec.

La victime travaillait sur une plate-forme munie de câbles qu'un tire-fort doté de manettes permettait de hisser, de descendre ou de fixer en place. Au moment de l'accident, la plate-forme était immobilisée au huitième étage.

M. Lorenzo Paré, également de Saint-Alban, venait de prendre place sur la plate-forme et il avait attaché sa ceinture de sécurité. En passant par une fenêtre, Gilles Bureau s'apprêtait à son tour à mettre pied sur la plate-forme lorsqu'une extrémité de cette dernière s'est soudainement abattue presque à la verticale. M. Bureau n'avait pas eu le temps d'attacher sa ceinture de sécurité. Il a été précipité dans le vide et il s'est écrasé sur le sol, subissant de multiples fractures. M. Paré est resté accroché au câble de sécurité et il s'en est tiré indemne.

L'enquête n'a révélé aucune défectuosité mécanique. L'hypothèse la plus plausible est la suivante. Un ingénieur a dit qu'il croyait que M. Bureau avait actionné par mégarde la manette du tire-fort avec son pied en voulant prendre place sur la plate-forme par la fenêtre.

M. Paré dit qu'il a avu les pieds de son compagnon par la fenêtre et qu'il s'est soudainement trouvé dans le vide, suspendu à son câble. Il n'a pas vu de quelle façon l'accident s'était produit.

Me Drouin a déclaré qu'à sa satisfaction, l'enquête avait établi qu'aucune défectuosité mécanique n'était à l'origine de la tragédie et que l'accident était plutôt attribuable à une erreur humaine de la part de la victime et que, dans les circonstances, il se devait de rendre un verdict de mort violente accidentelle.

Butin récupéré

Du butin estimé à $4,000 a été récupéré, depuis quelques jours, par la Sûreté du Québec, à la suite de l'arrestation de six suspects. D'autres perquisitions sont prévues.

Parmi cette marchandise, il y a des objets différents : télévisions, radios, ciné-caméra, cannes à pêche, amplificateur, enregistreuse, bijoux, montres, machine à écrire et lampes. De l'argent manque, et il sera difficile à récupérer.

L'enquête poursuivie par le caporal Jos. Robitaille et les agents Normand Girard et Jacques Poulin, de l'escouade des enquêtes générales, avait permis jusqu'à hier soir, d'éclaicir une dizaine de vols qui ont été commis dans différentes municipalités de la région de Québec, soit dans des maisons, des chalets et postes de commerce.

Des accusations ont été déjà portées contre les suspects, et d'autres le seront ces jours-ci. Une jeune fille a été trouvée en possession de bijoux volés et elle sera accusée de recel.

Les trois premiers suspects ont été arrêtés à la suite d'un vol avec violence chez M. Rosario Cloutier, de Saint-Emile.

Les vols dans les domiciles se multiplient

Les vols dans les maisons se multiplient à Québec comme dans les villes de la banlieue. Ce matin, l'inspecteur G. Maheux rapportait d'autres vols du genre dans des logis de Place d'Youville, du Carré Dallaire, des rues Saint-Louis, Jérôme, Marguerite-Bourgeois, Banville, Hamel, Saint-Cyrille (ouest) et Sainte-Angèle.

Deux motocyclistes, de Plessisville, ont porté plainte, hier soir, à l'effet qu'ils avaient été attaqués et volés dans une discothèque de la rue Saint-Jean. L'un des deux plaignants a subi des blessures.

Enfin, deux jeunes hommes ont été appréhendés pour flânerie. A la suite d'un interrogatoire, ils ont admis être les auteurs de vols dans des automobiles en stationnement.

Quatre arrestations; plusieurs vols

Quatre jeunes gens ont été appréhendés au moment où ils chipaient du bois devant servir à l'habitation qu'ils sont à ériger. Les inculpés en étaient à leur quatrième chargement, dans une camionnette, lorsqu'ils ont été surpris.

Deux autres jeunes ont été mis en état d'arrestation pour vol d'une motocyclette.

Par ailleurs, des cambrioleurs se sont introduits dans les bureaux du ministère de l'Industrie et du Commerce, au 500 rue de la Couronne, au Club de croquet Saint-Fidèle (parc Ferland), chez J.-M. Vermette Inc., au 200 Chemin Sainte-Foy, et au salon de barbier Savard, 245 Saint-Vallier ouest.

Il y a eu aussi tentative de vol à la Boutique René, rue Saint-Jean, ainsi que des effractions dans des logis de la rue Saint-Louis et de la 16e Rue.

Garçon retrouvé en forêt, à Joly, Lotb.

Les recherches terrestres se poursuivaient, depuis environ une heure, et un hélicoptère de l'ARC était attendu, lorsque le jeune Steve Blouin, 14 ans, fils de Jules, de Saint-Agapit, a été retrouvé dans la forêt de la seignerie Joly, à Joly, ce matin. Le garçon a passé la nuit à la belle étoile. Des recherches se poursuivaient depuis 21h, hier soir. Le garçon était en visite chez M. Rémi Plante lorsqu'il a disparu.

Service d'Optique Elite ltée

RAYON D'OPTIQUE ET D'OPTOMÉTRIE

Détaillants opérant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Québec.

Place Laurier, Ste-Foy 653-8396
Gare Centrale d'autobus 529-4655
1050, St-Jean, Québec 524-2543

LE SOLEIL
Service des annonces classées

Votre annonce remise avant 8h.30 p.m. ce soir sera publiée demain
TELEPHONEZ MAINTENANT A:
529-9231
"le vrai bon numéro"

PROFITEZ DE NOTRE TARIF FAMILIAL
DANS LES RUBRIQUES "DIVERS A VENDRE"

2 lignes (ou 10 mots) 3 Jours $2.00

pour vendre ou échanger des items ne dépassant pas la valeur de $25.00. Le(s) prix doit(vent) être indiqué(s) dans votre annonce de même que votre numéro de téléphone ou adresse.
Sur réception d'un avis d'annulation ou après les 3 jours, nous vous facturerons pour le montant uniforme de $2.00.

Le commissaire à l'évaluation de la CUQ remet son rapport

La quote-part de Sainte-Foy augmente de 2.60%

par Pierre BOULET

La quote-part que chacune des municipalités de la Communauté urbaine de Québec devra verser à l'organisme supramunicipal, pour l'année 1971, variera très peu avec celle de l'année précédente.

C'est la ville de Sainte-Foy qui devra assumer la plus forte augmentation de sa quote-part. Cette hausse est de 2.60%, en 1971. Un tel état de choses est dû à la récente annexion de la Paroisse de l'Ancienne-Lorette. En 1970, la ville de Sainte-Foy a payé 21.26% des dépenses de la Communauté urbaine. Cette année, elle devra donc en assumer 23.86%.

Quant à la baisse la plus importante, dans le taux de participation aux dépenses de la CUQ, elle est enregistrée par la ville de Charlesbourg. Alors que cette municipalité payait 7.81% des dépenses de la Communauté, en 1971, elle en assumera 7.34%, cette année, pour une diminution de 0.47%.

La ville de Québec, pour sa part, verra sa participation réduite de 0.20%. Cette dernière passe en effet de 41.74% (1970) à 41.54% (1971).

Deux municipalités seulement voient leur quote-part inchangée : Val-Saint-Michel (0.28% et Charlesbourg-Est (0.19%).

Ces renseignements sont contenus dans un rapport que le commissaire à l'évaluation de la CUQ, M. Louis Talbot, a remis au comité exécutif de l'organisme, dernièrement.

On sait que la quote-part de chacune des municipalités de la CUQ est calculée en fonction de l'évaluation uniformisée, c'est-à-dire en fonction de la valeur des rôles d'évaluation, établis selon un dénominateur commun de 100%.

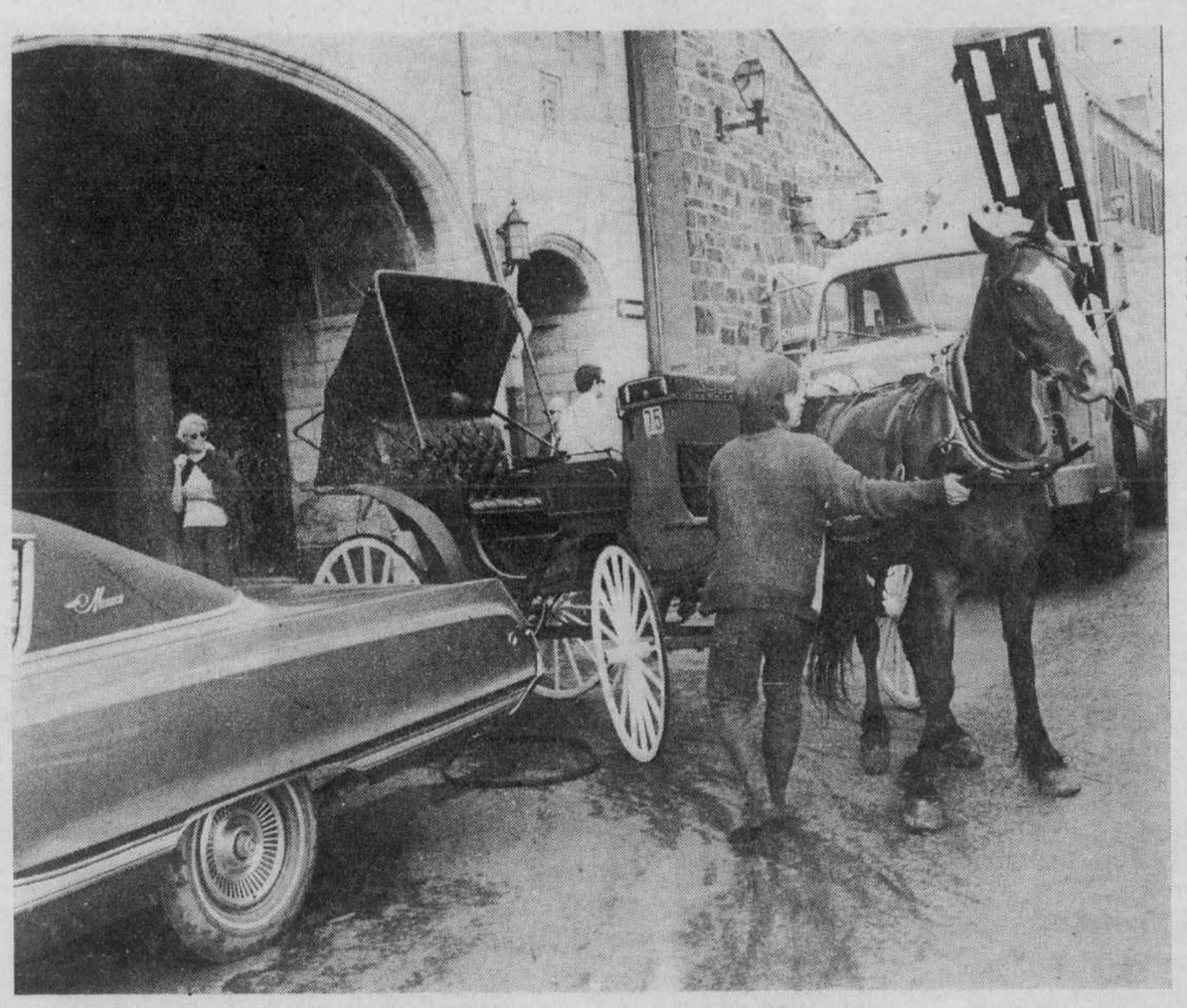
Dans son rapport, M. Talbot signale que les modifications apportées aux taux de participation, pour l'année 1971, proviennent des changements apportés aux rôles d'évaluation, depuis l'anné dernière. Ainsi, les évaluations totales imposables de l'ensemble des municipalités qui étaient de $1,804,119,685, en 1970, sont passées, en 1971, à $2,061,231,972, pour une augmentation de $257,112,287, soit 14.2%.

La principale source de cette augmentation provient des nouvelles constructions et des améliorations qui ont été portées aux rôles à leur valeur réelle.

Voici donc la différence entre la participation financière des municipalités aux dépenses de la CUQ, pour l'année 1970, et celle établie pour 1971 :

MUNICIPALITE	1970	1971
Québec	41.74	41.54
Sainte-Foy	21.26	23.86
Sillery	5.60	5.84
Cap-Rouge	.83	.80
Ancienne-Lorette	1.62	1.94
Loretteville	2.36	2.21
Saint-Emile	.40	.29
Ville-Bélair	.58	.63
Val-Saint-Michel	.28	.28
Notre-Dame-des-Laurentides	.81	.84
Lac-Saint-Charles	.26	.35
Saint-Augustin	.50	.60
Charlesbourg	7.81	7.34
Charlesbourg-Est	.19	.19
Charlesbourg-Ouest	.51	.56
Ville de Vanier	1.67	1.62
Orsainville	2.04	2.31
Giffard	2.41	2.68
Beauport	2.76	2.77
Sainte-Thérèse-de-Lisieux	.38	.47
Montmorency	.68	.76
Courville	.78	82
Villeneuve	1.29	1.28

C'est donc dire que 14 des 23 municipalités composantes de la CUQ paieront plus, en 1971, qu'en 1970 pour l'organisme supramunicipal, alors que 7 localités verront leur taux diminuer. Deux restent au même point.



BRAVE BETE, MAIS... — "Les chevaux devaient être heureux lorsque les automobiles n'existaient pas", doit se dire ce brave animal aux prises avec certaines difficultés de circulation. Scène croquée, au coeur du Québec touristique : "rencontre calèche-automobile luxueuse". Quand l'archaïque rencontre le moderne . . . .

Une subvention fédérale à la "Coop Chez Nous"

Le gouvernement fédéral vient d'octroyer une subvention au montant de $500 à la "Coop de Chez Nous", de Québec, pour l'assister dans le financement d'un projet d'animation socio-culturelle.

La nouvelle vient d'être rendue publique par MM. Robert Stanbury, ministre responsable de la Citoyenneté, et Jean Marchand, ministre de l'Expansion économique.

"Coop de Chez Nous" se propose de mettre de l'avant un programme d'activités sociales, culturelles et artistiques à l'intention de quelque 10,000 jeunes gens, âgés de 15 à 25 ans, de trois quartiers défavorisés de la ville de Québec : Saint-Roch, Saint-Sauveur et Saint-Jean-Baptiste.

L'objectif ultime, selon un communiqué d'Information-Canada, est de faciliter l'intégration de ces jeunes à la vie collective locale et d'aider, par ce moyen, "des Canadiens à mieux saisir l'importance du rôle qu'ils ont à jouer dans la société où ils vivent".

Un accident coûte la vie à un jeune motocycliste

RIVIERE-DU-LOUP — Un motocycliste de 19 ans, Jean-Pierre Paradis, de Matane, a perdu la vie dans un accident survenu à 3h a.m., hier, à l'entrée ouest de Rivière-du-Loup, sur la route 2.

La victime a été renversée par une voiture, au moment d'un dépassement. La mort a été instantanée. La dépouille mortelle a été transportée à la morgue Marc-André Rioux, de Rivière-du-Loup, après qu'un médecin eut constaté la mort, à l'hôpital local. Les agents de la sûreté municipale de Rivière-du-Loup ont entrepris une enquête sur les circonstances de cette tragédie.

VERRES DE CONTACT
Centre d'Application de Lentille Cornéenne
350 EST, Boul. Charest, Qué.
suite 202 - 529-3694

Le drapeau de Wolfe glorifiée, au Québec

Aussi paradoxal que cela puisse paraître, l'étendard des troupes de Wolfe à la bataille des Plaines d'Abraham, qui devait consommer la conquête, le 13 septembre 1759, est devenu par la suite l'emblème du 12e Régiment blindé du Canada (milice). L'unité trifluvienne, qui fêtera son centenaire le mois prochain, est toujours propriétaire de ce spécimen de l'Union Jack, en montre au manège militaire de la Cité de Laviolette jusqu'au 19 septembre. Le drapeau sera alors transporté en grandes pompes, "comme pièce de musée", en la cathédrale anglicane de cette ville, à l'occasion d'un déploiement national. On dotera le 12e Régiment blindé du Canada d'un nouvel emblème, "beaucoup mieux approprié à son histoire et à son caractère", conviennent elles-mêmes les autorités des Forces armées canadiennes. Cette évocation de la conquête ne sera pas déployée lors du défilé militaire du 19 septembre, "de peur que le vent ne puisse l'outrager". On a réussi à conserver ce drapeau jusqu'ici en mariant au tissu des fils de fer ténus, sans quoi il ne serait plus que lambeaux. "On peut l'admirer sans toutefois y toucher", selon un avis formel. L'identification de l'historique drapeau est positive. Mais comment celui-ci est-il aux mains du régiment canadien-français dont il fut jusqu'ici l'emblème? Après la conquête, selon la légende, James Sinclair, un Ecossais qui avait secondé Wolfe, se vit offrir le drapeau de son général en appréciation de ses services. Devenu plus tard magistrat, à Trois-Rivières, Sinclair confia le fameux emblème à la sollicitude de la garde avant sa mort survenue le 29 mars 1821. Quarante ans plus tard, le drapeau de Wolfe devait "animer la fierté nationale" des hommes de l'unité canadienne aujourd'hui centenaire.

"I don't speak french", répond Ottawa

A la suite d'une expérience toute récente, un fonctionnaire de l'Etat du Québec se prend à douter du sérieux de l'effort du gouvernement canadien pour promouvoir le bilinguisme. Le fonctionnaire québécois fut invité par le secrétaire d'Etat canadien aux Affaires extérieures à une réception, vendredi, dans la capitale, à la veille de l'exposition internationale d'artisanat, sous les auspices de l'Agence de coopérative culturelle et technique. On sait que cette importante agence, dont le siège social est à Paris, groupe vingt-deux pays francophones. Un ancien journaliste canadien-français, M. Jean-Marc Léger, en est le secrétaire général. Vivement contrarié assurément, le fonctionnaire québécois devait s'absenter pour une importante mission. Comme on demandait une réponse à l'invitation, il crut devoir avertir de son impossibilité d'y être. Il s'adressa au service du protocole du gouvernement canadien en composant le numéro de téléphone 992-3731. Bien que parfait bilingue, le fonctionnaire québécois tint à s'exprimer dans sa langue maternelle. "I don't speak french", lui répondit une secrétaire du service, avec mauvaise humeur. Le fonctionnaire insista vainement. La secrétaire finit par raccrocher tout bonnement . . . Songeant aux sommes importantes affectées à la formation de fonctionnaires bilingues, depuis quelques années, ce contribuable se croit "justifié de s'étonner qu'on ne puisse obtenir réponse en français, même au service du protocole, avec lequel des personnalités francophones, diplomates et autres, doivent communiquer occasionnellement".

Double fête à la Colonie de Maizerets

La colonie de vacances du séminaire de Québec, à Maizerets, a fêté, hier soir, son animateur depuis quarante ans, l'abbé Lucien Godbout, qui reste toujours le père de l'oeuvre. La fête patronale de la colonie, l'Assomption, fut l'occasion d'un éloquent témoignage d'appréciation de ses longues années de dévouement. Une fois de plus, les visiteurs ont pu apprécier les bienfaits de la colonie. Si l'activité sportive est évidemment à l'honneur, les initiatives artistiques et scientifiques ont aussi leur large place. Une exposition a permis d'admirer les travaux de belle qualité des jeunes dans diverses disciplines scientifiques, comme la botanique, l'ornithologie, l'entomologie, la géologie et même la cartographie. Un spectacle sous les étoiles fut l'occasion pour quelque 80 artistes en herbe de déployer des talents prometteurs. Les textes très remarqués étaient le fruit d'une composition collective des jeunes. L'abbé Godbout, dont les ressources artistiques sont reconnues, avait tenu à se limiter au rôle de conseiller des jeunes pour la mise en scène et le montage des spectacles, souligne le président de la colonie, Alain Larouche. La scène avait été dressée sur l'île Saint-Hyacinthe. Une grande estrade en face permettait de jouir des spectacles dans les meilleures conditions. La soirée fut un véritable triomphe pour les jeunes "colons". L'oeuvre autrefois réservée aux élèves du séminaire de Québec est maintenant élargie. Les inscriptions dépassèrent les 400, cette année.

métro-québec

PAR JOSEPH VOISARD

Des agents jouent au chat et à la souris

Une bonne vingtaine de personnes furent témoins d'un incident qui les justifient, croient-elles, d'affirmer que certains agents de l'ordre préfèrent manifestement dénoncer une contravention que de la prévenir. Un automobiliste, étranger à notre ville de toute évidence, immobilisa sa voiture au feu rouge à l'angle de la Couronne et Charest, à 3 heures 45 mardi après-midi. Circulant en direction est sur le boulevard Charest, l'homme étendit le bras pour indiquer son intention de tourner à gauche quand l'interdit un règlement qu'il ignorait sans doute. Deux constables en piquet au coin de la rue l'observèrent sans broncher, à la façon du chat qui guette la souris. Il eut pourtant été très facile, par un simple geste, d'alerte l'automobiliste de bonne foi, affirment les témoins. L'occasion était, toutefois, bien belle pour l'un ou l'autre des agents d'ajouter un "fleuron" à son blason . . . Chacun sortit son carnet en rtgardant l'autre du coin de l'oeil pour décider lequel des deux aurait le "crédit" de la dénonciation. Le visiteur devra donc payer pour n'être pas assez familier avec nos règlements. L'attitude des deux constables a provoqué un mouvement de réprobation unanime.

Tout de même assez hardi pour frauder

Un mécanicien en chômage souffrirait d'anxiété, dit-on. Mais s'il a notamment une peur maladive des foules, il n'en affiche pas moins, à l'occasion, une hardiesse suffisante pour se permettre des fraudes. Le bonhomme vient effectivement d'être traduits aux Sessions de la paix sous deux accusations de fraude totalisant la somme de $170. Le procureur de la défense a plaidé que son client n'est pas un si mauvais garçon et qu'il s'agit d'un malheureux accident. Il soumit au tribunal que son état nécessite des soins immédiats pour calmer son anxiété, selon le médecin. Si les soins étaient retardés, la maladie risquerait de devenir bientôt chronique. Le président du tribunal afficha un certain sceptisme. Cet homme tellement timoré a tout de même eu l'audace d'affronter des commis dans des grands établissements commerciaux avec de noirs desseins, doit-on reconnaître en effet. Le président du tribunal a cependant consenti à différer la sentence pour permettre au prévenu de recevoir les soins que l'on dit urgents.

ENTRETIEN MENAGER

Assemblée spéciale dimanche le 22 août 1971, à 1h30 p.m.

EDIFICE DES TRAVAILLEURS LTEE
495 rue Bayard, Québec 8, Qué.

Pour tous les membres de l'Union des Employés de Service, local 298 F.T.Q., travaillant à l'entretien ménager dans la région de Québec.

A.-A. Pelletier, représentant régional.

Pour tout renseignement, tél.: 523-0592 ou 529-8954

VERTMONT SUR-LE-LAC, STONEHAM

TERRAINS A VENDRE

- SITE ENCHANTEUR INCOMPARABLE
- MAGNIFIQUE LAC AVEC DROIT DE PECHE POUR LES RESIDENTS
- GOLF A 500 VERGES DU DEVELOPPEMENT
- 3 CENTRES DE SKI DANS UN RAYON DE 2 MILLES
- CANOTAGE - VOILE - ETC.
- VIVEZ EN MONTAGNE, LOIN DE LA POLLUTION A SEULEMENT 12 MILLES DE QUEBEC (15 MINUTES)
- VIA LE BOULEVARD LAURENTIEN

OUVERT TOUS LES JOURS de 9h a.m. à 9h p.m.
POUR INFORMATIONS: 849-8262

au delà de l'événement

Tout le monde a voulu participer à l'Opération-Soleil . . .

"Opération Soleil"

Deux mois de travail, 20 paires de bras, un quartier qui découvre ses charmes

La solution aux sérieux problèmes posés par la nécessité d'une réorganisation urbaine — surtout dans certains secteurs résidentiels de Québec — semble a priori relever exclusivement des autorités municipales et des spécialistes concernés: architectes, urbanistes, économistes, sociologues.

Devant l'apparente énormité de la tâche à accomplir, les citoyens sont désarmés; propriétaires et locataires capitulent. Sauf dans le cas de quelques comités de citoyens conscients de leurs moyens, l'attitude générale en ce domaine comme en bien d'autres, se résume par un mot: attente. Cependant, il suffirait souvent d'un peu de réflexion, d'initiative, de sens pratique et de participation pour que l'impensable devienne possible, qu'un quartier reprenne couleur et espace.

C'est dans cette optique qu'un jeune architecte gradué de Laval, Raynald Gadoury, présentait, en mai dernier, le projet "Opération-Soleil" à l'approbation de Perspective - Jeunesse. Destiné à la réorganisation de l'environnement dans le quartier Saint-Jean - Baptiste, ce plan met en oeuvre depuis juin, vingt jeunes: étudiants en urbanisme, sociologie, lettres, journalisme, chômeurs et représentants du Comité populaire. L'objectif de cette équipe est tout simple: aérer et ensoleiller les cours intérieures de ce secteur populeux, situé entre la côte d'Abraham, la falaise, la côte Salaberry et la rue Saint-Jean. Ces cours constituent les seuls espaces libres du quartier et cependant, le taux d'utilisation y demeure très faible, faute d'entretien ou d'aménagement adéquat. Peinturer, nettoyer, réparer, démolir: voilà qui résume l'essentiel du travail réalisé depuis trois mois.

ST-JEAN-BAPTISTE ?

Autrefois, l'un des plus beaux secteurs résidentiels de Québec à cause de sa vue panoramique sur la basse-ville et les Laurentides, St-Jean - Baptiste ne présente plus, aux regards, qu'une enfilade poussiéreuse de façades scellées au béton des trottoirs. En effet, la densité d'occupation du sol, particulièrement importante dans cette partie de la ville, constitue l'un des handicaps les plus sérieux qui contreviennent à l'aménagement d'un secteur d'habitations familiales munies de l'équipement adéquat. En effet, les espaces verts, les terrains de jeux, y sont rarissimes. Et pourtant, d'après les statistiques fédérales de 1966, 26 pour cent de l'ensemble des logements sont occupés par des ménages familiaux. Inévitablement, les enfants jouent dans la rue. D'autre part, la proximité du centre - ville, avec son intense activité commerciale et industrielle, engendre un impressionnant volume de circulation automobile; une moyenne horaire établie en 1968-1969 relève 800 véhicules-heure sur la rue Saint-Jean, 360 v-h et 125 v-h sur d'Aiguillon et Richelieu . . .

Cependant, la vocation résidentielle de ce quartier semble définitivement établie, malgré l'exiguité des logements, le délabrement de certaines constructions (39.4 pour cent seulement des logements sont en bon état en 1968), le bruit, la pollution par les industries et les véhicules. Le prix des loyers est sensiblement plus bas qu'ailleurs et la facilité d'accès aux services du centre-ville et aux centres d'emploi continuent d'exercer une attraction qui fait contre-poids aux facteurs qui rendent la vie de "moins agréable" à "difficilement supportable".

Dans une étude socio-économique sur la fonction résidentielle de Saint-Jean - Baptiste, élaborée par le Service d'urbanisme de la ville de Québec, une triple action est proposée comme solution aux problèmes majeurs de cette zone:

a) revaloriser le stock actuel de logements (nettoyage et peinturage);

Ce n'est pas une enquête, ni une étude sociologique. Ni un concours d'exhibitionnistes en salopettes jaunes. Opération-Soleil n'est déjà plus un projet, mais une action bien concrète. Dans une fraction du quartier Saint-Jean-Baptiste, cernée par la rue Saint-Jean, la falaise, la Côte d'Abraham et la Côte Salaberry, vingt jeunes travaillent à rénover des cours. Leur but : aérer, ensoleiller les rares espaces libres de ce secteur populeux que parfois des années de négligence ont rendu inhabitables.

Une subvention de $22,000. permet à Opération-Soleil de fournir gratuitement aux habitants du quartier, la main-d'oeuvre nécessaire au réaménagement de leurs cours.

b) réorganiser la politique de construction de ce secteur — permettant de plus hautes densités — exigeant les stationnements nécessaires;

c) réorganiser les espaces de décompression adjacents aux logements et l'équipement de loisirs et de sport.

Cette dernière action définit les préoccupations d'Opération Soleil, qui veut donner aux habitants de cette zone le moyen de participer concrètement à ce réaménagement, en leur fournissant la main-d'oeuvre et . . . l'impulsion nécessaires, pour faire de leurs cours des lieux de détente agréables et, quand c'est possible, des terrains de jeux attirants, de toute sécurité pour les enfants.

PREMIERE ETAPE: EXPLORATION

Mener à son terme une telle expérience suppose au départ une connaissance adéquate des lieux et l'intégration dans le milieu des équipes de travail. Un inventaire détaillé de toutes les cours, en fonction des ressources actuelles, du travail possible ou souhaitable, des besoins exprimés par les citoyens en cause, de la collaboration des propriétaires et des capitaux qu'ils étaient prêts à investir, a donc été constitué. Une fois ce dossier complété, une liste de cours prioritaires a été dressée, d'après l'urgence des besoins: soit le taux plus ou moins élevé de fréquentation de la cour par les enfants; l'état de salubrité du terrain et des bâtiments; le degré d'utilisation du sol; la coopération éventuelle des locataires et des propriétaires. A l'heure actuelle, une cinquantaine d'entre eux se sont montrés intéressés à travailler avec l'équipe d'animateurs.

2e ETAPE: LA MAIN A LA PATE

Un des principes fondamentaux qui orientent ce projet, consiste à respecter les goûts, la volonté et la disponibilité des gens. Opération-Soleil se veut un service et pour cette raison, se refuse à un plan d'aménagement systématique, dont l'ordonnance serait strictement suivie; d'ailleurs, le propriétaire qui accepte d'aménager sa cour doit fournir lui-même les matériaux nécessaires. Avec un responsable du projet, il établit les plans, choisit les couleurs, après quoi une équipe lui est assignée, qui effectue gratuitement les réparations prévues.

Au delà de quinze cours ont maintenant été rénovées et toutes témoignent d'un renouveau dans la façon de concevoir la décoration. Fini le gris sans chaleur, le vert sans histoire. Opération - Soleil mise sur la gaité, les couleurs éclatantes. Chaque cour doit être vivante, aérée pour devenir habitable.

Créer de l'espace, ouvrir au soleil ces lieux clos demeure aussi un souci constant. Au coeur d'un îlot de maisons, on rencontre souvent jusqu'à cinq ou six murs ou clôtures hautes, qui isolent davantage du soleil que des regards indiscrets. Convaincre les gens de la possibilité d'un jardin sans barricades, ni hangars inutiles, ni entrepôts ramasse - déchets équivaut dans certains cas à doubler les dimensions de l'ancienne cour. C'est pourquoi les travaux de démolition concentrent près du tiers des activités menées dans le quartier.

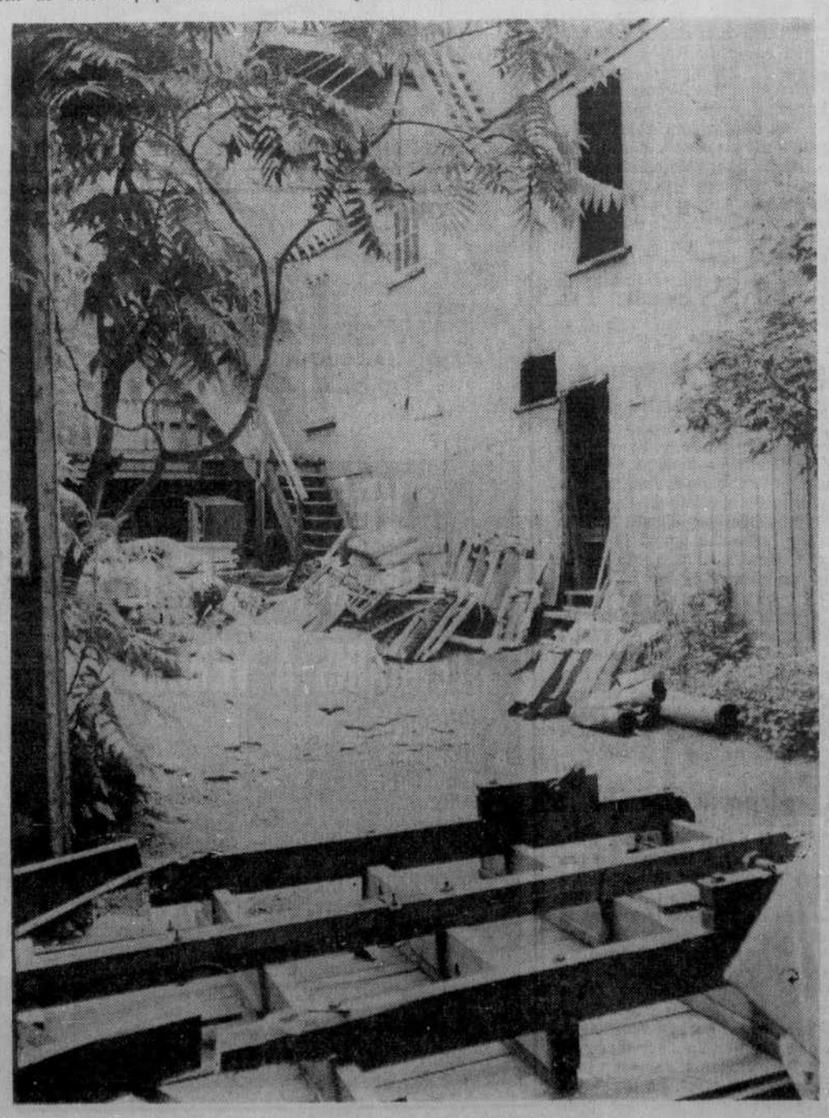
CREER AVANT TOUT UN ESPRIT

En parallèle au travail de chantier, Opération - Soleil se propose un rôle d'animation, élaboré non seulement à partir des contacts humains favorisés par la collaboration quotidienne avec les gens; mais aussi par la création de cours-signal, destinées à devenir des centres d'intérêt pour la population, et un moyen privilégié d'information sur le projet. Ainsi, des soirées de cinéma en plein air attirent jeunes et moins jeunes et permettent dans une certaine mesure, d'évaluer l'intérêt suscité par le groupe. En collaboration avec le Comité de citoyens, une équipe met actuellement sur pied une fête populaire, prévue pour le 25 août, rue St-Olivier, au cours de laquelle un montage audio-visuel sera présenté. Ce document, destiné à l'évaluation de l'entreprise, sera constitué de photos, et d'un court métrage tourné au cours de l'été.

UTOPIE ?

Redonner au quartier Saint - Jean - Baptiste son lustre originel, semble un rêve difficile à réaliser. A preuve, le laisser-aller défaitiste de certains propriétaires, l'incurie de nombreux locataires, ce qui accuse une détérioration d'autant plus pernicieuse qu'elle est acceptée comme normale pour cette zone d'urbanisation intense. Cependant, certains symptômes évidents confirment la maladie: mobilité résidentielle, hétérogénéité de la population, désorganisation paroissiale, indice de fréquentation très faible des centres de regroupement communautaire.

Opération-Soleil n'apporte pas la solution à l'ensemble de ces problèmes. Plus que le travail fait, importe le goût du travail à faire, l'émulation provoquée; et la méfiance des premiers jours s'estompe devant les faits accomplis. Ces vingt jeunes veulent croire et faire croire à un quartier habitable, avec l'argument des marteaux, des pelles, des pinceaux et de la couleur. Et il appartient aux citoyens de relever le défi.



Une cour, rue Latourelle, avant l'Opération-Soleil.

Constance Chamberland
Texte :
Photos: Jacques Desbiens

Ne pas confondre nos politiques et...

Nos politiciens

". . . un parlement c'est pour parler, pas pour agir". ". . . la représentation parlementaire est à l'image des représentés".

Ces constatations lapidaires sont de Louis Francoeur, l'un des journalistes les plus directs et les plus brillants de son époque.

Elles sont extraites d'un article retrouvé dans les carnets du défunt. La Revue moderne en faisait la publication, à titre posthume, dans sa livraison de janvier 1942.

C'était quelques mois après la mort, dans un accident d'automobile, de celui qui fut le premier à animer une chronique de commentaires sur les ondes radiophoniques québécoises.

"La situation ce soir", diffusée par Radio-Canada, faisait le point sur l'évolution de la guerre en Europe. Elle assura à l'auteur, Louis Francoeur, la notoriété que ses écrits dans les journaux de Québec et de Montréal, ne lui avaient pas apportée.

Un lecteur de Chicoutimi qui désire conserver l'anonymat, nous a fait parvenir l'article que nous reproduisons" . . . pour vous montrer que ça n'a pas changé à Québec", a-t-il expliqué.

C'est à titre documentaire que nous présentons cette description d'antan. A la lecture de ce qui s'inscrit, aujourd'hui, au Journal des débats de l'Assemblée nationale, et des descriptions qui sont faites des scènes qui s'y déroulent, peut-être les lecteurs du "Soleil" diront-ils, comme ce correspondant de Chicoutimi, que la description de Louis Francoeur pourrait bien correspondre à la situation d'aujourd'hui?

Normand GIRARD

Louis Francoeur

"Notre politicien n'est ni pire, ni meilleur, que n'importe lequel autre de ses congénères. Disons tout de suite que le politicien canadien - français est, presque toujours, respectable dans sa vie privée. Ce n'est pas le cas de tous les politiciens de tous les pays. Il est paresseux, ignorant, routinier, peureux, mais il n'est pas malhonnête. Oh! certes, il acceptera bien d'entrer dans une petite combinaison plus ou moins lucrative ou de s'associer discrètement à un entrepreneur. Mais la preuve qu'il ne gagne pas beaucoup d'argent, c'est que d'ordinaire, il se retire pauvre.

Notre machine parlementaire est bien lourde, bien désuète, inadaptée aux exigences de l'action. D'ailleurs, un parlement, c'est pour parler, pas pour agir. Et l'on parle, et l'on se dit des aménités; on va même aux gros mots, aux très gros mots; on brandit le poing, on se traite de n'importe quoi, quitte, une heure après, à fraterniser autour d'une table de café. J'ai connu, à Québec, deux politiciens qui se comportaient à la Chambre en malappris, qui se lançaient des injures à peine voilées sous un minimum de protocole. Le soir venu, ils jouaient ensemble au poker jusq'aux petites heures.

Sans exagérer, on peut dire que les deux tiers des députés n'entendent absolument rien aux questions budgétaires, aux bilans, à la dette flottante, aux nécessités de la législation. Ils votent comme on leur dit de voter; au demeurant, ils s'en fichent.

C'est toujours une même petite demi-douzaine qui fait tout le travail. Par le jeu même de notre mécanisme parlementaire, l'Opposition abat le plus gros de cette besogne qui s'accomplit aux débats de la Chambre. Et c'est dans l'Opposition que se forment les talents. Le parti au pouvoir pourrait presque se passer de députation en autant qu'il s'agit des débats, puisque la tradition s'est établie depuis M. Gouin, que le premier ministre suffit à tout de son côté. Aussi, les députés ministériels auraient - ils tort de se faire pousser des abcès au cerveau puisqu'ils ne sont, en définitive, que des numéros dans une majorité.

Combien de nos honorables se donnent l'ennui d'étudier les règlements de la Chambre? Ce serait peine perdue pour eux que de le faire, d'autant plus que ce code est l'un des documents les plus hautement comiques qui soient sortis d'une presse à imprimer. Ce sont les chefs des deux partis qui seuls se servent du règlement. Ils s'efforcent d'ailleurs d'y donner le plus possible de savantes entorses, surtout s'il y a lieu de fermer le bec à un adversaire gênant. Le "point d'ordre" est un baillon camouflé, dont le fort abuse constamment.

Inutile de dire que les discours de haute politique ou de sociologie réfléchie sont rarissimes. Celui qui les prononce est jugé raseur et, s'il est de l'Opposition, la majorité l'interrompt à tout bout de champ par des exclamations ineptes, des éclats de rire injustifiés, des cris d'animaux, si bien que le député qui se met à parler des "principes", est habituellement forcé de retraiter, d'abréger, de dételer et de reprendre sa chaise.

Le naif seul sera surpris de ce que les parlements piétinent sur place. Il n'arrive pas deux fois par session que l'entente se fasse tout de suite sur un projet de loi de prime importance. L'Opposition ne laisse rien passer et, fréquemment, critique pour le plaisir d'embêter le gouvernement. Celui-ci se doit de ne jamais essuyer de défaite, et c'est pourquoi il s'acharne souvent à passer des lois qui s'avèrent incomplètes ou bâclées. Il aime mieux remettre à la session suivante la mise au point qui s'impose que de concéder à l'Opposition un retrait, voire une retouche.

On dit que nos parlements sont infestés d'avocats. Ce n'est plus le cas à Québec, par exemple, où, sur quatre - vingt - dix députés, il y a à peine deux douzaines d'hommes de loi, plaideurs ou notaires. Ce sont eux, forcément, qui donnent le ton, puisque le tour d'esprit qui se prend à l'école de droit, rend apte à saisir plus vite le mécanisme parlementaire et à se frayer plus aisément un chemin dans les arcanes, les dédales, les chausse - trapes de la procédure. L'accoutumance à plaider et la nécessité d'être prêt à défendre le pour et le contre avec une égale conviction, font que l'avocat transpose à la Chambre ses habitudes oratoires; il voit venir l'adversaire, il le déprécie d'avance, il le met en contradiction avec lui - même, il cite et interprète les textes sans scrupule et il écrase son rival sous un déluge de mots, déluge dont les grands gestes et les éclats de voix sont l'éclair et le tonnerre. Bref, l'Assemblée fait du gambettisme sans le savoir.

LES COURRIERISTES PARLEMENTAIRES

Les courriéristes parlementaires, qui suivent d'une oreille blasée les débats annuels de nos élus, entretiennent sur nos parlementaristes le plus petit nombre possible d'illusions. Chez nous, il n'en va pas comme en France: nos journalistes sont au courant; ils sont souvent dans la confidence. Pour avoir suivi les ébats de ces messieurs pendant quelques années, leurs jugements sont implacablement fondés. Ils connaissent les dessous, pressentent les combines et prédisent à coup sûr. Si l'appréciation qu'ils portent de la Boite et de ceux qui la meublent, ne se caractérise pas par un débordement d'estime, en revanche, une vieille habitude n'a pas manqué d'engendrer chez eux, quelque sympathie pour leurs "clients" de la salle verte. Le cynisme et l'incrédulité se dissimulent sous une manifestation à peu près permanente de bon - garçonnisme en surface. Tout le monde se tutoie.

LA DEPUTATION

La députation se divise, s'est toujours divisée en plusieurs catégories immuables: d'abord les députés inexistants, ceux qui ne parlent jamais, dont plusieurs fonctionnaires sessionnels confondent, ignorent presque l'identité, ceux dont personne n'a jamais entendu parler, sauf leurs commettants. Ils sont nombreux, à peu près la moitié de l'Assemblée. Il en est de ceux - là qui ne sont pourtant pas des imbéciles; quelques - uns font du travail très efficace auprès des ministres et des dispensateurs du patronage. Mais la Chambre les fige; ils n'osent parler; ils écoutent les débats avec une inlassable et sommolente patience, et quand le moment de voter vient, ils votent; quand c'est le temps d'applaudir, ils applaudissent.

Il y a les mazettes, les faiseurs d'embardées, les gueulards. Une poignée, guère plus. Ce sont ces gens bruyants, infatigables interrupteurs, ignorants par surcroît, lanceurs de gros mots, qui donnent parfois à la Chambre cette atmosphère de camp de "lumberjacks", qu'un grand nombre de leurs collègues supportent si péniblement.

Il y a enfin les "debaters", une quinzaine environ. Ces députés ont quelque chose à dire. Plusieurs d'entre eux peuvent bâtir un discours qui se tient, et il s'en trouve dans le nombre qui ont des vues originales, intéressantes, pas toujours sectaires. Certains ont l'oreille de la Chambre; d'autres ne l'ont pas. Phénomène mystérieux, propre à tous les parlements.

Les théoriciens politiques, dernière catégorie, se comptent sur les cinq doigts d'une main. Ces pauvres diables-là n'ont pas de veine. Et pourtant, c'est dans leur petit groupe que se trouvent les hommes les mieux renseignés, peut-être les plus réfléchis. On ne les laisse jamais aller bien loin dans leurs exposés et ils apprennent par l'expérience qu'un parlement n'est pas une usine de pensée ni un laboratoire de haute politique: "Farme ta yeule", "assis-toé", "Tais-toé donc, tu nous tannes" sont les apostrophes les plus douces, les plus attiques qu'ils reçoivent à la figure. C'est à ce point classique que les courriéristes ne manquent jamais de s'avertir: "Venez à la tribune cet après-midi: un tel parle, la ménagerie va se déchainer."

Que dire de la députation du point de vue purement intellectuel? Peu de choses. Rares sont ces messieurs qui lisent, qui causent, qui pensent seuls. L'empirisme, la routine, le code de procédure, un inépuisable stock de clichés tiennent lieu chez plusieurs, de pensée politique. Il serait cruel et intéressant de faire une enquête complète sur les fréquentations littéraires, philosophiques ou politiques qu'entretiennent les députés avec les bons auteurs, les bonnes revues, les gens intelligents. Il y a fort à parier que les deux tiers n'ont jamais ouvert un manuel d'économie sociale, un ouvrage de philosophie politique, un numéro de la "Revue des Institutions" ou de la "Round Table", voire une livraison de quelque grand hebdomadaire français, anglais ou américain qui traite de politique, de sociologie, de philosophie, d'histoire.

Mieux vaut ne pas faire cette enquête; les résultats en seraient trop déprimants. Du reste, personne chez nous n'aurait l'idée d'attendre des politiciens plus que ce qu'ils ne peuvent donner . . . C'est sagesse.

Si l'on prend l'ensemble de la députation tel qu'il est, on constate que la représentation parlementaire est à l'image des représentés.

Libre à chacun de tirer de cet aphorisme, la conclusion qui lui plaît.

louis francoeur

EXTENUE . . . OU PRESQUE — Ce porte-couleur de l'équipe de crosse de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, que nous n'avons pu malheureusement identifier, n'a pas fait ni un ni deux . . . Quand son coach lui a désigné un remplaçant, il n'a pas tardé à s'étendre de tout son long sur le gazon. Pendant ce temps, ses camarades poursuivaient leur marche victorieuse de 8-1 sur l'équipe de la région de l'Est du Québec.

Marc Blouin participera au championnat mondial de cyclisme en Italie

RIVIERE-DU - LOUP — "Je veux rencontrer qui de droit afin qu'on me donne la permission de faire remplacer Marc Blouin par Germain Rivard ou Bernard Voyer".

C'est Jean-Yves Labonté, instructeur de l'équipe cycliste de la région de Québec, qui s'exprimait ainsi quand nous l'avons croisé hier après-midi au centre de presse à l'école Saint-Pierre de Rivière - du-Loup.

"Je comptais sur Marc pour courir senior en fin de semaine dans les épreuves sur routes et en circuit fermé, mais les gars de la Fédération cycliste du Québec ont décidé de le rétablir junior.

"Marc a raison de ne pas vouloir courir puisque à Cali, il avait participé comme senior. C'est pour ça maintenant que je veux qu'il me donne le droit de faire courir Rivard ou Voyer. Rivard est meilleur contre la montre tandis que Voyer est spécialiste en circuit fermé et sur routes", de poursuivre Labonté.

Ce dernier qui est ici depuis lundi avec son groupe de six licenciés et le même nombre de non - licenciés a établi des horaires d'entrainement pour ses hommes. Chaque matin ils enfourchent leur vélo et partent vers la campagne.

"Mardi je leur ai fait faire de la course contre la montre. Les non-licenciés ont couru quatre milles et les licenciés, huit milles. C'est juste pour leur dégourdir les jambes," de reprendre Labonté en s'essuyant le front.

"Aujourd'hui (mercredi) je leur ai fait faire environ quatorze milles vers l'aéroport en montagne et cet après-midi ils ont fait vingt - cinq milles sur routes. On a essayé le même trajet qui sera utilisé pour la course avec le départ de l'école Saint - Antoine en direction du village de Saint - Arsène et de là jusqu'à la jonction de Cacouna. De là on vire à gauche vers la route dix et on revient à Rivière-du - Loup en montant la rue Taché. C'est une grosse côte et c'est là que ça va se décider samedi!"

Il est établi que les seniors licenciés feront quatre fois le tour qui représente environ quinze milles au tour. Les juniors licenciés le feront trois fois et les cadets une fois. Pour les non - licenciés les seniors pédaleront le même parcours à deux reprises tout comme les juniors et les cadets le feront une fois.

Par ailleurs il a été, question que plusieurs forts coureurs de la région Saguenay-Lac - Saint-Jean de même que de Montréal ne viennent pas participer en fin de semaine. Nous avons appris toutefois que tous les cyclistes prévus comme porte - couleurs de la région du Saguenay-Lac - Saint-Jean seront sur place y compris André Simard qui a justement décroché une importante victoire en fin de semaine dernière dans la classique "Madona de Pompéi" à Montréal.

A noter que samedi ce sont les courses sur routes tandis que dimanche on se disputera les médailles dans les courses contre la montre.

"Avec mes gars, je pense que nous allons ramasser plusieurs médailles. Mes cadets Claude Rivard de Québec et Jean - Pierre Laliberté de Loretteville ça va bien aller," de continuer Labonté avec un clin d'oeil significatif. "Ca va être la même chose avec mes juniors Jean-Noël Bouffard de Charlesbourg et soit Voyer soit Germain Rivard et les seniors Evariste Lavoie de Québec et Michel Pageau de Loretteville sont bien placés.

"Chez les non - licenciés, j'ai Gilles Simard de Sillery et René Gaudreau de Ste-Foy comme cadets, André Dufour de Québec et Michel Dallaire de Beauport comme juniors et enfin comme seniors René Gaudin de Québec et Jean-Guy Gagné de Beauport. Ouais, je pense qu'on va sûrement revenir à Québec avec plusieurs colliers au cou", de conclure Labonté.

François ROY

EN ITALIE

"Si Marc (Blouin) n'avait pas brisé sa bicyclette à quinze milles de l'arrivée dans la course sur roue à Cali aux Jeux Panam, il aurait ramassé une première place!"

C'est avec cette affirmation non équivoque que Jean-Yves Labonté parle de l'impressionnant cycliste junior de Sainte-Foy, Marc Blouin.

"Je l'ai appelé quand il est arrivé de Cali et il m'a dit comment ça s'était passé. Il a brisé une roue à peu près quatre-vingt-quinze kilomètres de route en approchant de la ville, et les dépanneurs lui en ont passé une, mais elle n'était pas faite pour sa fourche et la chaine a cassé!"

Labonté connait plus que pas mal ce coureur puisque c'est lui en majeure partie qui l'a amené au vélo.

"En tout cas si (Lucien) Bailly et (Guy) Morin ont décidé de mettre Blouin sur l'équipe qui part pour les championnats du monde vendredi c'est parce qu'il est très fort!" de continuer notre coach cycliste.

Bailly est directeur technique de la Fédération cycliste du Québec tandis que Morin est président de l'Association cycliste du Canada.

De poursuivre Labonté: "Morin a appelé Blouin lundi soir pour lui dire qu'il était choisi de préférence à Michel Durand de la métropole. Les autres de l'équipe sélectionnée sont Gino Cadorin, de Hamilton, Ontario de même que le champion canadien senior sur route Max Grace, Tom Norris et Hans Koning.

Ils partent vendredi pour environ un mois. Ils vont courir au championnat mondial à Vérone, en Italie et vont sûrement faire d'autres courses là-bas. Puis ils reviennent au Canada ensuite. Et je pense qu'il est pas mal certain que Marc (Blouin) va retourner en Europe au mois de janvier et y rester à peu près six mois pour s'entrainer. Quand il va revenir il n'y aura plus personne au Canada pour le battre je peux te garantir ça!!" de terminer Labonté.

Soirée de clôture fort mouvementée

Selon une information de Louis Guilbert, directeur du Comité de protocole, "on doit tout transporter sur le terrain de baseball afin d'y tenir la cérémonie de clôture des Jeux, dimanche soir. Il est aussi question d'un feu d'artifice et de deux orchestres pour suranimer la scène. On y procédera aussi sous les réflecteurs à la remise des drapeaux, des dernières médailles et de l'emblême du championnat de ces premiers Jeux du Québec.

Et si la pluie venait contrecarrer les cérémonies celles-ci seront déplacées au stade couvert de la Cité des Jeunes . . .

C'est Gérard Soulard, directeur du Conseil Régional des Loisirs de l'Est du Québec qui a été choisi comme président d'honneur pour la journée d'hier. Antonio Chassé président de la Corporation du Foyer-Patro, agira aujourd'hui comme président de la journée consacrée à l'éducation . . .

Parmi les visiteurs de marque qui ont fait le tour des terrains et installations hier, se trouvait le maire Ernest Crépeault de ville D'Anjou . . .

Tout en demeurant au premier rang

Québec rate de peu une autre médaille d'or

RIVIERE - DU - LOUP — La région de Québec a raté de peu une médaille d'or, hier, aux Jeux du Québec, en s'inclinant difficilement 14-13 en temps supplémentaire, dans la finale de polo - aquatique, contre Montréal.

La région de Québec était légèrement favorite avant la rencontre, alors qu'elle avait maintenu la meilleure fiche au cours des compétitions éliminatoires.

Hier soir, devant une foule nombreuse et bruyante, les Québécois ont réussi à conserver une légère avance de un ou deux points jusqu'aux derniers moments du match, mais Montréal comptait pour égaler le pointage, pour finalement triompher en temps supplémentaire. Les représentants de la région ont sans doute causé leur propre perte, lorsqu'ils ont marqué dans leur propre filet, pour ainsi devoir se contenter de la médaille d'argent.

Marc Arsenault s'était pourtant distingué en marquant 5 points, alors que Gaétan Turcotte en comptait 3, Jean Thivierge deux, André Lajeunesse, Robert Paré et Richard Gagné, un chacun.

Dans le classement général, la région de Québec conserve toujours le premier rang cependant, alors que les représentants du Saguenay - Lac - Saint - Jean restent en seconde place.

Toujours au polo-aquatique, dans la 17ème partie des séries préliminaires, l'équipe de la région québécoise avait littéralement submergé celle du Saguenay-Lac - Saint - Jean au compte "mouillé" de 22 à 2. Gaétan Turcotte avait été l'étoile de la joute avec un impressionnant total de sept buts.

Les autres joueurs qui se sont mis en évidence pour les vainqueurs sont Denis Poulin avec 4 buts, Marc Arsenault avec 3, Robert Paré 3 également, André Lajeunesse 2, Jean Thivierge, Antoine Dorval et Jean-Luc Dion avec chacun un but.

Au cours de la 19ième partie des séries préliminaires dans cette discipline sportive, l'équipe de la Côte-Nord avait vaincu celle de la région de l'Outaouais par le pointage non équivoque de 19-7.

Colin Cormier fut le héros des vainqueurs en réussissant l'impressionnant total de neuf buts. Son coéquipier Jean Arsenault fit également sa large part avec six buts. Paul Arsenault a obtenu un tour du chapeau, tandis que Maurice ménard a récolté un but pour clore le pointage.

CROSSE

A la crosse, par ailleurs, dans la 20ième partie au programme hier, la région de l'Est du Québec a été mise en déroute complète par la région du Centre du Québec, qui devait triompher au compte astronomique de 17-0.

Les athlètes aussi bien soignés que les députés

par Louis TANGUAY

RIVIERE - DU - LOUP — C'est grâce, non seulement au devouement de bénévoles de la région de Rivière - du - Loup, mais également de ceux d'une région de près de 100 milles de rayon, que les athlètes qui participent aux premiers Jeux du Québec sont assurés d'un service adéquat de premiers soins, en cas d'accident.

S'ils ont le malheur de se blesser au cours des deux fins de semaine que durent les Jeux, les compétiteurs jouiront d'ailleurs des mêmes services que les députés et ministres si un incident leur arrive à l'Assemblée nationale.

En effet, Mme Claire Savard-Houde, infirmière à l'Assemblée nationale, agit, pendant les deux fins de semaine des Jeux, à titre d'infirmière au service des premiers soins, tant pour les athlètes que pour les spectateurs qui seraient profondément bouleversés par les performances des compétiteurs.

Par ailleurs, le responsable du comité médical des Jeux nous confiait hier que pendant les cinq premiers jours des Jeux, 185 cas mineurs ont été traités à la clinique de premiers soins.

Marc Jean était heureux d'annoncer que sur ce nombre seulement quatre cas étaient majeurs et qu'aucun n'était grave.

Au total, vingt et un transports ont été nécessaires et Marc Jean a tenu à souligner en particulier la collaboration de quatre ambulanciers privés de la région qui ont accepté de fournir un service bénévole au cours des Jeux du Québec. Pendant la fin de semaine prochaine, le responsable prévoit d'ailleurs que sept ou huit ambulances seront disponibles sur les sites des différentes compétitions.

TOUTE LA REGION

Interrogé sur la participation regionale au comité médical des Jeux, le responsable a fait valoir qu'il avait reçu la collaboration de gens d'aussi loin que Montmagny et Mont-Joly. Ces bénévoles ont fourni, jusqu'à hier soir, deux mille six cents quarante-huit heures de leur temps et ont parcouru plus de 3,000 milles pour se déplacer vers les lieux des diverses compétitions.

Quatre médecins se relèvent à la clinique médicale et sont continuellement assistés d'au moins une infirmière. Tous les membres bénévoles du comité médical travaillent d'ailleurs de huit heures du matin jusqu'à minuit le soir.

Classement

RIVIERE-DU-LOUP (PC) — Voici le classement par régions et la répartitions des médailles à l'issue des six jours de compétitions aux premiers Jeux du Québec tenus actuellement à Rivière-Du-Loup.

Régions	Or	Arg.	Bron.	Tot.	Pts
Québec	19	15	8	40	137
Saguenay-Lac-St-Jean	3	7	4	14	110.5
Montréal-Métropolitain	29	12	12	53	93.5
Centre-Québec	1	3	5	9	93
Mauricie	9	16	11	36	88.5
Nord-Ouest Québec	1	9	10	20	83
Sud-Ouest Québec	5	3	12	20	76
Rive-Sud	13	7	8	28	75.5
Richelieu-Yamaska	13	2	12	27	75
Estrie	10	11	10	31	75
Laurentides	4	10	5	19	62
Outaouais	4	7	7	18	59.5
Est du Québec	2	5	1	8	56.5
Côte-Nord	0	3	3	6	50
Lanaudière	3	1	2	6	47

claude larochelle

Gaston Marcotte découvre un défaut à Jean Ratelle

Il y a d'excellents joueurs de la Ligue nationale de hockey qui ont des défauts qui crèvent les yeux pour le spécialiste averti. L'un des meilleurs joueurs de centre du grand circuit, Jean Ratelle des Rangers de New York, a appris durant l'été, à l'âge de 30 ans, qu'il était incapable de freiner du côté gauche.

Ratelle ignorait ce défaut. Par réflexe et habitude, il s'immobilisait toujours en braquant ses patins du côté droit. Pendant l'été, le défaut a été décelé chez lui, et Jean s'est appliqué depuis ce temps à corriger cette faiblesse.

Surprenant tout de même qu'on puisse dénicher un tel défaut chez un patineur naturel comme Ratelle. Le défenseur Jean-Claude Tremblay des Canadiens est un autre joueur rempli de talent. Sa magie dans le maniement du bâton ne le cède qu'à Bobby Orr et pourtant Jean-Claude en est un autre qui a l'âge de 32 ans a dû se rendre à l'évidence. Son élan sur le lancer frappé était mauvais et au surplus, il levait son bâton trop haut dans l'exécution. Tout récemment, Jean-Claude a passé une heure et demie avec son professeur afin d'apporter le correctif nécessaire.

Comme les théoriciens sont rares dans la Ligue nationale, les défauts restent. Il y a un génie comme Jacques Plante qui fait des découvertes mais rien de plus. Pas étonnant que des défauts soient décelés. Chez d'autres les défauts sont bénins. C'est ainsi que dans son coup de patin Jocelyn Hardy des Seals d'Oakland ne se servait pas assez de sa jambe droite, sa jambe la plus puissante.

Hardy qui habite toujours Kénogami s'est gagné un poste régulier avec les Seals, l'hiver dernier, avant d'être immobilisé par une fracture au poignet. Joe exprime sa réticence envers les diplômés en éducation physique. Comme bien des gens, il croit que ces penseurs du sports attachent plus d'importance à la théorie exprimée en phrases éloquentes qu'à la pratique.

Hardy vise 20 buts à Oakland

En compagnie de René Drolet, Simon Nolet, Reynald Leclerc, Raynald Fortier, Guy Dufour, Serge Bernier, le porte-couleur des Seals enseigne à l'école de hockey de Bob Chevalier, à l'aréna de Sainte-Foy. Hardy avait au préalable fait un stage à l'école Moderne de hockey de Gaston Marcotte, dans la métropole. C'est à cet endroit qu'il a vu Marcotte déceler et corriger des défauts à Ratelle et Tremblay. On sait que Marcotte est le grand responsable du Pavillon des Sports de l'université Laval.

"Je n'ai jamais été pâmé sur les professeurs en éducation physique, reconnait Hardy, mais Gaston Marcotte est vraiment un gars extraordinaire qui remarque une foule de choses qui échappent aux autres. Il est très fort techniquement et il ne cesse de vous étonner avec ses constatations."

Marcotte a déjà préconisé l'emploi des avants qui lancent de la droite sur l'aile gauche et vice versa dans le hokey. On sait la phénoménale carrière qu'a laissé derrière lui Maurice Richard qui était un gaucher patrouillant l'aile droite. Ce changement procurait à Richard un meilleur angle pour diriger ses boulets sur le filet.

Après une saison de seulement quatre buts gâchée par une fracture du poignet, Jocelyn Hardy retourne confiant à Oakland.

"Cette année c'est ma grosse chance et il ne faut pas que je la manque, affirme le robuste centre de 6 pieds. J'avais passé quatre mois le poignet dans le plâtre et je pensais que le gérant général Garry Young me laisserait tomber après cette malchance. S'il m'a protégé c'est qu'il a confiance en moi. Je vais travailler fort et j'espère bien aller chercher 20 buts."

L'opposition au centre à Oakland lui viendra de Bob Sheehan, de Tom Williams, et du nouveau venu Richard Leduc repêché des Ducs de Trois-Rivières. Hardy que l'on a vu avec le club Victoriaville de la Ligue provinciale dans le passé est un athlète puissant de 25 ans dont le style rappelle celui de Serge Bernier. Il croit qu'il n'aura pas de difficulté à se tailler une place d'autant plus qu'il est probable que Leduc sera transformé en ailier.

"J'aime ça à Oakland même si notre club n'a pas été trop brillant l'an dernier, de dire Hardy. La Californie ça représente presque un rêve de l'enfance et la Ligue nationale aussi. Jai vraiment l'ouverture pour m'assurer les deux rêves cette année et je ne veux pas manquer mon coup."

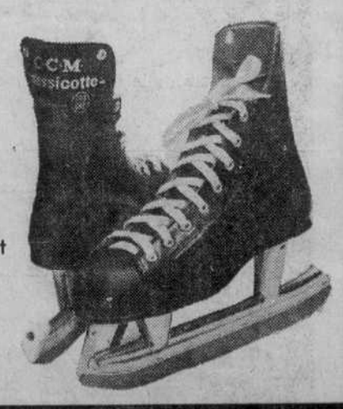
Jeune espoir d'Amqui

L'un des plus grands espoirs pour l'athlètisme au Québec est le jeune Jean-Pascal Ouellet d'Amqui... A Rivière-du-Loup, le grand Jean-Pascal est venu près non pas d'égaler mais de briser le record canadien de saut en hauteur quand il a raté un bond de 6'2 1-4. Il est certain que Ouellet, qui fera des progrès, aura la chance de renverser cette marque nationale dans l'avenir... Suivant les observateurs, Ouellet dont le physique est élancé, possède les caractéristiques nécessaires pour faire une réussite en athlétisme... Il faudra cependant s'occuper de lui et le mettre entre les mains d'un technicien qui le "polira".

S'il faut en croire le gérant Preston Gomez des Padres de San Diego, le lanceur Eduardo Acosta qui était avec les Indiens de Québec en 1969, a corrigé dans les ligues mineures, à Columbus, son principal problème, soit les buts sur balles... Gomez a fait savoir que le grand lanceur de 27 ans avait réussi depuis le début de la saison à réduire ses buts sur balles de moitié grâce à un contrôle nettement amélioré... Le gérant des Padres entrevoit une belle carrière pour son nouveau lanceur qui rejoindra l'équipe à New York, demain.

guy massicotte sports inc.

PATINS C·C·M·
MODELE 250 (Garçons)
Exclusifs à Guy Massicotte Sports
Pointures de 1 à 5 1/2
Valeur de $23.95
SPECIAL $17.95
Modèle conçu selon les normes de l'équipement des grandes ligues



SOYEZ PRET POUR VOTRE CAMP D'ENTRAINEMENT DE HOCKEY

GANTS C.C.M.

#801227 Valeur de 19.50 - 12.95
#801317 Valeur de 16.00 - 10.95

CASQUES PROTECTEURS C.C.M.

#504314 Valeur de $5.95 SPECIAL $3.55

JAMBIERES COOPER

#S1235 Valeur de $12.95 SPECIAL $7.95

915 est, St-Vallier 529-8851 | 1077, de l'Eglise Ste-Foy - 653-8751

SPECIAL de VACANCES
PONTIAC LAURENTIEN H.T., 2 portes, Turbo-hydromatique, servofreins à disques, servo-direction. Seulement
$3,455.00

giguère auto
375, BOUL. HAMEL, QUEBEC 3 - TEL.: 529-1351
Carrefour du boul. Laurentien
LES QUATRE GRANDS* SEMENT LE BONHEUR AUX QUATRE VENTS
* Service - Compétence - Intégrité - Expérience
N'oubliez pas que nous sommes ouverts jour et nuit
Pontiac - Le Mans - Acadian - Buick - Cadillac - Firenza

La Ligue senior de hockey meurt dans l'oeuf !

par Jacques ARTEAU

La Ligue senior majeure de hockey de Québec, qui s'était annoncée des plus prometteuses pour le regain de vie du hockey de ce calibre à Québec, s'est écroulée comme un château de cartes.

"On peut dire qu'officieusement la ligue n'existe plus, car avec trois clubs restant, les chances de survie de la ligue doivent être considérées comme pratiquement nulles", a déclaré Robert Boulanger, président du circuit mort-né.

Incidemment, aussitôt le retrait confirmé du club Saint-Georges de Beauce, la conférence d'information qui devait avoir lieu hier midi pour déclencher le feu d'artifice sur cette nouvelle ligue, fut annulée.

"C'est bien malheureux, les gens ne réalisent pas le potentiel qu'ils perdent alors qu'il ne reste plus que le hockey junior "A" à Québec", a ajouté Robert Boulanger avec déception.

Après l'annonce du retrait du club Saint-Georges, le groupe de Lévis - Lauzon a aussitôt tiré sa révérence à son tour. Ainsi, trois formations (Québec, Portneuf et Cap-de-la-Madeleine) restent sur les rangs.

"Il était déjà impensable de mettre sur pied une ligue de quatre clubs. Je n'ai pu rejoindre l'organisation de Portneuf, mais je sais que Québec et Cap - de - la - Madeleine sont intéressés à tenter de se joindre à la section nord", a repris Robert Boulanger.

La Ligue du Saguenay - Lac - Saint - Jean présentait la section nord et la ligue de Québec celle du sud jusqu'à ce que cette dernière soit morcelée. Cinq équipes sont actuellement groupées dans la Ligue du Saguenay - Lac - Saint - Jean qui avait vu ses recommandations rejetées à Québec le mois dernier par la Ligue de Québec. Cette dernière avait alors décidé de se dissocier de l'autre circuit.

Hier soir, à Chicoutimi, on a confirmé les demandes de Québec et du Cap - de - la - Madeleine pour adhérer à la Ligue du Saguenay - Lac - Saint - Jean. Le président de cette dernière ligue, Me Roger Page, a fait savoir que l'exécutif tiendra une réunion spéciale d'ici les prochains jours pour étudier les demandes des deux équipes concernées.

Le scénario traditionnel

Craig Skok mystifie les Carnavals dans la 2e joute

par Roland SABOURIN

Les Carnavals ont de la difficulté à balayer un programme double de la Ligue de baseball Eastern, spécialement devant leurs partisans. Ils gagnent généralement la joute initiale pour ensuite perdre la deuxième.

Encore hier soir, les choses se sont passées de cette manière contre les Red Sox de Pawtucket. Les joueurs du gérant Gus Niarhos ont triomphé par 4-2, avec Pat Russel comme lanceur débutant, mais ils ont été blanchis par 2-0 dans le deuxième engagement.

Les deux mêmes clubs reviendront en action, ce soir, et les Carnavals doivent utiliser Bob Babcock contre Carl Boyer. "Il est en réalité un lanceur de relève, mais j'ai besoin de lui pour commencer", a déclaré le gérant Bill Gardner, des visiteurs. "Je verrai combien de manches il pourra faire.

SKOK EPATE

Il faut donner beaucoup de crédit au jeune Craig Skok, un lanceur gaucher, pour avoir gâté la deuxième moitié de la soirée pour les amateurs locaux.

Skok, âgé de 21 ans et classé comme joueur d'avenir dans l'oganisation des Red Sox de Boston, n'a fait face qu'à 23 frappeurs, seulement deux de plus que le minimum pour une joute de sept manches. Il a été touché pour deux simples, et n'a accordé aucun but sur balles tout en obtenant sept retraits au bâton.

Peppe Mangual eut le premier simple contre Skok, à la première manche, puis Romel Canda y alla du deuxième dans la quatrième reprise. Ce deuxième coureur des Carnavals alla jusqu'au troisième sac grâce à un but volé et un lancer erratique de Skok, mais il y avait déjà deux hommes de retirés. Et à la sixième, le frappeur de relève Willie Brown fut sauf sur une erreur de l'arrêt - court Max Oliveras, seulement pour être effacé rapidement dans un double-jeu.

Curt Suchan a été le héros offensif, son deuxième coup sûr contre Rich Truner faisant compter les deux seuls points de la rencontre à la sixième manche. Oliveras et Cooper avaient eu des simples et étaient avancés d'un coussin additionnel après un mauvais lancer de Peppe Frias qui tentait de retirer Cooper au sac initial.

GROSSE MANCHE

Dans la première joute, les Carnavals groupèrent la moitié (quatre) de leurs huit coups sûrs dans la troisième manche pour compter trois points et donner à Russell la marge qu'il avait besoin pour inscrire sa onzième victoire de la saison. Steve Wagner fit compter deux des points, puis Don Johnson obtint le dernier point produit des siens. Des simples de Mangual et Canada, suivis de deux erreurs, avaient été bons pour le premier point.

Russell, dont la seule manche difficile fut réellement la deuxième mais où il fut aidé par un lancer parfait du champ droit Mangual au receveur Johnson, pour un double-jeu, ne put terminer sa partie. Le gérant Niarhos décida de faire appel à Craig Glassco à la dernière manche quand les visiteurs placèrent deux coureurs sur les sentiers avec un but sur balles, le deuxième de Russell, et un simple du frappeur de relève Manny Crespo, le septième coup sûr des Red Sox.

SOUS LES ABRIS: Jim Fanning, Danny Menendez, Mel Didier et Roger Brûlotte, de la direction des Expos de Montréal, étaient parmi l'assistance et ont eu un long entretien avec tous les joueurs après la rencontre . . . Les Carnavals n'alignaient pas le joueur de premier-but Bob Hansen, qui a été dans l'obligation de se rendre aux Etats-Unis pour les funérailles d'un parent; il doit rejoindre le club seulement samedi, à Pittsfield . . . Une "Soirée des Enfants" est au programme pour la joute de ce soir, et de nombreux cadeaux seront tirés au sort . . . James et Frias eurent deux bons coups de bâton contre Skok, mais le champ centre Roger Nelson n'eut aucune difficulté à aller saisir la balle . . . Le présent séjour des Carnavals doit se terminé demain soir, et le gérant Gardner, des Red Sox, a fait savoir qu'il aura recours à Jim Burton, qui a fait son entrée dans la ligue en obtenant deux blanchissages contre Québec . . .

SOMMAIRES

(Première joute)

PAWTUCKET	Ab	P	Cs	Pp
Nelson, cc	4	0	0	1
Oliveras, 2b	4	0	2	0
Cooper, 1b	3	0	1	0
Suchan, cg	3	0	0	0
Jackson, Rac	2	1	0	0
Koritko, 3b	3	0	1	0
Cason, Cd	2	1	1	0
Cussell, ac	2	0	0	0
Neal, lanc.	1	0	0	1
Sparkman, Lanc.	0	0	0	0
Mello, fu	1	0	1	0
Williams, lanc.	0	0	0	0
Crespo, fu	1	0	1	0
Maggard, fu	1	0	0	0
Totaux	27	2	7	2
QUEBEC	Ab	P	Cs	Pp
Stroman, 3b	3	0	0	0
Chapman, 2b	4	0	1	0
Mangual,Cd	3	1	1	0
Canada, cc	3	1	2	0
James cg	1	1	0	0
Frias, Ac	3	1	0	2
Wagner, 1b	3	0	1	2
Johnson, rec	3	0	2	1
Russell, Lanc	3	0	1	0
Glassco, lanc.	0	0	0	0
Totaux	26	4	8	3

Pawtucket	010	000	1—	2	7	2
Québec	103	000	X—	4	8	1

Erreurs: Cassell, Cooper, Frias. Double-jeu: Mangual — Johnson. Laissés sur les buts: Pawtucket 5; Québec 7.

Lanceurs	MI	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Neal	2 2-3	7	4	3	2	1
Sparkman	1 1-3	0	0	0	0	1
Williams	2	1	0	0	0	0
Russell	6	7	2	2	2	1
Glassco	1	0	0	0	0	0

Lanceur gagnant: Russell (11-10). Lanceur perdant: Neal. Arbitres: Viglotti, au marbre, Bremigan, sur les buts. Durée de la joute: 1h58.

(Deuxième joute)

PAWTUCKET	Ab	P	Cs	Pp
Nelson, cc	3	0	0	0
Oliveras, ac	3	1	1	0
Cooper, 1b	3	0	1	0
Suchan, cg	3	0	2	2
Cason, cd	3	0	0	0
Koritko, 3b	3	0	0	0
Mello, 2b	3	0	0	0
Skok, lanc.	3	0	0	0
Totaux	26	2	4	2
QUEBEC	Ab	P	Cs	Pp
Stroman, 3b	3	0	0	0
Chapman, 2b	3	0	0	0
Mangual, cd	3	0	1	0
Canada, cc	3	0	1	0
James, cg	3	0	0	0
Frias, ac	2	0	0	0
Wagner, 1b	2	0	0	0
Hart, rec.	2	0	0	0
Turner, lanc.	1	0	0	0
Brown, fu	1	0	0	0
Lefevre, lanc.	0	0	0	0
Totaux	23	0	2	0

Pawtucket	000	002	0—	2	4	1
Québec	000	000	0—	0	2	3

Erreurs: Stroman, Frias, Canada. Oliveras. But volé: Canada. Double-jeu: Oliveras, Mello, Cooper. Laissés sur les buts: Pawtucket 5; Québec 2.

Lanceurs	MI	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Skok	7	2	0	0	0	7
Turner	6	4	2	1	2	4
Lefevre	1	0	0	0	0	0

Mauvais lancer: Skok. Lanceur gagnant: Skok. Lanceur perdant: Turner (0-2). Arbitres: Bremigan au marbre; Viglotti sur les buts. Assistance: 1,951. Durée de la joute: 1h41.

Lee Trevino à l'omnium de Hartford

HARTFORD, Conn. (PA) — Lee Trevino, titulaire des omniums de golf canadien, américain et britannique, participera, au cours de la fin de semaine de la Fête du Travail, à l'omnium de Hartford, ont déclaré, hier, les présidents - adjoints du tournoi, MM. Ray Gorynski et Hugh Barr.

Trevino, qui mène actuellement chez les boursiers, vient de subir une opération pour l'appendicite et sa participation à l'omnium laissait planer quelques doutes.

Felix Millan à l'hôpital

ATLANTA (UPI) — Le deuxième-but Felix Millan des Braves d'Atlanta, gêné par des complications de circulation sanguine à l'index de la main gauche, a été hospitalisé hier.

Les médecins ont fait savoir que des examens aux rayons-x seront passés aujourd'hui pour déterminer le traitement à lui prodiguer. Millan frappait pour .306 lorsqu'il a été retiré du personnel régulier il y a environ une semaine, à cause de cette indisposition.

Whimmer refuse de commenter et attend

(Par J.-A.) — "Je n'ai aucun commentaire à faire pour le moment. Vous comprendrez notre position actuelle puisque toute l'affaire doit être réglée par la QAHA. Nous devrons attendre la décision de la QAHA et décider ensuite ce que nous aurons à faire" a commenté brièvement Phil Whimmer, directeur général des Canadiens juniors de Montréal, hier soir, à la veille de la conférence d'information de l'AHAQ qui sera finalement tenue cet après-midi.

La conférence d'information au cours de laquelle l'Association de hockey amateur du Québec doit rendre sa décision finale sur le conflit impliquant les Canadiens juniors et la Ligue junior majeure du Québec, avait été annoncée prématurément pour hier après-midi. "J'avoue que je me suis fourvoyé en avançant cette conférence de presse d'une journée. C'est demain après-midi à 5.00 heures qu'elle aura lieu" a corrigé Roger Plouffe, président de l'AHAQ, hier soir.

De la centrale de la Confédération des sports du Québec à Montréal, la conférence d'information sera tenue simultanément à Montréal et à Québec. "J'ai une foule de documents sur cette affaire, documents qui pourront parler par eux-mêmes. S'il fallait que l'ACHA soit appelée à intervenir, je puis dire que j'ai déjà reçu un certain appui de son président" a conclu Roger Plouffe.

Match nul pour les Olympiques

TORONTO (PC) — Les Metros de Toronto ont dû se contenter d'un match nul, 3-3, hier soir, contre les Olympiques de Montréal, lors d'une joute disputée à Toronto devant 5,521 spectateurs.

Montréal est venu de l'arrière, grâce au but de Franko Gallina quelques minutes avant la fin du match.

Saviez-vous que
TILDEN
loue des camions?
SERVICE DE LOCATION DE CAMIONS
Que ce soit pour déménager ou pour tout autre raison, nous avons le camion qu'il vous faut...
AU MEILLEUR TAUX EN VILLE
Appelez maintenant pour réserver chez
ROMPRE & FRERE LTEE
DRIVE YOURSELF
8 rue MacWilliam
Tél.: 529-9978
1303 rue Maguire
Tél.: 527-8634

MECANICIEN demandé
Nous requérons les services d'un spécialiste en mise au point et en électricité, ayant l'expérience du fonctionnement d'une "Machine Scope".
Rémunération au-dessus de la moyenne, excellentes conditions de travail: vacances, régime d'assurance, bénéfices marginaux.
Demandez M. Raymond Breton.
CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIE
4 BOUL. HAMEL — QUEBEC 8

La vogue Tanqueray monte comme une marée!

Pourquoi?
Dégustez-le. vous comprendrez! La qualité subtile de cette importation raffinée explique sa popularité croissante.
Si c'était du gin ordinaire, nous l'aurions mis en bouteille ordinaire.
Gin Tanqueray
Distillé et embouteillé à Londres.
Représentant: The Distillers Company (Canada) Limited

C'EST LE TEMPS D'EN PROFITER!

PONTIAC LAURENTIAN 2 HT
Moteur V8 Turbo Hydramatic - Servofrein à disques - Servodirection - Ceintures de sécurité - Lumières de recul - Signaux clignotants 4 positions - Rétroviseur extérieur - Rétroviseur intérieur jour et nuit - Lave-vitre et Essuie-glace deux vitesses - Verrouillage de la colonne de direction antivol. Plus, équipement additionnel au prix coûtant tel que: Grands enjoliveurs de roues - Suspension renforcée. PRIX: $3,445.00
EQUIPEMENT ADDITIONNEL AU PRIX COUTANT

EQUIPEMENT ADDITIONNEL AU PRIX COUTANT
BUICK LE SABRE 2 HT
Moteur V8 Turbo Hydramatic - Servofrein à disques - Servodirection Suspension renforcée - Pneus blancs - Enjoliveurs de luxe - Radio - Moulures protectrices - Lumieres de recul - Lave-vitre et essuie-glace deux vitesses - Colonne de direction antivol - Verrouillage du capot à l'interieur. PRIX: $4,075.00

LES CABRIOLETS EN EXCLUSIVITE...
CHEZ GILES BEDARD
GILES BEDARD AUTOS LTEE
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES
GILES BEDARD AUTOS LTEE
SERVICE JOUR ET NUIT
PLAN D'ACCOMMODATION GMAC
ROND-POINT, LEVIS - TEL.: 837-5894

Dupuis Sport ENR.
NOTRE VENTE D'INVENTAIRE SE POURSUIT...
RABAIS DE 30% à 60%
SKI D'HIVER
YAMAHA HI FLEX..... $97
ALL ROUND III $150 pour $120 pour $77
ALL ROUND II $95 pour $67
ALL ROUND I $70 pour $57
KNEISSL WHITE STAR..$200 pour $137
RED STAR.....$175 pour $117
MAGIC 66.....$115 pour $67
SKIS NAUTIQUES
SEAGLIDER
CEINTURE et CORDES
HABIT DE CAOUTCHOUC
REDUCTIONS
30% à 40%
CAMPING
ENSEMBLE AU PROPANE de marque OPTIMUS
30%
BASEBALL REDUCTIONS 40% à 50%
Exemple:
GANTS $27.00 pour $18.52
(Gratuit: balle et bâton de qualité)
AUTRES MODELES EN VERITABLE CUIR. A partir de $3.97
SAC DE COUCHAGE WOODS 30%
ENSEMBLE DE SKIS DE FOND DE LOCATION Reconditionnés $35
SOULIERS ATHLETIQUES de marques PATRICK et PUMA, fabrication française et allemande. REDUCTION 30%
ARTICLES POUR PLONGEE SOUS-MARINE Réduction de 30%
PECHE REDUCTIONS 40% à 60%
PERCHES "SHAKESPEARE" SAINTE-CROIX - BLANCHARD "FJORD".
CANOT PNEUMATIQUE A partir de $17.27
ACCESSOIRES POUR PISCINE En foam: surf, ceinture "Life Saver", ballon-panier flottant. Réduction de 33 1/3%
BOTTES POUR RANDONNEES $36.95 pour $22.35
TENTES 40%
GLACIERES Rég. $3.50 SPECIAL $1.97
SACS DE PORTAGE WOODS 30%
CEINTURE LACOURSIERE pour natation $3.97
Dupuis Sport ENR.
1304, AVENUE MAGUIRE, QUEBEC 6
TEL.: 527-1158

roland sabourin

Les hommes à chevaux savent à quoi s'en tenir

Lucien Labbé, le gérant du Club de Courses Jacques-Cartier, respire plus à l'aise depuis quelques heures. Les vétérinaires du gouvernement fédéral lui ont fait savoir que leur travail était terminé dans les expertises pour découvrir les chevaux qui étaient affectés de la "fièvre des marais" à la piste locale.

"Il nous faudra revenir pour surveiller la désinfection de quelques écuries", nous déclarait, hier matin, le Dr René Lavoie, qui a travaillé fort avec ses confrères André Legris et Bernard Labonté pour clarifier la situation. "Nous avons maintenant les rapports de tous les examens que nous avons faits."

M. Lavoie a tenu à préciser que le nombre de chevaux éliminés était de 78 et non 98, comme il a été rapporté dans d'autres milieux. Le pourcentage est très raisonnable, si on le compare aux hippodromes de Jonquière, Trois-Rivières et Sherbrooke qui ont été durement touchés par la nouvelle loi.

Comme les prochains examens n'auront lieu que dans six mois, il semble bien que le "Coggin's Test" ne reviendra pas hanter les promoteurs d'ici la fin de la présente saison. En attendant, les représentants du gouvernement entendent bien ne ménager aucun effort pour trouver un vaccin tout au moins préventif, à défaut d'une formule de guérison pour les chevaux atteints de cette fièvre infectieuse qui a bafoué jusqu'ici tous les connaisseurs en la matière.

En tout cas, les dégâts à Québec n'ont pas été aussi considérables que l'on avait prévu, et l'organisation locale pourra fonctionner normalement pour le reste de la saison.

Une meilleure qualité de courses

Même s'il est certain que cette épidémie a porté un dur coup au sport du trot et amble, on peut se demander si toute l'affaire ne tournera pas en "un mal pour un bien" pour l'amateur de courses.

"Je ne sais pas ce qui se passe, mais il me semble que nous avons des meilleures courses", nous disait l'ami Labbé, hier matin. "Hier soir, nous avons eu des courses vraiment exceptionnelles. Dans une épreuve, il y a même cinq chevaux dans la photo pour déterminer le gagnant."

Il est certain que le "nettoyage" qui vient d'être fait pourra contribuer à éliminer plusieurs performances irrégulières qui ont pu avoir été offertes au public depuis quelques semaines. C'est tout normal, quand on tient compte que cette "fièvre des marais" n'empêchait pas un cheval de courir mais pouvait l'affaiblir à certaines périodes.

Ce n'est pas un secret que certains propriétaires ont attendu jusqu'à la dernière minute pour faire examiner leurs coursiers. Ils ont voulu ramasser en bourses le plus d'argent possible, question d'amoindrir la perte qui les attendait en recevant l'ordre de faire abattre leurs chevaux.

Nombre de parieurs ne savaient plus à quoi s'en tenir, tentant vainement de deviner quels chevaux étaient atteints de cette fièvre.

Tout cela est passé. Le sport des courses a subi un dur coup. Il faudra quelques années pour se relever. Nous croyons tout de même que l'on finira par y gagner quelque chose si les propriétaires veulent être sérieux. Franchement, il y a toute une leçon à tirer de tout ce qui vient de se passer.

En potinant sur un peu de tout...

Parmi nos nombreux amis de Thetford Mines, nous sommes heureux de compter le sportif Maurice Legendre... Nous pouvons l'assurer qu'il nous a fait un grand plaisir d'apprendre que son fils Claude était devenu le premier champion de golf pee wee de la province au club Candiac, mardi... Tenez-vous bien, les amis... Le jeune Legendre, âgé seulement de 13 ans et possédant une marge d'erreurs de cinq, a joué 74... D'ailleurs, à notre retour de vacances, nous avons retrouvé dans notre courrier une intéressante lettre de Lionel Bourgault, nous donnant des détails sur Claude, et nous y reviendrons certainement...

Ce sera la "Journée de la Ville de Québec" au parc Jarry, le 11 septembre, à l'occasion d'une joute des Expos de Montréal contre les Pirates de Pittsburgh... Nous connaissons un dénommé Roland Lelièvre qui travaillera fort pour en assurer le succès... "Je m'attends à avoir cinq autobus pour les enfants et deux pour les adultes", nous disait Lelièvre, hier soir... Toutefois, le côté qu'il a le plus à coeur est d'obtenir la collaboration de marchands locaux pour y ajouter deux autobus pour les orphelins...

Lors d'une visite au club de golf Lac Beauport, hier après-midi, notre première de la saison à cet endroit, il nous a fait plaisir d'y retrouver le sportif Louis-Philippe Plamondon, jouant avec son épouse et ses frères Marcel et Robert... Une crise cardiaque l'a incité à donner sa démission comme président du club, mais il est très encourageant de voir qu'il est rétabli et en mesure de jouer 18 trous... Ses nombreux amis se réjouiront certainement de ce retour...

Selon Roger Brûlotte, l'assistant de Mel Didier chez les Expos, il serait très surprenant si des joueurs des Carnavals étaient rappelés pour jouer avec le club majeur... Roger est d'avis que les rappels se limiteront à deux ou trois joueurs des Whips de Winnipeg, de la Ligue internationale...

Une première victoire pour le Parc Marchand

L'équipe du Roc - Amadour, le champion de la saison régulière dans la Ligue Québec-Junior, devra faire preuve de plus de rapidité si elle ne veut pas subir l'élimination dans les demi - finales du circuit.

En effet, en huit manches de jeu, le Parc Marchand a pris une avance de 1-0 dans la demi - finale "A" du circuit Bob Falardeau en triomphant 4-3. Il s'agit d'une série 3 de 5. Jocelyn Landry est celui qui a compté le point gagnant quand il a cogné un double dans le champ droit. Le joueur de champ droit du Roc - Amadour a commis une erreur sur ce coup, ce qui devait permettre à Landry de croiser le marbre.

Mais ce n'est pas ce jeu seul qui a provoqué la défaite du Roc-Amadour. Cette équipe a fait montre d'un manque de rapidité sur les sentiers quand trois joueurs ont été retirés au marbre. De plus dix coureurs sont demeurés sur les sentiers.

Ce soir, la série demi - finale "B" sera entamée à 8h30 alors que Lévis sera le visiteur à Beauport, et demain soir ce sera la deuxième rencontre entre le Roc-Amadour et le Parc Marchand, à ce dernier endroit, à compter de 8 heures.

Première victoire de Carl Morton depuis le 7 juillet

SAN DIEGO — Le frappeur d'urgence Coco Laboy a frappé un simple de deux points à la septième manche, hier soir, permettant aux Expos de combler un déficit et de compléter un balayage de leur série de deux matches contre les Padres au compte de 4-3.

Un simple de John Bateman, un but sur balles accordé à Fairly et un coup retenu sacrifice de Ron Brand ont préparé le simple de Laboy qui a effacé un déficit de 3-2 et permis à Carl Morton de mettre fin à une série personnelle de quatre défaites consécutives.

Mike Marshall a lancé trois manches, sans allouer de point, en relève, pour aider Morton à remporter sa première victoire depuis le 7 juillet.

A la première manche, un double de Ron Hunt, un triple de Rusty Staub et un ballon sacrifice de Bob Bailey ont coûté deux points au lanceur perdant Fred Norman.

Mais à la troisième reprise, Morton a accordé des simples d'un point chacun à Larry Stahl et Nate Colbert, et à la cinquième, un triple d'un point à Stahl.

Les Expos ont fait preuve d'opportunisme n'ayant réussi que sept coups sûrs comparativement à 10 pour les Padres.

L'arrêt-court Bobby Wine devrait être en mesure de reprendre son poste avec les Expos de Montréal en fin de semaine, selon un rapport de San Diego. Wine a été blessé en venant en collision avec Willie Crawford, des Dodgers de Los Angeles, dimanche, mais des examens aux rayons-x pris hier à San Diego n'ont révélé aucune fracture à l'épaule. C'est tout simplement sensible.

Les hommes de Gene Mauch seront de retour au parc Jarry en fin de semaine alors qu'ils recevront les Giants de San Francisco, qui sont en pleine course au championnat.

Juan Marichal, vainqueur de 12 parties et Bill Stoneman, le meilleur lanceur des Expos, dont la fiche est de 13 victoires et dix défaites, seront au monticule demain soir pour la première de la série de trois joutes.

Samedi soir, ce sera au tour de Gaylord Perry de monter au monticule pour les Giants alors que son adversaire sera Steve Renko. Perry possède une fiche de 13 victoires et neuf défaites tandis que la fiche de Renko est de 12 victoires pour autant de défaites.

Dimanche, John Cumberland, qui a décroché sa septième victoire hier soir en blanchissant Philadelphie, sera envoyé dans la mêlée alors que du côté des Expos on choisira entre Ernie McAnally ou Carl Morton.

Les Dodgers suivront les Giant. au parc Jarry avec des joutes, lundi, mardi et mercredi soir.

D'un autre point de vue, Mel Didier, le directeur du recrutement des Expos, a fait savoir hier que l'équipe montréalaise avait fait signer des contrats professionnels des ligues mineures à deux cousins de Punnichy, en Saskatchewan.

Les deux joueurs sont Wayne Schosser, 19 ans, et Léonard Yonkman, qui aura 18 ans en septembre. Tous deux sont des lanceurs droitiers et ont été cédés aux Expos de Watertown, de la ligue Northern, de catégorie "A".

Arthur Ashe est éliminé en première ronde

FORT WORTH, Texas (UPI) — L'Egyptien Ismaël El Shafei, qui ne figure pas parmi les joueurs semés, a éliminé hier le meilleur semé Arthur Ashe, 2-6, 6-4, 6-4, dans la première ronde des simples aux championnats de tennis professionnel Colonial.

L'Egyptien de 23 ans est 16e dans le classement pour le championnat mondial et il était reconnu comme le joueur le plus ignoré dans le tournoi de cette semaine.

"Il m'arrive souvent de mettre du temps à commencer un match", dit Shafei, "et c'est pour cette raison que je ne me suis pas tellement énervé en perdant les cinq premières parties. Je me suis surtout appliqué à maîtriser mes nerfs, bien qu'à mon avis, Ashe a ralenti après avoir gagné aussi facilement le premier set."

"Je ne m'attendais certainement pas de perdre", a dit Ashe. "Je ne m'attends jamais de perdre, mais c'est déjà arrivé auparavant."

Dave Bristol est suspendu

BOSTON (PA) — Le gérant Dave Bristol, des Brewers de Milwaukee, a écopé d'une amende et d'une suspension jusqu'au 23 août en raison de sa conduite contre Baltimore mardi soir.

A Milwaukee, le gérant d'affaires Frank Lane a précisé que l'amende et la suspension résultaient "d'une série de faits", mais a profité de l'occasion pour critiquer les arbitres de la Ligue américaine.

"Nous sommes défavorisés dans huit cas sur 10 par match. Le personnel est inférieur cette année parce que le président Joe Cronin utilise neuf arbitres-recrues.

"Je prétends qu'on devrait les congédier s'ils sont inefficaces, peu importe leur âge. Congédiez-les ou bien renvoyez-les dans les mineures afin d'acquérir plus d'expérience."

Carl Ermer pilote le club en l'absence de Bristol.

Bristol a protesté et a voulu s'en prendre à l'arbitre Art Frantz pour une décision sur un coup retenu de Mark Belanger, qui a permis aux Orioles d'occuper tous les coussins dans la 9e manche. Un joueur et deux autres arbitres ont dû retenir Bristol qui voulait attaquer Frantz.

MONTREAL 4, SAN DIEGO 3

MONTREAL	Ab	P	Cs	Pp
Hunt, 2b	3	1	1	0
Woods, cc	4	0	0	0
Marshall, lanc.	0	0	0	0
Staub, cd	3	1	1	1
Bailey, 3b	1	0	0	1
Gosger, cg	0	0	0	0
Sutherland, 2b	4	0	0	0
Bateman, rec.	3	0	1	0
Stoneman, cu	0	0	0	0
Swanson, cc	1	1	0	0
Fairly, 1b	3	1	2	0
Brand, ac	3	0	1	0
Morton, lanc.	2	0	0	0
Laboy fu	1	0	1	2
Boccabella, rec.	1	0	0	0
Total	29	4	7	4

SAN DIEGO	Ab	P	Cs	Pp
Hernandez, ac	2	1	0	0
Murrell, fu	1	0	0	0
Mason, 2b	4	1	1	0
Stahl, cd	4	0	2	2
Colbert, 1b	4	0	1	1
Lee, cg	4	0	2	0
Gaston, cc	3	0	3	0
Spiezio, 3b	3	0	0	0
Barton, rec.	4	0	0	0
Norman, lanc.	4	1	1	0
Total	33	3	10	3

Montréal 200 000 200—4
San Diego 002 010 000—3

DJ: Montréal 1, San Diego 2. LSB: Montréal 5, San Diego 7. 2B: Hunt, Lee, Gaston. 3B: Staub, Stahl. 8: Brand, Hernandez, Gaston. BS: Bailey.

Lanceurs	MI	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Morton (G. 9-14)	6	9	3	3	2	2
Marshall	3	1	0	0	0	3
Norman (P. 2-10)	9	7	4	4	4	4

Frappé par le lanceur, par Norman (Hunt). Lancer erratique: Norman. Durée de la joute: 2h. 25. Assistance: 4,848.

Entre amis

...un p'tit coup c'est un BEAU GESTE

Les Distillateurs du Québec Ltée, à Valleyfield, le coeur canadien-français de l'industrie de la distillation.

SOULIERS D'ENTRAINEMENT "GOLA"

Chaussez ce qu'il y a de mieux, les fameux souliers "GOLA", fabriqués en Angleterre. Pointures 1 à 12

MEDALLIST Rég. $22.95 SPECIAL $18.95
TRAINER Rég. $20.95 SPECIAL $16.95
HARRIER Rég. $13.95 SPECIAL $10.95

Ouvert les jeudi et vendredi soir

qs québec sportif ltée
1360 - 1370 nord, Dorchester Tél.: 525-7790
2570 rue Dalton, Ste-Foy (Entrée par Parc Colbert) Tél.: 651-5442
1050, rue St-Jean Tél.: 522-4472

ID CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

LIQUIDE LES MODELES '71

NOUS AVONS VENDU A VOTRE VOISIN, POURQUOI PAS VOUS?

36 JOURS

AVANT LA PRESENTATION DES MODELES 1972

● VEGA ● NOVA ● CORVETTE
● CAMARO ● CHEVELLE
● MONTE CARLO ● CHEVROLET
● F85 ● OLDSMOBILE 88 et 98
● TORONADO ● CAMIONS CHEVROLET

PRIX SPECIAUX

TOUTE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTEE

203

VOITURES 1971 A LIQUIDER

● FINANCE G.M.A.C.
● ASSURANCE M.I.C. et ASSURANCE-MALADIE
● LOCATION A LONG TERME
● LICENCE SUR LES LIEUX

ID CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE
60 SUD, DORCHESTER — TEL.: 529-4561
Terrain usagé: 565, boul. Hamel

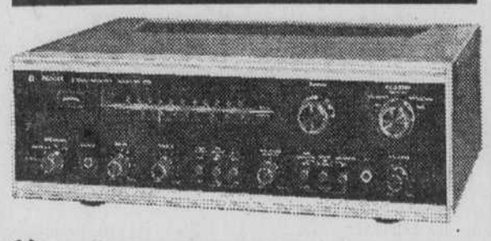
● VENDEURS COURTOIS
● LE PLUS GRAND CHOIX DE MODELES 1971
● SERVICE APRES VENTE LE PLUS RECHERCHE
● PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION
● MEILLEURE ALLOCATION EN VILLE POUR VOTRE ECHANGE

Ste-Foy Electronique
SON-IMAGE, NOS SEULES RAISONS D'ETRE

PRESENTE SES SPECIAUX D'ETE

SPECIAL SUR RECEPTEUR-AMPLIFICATEUR

PIONEER SX-440
RECEPTEUR AM-FM STEREO
Transistor, 40W. Modèle populaire à la portée de tous les amateurs. Entrées: Phono magnétique, Magnétophone aux. DIN. Alimentation 110V. - 220V.
$220.00



PIONEER SX-770
RECEPTEUR AM-FM MULTIPLEX STEREO
Transistor, 52W. R.M.S. Réponse en fréquences 20-40,000 H.Z. Entrées: Phono magnétique, Microphone, Magnétophone aux. DIN. Alimentation 110V. - 220V.
$260.00

ET ELECTROPHONIC

Electrophonic

STEREO AM/FM CARTOUCHE 8 pistes
Comprend: table-tournante - Cartouche - 2 haut-parleurs - 40 watts.
GRATUIT: 3 disques - 3 cartouches 8 pistes- Ecouteurs.
Rég. $349.95 SPECIAL $279.50

Electrophonic
Rég. $159.95 SPECIAL

L'OVERTURE
A état solide. Un portatif 8 pistes, ce stéréo à cassettes avec radio AM/FM Multiplex.
Electrique pour la maison. 12 volts, pour l'auto et le bateau, à batteries pour la plage et le camping. Accessoires inclus.
$139.95

3188, CHEMIN STE-FOY
TEL.: 653-3054

Ste-Foy Electronique
SON-IMAGE, NOS SEULES RAISONS D'ETRE

EXPO PERMANENTE DE MODULES STEREO ET TELEVISEURS

Cuellar devient le 3e lanceur des Orioles à inscrire 15 victoires

(Par la PA) — Ellie Hendricks et Dave Johnson ont produit deux points chacun et ont permis aux Orioles de Baltimore d'infliger un revers de 6-4 aux Brewers, hier soir.

Hendricks a frappé un simple avec les buts remplis donnant une avance de 2-0 aux siens. Johnson a frappé un double dans la même situation procurant deux autres points à son équipe.

Andy Kosco a réussi un circuit de deux points pour Milwaukee à la neuvième.

Le lanceur gaucher Mike Cuellar est devenu le troisième joueur des Orioles à inscrire 15 victoires.

Baltimore	000 005 300—	6	7	0
Milwaukee	101 000 002—	4	8	1

Cuellar 15-6 et Hendricks; Slaton 8-5, Krausse 6, Weaver 9, Morris 9 et Rodriguez. CC: Mil-Kosco 6.

Poussée de trois points

A Boston, tenus en échec par Clyde Wright pendant six manches, les Red Sox de Boston ont effectué une poussée de trois points dans la 7e manche hier, grâce au double de Phil Gagliano et au simple de Luis Aparicio comme frappeur d'urgence, en supplantant les Angels de la Californie 4-3.

Gagliano a réussi son exploit alors que les coussins étaient tous occupés, puis Aparicio a suivi avec son simple victorieux dans la droite.

Californie	300 000 000—	3	4	2
Boston	000 010 30x—	4	5	1

Wright 11-13, Allen 7, LaRoche 8 et Stephenson; Lonborg 7-5, Lee 8, Bolin 9 et Josephson.

12e gain de Stottlemyre

A New York, Mel Stottlemyre a limité les Royals de Kansas City à quatre coups sûrs et Ron Blomberg a cogné un double de deux points en conduisant les Yankees de New York à un gain de 3-1.

Stottlemyre a retiré six rivaux au bâton en l'emportant sur Dick Drago.

Stottlemyre a produit le premier point du match avec un simple dans la 3e manche, mais Gail Hopkins a égalé les chances avec un double dans la 4e. Blomberg a réussi son exploit dans la 6e reprise.

Kansas City	000 100 000—	1	4	0
New York	001 002 00x—	3	6	0

Drago 15-7 Burgmeier 8 et Kirkpatrick; Stottlemyre 12-11 et Gibbs.

Oakland se repose

A Washington, la recrue Pete Broberg a affiche une tenue de cinq coups sûrs et Washington a mis fin à l'égalité avec une poussée de sept points dans la 8e manche en écrasant les As d'Oakland 10-3.

Frank Howard a produit le point victorieux avec un double, puis Jeff Burrough en a produit deux autres avec un simple alors que les coussins étaient tous occupés. Paul Casanova a ajouté un autre point avec un double et Tim Cullen en a produit deux autres avec un triple.

Les As avaient compté deux points non mérités aux dépens de Broberg dans la 4e manche.

Oakland	000 201 000—	3	5	0
Washington	001 020 07x—	10	12	1

Dobson 12-3, Fingers 8 et Tenace; Broberg 5-3 et Casanova. C- Wash-Mincher 9.

Circuit de deux points

A Chicago, Bill Melton a cogné un circuit de deux points pour compléter une sixième manche de trois points et conduire les White Sox à un triomphe de 4-2 sur les Tigers de Detroit.

Wood, 16-9, n'a alloué que six coups sûrs pour procurer une cinquième victoire consécutive aux siens et les honneurs de la série de 3 matches contre les Tigers.

Detroit	100 000 100—	2	7	1
Chicago	001 003 00x—	4	8	0

Coleman, 13-7, Timmerman 6, Perranoski 8 et Freehan; Wood, 16-9, et Herrmann. CC- Chicago, Melton 26.

Victoire de trois recrues

Au Minnesota, les recrues Steve Luebber, Ray Corbin et Jim Strickland, des Twins du Minnesota, n'ont alloué que sept coups sûrs et ont conduit les leurs à un gain de 4-2 sur les Indiens de Cleveland, lors d'un match interrompu pendant deux heures en raison de la pluie.

Luebber a accordé ses premiers coups sûrs à la cinquième reprise, un double à Frank Baker et un simple d'un point à Eddie Leon.

Corbin a accordé un autre point à l'adversaire à la septième avec un simple à Ted Uhlaender.

Strickland a fait son apparition au monticule à la huitième et a terminé le match. Le jeu clé est survenu lorsque Chuck Hinton s'est fait prendre au troisième coussin sur le roulant de Vada Pinson.

Le circuit de Tony Oliva a procuré le dernier point du Minnesota à la huitième.

Cleveland	000 010 010—	2	7	0
Minnesota	030 000 01x—	4	9	1

Dunning, 8-10 Farmer 7 Foster 8 et Fosse; Luebber, 2-3, Corbin 8 Strickland 8 et Mitterwald. CC.Min - Oliva 21.

baseball

HIER

Ligue senior régionale
(aucune joute)
Ligue junior régionale
Alma 0, Chicoutimi 3
CE SOIR
Ligue senior régionale
demi-finale "A"
Chicoutimi à Port-Alfred
(Port-Alfred mène 2-1)
demi-finale "B"
Kénogami à Alma
(Kénogami mène 2-1)
Ligue junior régionale
finale 4 de 7
Alma à Chicoutimi
(Chicoutimi mène 1-0)
HIER
Ligue nationale
Montréal 4, San Diego 3
San Francisco 7, Philadelphie 0
Chicago 7, Atlanta 2
Houston 2, Pittsburgh 3
Saint-Louis 0, Cincinnati 5
New York 3, Los Angeles 2
Ligue américaine
Boston 4, Californie 3
Cleveland 2, Minnesota 4
Baltimore 6, Milwaukee 4
Detroit 2, Chicago 4
Oakland 3, Washington 10
Kansas City 1, New York 3
Saint-Louis à Atlanta
San Diego à New York
Ligue américaine
Boston à Oakland
New York à Californie
Washington à Kansas City (2)
Milwaukee à Detroit
Chicago à Cleveland
Minnesota à Baltimore
Ligue Eastern
Pawtucket à Québec
Manchester à Trois-Rivières
Reading à Pittsfield
Elmira à Waterbury
Ligue Québec-junior
(Demi-finale "A")
Roc-Amadour vs Parc Marchand

Ligue Eastern
Pawtucket 2, Québec 4
Pawtucket 2, Québec 0
Elmira 2, Waterbury 5
Reading 4, Pittsfield 3
Manchester 3, Trois-Rivières 9
Ligue internationale
Charleston 3, Rochester 6
Louisville 5, Syracuse 2
Richmond 4, Toledo 6
Tidewater 4, Winnipeg 1
Ligue Québec-junior
(Demi-finale "A")
Parc Marchand 4, Roc-Amadour 3
AUJOURD'HUI
Ligue nationale
Pittsburgh à Cincinnati
Ligue américaine
Oakland à Baltimore
Ligue Eastern
Pawtucket à Québec
Manchester à Trois-Rivières
Reading à Pittsfield
Elmira à Waterbury
Ligue Québec-junior
(Demi-finale "B")
Lévis vs Beauport
DEMAIN
Ligue nationale
San Francisco à Montréal
Pittsburgh à Cincinnati
Los Angeles à Philadelphie
Houston à Chicago (2)

LIGUE NATIONALE

Division Est	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	73	51	.589	—
Chicago	66	55	.545	5½
St. Louis	67	57	.540	6
New York	60	61	.496	11½
Philadelphie	53	69	.434	19
Montréal	50	71	.413	21½
Division Ouest				
San Francisco	74	51	.592	—
Los Angeles	66	58	.538	7½
Atlanta	65	62	.512	10
Houston	61	62	.496	12
Cincinnati	60	65	.480	14
San Diego	46	79	.368	28

LIGUE AMERICAINE

Division Est	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	74	44	.627	—
Boston	66	57	.537	10½
Detroit	65	57	.533	11
New York	63	61	.508	14
Washington	51	70	.421	24½
Cleveland	49	74	.398	27½
Division Ouest				
Oakland	78	44	.639	—
Kansas City	65	58	.521	14½
Chicago	60	63	.488	18½
Californie	57	68	.456	22½
Minnesota	55	66	.455	22½
Milwaukee	51	70	.421	26½

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Rochester	76	50	.603	—
Tidewater	71	55	.563	5
Charleston	67	54	.554	6½
Syracuse	67	58	.536	8½
Richmond	63	62	.504	12½
Louisville	62	64	.492	14
Toledo	51	73	.411	24
Winnipeg	41	82	.332	33½

LIGUE EASTERN

Division américaine	G	P	Moy.	Diff.
Elmira	64	53	.547	—
Pittsfield	59	59	.500	5½
Pawtucket	55	62	.470	9
Manchester	52	65	.444	12
Division nationale				
Trois-Rivières	67	50	.573	—
Reading	61	58	.513	7
Waterbury	56	60	.483	10½
Québec	56	63	.471	12

Lanceurs probables

Par la PC

LIGUE AMERICAINE

Oakland Hunter (15-10) à Baltimore (Dobson) 15-6.

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh Johnson (7-8) à Cincinnati McGlothlin (6-9) S

Le fossé entre les Dodgers et les Giants s'agrandit

Par la PA

Ken Singleton a produit le point victorieux avec un simple à la 10ème manche et les Mets de New York ont surclassé les Dodgers de Los Angeles au compte de 3-2, hier soir.

Le simple de Singleton a suivi un double de Tommie Agee et a procuré une sixième victoire au lanceur Danny Frisella, 6-3.

New York	002 000 000 1-3	7	0
Los Angeles	000 000 020 0-2	7	7

Sadecki, Frisella 8 et Grote; Sutton, Brewer 9 et Sims. G. Frisella, 6-3. P. Brewer 5-4.

Premier zero de Cumberland

A San Francisco, — Le lanceur gaucher John Cumberland a affiché une tenue de cinq coups sûrs et les receveurs Dick Dietz et Russ Gibson ont bouclé le circuit alors que les Giants de San Francisco ont écrasé les Phillies de Philadelphie 7-0.

Cumberland a ainsi enregistré son premier blanchissage de la saison, lors de ce 5è gain successif des Giants.

Dietz a réussi son exploit de deux points dès la 2è manche, puis Gibson l'a imité avec deux coureurs sur les sentiers dans la 7è reprise. C'était son premier circuit dans la Ligue nationale.

Philadel.	000 000 000-0	5	1
San Fran.	021 001 30X-7	9	0

Wise 2-10 Wilson 6 Hoerner 8 et Ryan; Cumberland 7-2 et Dietz, Gibson 4. C: SF-Dietz 14 Gibson 1.

Grand chelem de Callison

A Atlanta, — Johnny Callison a cogné un grand chelem en couronnant une poussée de cinq points dans la 8è manche et les Cubs de Chicago ont supplanté les Braves d'Atlanta 7-2.

C'était le quatrième exploit du genre pour Callison, mais le premier des Cubs cette saison. Milt Pappas en a profité pour vaincre ses anciens coéquipiers.

Après un retrait dans la 8è manche, deux simples et un but sur balles ont permis aux Cubs d'occuper tous les coussins. Cleo James a produit un premier point, puis Callison a réussi son exploit.

Chicago	000 002 050-7	12	0
Atlanta	100 000 100-2	12	2

Pappas 15-10 et Cannizzaro; Niekro 12-10 McQueen 8 et E. Williams. Cc: Chi-B. Williams 23 Callison 4; Atl-E. Williams 25.

Bob Gibson aux douches

A Cincinnati, — Don Gullett a espacé sept coups sûrs hier soir alors que les Reds de Cincinnati ont blanchi les Cards de St-Louis 5-0 en envoyant aux douches Bob Gibson, qui avait réussi sa première partie sans coup sûr, il y a quatre jours.

Bernie Carbo a bouclé le circuit dans la 3è manche, puis George Foster a produit deux points avec un triple dans la 5è reprise.

Gullett, qui avait réussi un match d'un coup sûr vendredi, a complété son troisième blanchissage de la saison en portant sa fiche à 14-4.

Gibson a alloué cinq points et 11 coups sûrs en sept manches et Pete Rose l'a privé d'un deuxième match sans coup sûr avec un simple au tout début de la partie.

Les Cards en étaient à leur troisième revers d'affilée aux mains des Reds.

St. Louis	000 000 000-0	7	1
Cincinnati	001 040 00X-5	12	0

Gibson 11-11 Santorini 8 T Simmons; Gullett 14-4 et Bench, C-Cin-Carbo 5.

Milt May produit

A Pittsburgh, — Milt May, auteur d'un circuit plus tôt dans le match, a produit le point victorieux grâce à un simple avec les buts remplis, à la neuvième manche, permettant aux Pirates de supplanter les Astros de Houston 3-2.

Le cinquième circuit de la saison de May avait procuré une avance de 2-0 à Pittsburgh à la quatrième reprise. Le receveur des Pirates a par la suite poussé Ty Clines au marbre, à la neuvième, avec un coup au champ intérieur.

Les Astros avaient égalisé, à la huitième, à la suite d'un simple de Bob Watson.

Houston	000 000 110-2	8	0
Pittsburgh	010 100 001-3	12	1

Wilson, Culver 7, Lemaster 0-2 9, Ray 9 et Edwards; Blass, Miller 8-5 9 et May. CCs: Pit-Robertson 24, May 5.

Les Lions montent en deuxième position

VANCOUVER (PC)—Les Lions de la Colombie-Britannique sont montés en deuxième position au classement de la conférence de l'Ouest de la Ligue canadienne de football, hier soir, en disposant des Eskimos d'Edmonton au compte de 11-1 devant 32,454 spectateurs.

Le botteur Ken Phillips a compté cinq points grâce à un placement, un simple et, à la suite du touché de Hendrickson sur une passe de Paul Brothers, une transformation.

Les Lions ont maintenant une fiche de deux victoires et deux défaites et sont en deuxième place au classement avec quatre points de moins que les Stampeders de Calgary.

Le revers des Eskimos les a placés dans la cave du classement sur un pied d'égalité avec les Blue Bombers de Winnipeg et les Roughriders de la Saskatchewan. Ils ont une fiche identique de un triomphe et deux défaites.

Les Lions ont ouvert le pointage sur le placement de 40 verges de Phillips à 9:56 du premier quart.

Au premier jeu du deuxième engagement Brothers a atteint Hendrickson qui a couru 25 verges pour le touché.

Cutler a tenté un placement de la ligne de 44 au deuxième quart et Wilson a capté le ballon au fond de la zone des buts pour concéder un simple.

SOMMAIRE

Premier quart
C.-B.: placement de Phillips du 40 — 0:56
Colombie-Britannique 3
Edmonton 0

Deuxième quart
C.-B.: Touché de Hendrickson, passe de 25 verges, converti par Phillips — 2:21
Edm.: Simple de Cutler du 44, concédé par Wilson — 8:36
Colombie-Britannique 10
Edmonton 1

Troisième quart
Aucun pointage

Quatrième quart
C.-B.: Simple de Phillips du 42, concédé par Dupuis — 14:29

Edmonton	0	1	0	0—1
C.-Britannique	3	7	0	1—11

football

Ligue canadienne de football

LUNDI
Vancouver 29, Winnipeg 16
MARDI
Aucune joute
MERCREDI
Hamilton 20, Ottawa 17
Calgary 31, Edmonton 1
JEUDI
Toronto 26, Montréal 14
VENDREDI
Winnipeg 32, Saskatchewan 22
SAMEDI
Aucune joute
DIMANCHE
Aucune joute
LUNDI
Winnipeg 42, Calgary 36
MARDI
Aucune joute
HIER
Edmonton 1 Vancouver 11
AUJOURD'HUI
Ottawa à Toronto
Saskatchewan à Winnipeg
DEMAIN
Aucune joute
SAMEDI
Aucune joute
DIMANCHE
Aucune joute

Conférence de l'Est

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Toronto	3	0	0	69	51	6
Hamilton	2	0	0	37	32	4
Ottawa	2	2	0	75	62	4
Montréal	1	1	0	43	42	2

Conférence de l'Ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Calgary	4	0	0	97	21	8
Vancouver	2	2	0	69	51	4
Edmonton	1	4	0	48	100	2
Winnipeg	1	4	0	102	136	2
Saskatchewan	1	4	0	69	114	2

GRATUIT D'ICI LE 1er SEPTEMBRE,
SI VOUS ACHETEZ UNE VOITURE OU UN CAMION NEUF OU USAGE...
VOUS AUREZ LA CHANCE DE GAGNER UNE MAGNIFIQUE Firenza

chez le plus grand dépositaire GM au Canada
Automobiles inc.
Le plus grand garage GM au Canada
1240 OUEST, BOULEVARD CHAREST, QUEBEC 8
TEL.: 681-0671
Dépositaire Pontiac-Buick-Cadillac-Acadian
Tempest-Viva.

pour moins d'argent
Plus de milles aux magasins
Firestone
PLACE FLEUR DE LYS
NOUS DEVONS VENDRE TOUS LES PNEUS POUR FAIRE PLACE AUX PNEUS NEIGE!
PNEUS À CEINTURE EN AUBAINE!
MERC. $17.95 MONTAGE COMPRIS Champion 8.25 x 14/15, flancs noirs, pour de nombreux modèles.
FORD $17.95 MONTAGE COMPRIS Champion 7.75 x 14/15, flancs noirs, pour de nombreux modèles.
OLDS $17.95 MONTAGE COMPRIS Champion 8.25 x 14/15, flancs noirs, pour de nombreux modèles.
FALCON $15.90 MONTAGE COMPRIS Champion 6.50 x 13, flancs noirs, pour de nombreux modèles.
PONTIAC $17.95 MONTAGE COMPRIS Champion 8.25 x 14/15, flancs noirs, pour de nombreux modèles.
CHEV. $17.95 MONTAGE COMPRIS Champion 7.75 x 14/15, flancs noirs, pour de nombreux modèles.
VW $15.90 MONTAGE COMPRIS Champion 5.60 x 15, flancs noirs, pour de nombreux modèles.
PLYMOUTH $17.95 MONTAGE COMPRIS Champion 7.75 x 14/15, flancs noirs, pour de nombreux modèles.
DODGE $17.95 MONTAGE COMPRIS Champion 8.25 x 14/15, flancs noirs, pour de nombreux modèles.
CHEVY II $15.90 MONTAGE COMPRIS Champion 6.50 x 13, flancs noirs, pour de nombreux modèles.
Renseignez-vous sur notre GARANTIE CLAIRE ET NETTE
Quantité limitée
3 modes pratiques d'achat dans les MAGASINS Firestone
1. AU COMPTANT
2. PAIEMENT À 30 JOURS
3. CRÉDIT PROLONGÉ
OU CHARGEX
A ce MAGASIN FIRESTONE...
HEURES D'OUVERTURE
Ouvert les jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h. p.m.
Firestone
PLACE FLEUR DE LYS
TEL.: 529-4111
(VOISIN DE STEINBERG)

Bruce Van Ness et Moses Denson se retrouveront

MONTREAL (PC) — Même si les Alouettes de Montréal ne sont qu'à une semaine de leur première visite à Hamilton cette saison, le pilote Sam Etcheverry songe déjà à procurer un meilleur appui à Moses Denson dans le champ-arrière offensif en lui donnant Bruce Van Ness comme partenaire.

Van Ness, qui avait remplacé Dennis Duncan, suspendu l'an dernier, au poste de centre-arrière, a évolué au poste d'ailier rapproché au début de la saison parce que Peter Dalla Riva a été blessé à un genou au camp d'entraînement.

Par ailleurs, Jim Foley évoluera au poste de centre-arrière tandis que Tom Pullen remplacera Van Ness au poste d'ailier rapproché.

En somme, selon Etcheverry, ont veut profiter au maximum des qualités versatiles de Van Ness, d'autant plus que les deux demis ont bien fait ensemble l'an dernier.

Denson a brillé lors du premier match des Alouettes, qui avaient alors vaincu Regina 29-16, mais les Argos de Toronto lui ont ensuite porté une attention particulière et ont triomphé 26-14.

CARLOS

Entre-temps, John Carlos poursuit son essai de cinq jours et Etcheverry est très impressionné par sa rapidité, croyant aussi que Carlos pourrait bien mériter le poste de receveur éloigné.

"Il attrape très bien le ballon au-dessus de sa tête, mais il a un peu de difficulté quand on le lui lance ailleurs".

Etcheverry admet qu'il s'agit "d'un nouveau système pour Carlos, mais rien ne l'empêchera d'apprendre. En somme, il s'agit de s'adopter au style de jeu du club".

A Toronto, Herman Carter, qui n'a pu réussir en deux essais avec les Argos, ne croit pas que Carlos puisse mériter un poste avec les Alouettes, "car sa rapidité ne lui méritera pas nécessairement une place au sein du club".

"Il n'a jamais joué au football, a dit Carter. Il doit apprendre à attraper le ballon tout en étant frappé par un rival.

"De plus, il est habitué de courir en ligne droite, mais, au football, il devra apprendre à changer de direction rapidement".

Si les Alouettes décident d'aligner Carlos, ils voudront que la LCF le considère comme un joueur non importé sous prétexte qu'il n'a jamais joué au football aux USA.

Carlos a été remercié plus tôt cet été par les Eagles de Philadelphie, à la suite d'un bref essai au camp d'entraînement précédant la saison.

Cahill attend le moment propice pour employer Symons et Eben

par la PC

Bill Symons et Mike Eben, des Argos de Toronto, se plaignaient de ne pas être assez utilisés hier, à la veille de leur quatrième match de la saison dans la LCF contre Ottawa.

Les Argos ont remporté leurs trois premiers matches réguliers et les Rough Riders, deux sur quatre en partageant le 2e rang de la CFE avec Hamilton, à deux points du Toronto.

La recrue Leon McQuay a volé la vedette à Symons avec quatre touchés et sept courses importantes. Symons n'a porté le ballon qu'en 22 occasions pour un total de 94 verges, ce qui est loin de ses 42 essais à la même date l'an dernier.

Pour sa part, Eben, un flanqueur, n'a capté que quatre passes pour un total de 55 verges.

Eben admet que le jeu fructueux des Argos au sol puisse expliquer la situation, mais ajoute que les receveurs de passes aiment capter le ballon aussi souvent que les demis.

Le pilote Leo Cahill a expliqué que leurs trois premiers clubs rivaux étaient solides à la défensive extérieure; ce qui a incité ses quarts à utiliser la passe au centre.

ROUGH RIDERS

Pour leur part, les Riders se sont ressaisis à la suite de leur piètre tenue de l'an dernier, due aux blessures de plusieurs joueurs importants et à la retraite d'anciennes étoiles comme le quart Russ Jackson.

Le successeur de Jackson, Gary Wood, semble s'être retrouvé après une première année d'expérience dans la LCF.

De plus, Dennis Duncan, congédié par Montréal l'an dernier, a affiché une belle tenue au champ-arrière offensif.

Il détient le deuxième rang dans l'Est chez les porteurs de ballon avec un total de 344 verges, derrière McQuay, et est deuxième également avec 11 passes captées pour un total de 110 verges.

CFO

A Winnipeg, les B'ue Bombers comptent sur une belle tenue de leur quart Don Jonas contre Regina ce soir alors qu'ils tenteront dévacuer le dernier rang dans la CFO.

Les deux rivaux partagent la dernière place avec des fiches de 1-4.

Les Bombers ont vaincu les Roug Riders 32-22 la semaine dernière alors que Jonas s'était blessé à une épaule. Il est maintenant rétabli. Il domine présentement les compteurs dans l'Ouest avec un total de 27 points, soit trois de plus que George Reed, du Regina.

Les Riders remplaceront Ken Frith par Gary Kerl au poste d'ailier défensif.

Jonas dispose des trois meilleurs receveurs de l'Ouest, soit Jim Thorpe, Bob Larose et Bob Kraemer, plus Paul Williams qui n'a pu encore jouer en raison d'une blessure à un pied, mais qui serait prêt à revenir au jeu.

AMIS PECHEURS...
POUR DE BONNES PARTIES DE PECHE AYEZ DE BONS ACCESSOIRES
à votre magasin Canadian Tire
CANADIAN TIRE

Le calendrier du pêcheur

Dates	6 a.m. à 10 a.m.	10 a.m. à 2 p.m.	2 p.m. à 6 p.m.	6 p.m. à 11 p.m.
19				
20				
21				
22				

Très bon
Bon
Passable
Mauvais

Balding suggère des changements à l'ACGP

SASKATOON (PC) — Le vétéran Al Balding est en faveur d'une tournée canadienne de golf professionnel, "mais de la bonne manière".

Selon lui, les sept omniums provinciaux, considérés comme la tournée canadienne, ne rencontrent pas les normes établies aux USA.

Balding ne prétend pas critiquer l'Association canadienne de golf professionnel, mais soutient que celle-ci devrait présenter de nouveaux joueurs. Elle devrait également changer quelques règlements "afin de permettre aux jeunes Canadiens de participer aux tournois importants au Canada".

Il ne peut s'expliquer que Wayne Vollmer, de Vancouver, et Ben Kern, de Toronto, ne puissent prendre part au tournoi de l'ACGP, qui ne leur permet pas parce qu'ils ne sont pas pros depuis cinq ans.

Balding préférerait une ronde de qualification avant chaque tournoi, comme c'est la coutume aux USA, aux omniums provinciaux afin de compter un plus grand nombre d'inscrits au tournoi de l'ACGP.

De plus, tout comme aux USA, tous les champions de l'année seraient qualifiés automatiquement.

Enfin, Balding, âgé de 47 ans, est loin de songer à la retraite, car il croit pouvoir encore rendre service au golf canadien, surtout si ses suggestions sont adoptées.

TOURNOI

Balding défendra sa couronne contre 104 rivaux à partir de ce matin dans ce tournoi de l'ACGP doté de bourses de $25,000.

Balding et Moe Norman, meilleur boursier dans la tournée canadienne cette année, sont les favoris.

Ils auront toutefois une forte opposition de la part d'Adrien Bigras, de Rosemère, Gerry Proulx, de St-Eustache, Jack Bissegger et Ken Fulton, de Montréal, Alvie Thompson, de Ste-Thérèse et Jack Kay, de Toronto.

De plus, le champion senior national Henry Martell, d'Edmonton, les frères Wilf et Stan Homeniuk ainsi que Bob Cox, champion en 1969, seront de la partie.

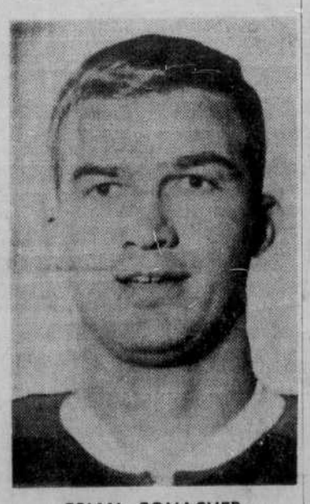
Conacher maintenant à Detroit

DETROIT (AP) — Le directeur-gérant Ned Harkness a fait savoir que les Red Wings de Detroit de la Ligue nationale de hockey avaient acquis les droits sur Brian Conacher, l'ancien joueur des Maple Leafs de Toronto et de l'équipe nationale du Canada.

Maintenant âgé de 30 ans, Conacher avait joint les rangs professionnels avec les Leafs en 1965 et il alla jouer à Rochester dans la Ligue américaine. Il faisait partie de l'équipe torontoise, lorsque les Leafs remportèrent la coupe Stanley en 1966-1967.

Les Red Wings avaient acquis son contrat lors de la séance de repêchage de juin 1968, mais il avait préféré se retirer, plutôt que de passer à Detroit. Il sortit de sa retraite par la suite pour jouer avec l'équipe nationale du Canada.

Toronto l'avait soumis au repêchage en février 1969 et Minnesota l'avait alors réclamé. Finalement, les North Stars devaient le céder aux Leafs en retour de Murray Oliver en octobre dernier.



BRIAN CONACHER

Du nouveau
SUR LA RIVE-SUD

Louez maintenant

Téléphonez et réservez une nouvelle Pontiac ou autre excellente voiture

Payez plus tard

Tilden honore la plupart des cartes de crédit

TILDEN

GILES BEDARD
LOCATION INC.

19 RTE TRANS-CANADA
ROND-POINT - LEVIS
Tél.: 837-9431

Découvrez les secrets de DOW la bière médaille d'or

L'eau la plus pure: son goût, net et frais. Un mélange des meilleurs houblons du monde: sa saveur, parfaitement équilibrée. L'orge "Conquête" et une maturation optimale: sa saveur, corsée et satisfaisante. Le temps, le soin et la patience que l'on met au brassage: sa qualité.

Une tradition d'excellence internationale

Depuis 1968, Dow participe aux Olympiades mondiales de la bière, concours où des experts jugent du goût, de la saveur et de la qualité des plus grandes bières.

La qualité de la bière Dow y a été reconnue trois fois!

Alors goûtez à la Dow et découvrez l'art de ces maîtres-brasseurs du Québec dont le savoir-faire a atteint un niveau d'excellence internationale.

1968. Médaille d'or à Nuremberg, pays de la Lowenbraü.
1969. Médaille Gambrinus à Chimay, en Belgique, pays de la Stella Artois.
1969. Médaille d'or à Londres, pays de la Bass.
1970. Médaille d'or à Rotterdam, pays de la Heineken.

BRASSÉE PAR LA BRASSERIE WILLIAM DOW LIMITÉE
MAÎTRES-BRASSEURS AU QUÉBEC DEPUIS 1790.

inscrits et choix commentés

Course no 1 — Trot n.g. $500/71 cond. — Bourse $650

2—Drummond R C	A. Veilleux	Ce soir ou jamais	8-5
3—Cloverland Lee	A. Jean	Dans son dos	2-1
7—D C Champ	R. Beaudoin	Viendra de loin	5-2
5—Tranquil Elise	R. Guérard	A fond de train	4-1
1—Bill Scotch	W. Hébert	Suivra de loin	7-1
8—Carole Kay	P.-E. Alain	Désappointe	10-1
6—Todd Flemingto.	M. Cournoyer	A rien montré	12-1
4—Shadydale Roxy	L. Duquette	Fermera la marche	14-1

Course no 2 — Amble à réclamer $1,000 — Bourse $500

4—Peanut Boy	F. Nadeau	Sera favori	8-5
2—Davey Top It	J.-M. Marcoux	Pas vilain	2-1
5—Gaylor	G. Mathieu	Difficile à conduire	5-2
1—Chancy Byrd	M. Poulin	Position idéale	4-1
8—Stony C Boy	L. Duquette	Se reprendra	7-1
6—Scottena	J. Lefèvre	Chance minime	10-1
3—Mark's Joayn	P. Noël	Pour un petit chèque	12-1
7—P G Demon	Pas nommé	Prouve rien	14-1

Course no 3 — Amble à réclamer $3,000-$3,500 — Bourse $800

3—Volo Surprise	M. Cournoyer	Pas une surprise	8-5
4—Tyee Tie	R. Gervais	Lui y connait ça	2-1
5—Devil's Pride	Y. Catellier	Finit fort	5-2
2—Glade Run	Y. Pelchat	Dangereux	4-1
1—Kelly Sorel	Y. Roger	Causerait surprise	7-1
6—Mr Big Time	L. Duquette	Entre bonne main	12-1

Course no 4 — Amble n.g. $500/71 cond. — Bourse $650

5—J. D. King	Y. Catellier	Si en forme	8-5
2—Normand Drummond	M. Brosseau	Proche derrière	2-1
8—In Time Mir	M. Dostie	Jeune qui promet	5-2
7—Lucky Blue D	R. Dupont	Nouveau venu	4-1
6—Elaine Colonial	J. Cyrenne	De mieux en mieux	7-1
4—Creme De Café	M. Gingras	Du petit lait	10-1
1—Little Adam	M. Côté	Attendons	12-1
3—Wee Mir	Pas nommé	Oubliez-le	14-1

Course no 5 — Trot "Laurentien" 3 ans — Bourse $3,960

5—Charon	D. Watson	Semble le meilleur	8-5
6—Cookie Mir	M. Dostie	L'homme des grandes occasions	2-1
8—Nelk Hanover	Y. Catellier	Je suis un "Québécois"	5-2
7—Dandy Mir	A. Deguise	Va donner un coup	4-1
1—Meadow Can	Y. Pelchat	Bien placé	7-1
2—Mar Mic Gerry	F. Nadeau	Va trouver ça long	10-1
3—Judy's Premiere	S. Boucher	Pour plus tard	12-1
4—Loup Garou	M. Gingras	Pas un méchant loup	14-1
9—St-Michel Boy	R. Dupont	Aucun problème	14-1

Course no 6 — Amble à réclamer $1,500 — Bourse $650

8—Adios Frosty	R. Bélanger	Malgré sa position	8-5
3—Ginger Stick	B. Gervais	Avec celui-ci	2-1
1—Northwood Edward	A. Jean	Ou celui-là	5-2
4—Sonny Arden	N. Tremblay	A déjà été meilleur	4-1
5—Canadian Lobell	G. Côté	Pas tout à fait	5-1
6—Hawaiian Champ	Y. Pelchat	Bon négligé	7-1
7—Glenda Doyle	J.-M. Savard	Part possible	10-1
2—Blonde Bomshell	J. Guenette	Pas un cadeau	12-1

Course no 7 — Amble n.g. $2,000/71 cond. — Bourse $1,200

8—Philco	F. Nadeau	Je le choisis	8-5
2—Coffee Up	M. Cournoyer	A surveiller	2-1
4—Carillon	Pas nommé	Qui conduira	5-2
6—Mickey Joe Abbey	N. Tremblay	Dans sa classe	4-1
1—Abe Senator	Y. Catellier	Méfiez-vous en	7-1
3—Green River Dahn	R. Samson	A la veille d'éclater	10-1
5—Jerry Flyer	W. Mosher	Preuve à faire	12-1
7—Tiger Herbert	Y. Pelchat	Pas ce soir	14-1

Course no 8 — Trot n.g. $1,000/71 cond. — Bourse $800

8—Burgandy	J.-P. Gauthier	Bon palmarès	8-4
1—Gloria Elkington	P.-E. Alain	Pas encore battu	2-1
3—Kit's Kid	R. Beaudoin	A bien fait dernière	5-2
7—Belle Frost	L. St-Jacques	Paiera bon prix	4-1
4—Tarport Baffer	R. Lachance	Surprendrait	7-1
6—Debenture	Y. Pelchat	Je ne pense pas	10-1
5—Template	J. Jodoin	Faut le voir	12-1
2—Dostie Mir	C. Desjardins	A rien montré	14-1

Course no 9 — Amble gagnants $1,000 et plus — Bourse $1,700

4—Mr Wklo	J. Cyrenne	A de la classe	8-5
2—Betsie's Dream	Y. Pelchat	Toujours plein rendement	2-1
1—Boumfrise	L. Duquette	A son meilleur	5-2
3—Circle Amy	R. Samson	A surveiller	4-1
8—Silver Champ	F. Nadeau	Monte de classé	7-1
5—Star Brooke	A. Deguise	Atteler	10-1
6—Miss Lady Byrd	M. Brosseau	Pas pour ce soir	14-1
7—Saul Hanover	E. White	Trop fort pour lui	14-1

Course no 10 — Amble à réclamer $2,000 — Bourse $700

7—The Crooner	L. Duquette	De fil en fil	8-5
5—Elmer C	R. Beaudoin	Très proche	2-1
3—Superior Paddy	F. Nadeau	Attention	5-2
1—Real Mac	G. Smith	Pôle aidera	4-1
6—Easy One	M. Cournoyer	Monte de classe	7-1
2—Derek	Y. Catellier	Pas régulier	10-1
4—Hearty Dares	P. Lachance	Improbable	12-1
8—Adios Kim	B. Gervais	Pas d'affaire là	14-1

La relève est assurée à la piste de Québec

Malgré que la fièvre des marais ait également atteint Québec, les hommes à chevaux ont su se relever de cette malchance en remplaçant les chevaux malades par des coursiers pouvant offrir des performances intéressantes. Les amateurs pourront s'en rendre compte ce soir, à la piste locale, alors que la cinquième course sera l'attraction principale.

Une bourse de $3,960 sera à l'enjeu dans cette épreuve réservée aux trotteurs de trois ans, dans la première tranche de la série Laurentienne.

Charon, conduit par Dean Watson qui a enregistré une victoire en 2:04:1 à la piste Yonkers, il y a quelques semaines, sera de cette course, de même que Cookie Mir, avec Marcel Dostie aux guides. Jusqu'ici, Cookie Mir a accumulé l'impressionnant total de plus de $19,000 en bourses, tandis que Charon a rapporté des gains en argent se chiffrant à $25,000.

Loup Garou, conduit par Marc Gingras, Dandy Mir, propriété de Jean-Louis Lévesque, Meadow Can, Mar Mic Gerry, Judy's Première, Saint-Michel Boy et Nelk Hanover seront les autres inscrits parmi les neuf partants. Le record de piste pour trotteurs de trois ans, 2:06, est actuellement détenu par Troubadour et Liane's Rodney.

Plus de $11,610 seront à l'enjeu dans ce 6le programme dont une bourse de $1,700 dans la neuvième épreuve. Huit inscrits seront de cette course dans laquelle le favori est Betsie's Dream, d'Yvon Pelchat. Un autre partant, Boumfrise, sera en quête de sa troisième victoire consécutive. Circle Amy et Mr. Wklo seront deux autres sérieux rivaux pour les deux meilleurs inscrits.

le sport en bref

Elder accepte

PHILADELPHIE (AFP)—Un champion noir, le joueur de golf américain Lee Elder participera du 24 au 28 novembre prochain, à un tournoi organisé en Afrique du Sud.

Il y a plusieurs semaines, le Sud-Africain Gary Player, l'un des meilleurs joueurs actuels, avait invité le Noir américain à venir disputer le championnat de l'Association professionnelle sud-africaine, mais celui - ci avait alors réservé sa réponse.

De Philadelphie, où il se trouve actuellement, à la veille de participer à un tournoi, Elder a annoncé qu'il avait accepté cette invitation à se rendre en Afrique du Sud.

Dans une déclaration préparée, Elder a expliqué: "Parce que je suis un homme de couleur, j'ai été sollicité de m'abstenir de prendre part à ce tournoi, en raison de la politique raciale menée par le gouvernement sud-africain. Je désire que ma position soit bien nette. Je ne suis pas un politicien, et je n'ai pas l'intention de me mêler à des controverses politiques qui sont d'ordre interne et local".

Mando Ramos

MADRID (AFP) — L'Espagnol Pedro Carrasco, champion d'Europe des super légers, et l'Américain Mando Ramos se disputeront le titre mondial de la catégorie, le 5 novembre prochain, à Madrid. Le titre était la possession du Britannique Ken Buchanan, mais ce dernier en a été dépossédé sur le tapis vert.

Le contrat du combat qui est organisé par Miguel San Roman est déjà signé par l'Américain qui percevra une bourse de $30,-000.

En cas de victoire, l'Espagnol devra renoncer au titre européen des super légers qu'il a acquis la saison dernière aux dépens du Francais René Roque.

Julie Black

SAINT - GERVAIS, France (Reuter)—La Tchèque Danielle Matetjkohe a pris le premier rang dans les figures imposées hier, lors du 5e Grand Prix international de patinage artistique, avec un total de 385.7 points. Julie Black, de Sarnia, a été la meilleure Canadienne avec un total de 375.1 au 5e rang, suivie de Lynn Nightingale d'Ottawa, 13e avec 332.5 points.

Le sedan Mazda 1600: $2489*
Économiser ne signifie pas faire des compromis.

Mazda n'a pas besoin d'éliminer le confort de son sedan 1600 pour vous faire économiser. Ainsi, vous pouvez conduire toute la journée sans ressentir de fatigue et sans vider votre portefeuille.

La Mazda 1600 est la voiture la plus confortable de sa catégorie. Son empattement est plus long, sa voie plus large et elle est équipée de la meilleure suspension sur le marché, peu importe le prix.

Le moteur à arbre à cames en tête est robuste et efficace. Vous pouvez grimper en montagne ou filer dans la plaine sans aucun effort. Même avec de l'essence ordinaire, vous pouvez obtenir le maximum de millage.

L'intérieur n'a pas été sacrifié à l'économie. La Mazda 1600 est luxueuse et spacieuse: sièges baquet enveloppants, moquette, tableau de bord rembourré et instruments de qualité. À l'arrière, il y a plein d'espace pour les jambes.

Le sedan Mazda 1600 n'économise pas non plus sur l'extérieur, comme beaucoup d'autres voitures importées. Ses lignes coulent en douceur sans former d'arêtes vives. Vous n'avez donc pas l'air de conduire une boîte de savon.

Vous pouvez acheter d'autres petites voitures à prix moindre, si vous êtes prêt à faire de nombreux compromis. Ou vous pouvez acheter un sedan Mazda 1600.

MAZDA

Fabriquée à l'usine de montage la plus avant-gardiste au monde
Toyo Kogyo Co., Ltd., Hiroshima, Japon

**Prix suggéré au détaillant par le manufacturier au port d'entrée de Montréal; frais de préparation, immatriculation, essence, taxes provinciales ou transport local, s'il y a lieu, en sus.*

Québec
GARAGE O. GOSSELIN INC.
185, Saint-Sacrement – Tél: 681-0525

Lévis
GODBOUT AUTOMOBILE ENR.
72 Boul. Kennedy – Tél: 837-2661

Chicoutimi
BEDARD ET FILS AUTO LTEE
1423 Boul. St-Paul – Tél: 549-1264

Thetford Mines
LAGRANDEUR AUTOMOBILE ENR.
2049 nord, rue Notre-Dame – Tél: 335-7539

Plus de 100 concessionnaires à votre service au Canada.

SPORT ET ART — C'est dans une discipline qui allie la compétence sportive et le sens artistique des athlètes que quatre jeunes nageuses de Québec se sont signalées aux récents Jeux panaméricains, à Cali en Colombie, en remportant trois médailles d'argent dans les compétitions de nage synchronisée. Les porte-couleurs du Québec, dirigées par Mlle Suzanne Héon, étaient Sylvie Fortier, Jojo Carrier, Mado Ramsey et Linda Bédard.

Les nageuses de Québec auraient aimé demeurer plus longtemps à Cali

Quatre nageuses québécoises sélectionnées sur l'équipe de nage synchronisée ont fait honneur au Québec, en méritant trois médailles d'argent aux Jeux panaméricains, à Cali, récemment. Elles ont remporté ces médailles dans les trois épreuves de nage synchronisée, en sol, en duo et en équipe.

"Nous aurions aimé que les Jeux panaméricains se poursuivent plus longtemps!", confient les adolescentes, en relatant quelques aspects de cette expérience inoubliable.

Elles ont aimé l'ambiance de ces compétitions internationales et tout particulièrement la fraternité entre les athlètes de différentes nationalités. Le fait de rencontrer, à Cali, de vrais athlètes aux aspirations plus élevées que la compétition sportive que l'on connaît généralement a une valeur formatrice immense pour les jeunes Québécoises, note Mlle Héon.

De retour à Québec depuis dimanche, les jeunes filles et leur monitrice sont encore sous le charme du voyage en Amérique du Sud. Le climat de la Colombie est idéal à cette époque-ci, tout est en fleur et il fait très beau. Pour cela également, les Québécoises auraient aimé que les Jeux panaméricains continent . . .

AU JAPON ET A CALGARY

L'an dernier, les jeunes nageuses québécoises avaient décroché une médaille de bronze.

Cette année, elles ont pris part aux essais panaméricains, pendant trois semaines, à Calgary. Ce fut pour elles un véritable camp d'entraînement, qui leur a d'ailleurs permis de mériter les honneurs qu'elles rapportent de Cali, où elles étaient depuis le 24 juillet.

Les quatre nageuses québécoises faisaient partie d'une équipe de nage synchronisée formée de neuf Canadiennes.

Jojo Carrier a remporté une médaille d'argent dans la compétition solo.

Dans le duo, la médaille a été méritée par Mado Ramsey et Jojo Carrier.

Quant à Linda Bédard et Sylvie Fortier (cette dernière a célébré ses 13 ans à Cali), elles ont figuré avec cinq nageuses du YMCA de Calgary, dans la compétition en équipe, et ont obtenu une médaille d'argent.

EN PRIMEUR A QUEBEC

LOCATION DE

- Complets avec Pantalons pattes d'éléphant.
- Vestons bleu français, modèle double-croisé avec Pantalons blancs ou gris perle
- Vestons blancs avec pantalons noirs.

AU SALON DE GALA
ROGER DE BLOIS
790 CARRE D'YOUVILLE
TEL.: 523-0382

sport local

GALA DE LUTTE

Un programme de lutte sera présenté à l'aréna de Sainte-Marie de Beauce, dimanche après-midi, le 22 août prochain, à compter de 2h30 p.m.

Dans un combat spécial 2 de 3 à finir, appelé "chain-match", le rude Abdullah the Butcher aura pour adversaire Jos Leduc. Pour ce match, les lutteurs seront attachés ensemble par les poignets avec une chaîne.

Une seconde finale d'un combat par équipes de 2 de 3 à finir opposera les scientifiques Paul Leduc et Juan Lopez aux rudes Don Serano et Butch Morgan.

Il y aura également un combat spécial limité à 30 minutes entre le lutteur australien Killer Kilroy et le Québécois Antonio Baillargeon.

Cette carte de lutte sera complétée par un préliminaire de 20 minutes opposant Michel Dubois à Peppe Villa.

ECOLE DE HOCKEY

Le Service des loisirs de la cité de Loretteville, désireux d'offrir un programme d'activités répondant aux besoins de la population, a inscrit une école de hockey à son calendrier automnal. Cette réalisation fait suite à un voeu émis par les dirigeants du hockey mineur de cette localité. L'école débutera ses activités samedi le 4 septembre, à 8h30, et se terminera dimanche le 12 inclus, à 17h. Tous les jeunes hockeyeurs de Loretteville et de la région sont invités à s'inscrire à cette école. Les participants seront divisés en trois catégories.

Le programme comprend l'enseignement de toutes les habiletés fondamentales ainsi que le rôle et les responsabilités des joueurs à leur position respective.

La direction de l'école a été confiée à Jean-Charles Gravel, responsable des cours de hockey au département d'Education physique de l'université Laval (1965-71) qui s'est adjoint une équipe d'instructeurs très compétents.

Les inscriptions seront acceptée jusqu'au 25 août. Pour tout renseignement, communiquer avec le Service des loisirs, cité de Loretteville.

STOCK-CAR

Jean-Paul Cabana, de Montréal, qui évolue cette année dans le circuit NASCAR-USA, a communqué hier soir avec les dirigeants de la Québec Modern Speedway de Val Saint-Michel. Cabana a assuré le directeur des compétitions qu'il serait présent lors du "Québec 200" Molson qui sera disputé dimanche après-midi, à compter de 2 heures Le pilote de la Métropole a quand même apporté quelques restrictions quant à sa présence Il a expliqué qu'il compétitionne les vendredi, samedi et dimanche soir aux Etats-Unis, ce qui implique qu'il est théoriquement libre le dimanche après-midi. Mais si, par malheur il pleuvait samedi soir dans le Vermont, il devrait reprendre ce programme le dimanche après-midi et son voyage à Québec serait automatiquement annulé. D'autre part, s'il est victime d'un accident samedi, il peut, là encore, être empêché de courir le lendemain. Le beau temps aidant, la participation de Cabana est assurée et l'on verra s'il est plus fort que Biderman.

TIR

Tous les chasseurs pourront faire ajuster leur carabine en profitant de la visite de l'unité mobile de tir, dont les services sont mis à leur disposition par le Service de la conservation de la faune, division de l'éducation et de la sécurité.

Ce service, composé d'équipements de précision et de personnel d'expérience, est gratuit, mais les chasseurs devront apporter leurs cartouches.

L'unité mobile de tir sera au club de tir de l'Association des chasseurs et pêcheurs lévisiens à Pintendre, comté de Lévis, les 20, 21, 22 et 23 août, de 1h p.m. au coucher du soleil.

Pour renseignements additionnels, veuillez vous adresser à M. Jacques Brochu, au no de téléphone 837-0909.

LIGUE STE-BERNADETTE

Les séries éliminatoires ont débuté cette semaine dans la Ligue de balle-molle Dow de Ste-Bernadette. Dans la série A, le Casino d'Aubaines Edgar Carrier, champion de la saison régulière, est opposé au Garage Jacques Gingras, équipe qui a terminé au 4e rang au terme de la saison régulière tandis que dans la série B, l'Epicerie Matte, détenteur de la 2e position au classement final, fait face au Restaurant La Roulotte qui s'est classé 3e. Ces deux séries sont des 4 de 7 et des doubles sont présentés les lundi et jeudi de chaque semaine.

Gilles Dumont du Casino d'Aubaines Edgar Carrier a terminé en tête des frappeurs de la ligue avec l'excellente moyenne de .511. Sept autres joueurs ont frappé pour une moyenne supérieure à .400 soit Gordon Bouchard (.486), Fernand Brulotte (.429), Richard Breton (.426), Christian Bourque (.413), Marc Rancourt (.408), Laurent Guillemette (.407) et Claude Bourget (.403). Richard Corriveau et Donald Gingras dominent pour les doubles avec 7 chacun, Laurent Guillemette et Richard Breton pour les triples avec 4 chacun tandis que 3 joueurs ont frappé chacun 3 coups de circuit au cours de la saison soit Gilles Dumont, Fernand Guay et Robert Saindon. Yvon Côté du Casino d'Aubaines Edgar Carrier s'est avéré de loin le meilleur lanceur de la ligue avec une fiche de 13 victoires contre seulement 2 défaites. Son principal rival est Roger Guay de l'Epicerie Matte qui a remporté 11 victoires tout en subissant 6 défaites.

BALLE-MOLLE

La Fontaine Rolland Enr., champion de la cédule régulière de la Ligue régionale de balle-molle senior de la Rive-Sud, une commandite de Molson Lévis Ltée, a effacé un déficit de trois points en derrière manche pour s'assurer un gain de 7-6 sur les Loisirs St-Gervais, victoire qui lui donnait les devants 1-0 en série demi-finale A de 4 de 7.

Tirant de l'arrière 4-0 dès la première manche, les Loisirs St-Gervais ont enregistré deux points dans chacune des deux manches suivantes. Les porte-couleurs de St-Gervais ont compté deux autres points à la sixième reprise et semblaient s'acheminer vers la victoire.

Le Fontaine Rolland Enr, n'avait toutefois pas dit son dernier mot. Un simple de Raymond Blanchet au permis à deux de ses coéquipiers de venir croiser le marbre et créer l'égalité à 6-6. Un jeu à l'intérieur était sur le point de faire débuter du supplémentaire mais le premier but adverse a raté un lancer qui lui était dirigé et le Fontaine Rolland Enr. en a profité pour marqué le point victorieux. La victoire est de la sorte allée à Gilles Mathurin tandis que le revers était débité à Gérard Fillion, fort déçu de la tournure de la joute.

Avant le début de la rencontre, le président de la ligue, Jean-Yves Guay, a procédé à la remise du trophée emblématique du championnat de la cédule régulière à l'équipe Fontaine Rolland Enr.

La réponse...

Elle vient d'arriver d'Europe!

une super petite voiture

nouvelle cortina '72

JACQUES DUVAL sera sur les lieux ce soir et demain soir entre 7h p.m. et 10h30 p.m. pour vous la présenter et répondre à vos questions.

NOUVELLE... NOUVELLE... NOUVELLE... NOUVELLE...

Sedan 2 portes - 4 portes - Wagonnette et G.T. - Equipement standard: Moteur 100 forces - Sièges baquets inclinables - Suspension H. Duty - Barre stabilisatrice - Servofrein à disques avant - Roues de 5½ po. - Pneus 695 x 13 à plis radiaux - Batterie et alternateur H. Duty - La voie la plus large de toutes les voitures importées - Transmission automatique facultative.

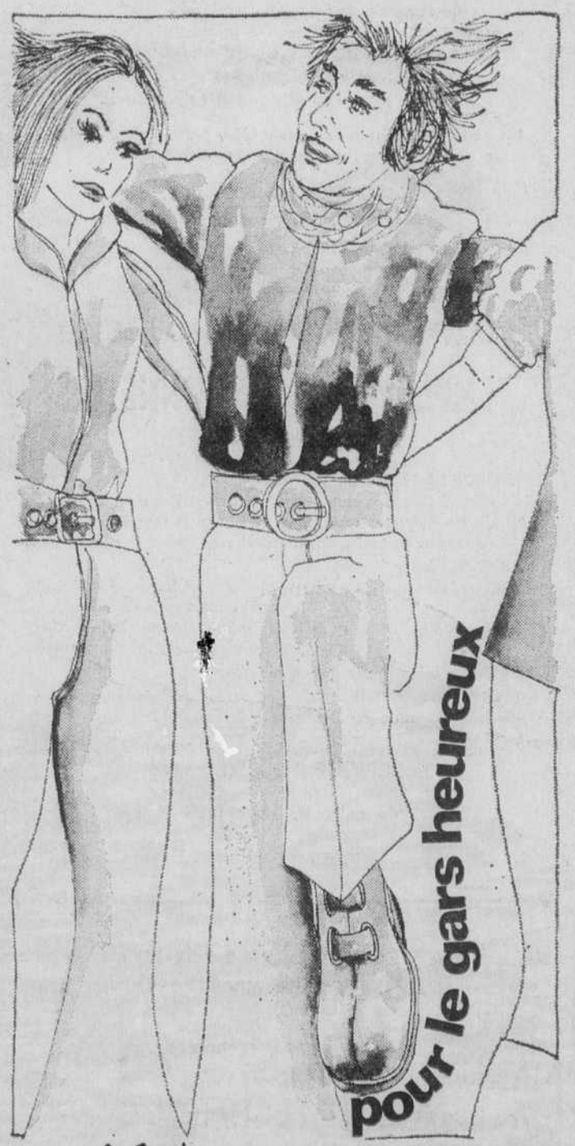
MERCURY

Montcalm Automobiles Inc.
"Votre garage de confiance"

TEL.: 529-2131
OUVERT TOUS LES SOIRS

CHOIX COMPLET DE VOITURES USAGEES

the Villager shoe shoppes



pour le gars heureux

BOTTE par TORINO

En souple cuir beige
Seulement $30.00

SOULIERS POUR LUI A PRESQUE TOUTES LES SUCCURSALES VILLAGER

Yamaha... pour les grands moments de votre vie, venez et voyez les nombreux modèles en étalage aux magasins Villager. Vous penserez Yamaha!

Ouverts les jeudi et vendredi soir. Commandes C.O.D. acceptées. Chargex et autres cartes de crédit honorées.

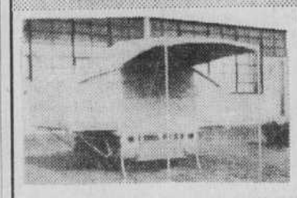
1129, RUE ST-JEAN

* "Marques déposées de dessin et d'appellation au Canada de Villager Shoe Shoppes Ltée"

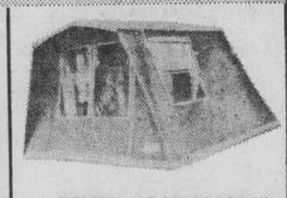
VENTE-LIQUIDATION
SOLDES DES LIGNES D'ETE
chez NAP. COTE SPORTS
● ST-ROCH ● LAURIER ● GAL. CHARLESBOURG

3 TENTES-ROULOTTES
TOIT RIGIDE
6 à 7 personnes
● Equipement complet au propane
● Grandes dimensions
Palomino
Val. $2095.00
$1697

1 TENTE-ROULOTTE CANADIENNE
TOIT RIGIDE
Equipement complet au propane.
VAL. $2000.00
$1397



3 TENTES-ROULOTTES CANADIENNES
"Corona" 6 personnes
Le couvert sert d'auvent.
VAL. $500
$339



TENTE "CABANON"
PLANCHER A LA GRANDEUR
● Coton égyptien
● 4 à 6 personnes
VAL. $250
$145

12 TENTES EUROPEENNES
● Modèle à pignon
● Coton égyptien
PRIX A COMPTER DE
$39.97

SACS DE COUCHAGE
Importation française "André Jamet", 30" x 78" en fibrefil, lavable
$12.97

SAC "BONANZA"
VAL. $18.95
$9.97

SAC GENRE MOMIE
VAL. $30.00
$19.95

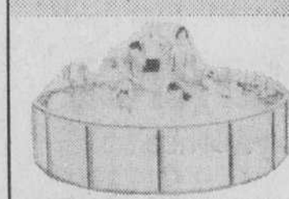
BASEBALL

RABAIS jusqu'à 50%

GANT CUIR
VAL. $5.00
$2.49

SEMI-PRO
VAL. $10.50
$5.00

GANT PRO
Baseball ou balle-molle
VAL. $21.95
$10.00



3 ENSEMBLES 12' x 36"
avec filtre et échelle
VAL. $179.00
$99

3 ENSEMBLES 15' x 42"
avec filtre et échelle
VAL. $325.00
$225

1 PISCINE
24' x 48" AVEC GARANTIE DE 5 ANS
Val. $650 .....
$450.00

2 PISCINES
15' x 42"
Val. $180 .....
$115.00

3 PISCINES METALLIQUES
10' x 24"
Val. $35 .....
$22.00

8 PISCINES METALLIQUES
6' x 13"
Vente .....
$12.00

NAP. COTE SPORTS
ST-ROCH PLACE LAURIER
GALERIES CHARLESBOURG

Le ministère de la Justice nie que les accusations portées en octobre aient été retirées

MONTREAL (PC) — Le ministère de la Justice du Québec a nié hier, que les accusations portées contre 32 personnes arrêtées l'automne dernier en rapport avec la loi sur les mesures de guerre aient été retirées.

Me Jacques Ducros, procureur spécial de la Couronne, qui s'est occupé de la plupart des causes ayant rapport à la crise d'octobre dernier, a déclaré que "pas une seule accusation n'a été retirée".

Le ministère de la Justice a ordonné mardi une procédure de "nolle prosequi" aux procureurs de la couronne, c'est-à-dire un ordre de suspendre jusqu'à nouvel ordre toutes les procédures dans les causes touchant les 32 personnes.

Le solliciteur général M. Roy Fournier, ministre de la Justice par intérim, a déclaré que le fait que la loi sur les mesures d'urgence ait expiré le 1er mai rendait difficile la poursuite des procédures contre les personnes concernées.

On avait alors interprété l'ordre comme étant un ordre de retirer les charges.

Mais Me Stephen Cuddihy, procureur en chef pour le district de Montréal, a déclaré que les accusations demeureraient indéfiniment dans les registres de la Justice.

SUSPENDUES

"On pourrait donner l'ordre de reprendre les procédures en tout temps, a-t-il dit, ajoutant que cela ne signifiait pas qu'on le fera, mais simplement qu'on pourrait le faire.

"N'importe quel des 32 accusés pourrait être amené en Cour pour y subir son procès la semaine prochaine ou l'année prochaine, ou à n'importe quel moment après que le ministère de la Justice aurait changé d'idée".

M. Pierre Jasmin, directeur exécutif de la Ligue des droits de l'homme, a déclaré hier, que cette incertitude pouvait être considérée comme une technique de harassement contre les accusés.

"Je ne dis pas que l'affaire ira jusque-là, mais on pourrait dire à ces gens: Si vous vous mêlez de politique ou si vous vous conduisez mal, nous vous trainerons de nouveau en Cour," a-t-il dit.

Il n'existe aucun moyen pour que les accusés obtiennent un procès ou pour qu'ils réussissent à faire retirer les charges des registres.

Toutes les personnes concernées par la suspension des procédures ordonnées par le ministère de la Justice, ont passé plus de deux mois en prison sans cautionnement, du mois d'octobre au mois de décembre.

Mais comme ces personnes étaient accusées et que les accusations n'ont pas été retirées, il est probable que ces gens ne pourront être qualifiées pour obtenir des compensations que le gouvernement du Québec a accepté de verser à ceux qui ont été détenus en vertu de la loi sur les mesures de guerre, sans que des accusations soient portées contre eux.

Parmi ceux qui sont affectés par la suspension, on note les noms du chef ouvrier Michel Chartrand, l'avocat Robert Lemieux et le professeur Charles Gagnon.

CARRIERES et PROFESSIONS

CAISSIERE TELEPHONISTE
avec expérience demandée
S'adresser:
Restaurant Crown Smoke Meat
276, de la Couronne (2h. à 4h. p.m.)

DEMANDE
DIETETISTES PROFESSIONNELLES
avec internat
HOPITAL CHRIST ROY
300, boul. Wilfrid-Hamel
Ville Vanier
Québec 8
Adresser toute demande à l'attention du directeur du personnel:
Tél.: 681-7331

LES REVETEMENTS SPECIALISES DU QUEBEC
Distributeurs des produits BETONEL
requiert un représentant
Avec une vaste experience dans la vente de peinture et de revêtement spécialisés.
Salaire de base, généreuses commissions, allocations de dépenses et bénéfices marginaux.
Veuillez adresser votre demande avec curriculum vitae à:
M. MAURICE PARADIS
3190 Chemin Ste-Foy, Ste-Foy, Qué.

TECHNICIEN DIPLOME
en électricité
Licence A-2 ET C
Compagnie tres bien établie offre un emploi régulier très intéressant. Lieu de travail à Québec. Bon salaire et benéfices marginaux. Réponse à l'application par écrit à:
DEPT 4079, LE SOLEIL

INGENIEUR CIVIL DEMANDE
pour compagnie de construction.
Travail permanent dans la région du Lac-St-Jean.
Faire parvenir curriculum vitae à:
PAN - QUEBEC INC.
C.P. 666, St-Félicien, P.Q.

TOYOTA
GERANT DE SERVICE DE DISTRICT
Pour territoire dans l'Est de la Province de Québec.

QUALIFICATIONS:
Licence de mécanicien, bilingue et expérience de service après-vente.
Expérience dans cette ligne sera un avantage.
Envoyer résumé complet de votre expérience, histoire personnelle, et salaire requis.
Toutes réponses seront tenues strictement confidentielles.
Faire parvenir à:

G.M. ROADLEY
CANADIAN MOTORS SALES CORP. LTD.
1710 Trans Canada,
Dorval, 740, Qué.

DIETETISTE PROFESSIONNEL
CHEF DU SERVICE ALIMENTAIRE
Hôpital de moins de 300 lits

EXIGENCES: posséder 3 ans d'expérience ou plus, avoir déjà participé à l'administration, être membre de la corporation des diététistes.

CONDITIONS: échelle de salaire du milieu hospitalier, prime de responsabilités, bénéfices marginaux.

ADRESSER CURRICULUM A:
DIRECTEUR DU PERSONNEL
HOPITAL HOTEL-DIEU DU SACRE-COEUR-DE-JESUS
AV. DU SACRE-COEUR
QUEBEC 8.

C.S.R. TARDIVEL
SECRETAIRE DEMANDEE

La C.S.R. Tardivel requiert les services d'une secrétaire à l'Ecole Ste-Marie de St-Marc-des-Carrières.
Salaire et conditions de travail selon la convention (Classe I).
Les personnes intéressées devront se présenter à l'école Ste-Marie, samedi le 21 août 1971 à 9.30 A.M.
Seules sont éligibles à ce poste les personnes qui demeurent sur le territoire de la commission.

La C.S.R. Tardivel

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE CHAUVEAU
Requiert les services de:

CONCOURS: 71-02:
BIBLIOTECHNICIENS
possédant un diplôme d'études collégiales en bibliotechnie ou ayant fait des études équivalentes en bibliothéconomie.

CONCOURS: 71-03:
TECHNICIENS
en audio-visuel possédant un diplôme d'études collégiales en électronique avec une spécialité en équipements audio-visuels ou une formation équivalente.

CONCOURS: 71-04:
EDUCATEURS DE GROUPE
masculins et féminins, âgés d'au moins 21 ans et possédant de préférence une formation académique de 12e année et ayant les aptitudes requises pour prendre la responsabilité d'un groupe d'environ 500 élèves. (contrôle des présences, animation d'activités, responsabilité du bon ordre à l'extérieur des salles de cours, etc.) L'expérience dans le domaine de l'éducation sera considérée comme facteur important.

Les intéressés obtiendront une formule d'offre de services en s'adressant au:

Directeur des Services au Personnel
1, Avenue Chauveau
Neufchâtel.
Neufchâtel, 12 août 1971.

LE SERVICE FAMILIAL DE QUEBEC
DIRECTEUR DU SERVICE DES PERSONNES AGEES

QUALIFICATIONS:
Diplôme universitaire en service social ou qualifications équivalentes et expérience exceptionnelle en relations humaines.

FONCTIONS:
Le préposé est responsable pour tous les centres locaux du territoire du Service Familial de Québec, de la direction et de la supervision de l'activité professionnelle du service concerné.
Le service s'intéresse notamment à l'évaluation et l'orientation des demandes de placement et du traitement social des personnes qui recourent à ses interventions.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae en même temps qu'une demande écrite à:

DIRECTEUR DU PERSONNEL,
C.P. 3156, QUEBEC 2.

LE SERVICE FAMILIAL DE QUEBEC
SUPERVISEUR CONSULTANT

QUALIFICATIONS:
Diplôme universitaire en service social et expérience ou qualifications universitaires et expérience exceptionnelle en relations humaines.

FONCTIONS:
Le préposé est responsable de la qualité des services offerts par un groupe de praticiens qui lui est désigné. Il doit aussi assurer la consultation selon les besoins de l'agence.

ENDROIT:
Centre local de Québec,
155 est, boul. Charest, Québec 2.
Secteur: placement et traitement des enfants.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae en même temps qu'une demande écrite à:

DIRECTEUR DU PERSONNEL,
C.P. 3156, QUEBEC 2.

CEGEP DE VICTORIAVILLE

Est en mesure de prendre encore quelques inscriptions dans les concentrations suivantes.

COLLEGE I
Sciences humaines I (avec maths)
Sciences humaines II
Sciences de l'administration
Lettres.

COLLEGE II
Sciences humaines I (avec maths)
Sciences pures et appliquees
Sciences de l'administration
Lettres.

Faites votre demande d'admission et d'inscription dès que possible. Pour toute information:

LE DIRECTEUR DES SERVICES PEDAGOGIQUES
CEGEP DE VICTORIAVILLE
C.P. 68
VICTORIAVILLE, P.Q.
Tél.: 819-758-1571, Poste 45

REPRESENTANT

LE SOLEIL,
le plus important quotidien de l'est du Québec, requiert les services d'un représentant au service de la Publicité à son bureau régional du Saguenay-Lac-St-Jean.

FONCTIONS:
Sous la direction du directeur adjoint du service de la Publicité:
— Conseiller les dirigeants d'entreprises sur la nature et la forme d'annonces classées correspondant à leurs besoins.
— Exécuter certains travaux administratifs reliés au service après vente.

QUALIFICATIONS:
— Détenir un certificat de 12e année (secondaire V).
— Jouir de trois (3) années d'expérience pertinente dans des fonctions identiques, équivalentes ou connexes.
— Posséder les intérêts, aptitudes et traits de personnalité nécessités par l'exercice des fonctions.
— Posséder des qualités de jugement, sens des responsabilités, initiative, maturité, disponibilité et engagement professionnel.
— Pouvoir établir et maintenir des relations durables et efficaces avec des dirigeants d'entreprises.
— Pouvoir rédiger des rapports de façon ordonnée.
— Etre âgé entre 25 et 35 ans.

CONDITIONS DE TRAVAIL:
— Traitement initial de $6,500.00.
— Système de commission possible à compter du 1er janvier 1972.
— Allocation hebdomadaire de voiture de $30.00.
— Avantages sociaux intéressants.
— Système de formation professionnelle adéquat.

OFFRES DE SERVICE:
Les offres de service devront produire un curriculum vitae détaillé et complet incluant obligatoirement des photocopies d'attestations d'études reconnues par le ministère de l'Education du Québec et un extrait de naissance. Toutes les offres de service seront examinées avec discrétion et devront parvenir avant le 4 septembre 1971 à:

LE SOLEIL Limitée
Service du Personnel
a/s Marc-André Cantin
390 est, rue St-Vallier, Québec 2

LE SOLEIL

Notre service de publicité
requiert les services d'une
REDACTRICE
avec expérience

Il s'agit d'un emploi permanent et la personne choisie devra posséder une expérience adéquate. Cette dame ou jeune fille écrira un français impeccable tout en sachant respecter les exigences du langage publicitaire. Elle possédera de l'initiative et saura transiger affablement avec nos différents chefs de rayons. Une connaissance de l'anglais lu, est à considérer, quoique pas indispensable. - Heures de travail usuelles - Toute la gamme des bénéfices marginaux - Salaire à la mesure de votre compétence.

Présentez-vous en personne, au Service du Personnel
- Magasin Paquet Inc., 6e étage, Centre-Ville -

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE TILLY
recherche des
EMPLOYEES OCCASIONNELLES
pour travail de secrétariat

PERIODE DE TRAVAIL:
Ces personnes seront appelées à travailler pour une période de quelques jours, soit de quelques semaines et même dans certains cas, pour une durée maximum de six (6) mois.

EXIGENCES:
a) Commis de bureau: a) posséder la dactylographie; b) avoir un (1) ou deux (2) ans d'expérience.
b) Secrétaires: a) posséder la sténographie et la dactylographie; b) avoir trois (3) ans d'expérience.

SALAIRE: Selon la convention collective.
LES PERSONNES INTERESSES sont priées de faire parvenir leur demande au plus tard le 20 août 1971 au:

SERVICE DU PERSONNEL
Concours 71-44
1100 Lavigerie, C.P. 244, Sainte-Foy

Etes-vous à la hauteur de la situation!
VENTE DE CALCULATEURS ELECTRONIQUES

Vendeur agressif requis pour la région de Québec pour la vente de calculateurs electroniques et mini-ordinateurs de bonne renommée.
Connaissances techniques en génie et mathématiques appliquées souhaitables mais non essentielles.
Excellente opportunité de travail dans une compagnie en plein essor.
Doit avoir de l'initiative, de l'expérience dans la vente et posséder des aptitudes administratives.
Excellent salaire et bénéfices marginaux plus commission tres élevée pour un vendeur ambitieux.

Envoyez curriculum vitae à l'attention de:
Richard Adam
WANG
LABORATORIES (CANADA) LTD.
3333 boul. Cavendish, Suite 305,
Montréal 261, P.Q. 514 482-0737

Le Groupe La Laurentienne,
section Assurances Générales
recherche un:

SOUSCRIPTEUR—AUTOMOBILE
(underwriter)

POSTE:- analyse des dossiers
sélection, tarification et modification des risques d'assurance
recevoir les clients, agents et courtiers pour toutes demandes d'assurance et d'information
dicter la correspondance nécessaire à son travail.

EXIGENCES:- 11e année et plus de scolarité
expérience nécessaire

AVANTAGES:- bonnes conditions de travail
avantages sociaux
possibilité de cours et d'avancement dans les autres branches d'assurances générales: (personnelles et commerciales).

EMPLOYEUR:- Le Groupe La Laurentienne, Assurances Générales

Prière d'envoyer le curriculum vitae à l'adresse suivante:

Le Groupe La Laurentienne, Assurances Générales
Case postale 5,600
Québec 2

(Toute réponse sera traitée confidentiellement).

L'agence de voyages
du Club automobile Québec llée
recherche un:

AGENT TECHNIQUE

POSTE:- sous l'autorité du directeur, procéder à l'émission des billets, contrôler les dossiers, dicter la correspondance, effectuer tout travail connexe.

EXIGENCES:- homme ou femme possédant
—12 ans et plus de scolarité
—bilingue
—connaissance de la dactylographie nécessaire
—expérience dans une agence de voyages ou une compagnie d'aviation.

AVANTAGES:- bonnes conditions de travail
avantages sociaux

Prière d'envoyer le curriculum vitae à l'adresse suivante:

Service du personnel
Case postale 5,600
Québec 2

(Toute réponse sera traitee confidentiellement).

BELLES CARRIERES OFFERTES AUX VERIFICATEURS DE PROFESSION

TRAITEMENT DE DEBUT: DE $10,700 A $15,500

BUREAU DES SERVICES DE VERIFICATION
MINISTERE DES APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

Le Bureau est une organisation nationale. Ses services, dispersés d'un bout à l'autre du Canada, effectuent des vérifications pour le compte des ministères et organismes de l'Etat. Ils s'occupent, notamment, de vérifier les finances et les prix de revient, de faire des vérifications internes et opérationnelles, et des enquêtes dans bon nombre de secteurs gouvernementaux et industriels.

Il y a des postes à pourvoir à Montréal, Ottawa et Toronto. Pour obtenir des détails sur le travail à accomplir et l'expérience qu'il est possible d'acquérir à ces postes, veuillez écrire ou téléphoner aux personnes suivantes:

Fonction publique du Canada

Monsieur D. Fortier,
Directeur de la région de Québec,
Bureau des services de vérification,
Ministère des Approvisionnements et Services,
5e étage, immeuble Gomin,
2835, chemin Gomin,
Sainte-Foy (Québec)
Téléphone: 694-3071

Référence à rappeler: concours 71-610-6.

3 DERNIERS JOURS: AUJOURD'HUI, DEMAIN ET SAMEDI POUR PROFITER DE NOS SUPER-VALEURS D'AOUT!..

J.B. LALIBERTÉ LIMITÉE

SUPER VALEURS D'AOUT

Offre-sensation pour hommes et jeunes gens!
CHICS COMPLETS ET ENSEMBLES SPORT VALEUR $79. CHACUN SPECIAL AU CHOIX
$49 CH.

Economisez $60 en achetant le complet et l'ensemble sport cette semaine chez Laliberté Québec Centre-Ville.

COMPLETS TOUT LAINE MODELES DERNIER CRI — $49

ENSEMBLES COMPRENANT VESTON SPORT ET PANTALON — $49

GAGNEZ $500

Chacun semaine chez Laliberté, un client chanceux gagne $500 en marchandises. Ce sera peut-être votre tour cette semaine. Autant de fois...

SUPER-VALEURS D'AOUT POUR LE FOYER AU 3e ETAGE

JOLIES TENTURES PRETES A POSER en coton imprimé ou fibre de verre — 8.99 — 16.99 — 26.99

TISSUS A RIDEAUX FORTREL ET DRALON — 1.49

TISSUS A RIDEAUX 3 LOTS SPECIAUX — .99

ATTRAYANTS COUVRE-LITS — 11.99 ET 19.99

STORES BLANCS pour fenêtres

SOLIDES TRINGLES COULISSANTES — 4.99 — 6.79 — 7.99

COUVERTURES EN FLANELETTE QUALITE PARFAITE — 2.77 CH. 2 POUR 5.25

LOT DE SERVIETTES A SACRIFIER!

RICHES PANNEAUX DE VOILE TERGAL — 68.99

ENCORE D'AUTRES AUBAINES POUR HOMMES ET JEUNES GENS CHEZ J. B. LALIBERTE

LOT DE CHEMISES DE TOILETTE "SANS REPASSAGE" — REG. $7.00 SPECIAL 3.99 — CHEMISES SPORT 2.99

BEAUX CHANDAILS 100% ORLON LAVABLE — 6.77

VETEMENTS DE SUEDE BRUT A BAS PRIX EXCEPTIONNEL — 39.99

ESCOMPTE 33 1/3 % — SUPERBES PIECES DE VERRE TAILLE

• BIJOUX DE SAISON
• MONTRES "BULOVA"
• BAGUES DE QUALITE
1/2 PRIX

5 PRODUITS "GLIDDEN" au même bas prix exceptionnel — SPECIAL LE GALLON 5.99 — 525-4841

Hé les jeunes! GAGNEZ 2 BILLETS DE SAISON POUR LES REMPARTS

Chacun de nos 6 gagnants aura le privilège d'assister, avec le compagnon ou la compagne de son choix, aux 31 joutes locales des Remparts de Québec au Colisée.
AUTANT DE FACTURES AUTANT DE CHANCES!

6 BILLETS DE SAISON (DOUBLES) A GAGNER!

J.B. LALIBERTE LIMITEE

TOUT POUR LE RETOUR A L'ECOLE

PRATIQUES MALLETTES A DOCUMENTS — 6.88 — 9.88

SAC D'ETUDE — 6.88

SAC D'ETUDE EN CUIR — 3.99

BOITE CONTENANTE — 2.79

SERVIETTE DOUBLE — 4.48

SOLIDE VALISE POUR LE COLLEGE — 11.99

Pantalleurs et manteaux de saison valeurs jusqu'à $45.00 à sacrifier! — SPECIAL VALEURS D'AOUT 15

Uniforme Commission Scolaire de Québec

Uniforme collège de Bellevue — BLAZER — JUPE — 14.98 — 16.98 — 12.98 — 14.98

8.99 | 10.99 PULL-OVER en nylon côtelé

3.99 | 4.99 LOT SPECIAL DE BLOUSES

1.00 BLAZERS EN TRICOT DOUBLE

5

Nouveau coupe-vent garçons — SPECIAL 5.00

PANTALON JEANS EN DENIM — SPECIAL 5.98

PALETOT "TRENCH" TISSU RENOMMÉ CANADIAN MIST — VALEURS JUSQU'A 19.95 — SPECIAL 12.99

COSTUME EDUCATION PHYSIQUE — 2.49 — 2.99 — PANTALONS DE QUALITE

Chic veston sport pour garçons de 6 à 10 ans — SPECIAL 15.88

Pantalons à pressage permanent — SPECIAL 8.00

CONFORTABLE CAR-COAT "NORFOLK" TISSU RENOMMÉ CANADIAN MIST — 12.99

PRATIQUE SARRAU POUR LE BRICOLAGE A L'ECOLE — SPECIAL 3.00

CHANDAILS "T-SHIRTS" — 5.00

CARDIGAN EN TRICOT 100% ORLON

5.99 PANTALONS

3.99 PANTALONS CORDUROY — 4.88

SUPER-VALEUR D'AOUT POUR DAMES ET JEUNES FILLES AU 2e ETAGE

J.B. LALIBERTE LIMITEE

JOLIS SOULIERS DE SUEDE $12

DES ECONOMIES POUR HOMMES, COLLEGIENS, UNIVERSITAIRES, ETC., AU SOUS-SOL

Lot de souliers valeur $12.99 — $10

Nouveautés Automne 71 en beau cuir crispé — ORDINAIREMENT 16.99 — 12.99

Souliers de marque réputée "McHALE" — ESCOMPTE 50%

CHAUSSURES A PRIX D'AUBAINE POUR LE RETOUR A L'ECOLE - AU SOUS-SOL

SOULIERS DE CUIR POUR GARCONS — 6.49

CONFORTABLES SOULIERS POUR FILLETTES — REG. 8.99 A 9.99 — 7.00

SOULIERS DE QUALITE DURABLE VALEUR 7.99 POUR GARCONNETS — 6.49

SUPER-VALEURS D'AOUT POUR DAMES

J.B. LALIBERTE LIMITEE

MAGNIFIQUES MANTEAUX D'HIVER mis ou garnis de fourrure — 48.99

RICHES MANTEAUX AUTOMNE-HIVER

MANTEAUX SIMILI SEAL OU ASTRAKAN DANS DU GARNIS DE FOURRURE VERITABLE

MANTEAUX 100% LAINE CHAUDEMENT GARNIS DE BELLES FOURRURES VERITABLES

MANTEAUX DE CUIR VERITABLE PEAU DE COCHON OU SUEDE

VALEURS JUSQU'A $150. SPECIAL AU CHOIX 128.99

SEDUISANTS PANTAILLEURS 3 PIECES - REG. $45. 38.99

2 LOTS DE NOUVELLES ROBES D'AUTOMNE REGULIERES ET HOT PANTS — 15.49 — 29.99

LOT SPECIAL A LIQUIDER! IMPERMEABLES DE TOUTES SORTES — VALEURS JUSQU'A $25. 9.99

J.B. LALIBERTE LIMITEE super-valeurs d'août-fourrure

50 MANTEAUX DE FOURRURE au même bas prix exceptionnel
11 CATEGORIES AU CHOIX
$199

SPECIAL VEDETTE CETTE SEMAINE

MAGNIFIQUES MANTEAUX EN CHAT LYNX NATUREL $379

• CORRECTIONS D'AJUSTAGE GRATUITES • GARANTIE D'UN AN • POUCE D'ASSURANCE • ENTREPOSAGE GRATUIT LA PREMIERE ANNEE

J.B. LALIBERTE LIMITEE

NOUVEAUX COORDONNES AUTOMNE 71 en tricot double laine ou Fortrel Polyester

TUNIQUES — 16.99 PANTALONS — 13.59

POPULAIRES CHANDAILS 100% ORLON — 8.49 BLOUSES DE TOUTES SORTES

BAS-CULOTTE "LILY-CARESSE" — VALEUR 1.09 LA PAIRE .89 — 3 PAIRES POUR 2.19

GANTS DE KID PREMIERE QUALITE — 5.88

ECHARPES ET FOULARDS — 2.49 LOT DE JOLIS SACS A MAIN A LOUCHER VALEURS JUSQU'A $14. — 7.99

A SOLDER PYJAMAS DE QUALITE — VAL. JUSQU'A 5.00 — 2.99 ELEGANTS UNIFORMES TISSUS SANS REPASSAGE

CULOTTES "PANTIES" en nylon uni ou imprimé — 12.99 — .89 2 PAIRES POUR 1.69

BANDEAUX DE MARQUE RENOMMEE — 3.99

CORSETS "NU-BACK" — 6.99

14.99

Liquidations de toutes sortes, nouveautés d'automne à prix pré-saison, spéciaux et concours Retour à l'école, offres spectaculaires au Salon de fourrure, aubaines pour le foyer, etc., etc. Profitez-en au plus tôt chez Laliberté, Québec, Centre-Ville! Le magasin est ouvert ce soir et demain soir jusqu'à 9 heures.

au palais de justice

Je parie que . . .

En effectuant une descente dans un logis de la rue Calixa-Lavallée, à Québec, la police a mis la main sur une quantité d'appareils radiophoniques et téléphoniques, de magnétophones, de liasses de papiers et de carnets de banque.

Un homme âgé de 45 ans, qui se définit comme agent de bureau, a comparu, hier, devant le juge Gilles Carle, sous l'accusation d'avoir illégalement utilisé ce matériel pour l'organisation de paris sur les courses de chevaux.

Les paris étaient reçus dans une espèce de centrale téléphonique; les appels étaient enregistrés sur bande magnétique. Les appareils-récepteurs servaient à suivre la marche des courses de chevaux, ici et là, à travers la province.

L'homme s'est reconnu coupable de l'accusation portée contre lui. Il a été condamné à une amende de $100. Il devra cependant revenir devant les tribunaux, mercredi prochain, pour faire valoir les raisons qui justifieraient la Cour de ne pas ordonner la confiscation d'une certaine partie du matériel et du mobilier que l'on a saisis.

Chance ultime

Un Québécois de 23 ans, plombier de son métier, a bénéficié, hier, de la clémence du même juge, mais ce dernier a cru bon de lui rappeler qu'il s'agissait là d'une chance, de sa dernière chance. Car le copain avec lequel il s'est fait prendre "la main dans le sac" alors qu'ils procédaient au vol de lecteurs-stéréophoniques et de cassettes dans des voitures, pour des valeurs de $60 et $125, devra purger concurremment deux peines d'un mois de prison.

La raison est que ce dernier, un débosseleur-peintre de 18 ans, a eu cette chance ultime, en mai: un juge des Sessions de la paix avait prolongé un sursis de sentence en rapport avec une plainte de 8 chefs de vols.

Les vols à l'étalage

Les vols à l'étalage se multiplient. Le juge Gilles Carle a prononcé, hier, une dizaine de sentences dans des causes de tels délits où habituellement on se fait prendre "sur le fait".

Lorsque les marchandises volées sont récupérées, l'amende imposée représente habituellement la valeur des choses dérobées. Mais il est curieux de noter que la majorité de ceux qui comparaissent, jour après jour, sous cette accusation, ne réalisent pas toute la portée de la procédure prise contre eux.

Le vol d'une paire de bas de $0.98 implique l'imposition d'une amende minimum d'un dollar (outre les frais)... et d'un casier judiciaire pour toute la vie !

La majeure partie du temps, ce sont des étudiants, des étudiantes, des chômeurs, et parfois même des gens qui touchent un assez bon revenu.

Ont comparu, hier, deux femmes pour des vols à l'étalage "en série" dans des magasins de Place Laurier. Leurs époux touchent des revenus enviables. L'une d'elles, condamnée à une amende d'une centaine de dollars, avait encore suffisamment d'argent dans sa bourse pour payer l'amende imposée à sa compagne. Une affaire de réseau de vols à l'étalage ? On est porté à la croire !

Les fraudes

La deuxième "peste" que l'on rencontre devant les tribunaux est celle des fraudes par voie de faux chèques, au moyen de cartes de crédit volées, etc.

Un Ontarien, habitant Lauzon et travaillant à la Davie Shipbuilding, devra incidemment passer trois mois en prison pour avoir utilisé une carte de crédit préalablement volée.

A cause de son dossier judiciaire, le jeune homme a été condamné à un mois de prison pour le vol d'un portefeuille contenant cette carte de crédit, de l'argent et divers documents valant environ $25. Il a été condamné à purger concurremment une peine de trois mois de prison pour avoir fraudé un marchand pour une valeur de $310 avec la carte de crédit.

Un vendeur du Lac-Beauport, âgé de 45 ans, déjà mêlé à une affaire de vol de coffre-fort contenant des bijoux et divers documents de valeurs, est revenu devant les tribunaux, hier, pour y être accusé de trois chefs de fraude.

Claude Simard a été accusé d'avoir fraudé le magasin Yvan Binet, du 1071 rue Saint-Jean, pour des montants de $59.35, de $75 et de $63.23, en fin de juin. Il a nié sa culpabilité et attend actuellement la tenue de son procès.

Peine prolongée

Condamné à cinq ans de pénitencier par un juge de la Cour du Banc de la reine (juridiction criminelle) pour avoir déchargé une arme à feu sur un policier de Ville de Vanier, le 16 mars 1970, et avoir été trouvé illégalement en possession d'une arme à feu, Michel Poulin, du 765 rue Sainte-Ursule, Trois-Rivières, a vu sa peine doublée par les juges de la Cour d'appel.

Cinq juges de ce tribunal ont fait droit à un appel de la poursuite et en sont venus à la conclusion qu'après étude du dossier, ces sentences leur semblent "nettement inadéquates", vu que les crimes dont Poulin s'est rendu coupable, sont punissables d'emprisonnement à perpétuité.

Les juges affirment faire cependant oeuvre de clémence en imposant une peine de dix ans de pénitencier sur chacun des deux chefs d'accusation, sentences devant être purgées concurremment.

Appel rejeté

Les juges de la Cour d'appel ont, d'autre part, rejeté une inscription portée par le ministère public contre un dénommé Jean-Marie Proulx qui avait été accusé d'avoir eu des rapports sexuels illicites avec une femme faible d'esprit.

En novembre 1970, un juge de la Cour des sessions de la paix avait rejeté la plainte contre l'intimé, la considérant comme incomplète, sans toutefois prononcer un acquittement.

En Cour d'appel, on en est venu à la conclusion que, strictement sur le plan légal, le droit d'appel n'existe pas en regard du jugement rendu.

Hommage posthume

La Magistrature et le Barreau, du district judiciaire de Québec, ont rendu, hier, un hommage posthume à la mémoire du juge Pierre Letarte, décédé, jeudi, à l'âge de 62 ans, à la suite d'une longue maladie.

Par la voix du juge en chef de la Cour supérieure, Me Frédéric Dorion, et celle du bâtonnier du Barreau de Québec, Me Maurice Lagacé, juges et avocats ont rendu hommage à la mémoire d'un homme dont le savoir et l'ardeur au travail ont enrichi la jurisprudence et marqué un jalon dans l'évolution de la loi canadienne.

Chez ses confrères, le juge Letarte s'est acquis une réputation d'ardent travailleur; le juge en chef a mis en relief ce trait de sa personnalité: "Son ardeur au travail, son fervent désir de rendre service aux justiciables et à la société l'amenaient à consacrer tout son temps et tous ses efforts à disposer aussi rapidement que possible des litiges qui lui étaient soumis.

"Durant les six années au cours desquelles il a exercé les fonctions de magistrat, il a fait preuve d'un jugement éclairé, fondé sur des connaissances légales réellement remarquables".

Le bâtonnier du Barreau de Québec, Me Lagacé, a, de son côté, secondé les propos du juge en chef notamment en ce qui concerne la compétence, la clairvoyance et l'ardeur au travail du disparu. Il a pour sa part, signalé l'aisance et la facilité avec lesquelles le juge Letarte maniait la langue française, sa profonde culture juridique et surtout son humanisme.

"Il était un homme cultivé; c'est une figure importante qui disparaît et qui ne sera pas remplacée", a-t-il dit.

MIRACLE MART
Une des divisions de Steinberg Limitée

Venez découvrir
DES OFFRES ACHATS BONIS
POUR VOTRE FOYER

Magasinez régulièrement au Miracle Mart et vous réaliserez vite combien vous économisez! Non seulement sur la marchandise en réclame mais sur une foule d'articles vraiment indispensables!

Jeudi, vendredi et samedi du 19 au 21 août.

Serviettes de bain et débarbouillettes

ACHAT BONI Serviettes 99c ch. — ACHAT BONI Débarbouillettes 3 pour 99c

Achat spécial! Ces serviettes en coton éponge sont à extrémités frangées, durables et lavables à la machine. Choix de 2 imprimés de couleur en rose, bleu, or ou à vives rayures de vert, lilas, rose, bleu, or. Serviettes de bain: 22" x 42"; débarbouillettes: 12" x 12".

Linge de maison

Service de table 20 pièces pour quatre personnes

ACHAT BONI 2.67 l'ens.

Prix vraiment modique! Ce service pour quatre vous est offert dans un choix de 3 motifs floraux pleins de couleur! Comprend: assiettes à dîner, à pain, bols à potage, tasses et soucoupes. **Quantité limitée.**

Articles ménagers

Tapis tressés ovales

66" x 102" Ord. 29.97 ACHAT BONI 21.97 ch. — 102" x 138" Ord. 59.97 ACHAT BONI 45.97 ch.

Occasion magnifique d'économiser tout en vous procurant de beaux tapis durables, de forme ovale, en nylon 3 fils, réversibles dans de riches teintes de vert, or, rouge. 66" x 102" ou 102" x 138".

Linge de maison

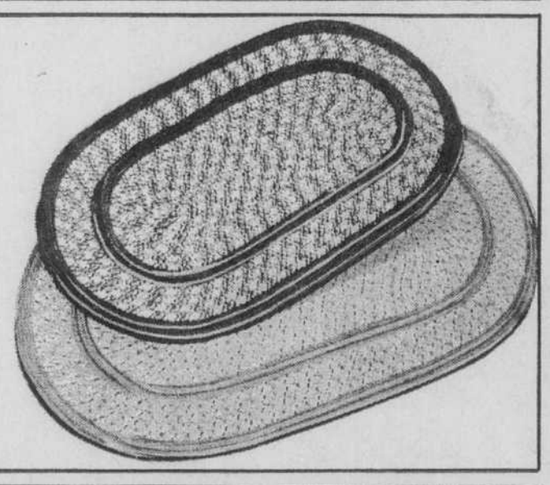


Table à repasser perforée

ACHAT BONI 4.77 ch.

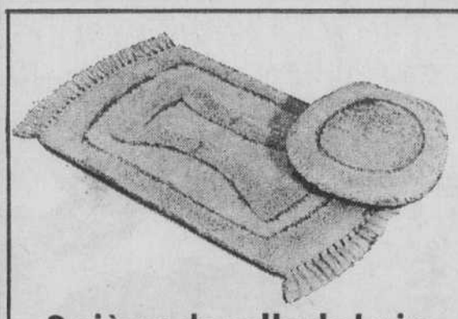
Se règle à hauteur de 2½" à 36" par simple pression du doigt. Finition émail cuit, pieds en forme de "T" soudés, embouts qui protègent les parquets. 15" x 54".

Articles ménagers

Housse et molleton de table à repasser

ACHAT BONI 1.87 l'ens.

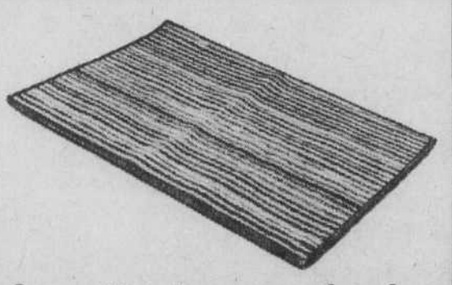
Housse durable traitée Teflon qui rend le repassage facile. Molleton de trois épaisseurs; bordure décorative.



2 pièces de salle de bain

En Kodel, nylon, viscose ou coton. Lavables et grand teint. Teintes variées. ACHAT BONI 4.77 l'ens.

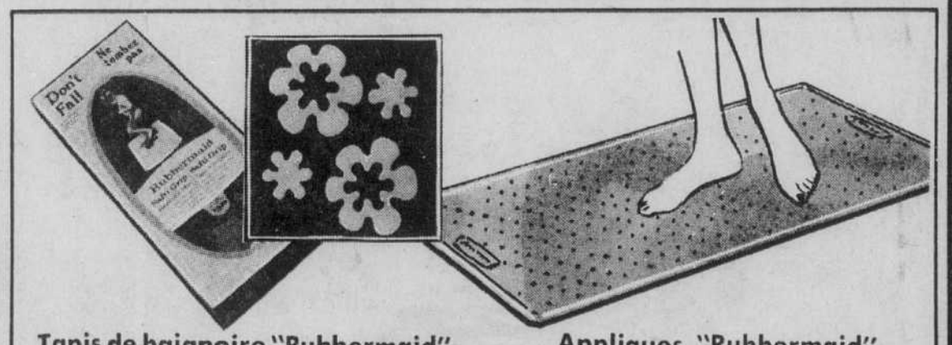
Linge de maison



Carpettes à rayures bonbon

De forme oblongue et à extrémités surjetées. A plusieurs rayures de teintes variées. 23" x 35". Ord. 1.97 ACHAT BONI 1.57 ch.

Linge de maison



Tapis de baignoire "Rubbermaid"

Tapis utiles et durables munis de ventouses. Teintes variées.
14 x 25¾" Ord. 3.29 ACHAT BONI 2.66 ch.
16 x 28" Ord. 3.98 ACHAT BONI 3.33 ch.
Petit format ACHAT BONI 2.66 ch.

Appliques "Rubbermaid"

A envers adhésif se fixent en toute sécurité dans une baignoire.
Grandes Ord. 3.69 ACHAT BONI 2.97 ch.
Petites Ord. 2.79 ACHAT BONI 2.17 ch.
Grand format ACHAT BONI 2.97 ch.

Articles ménagers

Support de sac à ordure

ACHAT BONI 99c ch.

Support plaqué laiton sur lequel on peut fixer un sac à déchet de 20 à 30 gallons. 2 agrafes. Boni d'un sac de 20 à 30 gallons.

Sacs en plastique pour les déchets

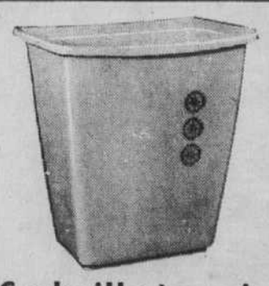
ACHAT BONI 5 pour 33c

Sacs spacieux de 33" x 50". Pour disposer de feuilles mortes et des déchets. Faites provision!

Poubelle de 20 gallons

ACHAT BONI 3.47 ch.

De forme carrée et à coins arrondis faciles à nettoyer. Couvercle de type charnières ouvrables à toute extrémité. Poignées utiles. Légère et durable.

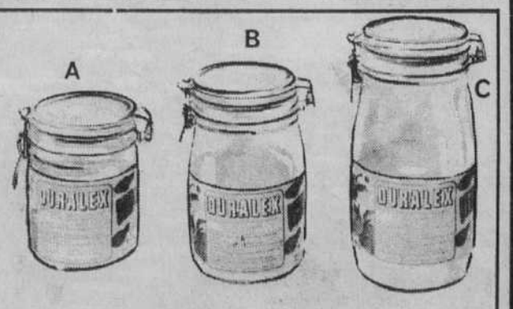


Corbeille à papier

Ord. 1.49 ACHAT BONI 99c ch.

De forme rectangulaire et compacte. De marque Rubbermaid. Incassable et à l'épreuve des écorchures. Teintes variées.

Articles ménagers



Pots à conserve Duralex

Incassables et à couvercles étanches, ces pots sont parfaits pour confitures et conserves. Ils sont empilables.

A. 24 oz. Achat Boni 43c ch.
B. 36 oz. Achat Boni 63c ch.
C. 54 oz. Achat Boni 83c ch.

Articles ménagers

CHARGEX

UN PRIX MIRACLE EST UN PRIX DE TOUTES SAISONS

LUNDI À MERCREDI 9 A.M. À 6 P.M.
JEUDI ET VENDREDI 9 A.M. À 9 P.M.
SAMEDI 9 A.M. À 5 P.M.

Encaissement des chèques d'allocations familiales — *Plan mise-de-côté* — *Stationnement facile*

Les PRIX MIRACLE vous font économiser chaque jour.

Les ACHATS BONIS sont des offres extra-avantageuses.

Les Galeries de Charlesbourg
4350, 1re Avenue, Charlesbourg, P.Q.

Place Ste-Foy
2440, Sir-Wilfrid-Laurier, Ste-Foy, P.Q.

Alignement des Roues

LAISSEZ LES EXPERTS S'EN OCCUPER

CANADIAN TIRE

Laissez nos techniciens qualifiés vous remettre sur la route de la sécurité, du confort et de la tranquillité d'esprit!

Voyez toute la sécurité que vous pouvez acheter avec $6.50: réglage du pincement, de la chasse, du devers, de la direction et de la hauteur de la suspension à torsion (le cas échéant); centrage du volant, vérification du bruit et du réglage des roulements AV; inspection des ressorts et des amortisseurs AV et vérification de l'équilibre des roues AV. Toutes les pièces en sus si nécessaires.

7.95 LA PLUPART DES AUTOMOBILES

GARNITURES DE FREINS "STANDARD" DE MOTO-MASTER

(Chevrolet et Pontiac 1959-70)

4.79 AVANT POUR 2 ROUES (échange)

3.69 ARRIERE POUR 2 ROUES (échange)

Informez-vous dès aujourd'hui des prix des garnitures de freins pour votre auto. Moto-Master est votre garantie de qualité.

SABOTS DE FREINS A "COLLAGE SPECIAL" à des prix d'échange

Notre meilleure qualité de garnitures de freins avec une marge de sécurité supplémentaire et un millage accru. Pour la plupart des autos conventionnelles ou à servofrein. (Freins à disques en sus). Pour la plupart des modèles.

Liste partielle — POUR 2 ROUES.	Avant avec éch.	Arrière avec éch.
Chevrolet, Pontiac 1951-1958, tous ...	4.59	4.39
Chevrolet, Pontiac 1959-1970, tous ...	5.99	4.59
Chevy II, 1964-1970	5.99	4.69
Dodge 1962-1964, freins de 10"	5.49	5.49
Plymouth, Dodge 1962-1970, la plupart	5.49 à 7.35	4.45 à 5.95
Valiant, 1960-1970, 6 cylindres	5.49 à 5.55	4.45 à 4.99
Ford, 1956-1964, la plupart des modèles	4.95 à 5.99	4.85 à 5.99
Ford & Meteor 1965-'70, la plupart des 8 cyl.....	5.99	5.99
Comet, Falcon 1962-'70, la plupart...	5.39 à 5.69	4.75 à 5.39
Mustang 1964-1970, la plupart	5.39 à 5.69	4.75 à 5.39

Informez-vous de notre "inspection sévère" des sabots de freins... Pour les taxis et autres véhicules commerciaux.

● GARANTIE ●

Informez-vous auprès du technicien de service de Canadian Tire de la généreuse garantie Moto-Master Standard de 24,000 milles ou de la garantie de 40,000 sur les garnitures à "collage spécial" installées par nos experts.

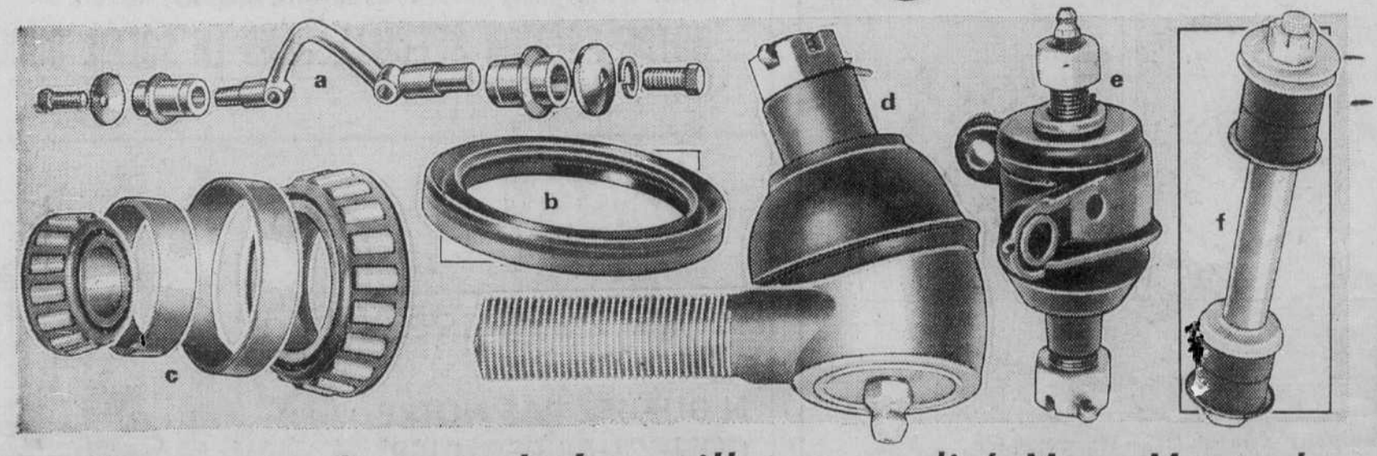
AMORTISSEURS de qualité Moto-Master

5.99 CHACUN

Des amortisseurs usés vous rendent la conduite insupportable!

Changez-les dès maintenant! Retrouvez ce sentiment de sécurité sur les routes accidentées ou dans les courbes et le confort qui vous fera vraiment apprécier vos balades!

INSTALLATION RAPIDE ET EXPERTE DISPONIBLE



Pièces pour l'avant de la meilleure qualité Moto-Master!

(a) TROUSSE D'ARBRE DE COMMANDE AVANT
Pièces de suspension Moto-Master garanties, pour la plupart des autos. Chevrolet 1965-70 (exemple). SUPERIEUR 7.85 INFERIEUR .89 à 1.39 (Bagues seulement)

(b) Joints de retenue de graisse
Pour roues avant et arrière. Chevrolet et Pontiac 1961-1968 (La plupart). ROUE AVANT .79 ROUE ARRIERE .87 à 1.75

(c) PALIERS DE ROUE AVANT
En alliage d'acier au chrome. Fabrication de précision. Chevrolet et Pontiac 1961-1970. INTERIEUR 2.76 à 3.07 EXTERIEUR 2.39 à 2.46

(d) BARRES D'ACCOUPLEMENT - ASSEMBLAGES
Chevrolet et Pontiac 1963-70 (la plupart). INTERIEURE chacune 3.59 à 6.29 EXTERIEURE chacune 3.38 à 4.59
MANCHON DE REGLAGE D'EMBOUT 2.59 à 2.79
TRINGLE CENTRALE ..... 9.85 à 11.39

(e) ASSEMBLAGES DE JOINTS A BILLE
Chevrolet et Pontiac 1958-1970 (la plupart). Pièces pour la plupart des modèles courants. SUPERIEUR 6.99 INFERIEUR 8.85

(f) TROUSSE DE REPARATION DE STABILISATEUR
Chev., Pontiac 1963-71.... 1.29 à 1.49
Ford, Mercury, Meteor 1960-1971 (la plupart) ..... 1.49 à 1.99

INSTALLATION EXPERTE DISPONIBLE

INSPECTION DES FREINS GRATUITE

Nous retirerons une des roues avant et estimerons le potentiel de millage des garnitures de freins.

Remplacez les pièces usées de vos freins maintenant!

NOUVEAUX TAMBOURS DE FREINS
AVANT JUSQU'A 13.75 ARRIERE 12.45
Une nouvelle vie pour vos garnitures de freins. (Exemple - Chev. & Pontiac 1959-1970 - la plupart).

ENSEMBLES COMPLETS
MAITRE CYLINDRE 11.49 à 11.98 Chev. et Pontiac '61-66 (la plupart).
CYLINDRE DE ROUE 4.59 à 5.49 Chev. et Pontiac '61-70 (la plupart).

LIQUIDE A FREINS
Service ultra-dur. Rencontre les normes SAE; J-1703 - 16 onces. .89

CYLINDRES DE FREINS HYDRAULIQUES
MAITRE CYLINDRE 1.15 à 1.95 Chev. et Pontiac '61-66 (la plupart).
CYLINDRE DE ROUE 1.08 Chev. et Pontiac '61-70 (la plupart).

PIÈCES et SERVICE À LA MÊME PLACE

SILENCIEUX....
Laissez nos experts installer de la sécurité et du silence des tuyaux au silencieux.

MISE AU POINT
Par des techniciens qualifiés et grâce à un équipement de mise au point moderne.

PIECES...
La qualité de nos pièces prolonge leur durée.

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CANADIAN TIRE SUR TOUT ACHAT COMPTANT. REGION DE QUEBEC.

PROCUREZ-VOUS VOTRE **CARTE DE CREDIT CANADIAN TIRE** DES AUJOURD'HUI
Vous ne remboursez que 10% par mois de votre dû

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIE

QUEBEC	QUEBEC	LEVIS	STE-FOY	CHICOUTIMI	KENOGAMI
4. BOUL. HAMEL	BOUL. STE-ANNE	ROND-POINT	1170 RTE DE L'EGLISE	1257 BOUL. TALBOT	20 RUE PRICE

HEURES D'AFFAIRES: Lundi, mardi, mercredi, 9h. à 5h.30 Jeudi et vendredi, 9h. a.m. à 9h. p.m. Samedi, 8h.30 à 5h. (excepté les garages, ouverts à 8h.30 tous les jours).

Mandats d'arrestations et de perquisitions émis par le coroner de Beauce

par Jos.-L. HARDY

Des mandats d'arrestation et de perquisitions ont été émis, en matinée, aujourd'hui, par le docteur J.-Antoine Saint-Jacques, coroner du district de Beauce, relativement au meurtre des jeunes Beaucerons dans la nuit du 1er août, à Sainte-Marie. Deux membres du groupe des "Jarrets noirs", Serge Bourque, 25 ans, de Notre-Dame - des - Pins, et Jacques Giguère, 18 ans, de Sainte-Marie, furent alors assommés, arrosés d'essence, puis brûlé vifs dans la maison du rang Saint-Gabriel qui servait au club.

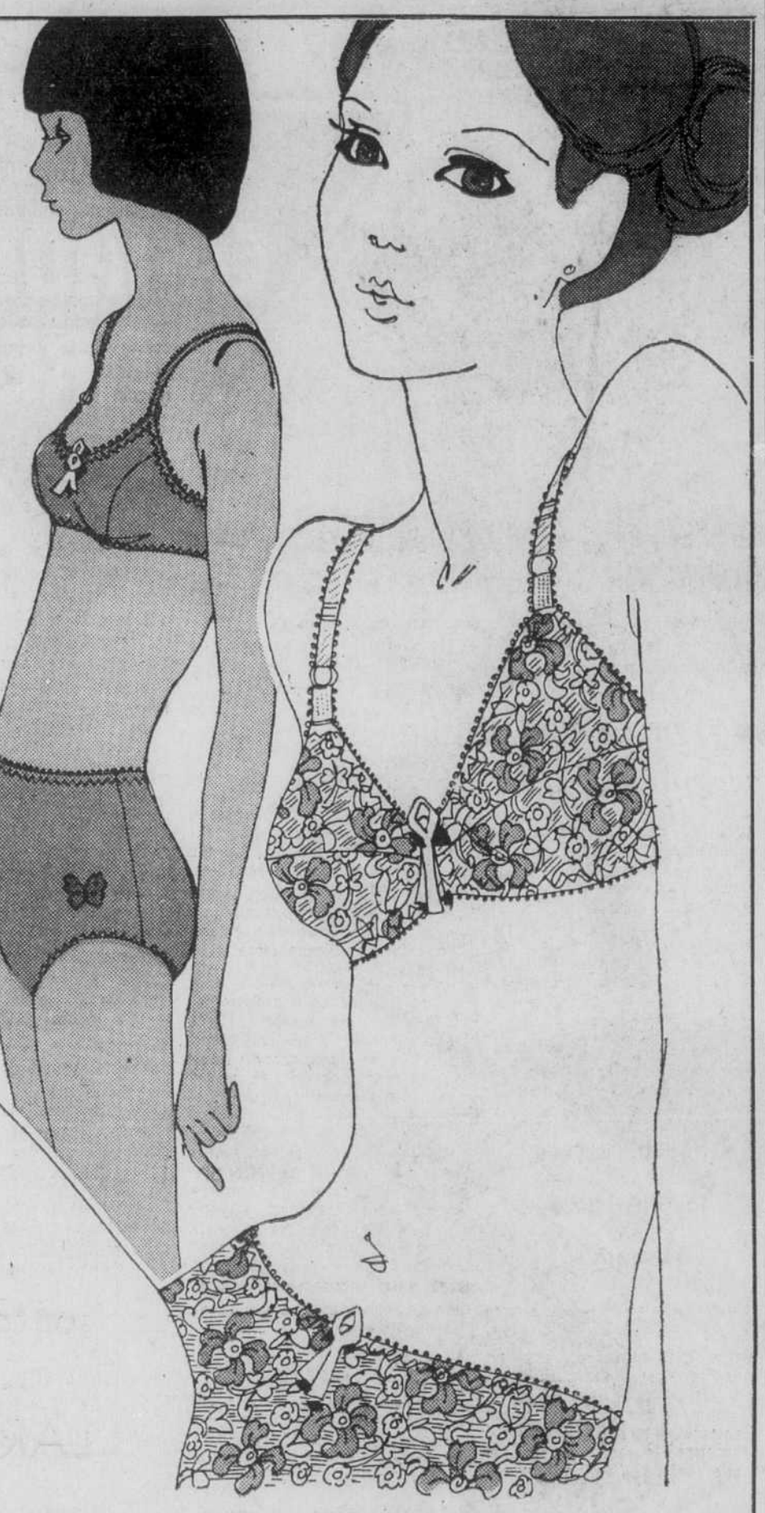
L'inspecteur divisionnaire Paul-E. Blouin, de la Sûreté du Québec, a confirmé, qu'un agent enquêteur, était attendu à Québec en fin de matinée. Les mandats émis par le coroner du district de Beauce sont destinés à Québec. C'est en effet dans notre région que des événements se produiraient d'ici quelques heures. Les enquêteurs de la Sûreté du Québec ont surtout mené leurs recherches à Québec. Ils seraient déjà en possession d'indices sérieux que les perquisitions confirmeront.

Un règlement de compte, qui tirerait son origine du commerce de la drogue, serait le mobile du crime. Huit individus, déjà inscrits comme étant de haute taille et bien vêtus, seraient impliqués dans le drame. Depuis le crime, le lieutenant Léo Caron et le détective Claude Quinn enquêtent. On aurait établi positivement la raison de plusieurs téléphones qui ont été faits à Sainte-Marie, dans les heures qui ont précédé le drame. On voulait localiser le club "Jarrets noirs".

SIMPSONS-SEARS

Daisyfresh*

SYMBOLE DE QUALITE,
VOUS TIENT EN CONFORT
VINGT-QUATRE HEURES
SUR VINGT-QUATRE!



SOUTIEN-GORGE EN TRICOT D'ANTRON! Bretelles extensibles. Tailles A, B, C (30-36). Couleur chair. 2.50 ch.

CULOTTE ASSORTIE, P.M.G. $3 ch.

DENTELLE EXTENSIBLE! Fleurs bleues, lime ou mandarine sur fond blanc. Soutien-gorge A,B,C, (32-36). $3 ch.

CULOTTE BIKINI ASSORTIE, P.M.G. $3 ch.

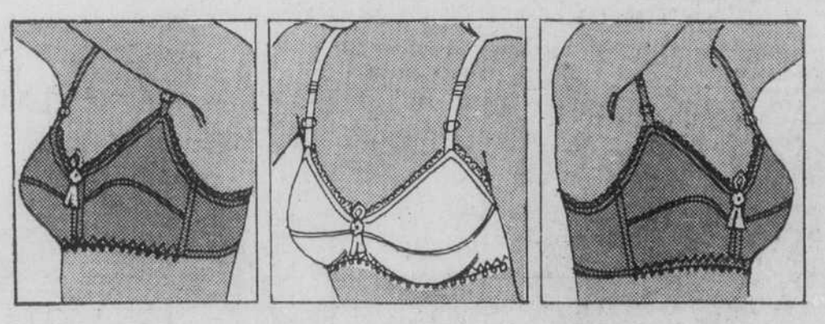
SOUTIEN-GORGE TRICOT DE NYLON Bretelles réglables. AA 30-34, A 32-36, B 32-36. Couleur chair. $3 ch.

SOUTIEN-GORGE A BRETELLES REGLABLES. Blanc seulement. AA 30-34, A 32-34, B 32-36. 2.50 ch.

SOUTIEN-GORGE POUR LA JUNIOR! Bretelles réglables, couleur chair ou blanche. AA 30-34, A et B 32-36. 2.50 ch.

PARTICIPEZ A CE CONCOURS!

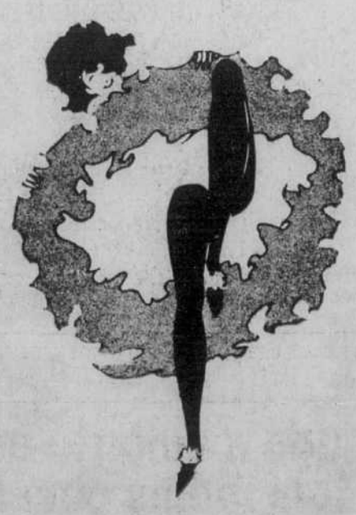
Vous n'avez qu'à remplir une formule d'inscription que vous trouverez au rayon "Corseterie" de Simpsons-Sears! Aucune obligation d'achat... et chaque jour, du 23 au 28 août, vous courez la chance de gagner un ensemble complet de vêtements de base "Daisyfresh", "Gothic" ou "Sarong"! La gagnante devra répondre correctement à une question-test pour mériter son prix!



SIMPSONS-SEARS GARANTIT:
SATISFACTION OU REMBOURSEMENT!

Simpsons-Sears — Corseterie (Rayon 18).

BAS-CULOTTES "CAN-CAN"...
CEUX QUI GALBENT LE MIEUX!



CONFECTION 100% NYLON, dans UNE BOMBANCE DE COULEURS!

1.50 ch.

STANDARD OU TRANSPARENT!

Bas-culottes "Can-Can" de grande renommée, confectionnés 100% nylon dans une gamme de 12 couleurs affriolantes. Standard ou transparents... offerts dans un choix de 2 tailles: grande ou universelle! Pour un galbe parfait, un confort exemplaire et une grande durabilité... "Can-Can"... à la folie!

Simpsons-Sears — Bas pour Dames (Rayon 75).

MAGASINEZ EN TOUT CONFORT: COMPOSEZ
529-9811

NOS BAS PRIX NOUS VALENT SANS CESSE DE NOUVEAUX CLIENTS... LA QUALITE DE NOTRE MARCHANDISE NOUS LES GARDE FIDELES!... CETTE SEMAINE, NOTRE GRANDE VENTE "MAISON, CAMPUS, ECOLE" VOUS OFFRE DE NOUVELLES POSSIBILITES D'ECONOMISER... UNE OCCASION A NE PAS MANQUER! VOYEZ NOTRE SECTION SPECIALE DANS LE SOLEIL D'HIER

SIMPSONS-SEARS

N'OUBLIEZ PAS NOTRE CONCOURS REGULIER!

SOMME A GAGNER CE SOIR: $700

EN EFFET, NE MANQUEZ PAS DE PARTICIPER A NOTRE CONCOURS REGULIER! LE NOM CHANCEUX EST CHOISI CHAQUE JEUDI ET VENDREDI SOIR A 8H.45 P.M. AINSI QUE LE SAMEDI APRES-MIDI A 4H.45 P.M.

MONTANT INITIAL
$500
(en marchandises)

Depuis janvier 1970, $38,900 en marchandises ont été gagnés par nos clients!...

LE SOLEIL | nouvelles internationales

74e ANNEE — No 196 QUEBEC, JEUDI 19 AOUT 1971 PAGE QUARANTE-TROIS

Un accord sur Berlin pourrait être conclu la semaine prochaine

BERLIN (AFP) — Une séance harassante qui a duré quatorze heures, des discussions se poursuivant durant une courte pause au milieu de la journée et à l'occasion d'un dîner improvisé à la tombée de la nuit, n'ont pas réussi à lever le dernier obstacle qui se dresse encore sur la voie d'un accord à Berlin.

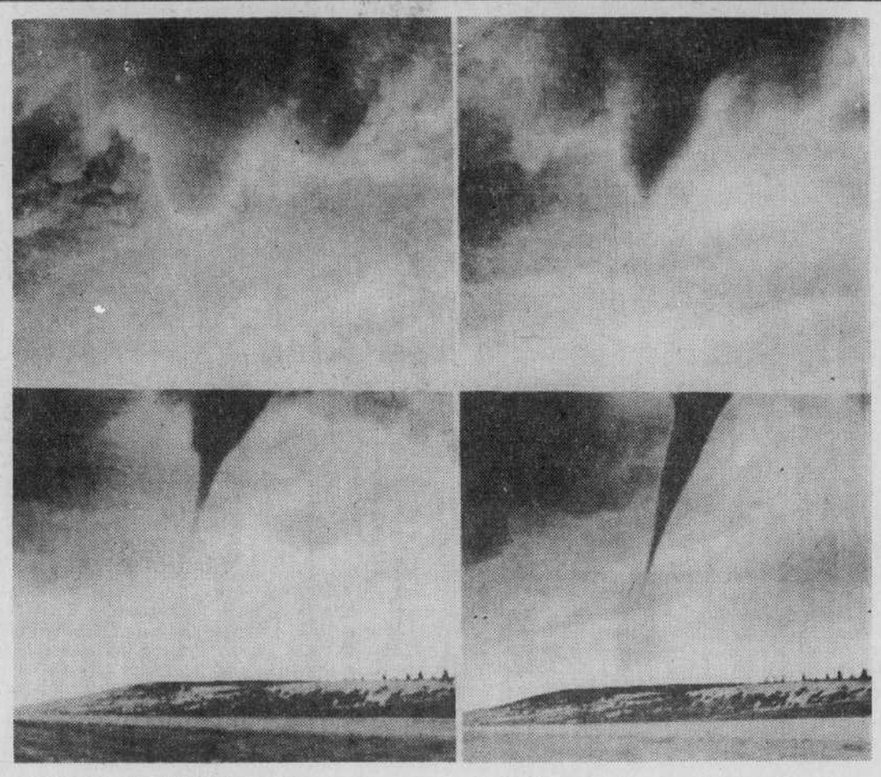
On avait bon espoir, vers 2 heures ce matin, d'en finir lundi prochain, date prévue pour la reprise des discussions. Mais personne, dans le camp occidental, ne paraît disposé à vendre la peau de l'ours. Et l'on n'exclut pour la semaine prochaine ni surprises ni prolongations.

Pourtant, l'accord est là, dans les cartons. La plus grande partie du travail est faite, assure-t-on de source occidentale. Et sur les deux questions irritantes qui, sans qu'on l'avoue, sont un peu liées: celle de la représentation à l'étranger des Berlinois de l'Ouest et de leurs passeports, celle de l'installation à Berlin-Ouest d'un consulat soviétique, on estime qu'une formule d'accord devrait être trouvée lundi.

En tout cas, l'atmosphère était, à l'issue de la 32e séance, nettement plus optimiste que la veille où les Russes paraissaient vouloir remettre en cause des principes convenus de longue date.

A la tombée de la nuit, certains observateurs s'attendaient même à un dénouement imminent. Te problème de la liberté et de la sécurité des voies d'accès à l'ancienne capitale allemande, notamment, paraissait réglé, c'est-à-dire sans doute que l'URSS reconnaissait les responsabilités qui sont les siennes dans cette affaire. Le maintien des liens "existants" entre Berlin-Ouest et la République fédérale allemande ne semblait plus poser de questions. On n'a pas vu non plus, au cours de cette 32e séance, les membres de la délégation soviétique sortir brusquement, comme des diables de leur boîte, d'antiques controverses susceptibles de compromettre l'accord final. Chacun paraissait désireux d'aboutir vite. Tout le monde sait que ce qui va sortir de ce marathon oratoire ne sera pas un modèle de clarté juridique et que l'accord sur Berlin promet des migraines aux spécialistes de droit international, et notamment de droit international privé. Mais il aura le mérite d'exister.

La fin de la semaine va être consacrée à des consultations entre les ambassadeurs des quatre puissances et leurs gouvernements. Les représentants occidentaux auront également des entretiens avec les dirigeants de Berlin-Ouest. L'ambassadeur américain Rush, en quittant, la nuit dernière, le bâtiment de l'ancien conseil de contrôle allié, l'a dit sans embages: "La difficulté, c'était de mettre au point un accord qui doit être satisfaisant pour les quatre puissances, et le peuple allemand principal intéressé."



NAISSANCE D'UNE TORNADE — Prenant peu à peu forme au sein de la tempête, le tourbillon de la tornade menace la plaine.

Cette série de photographies a été prise par un policier de Kansas. (Téléphoto AP)

L'offensive nord-vietnamienne sur le front nord s'intensifie

SAIGON (AFP) — L'offensive nord-vietnamienne contre la ligne de défense du front-nord s'est intensifié et étendue au cours des dernières heures malgré un déluge de bombes sans précédent.

Pendant plus de vingt-quatre heures, mardi et hier, un combat a fait rage à 2.5 milles au camp Carroll et les pertes ont été lourdes des deux côtés.

Selon le communiqué sud-vietnamien, la bataille engagée mardi soir à 17h45 a duré jusqu'à dix-huit heures hier, et a permis de reprendre une colline tombée aux mains des communistes dimanche.

Les Nord-Vietnamiens ont eu 143 tués et ont abandonné trente-six armes diverses dont des lance-flammes. Les pertes gouvernementales sont de vingt-deux tués et quarante six blessés.

Malgré les incessants bombardements de l'artillerie terrestre et navale américaines et les interventions d'hélicoptères armés et de chasseurs-bombardiers, les renforts nord-vietnamiens et le matériel lourd continuent à arriver pour soutenir l'offensive.

Ces renforts arrivent par la nouvelle route construite par les Nord-Vietnamiens à travers une partie de la zone démilitarisée.

Cette route est pilonnée chaque jour par les bombardiers stratégiques B-52 qui ont fait hier huit sorties, le plus grand nombre en une journée, au Sud-Vietnam, depuis un an. Les mortiers lourds de 120 MM qui sont probablement, avec leur énorme plaque de base, l'arme la plus lourde des Nord-Vietnamiens, ont fait leur réapparition en grand nombre.

Ainsi dans la journée d'hier trois cents obus de 120 MM sont tombés sur le camp Fuller. Le bombardement a duré six heures, jamais les positions de ces mortiers n'ont pu être repérées.

C'est le plus fort bombardement de la base Fuller depuis celui qui en juin dernier obligea les unités gouvernementales à l'évacuer.

Hier à l'aube des Nord-Vietnamiens ont pu s'approcher à moins de 600 pieds du camp Fuller. Les gouvernementaux ont eu cinq blessés. Les pertes des Nord-Vietnamiens sont inconnues.

On s'attendait généralement hier que l'intensité de l'offensive nord-vietnamienne s'accroîtra encore pour marquer, aujourd'hui, le 26e anniversaire de la venue au pouvoir du président Ho Chi Minh et pour accompagner aussi l'importante campagne de recrutement en cours au Nord-Vietnam.

Depuis quelques semaines, journaux et radios du Nord-Vietnam lancent des appels aux jeunes pour rejoindre les forces armées et demandent aux unités militaires d'intensifier leur préparation.

La radio signale que "par milliers" les jeunes de différents districts se portent volontaires pour "le combat" et pour "participer à la lutte contre les Américains". L'offensive du front nord est sans aucun doute estimé par les observateurs, liée en partie à cette campagne.

Nouvel accord soviéto - nord - vietnamien

MOSCOU (AFP) — Un accord soviéto - nord vietnamien vient d'être signé à Moscou, aux termes duquel le gouvernement soviétique s'engage à accorder au Vietnam du Nord une aide complémentaire et gratuite pour lui permettre de renforcer son potentiel défensif, annonce l'agence Tass.

Cet accord a été conclu à la suite de pourparlers qui, selon l'agence Tass, se sont déroulés ces derniers temps dans la capitale soviétique et qui ont été empreints de cordialité et de sincérité, d'esprit d'amitié et de solidarité de combat entre les deux peuples.

L'Australie et la Nouvelle-Zélande retirent leurs troupes du Vietnam

(D'après UPI, Reuter et AFP) — L'Australie et la Nouvelle - Zélande retireront le total de leurs forces du Vietnam d'ici à la fin de l'année, ont annoncé hier les premiers ministres de ces pays.

Le premier ministre australien, M. William McMahon, a également souligné que la période de service militaire obligatoire sera ramenée de deux ans à 18 mois, réduisant ainsi les effectifs à plein temps de 4,000 hommes à 40,000.

McMahon a déclaré que la majorité des forces australiennes seront rapatriées avant Noël. En mars dernier, 7,256 Australiens se trouvaient au Vietnam.

A Wellington, le premier ministre, sir Keith Holyoake, a dit devant le Parlement néo - zélandais que les troupes du pays seront retirées du Vietnam avant la fin de l'année et que le calendrier précis du retrait sera fixé après des consultations avec le Sud-Vietnam, l'Australie et les Etats-Unis.

La Nouvelle - Zélande compte 281 soldats au Vietnam, après une série de retraits déjà effectués. Jusqu'en juillet, 3,430 Néo - Zélandais avaient servi au Vietnam, dont 35 ont été tués.

Près de 500 Australiens ont trouvé la mort pendant les six ans durant lesquels leur pays a fourni des hommes au Vietnam.

A Washington, le porte - parole du département d'Etat a confié que la décision des gouvernements d'Australie et de Nouvelle - Zélande est considérée par les Etats-Unis comme étant en harmonie avec leur propre programme de désengagement et de vietnamisation.

La décision des deux gouvernements suit celle de la Thaïlande qui a déjà fait savoir qu'elle retirerait ses 11,-700 hommes actuellement au Vietnam entre janvier et février 1972.

D'après le département d'Etat, la Corée est le seul pays allié à ne pas encore avoir indiqué son intention de retirer le total de ses effectifs qui s'élèvent actuellement à 48 000 hommes. On rappelle également que le plafond des forces alliées non américaines au Vietnam, en décembre 1969, était de 70,000 hommes.

Les Etats-Unis admettent la possibilité qu'au printemps 1972, ils seront les seuls à maintenir des forces au Vietnam Leurs effectifs à partir du 1er décembre prochain seront eux-mêmes réduits à 181,000 hommes.

AIDE POURSUIVIE

Le premier ministre australien a indiqué, d'autre part, que son gouvernement avait approuvé un budget d'aide au Sud - Vietnam d'un total de $25 millions australiens, s'étendant sur les trois prochaines années. Cette somme, a-t-il dit, servira à financer des projets de développement économiques ainsi que de défense, notamment de fourniture d'équipement militaire et d'entraînement de troupes.

De son côté, sir Keith a précisé que l'aide économique néo - zélandaise à Saigon serait poursuivie et amplifiée et que la formation du personnel militaire serait également maintenue.

A Paris, la délégation vietcong à la conférence sur le Vietnam a bien accueilli la décision des deux pays mais a ajouté que le retrait doit inclure le personnel australien servant à conseiller et entraîner les militaires.

Tentative de coup d'Etat avortée en Bolivie

LA PAZ (d'après AFP et AP) — Une tentative de coup d'Etat contre le gouvernement, vieux de dix mois, du général Juan Jose Torres a été avortée hier, a annoncé le commandement de l'armée bolivienne.

Le général Luis Reque Teran a précisé que 40 militaires et civils ont été arrêtés à divers points du pays.

Les coups d'Etat sont pratiquement chose normale dans la vie politique bolivienne. Le général Torres a lui-même pris le pouvoir en octobre à la suite d'un double coup d'Etat à la suite du renversement du régime du général Alfred Ovando par une junte militaire de droite qui dut laisser la place au régime de gauche du général Torres.

Le général Reque Teran a précisé qu'un groupe d'officiers ont été "surpris en réunion où ils discutaient de sujets subversifs".

"Tous ont été mis sous arrêt."

Le ministère de l'Intérieur a décrit la situation dans le pays comme étant calme et a précisé que "les forces gouvernementales étaient prêtes à combattre toute tentative subversive".

D'autre part, le quotidien "El Diario" affirme savoir de bonne source que l'ambassade des Etats-Unis à la Paz a conseillé à ses ressortissants de faire provision de denrées alimentaires et de ne pas quitter leur domiciles avant samedi prochain.

Enfin, selon des bruits qui n'ont pu être confirmés ni démentis, une rébellion se serait produite dans la caserne de Challapata, près d'Oruro. Un certain nombre d'officiers se seraient rebellés contre le gouvernement et auraient été arrêtés alors qu'ils se préparaient à marcher sur La Paz.

Ouverture de banques de sperme à N. Y.

NEW YORK (AFP) — Deux "banques" de sperme s'ouvriront les prochaines semaines à New York. Ce seront les premières dans cette ville. Aux Etats-Unis, il en existe déjà à Minneapolis et à St-Paul.

On estime que depuis 17 ans que les méthodes de congélation du sperme humain ont été mises au point, 400 bébés sont nés de sperme "en conserve" par insémination artificielle. Selon les spécialistes, la proportion de malformations et autres accidents semble inférieure à celle observée dans les cas d'insémination naturelle. Le premier être humain provenant d'un oeuf fécondé par du sperme congelé a maintenant 17 ans; c'est un garçon parfaitement normal et qui fait de bonnes études.

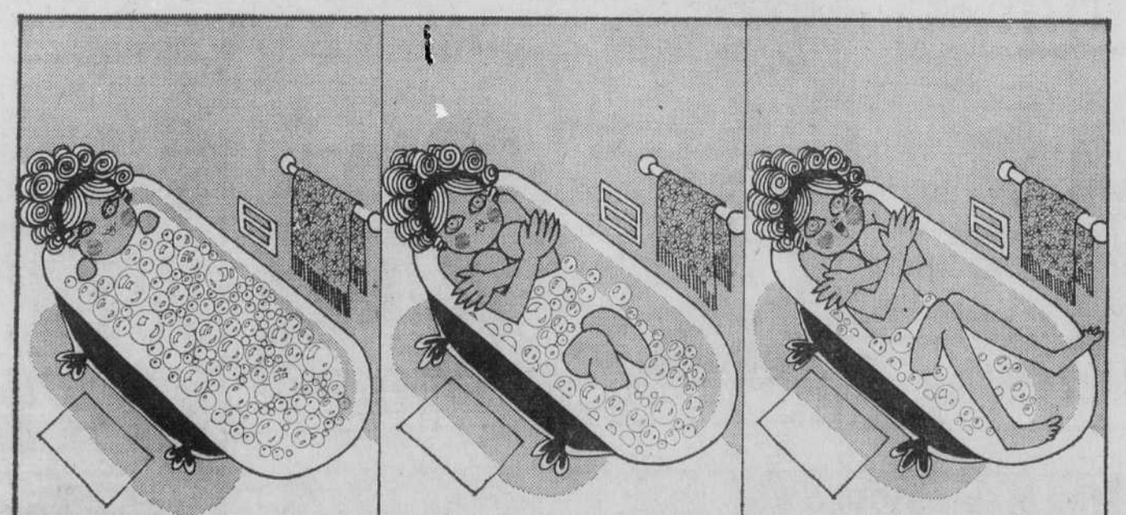
Le sperme — environ un centimètre cube — est récolté sous la surveillance d'un médecin et dûment examiné avant d'être scellé dans une éprouvette; il est ensuite réfrigéré pendant une vingtaine de minutes, puis placé dans un coffre contenant de l'azote liquide qui le maintient à 160 degrés centigrade au-dessous de zéro. Le sperme est identifié et demeure la stricte propriété du client.

La majorité des clients sont des hommes qui ont l'intention de se soumettre à une vasectomie mais qui veulent s'assurer la possibilité d'avoir des enfants s'ils le désirent plus tard. On cite le cas d'un homme qui s'est constitué une réserve de sperme pour le cas où son fils serait stérile et désirerait continuer la lignée.

Le coût de la "récolte" et de "l'emmagasinage" du sperme est d'environ $60; celui du maintien sous forme congelé, d'environ $15 par an.

La congélation du sperme de bovins est une opération courante. Rien que l'an dernier, 5 millions et demi d'animaux sont nés de sperme congelé rien qu'aux Etats-Unis.

Bain bon pour vous!



Le chauffe-eau "Golden Eagle" à l'huile chauffe 25 gallons d'eau en 15 minutes.

Les chauffe-eau au gaz ne chauffent en moyenne que 8 gallons d'eau en 15 minutes.

Les chauffe-eau électriques ne chauffent en moyenne que 3½ gallons d'eau en 15 minutes.

Comparez les coûts: Le coût mensuel moyen pour chauffer 2,000 gallons d'eau:
à l'huile **$2.97** au gaz **$3.02** à l'électricité **$5.14**

Obtenez de l'eau chaude à volonté et payez presque deux fois moins cher!

Le chauffe-eau à l'huile "Golden Eagle" renouvelle votre réserve d'eau chaude jusqu'à 3 à 7 fois plus rapidement que n'importe quelle autre méthode. Ce qui signifie plus de confort à meilleur marché.

Comme vous pouvez le voir sur ce tableau de comparaison, vous pouvez économiser presque la moitié de vos coûts actuels et obtenir de l'eau chaude à profusion avec le chauffe-eau à l'huile "Golden Eagle".

Le coût de location est aussi bas que $3.49 par mois et il n'y a aucun frais pour l'installation dans des conditions ordinaires. L'entretien est absolument gratuit.

Pour en profiter, il faut nous appeler: 661-7771

GOLDEN EAGLE CANADA LIMITED GOLDEN EAGLE

ESCOMPTE DE FIN D'ANNÉE
LIQUIDATION DES 71

C'EST LE TEMPS D'ACHETER

CHEVROLET - CHEVELLE - CAMARO
MONTE CARLO - OLDSMOBILE - CUTLASS
ET CAMIONS CHEVROLET

CHOIX COMPLET DE VEGA ET NOVA 71.

ROGER BARRE AUTOS
VOTRE CENTRE CHEVROLET OLDSMOBILE
1095, De la Canardière, Tél: 529-3331

ROTI PORC FRAIS FILET - 59

LARD HACHE - 69

FESSE CUITE JAMBON DE 2 A 11 LB 1.19

JAMBON 1 A 2½ LB PETIT CUIT - 1.85

ROSBIF D'EPAULE SANS OS 1.29

BAS-COTE DE BOEUF ROULE DESOSSE - 45

JARRET DE BOEUF - 45

STEAK HACHE LE MEILLEUR 1.10 STEAK HACHE - 49

PORTERHOUSE OU T-BONE 1.65

FESSE D'AGNEAU 5 A 6 LB 65

LUNDI MATIN OUVERT DE 8:30 A 6 HEURES
AUSSI LE JEUDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES
ET LE SAMEDI APRES-MIDI OUVERT JUSQU'A 5 HEURES

2 MAGASINS ET 2 STATIONNEMENTS
POUR VOTRE SERVICE

W. E. BÉGIN

500 ST-JEAN, 524-5271
520 DE LA SALLE, 529-1331

à québec aujourd'hui

Les Arts

Art traditionnel du Québec: Peintures, sculptures, mobilier, orfèvrerie et arts décoratifs au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peintures, sculptures, gravures et tapisseries au Musée du Québec.

Sur les pelouses du parc des champs de bataille: Les oeuvres du deuxième symposium international de sculptures du Québec (1966) au Musée du Québec.

Galerie d'Art V: Exposition permanente de peintures canadiennes, 2750 Chemin Ste-Foy.

Galerie d'Art "Le Chevalet Enr." 3400 Chemin des Quatre - Bourgeois (Centre d'Achats Naviles). Exposition permanente de Claude Picher, A.R.C.A., Albert Rousseau, Marie Laberge, Georges St-Pierre, M. Frenette et plusieurs peintres amateurs.

Galerie Zanettin: Exposition permanente avec les artistes de la Galerie, 28 Côte de la Montagne.

Exposition permanente: Peintures, gravures, arts esquimaux à la Galerie l'Atelier, 46 Côte de la Montagne.

Arts canadiens, contemporains: Exposition permanante à la Galerie Jolliet, Place Royale.

La Galerie 40: Exposition de lithographies originales, 40 Côte de la Frabrique.

Peintres traditionnels de la Galerie: A la Galerie d'Art St-Jean, 1093 rue St-Jean.

Salon des Artistes Français: Exposition de tableaux d'artistes contemporains figuratifs, Place Laurier, Ste-Foy.

Vacances 71: Au Musée du Québec.

Pitrumac: Au Musée du Québec.

Héliodore Bissonnette: Exposition de peintures au Centre d'Art St-Laurent.

Paul Paré: Peintures et dessins à la Galerie d'Europe, 27 Ste-Angèle.

Galerie d'Art St-Laurent, Ile d'Orléans: Exposition permanente, boutique d'artisanat, antiquités canadiennes de 10h. à 22h.

Madeleine Laflamme: Exposition de dessins et aquarelles au Chanteuteuil, 1001 rue St-Jean.

Guy Côté, Alfred Milot, Gill Plasse et Pierre Tabouillet: A l'Edifice de la Solidarité, 925 Chemin Ste-Foy (entrée arrière).

Théâtre

"S.O.S.! Homme Seul..." de Jacques Vilfrid, au théâtre de La Fenière, 1500 rue de La Fenière, Ancienne - Lorette à 21h.

"Joualez-moi d'amour" et "Manon Lastcall" de Jean Barbeau, au théâtre Le Galendor, St-Pierre, Ile d'Orléans à 21h.

Concert

Musique d'orgue, d'Ivon Larrivée: A la Cathédrale de la Ste-Trinité, 31 rue Desjardins à 17h15.

Concert — flûte et flûte à bec: Au Moulin du St-Laurent, Ile d'Orléans à 20h45.

Cinéma

Ciné-Musée: "La peinture", "Matisse", "La cathédrale d'Auxerre" et "Le collier magique" au Musée du Québec à 14h30.

Cabarets

Au Complexe de la Porte St-Jean — Le Temple, discothèque psychédélique — La Mousse Spathèque, Sons et Lumières. La Licorne: Bar Disco-Club.

Bal Tabarin — Cet après-midi danseuses et serveuses à Gogo. Ce soir, à 10h30 et 12h30 — Danseuses — Lilian McNeil — Candy.

Cabaret Victoria — Ce soir, danse avec Georges Turgeon et son ensemble.

Château Frontenac — Ce soir à 17h, au piano-bar: Jacques Antonin et Gianni et Roberto. A la discothèque Club-Terrasse à partir de midi en plus du mercredi à samedi, à 9h., groupe "Les Signes".

Château Lac Beauport — Tous les soirs au Bar-Salon, jeudi, samedi: Les Versatiles.

Chez Raspoutine, Auberge Orléans Boul. Laurier — Disco-Bar — Danse ce soir.

Club Napoli — Tous les soirs, danse avec orchestre Fritz Pereira. Mercredi, concours de danse, amateurs, spectacles.

Club du Vieux Bardeau — Ce soir: Michel Louvain et ses musiciens et danses et orchestre; dimanche, lundi et mardi: Les Flamingos — Calypso Band. Mercredi, jeudi, vendredi et samedi: Cocktail 5 à 7.

La Brasserie Jean-Talon — Orchestre Bavarois Richard Landry, 9 musiciens.

La Chasse - Galerie — Danse avec Disco-Club.

La Dame Blanche — Salon-Bar, vendredi et samedi, Jacques Nadeau et Lise Mercier.

La Diligence — Un nouveau salon-bar, lundi à samedi, chanteuse Francine.

Le Barillet — Ce soir, danse, musique d'ambiance.

La Fiche — Nouvelle-Orléans — Boul. Laurier. Ce soir: "Les Elegy" et Melody.

Le Cercle Electrique — Danse avec orchestre Atlantis de Vancouver.

Manoir du Lac Delage — Du lundi au vendredi, incl.: Bar-chantant.

Manoir St-Castin — Piano-Bar du Café Normand, de 9h30 à 1h. tous les soirs (excepté dimanche), Jean-Lou Chauby, chansonnier - compositeur.

Motel Carillon — Danse tous les soirs sauf lundi: Bob Rusk et son ensemble.

Restaurant Le Caillou — Jeudi, vendredi, samedi, dimanche Trio Love et Danse.

Motel Le Voyageur — A la suite Rendez - vous, "Le Trio Yvon Légaré, Bob Guay et André Bourget". Ce soir de 9h30 à la fermeture.

Restaurant Le Savoy — Salon-bar, ce soir: Pierre Bérubé.

le cinéma A QUEBEC

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon : (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: "Play Time" (2) Couleur à 7h et 9h.

CANARDIERE: — "Dracula contre Frankeinstein" (6) Couleur à 2h.25; 5h.15; 8h.05. "Les Orgies du comte Porno" (7) Couleur à 1h.05; 3h.55; 6h.40; 9h.30. FIN: 11h.05.

CAPITOL: "Le rouge aux lèvres" (-) Couleur à 2h46; 5h59; 9h29 et "Un prêtre à marier" (-) couleur à 1h00; 4h25; 7h43.

CARTIER: "Women in love" (4) Couleur à 6h50 et "Music Lovers" (3) Couleur à 9h10.

CINEMA DE PARIS : "Les chats bottés" (—) Couleur à 12h30, 2h20, 4h00, 5h45, 7h45, 9h35.

EMPIRE: "Love story" (4) Couleur (en français) à 1h, 3h, 5h, 7h, 9h. Fin: 11h.

LAIRET: "Chatouille-moi" (—) Couleur à 7h15 et "La Grande Vadrouille" (4) Couleur à 8h55. Fin: 11h05.

LE BIJOU: "Domicile conjugal" (3) Couleur à 7h et 9h.

LIDO: "Béru et ses dames" (5) Couleur à 7h30 et "Les choses de la vie" (3) Couleur à 9h20.

ODEON — SALLE FRONTENAC: "Demain des hommes" (4) Couleur à 1h.20; 4h.45; 8h.05. "Les aristochats" (4) Couleur à 3h.20; 6h.45; 10h.00.

ODEON - SALLE DAUPHIN: — "Un amour de coccinelle" (—) Couleur à 2h.15; 6h.00; 9h.45. "Le cheval aux sabots d'or" (—) Couleur 12h.30; 4h.15; 8h.00.

PIGALLE : Cartoon 1h.00, 6h.10 "Callaway le trappeur" (4) Couleur à 1h.15, 6h.30. "Les pas du tigre" (4) Couleur à 3h.10, 8h.30 et "Paradis Hawaien" (5) Couleur à 4h.40. 9h.50.

STE-FOY — SALLE ALOUETTE: Changement de films à tous les jours. (opéras).

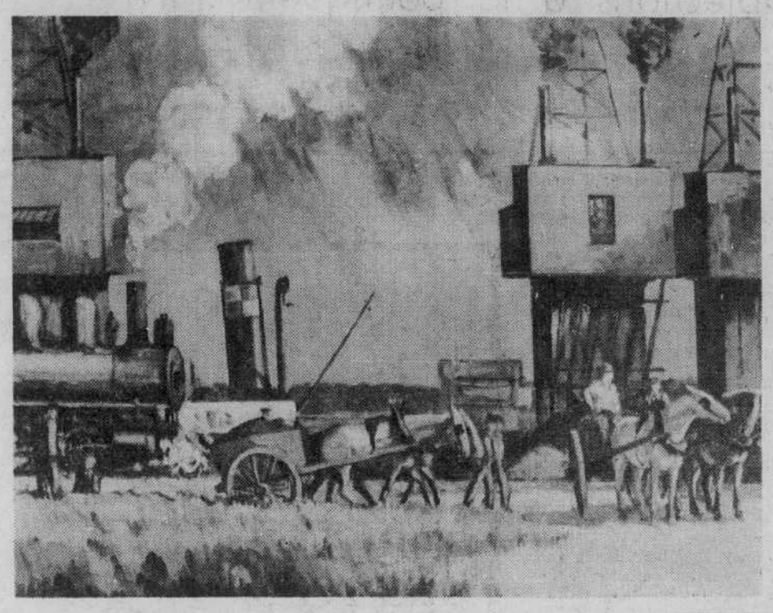
STE-FOY — SALLE CHAMPLAIN: Samedi, dimanche et mercredi "L'amour à trois" (4) Couleur à 1h.00; 3h.50; 6h.45; 9h.35 et "Comtes Grim" (6) Couleur à 2h.35; 5h.30; 8h.10. Fin: 11h.05. Vendredi, lundi, mardi et jeudi en soirée seulement "L'amour à trois" (4) Couleur à 6h.45; 9h.35 et "Comtes Grim" (6) Couleur à 8h.10. Fin: 11h.05.

ST-ROMUALD: "Sierra Torride" (4) à 9h et "Histoire d'une femme" (5) à 7h30.

CINE-PARC DE LA COLLINE (à St-Nicolas — en face de l'Auberge de la Colline) : "Le Cerveau".

CINE-PARC DE MONTMAGNY: (à 26 minutes du Pont Pierre Laporte): "Les tiens, les miens, le nôtre" et "Un vrai Western" au crépuscule.

A Ottawa, exposition Adrien Hébert



OTTAWA (PC) — La Galerie nationale a inauguré mardi une exposition des oeuvres du peintre Adrien Hébert dont la principale source d'inspiration fut Montréal au temps de la grande dépression.

Adrien Hébert était né à Paris en 1890. A Montréal, il établit son atelier dans un cul-de-sac de la rue St-Denis, en plein coeur de l'ancien quartier latin.

Lors de la visite du général de Gaulle, à Montréal, on lui présenta une oeuvre d'Adrien Hébert.

L'exposition comprend 40 Tableaux. Elle séjournera ensuite à l'université Sir George Williams, du 1er au 30 nov.; à la Galerie d'art de Hamilton, du 15 déc. au 15 jan.; à la Galerie d'art de Halifax, du 1er au 29 fév.; à la Galerie d'art de Winnipeg, du 15 mars au 15 avril; à la Galerie d'art de Victoria du 1er au 31 mai.

Vie et mort de Spyros Skouras

NEW YORK (AFP) — La vie de M. Spyros Skouras, un des derniers magnats du cinéma américain, offre un exemple typique de succès américain et des fortunes changeantes d'Hollywood.

Ils étaient trois frères Skouras, fils d'un berger grec. Leur village natal portait le nom de leur famille: Skourahorian. Spyros avait vu le jour en mars 1893 et son intelligence précoce semblait le destiner à la prêtrise. Mais comme ses frères et comme des milliers de ses compatriotes, c'est vers l'Amérique que se portaient ses rêves.

Charles, l'aîné des garçons, émigra le premier, en 1907. Ses premières années au Nouveau Monde lui donnèrent confiance et trois ans plus tard, en 1910, il fit venir ses deux cadets, George et Spyros, et les installa auprès de lui, à Saint-Louis, dans le Middle-Ouest. Spyros trouva rapidement à s'employer comme chasseur dans un hôtel. La ville était en plein développement, l'Amérique tenait ses plus belles promesses et le 20e siècle de même: le jeune garçon voyait avec émerveillement le monde s'offrir à lui; d'extraordinaires inventions révolutionnaient la civilisation: l'automobile n'était pas la seule à changer la vie: une petite boîte noire excitait la curiosité générale, semblait symboliser le pouvoir de l'Amérique de réaliser les rêves les plus secrets: l'oeil collé au "Nickelodeon", Spyros Skouras suivait avec envie les fantaisies que d'autres avaient réalisées sur une bande de celluloïde. Il serait, comme eux, un marchand d'illusions . . .

Les trois frères Skouras se firent marchands d'illusions en 1914. Spyros avait alors 21 ans. Ils achetèrent un théâtre de "Nickelodeons" dont le propriétaire était en difficultés financière et le firent prospérer. Moins de 15 ans plus tard, ils étaient à la tête d'un groupe de 37 salles de cinéma, à Saint-Louis, Indianapolis et Kansas City, que "Warner Brothers" leur acheta; ils se partagèrent les millions ainsi acquis et chacun des trois reprit son indépendance.

Spyros dirigea pendant un certain temps les salles de "Warner", puis celles de "Paramount". En 1932, il prit la direction des "théâtres" — c'est-à-dire des salles de cinéma — de la "Fox Metropolitan" et devint rapidement un des magnats d'Hollywood. Il parvint à la présidence de la "20th Century-Fox" en 1942 et régna sur ces studios pendant 20 ans; son traitement, inégalé à cette époque, atteignait 250,000 dollars par an. Mais il s'habitua vite au faste de la capitale du film, y prêtant au demeurant moins d'attention que ses rivaux. Il tirait sa fierté des productions que sortait la "Fox": son plus grand jour de gloire vint en 1952 lorsqu'il présenta au monde le premier film en "Cinémascope" sur grand écran: "La robe".

Mais les productions coûteuses qui suivirent inquiétèrent les actionnaires. Les millions consacrés à "Cléopâtre" et les cachets accordés à Elizabeth Taylor et à Richard Burton menacèrent à tel point les finances de la "20th Century-Fox" que Spyros Skouras dut démissionner de la présidence en 1962, acceptant une présidence honoraire qui lui permettait de se voir consulté de temps à autre.

Depuis lors, il se consacrait presque entièrement à la direction de la compagnie de navigation "Prudential-Grace" dont il présidait le conseil d'administration et dont l'un de ses fils, Spyros Jr., est administrateur délégué.

Ses frères sont morts avant lui, mais une grande famille survit au patriarche, fils de berger, ancien immigrant . . . sa femme, deux fils, deux filles et 14 petits-enfants.

Succès des "Forsyte", à la télévision soviétique

MOSCOU (PA) — La "saga des Forsyte", une adaptation de l'oeuvre de l'écrivain anglais John Galsworthy, a obtenu un grand succès à la télévision soviétique, a déclaré un attaché de l'ambassade britannique à Moscou. Les citoyens russes semblent partager cette opinion.

Durant le mois au cours duquel les 26 épisodes de la série d'émissions britanniques furent montrés au petit écran, on disait à Moscou que la meilleure façon de perdre un ami était de lui téléphoner à la maison entre 9 heures 30 et 10 heures 30 du soir, alors que ce programme était retransmis.

Certains Russes connaissant la langue anglaise, auraient préféré les sous - titres à la méthode choisie par les Soviétiques, alors que l'acteur Nicolas Alexandrovitch lisait le dialogue en russe, pendant qu'on entendait la bande sonore originale.

Cependant, presque tout le monde s'accorde à dire que l'acteur a accompli un excellent travail, et qu'il n'a pas supprimé l'effet de la production.

"The Forsyte Saga", dont le succès est international, constitue la première grande série d'émissions britanniques dont les Russes ont fait l'acquisition.

VOTRE GUIDE DES MEILLEURS SPECTACLES EN VILLE aux CINÉMAS UNIS

Après "Mon Oncle" et "Les vacances de M. Hulot", le nouveau film de Jacques Tati. POUR TOUS
Play Time — Le chef-d'oeuvre de la comédie — 5e sem. à Québec — EN FRANCAIS
Horaire: 7.00 et 9.00 Les moins de 14 ans 75¢
CANADIEN — 2700 BOUL. LAURIER PLACE LAURIER, 656-9922

CLINT EASTWOOD 14 ANS
dans 2 grands films en couleurs
"THE GOOD, THE BAD AND THE UGLY" ET "HANG'EM HIGH"
Aujourd'hui dernier jours "The Music Lovers" et "Women in Love"
CARTIER — 1018 AVENUE CARTIER, 525-9340

LA GRANDE VADROUILLE — 2e SEMAINE — POUR TOUS
couleur — avec LOUIS DE FUNES
2e FILM avec ELVIS PRESLEY dans "CHATOUILLE MOI" COULEUR
HORAIRE: "La G. V. à 9h.00" "Chatouille Moi" à 7h.30 Enfants moins de 14 ans 75¢
LAIRET — 1044 3e AVENUE, 523-5050

GAGNANT d'un OSCAR — Meilleur Arrangement Musical — POUR TOUS
VERSION FRANCAISE
PARAMOUNT PICTURES PRESENTE
Ali MacGraw — Couleur Ryan O'Neal
LOVE STORY
EMPIRE — 24 DE LA FABRIQUE, 524-2880
16e SEM. LAISSEZ-PASSER NON VALABLES.
HORAIRE 1h.-3h.-5h.-7h.-9h. p.m. Enfants moins de 14 ans .75

CINEMA LIDO
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis
Tél.: 837-2272 (18 ANS)
PRIX LOUIS DELLUC
LES CHOSES DE LA VIE
MICHEL PICCOLI - ROMY SCHNEIDER
Eastmancolor — 2e film
BERU et ces DAMES
Jean Richard - Maria Mauban — Anna Gaël - Couleurs

POUR TOUS — CINÉ-PARC DE LA COLLINE — EXIT: 192 ST NICOLAS P.O.
Ce soir à 9h.
LE CERVEAU
Jean-Paul Belmondo - David Niven - Bourvil - Scope-couleurs
Entrée $1.25 — Enfants moins de 12 ans gratuit en tout temps

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St Romuald 839-6553
Maintenant ouvert tous les soirs
SIERRA TORRIDE
Clint Eastwood - Shirley MacLaine — Scope-couleurs — 2e film
HISTOIRE D'UNE FEMME
Robert Stack - Bibi Anderson - Couleurs

CINE-PARC MONTMAGNY
A 25 minutes du pont Pierre-Laporte — 3 milles de Montmagny - Tél.: 248-1454 (Autoroute 20 - Sortie 228)
A l'affiche cette semaine - Pour tous
LES TIENS, LES MIENS, LE NOTRE
Henry Fonda - Lucille Ball — Au même programme
CHASSEURS DE SCALPS
avec Burt Lancaster

NOUVEAU! — 3e SEMAINE! — 18 ans Adultes
LE FAMEUX COMTE REVIENT...
les ORGIES du COMTE PORNO — COULEUR
2ème GRAND FILM COULEUR
Michael RENNIE, "DRACULA contre FRANKENSTEIN"
LES GALERIES CANARDIERE — 661-8575 — CANARDIERE — STATIONNEMENT GRATUIT — AIR CLIMATISE

TEL.: 525-9723 — LE PIGALLE — 3 GRANDS FILMS EN COULEURS
Commençant demain - Pour tous
● LA REINE DES VIKINGS
● COMPAGNONS D'AVENTURES
● LE PLUS HEUREUX DES MILLIARDAIRES
dernier jour pour tous
● PARADIS HAWAIIEN
● LES PAS DU TIGRE
● CALLOWAY LE TRAPPEUR

CINEMA DE PARIS — TEL: 522-7411 — Commençant Demain — 14 ANS
Un film beau et troublant, un morceau de cinéma rare
JEAN-CLAUDE BRIALY — SYLVIE FENNEC — BRUNO GARCIN — MICHELINE PRESLE
Le Bal du Comte d'Orgel
Un film de MARC ALLEGRET — EN COULEURS
EGALEMENT A L'AFFICHE
Quand l'amour paternel se révèle incompatible avec le devoir.
BERNARD BLIER — BRUNO CREMER — PATRICIA SCOTT — SUZANNE FLON
MÊME SI J'ÉTAIS UN ESPION
Aujourd'hui dernier jour: "LES CHATS BOTTEES"

Un Amour Vampirique — 18 ANS Adultes
Le Rouge Aux Lèvres — COULEUR — un célibataire pas comme les autres ... — Danielle OUIMET — Delphine SEYRIG
2e FILM — Un Prêtre à Marier — couleur
CAPITOL — 972, ST-JEAN, 522-6300
HORAIRE "Le Rouge..." à 2:45-5:55-9:25; "Un Prêtre..." à 1:00-4:25-7:40. Der. spectacle complet à 7:40 p.m.

Cinéma LE BIJOU — QUÉBEC — 15 CHEMIN STE-FOY — 522-7956 — 14 ans et plus
Commençant demain
ENQUETE SUR UN CITOYEN AU-DESSUS DE TOUT SOUPCON
EN COULEURS
Aujourd'hui, dernier jour — DOMICILE CONJUGAL

Ils osent... — 18 ANS Adultes — Le film le plus EROTIQUE de l'année
UN AMOUR A TROIS — couleurs aussi
LES CONTES DE GRIMM POUR GRANDES PERSONNES
Mita MEDICI - Alain NOURY - Raymond LOVELOCK
A L'AFFICHE! — CHAMPLAIN — 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592
HORAIRE "Un Amour..." à 6.45-9.35; "Les Contes..." à 8.10. Der. sp. complet à 8.10 p.m.

LES CINEMAS ODEON
TOUJOURS EN TETE — 201,581 Québecois enthousiastes ont vu... — POUR TOUS
UN AMOUR DE COCCINELLE — THE LOVE BUG — 4e SEMAINE
LES MOINS DE 12 ANS 75¢
2e FILM EN COULEURS — "Le Cheval Aux Sabots d'Or"
HORAIRE: UN AMOUR DE COCCINELLE: 2.15 - 6.00 - 9.45 — LE CHEVAL AUX SABOTS D'OR: 12.30 - 4.15 - 8.00
LE DAUPHIN
2e SEMAINE DE SUCCES — UN FILM JEUNE, GAI, QUI COMBLERA PETITS ET GRANDS — POUR TOUS
LES ARISTOCHATS — production WALT DISNEY — 2e SEMAINE EN COULEURS
Demain des Hommes — Fred MacMurray
HORAIRE: "DEMAIN" DES HOMMES: 1.20 - 4.50 - 8.05 — LES ARISTOCHATS: 3.20 - 6.45 - 10.00
FRONTENAC
(Salles climatisées) — DU PONT & BOUL. CHAREST INF. 529-9745 — STATIONNEMENT INTERIEUR — Parc-Auto Paquet & Laliberté

...ELLE ETAIT EN TRES, TRES BONS TERMES, AVEC JEAN, ET AVEC BILL. — 18 ANS Adultes
Il n'y avait rien d'insolite chez Jean et Bill, un simple couple marié demeurant en banlieue, mais dès qu'ils rencontrèrent...
Monique
En vedette Joan Alcorn, David Summer & Sibylla Kay — EN COULEURS
Commençant Demain Soir!
ALOUETTE — 2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592
Dernier jour: "CARMEN" à 8h.30 p.m.

Nominations à l'ONF

OTTAWA (PC) — Le président de la Société Radio-Canada, M. George F. Davidson, ci-haut, a été nommé membre du Conseil de l'Office national du film.

Un communiqué du Secrétariat d'Etat, distribué mercredi dans la Capitale, ajoute que M. Donald Snowden, directeur du Service de l'extension de l'enseignement à l'université Memorial de St-Jean, Terre-Neuve a reçu un mandat identique.

Celui de M. Jean-Louis Roux, directeur artistique du Théâtre du Nouveau monde de Montréal, a été renouvelé pour une autre période.

Le Conseil de l'Office national du film est composé de huit membres nommés par le gouvernement pour trois ans.

Le but principal de l'office est de faire connaître et comprendre le Canada aux Canadiens et aux habitants d'autres pays par la production et la présentation de films dans les cinémas et à la télévision.

Les lauréats du Concours national du film étudiant

MONTREAL (PC)—Huit films tournés par des étudiants de Montréal, Toronto, Calgary et de Californie ont été spécialement remarqués parmi les 63 inscriptions au Concours national du film étudiant, hier.

Les juges Julian Biggs et Grant Munro, de l'Office National du Film ainsi que George Kaczender et Larry Kent, réalisateurs indépendants, ont déclaré que les gagnants ont été choisis selon un critère "de promesse créatrice particulière".

D'autres part, deux réalisateurs canadiens ont reçu $2,500 chacun de la Hollywood's Academy of Motion Picture Arts and Sciences, les commanditaires de la distribution annuelle des Oscar.

M. Willie Dunn, 29 ans, et M. Fernand Bélanger, 28 ans, tous deux de Montréal et employés par l'Office National du Film se sont partagés les $5,000 qu'ils utiliseront pour travailler à la production sur bande vidéo.

Les bibliothécaires

Objections à la politique du livre

(J.B.) — "Nous ne pouvons qu'être d'accord avec l'objet de cette politique: aider la survivance et la diffusion de la culture française au Québec en assurant la présence d'un réseau de librairies à travers le Québec". C'est ainsi que s'expriment, dans un premier temps, les signataires d'un mémoire remis au ministre des Affaires culturelles et signifiant la position des bibliothécaires face à la nouvelle politique du livre édictée par le Ministère des Affaires culturelles, en mai dernier.

"Il n'en reste pas moins vrai, affirment les cinq membres du Comité ad hoc sur la politique du livre au Québec, que le réseau des bibliothèques, surtout publiques, reste un des moyens essentiels de diffusion culturelle et qu'il agit de façon différente que le réseau de livrairies . . ."

Composé de Paul Beaugrand, de l'Association canadienne des bibliothécaires de langue française, de Claire Côté, de la Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec, d'Yves Ducharme (ABQ), de Michel Robert (ACBLF) et de Michel Thériault (CBPQ), ce comité a examiné avec minutie les implications de cette politique du livre pour les bibliothèques du Québec. Après avoir rappelé que l'essentiel des budgets des bibliothèques provenaient des fonds publics, le mémoire note que "la recherche des fournisseurs pouvant nous offrir les meilleurs prix dans les meilleurs délais entre directement dans cette perspective de rationalité" entend donner à l'activité de la bibliothèque.

Définies par ce texte comme étant des "services communautaires", (par opposition aux librairies qui sont des entreprises commerciales - culturelles), les bibliothèques se retrouvent donc dans une situation "assez pénible sur le plan éthique".

En effet, un service global au consommateur doit prévoir trois aspects reliés au travail d'une bibliothèque: 1) "des délais les plus courts possible" dans l'approvisionnement des bibliothèques; 2) "des prix bas, parce que nos crédits sont en baisse et doivent être utilisés au maximum"; 3) la nature même des "services offerts par les livraires ou fournisseurs spécialisés".

L'obligation où seront désormais les bibliothèques admises aux subventions de l'Etat de s'approvisionner auprès des libraires accrédités empêchent donc celles-là de profiter de la concurrence que ne manquaient pas de se faire entre elles les librairies lorsqu'elles étaient sollicitées par les bibliothèques pour les achats massifs de livres. A cette concurrence des libraires entre eux, il fallait ajouter celle des importateurs et des grossistes.

Dans leur mémoire, les professionnels des bibliothèques mettent en question la qualité des services que peuvent rendre nos librairies et formulent toute une liste d'objections à l'application de l'actuelle politique du livre du ministère des Affaires culturelles. En un mot, il faudra que l'Etat revise les budgets des bibliothèques ou qu'il change sa politique du livre . . .

HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble

(4) Québec CFCM-TV	(3) Burlington WCAX-TV	(10) Montréal CFTM-TV	De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain.
(5) Québec CKMI-TV	(7) Sherbrooke CHLT-TV	(12) Montréal CFCF-TV	(c) Emission couleur
(11) Québec CBVT	(8) Mt. Washington WMTW-TV	(13) Trois-Rivières CKTM-TV	

LE JEUDI 19 AOUT 1971

P. M.

6.00 (7) Troisième édition
(3) World of sports c
(4) Batman c
(5) Today's music c
(8) News
(10) Madame est servie c
(11) "Un enfant parmi tant d'autres"
(12) Pulse c
6.05 (5) Truth or consequences c
6.15 (7) C'est mon opinion
(3) Weatherwise c
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (3) Newstime c
(4) Nouvelles du sport c
6.30 (4) Panoramonde c
(7) L'été des artistes
(5) The Pierre Berton show c
(8) Beat the clock c
(11) Téléjournal
(13) Le 13 vous informe
6.40 (11) 24 heures
6.55 (11) Nouvelles du sport c
7.00 (3) News c
(4) Madame est servie c
(5) Dateline
(7) Les joyeux naufragés c
(8) To tell the truth c
(10) Le 10 vous informe c
(11) Les Jeux panaméricains
(13) Saviez-vous que...
7.30 (7) (11) (13) Les grands films: "La flibustière des Antilles" c
(3) Family affair c
(5) Bless this house
(8) Alias Smith and Jones "The fifth victim" c
(10) Le Ranch à Willie c
(12) The Des O'Connor show c
8.00 (4) Cinéma Kraft: "Les religieuses"
(3) Lancer c
(10) Cinéma Kraft: "Les téméraires" c
(5) The Interns c
8.30 (8) Bewitched c
(12) Comedy Theater c
9.00 (3) Thursday movie : "Father Goose" c
(5) Mission impossible c
(8) Make room for Granddaddy c
9.30 (4) Le Baron c
(7) Alfred Hitchcock
(8) Good vibrations from Central Park special c
(10) Sous mon toit c
(11) (13) L'Homme et ses inventions c
(12) Here come the 70's c
10.00 (5) Five years in the life c
(10) Coeur atout c
(11) (13) Musique folle des années sages c
(12) Mannix c
10.30 (10) Le 10 vous informe c
(4) Le magazine c
(5) Encounter c
(7) (11) (13) Le téléjournal c
(8) The Ian lyson show c
10.50 (4) Heure exquise: "Le chou-chou du professeur"
(7) (11) (13) Nouvelles du sport c
11.00 (3) Channel 3 night beat c
(5) (12) News c
(7) Cinéma 7: "Permission jusqu'à l'aube"
(8) 11 P.M. Report c
(10) La couleur du temps c
(11) Propos et confidences de Jean Vilar c
(13) Ciné-soir: "Le monde lui appartient"
11.10 (10) En pantoufles : "Les enfants du divorce"
11.18 (12) Pulse c
11.22 (5) Viewpoint c
11.30 (3) The Merv Griffin show c
(5) After eleven: "Sierra" c
(8) The Dick Cavett show c
(11) Cent mille chansons c
11.45 (12) Thursday movie: "Left, right and center"

A. M.

12.00 (11) Cinéma : "Colère noire"
12.35 (10) Dernière édition
1.30 (12) University of the air
2.00 (12) Montreal bulletin board

LE VENDREDI 20 AOUT 1971

A.M.

7.00 (3) News c
7.45 (8) Morning report
8.00 (3) Captain Kangaroo c
(8) Farm and home c
8.30 (8) Discovery c
9.00 (3) The Mike Douglas Show c
(8) Cartoon Carousel c
9.30 (8) Morning movie : "The cat people"
9.50 (4) Dessins animés c
10.00 (3) The Lucy show c
10.05 (4) Bonne journée c
10.10 (10) Horaire-bienvenue
(11) Aujourd'hui à CBVT
10.15 (10) Mini-annonces c
(11) (13) En mouvement
10.25 (7) Première édition
10.30 (3) The Beverly Hillbillies c
(10) Au p'tit matin c
(5) Friendly Giant c
(7) (11) (13) Pépinot
10.35 (4) Robin des bois
10.45 (5) Chez Hélène
11.00 (3) Family affair c
(4) Au bout du fil c
(5) Sesame street c
(7) (11) (13) Les aventures de Chaperonnette à pois c
(8) The movie game c
11.20 (12) Montreal bulletin board
11.30 (3) Love of life c
(7) L'escadrille sous-marine c
(11) Richard, Coeur de lion
(8) That girl c
(10) Marine boy c
(13) Zaguilath 0013
11.35 (12) The Lucille Rivers show c
11.45 (13) Les petites annonces
(12) University of the air

P.M.

12.00 (3) Where the heart is c
(4) Palmarès c
(7) Minirama c
(8) Bewitched c
(10) Midi-Montréal c
(11) Mes trois fils c
(13) Le 13 vous informe
12.10 (13) Les petites annonces
12.15 (12) News c
12.25 (3) News c
12.30 (3) Search for tomorrow c
(4) L'actualité c
(7) Deuxième édition
(8) Love, American Style c
(11) Glanures c
(12) Hercules
(13) Rue principale
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
(4) De tout, de tous c
1.00 (3) One o'clock weather c
(7) Destination danger
(8) All my children c
(10) Ciné-vendredi: "Dix du Texas"
(11) Cinéma: "Deuxième bureau contre Kommandatur"
(12) Magic Tom c
(13) Les plus beaux films: "Scaramouche" c
1.03 (3) Across the fence c
1.15 (3) The Lucille Rivers show c
1.20 (4) Dessins animés c
1.30 (3) As the world turns c
(4) Ciné-mystère: "Et par ici la sortie"
(8) Let's make a deal c
(12) Man Trap c
2.00 (3) Love is a many splendored thing c
(7) Pour vous mesdames c
(8) The newlywed game c
(12) The Pierre Berton show c
2.30 (3) The guiding light c
(7) Bienvenue chez nous c
(8) The dating game c
(10) A vous de jouer c
(11) Pensez vite c
(12) Famous Jury trials c
(13) Pour vous mesdames
3.00 (3) The secret storm c
(5) Take 30
(7) (11) (13) Réseau-soleil c
(4) (10) Pour vous mesdames c
(8) General hospital c
(12) Another world c
3.30 (3) (5) The edge of night
(8) One life to live c
(12) The trouble with Tracy c
4.00 (3) Gomer Pyle USMC c
(4) L'ami Poirot c
(5) The galloping gourmet c
(7) (11) (13) Ulysse et Oscar c
(8) Password c
(10) Robin des bois
(12) Bewitched c
4.30 (5) Drop-In c
(3) The David Frost show c
(7) (11) (13) Service secret
(10) La flèche brisée
(8) The early show: "You'll find out" (2ième partie)
(12) Lassie
5.00 (5) Peyton Place
(4) Papa a raison
(7) (11) Voyage au fond des mers c
(10) Les champions c
(12) Truth or consequences c
(13) Cinéma de 5 heures: "Maciste contre les monstres" c
5.25 (4) La famille Stone
5.30 (5) The Beverly Hillbillies
(8) 5.30 report
(12) Beat the clock c
5.50 (4) Tirage concours Bonanza c
6.00 (3) World of sports c
(11) Skippy le kangourou c
(5) Today's music c
(7) Troisième édition
(4) L'extravagante Lucie c
(8) News c
(10) Madame est servie c
(12) Pulse c
6.05 (5) Truth or consequences c
6.15 (3) Weatherwise c
(7) C'est mon opinion
6.25 (3) Newstime c
(4) Nouvelles du sport c
6.30 (4) Panoramonde c
(11) Le téléjournal c
(5) The Pierre Berton show c
(7) Cité sans voiles
(8) Beat the clock c
(13) Le 13 vous informe
6.40 (11) 24 heures c
6.55 (11) Nouvelles du sport c
7.00 (3) News
(4) Madame est servie c
(5) Dateline
(8) To tell the truth c
(10) Le 10 vous informe c
(11) Format 30
(12) Alias Smith and Jones c
(13) Symphorien c
7.30 (3) The interns c
(5) Julia
(8) The Brady Bunch
(7) La soeur volante c
(10) Comédie musicale : "Comtesse Maritza" c
(11) Sport détente c
(13) Cinéma Kraft: "La conquête de l'espace"
8.00 (4) En première: "Les amants de Capri"
(5) Here come the Stars c
(7) (11) Tang c
(8) Nanny and the professor c
(12) Friday movie : "The Da: Conspiracy to Kill" c
8.30 (3) Headmaster c
(7) (11) Plein feu... L'aventure c
(8) The Partridge family c
9.00 (8) That girl c
(3) Friday movie: "The wrong box"
(5) The Tommy Hunter show c
(7) (11) (13) Mini chaud c
9.15 (10) En vedette c
9.30 (8) The odd couple c
(7) (11) (13) Format 60
(10) Echec et mat
9.45 (4) En vedette c
10.00 (4) Coeur atout c
(5) The Val Doonican show c
(8) Love, American style c
(12) The FBI
10.30 (4) Le magazine c
(10) Le 10 vous informe c
(7) (11) (13) Téléjournal c
10.50 (7) (11) (13) Les nouvelles du sport
(4) Heure exquise: "Montagne rouge" c
11.00 (3) Channel 3 night beat c
(5) News c
(7) Cinéma 7 : "Sous le signe de la croix"
(10) La couleur du temps c
(8) 11 p.m. report c
(11) Cinéma: "Deux sous d'espoir"
(12) News c
(13) Ciné-soir: "L'odyssée du Docteur Munthe" c

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

Duc d'Orléans EXCURSIONS
- 8h. à 11h. p.m. — Croisière au clair de lune.
- 4h. à 6h. p.m. — Chutes Montmorency — Pont de Québec.
- 10h. a.m. à 3h. p.m. — Ste-Anne de Beaupré.

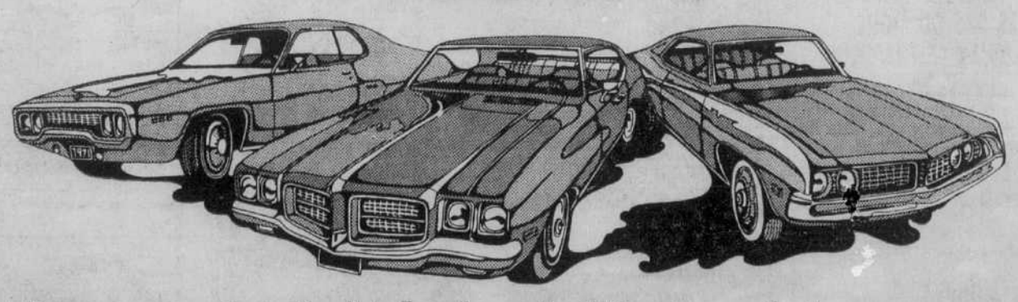
TEL.: 692-1159

Disco-Bar et Orchestre "à la Russe"!
AUBERGE LA NOUVELLE ORLEANS
Boul. Laurier

DU MARDI AU SAMEDI: LA VOIX D'OR DE
NICOLE MARTIN
DE RETOUR

l'une des plus talentueuses chanteuses au Québec
AU PIANO-BAR
LE SALOON
MOTEL La diligence
2900, BOUL. LAURIER, STE-FOY
653-8721
DANSE
TOUS LES SOIRS

Trois voitures de luxe à gagner!



Une exclusivité des billets-série pour Expo-Québec.

Imaginez . . . ! Une rutilante Plymouth Satellite Sebring, une Ford Torino fougueuse, une superbe Pontiac Le Mans! Trois voitures d'allure racée, sportive, capables de grande performance. Les billets-série d'Expo-Québec vous donnent un droit exclusif à ces magnifiques voitures. Et leur intérieur spacieux permet aussi d'accomoder toute la famille!

Seuls les détenteurs de billets-série auront le droit de se mériter l'une de ces voitures. Une offre sensationnelle!

NE MANQUEZ PAS CES AUTRES AVANTAGES EXCLUSIFS DES BILLETS-SERIE:
- Billets valides pour le stationnement comme pour l'entrée
- Valeur de $2.50 pour $2.00
- Entrée immédiate sur le terrain
- Billets-série en vente jusqu'au 28 août seulement

PROCUREZ-VOUS VOS BILLETS-SÉRIE MAINTENANT
En vente dans les tabagies, pharmacies et autres dépôts connus, ou par l'entremise des vendeurs d'Expo-Québec.

toute une fête, notre expo!

60 ANNIVERSAIRE
EXPO-QUÉBEC du 2 au 12 septembre.

LES ANNONCES CLASSÉES

LE SOLEIL
8 LIGNES DIRECTES
529-9231

SERVICE TELEPHONIQUE DE 12 HEURES PAR JOUR DE 8H30 AM A 8H30 PM DU LUNDI AU VENDREDI

Votre annonce remise avant 8h.30 p.m. sera publiée le lendemain. Pour l'édition du samedi: 4h.30 p.m. vendredi; pour l'édition du lundi: 8h.30 p.m. vendredi.

Index des rubriques des annonces classées

Services	100 à 185 incl.
Divers à vendre	200 à 291 incl.
Emploi	300 à 367 incl.
Logis	400 à 498 incl.
Commerce et Industries	500 à 590 incl.
Véhicules-Moteurs	600 à 689 incl.

Accessoires d'autos et camions	640
Activités diverses	175
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	306
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	255
Associés (Commerce)	532
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes	253
Bureaux à louer	511
Bureaux demandés	525
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	632
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	430 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	590
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements-appartements à louer (par quartier)	410 à 420
Logements-appartements meublés	421
Logements-appartements non classifiés	422
Logements appartement à partager	496
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machineries à louer	664
Machinerie à vendre	663
Maisons à louer	448
Maisons à vendre (Par quartier)	460 à 483
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motocyclettes	254
Motoneiges	684
Non classifiées	185
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	452
Perdus-trouvés	123
Personnels-Non responsabilités	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	163
Service automobile	644
Service de garderie	359
Service domestique	358
Service 24 heures	137
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	265
Vacances-Voyages	122
Véhicules tous terrains	685
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volailles	242
Yachts-Moteurs	689

Services

104 ARGENT A PRETER

LE PRET HYPOTHECAIRE C'EST NOTRE AFFAIRE

SPECIALISTE EN 1ère OU 2e HYPOTHEQUE, RESIDENCE OU COMMERCIAL, PRET TEMPORAIRE, ACHAT DE CREANCES, MONTANT ELEVE, SERVICE 24 HEURES, TAUX BANCAIRE. QUEBEC FINANCE, COURTIERS, 529-9759, RES., SOIR, 626-4868. quo-27

$875,000.00

PREMIERE, deuxième hypothèque, Gaston Barrette Courtiers, licencié, Tél. 683-3255, 683-0614 quo-24

EN 2ième HYPOTHEQUE, avec ou sans remboursement. 653-6806. quo-25

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-27

A VOTRE service dans le prêt hypothécaire depuis 10 ans, 1ère, 2e hypothèques pour vos besoins de toutes sortes. Service rapide. Prêts P.M. du Québec, courtiers, 688-1624, soir, 626-1513. quo-3

PREMIERE hypothèque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue. Baillargeon, Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. quo-8

ARGENT à prêter sur hypothèque, Tél.: 522-8845 ou 523-1882. quo-8

$5 à $500, DANS 2 minutes, prêts sur gages, 522-6288. quo-9

INFORMEZ-vous ailleurs avant de me consulter, je fais des meilleures conditions pour la même 1ère et 2e hypothèque, 522-6288. quo-11

1ère 2e HYPOTHEQUE, service 48 heures, Michel Sénécal, courtiers, 872-1719. quo-21

110 MEDECINS

DR CHARLES Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 885 Est St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-3

CENTRE de Psychologie Pratique, 509 Boul. Charest. Si vous souffrez d'anxiété, nervosité, complexes, troubles de personnalité, alcoolisme, homosexualité, il est possible de mettre un terme à ces problèmes, 524-5849. quo-9

123 PERDU-TROUVE

PERDU dans Ste-Foy, chatte siamoise, portant collier rouge, Tél.: 651-3300. quo-19

PERDU bracelet Charms, entre Turnbull et Côte du Palais, récompense promise, 527-1780. quo-21

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

ALCOOLIQUES anonymes, évcivez secrétaire Case Postale 1861 Québec, 524-6108. quo-15

135 ENSEIGNEMENT-COURS

COURS DE STENOTYPIE INTERNATIONALE

COURS DE SECRETARIAT COMMERCIAL LEGAL ET JURIDIQUE

COURS DE SECRETARIAT PROFESSIONNEL ET OFFICIEL

CONVERSATION ANGLAISE EN LABORATOIRE ET PAR CORRESPONDANCE

COURS DEBUTANT EN SEPTEMBRE

INSTITUT DE QUEBEC

AFFILIE A L'INSTITUT INTERNATIONAL DE STENOTYPIE

785 DE SALABERRY
522-6624

quo-19

ECOLE Commerciale Bluteau, jour, soir, 6e - 12e année, programme et certificat ministère Education ou Commercial abrégé. Position assurée, 475 Canardière, 524-3215. quo-28

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

MENUISERIE générale, réparations diverses, construction armoires modernes, estimé gratuit. 663-4701. quo-25

MENUISERIE MOBILE ENR., REPARATION TOUS GENRES. 683-5175. quo-31

POUR toutes réparations, pour couvertures, de bardeau, d'asphalte, Entreprise Rhéaume, Charlesbourg, 628-2046. quo-9

140 ARBRES ET PARTERRES

SPECIAL tourbe, $23, 1,000 pieds, dans nos champs $16, 872-7285. quo-24

ASPHALTE, chemin, cour, trottoir, garage, excavation, estimation gratuite: vente de pierre, sable et gravier, 527-7337. quo-26

TERRE pour jardin avec engrais naturel, ancienne perche, gravier. 832-8073. quo-27

TOURBE semi-cultivée, $32.50, 1,000 pieds, champ, $27, 522-8989. quo-9

TERRE, tourbe, sable, finition de parterres, consultez nos prix, 872-1193. quo-11

AUBAINE, tourbe semi-cultivée, pour informations Tél. 872-2621. quo-16

148 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr, spécialiste exterminateur, insectes, coquerelles, punaises, rats, souris. 582, 15e Rue, Québec, 522-1661. quo-20

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses. Consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue, 523-7458. quo-11

160 AGENCES MATRIMONIALES

CELIBATAIRES, veufs, veuves, divorcés, pourquoi rester seul. Nous avons un choix formidable, infirmières, secrétaires, Institutrices, Ingénieurs, professeurs, comptable. Femmes-hommes d'affaires, etc. qui seraient heureux de partager leur solitude, Institut d'orientation Matrimoniale, 910 Belvédère, Québec.

683-7459

POUR faire rencontré, consultez Mme Dubord, 1772, 1e Avenue. 525-9810. quo-25

SEPARES, veufs, célibataires. Consultez Marie-Claire, 298, 3e Rue, 522-6523. quo-27

PERSONNES séparées, veuves, célibataires. Venez au Club Social Muguet, 865 de la Reine. Soir, 523-1321. quo-31

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls. Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e Rue, Téléphonez 523-7458. quo-11

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie, M. et Mme Devault 228, 3e Avenue, tél.: 523-6945, 522-3261. quo-15

170 RESTAURANTS-RECEPTIONS

DISCOTHEQUE-stéréo, sons et lumière, service musical pour noces, banquets, entrements de garçon, etc, informations, 529-6919. quo-21

Divers à vendre

202 MEUBLES

VENTE D'ENTREPOT SOLDE MANUFACTURIER CROTEAU LTEE, MEUBLES 175, EST ST-JOSEPH

ACHAT-ECHANGE — 525-8155

quo-13

MENAGE NEUF 1971

AYANT servi pour maisons modèles. Ces meubles sont neufs et garantis, comprenant: 1 poêle de luxe, 30 pouces, 1971, 1 réfrigérateur, 2 portes Zéro Zone 15 pieds, cubes, 1971, 1 mobilier de salon, 4 places, Air-Foam, réversible 2 morceaux, 1 table de centre, 1 table de coin, 1 lampe de pied, 1 lampe de table, 1 mobilier de chambre, 72 pouces, Miroir ajustable, 3 morceaux, 2 lampes de bureaux, "Terre des Hommes", 1 sommier-caisse et 1 matelas valeur $260. 1 set de cuisine 5 morceaux, 1 plat à fruits, 1 téléviseur Admiral Instant-Matic, une laveuse automatique de luxe, 1971, une sécheuse automatique de luxe, 1971, valeur totale $2,635 laissée pour $1,690. Aucun comptant, Entreposage gratuit, et livraison gratuite. Pour informations, 663-7485, Québec. quo-2

PAUL ROBITAILLE INC.

REDUCTION appréciable sur tout notre ameublement et appareils électriques, de marque renommée, General Electric, Admiral Bélanger, Gibson, Indesit, Samton Metal, Victoriaville Spécialties, Jean Bergeron, Singer, Meubles Carrier, matelas Suprême, Royal, Chesterfield, Labelle Furniture, meubles Cascade, Marius Ouellet, etc. Nous prenons les échanges. Bon choix en magasin, mise de côté, conditions 504 Canardière, 529-9488. quo-24

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS échangeons, vendons, meubles neufs et usagés de toutes sortes, 110 rue St-Paul, 692-0317. quo-7

RESTAURATION meubles, ébénisterie, cours initiation, décoration. 842-0511, V. Jordaens. quo-19

MENAGE complet, salon cuisine, chambre à coucher, style colonial, état de neuf, prix abordable. 623-4161. quo-19

TELEVISIONS en couleur, RCA, 26 pouces, automatiques, couleurs instantanées, cadran lumineux, meubles finis noyer, régulier, $789, spécial d'été $525, aucun comptant, 36 mois pour payer, Tremblay & Bergeron, Meubles, 245, 71e Rue est, Charlesbourg, 626-1108. quo-23

MENAGE complet neuf, au prix du gros, magasin de banlieue, administration réduite au maximum, prix mini, aucun comptant 36 mois pour payer, 626-1108, soir, 626-7150. quo-23

AUBAINE unique, meubles, accessoires en rotin et bambou, 849-2775, 849-8654. quo-30

MARCEL MASSE MEUBLES

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles neufs, usagés, de toutes marques, 5 rue Hermine, coin St-Joseph. 523-9804. quo-2

MEUBLES style canadien, antique, colonial, espagnol, moderne, futuriste, monsieur Bouret, 523-3760. quo-10

MENAGE neuf, 3 pièces, réfrigérateur, poêle, set de chambre, mobilier de cuisine, salon, lampes, tables, livraison gratuite, spécial, $695., Monsieur Lavoie, 529-9648. quo-10

SET de chambre, en noyer, avec commode, garde-robe, 653-3570. quo-19

SET cuisine, espagnol, Balayeuse électrique, Filter Queen, bibliothèque, Soir, 837-0615. quo-23

AURAIS à vendre, ménage neuf, ayant servi pour maison modèle. A voir dans l'entrepôt, 623-5315. quo-14

OCCASION ménage complet, de style neuf, 3 pièces, 623-5315. quo-14

AUBAINE fauteuil, chaise berçante, style Colonial, 527-1973. quo-19

MENAGE 3 pièces, ainsi que poêle, réfrigérateur, télévision, Tél.: 663-9421. quo-19

SOFA 4 coussins, pupitre, 2 chaises, table à café, tables et lampe, style Scandinave, tapis beige 9 x 12, table salle à manger, 6 chaises en acajou, le tout $550. Tél.: 651-5390 après 6 heures. quo-24

AMEUBLEMENT de chambre et table de cuisine, avec 4 chaises, cause de part, 682-2448. quo-21

DEMENAGEONS, sofa et chaise antiques, recouverts de tapisserie, carpette unie rouge vin frangée, 12 x 7, le tout: $300, 681-8403. quo-21

CHAISE salon, qualité lampe salon, 524-4847, soir. quo-25

203 TAPIS-TUILES

ACHETEZ de votre agent manufacturier, toutes les marques connues, tapis extérieur, intérieur à partir de $1.95 la verge carrée, M. Gerry, 626-5436. quo-24

TAPIS, balance, toutes grandeurs, en bas prix gros assuré, posage ozite réel, $2.40 verge, 525-9146. quo-4

TAPIS Ozyte, 12 pieds de largeur, spécial $2.38 verge carrée, choix de couleurs, monsieur Bérubé, 523-3760. quo-10

TAPIS gros et détail, nylon Dupont, marques Peerles Kraus, Grinton, Axminster Coronet, à partir de $3.95 la verge, 623-2385. quo-13

SABLAGE, vernissage, plancher bois franc, travail sans poussière, garantie, 623-4176. quo-15

206 MACHINES A COUDRE

MACHINES à coudre, modèles 1971, pleinement garantie, offertes à moitié prix, paiements faciles, Georges Roy, 663-7243. quo-15

209 PIANOS-ORGUES

PIANO A QUEUE

MARQUE Muller, allemand, ébénisterie impeccable style européen, $2,400, 522-5278, 681-8569. quo-20

ORGANISTE Juliette Meloche, enseigne sur son orgue, 451, 3e Avenue. quo-23

ORGUE à vendre, modèle Lowery Holiday de luxe, avec virtuoso, démonstrateur, même garantie qu'une neuve, prix $1,500, 529-4991, après 5 heures, 681-6789. quo-19

ORGUE Wilson, 2 claviers, 10 tons, 8 pédales, $425, 837-0816. quo-23

BEAU petit piano, marque Petrof, état neuf, 39'', hauteur, 837-0816. quo-23

BEGIN Meuble, vendons pianos neufs, Heintzman, achetons pianos usagés, 839-8557. quo-16

PIANO marque Quidoz 40 pouces de hauteur, comme neuf, $500.00 Téléphone 839-8776. quo-21

210 RADIOS-TV-STEREOS

TELEVISEURS payables à $8 par mois Tél. 527-3651. quo-3

DROLET Radio d'auto, stéréo, vente, service, 202 Est St-Vallier 529-0301. quo-10

TV 15 POUCES, lampe écran neuve, $70, tél. 651-6393. quo-23

215 MACHINES A ECRIRE

IBM OLYMPIA

OU toutes autres marques, louer ou acheter machines écrire, calculer, Jacques Couturier Inc 580 Côte d'Abraham, 529-9393. quo-9

A.B. Machine, meilleures machines, meilleurs conditions 485, Langelier 525-4692. quo-21

CLEMENT & Clément Inc., exclusif, Underwood, $7.50 mois, $18, 3 mois. 555 Charest Est. 529-9244. quo-7

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 est St-Vallier, 525-6402. quo-4

221 ANTIQUITES

PLUSIEURS meubles, antiques, comprenant tables, chaises, buffets, bureaux, fauteuils, 837-0816. quo-23

SET de chambre, style rustique du 18e siècle, ainsi que grammophone, divers objets antiques, 623-9592. quo-20

ANTIQUITES à vendre, d'un particulier, 4 pièces, 623-3568. quo-20

SALON Victorien, restauré blanc or, velours rose capitonné, $2,000., 683-2032. quo-21

TRES rare collection antique, outils canadiens, de menuisiers, tout en bois, dans son coffre. Tél. 623-9703. quo-21

MEUBLES canadiens en pin pour collectionneur, 656-9921. quo-21

248 ANIMAUX

TONTE DE CANICHES

ET autres, 1re Rue, chercher et reconduire entre 6 et 10.30 heures p.m. 694-1035. quo-31

SIBERIEN, Beagle, Cocker, Fox terrier, Berger, Colley anglais, chien maison. 873-2608. quo-19

VENDONS, échangeons, poneys, voitures, attelages, prix intéressants, 822-2565, 822-2060. quo-23

VENDONS, achetons, Braque Allemand, Poméraniens, Dobermans, Cockers, St-Bernard. 661-6668, 681-7128. quo-24

JUMENT 3 ans, avec poulain 4 mois, selle. Tél. 828-2139. quo-26

PETITS caniches, Toy mâles et femelles, enregistrés, 1 1-2 mois, 663-9241. quo-2

JEUNES caniches, mâles et femelles, enregistrés, Tél. 842-7015. quo-2

CHATS, chiens, toutes races, Restaurant Goulet, Quatre-Chemins, Charny, 839-9164. quo-4

VENDONS achetons, petits chiens de toutes races, Tél.: 527-7798. quo-7

CANICHE, gris, berger allemand, Wamareiner, pension, lavage, dressage, 872-2266. quo-8

CHIENS pure race, une femelle Labrador, 8 mois, femelles Irish Setter, 4 mois, 1 golden Retriever 6 mois. 1 Beagle, 2 Epagneul, Breton, tous enregistrés, Montmagny, Inter, 248-2681, 248-3167. quo-25

PETITS chats, très propres, 1 1-2 mois. Tél. 663-0380. quo-19

DOBERMANS de race à vendre, $75, 653-2937, 849-4058. quo-20

JOLIE jument d'équitation, 8 ans, très douce, environ 15 mains, prix discutable. Rendez-vous: 837-6398. quo-13

BERGERS-allemands à vendre, 3 semaines, spécial $25, Tél.849-4745. quo-23

CHIENNES poodles, 6 semaines, s'adresser 872-2667. quo-23

3 PETITS Fox anglais, 2 mois, petits, chiens domestiques, un mâle, 2 femelles, $20, chacun. Tél. 872-1829. quo-19

BEAUX caniches croisés, à vendre, de 5 semaines, $45, 872-3573. quo-21

MAGNIFIQUE cheval d'équitation, à sang chaud, très vite, Tél.: 842-0505. quo-19

CHIEN Berger-Allemand, enregistré, femelle, 4 mois, Tél.: 842-0505. quo-19

CHEVAL de selle, très docile, facile à monter, 3 ans, demi quarter horse, 842-2731. quo-23

CANICHE enregistré, femelle noire, 1 an, pure race, $40., 623-4710. quo-19

2 CHIENS Esquimau, Husky, un an, le couple, aubaine, 832-0852. quo-23

JUMENT blonde, d'équipitation bien dressée, $300, 3 ans, 661-3527. quo-23

JUMENT arabe, 7 ans, bien dressée, douce, très rapide, 527-6350, après 4 heures. quo-24

TROIS poméraniennes à vendre, une adulte deux petites 2 mois, après 2 heures, 842-2369. quo-20

TRAILER à chevaux, simple, fabrication maison, refait à neuf, 626-3483. quo-20

SUPERBE chien Barbette noir, 3 semaines, $35, le soir, 832-0718. quo-20

CANICHE blanc mâle, nain, enregistré. Tél. 626-2473. quo-21

BERGER Allemand, 5 mois, à sacrifier, 525-6605. quo-20

CANICHES abricot, enregistrés, femelles un mois, 628-1443. quo-20

PETITE chienne caniche, Toy, couleur gris argenté, à vendre, 681-9138. quo-21

SAMOYEDE, pure race, tout blanc, à vendre, Tél. 688-0205. quo-21

CHEVAL Morgan, 7 ans, pour selle et voiture, selles de lasso, compétition, étui à carabine, pour selle, etc. Tél. 663-7037. quo-21

BEAUX petits chatons, angora, $15, à $35. 667-0970. quo-25

PETIT chien à vendre, 6 semaines, $10. Tél. 527-5516.. quo-21

JUMENT à vendre, quarter horse, pour compétition, très rapide, jour, 842-1969, soir, 842-5259. quo-16

COCKER de race, très beau, bonne lignée, prix raisonnable, 681-1868. quo-21

CHIHUAHUA croisé avec poméranien, 11, Sévigny, 159 Principale, St-Agapit, 883-4515. quo-21

CHEVAL à vendre, avec ou sans selle, $250, avec selle, $400, possibilité d'entente. 688-9410. quo-23

BERGER ALLEMAND femelle, 9 mois, tél. 626-2571, 694-9047. quo-21

253 BICYCLETTES

BICYCLETTES neuves et reconditionnées, Mustang 24, 26. S'adresser 1725 Nicolet, St-Pascal. Tél. 667-0598. quo-30

BICYCLE $20, vitesse $25, Mustang neuf et usagé, Charles Boissinot, 235 St-Laurent. 524-4123. quo-21

254 MOTOCYCLETTES

HERBERT ROUX ENR.

REDUCTION de 25% sur motocyclettes et mini-trail, ainsi qu'accessoires, 176 boul. Hamel, Ville-Vanier, 527-6907. quo-20

TRIUMPH, Bonneville, 650 CC, 1968, Cheper, moteur remis à neuf, prix à discuter, 522-5111. quo-23

PRESTO Sport, motos Bombardier, trail, autres marques, vente, service, 628-2317. quo-1

MOTO, Malaguti, 1971, 50cc, homme ou femme, valeur $350, 626-0964. quo-11

YAMAHA mini enduro, neuve, spécial, $325. 658-0767. quo-19

TRIUMPH, Bonneville, 1970, 6,000 milles, parfaite condition, 523-1791. quo-19

KAWASAKI, 1971, 350cc, état neuf, 2,000. Après 5 heures: 651-5441. quo-21

HONDA 175 cc 1967 9,100 milles, $175, Tél. entre 6 et 7 heures, 661-1314. quo-19

YAMAHA, 180cc, très propre, Tél. 694-0623. quo-19

MINI-TRAIL, Honda, état neuf, modèle, 1971, cause, départ, 837-0816. quo-23

254 MOTOCYCLETTES

HONDA 50, 1966, $150, 822-2213. quo-23

YAMAHA, 200 électrique, 1970, 3,000 milles, presque neuve, 628-2853. quo-19

HONDA 450, 1969, et Honda, 175, 1968, parfait état, 653-8236. quo-19

HONDA CB 350, 1970, 8,500 milles, état neuf, prix à discuter, 524-5985. quo-21

MOTO Malaguti 1971, 50cc, homme ou femme, valeur $350., 626-0964. quo-19

YAMAHA 1968, 100 cc, trail, bon état, $175, 683-4034. quo-21

1970 YAMAHA, Enduro, trail, 250 CC, 3,000 milles, meilleure offre, 527-8581 quo-20

HONDA, 350, 1971, état neuf, $750. après 5 heures, 653-3965. quo-24

TRIUMPH, Bonneville, 1969, prix discutable, 524-0867. quo-20

VENDRE, moto Ducati, 250 cc, 1968, 5,500 milles, $450., 653-9977. quo-25

HONDA, CB, 350 cc, 1971, 121 milles, prix discutable. 878-2487. quo-21

TRIUMPH, 500 cc, 1970, tél. 661-3841. quo-21

2 MINI-Enduro Yamaha, à l'état de neuf, très bon prix, soir 626-7841, ou 626-9076. quo-21

YAMAHA 1971, bas millage, 80 cc, prix à discuter, cause maladie. 522-7430. quo-19

YAMAHA 50 cc., 4,000 milles, comme neuve, $150. Tél.: 653-4251. quo-21

TRIUMPH 1970, 500cc, état neuf, Tél.: 683-7775. quo-21

KAWASAKI 1969, 350 cc, $450, 2209 Bourg-Royal, Giffard, 661-6153. quo-25

258 CAMPING

LOCATION pour roulottes, tentes-roulottes, campers, à la semaine, 527-8634. quo-24

TENTES à louer, semaine ou fin semaine. Tél. 872-9478. quo-24

A VENDRE, tente-roulotte, équipée ou non, 842-6900. quo-8

TENTES-roulottes à louer, équipées avec permis, 3241 Chemin Ste-Foy, 653-0344. quo-9

VOLKSWAGEN Camper, 1965, 651-4849. quo-24

TENTES roulottes, à louer, à très bonnes conditions, Tél.: 661-5806. quo-11

LOUER, tentes-roulottes, équipées, toit rigide (assurées), 833-3142, 837-5452. quo-13

TENTE-ROULOTTE NEUVE, COUCHE 4 PERSONNES, 651-1630. quo-21

TENTE-ROULOTTE, Rembec, tout équipée, 6 personnes, serve environ 10 fois, Tél. 849-4157. quo-23

TENTE-ROULOTTE, marque Caribou, 6 places, équipée, visible plage Turmel, Boul. Ste-Anne, 881-9962. quo-20

TENTE-ROULOTTE à vendre, usage 2 mois, 6 places, 842-3396. quo-20

GRANDE tente allemande, équipement propane, servi qu'une seule fois, payée $600, laisserait pour $380. 626-3236. quo-20

TENTE-ROULOTTE à vendre, toit rigide, Tél. 653-5380. quo-21

A VENDRE, tente-roulotte, Start Craft, 1969, 6 personnes, toit rigide, équipée, parfaite condition, 663-0520. quo-20

TENTE-ROULOTTE, Le Baron de Woods, 1968, 6 places, équipée au complet, 681-0412. quo-21

TENTE-ROULOTTE, toit rigide, 6 places, 1970, propre, $750, 651-1740. quo-24

TENTE française, 16 x 16, 2 chambres, bleue rouge, $300, 842-8768. quo-15

TENTE française (raclet), 10 x 15 avec remorque, $200, 623-9904. quo-19

A VENDRE tente-roulotte, Start-Craft 1971, tout équipée, 844-3266. quo-21

A LOUER, tente roulotte, toit rigide, tout équipée, pour 6 places, 523-3448. quo-21

TENTE-roulotte à louer, 6 places, 626-4110. quo-21

TENTE-roulotte à louer, 4 places, Tél.: 833-2415. quo-26

259 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

P. GAGNE Frères, vente, réparation, spécialité: accordéons, 302 Durocher, 525-8601. quo-28

ORGUE électronique, Melo-Sonic, 350, clavier, amplificateur Agetone. 663-0755. quo-30

STUDIO Sono-Vision: Enregistrement professionnel, mono stéréo, 4 pistes cartouches et production de disques, Informations, 683-2933. quo-3

TETE, Traynor, Baseman, à vendre, $175, 529-1274. quo-23

A SACRIFIER, batterie d'orchestre, Rogers tout équipée, excellente condition 694-1050. quo-19

GUITARE Fender, Jaguar, bon état, Tél.: 651-1296. quo-19

AMPLIFICATEUR Taurus, 2 haut-parleurs, 12'', état neuf, $150., 872-7826, 5 à 6 hres. quo-19

ORGUE Hammond, avec reverb, à l'état de neuf, 789-2181. quo-20

SYSTEME vocal, Garnet "Pro", Echocord, Super, micro Shure PE, 585, état neuf, aubaine, 842-2892. quo-20

BATTERIE Ludwig, $375, s'adresser: 788 O-Connell, après 6 heures. quo-24

BASSE, Gibson, Firebird, avec étui, à vendre, Richard, après 6 heures, 527-9408. quo-20

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

REVETEMENT CLAPBOARD D'ALUMINIUM, GARANTIE 20 ANS $0.50 LE PIED, INFORMATIONS, SOCIETE INTERNATIONALE, 101, STE-ANNE, 524-5955. quo-20

POUTRE, colonne fer rond, fer angle, et machinerie usagées, camion 10 roues avec dompeuse d'acier, payloader 955, et 977. Tél. 842-2938. quo-20

GRAND assortiment de portes et fenêtres avec légères imperfection "A prix très spécial". Pour informations tél.: 872-2874. quo-21

MATERIAUX neufs et usagés, bois, veneer, fenêtres, etc. Aubaine, 842-1911. quo-4

PEINTURE latex, première qualité, $3.95 gallon, semi-lustre, $4.75. 842-1912. quo-4

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

SIMPSONS-SEARS

REVETEMENT ALUMINIUM "ALCAN", PORTES, FENETRES, MATERIEL ET INSTALLATION. GARANTIS PAR SIMPSONS-SEARS, ESTIMATION GRATUITE FOURNIE SUR SIMPLE APPEL.

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT
5 ANS POUR ACQUITTER
M. A. GUYOT
BUREAU 529-9861, LOCAL 264
RES. 529-4490
M. E. GUAY
BUREAU: 529-9861, LOCAL 264
RES. 837-3410
M. R. LEVEILLEE
BUREAU: 529-9861, LOCAL 264
RES. 626-3727
quo-16

275 DIVERS

CENTRE D'ECONOMIE 77 ST-VALLIER IEST

VOISIN St-Lawrence Clothing, grands planchers de meubles neufs, usagés et antiques, reprises de finance, au meilleur prix à Québec. Laveuse $19.95 et plus, réfrigérateurs, $29.95 et plus aussi ameublements complets, etc. 525-8155. quo-7

FIANCES

MENAGE 3 pièces, spécial, $695., entreposage et livraison gratuite, monsieur Gaudreau, 529-9630. quo-10

Royaume de l'Antiquité

OCCASION exceptionnelle dans sets chambre, salon, salle manger, cuisine. Lit cuivre $90. Tables: consoles, rondes, ovales, carrées. Assortiment complet: armoires pin, vaisseliers, meubles canadiens, coffres, chaises. Set vaisselle "Togo" complet $1,000. Horloge grand-père collection Palardy, $800. Lit-carriole à roses, urnes, bibelots, etc.; 955, Scott. 694-9778. quo-24

MACHINE à polycopier, M4, Murdox, Rex, état neuf, valeur $525, laisser aller moitié prix, information, 651-1163. quo-2

3 TABLES de billard, automatiques, 4 x 8, 3 1-2 x 7, état neuf, 872-2335. quo-26

POELES, réfrigérateurs, sets chambre, sets cuisine, lessiveuse, sets salon, 661-7105. quo-19

BALAYEUSES, laveuses de tapis, polisseuses, accessoires, échanges toutes marques, 683-1643. quo-21

PRIX du gros, outils mécanicien, équipement garage, neufs, usagés. 527-5725. quo-24

BUFFETS, vaisseliers, lits, bureaux, poêles, sets cuisines, divans, coffres, 524-9904. quo-25

POELES, 110, 220, $19 commode bureau, $9, annexe $19, lit $12, divan $15, laveuse $15, achetons, vendons. Place Marché aux puces, 70 St-Vallier ouest. 523-0285. quo-30

REPASSEUSE électrique à vendre, état neuf. S'adresser 1890 Boul. Laurier, après 6 p.m. quo-31

ARBORITE et autres feuilles, 3 x 8 et 4 x 8, à partir de $5.95, 842-1912. quo-30

REFRIGERATEUR pour fleuriste. Tél. 524-4724. quo-31

VENEER préfini, bois, $2.80, tuiles à plafond, blanche, $0.10. 842-1911. quo-30

AMEUBLEMENT 3 pièces, ou en partie, ayant servi exposition, 523-3852. quo-28

EQUIPEMENT de super-marché, à vendre, comptoir-frigidaire, caisse-enregistreuse, balance, presse-jambon, etc. 661-5885. quo-19

MIROIRS, 28 x 48, $10, 30 x 60, $20. Tél. 623-0924. quo-1

TELEVISEURS couleur, noir, blanc, stéréos, neufs, garantie, prix réduit, 833-2318. quo-1

BOEUF de l'Ouest, prix du gros, préparé pour congélateurs, quartier 150 livres, $0.49 la livre. 872-2026. quo-1

MARGARINE, Cremex, Golden, Spread coloré $5.90 la caisse. Tél. 872-2026, 872-2291. quo-1

MACHINES écrire additionneuses caisses enregistreuses bureaux. Gaston Llrette, 842-4425. quo-3

REPRISE de finance, comptoir viande, légumes, laitier, chambre froide, moulin viande, tranche-jambon, scie à viande, délicatisseur, caisse enregistreuse, tablettes, neufs, usagés, conditions faciles, 656-0038. quo-7

FIBRE de verre, pour bateaux, autos, piscines, Tél.: 527-0635. quo-7

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles usagés, Victor Drapeau Enr. 525-0634. quo-7

REFRIGERATEUR, laveuse, chaises, de salle, matériel, robe, $1. verge, 524-9904. quo-7

CINE-CAMERA, super 8, 35 millimètres, avec lentilles interchangeables, Kodack, Brownie, caisse résonance, haut-parleur 16'', s'adresser entre 6 et 8 hres, 1178, Aiguebelle, Limoilou, 694-0657. quo-7

REFRIGERATEURS, usagés avec garantie, téléphonez à 661-1116, 2250 Champfleury. quo-13

CONFECTION, réparation, de draperies, recouvrement d'abat jour, 653-4539. quo-7

GRANDE vente pour 1 mois, de perriques, longues $20., courtes $10., postiches $15., Salon Natacha, 842-6631. quo-19

AUBAINE batterie de cuisine, 17 morceaux, 18-8, 3 plis, valeur $139., spécial $50., 524-3198. quo-9

ARTICLES usagés, prix débarras: Réfrigérateur coke, chauffe-eau, écrans, civières, lits bébés, côtés lits, 651-1661. quo-19

CLOTURE en fer forgé, barrière, 26 x 4 pieds, lit chalet, tables, échelle, voiture pour chaloupe, peintures assorties couleur, 683-0786. quo-19

SET de salon, style contemporain, avec table ronde et lampe sur table, prix à discuter, 667-4010, après 4 heures. quo-20

REPRISE de finance, rabais ménage, vente: complet ou séparé, 837-0816. quo-20

MARIAGE retardé, ménage neuf à vendre, prix à discuter, 626-1108, 525-6970 après 4 heures. quo-13

ARTICLES de bébé, et annexe, prix à discuter, Tél. 694-1308. quo-19

FOAM isolant, un pouce, première qualité, $50 mille pieds, 842-1912. quo-13

REFRIGERATEUR porte carrée, poêle, 220, set cuisine, fournaise, 837-0816. quo-23

AUBAINE, stéréo, Lintone, meuble très propre, haut-parleurs, 626-0964. quo-19

ROBE de mariée, peau de soie, grandeur 7 ans, voile long, 839-8767. quo-19

275 DIVERS

LAVEUSE de vaisselle, $75., cause déménagement, 623-5294. quo-25

AUTOBUS fini roulotte, prix à discuter, 529-0394. quo-20

AMEUBLEMENT complet d'épicerie, y compris réfrigérateurs, valeur de $20,000., à sacrifier pour $2,500., 524-5955. quo-21

TELEVISEUR 20", très propre, set de cuisine, laveuse automatique, portative pour personne seule, 651-5395. quo-20

FOUR bébés, équipement complet, en bloc seulement, prix raisonnable, 688-0710. quo-21

REFRIGERATEUR, poêle, table, chaises, 656-0806. quo-25

ANNEXE, réservoir, tuyau, valise, set salon, manteau de fourrure, 522-9823. quo-21

ROBE mariée, haute couture, tissu importé, 10 ans, blanche, décorée de guipure et rubans bleus, avec traine et voile décorés comme robe, valeur $375, prix $110., tél.: 653-8631. quo-21

LAVEUSE-essoreuse Hoover, en très bonne condition, $75., 872-3444. quo-21

AUBAINE, réfrigérateur usagé, 10 pieds cubes, très propre, 661-1396. quo-21

PETITE laveuse-essoreuse Hoover, $80, Tél. 651-0761. quo-21

MACHINE à souder Forney, rouleau à gazon, Tél. 842-1452. quo-21

TELEVISEUR portatif, 10 pouces, reste garantie 4 ans, $70, 659-1702. quo-21

SET cuisine, laveuse vaisselle, lits: double, d'enfant, lazy-boy, 626-6399. quo-21

PISCINE, familiale, 3 x 12, entièrement équipée, 872-9289. quo-21

REFRIGERATEUR poêle McLary, en bon état, prix à discuter, 626-4951. quo-21

DACTYLOGRAPHES portatifs, dactylographes réguliers, $35.95, additionneuses, 3 caisses enregistreuses, projecteurs 8.16 duplicateurs, photocopieuses, checkwriters, 527-4139. quo-21

POÊLE électrique Gurney, 220. Tél. 653-2395. quo-21

CAUSE départ, stéréo Admiral, AM-FM, table Garrard, 2 lampes de salon, tableau, fauteuil, berçant, Tél. 626-3733. quo-21

MENAGE complet, état neuf, verrerie, vaisselle, poêle, réfrigérateur, 524-4344, 825-2527. quo-21

TELEVISEUR Philco, Ford, 12", noir et blanc, $140, après 6 hres, 626-3582. quo-19

REFRIGERATEUR et poêle, Tél. 653-2590. quo-25

LIT de cuivre, set salon Victorien Canadien, table ronde, Recamier, 653-2590. quo-25

POELE électrique, 220, Moffat, 39", sécheuse General Electric, 842-5217. quo-21

TOUTES marques, tapis, tuile, prélart, balance rouleaux, moitié prix, 872-7307. quo-25

MOBILIER salon, moderne, très propre, table, tableau, tapis, 12 x 18, 626-2222 quo-25

REFRIGERATEUR neuf, 12 pieds cubes, poêle, 4 feux, départ, 663-9813. quo-21

MACHINE à coudre, industrielle, Singer, 524-1385. quo-21

ENVELOPPE (de bébé), bleue, valeur $50 pour $15. 842-0777. quo-21

POELE électrique, Bélanger 220, $50, set de salon, 2 morceaux, $75 tente canadienne 9 x 12 $50, 661-7968. quo-21

ROBE mariée, rose, grandeur 9, 10 ans, moitié prix, 628-2238. quo-21

LIT bébé, 30 x 54", chaise haute, siège auto, mobilier, cuisine, 522-6636. quo-21

CINE Caméra, avec machine à vue, Bell Howell, 8mm, prix à discuter, 681-6639. quo-21

DIVAN-LIT, deux fauteuils. Tél. 659-1527. quo-21

DRAPERIES de salon au complet, prix à discuter, 872-3189. quo-21

LAVEUSE et sécheuse, superposées Westinghouse, table à machine à écrire, 420 Ste-Agnès, M. Bélanger, 681-7674. quo-21

MEUBLES usagés, set de cuisine, set de chambre, poêle, réfrigérateur, s'adresser 154 Crémazie Ouest. quo-25

BALAYEUSE usagée, à vendre, $20 et plus, 658-0250. quo-21

BUREAU, blanc, 7 tiroirs pour chambre bébé, prix modique, 661-4362. quo-21

275 DIVERS

A VENDRE, poêle à patate frites, double, au gaz propane, pour restaurant, 523-3448 quo-21

POELE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, télévision, neufs, prix spécial, Thibault, 529-9649. quo-16

BALAYEUSES, laveuses tapis à vendre, toutes marques, prix d'aubaine, 681-7130. quo-16

REFRIGERATEUR 7 pieds cubes, $30, set de boudoir 4 morceaux, $75, tapis tressé 6 x 9 $45., armoires vitrées, 3 x 5, $20., télévision 17 pouces, $35, 626-7259, 872-7721. quo-21

BAHUT, table téléphone, fauteuil, sofas-lit, table avec chaises, 525-8945. quo-21

ROBE récente de mariée, 12 ans, Tél.: 524-8940. quo-21

AUBAINE mobilier salon, très propre, soir et fin semaine, 872-9271. quo-25

CARROSSE marchette, en bon état, poêle barbecue, radio saba, 653-4432. quo-19

SET salle diner, 9 pièces, "Imperial Rock Maple,", poêle à bois, tout parfaite condition, 523-1397. quo-21

290 DIVERS A LOUER

LEA NADEAU ENR.
ROBES DE MARIEE
ET DE BAL
VENTE ET LOCATION, 524-3724 quo-20

LOCATION DE ROBES

AUSSI confection sur mesure: mariée, bal, garnies au choix, 524-1385. quo-1

LOCATION de vaisselle, coutellerie, verrerie, pour toutes occasions, 525-7905. quo-27

BOILY Michel, location et vente, chaises roulantes, marchettes, béquilles, cannes, 683-1729. quo-9

ROBES mariée, bal, location vente $15, Mme Nicole Boivin, 842-6339. quo-15

291 DIVERS DEMANDES

SERAIS acheteur de laveuses sécheuses, usagées, 524-7247. quo-20

ACHETERAIS lits superposés, 524-7781, quo-21

Emploi

300 HOMMES DEMANDES 300 HOMMES DEMANDES 300 HOMMES DEMANDES

ARPENTAGE - PHOTOGRAMMETRIE

Une importante firme d'arpenteurs-géomètres, dont les bureaux sont situés à proximité de Montréal, requiert les effectifs suivants pour son département de photogrammétrie et géodésie:

— Dessinateurs, expérience de 5 ans, dont 1 an minimum en "Scribing".
— Opérateurs sur A-7, A-8, A-10, B-8 ou Topocart possédant de 1 à 5 ans d'expérience.

Salaire et bénéfices marginaux supérieurs à la moyenne et selon expérience.

Michel Desnoyers

GENDRON, LEFEBVRE INC.

1 Place Laval, Laval (Montréal), Québec

dis-19

300 HOMMES DEMANDES

OPPORTUNITE

CARRIERE pour candidats qualifiés, 26 ans et plus, gradués, expérience dans la vente. Salaire de base plus boni. Après 2 ans d'entrainement, les représentants qualifiés intéresses, peuvent se diriger vers la gérance. Dans la dernière décennie, nous avons plus que doublé le nombre de nos succursales. Plus que jamais nous avons besoin d'hommes ayant la capacité de diriger pour continuer à progresser. Tél. 683-2174. quo-20

VENDEUR d'expérience demandé dans le domaine d'équipement de bureau, pour appareils électroniques, automobile de récent modèle nécessaire, travail sur rendez-vous seulement, commission au-dessus de la moyenne, plus bonis, téléphoner pour rendez-vous, 525-5139, ou écrire à C.P. 37, 1500, 18e Rue, Québec 3. quo-20

AIDE cuisinier, pour short order, s'adresser après 7 hres, 4685, 1ère Avenue, temps plein seulement. quo-29

COMMIS pour le département des fruits, homme avec expérience, dans le département fruits et légumes, salaire selon expérience des fruits dans le magasin à chaines. S'adresser: Magasin I.G.A. 3264 Chemin Ste-Foy. quo-30

REPRESENTANTS pour Québec et régions. Chances sérieuses d'avancement. Candidats honnêtes et ambitieux. Ecrire à C.P. 3482, Que. 2. quo-30

ASSOCIE demandé, avec $5,000, Salaire: $25,000 par année. Vous êtes votre propre patron, Ecrire A. Leroux, 3150 France Prime, apt 27, Ste-Foy, Québec 10, 651-3811. quo-25

AGENT vendeur d'expérience pour gérer notre succursale de Québec, avec contact déjà établi, chez les entrepreneurs dans construction, opportunité formidable pour homme sérieux, et ambitieux, auto nécessaire, salaire et commission, écrire Dept 711, Le Soleil. quo-30

Le Soleil est à la recherche de 3 hommes d'entretien pour faire le ménage de ses locaux administratifs.

QUALIFICATIONS: être en bonne santé, posséder une parfaite constitution physique, être âgé entre 25 et 40 ans, posséder une expérience de 6 mois dans ce domaine.

CONDITIONS DE TRAVAIL: Travail de soir. La semaine de travail est de 42½ heures réparties du lundi au vendredi, à partir de 16:30 heures, et la journée du samedi, salaire de $2.15 l'heure.

Offrir ses services en se présentant au service du Personnel, 390 est, St-Vallier, entre 9:00 heures et 11:00 heures, les 19, 20, 21 et 23 août 1971.

Apporter une PHOTOCOPIE du certificat de naissance.

dis-21

POUR vendre bas-culotte, épicerie, marchand de gros etc. Salaire $100 à $150 par semaine, tél.: 842-2342. quo-21

BARBIER demandé, s'adresser 527-3215, entre 8 et 6 heures. quo-20

CHEF-CUISINIER demandé avec expérience pour cuisine canadienne, téléphoner, 525-5848. quo-21

CONTRACTEUR demandé avec expérience de la centrale, pour construction de maisons domiciliaires, 842-2496. quo-19

CONCIERGE requis par le Quebec High School, 945 Belvédère, Québec 6, un homme à temps plein, veuillez contacter M. Geraghty, 683-1953. quo-19

TECHNICIEN demandé, avec expérience pour appareils électro-ménagers, s'adresser à Resco Ltée, 1440, Semple, 681-0576. quo-19

JEUNE HOMME 23 ANS ET PLUS, SERIEUX, 10e ANNEE SCOLAIRE, SALAIRE SELON COMPETENCE, TELEPHONER A: 529-0354. ECRIRE DEPT 742, LE SOLEIL. quo-19

SABLEUR de plancher, demandé, ou apprenti. Tél. 623-4176. quo-19

PRESSEUR demandé, avec expérience. Tél. 842-3613, entre 8 a.m. et 6 p.m. quo-19

PHARMACIEN demandé, service à temps partiel, références exigées, 837-8829. quo-20

POTENTIEL DE GAIN ILLIMITE
NOUS demandons un homme ambitieux ayant de l'initiative, s'y connaissant en affaires. Tél. 659-1221. quo-19

LIVREUR avec expérience sur camion Métro, âge 25 à 40 ans, sérieux, honnête, sobre. Situation permanente, références sérieuses exigées. Bonne rémunération, 683-2569. quo-20

COMMIS de réception bilingue, demandé pour travail supplémentaire les fins de semaines, 529-3787, demandez M. Bélanger ou Cloutier. quo-20

CHERCHONS jeune homme, intéressé à la photographie pour vente au détail, chez Miracle Mart, expérience en photo nécessaire veuillez vous présenter chez Miracle Mart au centre Ste-Foy, au comptoir des caméras, vendredi de 1 à 5 heures, demander M. Scheen. quo-19

ON demande, un assistant-cuisinier dans un collège, appelez 839-6914, après 7 heures. quo-21

TRAY boy ou bus boy, se présenter en personne seulement et demander M. Georges, Restaurant Réverbère, 2500 Boul. Laurier, édifice Paquet, Ste-Foy. 10. quo-21

COMMIS à plein temps pour magasin de disques, expérience du disque, bilingue, apparence soignée. Ecrire Dept 760, Le Soleil, en envoyant curriculum vitae. quo-25

300 HOMMES DEMANDES

VENDEURS demandés, aucune expérience nécessaire. Tél. 529-2903. quo-28

HOMMES demandés, âgés de 22 ans et plus pour travail à plein temps. Excellent revenu assuré. Pour personne sérieuse, 2750 Chemin Ste-Foy, suite 119. quo-12

CHEF-CUISINIER demandé, bon salaire, 524-9167. quo-7

HOMME 12e année, 3 ans d'expérience dans la vente bilingue, Firestone, Place Fleur de Lys. quo-19

CUISINIER demandé s'adresser à 36 côte de la Montagne, Tél. 692-0557. quo-21

CUISINIERS avec expérience et aide cuisiniers, se présenter 26 rue Ste-Anne, le Chalet Suisse. Le soir à la cuisine. quo-20

VENTE, confection, réparation, draperies, recouvrements d'abat-jour, Mlle Dufour, 653-4539. quo-15

BUREAU travail simple-double, chaise droite-pivotante, filière (épreuve feu), coffre-fort, Cardex, armoire métal, bois, armoire à plans, tables tous genres, paravent, étagère bois-métal, machine additionner-écrire, meubles équipement bureau neufs, à prix formidable, 585, Prince-Edouard, 529-5670. quo-15

AMEUBLEMENT de salon de coiffure, 525-5250. quo-19

VENDEUR demandé à commission pour une importante compagnie de matériaux de construction, grande possibilité. Pour informations: 681-0089. quo-21

POSEUR d'aluminium avec expérience et camion. Se présenter à 290, 9ième rue, 529-8951. quo-19

SACHANT faire la Pizza, 6 mois d'expérience, 651-6439. quo-19

AIDE-CUISINIER demandé, à temps plein, avec ou sans expérience, se présenter en personne, après 7 heures le soir, A. W. Root Beer, boulevard Hamel. quo-19

CUISINIER, avec expérience demandé, ouvrage général, travail de jour, ouvrage à l'année, congé le dimanche, Tél. 1-819-362-2000. quo-21

CUISINIER avec expérience, se présenter 260 de la Couronne. quo-23

DEMANDES 2 aides cuisiniers, entre 20 et 25 ans, se présenter 1011, St-Jean, entre 1.30 p.m. et 6 heures, demandez monsieur Oliva. quo-21

LIVREUR d'huile avec camion-citerne, dans un district défini de la ville de Québec, (contracteur), 683-1554, M. Mahoney, entre 9 et 4 hres. quo-21

HOMME de service demandé, connaissance mécanique, 35 ans et plus, 527-5917. quo-21

307 VENDEURS DEMANDES

VENDEUR demandé à commission, pour une importante compagnie de matériaux de construction, grande possibilité. Pour informations: 681-0089. quo-21

COMPAGNIE de cosmétiques à bas prix, avec produits bien établis, recherche vendeur ou vendeuse pour la ville de Québec, et environs, pour vendre dans magasins à chaines de variété et pharmacies. Revenus excellents, automobile nécessaire. Pour informations, écrire: Medico Ltée, 3600 Rachel Ltée, Montréal ou téléphoner à M. Cohen, 514-321-3339 346-21

344 COUPLES DEMANDES

COUPLE demandé à Ste-Foy comme concierge à temps partiel, contre réduction de loyer, 681-4627. quo-15

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

$96. PAR SEMAINE

JEUNE fille de 20 à 25 ans, désireuse de se créer un avenir dans l'esthétique, aucune expérience requise, nous vous donnerons la formation nécessaire. Seule exigence apparence très soignée, se présenter au 468 de la Couronne suite 408, entre 7 et 7.30 p.m. quo-19

SECRETAIRE parfaitement bilingue, dactylo avec expérience sur dictaphone, pour bureau de réclamation d'assurances, 653-9395. quo-9

COIFFEUSE AVEC CLIENTELE DANS ST-RODRIGUE ET ST-ALBERT, TEL.: 626-2996. quo-23

SERVEUSE de comptoir demandée, de 25 à 35 ans, honnête et responsable, venir faire application entre 2 et 6 heures p.m. à 1010 6ième Ave, 525-9933. quo-19

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

PLAISIR !
ARGENT !
PRIX !

TOUT cela peut être votre si vous vendez des cosmétiques Avon dans votre propre localité. C'est le moyen le plus facile, le plus amical d'obtenir les meilleures choses de la vie. Téléphonez sans tarder avant que les vacances ne soient complées. Téléphonez à 523-7706, territoires Charlesbourg, St-Augustin, Boischâtel. quo-21

FAITES $4.00 l'heure, vendez Régine de France, studio Girls, aucun territoire, avancement excélère tél.: 842-2651. quo-21

VENDEZ bas culotte $6.50 la douzaine, $6.25 5 douzaines, $5.75 10 douzaines, $5.50 25 douzaines, $5.25 50 douzaines, $5.00 100 douzaines. Margarine Golden et Cremex, $6.25 la caisse, bas aux genoux $4.50 la douzaine, 626-6782. quo-21

SERVEUSE demandée, avec expérience, temps partiel le soir, dame de préférence, bon salaire, se présenter entre 9 hres a.m. et 4 hres p.m. Tél. 653-3984. quo-19

COUTURIERE d'expérience demandée, pour industrie manufacturière, de sièges industriels, expérience dans le cuir de préférence ou ayant aptitudes, pour couture, salaire, jusqu'à $2.00 de l'heure. Tél. 667-1533, demander M. Tessier. quo-14

CUISINIERE avec expérience. S'adresser: Buffet Claire-Fontaine, 1824, 1ère Avenue. Pour rendez-vous: 524-0411. quo-19

SERVEUSE demandée, travail de jour, avec expérience. Rive-Sud, Tél. 832-0442. quo-19

ON demande, 9 téléphonistes, âgées de 19 à 35 ans, doivent être parfaitement bilingues, avoir des connaissances du service téléphonique, pour travailler à Ste-Foy, 40 hres par semaine, sur des chiffres de 8 hres. Pour application signalez, 651-1423. quo-19

SERVEUSE demandée, travail de soir, 6 heures, à 12.30 heures, Restaurant Root-Beer, 533 Boulevard Charest, est. Tél. 529-7963. quo-19

FEMME ou fille avec expérience, demeurant à Ste-Foy, pour faire ménage dans édifice à bureaux. Tél. entre 5 et 6.30, 653-8595. quo-19

BARMAID, et vendeuses de billets demandées, s'adresser 1 à 5 heures, 550 de la Couronne. quo-19

VENDEUSES demandées, à temps plein et ou partiel, pour boutiques féminines, à Place Laurier ainsi que sur la rue St-Jean. Expérience requise. Ecrire Dept 758 Le Soleil. quo-21

FEMME demandée, pour travail temps partiel, 12 à 25 heures par semaine, salaire au-dessus de la moyenne, s'adresser 3520 avec Royale, Giffard, entre 2 et 4 heures. quo-19

JOLIE modèle demandée pour photo artistique, de 18 à 23 ans, tél. 628-2282, Monsieur Marcel, 425, 41e Rue est, appartement 2, Charlesbourg, Studio de Photographie Artistique, Play-Boy. quo-20

GARDIENNE honnête, 4 à 5 jours par semaine, femme ménage, vendredi après-midi, 872-2757. 346-21

FILLE ou femme entre 20 et 30 ans, pour aide à la cuisine, S'adresser Restaurant au Petit Coin Breton, 1029, St-Jean. quo-21

4 VENDEUSES à temps partiel du lundi au vendredi de 11.30 à 3 heures p.m. 522-4043. quo-20

FEMMES demandées, pour travail à temps partiel, 12 à 25 heures par semaine au choix, salaire au-dessus de la moyenne, pour plus d'informations, se présenter jeudi et vendredi à 1090 Louis-Riel, Suite 1, entre 2 et 4 heures.

COIFFEUSE demandée, avec clientèle pour salon de coiffure dans Ste-Foy. Tél. 658-0248. quo-21

SERVEUSES demandées, s'adresser en personne, à 1099 3e Avenue, de 11 à 8 hres. quo-21

BAR-MAID, avec expérience, s'adresser: Motel Roland Racine, 8990 boul. Ste-Anne, Château-Richer, Tél. 824-4898. quo-25

COIFFEUSE demandée, ayant 2 ans d'expérience et plus à l'année, emploi disponible maintenant. 529-3806. quo-21

SERVEUSES, travail de nuit, se présenter au restaurant, 594 St-Vallier est. quo-20

SERVEUSE demandée avec expérience, s'adresser Buffet de la Couronne, 410 St-Francois. quo-20

SERVEUSE de table pour travailler dans un snack-bar, à St-Pascal, tél. 663-4133, 2076, Trinité. quo-21

STENO française demandée pour une industrie de chaussures de Québec, expérience non requise. Tél. 525-5175. quo-20

DACTYLO bilingue demandée pour travail à temps partiel, 681-0136. quo-21

ON demande une femme pour lavage de nappes et linges pour restaurant, s'adresser Restaurant Riviera 30 Dalhousie, entre 10 et 3 hres demandez Mme Giguère. quo-21

LAVEUSE de vaisselle demandée, travail de jour, bon salaire, s'adresser: en personne au Relais de la Place d'Armes, 16 rue Ste-Anne. quo-25

DACTYLO demandée pour Ste-Foy, Tél.: 681-0579, demandez le gérant. quo-25

CINQ téléphonistes demandées, se présenter samedi le 21 août 1971, entre 9:30 et midi au bureau de La Société Internationale, 101, rue Ste-Anne, Québec 4. quo-20

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

AIDE-CUISINIER, SERVEUSES, PLONGEURS

Salaire attrayant. Bonnes conditions de travail.

Voyageur

RESTAURANT VOYAGEUR
Rte Transcanadienne, sortie 188
5 milles à l'ouest du pont Laporte.

dis-19

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

CATALOGUE GRATUIT

Demandez calendrier et catalogue Rawleigh ainsi que renseignements comment gagner de l'argent dans la vente de nos produits.

Temps plein ou partiel.
Hommes ou femmes.
Ecrivez Rawleigh
DEPT H-760-FC
4005 rue Richelieu,
Mtl. 207, Qué.

dis-362514-27

$120 PAR SEMAINE

A TEMPS partiel, aucune vente, aucun produit. M. Vallin: 529-7634. quo-20

VENDEZ Margarine Golden et Cremex, $6.25 la caisse, $5.75 5 caisses, $5.50 10 caisses, $5.25 25 caisses, $5.00 50 caisses. Bas culotte $6.50 la douzaine, bas aux genoux $4.50 la douzaine, prix par quantité, 626-6782. quo-21

NOUVEAU, l'"Aide aux handicapés, Enr. 20%, de commission, pour vente par téléphone à domicile. Ecrire Dept 753, Le Soleil. quo-19

JEUNE pharmacien (ne) recherché (e) pour pharmacie, jeune et dynamique, dans la région du Saguenay. Salaire intéressant. Ecrire à C.P. 3017, Le Soleil, Chicoutimi. quo-10

CAISSIERE demandée, avec expérience dans les mets chinois aussi livreur, Restaurant China Garden, 2155 Boul.Ste-Anne, quo-20

358 SERVICE DOMESTIQUE

AIDE-FAMILIALE à l'année, 3 enfants d'âge scolaire, références, fins de semaine à discuter, 651-0868. quo-1

AIDE familiale, sérieuse, 20 ans et plus, à l'année, 1 enfant, références, 872-7554. quo-23

AIDE familiale, avec expérience, famille 3 enfants, d'âge scolaire, entretien de maison, cuisine, références demandées, Tél.: 651-1561. quo-21

MENAGERE pour adultes (3), pas de lavage de planchers ni de linge, chambre seule avec téléviseur, 171 Aberdeen. quo-13

AIDE FAMILIALE à l'année, avec expérience, 4 enfants, urgent, 623-7673. quo-19

BONNE demandée, ouvrage général, fins semaines, libres, 2 enfants, un d'âge scolaire, 872-1805. quo-23

AIDE familiale, demandée, lundi au vendredi, travail général, expérience 656-0641. quo-23

AIDE familiale, de la campagne sérieuse, aimant les enfants, (3), travail général, 527-2088. quo-19

BONNE demandé mmins de 50 ans, 2 adultes, 653-5486. quo-23

JEUNE couple demande gardienne, pour fillette un an, soirées et fins semaines, libres, 681-7831. quo-19

DAME d'un certain âge, demandée, après-midis, seulement, pour prendre soin d'un bébé, de 2 ans, légers, travaux, 8 jours, préférence environs Limoilou, 667-2992. quo-19

PERSONNE responsable, demandée, prendre direction maison 2 adultes, références, 651-3381. quo-19

AIDE familiale, avec expérience, un enfant, chambre seule, fins de semaine libre, 529-5201. quo-23

AIDE familiale, avec références, Ste-Foy, chambre seule, congé fins semaine, 2 enfants, après 6 heures, 656-9074. quo-19

JEUNE fille demandée, pour seconder la mère, famille 6 enfants, aucune cuisine, le surplus de travail est compensé par de nombreux avantages, tels que vacance annuelle payée, période estivale dans chalet, augmentation de salaire tous les 6 mois, chambre seule avec télévision, considération familiale, 688-0375, entre 7.30 et 9 heures. quo-19

AIDE-familiale, demandée, famille de 2 enfants, bon salaire, avec pension, 681-5589. quo-19

BONNE demandée, d'un certain âge, pour prendre soin de 2 enfants, ouvrage à l'année, 837-8922. quo-19

AIDE-familiale, 2 enfants, pas de ménage, Tél.: 661-6115, 661-7570. quo-19

ON demande une personne 45 ans et plus, comme aide-familiale pour deux adultes, bon salaire, à la semaine. 527-6142. quo-19

ENTRETIEN général, très bonnes conditions, fille sérieuse, à l'année, 651-0864. quo-20

BONNE demandée, pour ouvrage général St-Pascal, soirs libres, 663-7044, 661-3734. quo-19

AIDE FAMILIALE demandée, dans jeune famille de Ste-Foy, sérieuse, expérimentée, doit aimer les enfants, bon chez-soi, bon salaire, 656-6368. quo-20

BEAUPORT, personne sérieuse, à l'année, chambre seule, 2 enfants, d'âge scolaire, $30 par semaine, Tél. 661-8757, après 6 heures. quo-20

AIDE FAMILIALE demandée, bébé 6 mois, lundi au vendredi, 8-5 heures, références, 651-7864. quo-20

FILLE demandée, pour ouvrage de maison, semaine 5 jours, 3 enfants, références exigées, Les Saules, après 6 heures, 681-9124. quo-24

FEMME ou fille demandée, lundi au vendredi, 1-7 heures p.m. Sillery, 688-0901, 875-3812. quo-3

PERSONNE sérieuse, ouvrage général, chambre seule, 2 enfants, références, 626-0452. quo-20

AIDE familiale demandée, à l'année, fille 16 à 20 ans, pour garder un enfant d'âge scolaire, légers travaux, congés fin semaine, salaire, $25. Ecrire Dept 757 Le Soleil. quo-20

AIDE familiale, Charlesbourg, 3 enfants, références exigées. Tél. soir, 623-5108. quo-20

FEMME responsable, prendre soin 2 enfants, à domicile, 651-0917. quo-20

STE-FOY, aide-familiale, 3 enfants d'âge scolaire, logée, nourrie, 651-0640. quo-21

JEUNE fille, 20 ans et plus, entretien de 3 pièces, repas pour une personne, logée et nourrie durant les 3 jours de travail, $25. Après 6 heures: 181, boulevard Jacques-Cartier, Ste-Catherine. quo-20

AIDE-familiale, un enfant, chambre seule, sachant faire cuisine, bonnes conditions. 849-8690. quo-16

BONNE demandée, expérience, 2 enfants d'âge scolaire, congé fin de semaine, bon salaire, 659-1379. quo-25

AIDE familiale demandée, très bon salaire, 3 enfants, accessoires électriques. Tél. 651-3331. quo-25

BONNE d'expérience, 3 enfants d'âge scolaire, chambre seule, bon salaire, Ste-Foy, 651-1277. quo-21

359 SERVICE DE GARDERIE

GARDERIE Le Petit Prince, 3171, Montreux, Parc Neilson, Ste-Foy. Garde de jour des enfants de 2 1-2 ans à 5 ans. Tél. 651-2105. quo-9

GARDERAIS enfant 2 à 5 ans, lundi au vendredi, 661-7039. quo-19

GARDERAIS enfants de 2 1-2 à 4 ans, Chemin Ste-Foy, 651-5347. quo-23

GIFFARD, garderais enfant chez moi, lundi au vendredi, 661-5152. quo-19

VILLE Vanier, garderie de jour, pour 1 1-2 à 6 ans, près hôpital, école, centre d'achats, quelques places disponibles, 527-1504, 681-9333. quo-14

DAME garderait enfants, lundi au vendredi, Ste-Foy, 527-7357. quo-20

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, Ste-Thérèse de Lisieux, 663-4500. quo-20

PAROISSE Jacques-Cartier, prendrais enfants pension, lundi au vendredi, 522-6301. quo-20

PRENDRAIS personne, logée, nourrie, en échange de quelques services, 626-5928. quo-20

DAME garderait enfants, jour seulement lundi au vendredi, 832-0728. quo-20

GARDER chez moi, bébés, un à 3 ans, à la journée, bons soins, 525-9395. quo-20

CHARLESBOURG, garderais enfant chez moi, journée ou semaine, 626-3760. quo-20

Logis

410 CHAMPLAIN

1 1-2 PIECE à louer, chauffée, meublée, éclairée, 52 Ste-Ursule, visite après 5 heures. quo-25

STE-ANNE, 3 1-2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, propre, personne tranquille. 529-4781. quo-3

LOGEMENTS dans Québec Metropolitain. Ailons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-3

3 BACHELORS et un appartement 2 chambres, neuf, épreuve du feu, poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, tapis, vue panoramique, dans le centre du vieux Québec, $135, $150, $180, 9 rue Buade, 529-4415. quo-16

411 LIMOILOU

TOUT A L'ELECTRICITE
STUDIO - 3 - 4½ - 5½ pièces, neufs.
RUE ERNEST-LAPOINTE - COIN 18e RUE
Tapis mur à mur, Intercom. Service de vidanges.

LIBRE IMMEDIATEMENT ET RESERVATION POUR LE 1er SEPTEMBRE
Près école, église, centre d'achats Canardiere et Woolco. Chauffage, eau chaude, électricité, stationnement inclus dans le prix du loyer. INF.: 1775 Ernest-Lapointe, appt 2.

TEL.: 663-9077 - 527-5126 - 527-9088 - SOIR: 663-9077

dis-246-19

PRES CENTRE D'ACHATS LA CANARDIERE

LOGEMENTS neufs, 3 et 4 pièces, meublés si désiré, tapis, près école, autobus, balcon, individuel, libres immédiatement, tél. 667-2257, 661-9205. quo-27

LIMOILOU
LOGEMENTS 3-4 PIECES
MEUBLES OU PAS
3 ENDROITS différents, libres immédiatement, près de l'hôpital St-François d'Assise, près de l'hôpital Enfant-Jésus, près de Coca-Cola, 23e Rue, avec piscine intérieure, bain sauna, stationnements, autres accommodations. Prix à partir de $130, 3 pièces meublées. 529-5031, 523-9893, 524-9226. quo-1

ERNEST LAPOINTE
COIN 18e RUE — NEUFS
3, 4, 4 1-2, 5 TAPIS mur à mur, chauffage, eau chaude, électricité et stationnement inclus dans loyer, Information, 1775 Ernest Lapointe, apt 2, libre immédiatement et 1er septembre, Tél. 527-9088, 527-5126, 663-9077, soir, 663-9077, 3, 4 meubles, disponibles, immédiatement. quo-24

PLACE DES SEIGNEURS
1, 2, 4 1-2, 5 1-2 PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon coiffure, chauffage électricité inclus, dans prix du loyer. 626-3513, 626-5352 quo-27

3½, 4½ NEUFS
OCCUPATION immédiate. Tél 626-3513, ou 626-5352. quo-23

LE FLANDRES
FACE hôpital St-François d'Assise, 3, 4, 5 pièces, meubles si désiré, tapis, ascenseur, insonorisation, intercom, télécâble, piscine intérieure, saunas, stationnement intérieur, accommodations, prix à partir de $125, incluant eau chaude et électricité, Information, 125 Boul. Benoit XV, appt. 106, 529-4392. quo-2

PLACE STE-ODILE
LOGEMENTS, 1 1-2, 3, 4 pièces, tapis mur à mur, ascenseur, insonorisés, intercom, stationnement souterrain, télécâble, piscine intérieure, sauna, 626-7043. quo-15

PLACE STE-ODILE
LOGEMENTS 1 1-2, 3, 4 pièces, tapis mur à mur, ascenseur, insonorisés, intercom, stationnement souterrain, télécâble, piscine intérieure, saunas, 626-0385. quo-15

2, 3, 4, 4½ PIECES, INFORMATIONS. TEL: 661-8980. quo-21

RUE DES CEDRES
4 PIECES, non meublé, soir, 628-1406, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-3

LIBRE, 4 PIECES
NON chauffé. Près hôpital St-François d'Assise, $76 et $80. 656-1196. quo-9

3, 4, 5 PIECES NEUFS
MEUBLE style colonial, si désiré, buanderie, concierge, stationnement, 628-2343, ou 623-5391. quo-15

4 PIECES NEUF
ST-ALBERT, des Chênes Est, $125, électricité incluse, près autobus, 623-5391. quo-15

3 pièces neuf meublé, $120.
STYLE colonial, tapis, buanderie, stationnement, concierge, immédiatement, septembre, octobre, 623-5391 quo-15

$100. $109. $114.
4 1-2 PIECES, modernes, carrés, repeints, bien situés, 5 pièces, novembre, $135, 529-5095, 529-6373. quo-24

ST-PASCAL, 1 1-2, 2 1-2 meublé, stationnement, chauffé, éclairé. 524-4808. quo-26

5 PIECES, moderne, chauffé, $115. Tél. 623-1530, 527-7097. quo-25

ST-PASCAL, 4 pièces, neuf, moderne, entrée laveuse, sécheuse, ventilateur, stationnement, septembre, $120, $125, 661-5463. quo-30

2 PIECES, meublé, chauffé, entrée seule, demoiselle ou couple, 524-3656. quo-20

3 PIECES, chauffage électrique, idéal pour nouveaux mariés, très bien situé, coin des rues, entrée laveuse, sécheuse, 23, Royal Roussillon, 525-4708, 681-8233. quo-23

359 SERVICE DE GARDERIE

ST-SACREMENT, garderais enfants à la journée, Tél. 527-3175. quo-24

PRENDRAIS enfants, de 1 à 5 ans, à la semaine ou au mois. Tél. 842-5753. quo-20

GARDERAIS enfants un à 5 ans, lundi vendredi, Ste-Foy, 651-1704. quo-20

GARDERAIS enfant à la semaine. Tél.: 529-5155. quo-21

DUBERGER, garderais enfant d'âge scolaire à la journée, 683-4886. quo-21

NEUFCHATEL, prendrais enfants en pension, très bons soins 842-6068. quo-21

GARDERAIS enfant 1 à 5 ans, Duberger, 5 jours, 626-2697. quo-25

STE-ODILE, dame garderait enfants à la semaine, 626-3219. quo-25

PRENDRAIS enfants en pension, de la naissance à 16 ans. Enfants de fille-mère acceptés, 527-2907. quo-21

GARDERAIS enfant chez moi, 2 à 6 ans. Tél. 523-0568. quo-21

GARDIENNE demandée, à la semaine, bébés-jumeaux, chambre privée, 651-5863. quo-21

365 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISIER, 30 ans d'expérience, ouvrage général garanti, 663-0361. quo-3

POUR travaux, d'électricité, réparations, rénovations, maintenance, chauffage électrique, etc. 651-4272. quo-1

MENUISIER ferait maison, sous-sol, finition, rough, voyage camionnette, 667-4262. quo-14

COMPTABLE offre services à temps partiel, soir, 523-9561. quo-19

366 FEMMES-FILLES DEMANDENT EMPLOI

URGENT, Ecossaise 28 ans, professeur de mathématiques expérimenté et qualifié pour Québec, CL. L. bibliothécaire, parle francais, demande position. Adresse: C-O. Curry, 28 Weymouth Court, Glasgow, W. 2, Ecosse. quo-19

RECEPTIONNISTE expérimentée, pour information signaler 661-8484 entre 1.30 et 2.30. quo-21

DAME ferait ménage, appeler après 5 heures, 681-5328. quo-25

Logements

410 CHAMPLAIN

PRES Château, 2 pièces, meublé, 5 Ste-Geneviève, appartement 101. quo-9

RUE SAULT-AU-MATELOT, 4 pièces, très propre. Tél: de 9 à 4 heures 522-4018, après 5 heures. 626-4828. quo-4

3 PIECES, semi-meublé, chauffé, eau chaude, $100, 529-2054, 523-1443. quo-15

CHAMPLAIN, 3 pièces, 220, non chauffé, $40. Tél.: 523-9805. quo-24

RUE Sault-au-Matelot, 4 pièces, $57.00 par mois, 688-0113, après 5 heures, 837-1178. 24-19

ST-STANISLAS, garçonnière meublés, tous services inclus, concierge, 522-6989. quo-16

411 LIMOILOU

CONFORT! AIR PUR! VERDURE!
PLACE CONCORDIA
Angle des Chênes et de la Concorde, Ste

412 MONTCALM 412 MONTCALM

Place Samuel De Champlain

350 CHEMIN STE-FOY
VILLE DE QUEBEC

dis-246-21

412 MONTCALM

LES APPTS LAVALETTE

874 AVE Desgrosbois. Disponible, 1-6 pièces, avec chambre de bains et chambre vanité. Edifice moderne. Tél. 681-2422, 527-4490. quo-28

AVE DES ERABLES

1 1-2, 2 1-2 PIECES, meublées, libre immédiatement. Tél. 681-5341. quo-26

PISCINE-ASCENSEUR

1050-1060 RAYMOND-Casgrain, (près Belvédère), 3, 4 1-2, 5 pièces, bâtisse moderne, ascenseur, piscine, buanderie, stationnement, garage chauffé. Occupation septembre, jour, 681-4627, soir et fins de semaines, 681-3815. quo-2

AVE LAURIER

3 1-2 PIECES, meublé, chauffé, balcon, libre 1er septembre, 524-9925. quo-19

2 PIECES, meublé, s'adresser 390 Chemin St-Louis, apt 16, 681-8680. quo-24

LEVIMY, 4 pièces, 2 chambres (bain chacune), ascenseur, balcon, bon chez-soi, rentier, professionnel, 681-6490. quo-9

DEAUVILLE, 2 1-2 pièces, luxueux, cuisinière, réfrigérateur, ascenseur, stationnement, 681-7493. quo-25

PRES parlement, 2 1-2 pièces, meublé, moderne, 990 ave Salaberry. quo-24

3, 4 SEPTEMBRE, 5 luxueux, libre immédiatement, Caisxa-Lavallée, 681-6636. quo-25

1165, BELVEDERE, très grand 5 pièces, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, cuisine équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, garage, buanderie, libre 1er septembre. Tél. 527-5126 ou 527-9088. quo-21

SOUS-location 1er septembre, prix avantageux, 6 pièces, de luxe, Samuel de Champlain, 849-2797. quo-30

1105 BELVEDERE, 3 pièces, moderne, chauffé, garage, buanderie, automatique, équipée, poêle, réfrigérateur, laveuse, vaisselle, libre immédiatement, ou 1er septembre, 527-5126, 527-9088. quo-27

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-3

615 CHEMIN Ste-Foy, 5 pièces, propre, balcon, $135. 683-7406. quo-7

$80, NEUFS, 1, 1 1-2, 2 pièces, entièrement rénovés, meubles neufs, près Cartier, tout inclus, location avec bail, de $80 à $120. Visite sur rendez-vous, 529-4322, 653-4026, 842-0589. quo-7

169 DUMONT, 5 pièces, chauffé, eau électricité, 527-7823, 523-4355. quo-12

1340 GARNIER, 3 pièces, neuf, tapis, stationnement, meublé si désiré. Tél. 683-7406. quo-7

DES Erables, 1 1-2 meublé, 3 non meublé, soir, 683-5489. quo-24

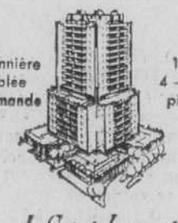
3 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude fournie, $75, septembre, 683-4366. quo-19

680 JOFFRE, magnifique 2 ou 3 pièces, meublé, chauffé, entièrement insonorisé, balcon, stationnement, 681-3643. quo-14

7 PIECES, Chemin St-Louis, face Plaines d'Abraham, $235 par mois, tél. 681-8680, soir, 683-7938. quo-14

LIBRE 1er septembre, véritable 3 pièces, meublé, chauffé, près hôpital St-Sacrement, 667-1788, 527-3387. quo-16

ST-CYRILLE, 2 1-2 pièces, meublé, électricité, chauffé, salle bains, immédiatement, 524-6710. quo-25



Garçonnière meublée sur demande

1½ - 4 - 5 - 6 pièces

Le Saint-Laurent

250 ouest, Grande-Allée, Québec. Tél.: 523-6409

MAINTENANT EN LOCATION

Logements - Espace de bureau

dis-21

413 ST-JEAN-BAPTISTE

MEUBLE 2½ MODERNE

HAUTE-VILLE, à partir $92, électricité incluse, 421 St-Gabriel, appt 11. Tél. 523-6147. quo-21

RUE ST-AUGUSTIN

LIBRE 1er septembre, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, service de concierge, $100, $110, $115, Jacques Gosselin, 683-2103. quo-3

855 COTE d'Abraham, 3, 4 pièces, meublés, $125, 525-5427, 683-7474. quo-21

HAUTE-VILLE, moderne, meublé, entrée privée, buanderie, concierge, 523-6685, 623-5115. quo-24

LOGEMENTS 1 1-2, 3, 4 pièces, ultra modernes, meublés, tapis mur à mur, 754, Côte Ste-Geneviève. quo-19

3 MODERNES, bien meublé, très raisonnable, 674, St-Jean, Ste-Geneviève, 524-4564. quo-23

4 PIECES, plus salle de bains, s'adresser 239 Arago Est. quo-26

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-3

2 GRANDES pièces, meublé, chauffé, 479 St-Réal, 524-4445. quo-3

580, RUE ST-PATRICE, logement 6 pièces, non chauffé, 220, $70. par mois, 522-3288. quo-23

684 D'Aiguillon, 2 et 4 pièces, éclairés, chauffés, meublés, entrée seule, libres, 523-4124, ou 523-8834. quo-8

STE-ANGELE, 3, 4 chauffés, eau chaude, $60 et plus, 524-8908. quo-20

PRES cité parlementaire, 1 1-2 meublé, libre immédiatement, 626-3933. quo-20

ST-OLIVIER, 6 pièces, 2ième non chauffé, $70, libre immédiatement, 523-2936, quo-23

LIBRE 3 pièces, plus bain, 220, non chauffé, 429 Lavigueur. quo-19

GRANDE Allée, 1 1-2 meublé, chauffé, éclairé, près parlement, stationnement, 525-8787. quo-14

3, 4 BIEN meublés, prix raisonnable, 674, St-Jean, Ste-Geneviève, 524-4564. quo-14

RICHELIEU, flats propres, chauffés, éclairés, meublés, bain, $16, $19, 623-5962. quo-14

SALABERRY, 2 1-2 grandes pièces, bain, chauffé, neuf, entrée seule. Tél. 523-6677. quo-20

3 1-2 PIECES, non chauffé, 745 O'Connell Téléphone soir 522-4211. quo-19

RUE St-Jean, 2 pièces, salle de bains, poêle 220, meublé, très propre, $85 mois, éclairé, chauffé, jour 525-7815, Soir 683-8468. quo-23

APPARTEMENT 2 pièces, 3 pièces, meublé, propres, poste de commerce, avec vitrines, Côte d'Abraham, 525-5357. quo-15

PRES Parlement, face complexe G, 1 1-2, meublé, poêle, réfrigérateur, 640 est, Grande-Allée, 643-4521 jour, soir 529-6458. quo-15

LOGEMENT 2 1-2 pièces, plus salle de bains, moderne, meublé, chauffé, éclairé, près gouvernement et hôpitaux, libre immédiatement. Tél.: 523-9862. quo-15

LOGEMENT neuf, 3 grandes pièces, plus salle bains, libre 1er septembre, 279 Richelieu. Tél. 872-9157. quo-15

RUE St-Olivier, 4 pièces, $53. par mois, 688-0113, après 5 heures, 837-1178. 24-19

805 TURNBULL, 1 pièce, chauffé, $62 par mois, voir concierge, apt 7, 688-0113, après 5 heures, 837-1178. 24-19

RUE St-Jean, 3 pièces, $50 par mois, 688-0113, après 5 heures, 837-1178. 24-19

CUISINE, chambre, salle de bains, chauffé, éclairé, meublé, libre. 705 Richelieu appt 8. Tél. 872-1900. quo-16

5 PIECES, non chauffé. Tél. 525-9882. quo-21

5 GRANDES pièces, chauffé, bains, semi-meublé, $150, adultes 694-1629. quo-19

PRES Cité Parlementaire, 2 pièces, meublé, très propre, 626-3933. quo-16

Une annonce classée dans le Soleil, c'est le moyen idéal pour faire de vos transactions immobilières une chose facile et agréable.

414 ST-ROCH

RUE ARAGO

LOGEMENTS

DE 2 1-2 pièces, meubles, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, salle bains, libres immédiatement, près Gare Centrale, concierge, appartement 103, 198, Arago, est. Tél. 522-6091. quo-23

420, Place Jacques-Cartier

NEUFS, sauna, téléviseur, 1 1-2, $115, 2 1-2 $135, période gratuite, 524-2869. quo-1

LIBRE IMMEDIATEMENT

ET 1er septembre, rue Smith et de Varennes, 3 et 6 pièces, $35, et $60. Jacques Gosselin, 683-2103. quo-3

1 1-2 PIECE, meublé, chauffé, éclairé, $110 par mois, 524-7187. quo-21

PRES Gare Centrale, logements 1 à 4 pièces, salle de bains, personnes sérieuses. Tél. 525-8155. quo-25

DU PONT, 2 pièces, moderne, chauffé, éclairé, meublé. 522-4609, 524-7949. quo-26

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, libre immédiatement, s'adresser 754 St-Joseph. quo-28

LOGEMENT non chauffé, 4 pièces, eau chaude, s'adresser à 468 de la Reine, Québec 2. quo-30

FLAT à louer, chauffé, meublé, eau chaude, tél. 523-1451. quo-30

2 ET 3 pièces, éclairés, chauffés, meublés, entrée seule, propres. 523-4124 ou 523-8834. quo-1

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-3

LOGEMENT 8 pièces, avec achats ménage, 31, de la Reine. quo-7

3 PIECES, plus salle de bains, chauffé, eau chaude, à l'année, libre immédiatement, 468 de la Reine. quo-7

2 PIECES, complètement meublé, permis cuisine, 558 est St-Vallier. 525-9948. quo-8

4 PIECES, 3ième étage. Tél. 522-5313. quo-31

4 PIECES, salle de bains, eau chaude, 220, 288 de la Chapelle, 522-8340. quo-19

2 PIECES, meuble, eau chaude, entrée seule. Tél.: 523-7766. quo-21

3 PIECES, meublé, chauffé, $25, semaine, 626-9289, 524-1192. quo-14

4 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, $30 semaine, 626-9289, 524-1192. quo-14

2 1-2 PIECES, Chauffé, meublé, eau chaude fournie, douche, moderne, 524-2955, 380 de LaSalle. quo-19

$85. QUATRE, refait neuf, bain, réservoir, 105 du Roi, 694-0108. quo-14

LOGEMENT, meublé, chauffé, eau chaude fournie, propre, 2 1-2 pièces, $125, libre 1er septembre, de 9 à midi, 1 à 5 hres, 529-9533. quo-19

APPARTEMENT meublé, chauffé, épreuve du feu, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2 ascenseur, balcon, 524-3448. quo-14

APPARTEMENTS chauffés, meublés, éclairés, 604 du Roi, 8 à 6. quo-23

580 TURGEON, 5 pièces, non chauffé, $45. Tél. 523-8704. quo-21

3 PIECES, plus salle bains, meublé, chauffé, éclairé, très propre, grande personne avec références, s'adresser 140 de la Reine, 524-5022. quo-21

650 ST-FRANCOIS, est, 2 pièces, meublé, éclairé, réfrigérateur, 522-8833. quo-20

RUE St-Vallier, est, 5 pièces, 3ième étage, non chauffé, $80 par mois, s'adresser 747 St-Vallier est, 2ième étage, 688-0113, après 5 heures, 837-1178. 24-19

RUE Arago, est, 3 pièces, $47 par mois, 688-0113, après 5 heures, 837-1178. 24-19

255 DORCHESTER, 2 1-2, 3 1-2, chauffés, électrique, tapis mur à mur, meublés, épreuve du feu, 529-8233, 688-0699. quo-21

RUE Dorchester, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, demoiselles, dames, 663-4701. quo-25

2 PIECES, meublé, refait neuf, 525-7771, 756 de la Salle. quo-21

FLAT, 510 la Chapelle. Tél. 839-9779. quo-21

4 PIECES, 2ième étage, eau chaude, 220, douche, $60., non-chauffé, 1er septembre, 480 St-Vallier est, 529-1231. quo-16

415 ST-SAUVEUR

6 PIECES, non chauffé, $75, 425, rue Kirouac, 522-8645, 523-1882. quo-27

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit, 694-9866. quo-3

4 PIECES, sous-sol, $45, Marie-de-l'Incarnation, 529-5331. Jour. quo-7

3 1-2 PIECES, 220, eau chaude, aussi 4 1-2 pièces, 527-0281., 832-8886. quo-7

AVENUE Parent, 3 1-2 chauffé, meublé, près hôpital, autobus, demi sous-sol, personne ayant travail, 623-2987. quo-8

GRANDES chambres, avec permis de cuisine, 755 Ste-Thérèse, 524-8075. quo-9

3 PIECES, rénovée, douche, eau chaude, 220, 2e, Oblats, 653-5732. quo-13

7 PIECES, plus salle de bain, 220, eau chaude, situé à 590 St-Vallier ouest, libre immédiatement, 525-5051. quo-23

3 PIECES, à louer plus salle bains, fini moderne, et peinturé à neuf, $42-4974, 524-8037. quo-19

4 PIECES, 220, refait gyproc, frais peinturé, après 5 . 842-8938. quo-14

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 849-3788. quo-24

LOGEMENTS de 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2 meublés, 3 1-2 non meublé, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, concierge appartement 206, 464 St-Mathias, 522-1777. quo-15

DUBERGER, 6 pièces, écoles, centre d'achats idéal enfants, $142, chauffé, éclairé, 356 Place Neuviale, 681-3742. quo-20

3 PIECES, refait à neuf, 220, salle de bains, chauffage électrique, garage, 527-0765, 561 Kirouac. quo-20

542, ST-VALLIER, ouest, 5 pièces, salle de bains, électricité, 220, 522-6580. quo-23

275 OUEST, St-Vallier, voir concierge apt 3, 3 pièces, chauffé, $85. par mois, 688-0113, après 5 heures, 837-1178. 24-19

VILLE Vanier, 2 1-2 pièces, chauffé, meublé, 134, Gauvin. 681-9554. quo-21

LOGEMENT 3 pièces, louer, non meublé, 410 Boul. Bastien, Neufchâtel. quo-25

LOGEMENT sous-louer, 3 pièces, eau chaude fournie, salle de bains, libre 1er septembre, $70 par mois, 203, Marie-Louise, appt 2. quo-21

LOGEMENT 4 pièces, salle de bains, 3e étage, non chauffé, eau chaude, 626-5511. quo-21

3 PIECES, chauffé, pas salle bains, entrée 220, $55 par mois, libre 1er septembre, s'adresser 394 Marie Louise, St-Malo. quo-21

2 1-2 MEUBLE, chauffé, eau chaude, propre, neuf, 395, 529-8015. quo-25

4 GRANDES pièces, salle de bains, chauffé, eau chaude, 681-9071. quo-25

DEMI sous-sol, à louer, immédiatement, 4 pièces, salle de bains, 220, eau chaude, 208 Dieppe, 527-3678. quo-21

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

LOGEMENTS MODERNES PISCINE EXTERIEURE

UN MOIS GRATUIT
LIBRES IMMEDITAEMENT

4 1-2 PIECES, 2 1-2 meublés, tapis mur à mur, chauffés, éclairés, près école, centre d'achats, 529-5586, 527-2343. quo-16

PLACE APOLLO

LOGEMENTS NEUFS
ULTRA - MODERNE

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 MEUBLES ou non, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, libres immédiatement. Tél. 527-4504. De 9 a.m. à 9 p.m. quo-8

NEUFCHATEL

4 PIECES, logements neufs, éclairés, chauffés, tapis, eau chaude, balcon. Informations, 153 rue St-Charles, appt 3. Tél. 842-1038, 829-2465, 832-4092. quo-31

LES Saules, carré Ader, duplex 6 pièces, 529-0756, soir: 688-0069. quo-19

415A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL

LA SEIGNEURIE

1, 2, 3, CHAMBRES coucher, comprenant chauffage, éclairage, eau chaude, tapis mur à mur, service concierge, prix selon votre budget, 681-4687, soir 681-8352. quo-10

NEUFCHATEL

RUE St-Charles, logements neufs, 4 1-2 pièces, chauffés, éclairés, tapis, balcon, 842-0315, 842-1038, 829-2465. quo-10

MOIS D'AOUT GRATUIT

4 1-2 NEUFS, ultra modernes, tapis, tous services, face école, et futur centre d'achats, jour, 688-9202, soir, 681-8406. quo-7

4 1-2, NON meublé, stationnement, tél.: 681-9291. quo-21

LES SAULES, logements 4 et 5 pièces, très luxueux, chauffés, stationnement, 681-9291. quo-24

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, NEUFS, meublés ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, service d'autobus, près centre d'achats. Tél. 683-3134. quo-27

4 1-2 PIECES, chauffé, électricité, eau chaude fournie, avec local, $140 par mois, 527-5732, Les Saules. quo-27

DUBERGER, luxueux, 3, 4, 5 grands meublé si désiré, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, prix raisonnable, face centre d'achats. 527-3852, 681-4818. quo-25

NEUFCHATEL, 2 1-2 meublé, $115, chauffé, eau chaude, incluse, libre immédiatement, 842-4724. quo-27

3 1-2 PIECES, 2220 rue Leclerc, ville Duberger, chauffé. 656-0187. quo-30

2 1-2 MEUBLES, 4 1-2 non meublés, tél. 842-4425. quo-30

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-3

NEUFCHATEL, 3 pièces, meublé ou non, $90 et $125. 842-0692. quo-31

LES Saules, 4 1-2, neuf, tapis, stationnement, prix raisonnable. 527-7866. quo-1

DUPLEX, 5 pièces, chauffé, $150. Tél. 688-0069, ou 527-3457. quo-3

MAGNIFIQUE 4 pièces, $115 par mois, près école, St-André, Neufchatel, 842-1963. quo-7

POLYVALENTE Neufchâtel, Boul. l'Ormière, 2 et 3 pièces, neuf, meublé, laveusc et sécheuse, gratuites, 842-6191. quo-7

416 CHARLESBOURG 416 CHARLESBOURG

PLACE CHARLESBOURG

1½ - 3 - 4½ - 5½ PIECES

En vacances 12 mois par année. Piscines intérieur et extérieur. Jeux extérieurs, terrasse, saunas, sundek, confort, tranquillité, télécâble, tapis, tout électricité, meuble sur demande.

De $130 à $250 tout inclus

Tél.: 626-7321

dis-246-19

LOGEMENTS MODERNES

49e RUE OUEST

4 1-2 PIECES, non meublés, 2 1-2 meublés, libres immédiatement, chauffés, éclairés, 529-5586. quo-15

ST-RODRIGUE

LOGEMENT 4 pièces, chauffé, près centre d'achats, $115 par mois, 626-0611, ou 623-7014. quo-3

LE DAUVERGNE

3e AVENUE est et 65e rue, 2 1-2, 1 1-2 pièce, meublés, style colonial, tapis, chauffés électrique, stationnement privé, buanderie, vue sur ville, 623-7982. quo-11

TRANQUILLITE

3 1-2, 4 1-2 PIECES, meublés ou non, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, buanderie, stationnement, balcon. 623-2328 quo-25

AOUT, SEPT. GRATUITS

LOGEMENT 4 1-2 pièces, non meublé, chauffage électrique, $125 par mois, tout compris, 47ième Rue, est. Tél. 626-0198. quo-8

455, 41e RUE OUEST

4 1-2 PIECES, chauffé, réfrigérateur et poêle si désiré, meublé si désiré, près centre d'achats Charlesbourg. Tél. 626-3972 (Concierge), 653-3902 (propriétaire). quo-11

AUBAINE

LOYERS modernes, 4 1-2 pièces, meublé, électricité, stationnement avec prise fournie, offre raisonnable acceptée, 694-9896. quo-13

1 MOIS GRATUIT

RUE Lajeunesse, près boul. Henri Bourassa, bloc neuf, 3 1-2, 4 1-2, neufs, chauffées eau chaude, eau chaude, tapis mur à mur, fournis, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, meubles, éclairés, si désiré. Peut être visité 7 jours par semaine, 522-1779, 663-6361, 623-2615. quo-16

3½ — 4½
PIECES
CHARLESBOURG
LIBRES IMMEDIATEMENT
OU
OCT. - NOV. - DEC.
CHAUFFES
ECLAIRES
EAU CHAUDE
TAPIS SALON
STATIONNEMENT
828-2736
626-3955

quo-8

RUE PAYMENT

4 1-2, 5 1-2 PIECES, chauffés, eau chaude, tapis fournis, stationnement, concierge, neufs, 628-0408, 525-8162. quo-27

UN MOIS GRATUIT

4 1-2 MEUBLES, ou non, chauffés, eau chaude fournie, stationnement, $120. 626-2287, 623-3030, 523-0403. quo-10

NOUVEAUX MARIES

ST-RODRIGUE, attention nouveaux mariés de l'automne, nous vous réservons votre logement, jusqu'au mois de novembre sans charge. Nous vous offrons 4 1-2 pièces, meublé ou non, chauffé à l'électricité, eau chaude, tapis, intercom, vacuinum, piscine chauffée, prise de courant sur stationnement, $125 à $140. Visite du lundi au vendredi de 9 à 9 heures, s'adresser 5730, 3e Avenue ouest, appartement 4, 628-2191, 822-0322. quo-11

ST-RODRIGUE, libre immédiatement, 3 pièces, meublé, neuf, stationnement, buanderie. 663-0742. quo-19

SOUS-louer, grand 4 1-2 pièces, moderne, chauffé, piscine, stationnement. 842-2616. quo-19

2 PIECES, moderne, chauffé, éclairé, stationnement, $70 non meublé, 623-2273. quo-21

3 1-2 PIECES, près école, 350, 66e Rue Est, meublé ou non. 623-9127. quo-23

TRES luxueux, face église, stationnement, piscine extérieure, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, avec tapis. 626-9279. quo-24

TRES bel emplacement, piscine extérieure, 1 1-2, 3 1-2 et 4 1-2, meublés ou non, chauffage électrique. 626-7968. quo-24

LOGEMENTS 4 1-2, 1er, face école, stationnement. 626-4602. quo-24

4 1-2 PIECES, chauffé, près d'hôtel de ville de Charlesbourg. 626-5767. quo-25

JEAN-Talon, 4 1-2 neuf, $120, 2 1-2, $85, eau chaude fournie, chauffé, tapis salon, 658-0616, ou 875-3462. quo-25

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, tapis, remise, stationnement, 2e étage, $120, tél. 628-0946. quo-27

3 PIECES, meublés, chauffés, éclairés, tapis, stationnement, 4 - 5 pièces, non meublés, 628-0278, 829-3266, 829-2424. quo-27

2 1-2 pièces, meublé, tapis mur à mur, très propre, vaste entreposage, stationnement, 626-0094. quo-28

45e RUE Est, 3 pièces, chauffé, stationnement, adultes, $90. 626-7452. quo-30

NEUFS, 4 1-2, 3 et 2 pièces, chauffées, meublées si désiré, intercom, tapis, piscine, tél. 626-5435. quo-30

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, $125, 628-1977. quo-31

3 PIECES, meublé, 2 1-2 pièces, meublé, 5 pièces, non meublé. Tél. 626-9458. quo-31

4 1-2, MEUBLE ou non, chauffé, eau chaude, fournie, stationnement, un mois gratuit, $115 ou $120. 626-3329, 623-3030. quo-31

4 1-2, CHAUFFE, eau chaude, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, $120. 626-3327. quo-31

LOGEMENT moderne, 4 pièces, 525, 41e Rue Ouest, 523-7430. quo-2

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-3

5 PIECES, libre, 8130, 1ère Avenue, apt 2, 623-1892, 623-2531. quo-3

80e RUE, libre immédiatement, spacieux 5 pièces dans duplex, tapis mur à mur, Jacques Gosselin, 683-2103, 527-9624 quo-4

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude, tapis, service de conciergerie, stationnement. $115, 626-3303, 626-4460. quo-3

ST-RODRIGUE, 3 pièces, meublé, neuf, stationnement, buanderie, tapis, 626-0964, 626-9251. quo-7

ANGLE 94e Rue, et Henri Bourassa, 4 pièces, tapis, eau chaude fournie, $115., 626-7626, 651-7733. quo-7

CHARLESBOURG, 4 1-2 neuf, chauffé, éclairé, tapis, intercom, concierge, buanderie, stationnement, 1 mois gratuit. 833-2577, 626-2491. quo-7

3 PIECES, meublé, entrée privée, août gratis, 626-3342. quo-14

TRES beaux 2 1-2 pièces, meublés ou non, 295 90e rue, ouest, Charlesbourg, apt 3, ou Tél. 628-2170, 628-2165. quo-27

ST-RODRIGUE, libre, 4 1-2 pièces, chauffé, 897,, Tél.: 628-1963 ou 626-0219. quo-8

3 ET 4 PIECES, air climatisé, épreuve du feu, incinérateur, ascenseur, tapis mur à mur partout, eau chaude, électricité et toutes dépenses incluses, 527-6823, 626-8353. quo-28

4 PIECES, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, mois gratuit, 628-0854. quo-9

LOGEMENTS à prix modique, Boul. Henri - Bourassa, et coin 47e rue, 3 1-2, et 4 1-2 pièces, eau chaude fournie stationnement. 628-0278. quo-10

3 PIECES, rue de Bourge, Terrasse Bon-Air, près polyvalente, $100. Tél. 628-0984. quo-10

CHARLESBOURG, 4 pièces, aussi 2, 2 1-2, 3 1-2 pièces, meublés, 579-0756, soir: 523-5746. quo-19

BOUL. Jean-Talon, grand 6 pièces, logement neuf, salon 20 x 12, $150. par mois, tout fourni, un mois gratuit. Aussi 3 1-2 meublé, style colonial, très moderne et grand, $130. mois, tout fourni, 628-2744, 628-1065. quo-10

3 PIECES, MEUBLE, NEUF, TOUT INCLUS, 628-0854. quo-10

1725 BOUL. Henri-Bourassa, 2 pièces, chauffé, éclairé, $85, par mois, libre 1er septembre, entre 5 et 7 heures, 663-4493. quo-11

4 1-2 CHAUFFE, 1er plancher, tapis, garage, grand terrain, patio, 623-7644. quo-11

BOUL. Jean Talon, grand 6 pièces, logement neuf, salon 20 x 12, $150 par mois, tout fourni, un mois gratuit. Aussi 3 1-2 meublé, style colonial, très moderne et grand, $130 mois, tout fourni. 628-2744, 628-1065. quo-13

CHARLESBOURG Ouest, rue Déry, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, tapis, $110, libre septembre, 626-6726, 623-3585. quo-30

AOUT gratuit, boul. Henri-Bourassa, 4 1-2, moderne, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, tapis salon, stationnement, 623-4293. quo-14

3 PIECES, 4 1-2 pièces, moderne, tapis, concierge, libre immédiatement, 623-4515 quo-14

ORSAINVILLE, 5 pièces, neuf, 628-2959. quo-19

475, 46e RUE Est, flat meublé, 2 1-2, $125., électricité compris, 1-2 mois gratuit, 626-5173, 529-6266. quo-14

ST-RODRIGUE, 4 pièces, remis à neuf, entrée laveuse sécheuse, plancher bois franc neuf, tapis passage. Adulte seulement. 626-6266. quo-15

4 1-2 PIECES, à louer, pour concierge, Charlesbourg, 623-4515. quo-23

5 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, tapis, balcons, piscine extérieure, stationnement, près arrêt d'autobus. 626,4874. quo-19

MAISON jumelée, 4 1-2 pièces, avec sous-sol $125, chauffé, 623-7688. quo-23

GRAND 3 1-2 pièces, moderne, chauffé, eau chaude, $115, 623-5976. quo-20

LOGEMENT à sous-louer, non chauffé, 4 pièces, 626-7389. quo-20

2 1-2 PIECES, St-Rodrigue, meublé, éclairé, chauffé, buanderie, 628-0731. quo-24

405 41e RUE ouest, 5 1-2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, près galerie Charlesbourg, libre 10 septembre, appt 5, 626-9513. quo-28

CHARLESBOURG, près centre d'achats, 3 1-2 tout fourni, tapis à grandeur, stationnement, $100., 4244 Place Bédard. quo-15

CHARLESBOURG-Ouest, 4 pièces, chauffé, eau chaude, entrée laveuse, sécheuse, $120, libre immédiatement. Tél.: 623-1751. quo-20

CHARLESBOURG, petit 4 pièces, chauffé, libre immédiatement, situé à 157, 70ème Rue ouest. 623-2731. quo-25

CHARLESBOURG, 3 pièces, meublé, éclairé, chauffé, sous-sol, stationnement. 623-5624. quo-21

CHARLESBOURG, 4 1-2 pièces, chauffé, eau chaude, libre immédiatement, $125, 626-4909. quo-16

4 PIECES, stationnement d'auto, entrée laveuse sécheuse, près école, 623-0991. quo-21

CHARLESBOURG, 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, entrée seule, 623-4103. quo-21

A sous-louer, 4 pièces, libre 1er septembre ou 1er octobre, Tél.: 626-0661, 623-3840. quo-21

417 RIVE-SUD

2 MOIS GRATUIT

ST-ROMUALD, 4 1-2, $135, logement neuf, chauffé, éclairé, 839-8474, 839-6305. quo-2

CHARNY, ST-DAVID

3 1-2 MEUBLES, 4 1-2, 5 1-2, neufs, insonorisés, tapis, tout compris, vue sur fleuve, prêt accepté S.C.H.L. Réservez maintenant pour septembre et octobre, à visiter en tout temps, 651-4602, 839-6230. quo-11

ST-ROMUALD

4 1-2 NEUF, chauffé, eau chaude, tapis, meublé ou non, 839-9997. quo-30

LEVIS ST-DAVID

LOGEMENTS modernes, 3 1-2, 4 1-2, tout compris, libres immédiatement, 837-2280, 839-6230. quo-21

LEVIS, logement 3 1-2 pièces, meublé ou non, chauffé, éclairé. 837-4203. quo-9

2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, NEUFS, meublés ou non, tapis mur à mur, entrée laveuse, sécheuse, service buanderie, près autobus, centre d'achats. 683-3134, 837-2695. quo-20

ST-DAVID, logements neufs, modernes, libres 1er septembre, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2 pièces. Tél. 837-5640. quo-31

ST-DAVID, 3 1-2 pièces, neuf, meublé, éclairé, chauffé, 667-2448. quo-25

ST-ROMUALD, 4 1-2, chauffées, éclairées, tout fourni, libre immédiatement, 839-6755. quo-31

417 RIVE-SUD

LEVIS, Bienville, Lauzon, 1-1-2, 2 1-2, 3 1-2, et chambres, meublés, ou non, chauffés, éclairés. 837-3482, 663-0582. quo-25

2 1-2 et 3 1-2 PIECES, meublés, 21 rue du Vallon, libres août, et septembre, chauffés, électricité, immeuble neuf. Tél. 839-6632. quo-25

LOGEMENTS meublés ou non, 4 1-2 pièces, St-Romuald, S'adresser, Mme Donat Laboissonnière, 839-4409. quo-31

LOGEMENTS neufs, 5 pièces, $125 mois, prêts 1er septembre. 832-4795. quo-1

ST-HENRI Village, 4 pièces, refait à neuf, chauffage électricité, entrée laveuse sécheuse, $65, 889-2449, 882-2562. quo-31

1-2 MILLE du Pont Laporte, chauffé, $165 par mois, eau chaude fournie. Le jour, 832-6123, le soir, 522-2155, 653-0955. quo-2

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-3

LOGEMENTS à louer, chauffés, éclairés, 5 pièces, 3 pièces, meublées, 3 pièces, non meublées. Informations, 837-6255, 837-4203. quo-3

ST-ROMUALD, neuf, 4 1-2 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse. 839-4250. quo-3

CHARNY, logements neufs, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 3 pièces, meublé, un 4 pièces, pour septembre. 832-8882, 832-0935. quo-3

LOGEMENTS à louer, chauffés, éclairés, 5 pièces, 3 pièces, meublé, 3 pièces, non meublé, informations, 837-6255, 837-4203. quo-3

3 PIECES, chauffé, $55, 74 de la Visitation, Lévis, 837-0650. quo-7

LEVIS, logement 3 1-2 pièces, meublé ou non, chauffé, éclairé, 837-4203. quo-7

CHARNY, luxueux 4 1-2, chauffé, éclairé, entrée laveuse sécheuse, lave vaisselle, tapis mur à mur, stationnement, occupation immédiate, 832-4163, 832-4480, 837-2045. quo-7

ST-ROMUALD, 2 1-2 pièces, meublé, libre immédiatement, ou 1er septembre, après 6 hres, 651-5830, 21 Wilson apt 10. quo-8

ET 3 pièces, chauffés, 621, 9e Avenue, Charny, 839-9511 le jour 837-3011 le soir. quo-8

ST-ROMUALD, 5 pièces, neuf, meublé ou non, $100, 839-6056, 527-3457. quo-10

ST-ROMUALD, 3 pièces, non meublé, 50 des Intendants, aussi 5 pièces, 41 Lavoisier, 839-4384. quo-19

ST-NICOLAS, Bernières, 7 pièces, moderne, chauffé, eau chaude fournie, $95 libre 1er septembre. 832-8173. quo-19

ST-ROMUALD, $130, 1er étage, 5 1-2 pièces, neuf, 529-8043. 839-6754. quo-23

LEVIS, meublés, chauffés, 3, 5 1-2 pièces, 10 Wolfe. 833-3582, 837-1230. quo-14

5 1-2 PIECES, tapis, mur à mur, libre immédiatement, 839-6732. quo-19

ST-ROMUALD, 2 pièces, meublé, chauffé, libre le 1er octobre, pour une personne seulement. Visites sur appointement. 839-9481. quo-14

ST-DAVID, 5 pièces, libre 1er septembre, près de tout, $115., 837-0466. quo-14

LEVIS 5 pièces, chauffage électrique, premier plancher, $90. Tél. 837-6355. quo-15

FLAT 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, entrée seule, 839-6119. quo-20

MODERNE, 4 pièces, plus salle bains, entrée laveuse, sécheuse, libre octobre, 837-8426. quo-15

418 SILLERY

LOGEMENTS dans Québec métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-6

RUE Sheppard, 2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, $95, 527-1969. quo-23

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-3

LUXUEUX 1 1-2, stationnement, buanderie, concierge, très beau site, meublés si désiré, 651-5489. quo-26

3 PIECES, meublé, chauffé, $115 par mois. Tél. 527-7175. quo-14

GRAND logement, 8 pièces, 1 1-2 salle bains, complètement rénové, adultes seulement, résidentiel, 2 balcons, 681-2488. quo-31

2 1-2 PIECES, endroit tranquille, $125, 683-9141. quo-25

4 PIECES, plus salle de bains, non chauffé. Sillery, 527-4093. quo-21

419 STE-FOY

DOMAINE ST-LOUIS-DE-FRANCE

☆ 3½ - 4½ - 5½ chauffés à l'électricité
☆ piscines intérieure et extérieure
☆ ascenseur, télécâble, sauna
☆ garderie, buanderie
☆ à l'épreuve du feu
☆ stationnement intérieur

651-8344

dis-27

LOGEMENTS NEUFS

TAPIS MUR A MUR
1½, 2½, 3½, 4½,
MODERNE

PRES centre d'achats Laurier, chauffés, eau chaude, électricité incluses. Stationnement avec prise. Buanderie et remise au sous-sol. Incinérateur, Insonorisés. Balcon

419 STE-FOY

5 PIECES, près Hôpital Laval, 2829 Toussaint Dussault, 832-0520, 651-4856. quo-20

4, 5 PIECES, libres septembre, $120., $135. 878 Delage, 653-8651. quo-13

LE CHATEL, 3 pièces, bien situé, stationnement, piscine, sauna, buanderie, chauffé, $130. 15 septembre. 656-9083. quo-21

3366 CHEMIN Ste-Foy, magnifique 2 1-2, meublé, neuf, tout électrique, 653-8516. quo-13

3 1-2 PIECES, libre 1er septembre, 1035 Boulevard Pie XII, appt 506. Soir: 651-0449 ou 628-0480. quo-21

CHEMIN Ste-Foy, près centre d'achats de la Colline, 4 et 5 pièces, $130. et $140., piscine, buanderie, stationnement. Tél : 656-1289. quo-13

5 PIECES, libre immédiatement, $135 par mois, 878 Delage No 2. quo-14

GRAND 4 1-2, près terrain jeux, centre d'achats, école, autobus, 659-1436. quo-13

791 MYRAND, 6 pièces, chauffé, libre. Aussi 2 1-2, septembre. 527-3341. quo-13

2 1-2 MEUBLE, libre immédiatement, 3161 de la Concorde, piscine, intérieure, stationnement. Tél. 656-9600. quo-14

5 PIECES, 807 Mgr Grandin, libre chauffé, stationnement, parterre, 653-2005. quo-23

RUE Norvège, 4 1-2 pièces, $130, 5 1-2 pièces, $140, chauffé, eau chaude fournie, 653-2371, 653-4683. quo-14

5 PIECES, parc Neilson, près école, centre d'achats, $150, 651-7721. quo-23

QUATRE-BOURGEOIS, 3, 4 1-2, meublés désiré, buanderie, chauffés, 653-2434, 651-3258. quo-14

PLACE Mackay, près université, 3 1-2, poêle, réfrigérateur, piscine, 681-3908. quo-20

4 PIECES, moderne, $120, tout inclus, 1er septembre, 626-0666. quo-31

4 1-2 PIECES à louer, entrée laveuse, sécheuse, tout à l'électricité, très moderne, stationnement fourni, Ste-Foy, 653-4620. quo-19

GRANDIN, 3 1-2 luxueux, cuisinière, réfrigérateur, tapis, ascenseur, stationnement, concierge, 653-8982. quo-14

ANCIENNE-Lorette, 3 pièces, chauffé, éclairé, $70 par mois, 872-1329. quo-19

3 1-2 A Sous-louer, 1er septembre, au 1er mai, près université, centres d'achats, après 5 hres, 651-8887, ou 656-0185. quo-21

1 1-2 PIECE, près de l'université, buanderie, stationnement, 524-7496, ou 651-0858. quo-15

2 1-2 A 5 PIECES, 3015, boulevard Nelson, modernes, meublés ou non, près autobus et Université. Tél. 656-0975, 656-0734. quo-15

PAROISSE St-Thomas d'Aquin, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, libre septembre, Tél. 651-1479. quo-21

5 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude, libre, 1er septembre, 653-7641. quo-20

CHANOINE Scott, 3 pièces, sous-sol, four encastré, 626-9466, 833-3949. quo-25

420 BANLIEUE

PLACE VANIER

2 - 3½ - 4½ - 5½ LUXUEUX

Tous les services inclus - chauffés à l'électricité, buanderie, piscine, stationnement, près écoles, églises, autobus, centre d'achats Fleur de Lys.

TEL.: 681-6257 - 683-7916

dis-246-21

VILLE VANIER

500 CLAUDE-MARTIN

4 1-2 PIECES, meublé ou non, chauffé, éclairé, services salle de jeux, terrain de jeux, entreposage spacieux, concierge, stationnement, éclairé, spécial nouveaux mariés. quo-10

688-0085

$110. par mois

4 1-2 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, chambres et salon, stationnement, Villeneuve, tél. 628-2888. quo-30

PLACE BONAVENTURE
VILLE VANIER

NOUVEAU développement, logements 4 1-2 pièces, tous services inclus, $140 par mois, situés coin Samson et Claude Martin, près centre d'achats Fleur de Lys, 683-5970. quo-8

LORETTEVILLE
PLACE VAUQUELIN

LOGEMENTS NEUFS

5 et 6 pièces

Eclairage, chauffage à l'électricité, eau chaude, tapis mur à mur, stationnement, piscine extérieure, salle de lavage, conciergerie.

Novelec

$120.00 ET PLUS

Pour informations:
99, BOUL. HONORE-MERCIER
Appartement # 5
Loretteville

TEL.: 842-0597 ou 527-9677

dis-20

1½ - 3 - 4 5 PIECES
APPTS HELENE BOULE
GIFFARD

MEUBLES ET NON MEUBLES

TOUS services inclus, intercom, terrasse, avec vue splendide, période gratuite à discuter. Prix surprenant. Pour visiter 3475 Petitclerc, appt 17, ou 3465, appt 201. Tél. 663-9029, 661-5266. quo-2

PERIODE GRATUITE

BEAUPORT, 3 1-2 pièces, meublés ou non, toutes commodités, 79 Place Orléans, appt 5.

661-7406

quo-2

GIFFARD 4½ PIECES

1805 POULIN, VOISIN WOOLCO

MODERNES, intercom, tapis, stationnement, tout compris, meublé si désiré, 667-3530. quo-13

BEAUPORT 4 PIECES,
12 PLACE ORLEANS

PRES ave Royale, moderne, tout inclus, $120, 1er septembre, 667-3530. quo-13

1 MOIS GRATUIT

ORSAINVILLE, 4 1-2, 3 1-2 meublés ou non, tout compris, 626-7802, 527-3401. quo-30

4½ PIECES

ORSAINVILLE, $126, électricité fournie, stationnement, buanderie, 626-2325, après 7 hres. quo-30

LORETTEVILLE

BOULEVARD des Etudiants, 4 pièces, poêle et réfrigérateur si désiré, 1er septembre, Tél. 656-9836. quo-1

PLACE BONAVENTURE

NOUVEAU développement, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, rue Samson, près centre Fleur de Lys, $115 à $160. 681-6257. quo-1

LORRETTEVILLE

3 1-2, MEUBLES, 4 1-2, 5 1-2, neufs, insonorisés, tapis, tout compris, près I.G.A., réservez pour septembre, 651-4602, 842-5850. quo-13

LOGEMENTS NEUFS

ORSAINVILLE, 3 et 5 pièces, libres 1er septembre, 623-5963, 683-8227. quo-28

GRAND 4 PIECES

LORETTEVILLE, 101, des Erables, Angle Boulevard des Etudiants, septembre, 842-3467. quo-15

BEAUPORT

4 PIECES, chauffé, moderne, prix coûtant, propre, 1er septembre, 661-9817. quo-19

Courville

Logements neufs et modernes, 2½, 3, 4 et 5 pièces.

Tél.: 828-2172

dis-21

419 STE-FOY

LIBRE en septembre, 3 1-2 pièces, meublé, tout fourni, $120, 653-7458. quo-24

NORVEGE, 3-4 meublé, désiré, chauffé, stationnement, buanderie, 653-2434, 653-8242. quo-15

LIBRE 1er septembre, 5 grandes pièces, 3 chambres, premier étage, près école, église, centre d'achats, piscine intérieure, tél. 849-4030, 658-0782. quo-21

STE-FOY, 4 pièces, chauffé, meublé, stationnement, eau chaude, vidange, et neige, $160, 1er septembre, 681-0023, jour, soir, 651-4089. quo-20

2 1-2 MEUBLE, éclairé, chauffé, télécâble, $115, après 5 heures, 653-0437. quo-20

3 PIECES, neuf, coin Beauregard, Chemin Ste-Foy, meublé, semi ou pas. Tél.: 653-9704. quo-15

A SOUS-LOUER, 3 1-2 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, libre 1er octobre, Quatre-Bourgeois, 651-5746. quo-20

CHEMIN St-Louis, 3 1-2 pièces, eau chaude, électricité, tapis mur à mur, piscine intérieure et extérieure, terrasse, garderie et tabagie, $215 mois. Tél.: 658-0713. quo-19

RUE D'Entremont, près boul. Henri IV, 5 1-2 pièces, meublé, ou non, chauffé, place de stationnement, s'adresser à 2990, d'Entremont, apt 2, 651-5761, ou 688-0113, après 5 heures, 837-1178. quo-24-19

2990 D'ENTREMONT, pres boul. Henri IV, voir concierge, apt 2, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, place de stationnement, libre 1er septembre $125, par mois, 688-0113. 24-19

RUE Rigaud, grand 3 1-2, chauffé, éclairé, stationnement, 872-2083, après 6 heures. Aubaine, aussi quelques meubles. quo-20

3 1-2 PIECES, $125. Comprenant chauffage, éclairage, stationnement. Libre octobre. 658-0261. quo-21

5 1-2 pièces, près centre d'achat de la Coline, prix raisonnable, piscine, libre 1er septembre, 651-4455. quo-21

2 1-2, 3 1-2, CHAUFFAGE électricité, stationnement, 3470 Plaisance, angle Boul. Pie XII, autobus, 651-4541, 653-5043. quo-28

4 PIECES, meublé, insonorisé, buanderie, télécâble, stationnement, tranquillité, septembre, 651-9357. quo-25

SEPTEMBRE, grand 4 1-2, stationnement, télécable, meublé si désiré, 653-9650, 656-1833. quo-25

QUATRE-BOURGEOIS, 2 1-2 pièces, meublé, $140, 4 1-2 non meublé, $150, ou semi-meublé, $165, chauffage, électricité, eau chaude, télécable,, piscine extérieure, stationnement, service de concierge impeccable, 651-6983. quo-20

5 1-2 PIECES, à sous-louer, de septembre à mai, chauffé, eau chaude fournie, rue Paradis, Tél.: soir 527-5013. quo-21

3065 RUE St-Castin, près centre d'achat triplex, 7 pièces, $165., libre immédiatement, 651-9833, Soir 849-2033. quo-25

4 1-2 PIECES, meublé, $140 libre septembre, Tél.: 651-4827. quo-21

4 1-2 CHAUFFE, eau chaude, stationnement, télécable, 1094 Amiens coin Boul. Neilson, 651-1538, 656-9470. quo-16

420 BANLIEUE

4 PIECES, 1425, PREFONTAINE, ANCIENNE-LORETTE, 872-9400 quo-1

BEAUPRE, 5 pièces, 2e étage, non chauffé, libre 661-1282 667-1541. quo-30

COURVILLE, 5, 4 pièces, chauffés, neufs, libres. 661-1282, 667-1541. quo-30

VILLENEUVE, 2 1-2 meublé, très grand 4 pièces, chauffé, eau chaude, stationnement, près centre d'achats, 661-9738. quo-31

2 1-2 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude, éclairé, stationnement, $125, 628-1977. quo-31

ORSAINVILLE, 3, 5 pièces, neufs, chauffés, éclairés, prix raisonnable, 661-9738. quo-31

GIFFARD, grand 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis, entrée laveuse, sécheuse, près école, autobus. Tél. 651-4245. quo-2

GIFFARD 3 1-2 et 4 1-2 pièces, eau chaude, chauffage fournis, entrée laveuse, sécheuse, stationnement, près Woolco, hôpital St-Michel. 661-8927. quo-1

MAISON à louer, chauffée, $165 par mois, eau chaude fournie. Le jour, 832-6123, le soir, 822-2155, 653-0955. quo-2

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-3

VILLENEUVE, 2 logements, 3 pièces, meublés ou non, libres immédiatement, 5 pièces, à partir de septembre, Tél. M. Chabot, 663-7036. quo-3

VILLE Vanier, logement neuf, 4 pièces plus salle de bains, peinture récente, cause maladie, libre immédiatement. 683-9266. quo-9

VILLENEUVE, libre immédiatement, chauffé, service conciergerie, stationnement, 5 pièces, $130. Jacques Gosselin. 683-2103. quo-4

STE-ANNE de Beaupré, 4 pièces, chauffé, $80 mois, 661-9223. quo-7

GIFFARD, 4 1-2 pièces, libre 1er novembre, $112. Tél. 661-9415. quo-7

LORETTEVILLE, deux 4 1-2 pièces, un 7 pièces, meublé, neuf, 1er plancher, 842-5065, après 5 heures. quo-8

LORETTEVILLE, vaste 4 1-2 pièces, électricité, chauffé, eau chaude, prix très avantageux, Tél. 842-4865. quo-7

BEAUPORT, 4 grandes pièces, chauffé, Tél. 661-7246. quo-7

4 PIECES, moderne, chauffé, thermostat, individuel, entrée laveuse, sécheuse, balcon, pour informations, 667-2961, Giffard, quo-7

5 PIECES, chauffé, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, 1er plancher, 661-9804. quo-8

GIFFARD, 4 1-2 pièces, tapis, eau chaude fournie, tél. 824-4218. quo-8

BEAUPORT, 3 pièces, libre 1er octobre, $70, 663-9152, 667-5346. quo-8

ORSAINVILLE, 5 1-2 neuf, chauffé, stationnement, libre immédiatement, $125, rue des Verdiers, 688-0085 quo-8

BEAUPORT, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, libre, 829-3266, 829-2424. quo-9

ANCIENNE-Lorette, 4 pièces, très moderne, libre 1er septembre, 842-2370, 872-1941. quo-9

GIFFARD, cause transfert, place résidentielle, rue sans issue, vue fleuve, très moderne, tout inclus, grand 5 1-2, $125., 1er septembre, 661-1627, 661-8936. quo-9

GIFFARD, 4 1-2, meublé, moderne, chauffé, etc., 1er septembre, $120, 661-1627, 661-8936. quo-9

VANIER, 3 1-2 pièces rénové à neuf, meublé ou non, 527-5861. quo-9

ANCIENNE-Lorette, 3 1-2 pièces, centre ville, 872-9359 ou 878-2359. quo-19

BEAUPORT, 4 pièces, moderne, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, libre immédiatement, $110., mensuel, un mois gratuit 663-3969, 529-6178, 661-3674. quo-10

VILLENEUVE, 2 1-2 meublé, 4 1-2 non meublé, stationnement, libres, 661-2868, 661-8968. quo-10

ANCIENNE-Lorette, 4 1-2 pièces, chauffé, eau chaude, libre immédiatement, 872-2455. quo-10

POUR LE SALARIE MOYEN

Place Mercier

Angle boul. Honoré-Mercier et St-Maurice, Loretteville

LOGEMENTS 1½, 3½, 4½, 5½, 6 PIECES

pour les familles dont le revenu annuel se situe entre $4,500. et $8,000.

Tout près des écoles, église et centres commerciaux. A proximité du boul. l'Ormière et du futur boul. Henri IV. Piscine, terrain de jeux, appartements insonorisés.

842-0440

dis-1246-31

VAL St-Michel, 3 pièces, semi-meublé, chauffé, 1er octobre, 842-4600. quo-10

2 1-2 MEUBLE, chauffé, tapis mur à mur, entrée seule, $28-2732. quo-30

BEAUPORT, 4 et 3 pièces, chauffés, eau chaude, tapis, stationnement, près boul. Ste-Anne, aussi 3 pièces, meublé, 667-5048. quo-8

ORSAINVILLE, Boul. du Jardin, rue des Verdiers, 4-5 pièces, aussi 3 1-2, 4 1-2, meublés, rue Bearn près Boul. Jean Talon. 529-0756, soir: 628-2744. quo-19

VILLENEUVE, 4 pièces, neuf, 1er octobre, 5 pièces, $115. (concierge demandé), 529-0756, soir: 523-5746. quo-19

1er OCTOBRE, 4 1-2 non meublé, aussi 1er novembre, 2 1-2 meuble, 145 St-Joseph Loretteville, 529-0756, soir: 523-5746. quo-19

BEAUPORT, 4 pièces, avenue Place Orléans, 529-0756, soir: 661-4291. quo-19

3, 4 ET 5 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 661-6426, 667-5658. quo-10

BEAUPORT, 2 et 3 pièces, meublés, piscine, buanderie, incinérateur, intercom, stationnement, Tél.: 667-4450, 667-0813. quo-10

4 PIECES, chauffé, eau chaude, $115, rez-de-chaussée, 6165 des Rivières, Orsainville, 626-1409, 683-1498. quo-11

4 PIECES, non meublé, près Hôpital St-Michel, Giffard, Tél.: 661-8197. quo-11

LOGEMENT complètement rénové, Giffard, 2655 St-David, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, et sécheuse, stationnement, concierge, $110 par mois, Trust Royal, 681-7241. quo-31

VANIER, 4 pièces, $62, 184, Gauvin, 683-3723. quo-20

ORSAINVILLE, 2 1-2 m ublé, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, neuf, 626-0361. quo-13

LAC Beauport, 2 1-2 pièces, neuf, semi-meublé, tapis, foyer, tél. après 5 heures, 849-4749. quo-23

CHAMPIGNY, route 2, 4 pièces, non chauffé, tapis, 523-9733. quo-14

STE-CATHERINE, 4 pièces, libre immédiatement, centre du village, 875-3503. quo-21

BEAUPORT, logement non chauffé, 5 pièces, libre, Tél.: 663-3016. quo-14

ANCIENNE-Lorette, 4 pièces, garage, $65 par mois, 872-1255. quo-21

ST-NICOLAS, Village, 4 pièces, neuf, eau chaude, fournie, 832-4475, soir. quo-19

5 PIECES, eau chaude, 20, libre, 1er septembre, après 5 heures, 661-5056. quo-14

BEAUPORT, 3 1-2 pièces, $50 par mois, libre 1er octobre, 661-6455. quo-23

A SOUS-LOUER, 1048, rue Jouvence Bélair, 4 1-2 pièces, chauffé, non meublé, $105, Visite: voisin du 63 Industrielle, Bélair, 842-2791. quo-19

VILLE-Vanier, 5 pièces, salle de bains, chauffé, Tél.: 681-2194. quo-14

BOISCHATEL, à sous-louer, 4 pièces, Tél.: 822-0208. quo-19

ORSAINVILLE, 4 et 5 pièces, eau chaude, tapis mur à mur, $120., $135. mois de septembre gratuit, 661-8662. quo-14

ANCIENNE-Lorette, 4 pièces, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, libre 1er novembre, $140., 872-3174 après 6 heures. quo-19

BEAUPORT, 4 1-2 pièces, $125, chauffé, eau chaude fournie, 524-5225, 667-4852. quo-14

GIFFARD logement, 4 1-2 pièces, chauffé, libre 1er septembre, 663-7153. quo-14

ORSSAINVILLE, logement à louer, 4 pièces, refait à neuf, 623-3905. quo-19

4 PIECES, à sous-louer, plus salle de bains, chauffé, près de polyvalente, $80, 667-2076. quo-20

2 1-2 à 5 pièces, modernes, meublés ou non, près autobus, tél. 656-0975, 656-0734. quo-15

MONTMORENCY, 4 grandes pièces, propre, $70 par mois, 661-3843. quo-15

VANIER, maison neuve, 3 pièces, chauffé, 681-8596. quo-21

NEUFCHATEL, 4, 5 pièces, chauffage, eau chaude, électricité, fournis, 842-8590. quo-15

ORSAINVILLE, 5 pièces, à sous-louer, demi sous-sol, $115., par mois, chauffage eau chaude fournie, libre 1er octobre. 628-1484. quo-24

LOGEMENTS modernes, à prix modique, 3 1-2, 4 1-2, chauffés, eau chaude fournie, tapis à la grandeur, $110., Beauport, Orsainville, Tél.: 667-5725. quo-15

BEAUPORT, 3 1-2 et 4 1-2 pièces, chauffés, éclairés, tapis, 829-2663, 661-8705. quo-15

GIFFARD, 2 1-2 pièces, moderne, non meublé, $80, meublé, $100, stationnement, jour, 681-0023, soir, 651-4089. quo-20

ANGE-GARDIEN, 6 pièces, chauffé, eau chaude fournie, 822-1444, 822-2619. quo-20

4 LOGEMENTS neufs, 3 1-2 pièces, vue sur fleuve, insonorisés, tapis, buanderie intérieure, stationnement avec prise, eau chaude fournie, près autobus, 54 Terrasse Orléans, arrière centre d'achats Villeneuve, 661-1934, 663-9416, 663-3791. quo-15

GIFFARD, 3535 Hardy, vue magnifique, 5 pièces, $125, 3 pièces, meublé, $105, 661-2889, 667-0235. quo-15

NEUFCHATEL
PARC L'ORMIERE
Logements neufs

— 2 pièces $ 95
— 3 pièces $102
— 4 pièces $120
— 5 pièces $130

Chauffé, eau chaude, stationnement, entrée laveuse, sécheuse. Près école, église, magasins. Confort moderne à prix modique. Occupation immédiate.

Pour information sur rendez-vous:
Bur.: 842-9996 — Rés.: 527-9677

Bureau, 1117 boul. Couture, app. 3
Neufchâtel

dis-21

BEAUPORT, 76 Pie XII, paisible, magnifique 4, $110, grand 3, $80, 663-0942, 667-0235. quo-15

A LOUER Giffard, 4 1-2 moderne, chauffé, eau chaude, fournie, 661-7389. quo-24

BEAUPORT, sous-louer, 1er plancher, 5 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, 663-3916. quo-20

VILLENEUVE, 4 grandes pieces, meublé si désiré, ou chambres 661-2677. quo-20

GIFFARD, sous-louer, 4 pièces, chauffé, commodités, stationnement, $109, 667-2694. quo-21

BEAUPORT, 5 pièces, chauffé, stationnement, $95 par mois, 661-8935. quo-21

210 BOULEVARD Hamel, 3 pièces, bain meublé, chauffé, éclairé, près Hôpital Christ-Roi, $120. Tél. 682-8726, après 6 heures. quo-19

GIFFARD, 2 1-2 éclairé, chauffé, neuf, laveuse sécheuse, $90, urgent, 661-3472. quo-23

VILLE Vanier, 4 pièces, chauffé, $100, par mois, libre 1er octobre, 683-7619, après 5 heures. quo-21

LOGEMENT 4 pièces, 1er étage, $110 par mois, Giffard, 661-8306. quo-21

3 PIECES, 220, douche, Ville Vanier, Tél. 683-9298. quo-14

LORETTEVILLE, flat moderné, 1 1-2 pièce, chauffé, thermostat, bien meublé, stationnement, $75, 842-0527. quo-25

ANCIENNE-Lorette, 2 1-2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, 872-1665. quo-16

LORETTEVILLE, 2 1-2 pièces, meublé, tapis mur à mur, chauffé, eau chaude, fournie, 4 1-2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, 842-5722. quo-16

COURVILLE, 1er septembre, près école, polyvalente, hôpital, 3 1-2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, eau chaude, 661-5623. quo-21

NOTRE-Dame des Laurentides, 5 pièces, chauffé, maison seule, 849-8847. quo-21

NOTRE-Dame des Laurentides, 6 pièces, libre immédiatement. 626-7491 après 6 heures. quo-21

5 PIECES, Orsainville, appelez 623-5371. quo-21

ANCIENNE-Lorette, 5 grandes pièces, chauffé, très propre, 872-7338, 872-3203. quo-21

COURVILLE, appartement, sous-louer, meublé, chauffé, style Colonial, neuf, $110 par mois, 661-8983. quo-21

ANCIENNE-Lorette, 2 1-2 pièces, neuf, meublé, chauffé, éclairé, 872-1785. quo-21

NOUVEAUX mariés, 3 pièces, moderne, $55 salle bains, 527-8660. 681-3830. quo-21

COURVILLE, près polyvalente, 3 1-2 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, $90. 661-1860. quo-21

LAC St-Charles, 6 pièces, chauffé, salle de bains, eau chaude fournie, $115 par mois, 849-3715. quo-21

BOISCHATEL, 4 pièces, bain, non chauffé, 164, Doyon, $40., 623-1350. quo-25

4 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, situé près église et école, 663-0517. quo-16

BEAUPORT 4 pièces, plus salle de bains, non chauffé, 663-9364. quo-21

421 Meublés

Ste-Foy (neufs)

2 1-2 ET 3 pièces, tapis mur à mur, choix de lits doubles, ou simples, chauffage électrique, buanderie, stationnement, piscine chauffée, rue Bégon. Visible de 9 a.m. à 9 p.m. samedi et dimanche de 1 à 5 heures ou sur rendez-vous bureau de location, 929 Bégon apt 2, 659-1770. quo-7

PRES HOPITAL LAVAL
NEUFS, 2½ MEUBLES

ELECTRICITE, stationnement fournis, immédiatement ou septembre.

781 ROUGEMONT, APPT 5
653-8104

quo-21

LIMOILOU
LOGEMENTS 3-4 PIECES
MEUBLES OU PAS

3 ENDROITS différents, libres immédiatement, près de l'hôpital St-François d'Assise, près de l'hôpital Enfant-Jésus, près de Coca-Cola, 23e Rue. Avec piscine intérieure, bain sauna, stationnement, autres accommodations, prix à partir de $130, 2 pièces meublées, 529-5031, 523-9893, 524-9226. quo-1

3366 CHEMIN STE-FOY

1½ - 2½ - 3½ - 4½ NEUFS

PLACE du Châtelet, voisin Château Bonne-Entente, meublés ou non, verdure, piscine, buanderie, tout à l'électricité, près école, autobus, centre d'achats, 653-8516, 667-0235. quo-13

STE-FOY, 2½ MEUBLES

LOGEMENTS neufs, chauffés, éclairés, piscine, badminton, endroit tranquille, stationnement, occupation septembre, octobre, 651-4167, 681-4627. quo-4

Appartements des Lilas

1-2 ET 3 PIECES, meublés, chauffés, eau chaude fournie, libre immédiatement, 628-2549. quo-1

CHARLESBOURG

3 1-2, 4 1-2 BUANDERIE, chauffés, éclairés, eau chaude, concierge, tranquillité, 623-2324. quo-11

LE COLOMBIER

APPARTEMENTS à louer, 1 1-2 pièce, complètement meublés, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, s'adresser 125 Ste-Anne, apt 45, ou 524-3571. quo-15

ST-ALBERT

2 1-2, MEUBLES, chauffés, éclairés, près de tout. 29 rue Ormes, après 4 heures. 628-0034. quo-31

STE-ODILE REDUIT

3 1-2, 4 1-2, COLONIAL, piscine, 210 Ouest, Sapinière-Dorion, coin Duval. quo-2

CENTRE VILLE VANIER

FLATS neufs, 2 1-2, 3 1-2, près hôpital, centre d'achats, tous services inclus, 300 Giguère, 688-0088. quo-16

421 Meublés

2 1-2 PIECES, chauffé, éclairé, salle de bains, entrée seule, 661-2354. quo-20

LORETTEVILLE, magnifique flat moderne, 1 1-2, toutes commodités, $20 semaine 842-3984. quo-13

ST-PASCAL, 1 pièce $75, 3 $125, 4 $110-$140. 681-9818. quo-21

MAGNIFIQUE 2 1-2 pièces, meublé, tout compris, tapis, mur à mur, entrée seule, s'adresser 405 Ave Plante Ville Vanier. quo-25

MURRAY, 5 pièces, meublé, chauffé, autobus, accommodation 4 personnes, 527-1726. quo-19

3 PIECES, près L'Enfant-Jésus, St-Michel Archange, 1er septembre, 667-2051. quo-20

NEUFCHATEL, luxueux 2 pièces, meublé, eau chaude, patio, $90. 842-2014. quo-21

LIBRE, luxueux 1 1-2, 2 1-2, 4, près Université, centre d'achats. 651-3047. quo-21

ST-RODRIGUE, 4 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, stationnement. 623-0306, 681-4209. quo-23

3e AVENUE, 2 1-2 pièces, entièrement meublé, radio, télévision, 522-8676, 522-3522. quo-24

ST-CYRILLE, 2, 2 1-2 éclairés, immédiatement, 5 pièces, septembre, 524-6710. quo-8

ORSAINVILLE, bachelor, près centre d'achats, autobus, conciergerie, tél. 623-1039, 832-8535. quo-25

2 1-2, 3 PIECES, meublés, neufs, chauffés, eau chaude, près Galeries Charlesbourg, tapis, stationnement. 683-3216. quo-27

190 SEIGNEURIALE, Beauport, 3 1-2 meublé, libre immédiatement, $100, 651-1385, 661-5708. quo-27

$110, 3, 4, MEUBLES, face hôpital Enfant-Jésus, Bourassa. 529-3606. quo-27

LIMOILOU, 4 et 3 pièces, piscine, bain sauna, ascenseur. Visible de 5 à 9 heures, 524-9226. quo-27

STE-FOY, 1 1-2, 2 1-2, bien meublés, chauffés, éclairés, stationnement, calme, 683-8530. quo-30

STE-FOY, 1 1-2, 2 1-2 pièces, meublés, tous services compris, stationnement, libre 1er septembre, tél. 653-3296, 651-5861. quo-30

GIFFARD, 3 pièces, près sortie Boul. Métropolitain, magnifique vue. 661-2889. quo-1

ANCIENNE-Lorette, 2 1-2, tout compris, libre, 872-7595. quo-1

EXCEPTIONNEL, pour 2 personnes, 5 1-2 meublé, chauffé, éclairé, vue extraordinaire sur fleuve, Ste-Pétronille, $125, 828-9246. quo-30

ANCIENNE-Lorette, flat 2 pièces, meublé, chauffé, 1er étage, grand stationnement, 1424 St-Jacques, 872-7985. quo-30

CHARLESBOURG, 3 pièces, meublé, neuf, électricité, chauffage fourni, $120, mensuel, après 6 heures, 626-2738. quo-24

BEAUPORT, 2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, stationnement. Tél. 661-3904. quo-30

GIFFARD, 2 1-2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, libre. 663-4546. quo-30

PRES hôpital St-Michel, 3 1-2 pièces, meublé, chauffé, stationnement. 663-0361. quo-30

LORETTEVILLE, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, insonorisé, $130. 527-3155. quo-31

3 GRANDES pièces, plus salle de bains, entrée 220, laveuse sécheuse, premier plancher, 683-0516, Après 6 heures, 872-1234. quo-31

FLAT meublé, chauffé, éclairé, libre. S'adresser 455, 1ère Avenue. 529-9541. quo-31

NEUFCHATEL, 3 pièces, meublé, éclairé, chauffé, tapis, $100. 842-3761. quo-31

CHARLESBOURG, près polyvalente, Neufchâtel, 2 1-2, 1 1-2 pièces, chauffés, éclairés, 626-1068. quo-1

ANCIENNE-Lorette, 3 1-2 pièces, neuf, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, 1er septembre, $125 mois, 872-3533. quo-1

ST-RODRIGUE, 3 pièces, chauffé, éclairé, piscine, idéal futurs mariés. 626-3563. quo-1

PRES Belvédère, près Parlement, 1 1-2, 3 pièces. Tél. 651-9608. quo-2

GIFFARD, 4 1-2 meublé, chauffé, entrée laveuse sécheuse, stationnement, libre, 663-4546. quo-2

ST-PIE X, 2 1-2 pièces, propre, près autobus, hôpitaux, stationnement. 661-1272. quo-2

LOGEMENTS dans Québec Métropolitain. Allons chercher clients, absolument gratuit. 694-9866. quo-3

ST-RODRIGUE, logements chauffés, meublés, 1 1-2 pièce, $100; 2 1-2, $130, libres immédiatement. 623-1561. quo-3

1 1-2 PIECE, poêle, réfrigérateur, douche, près hôpital Enfant-Jésus. 661-3426. quo-3

PISCINE intérieure, terrasse sur le toit, près hôpital Enfant-Jésus, 2 minutes, centre ville, 3 pièces, magnifiquement meublé, c'est tout neuf, c'est chauffé, éclairé, ultra-moderne, stationnement gratuit, 2340 Mont Thabor, appt 305. 524-1674. quo-3

2 1-2 MEUBLE, voisin, centre d'achats Charlesbourg, Tél. 661-9395. quo-3

ORSAINVILLE, 2 1-2 meublé, chauffé eau chaude, électricité, 626-3257, 623-5441. quo-3

3 PIECES, moderne, libre, chauffé, éclairé, stationnement, 3262 Chemin St-Louis, $150, 653-4892. Soir: 653-8291. quo-4

ST-RODRIGUE, 3 pièces, meublé, neuf, stationnement, buanderie, tapis, 626-9251, 626-0964. quo-7

NEUFCHATEL, 5 pièces, meublé, route du Camp Valcartier, $150, 842-5004. quo-7

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, salle de douche, entrée seule, stationnement, 661-9692. quo-7

720 ST-JEAN, 2 1-2, 3 1-2 meublé, $125, $150, 522-4843, 525-5427. quo-7

ST-SACREMENT, Ste-Foy, 1 1-2, 2, 3 pièces, meublés, Tél. 683-7406. quo-7

PERE Marquette, Joffre, magnifique, 3 pièces, tapis, meubles, neufs, garage chauffé, Tél. 683-7406. quo-7

3 GRANDES pièces, meublé, libre immédiatement, s'adresser 530, rue St-Jean. quo-8

LIBRE 1er septembre, 3 1-2, près hôpital Enfant-Jésus, dans bungalow, entièrement meublé, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement gratuit, Tél.: 529-8042 si occupé 523-8619 prix $115 par mois. quo-28

DAME ou demoiselle, 1 pièce, cuisine, 750 Côte Sherbrooke, 824-4218. quo-8

1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, MODERNES, près université, hôpitaux, Chemin Ste-Foy, 688-0205. quo-8

NEUFCHATEL, 3 pièces, meublé, libre 1er septembre, 842-0807, 842-2782. quo-8

PRES hôpital Laval, 1 1-2, éclairé, chauffé, $90 par mois. 656-9964. quo-9

CHARLESBOURG, 1 1-2 et 2 tout compris, Tél. 626-2783. quo-9

2 1-2 PIECES, meublé, ou non, près hôpital Enfant-Jésus, 623-1841. quo-9

ST-PIE X, boudoir, confortable, cuisinette, entrée privée, personne seule, 661-1463. quo-19

3 PIECES, meublé, chauffé, près du Centre d'Achats Charlesbourg, $100 par mois, libre 1er septembre 112, 43ième rue ouest, 623-1096. quo-19

LIMOILOU, 1 1-2, 2 1-2, bain, vaisselle, litterie, télévision, stationnement, 522-1813, 626-9868. quo-10

BEAUPORT, 3 pièces, meublé ou non, chauffé, tapis, stationnement, 667-5348. quo-10

CHARLESBOURG, 3 pièces, meublé, moderne, chauffé, eau chaude, stationnement, 623-5115. quo-10

AVENUE Colisée, 4 pièces, chauffé, eau chaude, $130, 623-0306, 681-4209. quo-10

CHARLESBOURG, sous-louer, 4 grandes pièces, chauffé, éclairé, meublé, premier étage, tapis mur à mur, près des écoles, 628-2960, 628-0278. quo-10

STE-ODILE, 3 1-2 pièces, meublé, moderne, centrale, toutes commodités, 626-3582, 626-6374. quo-11

JOLI bachelor 2 pièces, pour dame seule, situé face Centre d'achats Ste-Foy, et Place Laurier, endroit de distinction, $85., Tél.: 653-8519 ou 653-9746. quo-20

ST-ALBERT, 3 pièces, meublé, style Colonial, télécâble, angle 26e Rue et 4e Avenue, tout inclus, $135, 681-0221. quo-11

VANIER, logis, 2 pièces, meublé, moderne, plus salle de bains céramique, entrée seule, 626-9208 le jour, 13 Plante le soir. quo-11

1, 2 PIECES, meublés, lavabo, réfrigérateur, laveuse, 630, Latourelle, 523-4922. quo-11

3366 CHEMIN Ste-Foy, magnifique 2 1-2 meublé, neuf, tout électrique, 653-8516. quo-13

PRES Maguire et Université, bachelor, une personne, jeune fille, 683-4780. quo-20

CREMAZIE, 3 1-2 pièces, rénové, chauffé, aussi bachelors, entrée privée, 525-5324. quo-14

STE-FOY, neuf, 1 1-2 demi-sous-sol, près La Vigerie, 651-7496. quo-23

1 1-2 PIECE, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél. 688-9211, 683-4844. quo-14

LES Saules, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 1390, Rue St-Omer. quo-14

SOUS-sol, 1 1-2 pièce, pour 1 personne, entièrement meublé, éclairé, chauffé, salle bains, près centre hospitalier, 651-3301, après 5 heures. quo-21

ANCIENNE-Lorette, 2 1-2 pièces, meublé, tout compris, neuf, moderne, libre immédiatement, 872-7069. quo-23

ST-PASCAL, flat meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, réfrigérateur, entrée seule, $14, 2445 Ave Maufils. quo-19

ST-RODRIGUE, 3 1-2 pièces, meublé, chauffé, moderne, 184,

439 STE-FOY

DAME, demoiselle, permis cuisine, laveuse, télécâble, tranquillité stationnement, autobus, 653-9533.

CHAMBRE double, messieurs, cuisinette, entrée privée, stationnement, 659-1698. quo-24

NEUVE, lavabo, tapis mur à mur, entrée privée, stationnement, 656-1488. quo-15

DEMOISELLE, face centre Ste-Foy, université, entrée privée, permis cuisine, 653-0685. quo-21

FACE hôpital, 2 chambres au sous-sol, entrée privée, permis cuisine, literie, douche, accès boudoir, télévision, 651-8045. quo-21

CHAMBRE, permis cuisine pour homme, entrée privée, 849, route l'Eglise. quo-25

ETUDIANTE ou secrétaire, près université, permis cuisine, entrée seule, 681-4712. quo-21

MOREAU, près CEGEP, université, plusieurs commodités, jeune fille seulement, 653-9048. quo-16

GRANDE chambre-boudoir, lavabo, douche, permis cuisine, entrée privée, 656-9428. quo-15

GRANDE chambre meublée, pour étudiantes, bon chez-soi, tranquillité, 527-4617. quo-20

POELE, réfrigérateur, près Place Laurier, université, 2604, Chemin Gomin, 658-0127. quo-15

CHAMBRE, entrée seule, 653-7645. quo-21

GRANDE chambre, sous-sol, entrée seule, permis cuisine, stationnement, 653-4738. quo-21

CHAMBRE double, près université, commodités, entrée seule, permis cuisine, 651-5929. quo-21

POUR jeune fille, accès cuisine, bonne ambiance, $10 semaine, 653-3591. quo-25

UNIVERSITE centre d'achats, grande chambre, évier, monsieur, chauffé élec tricité, 651-5334. quo-25

440 BANLIEUE

BEAUPORT, chambres modernes à louer, libres immédiatement, tél. 529-6178, 661-3674, 842-9653. quo-20

LORETTEVILLE, 2 chambres, maison neuve, jeune couple sans enfant, dame seulement, facilité repas, stationnement, compris, $10 par semaine, 842-6041, 842-3306. quo-31

GIFFARD, Chambres à louer accès laveuse, sécheuse, autobus, $12.00, 661-9127. quo-7

BEAUPORT, chambre libre immédiatement, dans logement neuf, tapis, 661-4501. quo-7

CHAMBRES à louer, Ancienne-Lorette, tél. après 6 heures, 872-1021. quo-30

LORETTEVILLE, chambre, près Hôpital, permis cuisine, entrée privée, 842-7455. quo-15

ORSAINVILLE, belle grande chambre, avec toilette, douche, poêle, réfrigérateur, personnels, entrée seule, $18. Visible sur rendez-vous: 626-3835, et 626-9289. quo-15

CHAMBRE à louer, Giffard, 661-4076. quo-21

GIFFARD, chambre, moderne, avec tapis, pour institutrice, près école, 661-8828. quo-20

GIFFARD, chambre, et salon, évier, convient pour une ou deux personnes, cuisine centrale, entrée privée, soir, 661-9490, 832-4060. quo-16

VANIER, près hôpital, chambre, très propre, 681-0743. quo-21

444 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE pour monsieur, avec ou sans pension si désiré, 626-1179. quo-30

PRES centre industriel, pour jeune homme, bon chez-soi, tél. 523-2592. quo-1

CHAMBRE et pension, stationnement, piscine intérieure. Tél: 623-9135. quo-2

HAUTE-VILLE, chambre pension, maison privée, pour monsieur seulement, 527-7511. quo-4

CHAMBRE et pension pour personne âgée, 694-1008. quo-19

CHARLESBOURG, chambre et pension, lessive, homme seulement, 622-0881. quo-11

CHAMBRE et pension, à louer, 661-6298. quo-16

CHAMBRE pension, près Université, 3 repas, télévision, téléphone, $20, 681-3443. quo-20

CHAMBRE pension, personne retraitée, étudiantes, 2420 Chemin Ste-Foy, 683-0986, 653-8943. quo-1

GIFFARD, chambre double avec pension si désiré pour étudiant, professeur ou autres, près école, autobus, bonnes références, 663-0816, 667-3384. quo-25

CHAMBRE avec ou sans pension, 436 Dorchester, 522-4318. quo-14

CHAMBRE et pension privée pour personnes âgées, 6 milles du centre ville sur le boul. Ste-Anne, service de médecins, 822-2661. quo-14

MONSIEUR âgé, ou cavalescent, prix raisonnable, maison neuve, 849-8078. quo-23

CHAMBRE et pension si désiré, Orsainville, Tél.: 626-6088. quo-22

CHAMBRE et pension entrée seule, libre, 524-9064, 632 St-Vallier ouest. quo-24

PRES centre d'achats Laurier, chambre étudiants, pour 2 personnes, déjeuner lunch, souper, lavabo, télécâble, $20 semaine, 651-5420, 651-3952. quo-15

COURVILLE, chambre, une deux personnes, pension si désirée, $25, 661-4753. quo-15

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou 2 personnes, 230, 3e Avenue, Tél.: 523-6945. quo-15

CHAMBRE pension, monsieur, service téléphone, pas d'enfant, 623-9098. quo-15

COURVILLE, chambre-studio, télévision privée, déjeuner inclus, près hôpital et polyvalente, stationnement. 667-5416. quo-21

448 MAISONS A LOUER

Disponible immédiatement

MAISON jumelée, neuve, 7 pièces, foyer, très bien localisée, 653-3168, 656-1510. quo-1

STE-FOY

MAISON jumelée, 7 1-2 pièces, neuve, très bien localisée. Parent & Faucher Inc., 651-1360, 653-3168. quo-3

ANCIENNE-LORETTE

MAISON familiale, 3 chambres à coucher, abri d'auto, sur grand terrain boisé, 1429 St-Georges, Ancienne-Lorette, 653-3168. quo-16

ST-NICOLAS

MAGNIFIQUE résidence située à un mille du pont de Québec, vue sur le St-Laurent face aux Laurentides, 3 chambres à coucher, Montréal Trust, 529-8841, Michel Dion, 681-4747, 832-4204. quo-19

NEUFCHATEL, maison unifamiliale, style colonial canadien, 5 pièces, foyer, 842-4416. quo-26

MAISON jumelée, 6 pièces, chauffé, plus sous-sol, $200, libre 1er septembre, 3167, Lavallée, tél. 522-8645 ou 523-1882. quo-27

STE-FOY, style canadien, 4 chambres, bureau, salle à diner, foyer, garage, 2 salles bains, possibilité, poêle, réfrigérateur, laveuse-vaisselle, foyer extérieur, libre 20 septembre, 656-6074. quo-28

MAISONS à louer, chauffées, $165 par mois, eau chaude fournie. Le jour, 832-6123, le soir, 822-2155, 653-0955. quo-2

CAP-ROUGE, maison neuve, chauffé, $160, 651-5363 après 6 heures. quo-28

STE-FOY, jumelée, 7 pièces, 4 chambres, libre septembre. Tél. 656-0680. quo-30

LUXUEUSE maison jumelée, 8 1-2 pièces, sous-sol fini, foyer, 2838 de la Promenade Ste-Foy, 653-7573. quo-3

STE-FOY, luxueuse, maison, vue panoramique, du fleuve, 8 pièces, 2 foyers, 3 salles bains, 656-0951. quo-7

PARC Neilson, meublée, 6 pièces, 2 chambres, vaisselle, $250, 651-8174. quo-24

MAISON seule, Charlesbourg, 231, 70e Rue, est, près 1ère Avenue et polyvalente, 6 pièces, moderne, chauffée, grand terrain, occupation immédiate, $175, par mois, partie du sous-sol, occupée par propriétaire avec entrée séparée, 623-1948, 681-3527. quo-21

STE-FOY, maison jumelée, 7 1-2 pièces, neuve, Place Vigneault, 651-2847. quo-9

ST-NICOLAS, luxueuse propriété, 10 pièces, vue fleuve, libre, Chalifour courtiers, 656-9844. quo-9

10 PIECES, 4 chambres, salle jeux, chauffée, stationnement, $400. par mois, conviendrait professionnel, visites sur rendez-vous. N. Lafontaine, 529-0756, soir: 523-5746. C. Lagueux, 683-8793. quo-19

CAP-ROUGE, 7 pièces, meublé, foyer, intérieur japonais, terrain 656-1339, quo-15

RESIDENCE unifamiliale, près école élémentaire et hôpital, terrain boisé, paysagé, intercom, 7 pièces, 2 foyers, libre le rsseptembre, $200. par mois, 842-2144. quo-24

MAGNIFIQUE 7 pièces, avec foyer, patio, et abri d'auto, secteur strictement résidentiel, chauffé ou non, disponible immédiatement, 651-3939. quo-14

LIMOILOU, maison 5 pièces, chauffé, éclairé, $160 1er septembre, 523-5141. quo-19

PRES Université, cottage tout meublé, septembre, octobre, stationnement. Références, 653-4503. quo-21

SEULE à sous-louer, ave Royale, Beauport. Prix modique, 663-7862. quo-24

NEUFCHATEL, rue Carré Auberger, 6 pièces, chauffé, libre 1er septembre, 1971, $165, par mois, 688-0113, après 5 heures, 837-1178. 24-19

448 MAISONS A LOUER

MAISON seule à louer, 6 pièces, St-Augustin, beau parterre, 12 1-2 milles de Québec, 878-2377. quo-21

A CHARLESBOURG, logement 6 pièces, libre 1er septembre, $140, par mois, chauffé, éclairé, 626-7239, 872-7721. quo-21

MAGNIFIQUE résidence, 10 pièces, garage et foyer, construction 3 ans, option d'achats possible, $330 par mois, 656-6074. quo-16

PARC Horizon, construction neuve, 5 grandes pièces, sous-sol demi fini, 2 stationnements, libre mi-septembre, tél.: 653-5400. quo-23

STE-FOY, maison jumelée, foyer, eau chaude, 653-8002, 522-5998. quo-16

ORSAINVILLE, maison jumelée, neuve, 5 1-2 pièces, septembre, 653-8104, ou 623-3253. quo-25

4 PIECES louer, 1er septembre, $50., ave Royale, Beauport, 663-7662. quo-24

452 PENSIONS POUR ENFANTS

ILE d'Orléans, pension durant les vacances et pendant l'année, 828-9207. quo-19

POUPONNIERE privée, bébés naissants à 6 mois. Tél. 623-3971. quo-20

PRENDRAIS enfant en pension, de fillemère, ou autres, 523-8231. quo-1

PRENDRAIS enfants pension, semaine, maison seule, bonnes références, 842-5430. quo-7

PRENDRAIS enfants, bon chez-soi, maison seule, cour clôturée, 661-9850. quo-8

PRENDRAIS 1-2 enfants en pension, vrai chez-soi, 842-6515. quo-10

ST-RODRIGUE, garderie éducative, enfants 3 et 4 ans, maximum 5 enfants, 626-5920. quo-23

PRENDRAIS enfants en pension, à la journée, lundi au vendredi, très bonnes références, 661-5945. quo-19

PRENDRAIS enfant, 4 à 10 ans, fillemère, autre, 842-5055. quo-24

GIFFARD, prendrais enfant en pension, 2 ans et plus, bon che-soi, 661-8357. quo-21

VILLE Vanier, garderais enfants en pension, journée, semaine, mois, 527-5715. quo-21

PRENDRAIS enfants en pension, lundi au vendredi, jour seulement, $32-0702. quo-23

Maisons

461 CHAMPLAIN MAISONS A REVENUS

RUE Ste-Famille, maison de flat, revenus, $8,000. Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-23

RUE D'Auteuil, 4 revenus, $5,200, prix $35,000. Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-23

QUARTIER Latin, vue superbe, sur fleuve, 6 logements loués revenu, $9,500. annuel. Conrad, Légaré, 681-3666, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-20

462 LIMOILOU MAISONS SEULES

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE

STE-ODILE, maison seule 6 pièces, sous-sol fini, garage, 626-1071, après 5 heures. quo-19

COTTAGE LUXUEUX

8 PIECES, garage double. Possibilité financement 8%. Nicole Desjardins, rés. 623-0407, Trust Royal, courtiers, 656-9660. quo-20

ST-ALBERT 3308

IMPECCABLE 6 pièces, foyer, garage, construction 1962, Nicole Desjardins, rés. 623-0407, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-20

CARIGNAN-Salières, St-François d'Assise, maison seule, 6 pièces, Fiducie du Québec, courtiers, Donat Bollard, 524-4651, résidence 524-3333. quo-19

ST-ALBERT, bungalow, 7 pièces, avec revenu $3,000, bien situé, cause transfert, Roger Turmel, 529-4314, J.-A. Turmel, Inc., courtiers, 522-8142. quo-23

ST-PAUL-Apôtre 19e Rue, propriété 10 pièces, chauffée, très propre, toute offre sera sérieusement considérée, cause départ. J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-23

ST-PIE X, plain-pied, 5 grandes pièces, construction 1ère classe, acompte $3,000. Lacroix Immeubles, courtiers, Emile Lacroix, 681-0023, ou 651-4089. quo-20

MAISON à vendre Cap à la Branche. Tél.: 1-438-2422. quo-21

4e AVENUE, 8 pièces, sous-sol fini, 652-9112, Rouleau, courtier. quo-23

STE-ODILE, maison seule, 5 pièces, 375, Colombière ouest. Tél.: 623-3439. quo-21

463 LIMOILOU MAISONS A REVENUS

MAISONS 2 à 16 LOGEMENTS

AVONS un beau choix de maisons à revenus. Pour appointement Léo Bernier, 661-8104, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-20

AVIS

ST-FRANCOIS d'Assise. Près de l'Hopital. Propriété de 5 logements en très bon état. Prix $35,000. peu de comptant. Léo Bernard, rés. 651-2457, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-20

ST-ALBERT, 4 logements, 6 pièces, trois 3 pièces, garage. Fernande Tremblay, 527-7332, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-21

ST-ALBERT, 4 blocs de 12 logements, 4 1-2 pièces, plus 8 locaux, Français Roy courtiers, 681-0221. quo-8

6 LOGEMENTS meublés. 1ère Avenue, $42,000. Revenu, brut, $6,960. Germaine Boucher, 694-0299, Cartier, courtier, 681-6389. quo-21

INTERESSANT 6 logements, 2e Avenue, revenu $9,000, prix $55,000. 527-3865. quo-19

STE-ODILE, bungalow pierre 1965, revenus sous-bassement, $1320, soir 872-7844. quo-20

MAISON 6 logements, 4 pièces, St-Albert, peut être financée par Fiducie du Québec, courtiers, Donat Bollard, 524-4651, résidence, 524-3333. quo-19

2 LOGEMENTS 5 pièces, bien situé, brique, Prix $13,000, acompte $2,500. Roger Turmel 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-23

9e RUE, 3 logements 6 pièces, chauffés, 2 garages, maison en bonne condition, Jean-Yves Lessard, 683-2103, 651-3868, Morin Associés, courtiers. quo-24

6e RUE, 2 logements 5 pièces, chauffés, rez-de-chaussée libre, 3 stationnements, cause décès, $15,000. Jean-Yves Lessard, 683-2103, 651-3868, Morin Associés, courtiers. quo-24

ST-ALBERT, 10 logements, comptant $15,000. François Roy, Inc., courtiers, 681-0221. quo-14

ST-PASCAL, 1590 Nicolet, 3 logements, extérieur brique, et pierre, 15 ans, très bonne condition, 663-6836. quo-19

ST-FRANCOIS d'Assise, face hôpital, 6 logements, 4 pièces, non chauffé, hypothèque avec propriétaire, prix $30,000. Comptant $5,000. Jean-Yves Lessard, 683-2103, 651-3868, Morin Associés, courtiers. quo-24

224, 5e RUE, 3-7 pièces, très central. Raymonde Giguère, 523-5515, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-20

6 LOGEMENTS, brut $5,280, acompte $5,000 Michel Sénécal courtiers, 872-1719. quo-21

464 MONTCALM MAISONS SEULES

ST-CHARLES GARNIER

COTTAGE, 8 pièces, 4 chambres coucher, salle manger, boudoir, sous-sol fini, prix $26,500. Mme Bernadette St-Pierre, 651-6652, Fiducie Prêt et Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

Madeleine de Verchères

BELLE propriété 12 pièces, 5 chambres, foyer, piscine, Mme Castonguay, 527-7325, Morin Associés, courtiers. quo-19

SUCCESSION

PRESTIGIEUX cottage, 9 pièces, 2 garages, grand terrain, prix réduit, faites une offre, nous financons la propriété. Léo Bernard, rés. 651-2457, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-20

MADELEINE Verchères, près Université, 6 pièces, soubassement aménagé, propre, Mme Paquet, 653-4141, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-21

PAINCHAUD, 1952, 6 pièces, garage, près autobus, école, offre considérée. Letellier, 656-9590, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-21

HOCQUART, 1961, 12 pièces, impeccable, conviendrait pour bureau, garage double. Letellier, 656-9590, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-21

RUE Eymard, bungalow, sous-sol fini, garage, R. Grenier, courtiers, 681-1869. quo-9

RUE Painchaud, 6 logements brique. Chauffage eau chaude, loués avec bail. Claude Caron, rés. 875-3505, Trust Royal courtier, 656-9660. quo-20

ST-MARTYRS, rue Dessane cottage 8 pièces, très propre, 4 chambres à coucher, sous-sol, 4 pièces loué, prix raisonnable, Pé Méthot, rés. 623-4392, Trust Royal Courtiers, 656-9660. quo-20

465 MONTCALM MAISONS A REVENUS

GRANDE-ALLEE

PRES parlement, 2 maisons à revenus, idéal pour maison touriste, ou bureau pour professionnel, comptant à discuter, P. De Rico & Fils, courtiers, 524-6783. quo-8

Magnifique boucherie

GROS chiffre d'affaires, centre de la ville avec bâtisse, magasin, et 2 logements. Cause de vente, âge. Acompte $65,000, Armand Girard, 683-8771, Trust Général, courtiers, 688-0630. quo-19

RUE ST-CYRILLE

MAGNIFIQUE propriété, 2 logements 8 pièces, près école, église, en parfaite condition, conviendrait pour bureaux, médecin, avocat, notaire, pour règlement de succession. Toute offre à discuter. Rodrigue Blouin, 683-2103, 687-3226, Morin Associés, courtiers. quo-19

BOULEVARD St-Cyrille, 7-6-3, acompte $10,000, Yvon St-Laurent, Réal Moore, courtiers, 651-7504, 842-1051. quo-21

ADOLPHE-Routhier, deux 7, un 5 pièces, parterre, près hôpitaux, conviendrait médecin, financement propriétaire, Fiducie du Québec, courtiers, Arthur Thériault, 524-4651, résidence, 651-3581. quo-19

RUE Murray, 3 logements, 5 pièces, acompte $5,000. Théo Genest, 522-1533, 527-8102. quo-23

RUE Murray, 3 logements, $4,340 annuel, conditions faciles, Québec Finance Courtiers 529-0183, 524-8587. quo-19

BROWN, 3 grands logements, brique, garage, près Chemin St-Louis, Letellier 656-9590, Immeubles Cartier Courtiers, 681-6389. quo-21

3 LOGEMENTS, prix raisonnable, idéal pour commerce, avenue Cartier, 525-8132. quo-21

467 ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS

3 LOGEMENTS RENTABLES

GRANDS 7, 5 et 11 pièces, dont 7 chambres meublées, revenus $6,060. Comptant $15,000. Robert Blais, 872-7346, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-20

5 LOGEMENTS, située 614-620 Latourelle, directement propriétaire, 872-9279, 872-3307. quo-7

SALABERRY, entièrement rénovée, 7 revenus, impeccable, tapis, faut voir. Gisèle Darveau, 656-9563, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-21

VENDRE ou échanger, 6 logements, poste de commerce, chauffée, pour propriété un ou 2 logements, haute-ville, ecrire dept 752, Le Soleil. quo-11

MAISON renovée, 7 logements meublés, 4 stationnements, bon revenu, 527-0614. quo-11

ST-JEAN-Baptiste, Côte d'Abraham, 5 logements, revenu $4,600, règlement de succession. Théo Genest, courtier, 522-1533, 527-8102. quo-23

467 ST-JEAN-BAPTISTE MAISONS A REVENUS

4 LOGEMENTS, brique, propre. Prix $19,000. Roger Turmel, 529-4314, J. A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-23

BELLE propriété directement propriétaire, gros revenus, 9 logements, tapis mur à mur, réparations de $10,000., faites en 69-70, situé à 554 St-Gabriel, s'adresser à 665 St-Patrice, Tél.: 523-9366. quo-24

2 LOGEMENTS de 3 pièces chacun, très propre, 626-7227. quo-21

PRES édifices à bureaux, divisible en petits logements, bâtisse en bon état. André Tanguay, Georges H. Couillard Inc., courtier, 529-4921, le soir: 656-9808. quo-21

PROPRIETE divisée en bureaux, idéal pour professionnel près du parlement. André Tanguay, Georges H. Couillard, courtier, 529-4921, soir: 656-9808. quo-21

BLOC à revenus, haute-ville, garanti $125,000., gouvernement provincial, prix à discuter. Immeubles Raoul Fortin Inc., 529-3604. quo-21

469 ST-ROCH MAISONS A REVENUS

EXCELLENT revenu, 6 logements de 4 pièces, bonnes conditions, seulement $25,000. Mme Olive Bewick, 653-2118, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751.

11 REVENUS, bon placement, $45,000. comptant $5,000, Poulin, 523-3452, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-23

JACQUES-Cartier, maison 3 logements, tél. 524-2107. quo-21

471 ST-SAUVEUR MAISONS A REVENUS

MAISON à 3 revenus, s'adresser 192 1-2 d'Argenson, 842-6703 ou 694-0172. quo-5

VILLE Vanier, 8 logements, neufs, tous loués, revenu $9,600, possibilité $11,000, construite 1970, par particulier. Québec Finance, courtiers, 529-0183, 628-1690. quo-5

COIN rue, 4 logements, bon état $18,500, revenus $2700., 626-1489. quo-8

RUE ROBERT, 5 pièces, spacieux minimum d'entretien. Il faut vendre, M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

ST-MALO, près centre industriel, 10 chambres, meublée, plus un flat, 3 pièces louée, 100%, comptant à discuter, revenu net $2,458 par année, Jean-Yves Lessard, 683-2103, 651-3868, Morin Associés, courtiers. quo-24

MAISON 2 logements, prix $11,000., comptant $1,000., balance propriétaire, $125.00 par mois. Immeubles Raoul Fortin Inc., 529-3604. quo-21

MAISON 2 logements, prix $11,000., comptant $1,000., balance propriétaire, $125.00 par mois. Immeubles Raoul Fortin Inc., 529-3604. quo-21

471A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS SEULES

471A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS SEULES

"Pour votre confort, une résidence Couillard"

PAIEMENT INITIAL $185.00 comptant

MENSUALITES A PARTIR DE $102.58

MAISONS OUVERTES AUX VISITEURS DE 10H. A.M. A 10H. P.M.

COUILLARD ENTREPRISES INC.

653-5291

dis-246-19

471A LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS SEULES

LES Saules, louer ou vendre sans faute. Pallot courtiers, 623-9332. quo-9

DIRECTEMENT PROPRIETAIRE. Intérêt 8 1-2%, $2,900 comptant, 5 pièces, 2 1-2 ans, 82, Carré Provenche, 842-8153. quo-19

SAULES, 5 pièces, hypothèque $10,770, taux 6 1-2%, Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-23

SAULES gai, 1967, 5 pièces, hypothèque 6 3-4%, $151, C.I.T. terrain 80 x 98, maison 27 x 42. M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

MAISON à vendre, avec entrée double, cause transfert, un an d'habitation, bonne condition, 688-9498. quo-23

BOUL Central, 6 pièces, avec deux revenus, mensuels, $220, acompte discutable, Jean Dion Associés, courtiers, Maurice Parent, 527-3565. quo-24

DUBERGER, 6 pièces, très propres, site exceptionnel, conditions faciles. $17,200, Conrad Légaré, 681-3666, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-20

LES Saules, Bungalow, 5 pièces, 1970, grand terrain, $16,500, transfert. Conrad Légaré, 681-3666, Quebec Land, courtiers, 529-8456. quo-20

MAISON, 5 pièces, intérêt, 6 3-4%, comptant, $6,500, prix $18,500. 681-8247. quo-21

CAUSE transfert, entrées doubles, 11 pièces plus logement au sous-sol, quartier Les Saules, 683-2609. quo-25

471B LES SAULES, DUBERGER ET NEUFCHATEL MAISONS A REVENUS

RUE St-Charles, Neufchâtel, 8 et 16 logements, 4 pièces, chauffés électricité, insonorisés, parfait ordre, 829-2465. quo-28

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

CHOIX DE 16 MAISONS

PARC Bon Air, maisons modèles, bureaux, rue Rabelais. Informations Roger Lacroix, 681-1237, Dufrêne & Légaré, constructeur. quo-21

URGENT

PRES boul. Cloutier, bungalow, brique, 47 x 26, salle manger, abri d'auto, comptant minime, possession immédiate, Mme Françoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

OUVERT AUX VISITEURS

TRANSFERT, splendide bungalow, 6 pièces, avec foyer, 1085, rue Paul VI, près écoles, construction 1970, informations Roger Lacroix, 681-1237, Dufresne & Légaré Inc. quo-31

8925, DES LONGCHAMPS

TRANSFERT, état neuf, 8 pièces, garage, tapis, $23,000. Nicole Desjardins, rés. 623-0407, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-20

NOUVELLE INSCRIPTION

TOUT brique, garage double, 6 pièces, sous-sol magnifique foyer, Nicole Desjardins, rés. 623-0407, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-20

COTTAGE 1ère AVENUE

COTTAGE spacieux avec revenu. Foyer, 6 pièces, Annette St-Pierre, rés. 653-3761, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-20

MAGNIFIQUE propriété, 5 pièces, abri auto, terrain fini, très propre, 626-2275. quo-19

CHARLESBOURG, luxueux bungalow, 5 pièces, sous-sol complètement fini, avec foyer, piscine et patio, valeur $45,000. à sacrifier $38,000. S'adresser 620 rue Robichaud, 626-0813. quo-26

PRES Ecole, 8 pièces, sous-sol terrain finis, Pallot, 623-9332. quo-23

ST-RODRIGUE 8 pièces, brique, près de toutes commodités, autobus. Germaine Boucher, 694-0299, Cartier, courtiers, 681-6389. quo-21

JARDINS Laurentiens, 8485 Ave Trudel, style Canadien, plus de 14,000 pi. car. de terrain, 1 1-2 étage, 2 foyers, garage, piscine, $55,000. sur rendez-vous, entre 7 et 10 hres, 626-7270. quo-9

JARDINS Laurentiens, maisons neuves, style canadien, et normand, 3 et 4 chambres à coucher, 965 Clairval, 681-3527, 527-6823, le soir. quo-28

ORSAINVILLE, 3481 Dessureaux, 5 pièces, neuf, brique, abri d'auto, 628-2314. quo-11

FAUT voir, modèle à visiter, 3460 Dessureaux, Orsainville, Tél. 626-5244. quo-11

BUNGALOW briques, 6 pièces, très propre, construction 1968, Orsainville, Louyse Verret, 688-1686, Cartier, courtier, 681-6389. quo-21

62 RUE, 1957, 5 pièces, coin de rue, offre considérée, Letellier, 656-9590, Cartier, courtier, 681-6389. quo-21

STE-MARIA Goretti, Charlesbourg, maison seule, 7 pièces, plus salle jeux, très belle maison, près église, école, vente cause transfert, maison libre immédiatement, Fiducie du Québec, courtiers, Donat Bollard, 524-4651, résidence, 524-3333. quo-19

472 CHARLESBOURG MAISONS SEULES

10 PIECES, cause décès, $28,000, comptant $5,000, Poulin, 523-3452, J. A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-23

TERRASSE bon Air, bungalow, 5 pièces, abri auto, propre, finance facile, J. Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-23

BUNGALOW, logement sous-sol foyer, abri auto, prix convenable, J. Lafontaine, 628-1184, J.-A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-23

RUE Rabelais, près école primaire, polyvalente, splendide bungalow neuf, 6 pièces, $21,000. Comptant $2,000 Informations: Roger Lacroix, 681-1237, Dufresne & Légaré, constructeur. quo-28

MARIA Goretti, 5 pièces, $21,500, comptant $5,000. Il faut vendre, M. Maurice Villemure, 527-9966, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

73e RUE ouest, duplex, 1970, pierre clapboard, grand 5 1-2 pièces, chauffage, électrique, Jacques Gosselin, 683-2103, 527-9625 Morin Associés, courtiers. quo-19

BON Air, bungalow, pierre brique, 5 pièces, 3 chambres, tapis, tentures, rideaux, ordre, parfait, Alexandre Hamel, 527-9181, Morin associés, courtiers. quo-19

MAISON 7 pièces, salle jeu, finie, vue ville et fleuve, près l'école, l'église, $22,000, $10,000 comptant, propriétaire, 626-6157. quo-14

ATTRAYANT bungalow 6 pièces, pierre brique, revenu $108, soubassement Gisèle Darveau, 656-9563, Cartier Courtier 681-6389. quo-21

AVENUE Trudel, maison neuve, grand terrain, $45,000, foyer, garage, 626-0659. quo-15

DEBUT Charlesbourg, propriétaire, terrain 60 x 160, sous-sol, $20,600, 626-8765. quo-24

83ème RUE est, joli bungalow, 5 pièces, $23,500. Ultra propre, beau terrain, Hélène Roy, 651-3895, Montreal Trust, courtiers, 529-0981. quo-20

BUNGALOW, 5 pièces, sous-sol fini, grand terrain, 628-0061. quo-21

DIRECTEMENT propriétaire, luxueuse, 6 pièces, 3 chambres, abri d'auto, près polyvalente et primaire, 626-1065. quo-21

BUNGALOW, 6 1-4%, tout compris, Michel Sénécal, courtiers, 872-1719. quo-21

473 CHARLESBOURG MAISONS A REVENUS

AUBAINE SENSATIONNELLE

36 LOGEMENTS, 4 grandes pièces, neufs, construction 1970, première qualité, piscine, rapporte 15% net loués à 100%, conditions et prix très avantageux, directement entrepreneur, 661-5764. quo-25

DEVELOPPEMENT JEAN-TALON-O.

MAISONS A REVENUS
PRETS S.H.L.
623-9985 quo-13

3 LOGEMENTS, Trait-carré Est, très propre. Royer, courtiers, 651-7660, Paulette Lachance, 842-1730. quo-20

ST-RODRIGUE, maison jumelée, un 3 pièces, un 5 pièces, 628-0188. quo-7

$16,800 AUBAINE deux logements, plus bachelor, au sous-sol, 3 chambres stationnement. Mme Francoise Villeneuve, 527-0420, Fiducie Prêt & Revenu, 529-0751. quo-20

461ème RUE est, Près Galeries Charlesbourg, église et écoles. Construction 1968, 5 logements, excellente condition. Location facile. P. Méthot, rés. 623-4392, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-20

474 RIVE-SUD MAISONS SEULES

MAISON 2 logements, Lévis, rue Napoléon, près Rond-Point, 837-2570. quo-26

LEVIS, Bungalow, Deluxe, 5 1-2 pièces, fini pierre et brique, abri auto, vue sur le fleuve, finance intérêt 6 1-4%. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-19

RIVE-SUD 6 pièces, foyer sous-sol, fini très luxueux. Yves Germain courtiers Ltée, 529-8121, E. Boudreault, 839-8421. quo-19

MAISON près polyvalente, Charnyl, grand terrain, 8 pièces, 26 x 52", 832-2828. quo-23

ST-ROMUALD, près fleuve, grand cottage, 10 pièces, 5 chambres, foyer, garage, terrain 56,000 pieds, Alexandre Hamel, 527-9181, Morin Associés, courtiers. quo-19

MAISONS jumelées, seules ou avec revenus, Brochu Construction, Inc., 832-6123, 822-2155, 653-0955. quo-14

MAISON 6 pièces, à vendre ou à louer, rang Iberville, St-Lambert, 889-2450. quo-21

475 RIVE-SUD MAISONS A REVENUS

41, ST-OMER, 8 logements, 2 ans, tous loués, mortalité, 527-5709. quo-20

MAISON 3 logements, 5 pièces, vue sur le fleuve, $13,500, acompte $1,200. Yves Germain Courtiers Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-6

RIVE-SUD 3 logements, 6 pièces, chauffage électrique par les locataires. Yves Germain courtiers Ltée, 529-8121, E. Boudreault, 839-8421. quo-19

CHARNY, 2 logements, 5 et 7 pièces, chauffage, eau chaude, centre ville, aubaine, Yves Germain courtiers Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-19

LAUZON 2 logements, 4 et 5 pièces, aubaine $10,000, Yves Germain courtiers Ltée, 529-8121, C. Gosselin, 837-6000. quo-19

476 SILLERY MAISONS SEULES

STYLE CANADIEN

9 PIECES, foyer, salle familiale, intérêt 7%, Chalifour courtiers, 656-9844. quo-19

$25,000.

COTTAGE 8 pièces, garage. Boisé, bien situé. R. Dessureault, rés. 653-3925, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-20

½ JUMELE

6 PIECES, bien situé, $23,000. boisé, propre, Annette St-Pierre, rés. 653-3761, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-20

1040 HOLLAND

COTTAGES, 10 pièces, stationnement, Raymonde Giguère, 523-5515, Montréal Trust, courtiers, 529-0981. quo-20

SILLERY GARDENS

FAUT vendre, onze pièces, garage double, piscine, Jack Ouellet, rés. 524-4105, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-21

RUE Brulart, magnifique bungalow, en pierre de champs, 7 chambres, plus grande salle jeux, 2 1-2 salles bains, superbe parterre, 527-3579, ou 647-4183. quo-24

CHANOINE MOREL, prix $10,000, cottage 7 pièces, comptant discuter, Fernande Tremblay, 527-7332, Cartier, courtier, 681-6389. quo-24

PRES St-Cyrille et Holland, cottage, brique, 8 pièces, sous-sol fini, peinture neuve partout, foyer, nombreuses commodités, $28,000, comptant $8,000. M. Desbiens 522-4707, soir 651-5065. quo-4

MAISON neuve, directement constructeur, 1440, rue Godefroy, à visiter, 653-3516. quo-3

RUE Ploermel, 8 pièces, foyer, sous-sol excellente condition d'achat. Théo Genest, 522-1833, 527-8102. quo-23

2066 TERRASSE-Stuart, bungalow, 7 pièces, salle à diner, salle familiale, sous-sol fini, piscine, chauffée, du propriétaire, prix raisonnable, ouverte pour visiter. quo-19

ENDROIT de choix, fonctionnel huit pièces, soubassement stylisé, foyer, garage, terrain très privé, Mme Hardy, 527-7662, Morin Associés, courtiers. quo-19

RUE Rousseau, 16 pièces, plus 2 terrains, vacants, excellentes conditions, d'achat, Théo Genest, courtiers, 522-1533, 527-8102. quo-23

MERVEILLEUX grand plain pied, plus 3 pièces, terrain extraordinaire, Mme Hardy, 527-7662, Morin Associés, courtiers. quo-19

BUNGALOW, 28 x 50, 6 grandes pièces, soubassement fini, paysagé, piscine, Ghislaine LeHouillier, 651-6594, Morin Associés, courtiers. quo-19

DIRECTEMENT du propriétaire, Cottage 7 pièces, près Université, grand terrain. Ecrire Dept, 739 Le Soleil. quo-21

RUE Ernest-Lavigne, 5

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

LORETTEVILLE, rue Valvue conditions spéciales, 842-2496. quo-11

STE-PETRONILLE, aubaine, cause maladie, maison, chalet, meublés, terrain, 323-8373, 524-7453. quo-24

LES Saules Bungalow, neuf, $17,500, Pelletier, 626-1436, J.A. Turmel Incl, courtiers, 522-8142. quo-23

MAISONS jumelées, seules ou avec sans revenus, Brochu Construction, Inc., 832-6123, 822-2155, 653-0955. quo-14

VILLENEUVE, Terrasse Orléans, bungalow, 1967, 40 x 25, brique, abri-auto, intérêt 6 3-4%, Jacques Gosselin, 683-2103, 527-9625 Morin Associés, courtiers. quo-19

BEAUPORT, rue Labelle, près boulevard Métropolitain, bungalow, 1961, propre, 3 chambres, terrain 114 x 73, Jacques Gosselin, 683-2103, 527-9625, Morin Associés, courtiers. quo-19

MAISON à vendre, 1 1-2 étage, terrain 163 x 135, 849-3844. quo-23

BEAUPORT, 2 entrepôts, et résidence, Terrain 60,000 pieds carrés, conditions à discuter, Québec Finance, courtiers, 529-0183, 628-0717. quo-19

3 MAISONS à vendre, Rang Beaulieu, 832-8404. quo-20

GIFFARD, neuve, 5 1-2 pièces, visiter 3350 Gaspard, directement constructeur, 661-3141. quo-18

NOTRE-DAME-des-Laurentides, maison 7 pièces, à vendre, 849-3156. quo-24

VUE sur le fleuve, grand terrain, maison 8 pièces, garage, directement propriétaire, 822-1167. quo-21

MAISON de ferme, chauffage central, endroit privé, comptant discutable, balance sans intérêt, distance: 15 milles, 524-4121. quo-21

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

Directement propriétaire

VILLENEUVE, construction 1970, tout brique, 8 logements, 4 pièces, chauffage central, eau chaude, 828-2888. quo-9

VANIER A REVENUS

PRES toutes commodités, 1 x 5, 1 x 4, 2 x 3, très propres, comptant, discutable. Robert Blais, 872-7346, Québec Land courtiers, 529-8456. quo-20

2x5 PIECES $19,000

ANCIENNE-Lorette, 2 x 5 pièces, garage, grand terrain, comptant $4,000. Robert Blais, 872-7346, Québec Land, courtiers, 529-8456. quo-20

VILLE-VANIER, 6 logements, construction 1964, revenu brut $7,140. Louyse Verret, 688-1686, Cartier courtiers, 681-6389. quo-21

ST-BENOIT, 6 logements en façade, revenu $9,180, comptant $10,000. Yves Germain, courtiers Ltée, 529-8121. C. Germain 651-1234. quo-19

80 RUE Morissette, 5, 6, pièces, plus salle bains, 842-3449. quo-19

LORETTEVILLE, bâtie 1970, split-level, 5 pièces, garage, 2 flats, meublés, sous-sol, vente rapide, $30,000, comptant minimum $4,000 Hurtubise, courtiers, 651-7023,651-2372. quo-23

GIFFARD, maison 3 logements, deux 5 pièces, un 4 pièces, $23,000 comptant $7,000, directement du propriétaire, Tél.: 661-8583. quo-23

VILLE Vanier, maison 4 logements, revenus $230., mois, $10,000, 623-4831. quo-23

ANCIENNE-Lorette, maison 6 ans construction, cause départ, sous-sol fini, prix à discuter, 524-2114, jour soir, 872-9303. quo-23

482 NON CLASSIFIEES MAISONS SEULES

VOUS cherchez un bungalow, consultez Pelletier, 626-4136 J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-23

ANCIENNE-Lorette, près Polyvalente, bungalow, 6 pièces, revenu sous-sol, $90. Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142 quo-23

ROSEMERE, 15 minutes de Montréal, site enchanteur, 8 pièces, 2 salles de bains, foyer, tapis mur à mur, garage double, près du terrain, comptant minime, propriétaire, Guy Jobin, 514-688-2862. quo-24

LAC Beauport, 8 pièces, piscine, droit lac, voisin hôtel, pente de ski, terrain 36,000 pi. car. aménageable en auberge, 849-2446. quo-18

483 NON CLASSIFIEES MAISONS A REVENUS

LORETTEVILLE, 3 logements, 2-5, 1-4, $20,000, comptant $3,000. Immeubles Canadiens, Courtier, 529-6178. quo-21

485 CHALETS A LOUER

LAC St-Augustin Nord, chalet entièrement meublé, confortable tout fourni, 681-9044. quo-23

CHALETS Nadeau, Quai Rivière-Ouelle, Kamouraska, fleuve, 5 pièces, meublés, semaine, Mme Georges Nadeau, 856-2368. quo-26

JOLI chalet Lac Beauport, semaine ou saison, libre 15 août, (éclairé, chauffé, meublé), 523-4124, 523-8834. quo-26

LAC Beauport, 4 pièces, foyer, plage, libre 21 août, 849-8526. quo-10

486 CHALETS A VENDRE

LAC ST-JOSEPH

DIRECTEMENT du propriétaire, magnifique propriété, possédant 100 pieds de façade sur le lac et une maison de 3 ans, habitable à l'année. Puits artésien plage et bâtisse à bateaux. Tél. 651-8041, entre 6 et 7 heures p.m. quo-21

AUBAINE ! Bord du lac Beauport, 4 pièces, meublé, $17,000, 849-3590. quo-20

CHALET meublé, réfrigérateur, avec terrain, près piscine, St-Henri. 837-0816 quo-31

CHALET neuf, 16 x 28, sur terrain 175 x 86, bord lac privé. 824-4892. quo-1

STONEHAM, bord de la rivière, chalet 24 x 28 meublé, terrain 150 x 90, beau site. 849-4696, 626-5217 quo-1

ST-AUGUSTIN, 5 pièces, meublé, rang bord de l'eau. 527-7237, 878-2429. quo-2

NEUVILLE, bord du fleuve, chalet meublé, 24 x 20, $5,000, comptant 842-5296, quo-7

VILLE Duberger, 2 chalets déménageables, 2 pour démolition, prix discutable, s'adresser Mme A. Robichaud, 872-1150. quo-20

CINQ milles pont Laporte, 18 x 40, terrain 200 x 300, rivière, 527-0281, 832-8586. quo-11

ST-AUGUSTIN, bord du fleuve, 3 pièces meublé, $4,500. Immeubles Canadiens Courtier, demandez Normen, 529-6178. quo-21

CHATEAU-Richer, exclusif, 2 étages, beau panorama, terrain boisé, 529-7949. quo-14

ANGE Gardien, lac Retenue, chalet 20 x 24, moderne, bord eau, 822-0565. quo-14

CHALET 30 x 30, bord du lac St-Joseph, habitable année, terrain 100 x 800, après 5 heures, 842-6846. quo-14

CHALET aux chutes Panet, magnifique endroit pour la pêche, 626-8891. quo-24

CHALET à vendre, ou échanger, valeur $2,000 demander Guy, 832-4126. quo-21

ST-BERNARD, sur rivière Chaudière, grand domaine, 3 chalets. 2,000,000 p.c. terrain, Règlement de succession, idéal pour communauté ou club social. Vraie aubaine, P. Méthot, rés. 623-4392, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-20

ST-LAURENT, bord fleuve, 5 pièces, foyer, $5,000 comptant 522-3534. quo-21

ST-SIMEON, chasse, pêche, isolé, meublé, électricité, eau courante, Tél.: 626-9749. quo-16

LAC Beauport, chemin de la Vermine, chalet 15' x 26', 2 pièces, meublé, terrain 12 arpents avec cours d'eau, 623-0431. quo-21

492 CHAMBRES DEMANDEES

HOMME seul, St-Roch, famille privée, C.P. 371, Limoilou, Québec. quo-20

495 LOGEMENTS-APPARTEMENTS DEMANDES

LOGEMENT demandé, 2 pièces, plus salle de bains, chauffé, dans Québec, pour le 1er septembre, 527-7009. quo-19

PETIT logement ou grande chambre, chauffé, tranquille, Haute-Ville, homme retraité, septembre. Ecrire, C.P. 901, Haute-Ville, Québec 4, quo-21

UNE ANNONCE CLASSEE NE COUTE PAS CHER

498 MAISONS DEMANDEES

QUI DIT VRAI ?

LE prix d'une propriété ne doit pas dépendre des seuls dons oratoires du vendeur ou de l'acheteur, que ce soit pour acheter ou vendre une valeur immobilière. Faites appel à notre service de vente d'immeubles Trust Général du Canada la plus importante Société Fiducie canadienne-française. Québec, 688-0630. quo-10

URGENT BESOIN

PROPRIETE et commerce pour fournir à la demande de nos clients, Finance facile, Québec Finance, courtiers, 529-0761, 626-4132. quo-20

DIRECTEMENT du propriétaire, maison seule, maison à revenus, maison commerciale, ville ou campagne, banque information immobilière Enr. 3150 France Prime, appt 27, Ste-Foy. Tél. 651-3831. quo-11

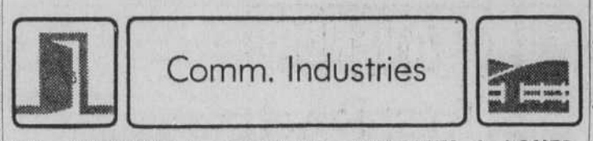
LOGEMENTS, acompte, $2,000.00 dans Limoilou, et St-Albert. Soir, 837-0615. quo-20

496 LOGEMENTS APPARTEMENTS A PARTAGER

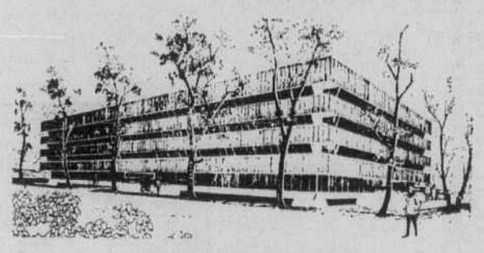
LOGEMENT à partager, pour monsieur, Ste-Foy, soir, 656-9972. quo-23

496 LOGEMENTS APPARTEMENTS A PARTAGER

PARTAGERAIS maison avec couple ou professeur, 626-2487. quo-20



511 BUREAUX A LOUER 511 BUREAUX A LOUER



EDIFICE DE PRESTIGE

EDIFICE "TRUST ROYAL"
CHEMIN ST-LOUIS
☆ Bureaux ultra-modernes ☆ Climatisation
☆ Stationnement ☆ Ascenseurs ☆ Casse-croûte

Pour renseignements: R. Guay, représentant

TRUST ROYAL, COURTIERS TEL.: 656-9660

Soirs et fins de semaine Tel.: 651-6506

dis-246-21

511 BUREAUX A LOUER

LE GOMIN

STE-FOY, libre immédiatement, superbes locaux, 2,500 p.c. air climatisé, tapis, service de conciergerie, ascenseur, 889-2508 quo-11

BUREAUX A LOUER POUR PROFESSIONNEL TEL.: 522-1235

quo-27

PLACE DE VILLE

STE-FOY, bureaux, 2,400 pieds carrés, rez-de-chaussée, air climatisé, chauffage électricité, verre teinté, stationnement. La Société Delta Inc., 651-9211. quo-11

BUREAUX, Edifice du Boulevard, 250 Est Boul. Charest, 529-3777. quo-2

BUREAU, environ 1035 pi. car. rue Bélair, Lévis, 683-5297. quo-20

BUREAUX, ascenseurs, épreuve du feu, Cassulo, 1026 St-Jean, 524-6449. quo-20

ESPACE de bureaux, 2,000 pieds, facilité de stationnement, libre immédiatement, Montréal Trust, courtiers, 529-8841, Michel Dion, 681-4747. quo-23

ULTRA moderne, 100 d'Youville, 580 Est Grande-Allée, 175 St-Jean, différentes grandeurs, climatisés, ménage compris, ascenseur, stationnement privé, service concierge. 529-9077. quo-1

100 D'YOUVILLE, 1200 pieds carrés, ascenseur, stationnement, ménage, 529-1555. quo-11

6,000 PIEDS, plancher à bureaux, Centre St-Roch, 529-9051, occupation immédiate. quo-13

CENTRE d'Affaires St-Roch, 15,000 p.c., épreuve du feu, facilité de stationnement, s'adresser 34 Dorchester, sud, 529-9051. quo-14

BUREAU meublé à louer, 372 rue du Roi, 525-8711. quo-15

3 BUREAUX, commerciaux, à louer, chauffés, éclairés et climatisés, 2854, 1ère Avenue. quo-16

ST-ROCH, bureaux, édifice à l'épreuve du feu, $50. par mois, libre immédiatement, électricité fournie, 524-6092. quo-21

512 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT, à louer, 2,400 pieds carrés, hauteur 14 pieds, bien située, centre ville, 524-2742. quo-6

ENTREPOT 35 x 15, rue St-Jean, $20 mois. Près Claire-Fontaine, 694-1629. quo-4

CENTRE industriel St-Malo, entrepôt 7,000 pieds carrés, chauffé, tapis roulant, idéal petite industrie loué ou vendre, 849-4194, 683-3675. quo-24

ENTREPOT à louer, chauffé, éclairé, environ 1500 pieds carrés, libre immédiatement, situé Ville Vanier, 527-6646. quo-27

SOUS-SOL, 1800 pieds carrés, prix raisonnable, quartier Montcalm, 681-7104. quo-31

40 x 80, PLANCHER ciment, 110, 220, portes pour camion, $150 par mois 849-2274. quo-31

513 ENTREPOTS A VENDRE

FAUT VENDRE

16,000 PIEDS carrés, sur 4 étages, chauffé, système ricleurs, entrée électrique, 550 A. Ascenseur, conviendrait pour manufacture, acompte $3,000. Rodrigue Blouin, 683-2103, 667-3226, Morin Associés, courtiers. quo-19

BOUL. ST-SACREMENT

A VENDRE, ou à louer, 8,500 pieds carrés, chauffé, 17 pieds haut, 2655 pieds carrés, bureau et salle d'échantillon. M. Georges Hébert, 656-1778, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

OU échanger, louer, Ste-Foy, 2,400 pieds carrés. 656-9466, 833-3949. quo-25

PARC Colbert, grand entrepôt, genre Butler, trois baies pour camions ou vannes, un bureau général, trois bureaux privés, chauffage central, terrain 43,000 pieds carrés. Ph. Méthot, Rés.: 623-4392, Trust Royal, Courtier, 656-9660. quo-13

PARC Colbert, grand entrepôt, genre Butler, 3 baies pour camion ou vannes, 1 bureau général, 3 bureaux privés, chauffage central. Terrain, 43,000 p.c. P. Méthot, rés. 623-4392, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-20

515 LOCAUX A LOUER

Centre d'achats

MAGASINS, bureaux, à louer, ouverture mai, 1972, rue Notre-Dame, Ville Anciennne-Lorette, 653-9176, 653-5782. quo-8

12,000 P.C. à l'épreuve du feu, centre d'affaires St-Roch, facilité, stationnement. S'adresser 34 Dorchester, Sud, 529-9051. quo-19

CENTRE-VILLE, représentant professionnel, salon de beauté, stationnement, 700' carrés, 692-0434. quo-21

LOCAL 200 pieds, de plancher, conviendrait dentiste, ou médecin, situé 1038 des Erables, Tél. 527-3695. quo-23

ESPACE commercial pour salon de coiffure et studio d'esthétique, entièrement climatisé, environ 600 pieds carrés Place Samuel de Champlain, ville de Québec. Tél. 681-4601. quo-19

LES SAULES, local commercial, de Musset, coin Boul. Masson, face église, pharmacie coin BCN, épreuve feu, sous-sol disponible, 842-4724. quo-21

GALERIES St-Jean, 1100 St-Jean, choix dimensions, modernes, commerces et bureaux. quo-25

TRES bon poste de commerce ou bureau d'affaires, à louer, faisant coin de rues, 3e Avenue, Limoilou, libre immédiatement. Informations, 529-0491. quo-30

CANARDIERE, grand local, chauffé, 2 grandes vitrines, 2 portes, peut se diviser. 663-6784. quo-31

LIMOILOU, local 1200 pieds de plancher, 2e étage, stationnement, 681-2938. quo-3

LOCAL 804 des Oblats, pour bureau ou autres commerces, 385 chauffé, 527-3401 jour. quo-7

ST-PASCAL, conviendrait pour comptoir-lunch, voisin, taverne, 15 x 46, 623-0354. quo-14

LOCAL à louer, 269, rue St-Joseph, est. Tél.: 523-0603. quo-21

AIR climatisé, 1,200 pieds carrés, 2520 Chemin Ste-Foy, 656-6292. quo-24

BUREAUX Edifice du Boulevard, 350 est boulevard Charest, 529-3777. quo-14

STUDIO, le Montmorency, Grande-Allée, 10ième étage, vue sur le fleuve, 524-4493. quo-21

165 DUMONT, local chauffé, eau électricité, voûte, $100, 523-4355, 527-7823. quo-20

338 DE la Couronne, chauffé, environ 660 p.c. rez-de-chaussée, vitiline, plus espace d'environ 500 p.c. dans le sous-sol, près du Carré Jacques-Cartier, prix à discuter, 688-0113, après 5 heures, 837-1178. quo-24-19

LOCAL idéal pour tabagie, situé 825, St-Vallier ouest, 626-6073. quo-21

789 D'AIGUILLON, 3 pièces, vitrine, près du Relais d'Aiguillon, prix $65.00 par mois, 688-0113, après 5 heures, 837-1178. quo-24-19

515 LOCAUX A LOUER

522, 3ième AVENUE, 1,092 p.c., rez-de-chaussée, chauffé, plus espace d'environ, 1,200 p.c. dans le sous-sol, prix à discuter, 688-0113, après 5 heures, 837-1178. quo-24-19

85' x 35' LOCAL adjacent, 32' x 34', endroit idéal, école de judo, conditionnement physique, golf, altères, tout autre chose du genre. Loyer raisonnable, 420 Ste-Agnès, M. Bélanger, 681-7674. quo-28

530 COMMERCES A VENDRE

EPICERIE-BOUCHERIE LICENCIEE

STE-THERESE de Lisieux, 4 logements, avec commerce chiffre d'affaires supérieur à $100,000, propriétaire garde 1re hypothèque, comptant à discuter, P. De Rico & Fils, courtiers, 524-6783. quo-8

PISCINE PUBLIQUE

REVENU $12,000, par été, à vendre à un prix très bas, 872-7482. quo-19

HOTEL A VENDRE

SITUE dans le comté de Dorchester, licences, au complet, 425, places, écrire département 755, Le Soleil ou téléphoner, 642-9913, Comté Dorchester. quo-19

MAISON DE CHAMBRES

TRES propres, en bon ordre, rentable, vente cause âge, plusieurs autres, Fiducie du Québec, courtiers, Robert Girard, 524-4651, résidence, 529-2801. quo-19

EPICERIE LICENCIEE

5 REVENUS, très propres, seule dans le milieu très rentable, bonne condition, Fiducie du Québec, courtiers, Robert Girard, 524-4651, résidence, 529-2801. quo-19

RESTAURANT LICENCIE

TRES achalandé, 45 places, dans un centre, profit net, $1,000 par mois, Fiducie du Québec, courtiers, Robert Girard, 524-4651, résidence, 529-2801. quo-19

COMMERCE DE REPARATION

ET vente de motos, chiffre d'affaires intéressant, prix à discuter. Pour entrevue, téléphone, 522-5111 ou 527-3645. quo-31

$5,000. SEULEMENT

RUE St-Vallier, ouest, épicerie licenciée, En opération depuis 23 ans. Léo Bernier, rés. 661-8104, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-20

AGENCE ELECTRONIQUE

AGENCE de service autorisé, transférable si désiré, Services réparation de télévisions et radios. A l'acheteur sérieux, bilan fourni sur demande. Léo Bernier, rés. 661-8104, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-20

RESTAURATEUR

VOUS voulez donner de l'expansion à votre commerce, j'ai sur la rive sud, ce qu'il vous faut. Roger Rhéaume, rés. 653-0457. Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-19

HOTEL de 13 chambres, voisin du Grand Théâtre, Tél. 525-7164. quo-25

SALON barbier à vendre, centre d'achats Ste-Foy, 651-7306. quo-2

COMMERCE incluant résidence vendre ou échanger, bon chiffre d'affaires, conditions faciles, S'adresser: Antoine Gagné, propriétaire, C.P. 85, Manseau, Co. Nicolet, Tél. 1-819-356-2436. quo-24

MOTELS à vendre, 3 milles de Québec, 24 unités, Route Nationale 2, Ancienne-Lorette, 872-7903. quo-4

BUANDERIE automatique, 110 ouest, rue St-Vallier, 20 laveuses, 8 sécheuses, faites une offre, tél.: 626-5981. quo-4

CHARLESBOURG, salon barbier, 3 chaises, Boucher, 694-0299, Cartier courtier, 681-6389. quo-21

SNACK-BAR à vendre, équipement et bâtisse, bonne clientèle, 527-2522. quo-4

TABAGIE épicerie, prix demandé: $12,000, faites votre offre vente mensuelle: $3,500. Ecrire Dépt 738, Le Soleil. quo-8

RESTAURANT station-service, cause maladie, pour renseignements se présenter Camping Kennedy, entre St-Henri et St-Isidore. quo-10

CHARLESBOURG, salon barbier, 3 chaises, Boucher, 694-0299, Cartier courtier, 681-6389. quo-21

RESTAURANT, rue des Oblats, acompte $2,000 Yvon St-Laurent, Réal Moore, courtiers, 651-7504, 842-1051. quo-21

RIVE-Sud, 5 milles du pont, vendre ou échanger, hôtel avec bar-salon, Tél.: 667-1041. quo-10

COMMERCE à vendre, très payant avec camion, beaucoup marchandises, 524-7108. quo-20

RESTAURANT, directement du propriétaire, curb service, salle à dîner, livraison à domicile, 30 milles de Québec, bon chiffre d'affaires, équipement complet, cause maladie. Tél. 1-827-2710. quo-20

DRUMMONDVILLE, restaurant très bien équipé, édifice moderne, 2 loyers, commerciaux, situées centres affaires, très lucratif. Fiducie du Québec, courtier, Marguerite Blackburn. Arthur Thériault, 524-4651, Résidences, 656-0990, 651-3581 quo-20

TAVERNE avec ou sans bâtisse, bateau à vendre, 524-1529. quo-20

BANLIEUE, 7 milles de Québec, épicerie-boucherie licenciée, logement 5 pièces, pour l'acheteur très moderne, chiffre d'affaires $300,000, comptant $40,000 environ, Immeubles Canadiens Courtier, 529-6178. quo-21

ST-VALLIER DE BELLECHASSE, auberge et restaurant meublés. Acompte 89,000. Prix de vente $22,000. Yves Germain, courtiers Ltée. 529-8121. G. Gosselin, 837-6000. quo-19

STUDIO photographie très bien équipé, bon chiffre d'affaires, prix $8,000. Immeubles Canadiens, Courtier, 529-6178. quo-21

VOUS cherchez un commerce, consultez Pelletier, 626-1436, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142 quo-23

COMPTOIR-Lunch, 18 places avec bungalow, toute offre raisonnable considérée, cause santé, échangerait pour petit bungalow, Roger Turmel, 529-4314, J.A. Turmel, Inc., courtiers, 522-8142. quo-23

ENTREPRISE, pavage, déneigement, camions paver-tracteur, outillage complet plus équipement garage, J. Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-23

SALON coiffure, opération 10 ans, clientèle établie, revenu intéressant, prix convenable. J. Lafontaine, 628-1184, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-23

LOCATION, 16 chambres plus logement, $15,000, comptant $4,000, Poulin, 523-3452, J. Turmel, Inc., courtiers, 522-8142. quo-23

EPICERIE licenciée, $900 semaine, prix $2,500, Poulin, 523-3452, J.A. Turmel Inc., Courtiers, 522-8142. quo-23

LIMOILOU, épicerie licenciée, $1,000 semaine, $8,000 comptant $3,500, Poulin, 523-3452, J. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-23

TAVERNE 100 sièges, revenus $85,000, acompte $20,000. Théo Genest, 527-8102, courtiers, 522-1533. quo-23

COMMERCE prospère, viande, fruits légumes, seulement, chiffre d'affaires, $120,000. Morand, 653-3337, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142 quo-23

530 COMMERCES A VENDRE

TABAGIE, bon chiffre d'affaires, s'adresser à 483 Boisseau. quo-14

STE-FOY, salons barbier, postes exceptionnels, comptant à discuter, conditions paiement faciles, Blouin, 527-7138, J.A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-23

COMMERCE prospère, situé dans centre d'achats très achalandé, directement du propriétaire, $20,000 revenu $16,000 net, Tél.: soir entre 7 et 9, 872-1272 ou 653-7362. quo-23

COMMERCE à vendre, épicerie-boucherie, licenciée, pour information, 661-8342, 628-0749. quo-14

ST-RAPHAEL, Bellechasse, manufacture de panneaux de bois, pour utilité domestique, contrat annuel assuré, investissement avantageux, Québec Finance, Courtiers, 529-0761, 626-4132 . quo-19

DUBERGER, centre d'achats, restaurant 77 places, bail 10 ans, prix $25,000 comptant $7,000, finance avec propriétaire, bonne clientèle, bar-salon possible, Jean-Yves Lessard, 651-3868, 683-2103, Morin Associés courtiers. quo-24

URGENT, abandon de commerce, très bon équipement d'épicerie boucherie, à sacrifier, à prix moindre que balance de finance, 524-8254. quo-24

OFFRE exceptionnel, à vendre, résidence d'employés à Goose Bay, entièrement meublée, 29 chambres, peut servir de Motel, renseignements, Maurice Lafontaine Montréal, (frais virés) 870-3564. quo-20

EPICERIE - boucherie, licenciée, bilan certifié, $175,000, acompte $5,000. Lacroix Immeubles, courtiers, Emile Lacroix, 681-0023, 651-4089. quo-20

TRANSPORT, "permis général, 5-30 milles", contrat assuré pour 5 ans, 5 camions, chiffre d'affaires minimum par année, $65,000, cause de vente très spéciale, 626-6189. quo-24

ST-ALBERT, restaurant licencié, bon chiffre d'affaires, acompte $7,000, Lacroix Immeubles, courtiers, Emile Lacroix, 681-0023, 651-4089. quo-20

PHARMACIE à Charlesbourg, en opération depuis 5 ans, excellent local. Bons revenus, bail facilement transférable. Cause de vente: départ. P. Méthot, rés. 623-4392, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-19

EPICERIE - boucherie, acompte $3,000, Michel Sénécal, courtiers, 872-1719. quo-21

COMPTOIR-LUNCH, chiffre d'affaires, $55,000 Michel Sénécal, courtiers, 872-1719. quo-21

VENDEUR ou marchand, stock de robes-valeur $6,000, au détail, pour très bon prix, fermeture. Tél. 837-3313. quo-23

EPICERIE licenciée, rue centrale, 18 ans d'opération, bon chiffre d'affaire, Buanderie nettoyage, vendre ou louer, bonne clientèle, bien situé, 626-0463. quo-23

RESTAURANT comptoir-lunch à vendre, lac St-Charles, 849-8922. quo-16

EPICERIE licenciée, centre-ville, près église et gros bloc appartements, prix $9,000., comptant $3,000., balance 7 p.c. Immeubles Raoul Fortin Inc., 529-3604. quo-21

TAVERNE centre-ville, revenu $17,000 annuel, loyer $100 par mois, prix $22,000., comptant $10,000. Immeubles Raoul Fortin Inc., 529-3604. quo-21

TABAGIE haute-ville, établie plus de 50 ans, chiffre d'affaires $115,000., seul prix $30,000., comptant $15,000. Immeubles Raoul Fortin Inc., 529-3604. quo-21

RESTAURANT 40 personnes assises, installation de compagnie de $25,000., compris avec loyer pour 10 ans, prix $9,000., léger comptant. Immeubles Raoul Fortin Inc., 529-3604. quo-21

PATISSERIE avec bâtisse, $10,000., comptant, balance conditions faciles, 1355, 3e Avenue. quo-16

531 COMMERCES A LOUER

AUBAINE, restaurant à louer, au Parc de l'Exposition. 681-2818, 681-6648. quo-31

SALON de coiffure meublé, à l'Elysée, libre immédiatement, 525-5427, 683-7474. quo-3

540 IMMEUBLES

PLACE BONAVENTURE

PRES du centre Fleur de Lys, directement du propriétaire, 10 bâtisses de 16 logements, neuves, rentabilité $27,000. Raoul Emond, construction Ltée, 681-6257. quo-23

545 PROPRIETES COMMERCIALES

ST-EMILE, bâtisse 2 commerces, un libre à l'acheteur, règlement d'hypothèque, 832-0555. quo-25

RUE St-Joseph, près Dorchester, bail avec Eaton Co. rez-de-chaussée, revenu brut $24,120, prix $125,000 comptant raisonnable, excellent placement, Jean-Yves Lessard, 683-2103, 651-3868, Morin Associés courtiers. quo-24

LIMOILOU, 3ième Avenue, Trois logements, de 6 pièces, premier plancher-commerce. Libre à l'acheteur, P. Méthot, rés. 623-4392, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-19

VIEUX Québec, commerce et petits logements très modernes. André Tanguay, Georges H. Couillard Inc., courtier, 529-4921, le soir: 656-9808. quo-21

550 COMMERCES DEMANDES

FUTUR RENTIER

AI acheteur, pour commerce établi. Si intéressé à vendre, appelez René. Québec Finance, courtiers, 529-0183, 628-0717. quo-20

ACHETERAIS

TOUT ou partie d'une compagnie bien établie dans la fabrication de métal ou de cadeaux et accessoires. Ventes annuelles: $100,000 minimum. Cette compagnie doit avoir ses propres produits ou des lignes exclusives. Métal en feuille ou compagnie non établie, s'abstenir.

Ecrire Dépt 756 Le Soleil

36-25

564 TERRAINS A VENDRE

LAC ST-JOSEPH

Terrains boisés et non boisés, plage privée, différentes grandeurs, à partir de 0.08 le pied. Aucun comptant requis.

Pouvant servir pour chalet, roulotte, ou résidence. Pour plus d'information, rendez-vous à nos kiosques, situés à environ 500 pieds de l'Auberge des Pins ou téléphonez à 875-3786.

DEVELOPPEMENT FOSSAMBAULT

dis-19

CONSTRUCTEURS PLACE CAP-ROUGE

TERRAINS pour maisons unifamiliales, duplex, maisons en rangée, block, centre d'achats, le plus beau développement du Québec Métropolitain, à prix compétitif, informations, 651-3722. quo-14

PLACE CAP-ROUGE 1er CHOIX

LE plus beau développement du Québec Métropolitain, à deux milles de Place Laurier, magnifiques terrains boisés, construction à l'automne, et au printemps prochain, informations, 651-3722. quo-14

CONTRACTEUR

TERRAIN pour maisons appartements, de 16 logements, rentabilité $27,000. permis de construction et plans fournis, terrain $12,000. Raoul Emond, construction Ltée. 681-6257. quo-23

CONTRACTEUR

MAGNIFIQUE terrain pour bloc appartements, rue Norvège, Ste-Foy, 837-1192, 837-8961. quo-2

COMMERCIAL

MAGNIFIQUE site pour centre d'achats Charlesbourg, Maurice Carrier Inc., courtiers en Immeuble, Simone Clément, 683-7873. quo-9

COMMERCIAL

NEUFCHATEL, Boulevard Savard, coin de rues, 15,540 pieds carrés, P. De Rico & Fils, courtiers, 524-6783. quo-8

SILLERY ET STE-FOY

MAGNIFIQUES terrains résidentiels, prêts pour construire. S'adresser Simone Clément, 683-7873. quo-9

MONT CERVIN

PRES Lac Beauport, 5 minutes du ski, terrain 21,000 pieds carrés, boisé, on demande 25c pied carré. M. René Myrand, 651-1875, Fiducie Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-19

TEWKESBURY

MAGNIFIQUE vue source, possibilité lac, 238 x 630, .05 1-2 pied, 626-2401, 626-1068. quo-9

CARTIER LAURENTIEN

154,000 p.c. POUR maisons à revenus, Service rendu sur terrain. Faites une offre. Roger Rhéaume, rés. 653-0457, Trust Royal, courtier, 656-9660. quo-15

GRANDS terrains, prêts à bâtir, très bien situés, des Fauvettes, Orsainville, Roch Doré, courtier, 651-4583, 875-3069 quo-27

564 TERRAINS A VENDRE

A VENDRE, ou à louer, avec bâtisse 30 x 30, garage, 4 automobiles. Bureau au-dessus, centre d'affaires St-Roch. S'adresser 34 Dorchester, sud, 529-9051. quo-19

LAC St-Charles, terrain élevé 240 x 126, services municipaux. Tél. 849-8433. quo-31

LAC Beauport, terrain pour résidence, quelque cent pieds du Château du Lac, et Lac Beauport. Rés., 527-1528, bureau, 651-5816, Lac Beauport, 849-3849. quo-25

NOTRE-Dame des Laurentides, terrain 70 x 100, près église, école, 842-4932. quo-23

BEAUPORT, 100 x 70, boisé, cadastré, 0.20 pied, prêt à construire, 663-9262. quo-24

TERRAIN pour chalet, Stoneham, bordure rivière, 0.07 le pied, 663-9262. quo-24

TERRAIN, pour 3 logements, 100 x 100, $4,000. Charlesbourg ouest, 524-4043, 651-2479. quo-24

RUE Curé-Doucet, coin 3e Avenue, 174-100, vue panoramique, 623-1096. quo-26

CAP-ROUGE, terrain boisé, 150 x 100, vue sur la rivière, 651-9483. quo-23

STE-FOY, Route 2, 123,000 pieds carrés, commercial. 656-9466, 833-3949. quo-25

GIFFARD, Boulevard Métropolitain et Bourg Royal, terrains pour résidence et section bloc appartements. Près futur centre commercial. Prix et conditions extraordinaires, Charles Rouleau, courtier, 653-9112. quo-25

TERRAIN, Ste-Thérèse de Lisieux, 122 x 175, 522-1601. quo-26

CHARLESBOURG, 63e Rue Est, entre la 6e et 7e Avenue, rue toute bâtie, aubaine. 529-1181. quo-31

TERRAIN boisé, sur la falaise, vue sur le fleuve, St-Romuald, 45,500 pieds, $0.25 le pied, 837-0853. quo-2

CHATEAU-Richer, développement St-Ignace, 150 x 325, $0.01 1-2 du pied carré. 661-4223. quo-3

LAC ST-JOSEPH, terrain avec plage privée, pour roulotte, chalet, résidence, condition facile de paiement, 875-3786. quo-4

150 TERRAINS à vendre, termes faciles, Ste-Thérèse de Lisieux, 663-4173. quo-7

DEVELOPPEMENT Ste-Catherine, terrain, chalet 100 x 130, $25 mois, sans intérêt, 872-7324. quo-7

TERRAIN, Avenue St-Michel de Beauport, égouts posés, 663-3215. quo-7

STE-PETRONILLE, Ile d'Orléans, 124 x 184, vue magnifique, sur fleuve, 681-8559, soir. quo-8

TERRAINS dans nouveau développement Ste-Foy, à partir de $1,400, Robert Bruneau, courtiers, 653-4275, 659-1016. quo-8

STONEHAM, 160,000 pieds, de terrain boisé, 0.04 le pied, 663-9262. quo-9

STONEHAM, en bordure lac, pêche et canot, $0.35 pied, 663-9262. quo-9

STE-FOY, boul. Versant nord, pour style canadien, vue exceptionnelle sur les Laurentides et tout Québec, 66 x 140, $1.15 le pied, directement propriétaire, 681-3527, 527-6823, le soir. quo-21

QUEBEC, rue Montmagny, près Ste-Thérèse, pour résidence, ou bloc appartements, écrire dept 749 Le Soleil. quo-19

ST-RODRIGUE, 2 terrains adjacents pour construire maison appartements, 527-3565. quo-19

ST-NICOLAS, 10,000 pieds carrés, vue fleuve, Chalifour courtiers, 656-9844. quo-19

NEUFCHATEL, et Loretteville, à partir $1200, Royer, courtiers, 653-0122, Adrienne Cardinal. quo-20

VILLE Bélair, près Ciné-Parc, $0.20 pied Tél.: 842-8930. quo-20

LORETTEVILLE, rue Valvue, terrain boisé, prix et conditions spéciaux, 842-2496. quo-11

ORSAINVILLE, terrain boisé, prix et conditions spéciaux, 842-2496. quo-11

TERRAIN boisé, 65 x 260, Cap-Rouge, rue du Vieux Moulin, bord de rivière, Tél. 653-3091 quo-20

CHARLESBOURG, 67e rue Ouest, 80 X 100, bordé de superbes peupliers, directement du propriétaire, 626-5831. quo-21

LAC SAINT-CHARLES, boisés, ou près lac privé, prix $350. Payable $25. par mois, 842-2841, 839-9374. quo-13

CHARLESBOURG ville, coin de rue, sur la 76e Rue ouest, 100 x 100, directement propriétaire, 623-7251, 623-1942. quo-13

NOTRE-DAME - DES - LAURENTIDES, boulevard Talbot, 70 x 165, $2,200. Comptant $500. Immeubles Canadiens, Courtier. 529-6178. quo-21

DOMAINE Saint-Augustin, beau terrain près du lac artificiel à partir de $850. comptant $100. Immeubles Canadiens, Gilles Therriault, Courtier, 529-6178. quo-21

LAC Roland, Valcartier village, villégiature et résidentiel, plage privée, 15,000 à 40,000 pieds carrés, cadastrés, 1-2c à 7c pied carré. Tél. 842-3449, fin semaine, 844-

619 AUTOS A VENDRE

OCCASIONS UNIQUES

66 PONTIAC LAURENTIEN
SEDAN, V-8, aut., radio. Stock 125A — $695

64 PONTIAC
Sedan, V-8, aut. Stock 174A — $350

65 FORD STAT.-WAGON
V-8, aut., radio. Stock 361A — $595

68 CHEVROLET IMPALA
Déc., S-S, équipée. Stock 1212A — $1995

65 OLDSMOBILE 98
Sedan, équipée. Stock 1248A — $595

69 CORTINA
4 vitesses. Stock 1255B — $995

70 VOLKSWAGEN
4 vit., radio, bal. gar. 1258B — $1395

64 OLDSMOBILE 88
Sedan, équipée. Stock 1923B — $450

64 ACADIAN
2 p., 6 cyl., aut. Stock 2079A — $350

66 FORD FAIRLANE
H-top, 2 p., V-8, aut., radio. RSA — $1050

69 CHEVROLET
2 p., V-8, aut., (s.d.). Stock X83B — $895

68 BUICK SABRE
H-top, 4 p., équi. bal. gar. CONS — $1750

69 CHEVROLET IMPALA
H-top, 2 p., V-8, équi., bal. gar. Stock CONS — $2350

69 PLYMOUTH FURY II
H-top, 2 p., V-8, équi. X89A — $1895

AUCUN COMPTANT

CHEVROLET OLDSMOBILE

565 BOUL. HAMEL
529-4564

dis-21

1968 FAIRLANE, 500, fastback, équipement complet, spécial, $1,375, 626-6331. quo-24

PONTIAC Firebird, 1969, 350 Hard-top, 37,000 milles, $2,200, 527-1709. quo-21

1971 METEOR Montcalm, hard-top, valeur $5,535, spécial, $3,350, 626-6331. quo-24

1970 THUNDERBIRD, sedan, Landeau, équipement complet, garantie compagnie transférable, 626-6331. quo-24

COMET 1971, 4 portes, V-8, 9,000 milles, encore garantie, $2,600, du propriétaire, 529-2002, jour, 524-7088, soir, Mme Dutil. quo-20

METEOR Montcalm, S33, 1966, hard-top, siège baquet, transmission plancher, très propre, 872-1189. quo-20

1968 DECAPOTABLE, Meteor, garantie compagnie, transférable, condition échange, accepté, 626-6331. quo-24

AUSTIN, 1969, Mini-1,000, transmission ordinaire, très propre, 626-7052. quo-20

MERCURY, 1963, hard-top, moteur 390, 4 barils, entièrement équipée, après 6 heures, 661-2039. quo-19

1966 GALAXIE, 500, hard-top, équipement complet, condition échange, 626-6331. quo-24

1965 COMET, Caliente, sedan, 8, automatique, radio, spécial, $425, 626-6331. quo-24

VOLKSWAGEN, très bon moteur, Tél. 529-1526. quo-20

RENAULT Gordini, en ordre, $100, 357, 17e rue, St-Fidèle. quo-21

CHRYSLER 1965, hard-top, 2 portes, bonne condition, 681-2754. quo-21

AUSTIN 1100, 1967, très bon état, cause départ, $450, 659-1702. quo-21

1969 ISUZU-Bellett, très propre, 36,000 milles, $850, 651-5544. quo-21

PONTIAC Sedan, Strato Chief, 1966, $250, s'adresser 1595, rue Notre-Dame, Notre Dame-des-Laurentides. quo-21

PONTIAC, Laurentian Sedan 6, ordinaire, 1963, propre, $200, 681-9594. quo-21

FIAT Spider, 1971, $2,000, cause départ, 653-3320, 651-4655. quo-21

SUNBEAM, 1965, $125, Tél. 667-5969. quo-21

METEOR 1970, sedan, 4 portes, V-8, après 6 heures, 889-2605. quo-21

CHEVELLE, 1964, hard-top, 283, transmission manuelle, bon état, $350, 527-8929. quo-21

AUBAINE Volkswagen 1500, familiale, 1968, très propre, valeur $1,200, pour $780, 653-2781. quo-21

FORD Galaxie, 1968, moteur neuf, très propre, prix discutable, 523-4676. quo-21

RENAULT 10, 1966, tout équipée, Tél. 653-3422. quo-25

RENAULT, R-16, 1969, grand luxe, bas millage, prix discutable, 628-2702. quo-25

BUICK, Le Sabre, 1968, décapotable, $1,700, 36,000 milles, 681-8509. quo-21

CHEVELLE, 1964, bon ordre, $350, 663-3008. quo-21

CAMARO, Z28, 1968, prix à discuter, Chicoutimi, 418-543-6867, heure repas. quo-25

RENAULT, 8 automatique, 1967, excellent état, $1,000, tél. après 18 heures, 651-3474. quo-21

PONTIAC 1967, 2+2, 4 vitesses, 396 p.c. 651-1327. quo-16

ANGLIA, 1967, bonne condition, prix à discuter, 683-7266. quo-21

PONTIAC Parisienne, 45,000 milles, parfait ordre, Tél.: 663-9692. quo-21

RENAULT R8, automatique, parfaite condition, après 5 heures, 524-7920. quo-25

ACADIAN 1966, 4 portes, cause départ, tente-roulotte, tout équipée, cause départ, 651-9136. quo-21

RENAULT 8, 1970, automatique, très propre, 827-4089. quo-21

VOLKSWAGEN 1300 de luxe, très propre, 1966, mécanique parfaite, 661-5684. quo-21

RENAULT 10, 1969, 39,000 milles, excellente condition, cause transfert, 651-0736. quo-25

ACADIAN 1964, 6 cylindres, automatique, 825-2201. quo-21

DATSUN 1600, 1970, manuelle, excellente condition, aubaine, 658-0770, 681-8036, soir. quo-25

AUBAINE, Terra-Jet 1970, très bonne condition, $850. Tél.: 667-2347. quo-21

VALIANT 1963, 6, automatique, 4 portes, Tél.: 653-2395. quo-21

VOLVO Canadienne, 4 portes, 4 pneus neufs, freins et peinture neufs, $750. Jacques, 683-3070. quo-21

CHEVY II, 1963, de luxe, 2 portes, $350, excellent, 651-6297. quo-21

CORTINA GT 1969, très propre, 23,000 milles, pneus neufs, 872-7603. quo-21

CORTINA GT 1969, 30,000 milles, 6 pneus neufs, $1,300., 842-3028. quo-21

MERCURY 1966, Montclair, hard-top, 2 portes, bonne condition, servo-freins, direction, radio, $875., 626-5441. quo-21

OLDSMOBILE 88, hard-top, 1964, servo-freins, direction, radio, toit vinyle, bonne mécanique, $475., 626-5442. quo-21

MERCURY Marquis 1969, hard-top, 2 portes, toit de vinyle, équipée, 32,000 milles, balance de garantie, 663-3960. quo-21

DODGE 1956, parfait ordre, $200. Tél.: 628-1952. quo-21

CORTINA 1968, modèle 1300, prix raisonnable, tél.: 681-4738. quo-21

CHEVROLET 1962, hard-top, parfaite condition, tél.: 623-0297. quo-21

1970, FORD Fairlane 500, V-8, hard-top, 2 portes, 35,000 milles, servo-direction, garantie transférable, $2,450, avant 10 p.m., 681-1840. quo-21

PONTIAC 2 plus 2, 1970, toit vinyle, tout équipée, garantie transférable, 623-9905. quo-16

AUSTIN 1,000, 1971, radio, $1,400. Tél.: 837-1694. quo-21

ACADIAN Beaumont V-8, automatique, décapotable, $350. Tél.: 527-8698. quo-21

CHEVROLET, DECAPOTABLE, S8, 1963, MECANIQUE PARFAITE, $175., 522-4380. quo-21

GALAXIE 500, 1964, à vendre, tél.: 527-1648. quo-21

FORD Custom 1965, automatique, servo-freins, servo-direction, propre, $425., 527-8698. quo-21

PARISIENNE, décapotable 1965, propre, transmission défectueuse, offre raisonnable acceptée, 849-8190. quo-20

CHEVROLET, 1961, sedan, 4 portes, bonne condition, 849-5128. quo-21

COUGAR, 1970, 351 pouces cubes, appartenant à jeune fille, 7,000 milles seulement, 626-1482. quo-21

CHEVROLET, Impala, 1968, décapotable, V-8, automatique, très propre, $1,550., 653-3507. quo-25

CORTINA GT, 1969, 28,000 milles. Tél.: 665-4879, le soir. quo-21

MGB 1966, en bonne condition. Tél.: 627-3207. quo-21

URGENT, cause départ, Datsun 1600, 1970, 4 portes, parfait ordre, pneus neufs. Tél.: 527-8472. quo-21

619 AUTOS A VENDRE

CHEVROLET Impala, 1968, servo-freins, servo-direction, sièges, toit vinyle, encore sur garantie, $2,400. 832-8472. quo-21

DODGE, Polara, 1967, 52,000 milles, prix à discuter. 523-5301. quo-21

VOLKSWAGEN 1968, gros moteur, bon état général, propre, $895, 681-1232. quo-25

PLYMOUTH, 6, automatique, 1967, bonne condition, entre 4:30 — 6:30 heures: 623-3073 ou 626-5058. quo-21

THUNDERBIRD 1969, 4 portes, air conditionné, système électrique, modèle Landau, $8,000., à sacrifier à $2,300., comptant. 524-5955. quo-21

VOLKSWAGEN, de luxe, 1963, excellente condition, prix discutable, 878-2487. quo-21

STATION, Ford, V-8, 1964, très propre, $300. Tél.: 527-0335. quo-21

BARRACUDA 1971, ou échangerais Tél.: 663-4331. quo-21

PONTIAC, 2 plus 2, Parisienne, 1967, équipée, très propre, 651-9200. quo-21

CHEVELLE Malibu, décapotable, 1964, propre, $375., Tél.: 667-0122. quo-21

MUSTANG Mach I, 1971, 351, 4 V, valeur $5,000, pour $3,500, 623-2627. quo-25

MERCURY 1962, à vendre, Tél.: 623-3853. quo-21

VOLKSWAGEN à vendre, un 1969, $895, un 1970, $1,395, 623-1410. quo-24

VALIANT 1970, 4 portes, Tél.: 626-8570. quo-21

VALIANT 1966, très propre, bon ordre, Tél: 667-1544. quo-21

AUBAINE décapotable, Plymouth, Fury sport 1967, 383, roues magnésiums, équipement complet, 50,000 milles, $1500, 872-7809. quo-21

621 AUTOS DEMANDEES

ARGENT COMPTANT

NOUS sommes acheteurs de tous modèles de 1965, à 1970, J.D. Chevrolet, Oldsmobile Ltée, 565 Boul. Hamel, demandez Frank Theetge; 60 rue Dorchester, demandez Roger Boily, Tél. 529-4561. quo-15

ACHAT, vente autos. Roy Automobiles, 4165, 1re Avenue, 626-6331. quo-20

ACHETONS, autos, argent comptant. Beaulé Auto, 1050 Boul. Capucins, 529-5971. quo-1

ACHETERAIS autos usagées, Lavallée Auto Enr., 2450 1re Avenue, 529-4594. quo-15

630 CAMIONS A VENDRE

LAND Rover, 1963, 4 x 4, bonne mécanique, idéal station-service, 656-0545. quo-1

GMC, pick-up, 1-2 tonne, 1966, $450, 842-8589. quo-20

FARGO, 1964, genre Econoline, bonne mécanique, $225. S'adresser entre 7-9 heures, le soir, 31 Dauphine, appt 3A. quo-19

CAMION International à vendre, 1-2 tonne, 628-2046. quo-19

CAMION 1-2 tonne, 1954, Dodge, moteur reconditionné, propre, Tél. 626-2627. quo-21

GMC 1967, 1 tonne, grande boite, parfaite condition, terrain à vendre, sur route Kennedy, Pintendre. Soir, après 5:30 heures: 681-3349. quo-25

640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

SPECIALISTES pare-chocs, grille d'automobiles usagées, et reconditionnées, assortiment complet d'ailes et hoods, récents modèles, Edgar Croteau, 335 rue des Sables, 524-7791. quo-10

ATTENTION! Vente pièces usagées, 50% d'escompte, Bédard et Tremblay, 824-4915. quo-10

PNEUS (2) d'hiver, avec clous, et roues, 855-14, 4 pneus d'été, avec roues 825-14, 683-0786. quo-19

CARROSSERIE de Mercury Météor 1962, 6 automatique, très propre, 681-3362. quo-23

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, Tél.: 529-0661. quo-15

TRANSMISSION automatique, de moteur, 454, po. cu. 1971, presque neuve, (1,000 milles) aubaine. Aussi 6 cylindres, 250 po. cu. à sacrifier, 1-826-2352, Claude. quo-19

644 SERVICE AUTOMOBILE

VOLKSWAGEN

VENTE réparation service nuit. Jos. Lahoud Automobile, 34 Dorchester, 529-9051. quo-16

656 GARAGES-STATIONNEMENT A LOUER

STATIONNEMENTS, entrepôts, garages, avenue Turnbull, près Grande-Allée, 524-9904. quo-31

ST-RODRIGUE, garage, louable à l'année, oeil magique, $25 mois, 626-9289. quo-14

GARAGE en brique, (grand), avenue Laurier, libre, 651-7664. quo-25

658 GARAGES A VENDRE

BOULEVARD Henri-Bourassa, station service, avec réparation générale, débit, 200,000, gallons, affaire, $110,000. $15,000. J.A. Turmel Inc. courtiers, 522-8142. quo-23

ROUTE 2, Ancienne-Lorette, garage béton, 60 x 40, débosselage, grosse clientèle, affaire $40,000, prix et acompte discutable, J. A. Turmel Inc., courtiers, 522-8142. quo-23

663 MACHINERIE A VENDRE

ABANDON affaires, chenille Bombardier, treuil équipé, travail ligne transmission, 663-9262. quo-24

COFFRAGE à béton, malaxeur à béton, polisseuse à béton, bois 2 x 4, assorti, monte-charge Bugee Moteur, trailer, 527-7226. quo-3

LOADER s'adaptant tracteur de ferme, Bull case 310 Wellis station 1964, Chevrolet 1 tonne 1958, 4 x 4, avec treuil 872-1193. quo-20

A VENDRE, tracteur, 1967, 4 roues motrices, avec loader, bacot et camion 10 roues, 1970, moteur 427, avec dompeuse et boîte, cause santé, 935-3712. quo-20

672 EQUIPEMENT DE FERME

ON demande une moissonneuse-lieuse de marque Allis Chalmers, contre comptant. Faire connaître conditions et prix. S'adresser à Bill Baker, Allis Chalmers Dealer, Mexico, Mo. 65265. Téléphone 314-581-2985 ou 4080. quo-2

684 AUTOS-NEIGE

PIECES usagées, tous modèles, Laurentide Service, 849-2824. quo-11

BOMBARDIER Olympic, 1971, 15 forces, $500, 626-1823. quo-20

SKI-DOO, 1971, TIT, 292, état de neuf, 623-2888. quo-24

685 VEHICULES TOUS TERRAINS

Passe-partout sur chenille

CONSTRUIT par Industries Valcartier Ltée, distributeur Perron Explosif Ltée, Québec, 663-6954, Perron Explosif, Ltée, Haute-Rive, 589-5220. quo-3

686 ROULOTTES

LIQUIDATION
FIN SAISON

TENTES-ROULOTTES, roulottes de voyage, maisons mobiles, marques réputées, modèles, 1971, Lévis Caravane Enr. 590 Trans-Canada, St-David, 837-8164. quo-25

ROULOTTES R-J-R

ROULOTTES, Compact, Comfort, 13, 14, 16, 18, 20 pieds. Roulottes motorisées, Tentes-roulottes et roulottes usagées, 1,000 boulevard Capucins. 524-3888. quo-25

CONFORT CARAVANING

Dépositaire roulottes L'Islet, 836 Marie-Victorin (RR3) St-Nicolas, Lévis, 832-2711, 529-5217. quo-4

LIQUIDATION

TENTES - roulottes, Rembec, 8 places, 1971, tout équipées, démonstrateurs, prix manufacturier, Henri Boudreault, 822-0785. quo-21

TENTE-roulotte, rigide, Starcraft, à louer, 6 places, équipée, 628-2959. quo-19

686 ROULOTTES

ARMAND REMILLARD LTEE

DEPOSITAIRE exclusif de la maison roulante Champion et de la roulotte de voyage Grand-Prix.

NOUVEAU ! NOUVEAU !

Salle de montre intérieure, magasin de pièces et accessoires, service reconnu, le plus vaste choix à Québec. 2230 Boul. Hamel, Route 2, Duberger, 527-9878. quo-3

LES ROULOTTES CHAMPION LTEE

DISTRIBUTEUR exclusif des fameuses roulottes Champlain, aussi maisons mobiles, toutes grandeurs, prix défiant compétition, service sur place, pièces, accessoires, 1055 route 2, Ancienne-Lorette, 872-1993. quo-11

LIQUIDATION FIN SAISON

TENTES-roulottes et roulottes, Val Bar, et TMC, Rive Sud Sport, route Kennedy, St-Henri de Lévis, 882-2309. quo-25

LOCATION, roulottes 16 pieds, tout équipées, véritables petits bijoux, 842-6817. quo-21

ROULOTTE 18 pieds, équipement complet, tél. 842-5559. quo-20

ROULOTTE, 1969, à louer, 18 pieds, tout équipée, 1969, 524-4808. quo-23

TENTE-roulotte, à louer, équipée, toit toile, 4 personnes, 842-7009. quo-2

LOCATION, Tentes-roulottes, neuves, équipées, à la semaine, réservation, 527-8634. quo-24

LOCATION de roulottes. "Grand Prix" 1970, 18 pieds, Tél.: 623-1561. quo-25

DEPOSITAIRE de roulottes Unik, roulottes neuves et usagées à vendre, maisons mobiles, 872-3555. quo-25

A LOUER, tentes-roulottes, tout équipées, (4 personnes), 842-5956. quo-27

27 PIEDS, 5 personnes, 1967, très propre, bon prix, 522-6288, 849-2949. quo-31

MAISONS mobiles, de fabrication canadienne, neuves et usagées, M. & M. Caravane Ltée, 1760, ouest boul. Hamel, Québec 8, 527-4072, 527-3441. quo-31

SPECIAL, plusieurs modèles, roulottes motorisées style campeur, usagées. Roulotte, R.J.R. 1000 Boul. Des Capucins, 524-3888. quo-1

ROULOTTE Glendale, de luxe, 24 pieds, 1971. Tél. 839-8710. quo-31

VENDEUR autorisé, roulotte Travel Liner, 3070 Boul. Ste-Anne, Giffard. quo-3

GOLDEN-FALCON, 22 pieds, équipée au complet, complètement indépendante de tous services, prix $3,700., tél.: 683-2263. quo-7

TENTE-roulotte à louer, 4 et 6 places, équipée, toit de toile, Réservations août 839-8367. quo-8

GARAGE André Bélanger, 3367 Boul. Hamel, Les Saules, 527-0749, dépositaire des maisons mobiles, Commodores, Roulottes Rocket et Holiday, vente, échange, service et installation d'attachement. quo-4

VENTE, location de terrains pour maisons mobiles, roulottes, etc. 849-8853. quo-8

686 ROULOTTES

ROULOTTE L'Islet, 1970, équipée, louer à la semaine, 832-2180, 832-4058. quo-7

ROULOTTE, tentes-roulottes et camper, usagés, prix de débarras. 527-8834. quo-9

LOCATION tentes-roulottes, équipées, assurées, permis régie des transports, 653-8635. quo-10

CAMPER GMC, 1966, tout équipée, belle occasion, visible, Roulottes R.J.R. 3000 Boul. des Capucins, 623-2013, le jour. quo-20

MAISON mobile 10x44, 1966, 4 pièces, meublée, propre, $4,500. 872-3316. quo-23

MAISON mobile 1970, 60 x 12, 3 chambres, prix discutable, 872-3610. quo-14

ROULOTTE, 16 pieds, tout équipée, accommodation, 6 personnes, Tél. 837-3844. quo-19

VENDRE roulotte, Shamrock, 22 pieds, 2 portes, auvent, propre, 623-3016. quo-19

TENTE-roulotte, 4 places, seulement $200., 667-1214. quo-19

TENTE roulotte, 1969, 8 places, toit rigide, $1000., 837-7621. quo-21

A louer, tente-roulotte, tout équipée, toit toile, 681-4853. quo-19

TENTE-ROULOTTE, toit rigide, tout équipée, gaz propane, $850, 525-5646. quo-20

TENTES-ROULOTTES, 4-6-8, louer ou vendre, assurées, 623-4992. quo-15

ANNEXE pour roulotte, 35 x 12, 1969, 3 pièces, châssis, 2 sets de roues, tapis mur à mur, chauffage électrique, valeur $5,000., pour $3,200. particulier, après 5 heures, 626-4428. quo-20

TENTE roulotte, Nemrod, équipement complet, toit rigide, parfait ordre, 683-4034. quo-15

ROULOTTE Vagabond, 16 pieds, équipement complet, 1-263-4215, Ste-Anne de Beaupré. quo-15

TENTE-ROULOTTE, 1970, à louer, $40 par semaine, 842-9728. quo-21

AUBAINE, tente-roulotte, toit rigide, tout équipée, presque neuve, Henri Boudreau, 822-0785. quo-21

HOMME d'affaires louerait roulotte 18', 24', durée Expo-Québec, soir, 523-0248. quo-21

TRAILER tente, Starcraft, état neuf, 8 places, tout équipée, 626-7771. quo-25

AUBAINE, roulotte tout équipée, attache, d'automobile, démonstrateurs, 16' et 18', $2,700, Henri Boudreau, 822-0785. quo-21

CAMION Campeur, motorisé, équipement complet, état neuf, loge, 6 personnes, directement propriétaire, prix d'abandon, finance si désirée, 527-7744. quo-16

TENTE-ROULOTTE à louer, avec cuisinette, 683-9333, 822-0280. quo-16

TOILETTE Chinic, monomatic, pour roulotte, chalet, 12 volts, pratiquement neuve, prix très bas, 653-8804. quo-21

ROULOTTE à louer, arrière motel Hélène, meublée, chauffée, 663-0646, 681-6860. quo-21

686 ROULOTTES

ROULOTTE Home-made 18 pieds, $950. Tél.: 849-5233. quo-21

TENTE-roulotte Star-Craft, réfrigérateur, garde-robes, auvent, cuisinette, 842-5217. quo-21

TENTE-roulotte, 1970, toit rigide, 8 places, tout équipée, 623-4282. quo-21

689 YACHTS-MOTEURS

BATEAU à vendre, avec moteur, 43.5, bon prix, 663-6724. quo-2

YACHT Prince Craft, 14 pieds de long, moteur Johnson, 75 forces, avec remorque, 661-4223. quo-20

LOCATION de moteur hors-bord, pour la pêche. Jos Lahoud, Autos, 34 Dorchester, 529-9051. quo-26

YACHT en fibre de verre, 17.4 pieds, moteur Inboard, outboard, état neuf. Tél. 681-5893. quo-30

INBOARD, acajou, Greymarine, 45 forces, 18 pieds, fibre de verre, intérieur tapis caoutchouc. 872-1811. quo-31

YACHT Prince Craft, fibre de verre, 16 pieds, moteur Evinrude, 35 forces, $900. 623-2013. quo-20

CRUISER 40 pieds, coque Cape Island, modifiée, moteur GM Diesel, 6 cylindres, 550 heures, équipement très complet, accommodations 6-8 personnes, confort sécurité. Case Postale 100 Rivière-du-Loup. Tél. 418-862-3237. 35-27

COQUE de voilier en béton, 40', neuve, aménagement intérieur à faire. Moteur diesel et divers accessoires compris. Raison: changement de travail et manque de temps, $4,500, 837-2700. quo-19

A vendre yacht, Larson, fibre de verre, 18 pieds, état neuf, moteur Volvo, avec parts club de Yacht Québec. Tél.: 651-2194. 624-19

BATEAU 19', Larsen, en fibre de verre, Moteur Volvo Penta 80 c.v. Genre "inboard-outboard". Peut coucher deux. Solide remorque Pee-nee à quatre roues. Le tout en excellent état. $2,375, Le jour, 529-9761. Le soir, 683-7587, Pierre (Peter) Bleau. quo-21

YACHT, 30 pieds, flying, bridge, moteur 285, accepterais échange, 824-4762. quo-21

CHRIS Craft, 31', bien équipé, $9,000 aubaine, $7,000, 839-8620. quo-21

DERIVEUR F. J. 14 pieds, fibre de verre, 8 ans, $300, Tél.: 653-4251. quo-21

YACHT, fibre de verre, 14 pieds, moteur 45 forces, Mercury, $600., 872-7809. quo-21

CRUISER 26', parfait état, 2 Volvo, aubaine, $6,500. 651-4980, 658-0770. quo-25

BATEAU, 26', bois, moteur 6 cylindres, après 6 heures: 656-0095. quo-21

Les annonces classées du Soleil, c'est le moyen idéal pour faire de vos transactions immobilières une chose facile et agréable.

Explosion d'un hélicoptère militaire américain en Allemagne : 37 morts

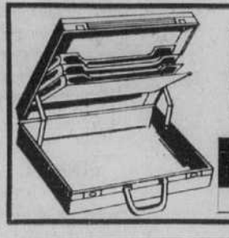
PEGNITZ, ALLEMAGNE, (D'après UPI) — Un hélicoptère militaire américain transportant 37 soldats a explosé et fait un plongeon d'environ 1,000 pieds dans un champ près de l'autoroute Berlin-Munich hier, tuant tous les occupants.

Selon un porte-parole américain, c'était le plus important des accidents d'hélicoptère militaire américain en Europe.

Le Chinook CH47 s'est écrasé et a brûlé quelques minutes avant d'arriver à la région militaire d'entrainement située près de Pegnitz, une ville bavaroise.

Les quartiers généraux de l'armée d'Heidelberg ont refusé de commenter les causes possibles de l'accident. Mais des témoins ont dit qu'ils avaient entendu des explosions avant l'écrasement.

Plusieurs heures après l'accident, 12 cadavres n'avaient pas encore été retrouvés. Les identités des victimes ne seront pas révélées avant que leurs familles soient averties du drame.



VALISES POUR ETUDIANTS SPECIAL $5.55

PAPETERIE FLEUR DE LYS — TEL: 529-5255

PLACE FLEUR DE LYS

Appel d'offres

MINISTERE DE LA VOIRIE

Projet Q.A.-15

Terrassement et gravelage au raccordement de la route Transcanadienne et route no 10, dans la paroisse de Saint-Patrice et la cité de Rivière-du-Loup, comté de Rivière-du-Loup. Longueur de 3.22 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.

Un versement de $50.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: $250,000.00 ou chèque certifié: $125,000.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 8 septembre 1971.

Projet Q.A.-45

Revêtement en béton bitumineux, érection de systèmes d'éclairage routier et aménagement des abords, sur la route Transcanadienne, dans les municipalités de Saint-Honoré, Saint-Louis du Ha! Ha! et Cabano, comté de Témiscouata.

Longueur de 19.44 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.

Un versement de $50.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: $100,000.00 ou chèque certifié: $50,000.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 8 septembre 1971.

Projet 0237-71

Terrassement, fondation, revêtement en béton bitumineux et protection des abords, sur une section de l'autoroute no 30, dans la ville de Bécancour, comté de Nicolet. Longueur de 5.529 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.

Un versement de $50.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: $162,000.00 ou chèque certifié: $81,000.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mardi le 14 septembre 1971.

Projet 1239-71

Terrassement, construction d'un mur en pierre cimentée, d'un portique simple en béton armé, au-dessus de la voie du C.N.R., et d'un mur de soutènement en terre armée, sur le boulevard Champlain, dans la municipalité de Sillery, comté de Louis-Hébert. Longueur de 0.227 mille.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.

Un versement de $25.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: $59,000.00 ou chèque certifié: $29,500.00.

Projet 1249-71

Construction d'un pont jumelé en béton précontraint, sur la ligne "J" à son intersection avec la route du Vallon, dans la ville de Québec (secteur Duberger), comté de Saint-Sauveur.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.

Un versement de $25.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: $25,000.00 ou chèque certifié: $12,500.00.

Projet 5226-71

Revêtement en béton bitumineux sur divers chemins, dans les municipalités de Buckingham canton, Lochaber canton, Lac-Simon et Montpellier, comté de Papineau. Longueur de 6.65 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.

Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les devis nécessaires.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: $10,000.00 ou chèque certifié: $5,000.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mardi le 31 août 1971.

Pour ces projets les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-ministre,
Claude Rouleau, ing.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

ESCOMPTE DE FIN D'ANNÉE
LIQUIDATION DES 71

C'EST LE TEMPS D'ACHETER

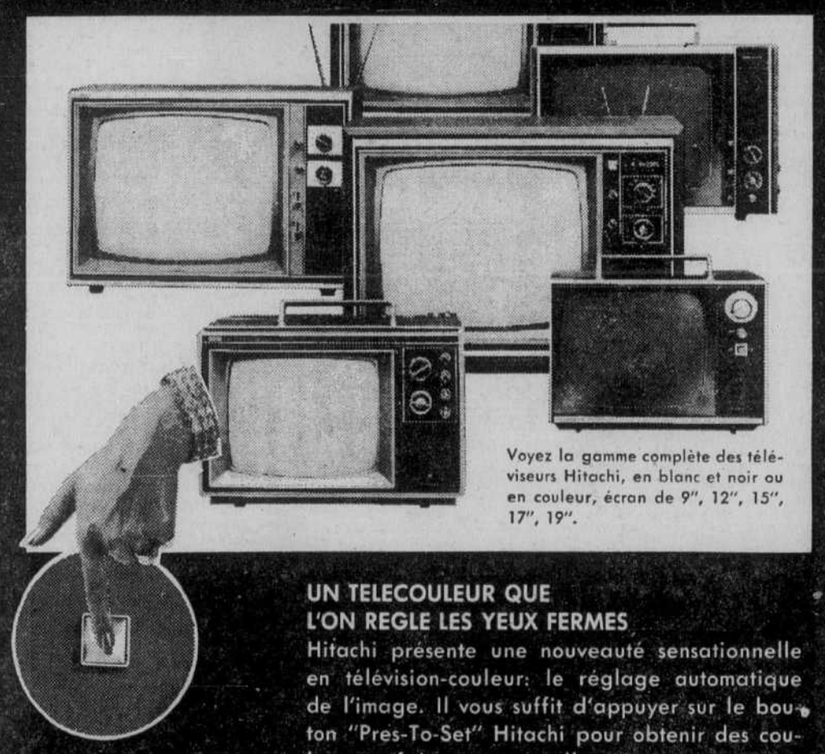
CHEVROLET - CHEVELLE - CAMARO
MONTE CARLO - OLDSMOBILE - CUTLASS
ET CAMIONS CHEVROLET

CHOIX COMPLET DE VEGA ET NOVA 71.

ROGER BARRE AUTOS — VOTRE CENTRE CHEVROLET OLDSMOBILE

1095, De la Canardière, Tél: 529-3331

la qualité prime toujours chez
HITACHI
le royaume de l'état solide



Voyez la gamme complète des téléviseurs Hitachi, en blanc et noir ou en couleur, écran de 9", 12", 15", 17", 19".

UN TELECOULEUR QUE L'ON REGLE LES YEUX FERMES

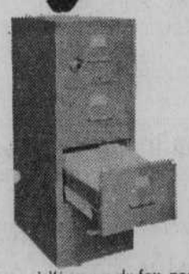
Hitachi présente une nouveauté sensationnelle en télévision-couleur: le réglage automatique de l'image. Il vous suffit d'appuyer sur le bouton "Pres-To-Set" Hitachi pour obtenir des couleurs parfaitement naturelles. Nuance, contraste, brillance et couleur se règlent automatiquement, à la perfection!

Il faut le voir pour le croire.

PLANTE TV SERVICE — 11 OUEST, ST-CYRILLE 529-3145

Extraordinaire...toute cette gamme de produits chez NTI

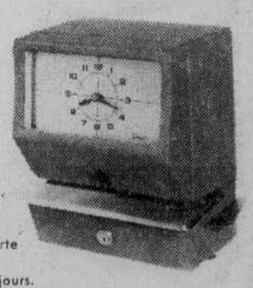
Cabinets classeurs Dominion très résistants au feu



Documents importants, dossiers des clients, comptes payables et recevables — Complètement détruit par le feu. Epouvantable! Hélas, ce fait est déjà arrivé. Pourquoi prendre des risques. Les classeurs Dominion sont fabriqués par des gens qui se spécialisent dans les coffres-forts à l'épreuve du feu, portant la marque des Underwriters Laboratories of Canada. Ils sont magnifiquement bien conçus pour embellir votre bureau. Disponibles dans les unités de 2, 3, et 4 tiroirs, format lettres et documents légaux, 20¾" de largeur, 30¾" de profondeur.

prix à partir de $385.00

Horloge enregistreuse Simplex JCP

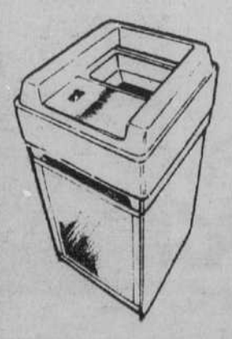


Donne un compte-rendu complet, précis, indiscutable du coût des travaux ou des présences. Fonctionne avec toute carte standard et enregistre les minutes, les heures et les jours. Joli modèle pour bureau ou usine.

SEULEMENT $175.00

Assortiment complet de systèmes Simplex

Déchiqueteurs électriques à papier



Sans aucun souci déchiquetez vos papiers confidentiels et protéger les secrets de votre compagnie. Pour une sécurité absolue.

gamme complète de modèle à partir de $165.00

Signalez 681-7292 ou visitez notre salle de montre NTI National Inc., 1289 Boul. Charest O.

Toute nouvelle et toute menue cette Mini-Calculatrice opérant avec pile.

CI-ILLUSTRÉE LA MINI-CALCULATRICE ÉLECTRONIQUE FACIT 1111

Difficile à croire, mais c'est le prodige de la miniaturisation—la FACIT 1111 ne pèse que 1.65 livre—capacité de 16 chiffres à la pose avec résultats de 8 chiffres—Exécute instantanément les quatre règles de l'arithmétique—Sélecteur du point décimal—Opère avec pile ou sur courant alternatif.

$425.00 avec pile et étui inclus

Appelez dès aujourd'hui pour une démonstration

7,000 entreprises Québecoises sont unanimes à dire que le "Service à Contrat" NTI pour l'entretien des machines d'affaires, est le moyen le plus économique!

Avec un personnel de plus de 100 techniciens hautement qualifiés dans le service et la réparation, NTI possède les connaissances et la compétence nécessaires pour fournir un service d'entretien à contrat, englobant toutes vos machines d'affaires. Cette simple source de protection élimine les embarras d'une multitude de décisions et de fonctions cléricales lesquelles, dans l'ensemble, deviennent très onéreuses. Vous êtes aussi assurés d'un entretien efficace préventif et d'un service rapide de réparation, ainsi l'interruption de votre routine de bureau est gardé à un stricte minimum.

Un de nos représentants se fera un plaisir de vous visiter, de justifier le service d'entretien à contrat NTI et d'évaluer le montant que vous lerez épargner à votre entreprise.

NTI

Tout ce qu'il faut pour le bureau...
dactylographes • machines à additionner • chécographes • calculatrices électroniques et imprimantes • caisses enregistreuses • machines à comptabilité et facturation • équipement à dictée • photocopieurs • duplicateurs • machines à déchiqueter • horloges enregistreuses • équipement de bureau • fichiers et classeurs • ameublement de bureau

Endroits—NTI National
Montréal: 700 St. Jacques — 866-1492
Québec: 1289 Boul. Charest O. — 681-7292
Sherbrooke: 1080 King West — 563-1472
Toronto • Hamilton • Ottawa

DÉCÈS et AVIS DIVERS

● RHETORICIENS et AMICALES ● FUNERAILLES ● REMERCIEMENTS ● SERVICES ANNIVERSAIRES
● IN MEMORIAM ● NAISSANCES ● BAPTEMES ● ADOPTIONS ● FIANCAILLES ● MARIAGES ● FAVEURS

705 AVIS DE DECES

BOUCHER (Yvonne) — A Québec le 18 août 1971, à l'âge de 75 ans est décédée Dame Yvonne Martin, epouse de feu Rosario Boucher. Elle demeurait au 2170 rue de Fondville. Les funérailles auront lieu lundi le 23 août à 10 heures. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée,
1740 rue Bardy,
Angle La Canardière,
à 9h45 pour l'Eglise St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière St-Charles. Elle était la mère de Paul-Emile (Jeannette Lessard), Lucien (Cécile Roberge), Gilberte (Mme Paul-Henri Clermont, ses gendres: M. Paul-Henri Clermont, M. Dan McCarthy, son beau-frère et sa belle-soeur: M. Albert Boucher, Mlle Valéda Boucher, Mme Délia Binet, plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.
quo-21

BOULANGER (Jean - Yves) — A Lebel - sur - Quévillon, le 18 août 1971, à l'âge de 26 ans et 10 mois, est décédé accidentellement M. Jean-Yves Boulanger, époux de dame Micheline Blais. Les funérailles auront lieu samedi, à 9.30 heures. Départ foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée,
1290, 1ère avenue,
à 9h 10, pour l'église Ste - Maria - Goretti et de là au cimetière St-Charles. Il était fils de M. & Mme Paul-A. Boulanger du 7295, rue Doucet, Charlesbourg. Frères & soeurs: Henri (Françoise Sirois), Guy, Ottawa, Laurette (Mme John F. Lakeman), Fort Lauderdale, Floride, Agathe (Mme André Dodier). Sa belle - mère: Mme Albertine Blais. Ses beaux - frères & belles - soeurs: Messieurs Lawrence, Michel - André, Jean - Yves, Gilles, Daniel, Ronald Blais, M. Ronald Rancourt (Jocelyne Blais), Mesdemoiselles Marie - France, Marie - Flaure, Ginette, Céline Blais, Ste - Germaine - de - Palmarolle, Abitibi. La dépouille mortelle sera exposée jeudi soir à compter de 7.00 h. p.m.
quo-20

BRUNEAU (Marie-Laura) — A Québec, le 16 août 1971, à l'âge de 87 ans, est décédée Dame Marie-Laura Paquet épouse de feu Monsieur Philippe-Etienne Bruneau. Elle demeurait au 280, rue St-Jean. Les funérailles auront lieu vendredi le 20 août à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée
120 rue St-Jean
à 9h45 pour l'église St-Jean-Baptiste, et de là au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil ses enfants, son gendre et sa belle-fille: M. et Mme Léonce Bruneau (Gemma Pouliot), M. et Mme Paul-Henri Veilleux (Lucienne).
quo-19

CANTIN (Charles-Henri) — A Orsainville, le 16 août 1971, à l'âge de 52 ans, est décédé Monsieur Charles-Henri Cantin, tailleur de fourrures époux de Dame Françoise Roy. Il demeurait au 6132, des Chevreuils. Les funérailles auront lieu vendredi le 20 août à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée
6450, Boul. Henri-Bourassa,
Charlesbourg
à 9h45 pour l'église St-Pierre-Aux-Liens et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse ses enfants et sa belle-fille: M. et Mme Yves Cantin (Nicole Rivard), M. Jean Cantin, Mlle Charlotte Cantin, M. François Cantin, Mlle Sylvie Cantin, M. Benoit Cantin; son père: M. Henri Cantin.
24-19

CARRIER (Pierre) — A l'Hôtel-Dieu de Lévis le 17 août 1971, à l'âge de 64 ans et 2 mois, est décédé Pierre Carrier ex-employé de la Cie Georges T. Davie, époux de Béatrice Croteau. Il demeurait au 99 rue Commerciale, St-Jean-Chrysostome. Les funérailles auront lieu samedi à 3 heures. Départ de la résidence funéraire
Claude Marcoux Ltée,
96 rue de la Fabrique,
St-Romuald,
à 2h40 pour l'Eglise St-Jean-Chrysostome et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants et belles-filles: Raymond (Marie-Paule Gosselin), André (Inotte Cantin), Hélène, ses frères, beaux-frères et belles-soeurs; M. et Mme Joseph Carrier (Marie-Rose Buteau), M. et Mme Donat Cantin (Germaine Croteau), M. et Mme Charles-Aimée Croteau (Rachelle Therrien), M. et Mme Lucien Brisson (Irène Croteau), M. et Mme Adélard Côté (Fernande Croteau), M. et Mme Paul-Emile Couture (Lucille Croteau), M. et Mme Adrien Couture (Jeannette Croteau), Mme Donat Croteau (Alexandrine Carrier), ses petits-enfants: Linda, Jacques, Sandra, Martin et Stéphan Carrier.
quo-20

CLOUTIER (Albini) — A Cap-Chat, le 16 août 1971, à l'âge de 60 ans, est décédé subitement M. Albini Cloutier, époux de Lucienne Robichaud. Il demeurait à Ste-Perpétue. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Claudius Lavoie,
de Ste-Perpétue.
à 9h 50, pour l'église Ste - Perpétue et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Francine (Mme Maurice Pelletier), Jacques (Hélène Gaudreault), Jocelyne (Mme Julien Fortin), Danielle (Mme Jacques Lavoie), Michel; ses frères et soeurs, beaux - frères et belles - soeurs: Henry (Honorine Robichaud), Lucien (Laura Caron), Léo (Etiennette Castonguay), Wilfrid (Laurette St-Pierre), Josephel (Thérèse Lizotte), Licée (Mme Fortunat Bernard), Yvonne (Mme Josephel Cloutier).
quo-19

GOURDEAU (Amanda) — A l'hôpital Général le 17 août 1971, est décédée Mlle Amanda Gourdeau, fille de feu M. & Mme Philippe Gourdeau. Les funérailles auront lieu samedi à 8h45. Départ des salons de l'Hôpital Général,
à 8h30 pour l'Eglise de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles. La direction des funérailles est confiée à la maison Sylvio Marceau inc.
quo-20

HAMEL (Luce) — A Québec le 19 août 1971, est décédée Dame Luce Parent, épouse de M. Jean-Marie Hamel. Elle demeurait au 1355, de Callières, Québec. Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier Ltée,
975, Ave
Marguerite-Bourgeois,
à 9h45 pour l'église St-Sacrement et de là au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants et ses belles-filles: M. et Mme Maurice Hamel (Annette Levesque), de Beloeil, M. et Mme André Hamel (Andrée Poliquin), ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Mme Simon Parent, Mme Charles Gagnon, Mme Roméo Watters, M. Gaston Fortier, M. et Mme Marcel Hamel de l'Assomption, plusieurs neveux et nièces dont Mlle Simonne Authier de Montréal.
quo-20

LAROCHELLE (Antonio) — A Québec, le 16 août 1971, à l'âge de 47 ans, est décédé Antonio Larochelle épicier, époux de Rose-Hélène Raymond. Il demeurait au 1447, rue d'Assise. Les funérailles auront lieu vendredi le 20 août à 10h30. Départ du foyer funéraire
J. Bouchard & Fils Ltée
1290, 1ère Avenue
à 10h15 pour l'église de St-François d'Assise et de là au

cimetière St-Lazare, comté de Bellechasse où un libéra sera chanté avant l'inhumation. Le trajet se fera en automobile. Le magasin sera fermé vendredi jusqu'à 1 heure. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Serge, Yves, Hélène, sa belle-mère Mme J.-A. Raymond, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Alphondor Larochelle (Alfreda Bélanger), MM. Raymond Larochelle, Victor Larochelle, Mme Nérée Isabelle (Marie-Anna), Mme Arthur Provost (Eugénie), M. et Mme Arthur Roussin (Imelda), M. et Mme Lionel Létourneau (Valéda), M. et Mme Damase Tremblay (Irène), M. et Mme Georges Côté (Jeannette), M. et Mme Lucien Rochefort (Madeleine), M. et Mme Lucien Blais (Jacqueline), Mme Alphonse Larochelle (Rose Giroux), M. Maurice Raymond, M. et Mme Roland Raymond (Huguette Rivard), M. et Mme Eloi Raymond (Charlotte Morin), M. et Mme Gaston Raymond (Thérèse Blais), Mme Gaston Thibeault (Suzanne Raymond), M. et Mme Georges-Henri Labrecque (Cécile Raymond).
quo-19

LANGLAIS (Yves) — A Bélair le 17 août 1971, à l'âge de 8 ans et 6 mois, est décédé Yves Langlais. Il demeurait au 1269 Avenue Lamontagne. Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures. Départ des salons funéraires
Falardeau Inc.,
30 rue St-Joseph,
à 9h 30 pour l'Eglise de St-Gérard-Magella et de là au cimetière paroissial. Il était le fils de Raymond Langlais et de Georgette Beaumont.
quo-19

LAVOIE (Carole) — A Montréal le 18 août 1971, à l'âge de 22 ans est décédée Dame Carole Bergeron, épouse de Alain Lavoie, fille de M. et Mme Philippe Bergeron. Elle demeurait au 6105, rue Alphonse, Brossard. Les funérailles auront lieu samedi le 21 août à 4 heures. Départ du funérarium
Lépine Ltée,
1584, Chemin St-Louis,
à 3h 45 pour l'Eglise de St-Michel et de là au cimetière de Sillery.
quo-19

LEFEBVRE (Rose-Alma) — A l'Hôtel-Dieu de Québec le 18 août 1971, à l'âge de 70 ans, est décédée Rose-Alma Bertrand, épouse de feu Herménégilde Lefebvre. Elle demeurait à St-Marc des Carrières. Les funérailles auront lieu samedi à 2 heures. Départ des salons
Guy Denis,
950 Boul. Dussault,
à 1h 45 pour l'Eglise St-Marc et de là au cimetière paroissial. Elle était la mère de Jeanne d'Arc (Mme Léo Gagnon), Mariette (Mme Georges Grandbois), Georgette (Mme Henri Frenette), Jacqueline (Mme Rock Normandin), Fernande (Mme Eugène Morin) et Ghislaine (Mme Gilles Sioui).
quo-20

LEFRANÇOIS (Joseph) — A L'Ange-Gardien le 17 août 1971, à l'âge de 70 ans, est décédé Joseph Lefrançois, époux de Eva Lacasse. Il demeurait au 6735, Avenue Royale, Ange-Gardien. Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
de la Coopérative des
Frais Funéraires,
7851 Avenue Royale,
Château-Richer,
à 9h30 pour l'Eglise de l'Ange-Gardien et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Raymond (Marie-Claire Huot), Jean-Louis (Huguette Laberge), Louisette (François-Joseph Filion).
(Les salons seront fermés de 5 à 7 heures).
quo-20

NADEAU (Joseph) — A l'hôpital Notre-Dame de Protection Ste-Marie de Beauce le 18 août 1971, à l'âge de 89 ans est décédé Joseph Nadeau, ex-employé du Québec Central, époux en 1ères noces de feu Odelie Hallé, en 2e noces de feu Emerina Avard, en 3e noces de feu Anna Perron. Les funérailles auront lieu samedi à 3h 30. Départ de la résidence funéraire
Edgar Mercier & Fils,
à 3h 15 pour l'Eglise Ste-Marie de Beauce et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil son fils Edgar Nadeau, prêtre, à sa retraite chez les Pères du St-Sacrement.
quo-20

NOLIN (Pia) — A l'Hôtel - Dieu de Lévis, le 18 août 1971, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Pia Dion, épouse de Joseph Nolin. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire
Laurent Veilleux,
Ste-Hénédine, Dorchester,
pour l'église Ste-Hénédine et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Rita (Mme Clermont Quirion), Anita (Mme François Leclerc), Roger, Bernard, Violetta; ses frères et belles - soeurs: M. Mme Ovila Dion, M. Mme Wilfrid Dion et Mme Edouard Nolin, de Berlin.
quo-19

PAQUET (Régina) — A Québec, le 18 août 1971, à l'âge de 80 ans, est décédée Dame Régina Brousseau, épouse de feu Eudore Paquet. Elle demeurait au foyer St-Antoine. Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
L. Leclerc & Fils Enr.,
247 Dupont Ouest,
Pont-Rouge,
à 9h 45, pour l'église Ste-Jeanne et de là au cimetière paroissial. Elle était la soeur de Mme Arthur Defoy, de Alice (Mme Joseph Hardy) et de M. René Brousseau et belle-soeur de : Mme veuve Arthur Brousseau.
quo-20

POULIN (Wallace - Joseph) — A Montréal, le 18 août 1971, à l'âge de 71 ans, est décédé Monsieur Wallace - Joseph Poulin, époux de Dame Juliette Lefebvre. Il demeurait au 2599, rue de Bretagne. Les funérailles auront lieu samedi, le 21 août, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée,
1025, route de l'Eglise,
Ste-Foy,
à 9h 40, pour l'église St-Vincent - de - Paul et de là au cimetière Belmont. Il laisse dans le deuil outre son épouse, sa fille & son gendre: M. et Mme Roger Gagnon (Jacqueline). Ses petits - enfants: Odette, Michèle, Lucie, François Gagnon. Ses frères & soeurs, beaux - frères & belles - soeurs: M. et Mme Frank Poulin, M. et Mme Johnny Poulin, M. et Mme Adhemar Poulin, M. et Mme Charlie Wilson (Mary), M. et Mme Michel Ringuette, M. et Mme William Dickson, M. et Mme Arthur Lefebvre, M. et Mme Henri Laforge, M. et Mme James Brooks, M. et Mme Paul Kronstrom, Mlle Simone Lefebvre, Mlle Fernande Lefebvre.
quo-19

SAMSON (Simon) — A Sherbrooke le 18 août 1971, à l'âge de 37 ans est décédé Simon Samson, gérant de la Fabrication Combustible Engineering Superchester, époux de Huguette Moreau. Il demeurait au 2735, Maricourt, Sherbrooke. Les funérailles auront lieu samedi à 3 heures. Départ de la résidence funéraire
Gilbert & Turgeon Ltée,
203, St-Joseph,
à 2h45 pour l'église de Lauzon et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Marie-Josée, Sylvie, Caroline, sa mère: Mme José Samson, ses beaux-parents: M. et Mme Henri Moreau, frères et soeurs: Suzanne (Mme Gilles Laperrière), Fernand (Antoinette Tremblay), Yolande (Mme Fernand Côté), Georgette (Mme Claude de Bibly), Carol (Elisabeth Rondeau), Ruth (Mme Roland Beaulieu), Lise (Mme Briand De Vine), Pierre (Murielle Mercier), André (Mme Robert Amesse), Jean, beaux-frères et belles-soeurs: Carole (Mme Simon Nolet), M. et Mme Dave Savier.
quo-21

SIMARD (Jean) — A Québec, le 16 août 1971, à l'âge de 57 ans, est décédé Jean Simard, gérant d'étalage chez Paquet Inc., époux en 1ères noces de feu Yvette Ménard, en 2èmes noces de Cécile Pouliot. Il demeurait au 151, rue Godbout. Les funérailles auront lieu vendredi, le 20 août à 10 hres. Départ du foyer funéraire de
J. Bouchard et Fils Ltée
1290, 1ère Avenue
à 9 hres 45 pour l'église de St-Albert-le-Grand et de là au cimetière St-Charles (rue St-Vallier Ouest). Il était le fils de M. Alphonse Simard. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, son gendre et sa belle-fille: M. et Mme André Lefebvre (Suzanne Simard), M. et Mme Jacques Simard (Pauline Leroux), Soeur Ginette Simard (des Filles de la Sagesse), Mlle Andrée Simard, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Maurice Simard (Cécile Garneau), M. et Mme Jos Têtu (Roland Simard), M. et Mme Fernand Harvey (Rachelle Simard), M. et Mme Jos Picard (Lorraine Simard), M. et Mme Lucien Simard (Jeannette Simard), M. et Mme Léopold Simard (Liliane Langlois), M. et Mme Roger Simard (Madeleine Lamarche), Mme Liliane Héroux (Liliane Simard), Docteur et Mme Léo Lynch (Laura Pouliot), M. et Mme Raymond Bélanger (Adrienne Pouliot), M. et Mme Charles-Aimé Boutet (Madeleine Pouliot), M. et Mme Alexandre Pouliot (Simone Morin).
quo-19

TREMBLAY (Blanche) — A Québec, le 18 août 1971, à l'âge de 73 ans, est décédée Dame Blanche Thibault, épouse de feu Monsieur Armand Tremblay. Elle demeurait au 637, St-Cyrille ouest, appt 3. Les funérailles auront lieu samedi, le 21 août, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire
Cloutier Ltée,
46 ouest, St-Cyrille,
à 8h 45, pour l'église Sts - Martyrs - Canadiens et de là au cimetière Sacré - Coeur - de - Jésus, Tadoussac. Elle laisse dans le deuil, ses enfants, son gendre & ses belles - filles: M. et Mme Jean - Philippe Tremblay (Jacqueline Lapointe), M. et Mme Jean - Claude Tremblay (Marthe Desbiens), M. et Mme Guy Giroux (Micheline Tremblay), Miles Fernande, Gaby, Rolande & Raymonde Tremblay. Ses petits - fils: M. et Mme Harold Bhérer (Catherine Hirchwald), M. et Mme Martin Bhérer (Claudette Plante), ainsi que de nombreux parents et amis.
quo-20

VASSEUR (Jacqueline) — A l'hôpital Laval, le 18 août 1971, à l'âge de 60 ans, est décédée Jacqueline Vasseur. Elle demeurait au 841, Route de l'Eglise, Ste - Foy. Les funérailles auront lieu vendredi, le 20 août, à 2.30 heures. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier & Fils,
120, rue St-Jean,
à 2 hres, pour l'église de Notre - Dame de Foy et de là au cimetière Belmont. Elle laisse dans le deuil son frère, Bruno; sa soeur, Marguerite; ses belles - soeurs: Mme Bruno Vasseur, Mme Jean - Paul Vasseur, Mme Gaston Vasseur; son beau - frère, M. Alfred Tremblay. Ainsi que plusieurs neveux et nièces.
quo-19

720 CARTES DE REMERCIEMENTS

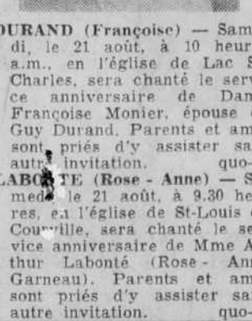
TREMBLAY — Les familles Esdras Tremblay et Henri Mercier remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Mme Henri - Georges Tremblay, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.
quo-19

725 SERVICES ANNIVERSAIRES

BERGERON (Arthur) — Samedi, le 21 août 1971, à 3 heures p.m., en l'église de St - Apollinaire, sera chanté le service anniversaire de M. Arthur Bergeron, époux 1ères noces de dame Marie - Stella Garneau, 2ièmes noces de Marguerite Boisvert. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
quo-19

DURAND (Françoise) — Samedi, le 21 août, à 10 heures a.m., en l'église de Lac St-Charles, sera chanté le service anniversaire de Dame Françoise Monier, épouse de Guy Durand. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
quo-19

LABONTE (Rose - Anne) — Samedi, le 21 août, à 9.30 heures, en l'église de St-Louis de Courville, sera chanté le service anniversaire de Mme Arthur Labonté (Rose - Anne Garneau). Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
quo-19



LANGLOIS (Charlotte) — Samedi, le 21 août 1971, à 10h. a.m., en l'église de N.-D.-du-Chemin, sera chanté le service anniversaire de Mme André Langlois, née Charlotte Côté. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
quo-19

LESSARD (Simone) — Samedi, le 21 août 1971, à 11h. a.m., en l'église de N.-D-du-Chemin, sera chanté le service anniversaire de Mme Roméo Lessard, née Simone Pelletier. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
quo-19

MIGNEAULT (Yvon) — Samedi, le 21 août, à 7 heures p.m., en l'église de St-Grégoire, Montmorency, sera chanté le service anniversaire de M. Yvon Migneault, époux de Gisèle Bergeron. Parents et amis sont priés d'y assister sans aucune autre invitation.
quo-19

TRUDEL (Henri) — Samedi, le 21 août 1971, à 10h. a.m., en l'église de St-Romuald, sera chanté le service anniversaire de M. Henri Trudel, époux de dame Bella Monette. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
quo-20

LEVESQUE (Louis) — Samedi, le 21 août, à 2.30 heures p.m, en l'église de la Nativité de Beauport, sera chanté le service anniversaire de M. Louis Levesque, époux de Anne - Marie Lemelin. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
quo-19

755 MARIAGES

RENAUD - SOUTHWARD — Monsieur et madame Charles - Edouard Renaud annoncent le mariage de leur fille Edith à monsieur William Southward, fils de monsieur et de madame William Henry Southward, de Victoria. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi vingt et un août, à quinze heures trente, en l'église Saint - Ambroise de Loretteville.
quo-19

760 REMERCIEMENTS POUR FAVEURS

Remerciements pour faveur obtenue, à Jean XXIII, avec promesse de faire publier. Mme N. F.
quo-20

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier. M. R. D.
quo-19

Remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue. Signé J.G.C.
quo-21

Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier. H.D.
quo-20

GRANDE reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.
Mme G.J.
quo-19

Décès et Avis Divers

Pour faire paraître un avis ou une annonce dans cette page, s.v.p. communiquez avec le service des Annonces Classées.

529-9231

Le tarif des avis est de .10 du mot (minimum $5.00), Photo $15.00.

Le tarif pour les annonces sera fourni sur demande.

Congrès de l'UCC de Québec-sud le 25

par Paul-Henri DROUIN,
de notre bureau à
SAINT-JOSEPH

La Fédération de l'UCC de Québec-Sud tentera de définir l'orientation que prendra l'agriculture au cours des prochaines années, lors de son congrès annuel qui aura lieu, mercredi prochain, le 25 courant.

Ces assises se dérouleront à l'école Paul VI de East Broughton, une localité qui célèbre cette année, le centenaire de sa fondation, selon ce qu'a révélé le directeur général de cette fédération, M. André Laprise.

Les délégués et les membres des 57 syndicats locaux de cette fédération de l'UCC, selon l'explication du directeur général, auront l'occasion principalement de définir une nouvelle orientation, dans laquelle pourrait s'engager l'Union des cultivateurs, à la suite de la récente présentation du projet de loi 64 portant sur la reconnaissance syndicale.

En plus de la reconnaissance syndicale, les thèmes retenus pour fins d'études à ce congrès annuel sont: le fonctionnement interne de l'UCC, l'enseignement professionnel agricole, les grains de provende, puis le marché et son partage.

SERVICES SPÉCIAUX

790 MONUMENTS FUNERAIRES

THERIAULT ET FILS LTEE
710 1ère AVENUE, Québec, 524-1561.
quo-14

VILLENEUVE, Frères, monuments, vente, lettrage, réparations. 1050 Canardière, Québec. 523-7482.
quo-17

LAFORCE & FILS, vente, lettrage de monuments, 1020 St-Vallier Ouest. 527-0854.
quo-31

Au congrès de l'ACELF

Le Manitoba a besoin de chefs de file pour rester français

(Léo Rémillard)

Par ANDRE BELLEMARE

WINNIPEG (PC)—La langue et la culture françaises au Manitoba sont condamnées à subsister à l'état folklorique et culturel seulement et encore faudra-t-il dénicher de nouveaux chefs de file capables de maintenir les dernières braises de la civilisation française.

C'est, du moins, l'impression qu'a laissé, mercredi au congrès de l'Association canadienne d'éducation de langue française, à Winnipeg, un des leaders franco-manitobains, M. Léo Rémillard, au cours d'un exposé de la situation du français dans cette province des prairies devant les quelque 300 délégués venus de tous les coins du pays.

M. Rémillard, natif de Saint-Boniface, le château - fort des francophones de l'Ouest canadien, a laissé entendre que l'avenir du français dans cette partie du pays ne repose, en définitive, que sur l'espérance.

Une bonne partie de la troisième journée du 24e congrès de l'ACELF a porté sur la situation du fait français et les congressistes ont discuté du "Manitoba à la une".

Les minorités francophones du Manitoba, concentrées dans et autour de la ville de Saint-Boniface, au nombre d'environ 20,000, à proximité de la capitale manitobaine, Winnipeg, ont réussi à survivre depuis 1880 grâce surtout à de multiples efforts et sacrifices.

Cependant, de l'aveu de M. Rémillard, il ne semble pas que la jeune génération soit disposée à poursuivre la lutte et là se pose l'angoissante question "l'assimiliation prochaine n'est - elle pas devenue inévitable".

M. Rémillard a fait état, par exemple, des milieux scolaires à Saint - Boniface même qui ont tendance de plus en plus à devenir anglais, de la langue de travail qui est déjà exclusivement anglaise et des jeunes utilisant la langue de Shakespeare dans les loisirs.

En contrepartie, le conférencier a rappelé le bill 113 adopté en juillet 1970 par le gouvernement du Manitoba qui reconnaît le français comme langue officielle d'enseignement au même titre que la langue anglaise dans les écoles publiques de la province.

Ici encore, M. Rémillard ne se réjouit pas trop vite puisque ce n'est pas tout, dit-il, d'avoir une législation à sa portée mais faut-il s'en servir.

Toupin démissionnerait plutôt que de revenir aux politiques du passé

par Claude COTE

NORMANDIN — Le ministre Normand Toupin s'empresserait de démissionner comme titulaire du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, si on devait l'obliger à revenir à certaines politiques agricoles du passé, qui favorisaient selon lui davantage ce qu'il a qualifié d'émiettement du budget du ministère de l'Agriculture.

Tenant une séance d'information devant un fort groupe d'agriculteurs du comté de Roberval, hier soir, à Normandin, le ministre Toupin donnait cette assurance en indiquant que c'est à tort que, dans le passé, on avait cru régler les problèmes de l'agriculture en émiettant le budget du ministère.

"Ce ne sont pas des subsides de deux cents ou trois cents dollars par année qui vont finalement sauver une firme aux prises avec les problèmes qui se vivent au niveau de l'agriculture, mais davantage et surtout des politiques de base qui auront un effet générateur," a-t-il soutenu.

Le ministre a mentionné que c'était en fonction de nouvelles politiques de base qu'il s'était réalisé certains changements au niveau du budget du ministère de l'Agriculture. "Notre objectif, dit-il, est de faire en sorte que l'agriculteur reçoive le meilleur prix pour le produit qu'il vend afin que le sort de l'ensemble des agriculteurs du Québec soit d'autant amélioré sur le plan de leurs revenus manuels," a-t-il commenté.

Admettant dès lors que l'agriculture traverse présentement de graves difficultés, M. Toupin a déclaré que les solutions à ces problèmes sont toujours dans la perspective d'un revenu plus substantiel pour l'agriculteur.

D'autre part, le ministre québécois de l'Agriculture croit que le pays et le Québec s'orientent actuellement vers une pénurie de produits laitiers. "La politique des quotas, mise d'avant par la commission canadienne du lait, ne nous plait pas au gouvernement du Québec, parce qu'elle manque de souplesse," a-t-il affirmé.

Faisant observer que le Québec est la province qui produit le plus de lait au pays, M. Toupin a dès lors admis qu'une mauvaise politique sur ce plan affecte par conséquent davantage l'agriculture québécoise.

La vente des oeufs

Les producteurs de la région de Québec-sud veulent un plan commun

Par Paul-Henri DROUIN
de notre bureau à
SAINT-JOSEPH

Les producteurs d'oeufs de la région de Québec - Sud demandent à la Régie des marchés agricoles du Québec, d'apporter des changements à l'agence provinciale de vente des oeufs FEDCO.

Selon la requête signée par 95 producteurs d'oeufs sur une possibilité de 101, on suggère la mise en application d'un plan commun identique à celui qui est en place au Nouveau - Brunswick.

D'après une compilation faite par les producteurs d'oeufs du Québec, la semaine dernière, il n'y aurait au Québec que quelque 900 producteurs comparativement à 3,200 en 1965.

"Ceci démontre, a déclaré, hier, M. Lionel Blais, directeur du Syndicat des producteurs d'oeufs, affilié à FEDCO, que les aviculteurs du Québec sont mécontents et d'accord sur la nécessité d'un plan commun".

Selon M. Blais: "Les producteurs d'oeufs de Québec - Sud sont d'avis que FEDCO est allé trop loin dans la centralisation et la création d'une bureaucratie au détriment des producteurs".

Il a affirmé que le projet de commercialisation de FEDCO n'a été voté que par 42 délégués qui, par leur manque d'expérience dans la commercialisation, ne se sont pas rendus compte de toutes les implications futures d'un tel système.

Faisant allusion à la rentabilité des producteurs d'oeufs de moins de 500 poules, le directeur du syndicat, M. Lionel Blais, a notamment déclaré: "Aujourd'hui, FEDCO ne trouve pas rentable les producteurs d'oeufs de moins de 500 poules et met leur production en commun pour la classification, créant ainsi une injustice flagrante pour ces producteurs que FEDCO devait protéger".

Selon M. Blais, la mesquinerie ne serait pas du côté que prétend le président général de l'UCC, M. Albert Allain, et au lieu de reconnaître qu'il s'est trompé, il persiste à faire durer une injustice et en fait une question de prestige.

"Cette mesquinerie de la part de M. Albert Allain, a-t-il dit, est plus flagrante que celle d'un producteur d'oeufs au bord de la faillite et qui se défend comme il le peut".

L'UCC du Saguenay

Opposition à l'entente sur les prix des produits laitiers

de notre bureau
à Chicoutimi

L'UCC du Saguenay vient de recommander aux 2 fédérations laitières du Québec de dénoncer la convention les liant actuellement aux acheteurs, en vue de négocier un nouveau prix de soutien pour les producteurs de lait, en tenant compte de la dernière politique fédérale en matière d'agriculture.

Selon M. Xavier Fortin, président de l'UCC du Saguenay, les conventions de vente, négociées par la Fédération des producteurs de lait et la Fédération des producteurs de lait nature du Québec, prévoient le mécanisme de réouverture des négociations lorsque les politiques laitières fédérales sont modifiées.

Les producteurs de lait industriel du Saguenay - Lac - Saint - Jean réclameraient une hausse de $0.25 des 100 livres de lait de catégorie "A", livrées en vrac. Ils touchent actuellement un prix de $4.94, y compris un subside fédéral de $1.05.

Dans un communiqué, l'UCC rappelle que le gouvernement fédéral a décidé de hausser les prix de soutien du beurre ($0.03 la livre), de la poudre de lait ($0.02 la livre) et du fromage ($0.03 la livre). Les nouveaux prix de soutien sont entrés en vigueur le 16 août.

Selon le président de l'UCC, M. Xavier Fortin, "une modification de la convention apporterait un revenu supplémentaire assez substentiel aux producteurs de lait de fabrication et aux producteurs de lait nature, en ce qui concerne leurs surplus. "La Fédération de l'UCC va se montrer intransigeante concernant cette question", soutient M. Fortin.

Conflit de La Presse

Les employés préfèrent manifester plutôt que de recourir à la grève

MONTREAL (PC) — Quelque 350 employés du quotidien La Presse et leurs familles ont de nouveau manifesté, hier, devant l'immeuble du journal pour protester contre l'absence de négociations avec la direction.

Les employés qui font l'objet d'un lock-out de la part du journal au sujet d'un différend contractuel, portaient des pancartes et criaient des slogans défavorables à La Presse en déambulant pacifiquement autour de l'immeuble.

C'est la deuxième manifestation du genre en 24 heures et M. Allan Heritage, porte-parole des cinq syndicats en cause, a déclaré que d'autres manifestations auront lieu de temps à autre.

Les groupements syndiqués ont décidé de faire participer leurs familles à la manifestation de préférence à la CSN, parce qu'il est plus facile de contrôler des familles qu'un groupement de l'extérieur, a précisé le porte-parole.

Les employés veulent ainsi éviter la violence et aussi la possibilité d'une injonction en faveur du journal contre les manifestations.

Les cinq groupes de syndiqués comprenant les typographes, les photograveurs, les stéréotypistes et le personnel du courrier, cherchent à obtenir l'appui du public de préférence à la grève qu'ils auraient pu déclarer légalement depuis le premier lock-out survenu le 19 juillet.

M. Heritage a précisé qu'une grève pourrait provoquer une injonction destinée à restreindre les piquets, mais en refusant de la déclencher, ils privent le journal de l'assurance-grève.

Dans une grande page d'annonce hier, le quotidien La Presse précise que les salaires actuels des typographes, des stéréotypistes et des pressiers sont d'environ $175 par semaine, tandis que ceux du personnel du courrier, environ $150 par semaine chez les photograveurs environ $182 par semaine.

La plus puissante flotte mondiale ira à l'Europe des Dix

par Raymond BRANCON

Le Marché commun européen élargi des Dix, c'est-à-dire avec l'adjonction de la Grande - Bretagne, de l'Irlande, du Danemark et de la Norvège, sera non seulement le plus important producteur mondial d'acier et d'automobiles — la Communauté économique des Six occupe déjà, de loin, le premier rang du commerce mondial — mais il réunira également la plus puissante flotte de cargos, de pétroliers et de minéraliers du globe, soit approximativement le tiers du tonnage des flottes de commerce de tous les pays.

Sur la base des dernières statistiques du "Lloyds register of shipping", la flotte du Marché commun élargi totalisera environ 75 millions et demi de tonnes brutes alors que le tonnage total mondial se chiffre à 227 millions et demi de tonnes.

En gros, la CEE élargie aura une flotte marchande quatre fois supérieure en tonnage à celle des Etats-Unis (18,500,000 tonnes) et cinq fois celle de l'Union soviétique (14,800,000 tonnes). Nous ne parlerons pas de celle du Canada, qui est "fantômatique", réduite en fait à quelques barges des Grands Lacs et à des petits navires de faible tonnage, fluviaux ou côtiers, faisant du cabotage.

Le commerce d'exportation canadien est, dans la proportion de 80% environ, à destination des Etats-Unis et se fait principalement par les voies maritimes intérieures ou par chemin de fer — ce qui ne justifierait pas l'existence d'une marine marchande importante. Le reste de notre commerce d'exportation (20%) concerne principalement la Grande - Bretagne et le Japon, pays maritimes par excellence.

Curieusement, c'est dans un petit pays africain de 40,000 milles carrés et de 3 millions d'habitants, le Libéria, qu'est immatriculée la plus grande flotte marchande du monde, totalisant 33,300,000 tonnes. Libéria et Panama forment ce qu'on appelle communément, en langage maritime, les pavillons "de complaisance". Une question d'impôts moins lourds que dans les pays développés!

Dans le groupe des Dix et toujours selon le "Lloyds", le Royaume-Uni et la Norvège tiendront largement la tête des nations maritimes, avec des tonnages respectifs de 25,825,000 tonnes et 19,347,000 tonnes. Quant aux autres pays de la Communauté européenne, leur tonnage est le suivant (en tonnes brutes):

Allemagne fédérale: 7,881,000
Italie: 7,448,000
France: 6,458,000
Pays-Bas: 5,207,000
Danemark: 3,314,000
Belgique: 1,062,000
Irlande: 175,000

Le luxembourg, qui a une union douanière avec la Belgique, ne figure pas dans les statistiques du "Llyods".

L'Indonésie et la Hollande désirent de meilleures relations

DJAKARTA, Indonésie (Reuter) — L'Indonésie et la Hollande ont décidé de mettre de côté des années d'amertume causée par les anciens liens coloniaux et de forger de nouvelles relations solides.

Le pas décisif de la longue et difficile procédure de réconciliation sera fait le 26 août alors que la reine Juliana arrivera en Indonésie pour une visite de 10 jours, la première visite d'un monarque hollandais en Indonésie.

Les relations entre les deux pays ont atteint leur plus haut niveau depuis que l'Indonésie a livré une lutte sanglante à la Hollande pour obtenir son indépendance, après la seconde Guerre mondiale. Cette guerre avait été suivie, au cours des deux dernières décades, de nombre de conflits virulents, avec le résultat que la Hollande s'était désintéressée économiquement de son ancienne colonie.

Preuves d'une amélioration dans les relations: l'aide et les investissements hollandais ont augmenté récemment et l'Indonésie a accepté de verser un dédommagement pour les entreprises hollandaises qui ont été nationalisées.

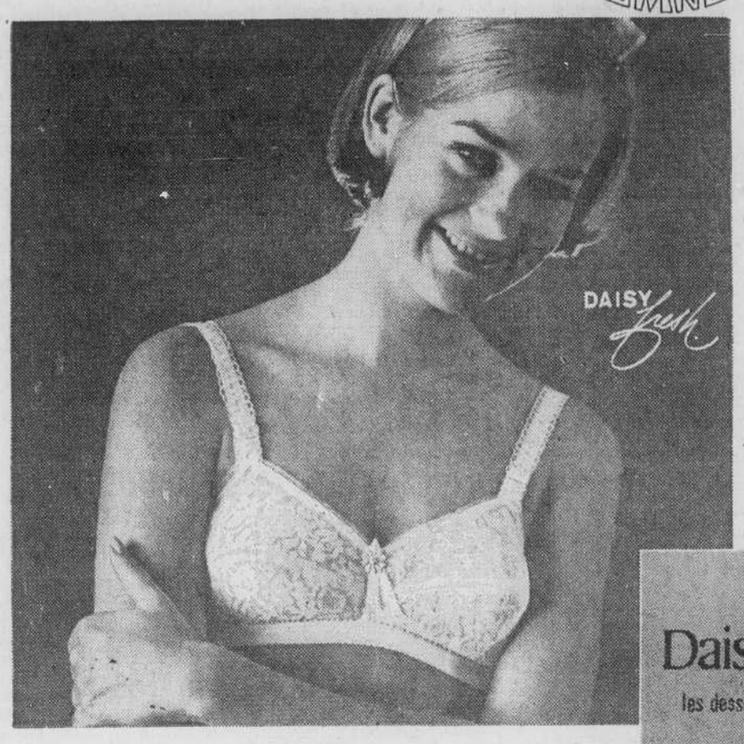
SUKARNO

Feu le président Sukarno, qui a dirigé la lutte de l'indépendance de l'Indonésie, n'a jamais visité la Hollande au cours des 22 années qu'il a été au pouvoir. Il n'a jamais oublié que les Hollandais l'avaient emprisonné pour quatre ans, en 1929, et que par la suite ils l'avaient exilé sur l'île de Florès, en raison de ses activités nationalistes. Il était demeuré en exil jusqu'à ce que les Japonais s'emparent en 1941 du pays alors connu sous le nom des Indes orientales néerlandaises.

Le nouveau président M. Suharto, bien qu'il ait joué un rôle important dans la guérilla de l'indépendance contre les Pays-Bas, a pris des mesures pour améliorer les relations entre les deux pays, depuis qu'il a pris le pouvoir à la suite d'un coup d'état communiste manqué en octobre, 1965.

FOCUS sur LA MODE AUTOMNE '71

Paquet
CENTRE-VILLE PLACE LAURIER



A

B

C

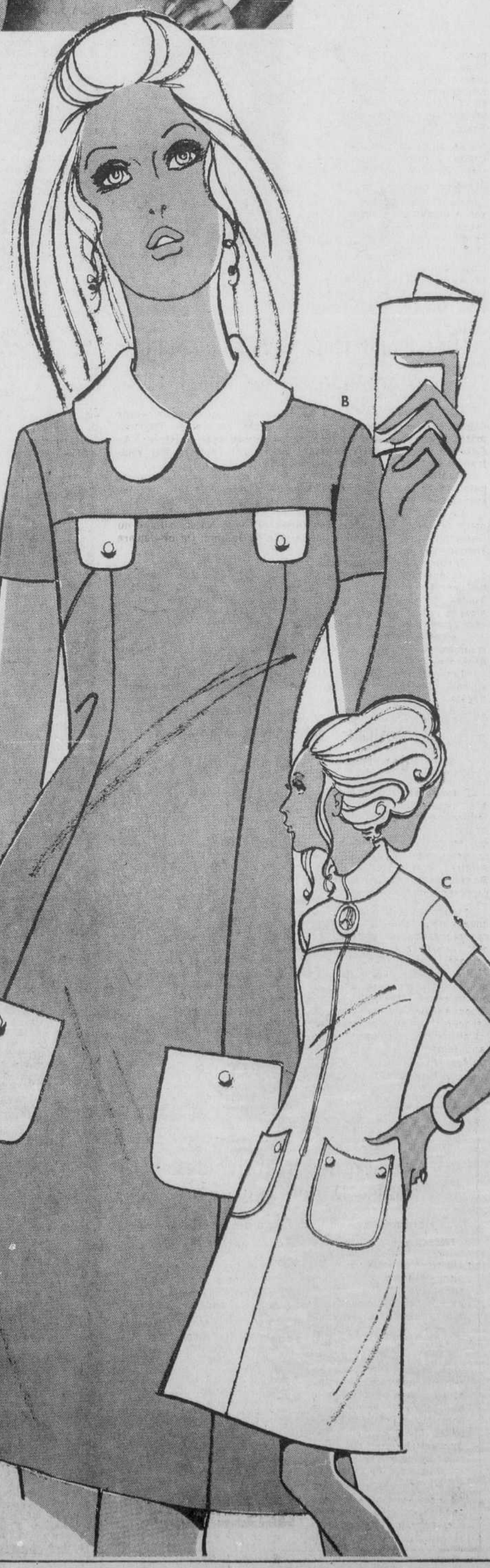
Soutiens-gorge 'Jeunesse' de Daisyfresh

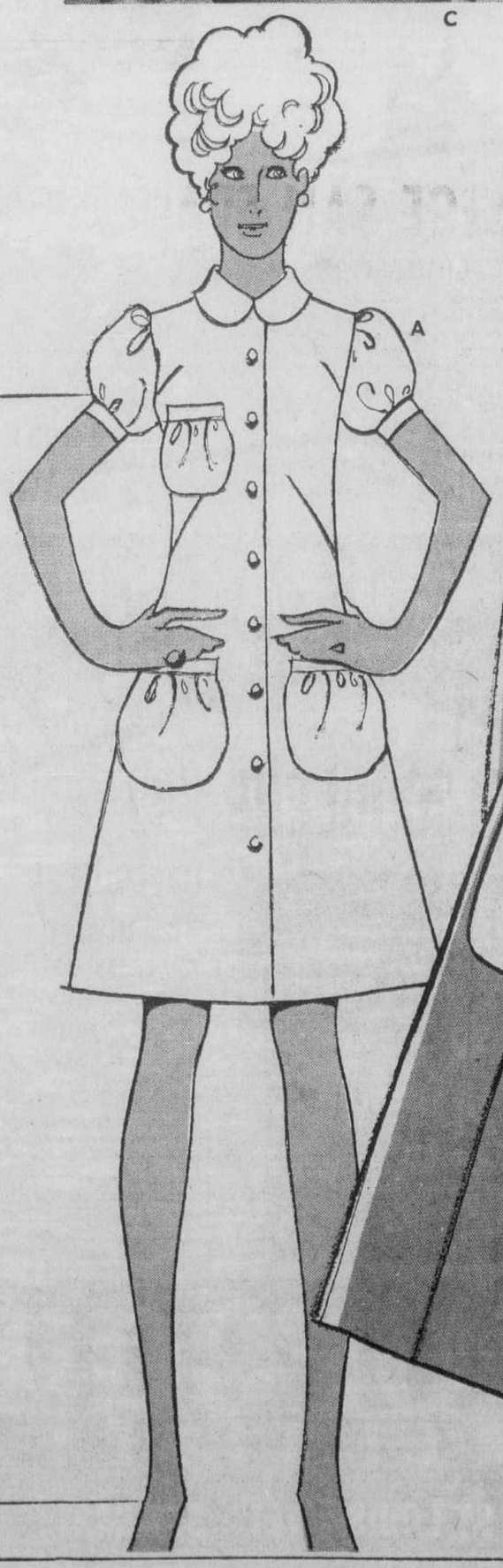
A - Soutien-gorge en dentelle de coton aérée coussinée de fibrefill. Blanc. Bonnets 28 à 36 AA et 30 à 36 A. 3.00

B - Soutien-gorge en nylon à tissure lissée. Agrafage au dos. Blanc. Bonnets 30 à 34 AA, 32 à 36 A et 32 à 36 B. 2.50

C - Soutien-gorge en fin tricot de nylon double. Coussinage fibrefill. Blanc ou chair. Bonnets 30 à 36 AA, 32 à 36 A et B. 3.00

Vêtements de base, rayon 2, au 2e, Centre-Ville et, 802, niveau 2, Place Laurier.





Uniformes en jersey cordé

A - Genre robe. Col claudine. Poches froncées. Manches bouffantes. Blanc. Tailles 4 à 14. 18.00

B - Uniforme fantaisiste. Col rond modifié, poches plaquées contrastantes. Marine/blanc ou vert/blanc. Tailles 4 à 20. 16.00

C - Le style robe à col transformable par une glissière. Poches plaquées. Blanc. Tailles 4 à 16. 17.00

Lingerie pour dames, rayon 6, au 2e, Centre-Ville et, 806, niveau 2, Place Laurier.

HEURES D'AFFAIRES: lundi, mardi, mercredi, de 9h.30 a.m. à 5h. p.m.; jeudi et vendredi, de 9h.30 a.m. à 9h. p.m.; samedi de 9h.30 a.m. à 5h. p.m.

tiers-monde

La France défend sa position et entend poursuivre ses expériences nucléaires dans le Pacifique Sud

(D'après AFP, Reuter et UPI) — La France entend poursuivre sa présente série d'expériences nucléaires dans le Pacifique-sud, malgré les protestations du Japon et de la Nouvelle-Zélande et la menace du Pérou de rompre les relations diplomatiques avec Paris, ont fait savoir hier les autorités françaises.

De hauts fonctionnaires ont déclaré que le gouvernement français est satisfait que ses expériences nucléaires qui, disent-ils, sont menées dans une région isolée, n'ont pas contaminé l'atmosphère des pays qui bordent le Pacifique.

Samedi dernier, la France a fait exploser un engin nucléaire à haute puissance, apparemment une bombe à hydrogène, dans l'atoll Mururoa. C'était la deuxième détonation en une semaine, la cinquième cette année et la 44e expérience nucléaire française depuis qu'elle a mis à l'essai sa première bombe A en 1960.

Le Pérou, appuyé par l'Eglise catholique du pays et par le gouvernement Allende du Chili, soutient que les explosions ont contaminé l'atmosphère dans des régions du pays. Le président Velasco a envoyé mardi un télégramme au président Pompidou l'avertissant de la rupture des relations si la France ne mettait pas fin à ses essais.

AUCUNE RELATION

De leur côté, les savants français et étrangers ont établi que les expériences ne pouvaient pas être tenues responsables des tremblements de terre en Amérique latine ou dans les autres pays du Pacifique.

Le porte-parole du ministère français des Affaires étrangères a dit hier que le gouvernement français élèvera, par des voies appropriées, une protestation contre la campagne engagée au Pérou contre les essais français que la presse péruvienne rend responsables des catastrophes sismiques dans les pays andins.

Paris a établi une chaine de postes d'observation dans plusieurs pays latino-américains, dont le Pérou, pour enregistrer les traces de radioactivité.

Les résultats sont transmis directement aux pays concernés, et jusqu'à présent, aucune des observations faites n'a montré le moindre risque, a affirmé un fonctionnaire français.

Par ailleurs, Malte, appuyée par sept pays, a demandé hier au comité de l'ONU sur l'utilisation pacifique des fonds marins, réuni à Genève, de condamner les essais nucléaires français et d'adresser un "appel urgent" au gouvernement français pour qu'il y mette un terme.

Une motion, présentée en ce sens devant un sous-comité chargé de la pollution, a cependant été repoussée du fait de la seule opposition de la France: la procédure de ce sous-comité exige en effet un consensus sur toutes les questions.

Mme Gandhi ira en Europe occidentale et peut-être aux Etats-Unis

(D'après UPI et AFP) — Le premier ministre de l'Inde, Mme Indira Gandhi, a annoncé hier qu'elle se rendra le mois prochain en Grande - Bretagne, en France, en Allemagne de l'Ouest et possiblement aux Etats - Unis.

Elle a ajouté qu'elle visitera vraisemblablement quelques autres capitales de l'Europe occidentale.

Mme Gandhi a fait part de son voyage à l'occasion d'une réunion du comité parlementaire du parti du Congrès au pouvoir, à la Nouvelle - Delhi.

Des sources près du parti ont révélé qu'elle entreprendra la visite des capitales occidentales pour expliquer "le véritable sens" du traité indo - soviétique signé le 9 août.

Elles ont précisé qu'il était possible que la venue de Mme Gandhi aux Etats - Unis — si sont retournés en Inde hier a-avec l'ouverture de la prochaine session de l'Assemblée générale des Nations unies qui étudiera la question de l'admission de la Chine populaire.

SIX MORTS

D'autre part, les troupes pakistanaises ont repoussé hier une compagnie des forces indiennes de sécurité frontalière qui s'était infiltrée. Six soldats indiens ont été rués et une douzaine d'autres blessés, a annoncé la radio pakistanaise. Un soldat indien a été capturé.

Selon la radio, les troupes pakistanaises avaient repéré la compagnie indienne dès son entrée sur le territoire pakistanais et l'avaient laissé progresser afin de l'intercepter par surprise.

REFOULES

Entre-temps, huit membres d'un organisme de secours britannique, dont deux Américains, sont retournés en Inde hier après avoir passé la nuit précédente en prison au Pakistan oriental.

Le groupe avait franchi sans visas la frontière mardi. Il a été intercepté par l'armée pakistanaise et emprisonné mais la maladie subite de l'un des huit leur a redonné la liberté. Momentanément refoulés en Inde, les jeunes gens avaient l'intention de reprendre l'expérience aujourd'hui.

Ils ont avec eux 500 saris et une demi - tonne de biscuits qu'ils veulent distribuer aux Pakistanais de l'Est dans un geste symbolique. Par là, ils désirent éviter les restrictions "stupides et immorales" imposées par le gouvernement pakistanais sur les secours à sa population.

Des inondations viennent ajouter aux souffrances des réfugiés

(D'après AFP et PA) — La mousson a provoqué de lourds dégâts ces jours derniers dans le nord de l'Inde et au Pakistan oriental, où plusieurs millions de personnes sont sinistrées. Au Pakistan oriental, cette situation vient ainsi s'ajouter aux souffrances déjà causées par la guerre civile.

Radio-Pakistan a rapporté, hier, qu'un million et demi de personnes et beaucoup de cultures de riz sont affectées par des inondations, surtout au nord de Dacca, la capitale orientale.

En Inde, six cents maisons ont été détruites par un éboulement de terrain dû à de très fortes pluies à Najot, village du Cashemire situé à 100 milles de la ville de Jammu. On ne déplore aucune victime.

D'autre part, la situation se détériore de plus en plus à cause des inondations dans le district de Malda, au nord du Bengale occidental, où se trouvent de nombreux camps de réfugiés. Toutes les communications par route sont coupées avec Malda, ainsi qu'une partie des liaisons par chemins de fer. Les digues ont cédé et des flots d'eau ont envahi la ville.

Les districts de Nadia et de Burdwan connaissent les mêmes troubles. Le Grange et ses affluents grossis par la mousson débordent.

Les ministres indiens des Finances et de l'Irrigation ont survolé plusieurs Etats de l'Est afin d'évaluer l'étendue des dégâts.

L'Australie défendra la thèse des deux Chines à l'ONU

(D'après AFP) — L'Australie a annoncé officiellement son intention de défendre la thèse des deux Chines à l'ONU. C'est ce qui ressort des déclarations du nouveau ministre australien des Affaires étrangères, M. Nigel Bowen, devant la Chambre des représentants de Canberra.

Le ministre a affirmé que les changements dans la conjoncture internationale avaient conduit l'Australie à chercher à développer ses relations avec l'URSS et à procéder à une normalisation avec la République populaire de Chine. M. Bowen a cependant déclaré que son gouvernement ne sous-estimait pas les difficultés qu'entrainerait l'établissement de relations normales avec Pékin.

"Nous considérons que la République chinoise (Formose) doit rester membre des Nations unies, a déclaré le ministre des Affaires étrangères, qui a ajouté que ce serait une grande déception pour les petits Etats membres de l'ONU "de voir les droits de 14 millions de personnes arbitrairement remis en question".

Par ailleurs, la question des relations futures entre la Chine populaire et la Guyane (ex-britannique) sera abordée la semaine prochaine au cours de la visite qu'une délégation de Pékin va entreprendre en Guyane pendant cinq jours, apprend-on officiellement à Georgetown.

Indépendante depuis mai 1966, la Guyane n'entretient de relations diplomatiques avec aucune des deux Chines.

Le sommet arabe de Damas se penche sur la crise jordano-palestinienne

DAMAS (d'après AFP et UPI) — Tes trois président de la Fédération des républiques arabes ont consacré hier soir la moitié de la séance d'ouverture du sommet de Damas à discuter en tête à tête de la situation dans le monde arabe. Ils se sont ensuite réunis avec leurs délégations pour examiner le projet de constitution fédérale.

M. Mahmoud El-Ayoubi, vice-président de la république syrienne, a déclaré que les présidents et les membres des délégations ont discuté et adopté sans changement de nombreux articles du projet de constitution qu'ils ont examinés au cours de la séance d'une heure et demie.

"Nous espérons que l'examen du projet de constitution sera achevé ce soir afin que les trois présidents puissent signer le texte demain matin, a-t-il ajouté. Le vice-président a précisé que l'atmosphère a été "fraternelle" et "franche" et a ajouté qu'aucune délégation soudanaise n'est arrivée jusqu'à présent à Damas, contrairement à certaines rumeurs qui ont circulé ces derniers jours.

A l'ouverture de la séance, le président syrien, le général Hafez Assad avait souligné l'importance de ce sommet, "réunion historique dans laquelle le peuple arabe a mis des espoirs illimités".

PALESTINIENS

Le sommet est également l'occasion d'examiner la crise jordano-palestinienne et ses conséquences sur les relations inter-arabes.

Le ministre séoudien des Affaires étrangères, M. Omar Sakkaf, a annulé hier son départ de Beyrouth pour Djeddah afin de retourner à Damas à la demande des dirigeants syriens. En sa qualité d'émissaire du roi Fayçal, M. Sakkaf mène avec M. Hassan Sabri El Kholi, représentant personnel du président égyptien, une mission de conciliation entre les autorités jordaniennes et la Résistance palestinienne.

M. Kholi, qui accompagne le président égyptien à Damas, a annoncé pour sa part, hier soir, que Sadate se rendra en Arabie saoudite à la fin du sommet. La crise jordano-palestinienne sera sûrement à l'ordre du jour de la rencontre qu'il aura avec le roi Fayçal.

Quant au Front populaire de libération de la Palestine (FPLP), il a rejeté hier les efforts de médiation. On sait par contre que Yasser Arafat, de l'OLP, a accepté la médiation, mais Amman a exigé que quatre conditions soient remplies avant de donner liberté d'action aux guérilleros.

ARABES-ISRAEL

En outre, en prévision de la prochaine assemblée générale des Nations unies, où l'on prête à l'Egypte l'intention de mener une vigoureuse campagne, les trois présidents ont décidé d'étudier le problème israélo-arabe en général et particulièrement le problème de la réouverture du canal de Suez et l'expulsion des habitants arabes de Gaza, de Jérusalem et de Cisjordanie.

La discussion de ces problèmes, avec l'intention de rapprocher les points de vue, retient particulièrement l'attention puisque l'Egypte n'a pas renoncé à la recherche d'une solution pacifique alors que la Syrie a répété ces temps derniers que le combat était inévitable.

Au lendemain des plus importantes manoeuvres dans l'histoire de l'armée syrienne, la volonté des trois chefs d'Etat d'aborder à Damas, pour la première fois, les problèmes de fond du monde arabe donne un relief particulier aux déclarations du président Sadate selon lesquelles l'année 1971 sera décisive.

Abba Eban ne croit pas à une reprise des hostilités

JERUSALEM (d'après UPI et AFP) — Le ministre israélien des Affaires étrangères, M. Abba Eban, a déclaré hier qu'il ne croyait pas à une reprise des hostilités au Moyen - Orient et a ajouté que les mois prochains seront surtout marqués par de grandes manoeuvres diplomatiques.

M. Eban a affirmé, au cours d'une conférence de presse, qu'il estimait que le prochain geste devait venir des Etats-Unis.

"La situation est stationnaire", a précisé le ministre au sujet de l'éventuelle réouverture du canal de Suez, tout en réaffirmant la volonté de son gouvernement d'arriver à un accord, "non pas comme un arrangement donnant à l'Egypte la totalité des avantages, et aucun à Israël, mais comme un compromis équilibré".

M. Eban a ajouté que "les Etats-Unis ne poursuivent pas pour le moment leurs efforts dans ce domaine, mais qu'ils comptent cependant continuer leurs bons offices".

Le ministre a ensuite souligné que le cessez-le - feu avait beaucoup de chances de se poursuivre, malgré les dates limites annoncées par le président Sadate, "reportées si souvent qu'elles ont perdu beaucoup de leur efficacité".

"Israël n'a pas tremblé et le feu n'a pas été ouvert", a-t-il dit. A son avis, la principale raison serait que les Egyptiens savent qu'ils n'ont aucune chance de défaire Israël sur le champ de bataille et qu'il n'y a pas d'appui international à la reprise des hostilités, même pas de la part de l'URSS.

"En outre, de conclure M. Eban, je présume qu'un an de cessez-le - feu a une profonde influence sur l'opinion publique en Egypte".

La veille, au congrès des Juifs originaires du Kurdistan, Mme Golda Meir avait aussi fait état des menaces du président Sadate et des informations selon lesquelles ce dernier hésite à déclencher les hostilités.

"Je n'ai qu'un conseil à donner au leader égyptien, avait dit Mme Meir, c'est qu'il continue à hésiter le plus longtemps possible.

AUTRE SON DE CLOCHE

Pour sa part, le commentateur politique de l'indépendant Haaretz, qui cite des sources bien informées de Jérusalem, a écrit hier qu'il "est tout à fait possible que les Egyptiens déclenchent des hostilités cette année, et probablement au moment même où le conflit du Moyen - Orient sera débattu à l'Assemblée générale des Nations unies".

Economisez de 15 à 30% sur vos cours d'anglais

INSCRIVEZ-VOUS EN AOUT, COMMENCEZ QUAND VOUS VOULEZ

COURS INTENSIFS (de 9 heures à 18 heures du lundi au vendredi)
UNE SEMAINE: ~~$150.00~~ maintenant $120.00

COURS DU SOIR (Commencent à partir de septembre moyenne 6 élèves par classe)
25 SEMAINES: ~~$225.00~~ maintenant $185.00

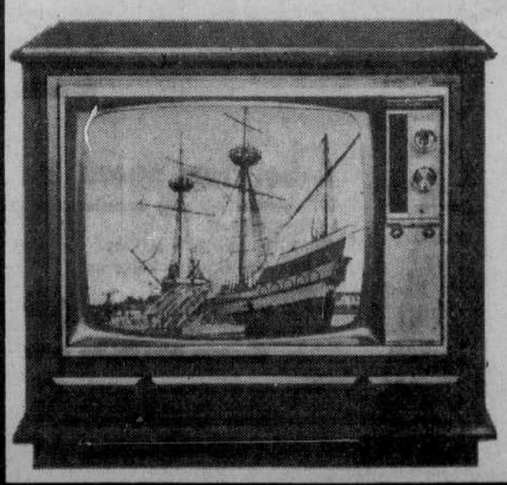
Cours déductibles de l'impôt. Institutions reconnues par le Ministère de l'éducation
Tests, démonstrations, documentations, essais, gratuits et sans obligation, de 9h. à 21h.

LPS® - QUEBEC 529-0331
4e étage, 500E., Grande-Allée

CENTRE DE REPARATIONS de machines à coudre de toutes marques
Centre-Ville: 524-5121
Place Laurier: 651-7070
Machines à coudre "White", rayon 44, au 3e, Centre-Ville, et 844, niveau 2, Place Laurier.
Paquet
Centre-Ville Place Laurier

COLLEGE SAN FRANCIS
BIDDEFORD, MAINE
Nous acceptons dès maintenant les demandes d'inscription pour septembre. Situé sur la merveilleuse côte Subburn dans le Maine, San Francis est un collège co-éducationnel d'arts libéraux (cycle de quatre ans). On y offre également des cours d'administration commerciale et de préparation des maîtres.
M. Daniel M. Mellor, un représentant du collège, sera dans la région les 20 et 21 août afin de discuter des détails avec les candidats éventuels. Une entrevue personnelle peut être prévue en téléphonant au:
CHATEAU LAURIER
QUEBEC (418) 522-8102 le jour ou le soir

NOUVEAU BAS PRIX
(sans taxe d'assise)
RCA RCA
sur
TELECOULEUR '72



TELECOULEUR "AccuColor"
A ECRAN GEANT DE 26"
(CCB-913)
D'inspiration espagnole, ce téléviseur de 26" est fini en noyer traditionnel. Haut-parleurs jumelés. Syntonisateur transistorisé UHF. Réception haute fidélité "AccuColor". Châssis tout transistorisé "AccuColor" de 26,500 volts. Lampe-écran "AccuColor" à écran noir, avec Permachrome. Allumage instantané "Instant Pic". "AccuTint".
Vaste choix d'autres modèles en montre.
Noreau LIMITÉE
44, rue ST-LOUIS - TEL.: 837-9321

Substance exclusive rétracte les hémorroïdes apaise la démangeaison
Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.
Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.
L'une après l'autre, les histoires de cas d'hémorroïdes ont rapporté "une amélioration évidente". On a pu observer un soulagement rapide de la douleur, une rétraction notoire des hémorroïdes. Mieux encore, ce soulagement s'est maintenu durant plusieurs mois.
Cette substance dont les résultats sont si merveilleux se nomme la Bio-Dyne; elle a pour effet de hâter la cicatrisation des cellules atteintes et de stimuler la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires, sous le nom de Préparation H.
En plus d'aider les hémorroïdes à se rétracter, la Préparation H agit comme lubrifiant et rend l'élimination moins douloureuse. Enfin, elle diminue les risques d'infection, l'une des causes connues d'hémorroïdes.
Demandez à votre pharmacien la Préparation H sous forme de suppositoires ou d'onguent (avec accessoire spécial). Satisfaction ou remboursement.
Préparation H

Vente pour le foyer
à notre salle de spectacles, 3e étage

Fameuse peinture de C-I-L
Cinq finis au choix!
- Pour intérieur: latex ou semi-lustré
- Pour extérieur: latex ou huile ou gris à plancher
- Ton blanc (sauf gris à plancher)
- Légers frais supplémentaires pour tons pastel

2 POUR 9.88
Spécial 5.88 ch.
Peinture, rayon 29, sous-sol, Centre-ville et, Niveau 2, Place Laurier. Commandes téléphoniques acceptées.
Paquet
CENTRE-VILLE - PLACE LAURIER

Selon Galbraith, le contrôle des salaires et des prix est nécessaire

TOWNSEND, Vt (PA)—L'économiste John Kenneth Galbraith, de l'université Harvard, affirme que des limites continuelles sur les salaires et les prix sont une nécessité absolue pour que les Etats-Unis réussissent à long terme à gagner la lutte qu'ils livrent pour une économie stable.

"Tant que nous aurons des syndicats puissants et des corporations puissantes, nous aurons entre les syndicats et les corporations une concurrence qui pourra faire monter les prix. De sorte que la nécessité d'un contrôle continuel continuera à exister," a-t-il dit.

"Ceux qui pensent autrement s'en font accroire," a déclaré mardi au cours d'une interview, l'économiste né au Canada.

Ambassadeur en Inde sous l'administration Kennedy et chef du Contrôle des salaires et des prix durant les premières années de la Seconde Guerre mondiale, M. Galbraith est né près de St. Thomas, en Ontario.

REFORME

Il a déclaré que la décision, annoncée dimanche soir par le président Nixon, de geler les salaires et les prix durant 90 jours ne constituait pas une réforme importante des politiques économiques du pays. Il l'a qualifiée de "réforme importante en autant que l'administration Nixon était concernée", si l'on considère les déclarations du président au cours des 30 derniers mois.

Il a déclaré que les Etats-Unis se dirigeaient vers une forme ou une autre de contrôle des salaires et des prix depuis 15 ans. "Nous nous sommes approchés de la question d'un contrôle des salaires et des prix de la même façon qu'un pasteur conservateur s'approche d'une statue érotique. Il sait qu'il lui faut la regarder, mais il ne veut pas que personne le voit le faire".

M. Galbraith dit que le gel des salaires et des prix est un pas en avant. Mais la partie du message économique de M. Nixon portant sur une prétendue expansion de l'emploi est un pas en arrière.

"Cette partie comprend en grande partie des privilèges fiscaux pour les gens à l'aise. La valeur nette des diminutions d'impôt, l'abolition de la taxe sur les automobiles, affectent toutes les dépenses des classes moyennes et supérieures," a dit M. Galbraith.

"En même temps, le président a contrebalancé l'action de ces mesures en réduisant le nombre des fonctionnaires gouvernementaux, en retardant les augmentations des fonctionnaires et les réformes dans le domaine du bien - être, toutes des mesures qui sont garanties apporter de l'argent à l'économie.

DOUANE

"Mais l'imposition de droits de douanes de 10 pour cent est un pas en arrière. Il existe un réel danger que cette mesure mette fin à la tendance de droits peu élevés que nous avons connue depuis 25 ans, et qu'elle serve d'exemple à d'autres pays, qui chaque fois qu'ils auront des difficultés, augmenteront leurs droits sur les importations. Comme nous sommes nous-mêmes d'importants exportateurs, nous avons plus à perdre de ce genre d'exemple que nous en avons à gagner."

Jetant un coup d'oeil au-delà de la période de gel de 90 jours, M. Galbraith a déclaré:

"Il faudra nécessairement une certaine péréquation entre les syndicats qui viennent tout juste de commencer leurs contrats collectifs et ceux qui sont sur le point de les négocier. Il s'agit là d'une question de justice."

M. Galbraith a expliqué que les augmentations de salaires qui viendront à la suite de la période de gel, et qui seront accordées conformément à des normes fixées par le gouvernement, entraineront des augmentations de prix, "mais ces augmentations de prix seront moins importantes que celles que nous avons connues au cours des dernières années".

Il a déclaré que les normes après le gel devraient comprendre l'entente que toute future augmentation sera basée à l'avenir sur une augmentation de la productivité. Il a ajouté que les contrôles devraient être maintenus seulement dans les industries où des syndicats puissants font face à des corporations puissantes, comme dans l'industrie de l'automobile, l'acier, les métaux non ferreux et les services publics.

Appel d'offres

MINISTERE DE LA VOIRIE

Projet 5201-71

Terrassement, gravelage, revêtement en béton bitumineux, système d'éclairage, signalisation, tunnel et rampes, sur le boulevard Maisonneuve (échangeur nouvelle route No 11), dans la cité de Hull, comté de Hull. Longueur de 1.95 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.
Un versement de $50.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
DEPOT de soumission exigé: cautionnement de soumission: $140,000.00 ou chèque certifié: $70,000.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mardi le 21 septembre 1971.

Projet 5225-71

Terrassement et gravelage sur le chemin du Lac Sainte-Marie, dans le canton de Hincks, comté de Gatineau. Longueur de 2.02 milles.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.
Un versement de $25.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: $45,000.00 ou chèque certifié: $22,500.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mardi le 14 septembre 1971.

Projet 92/5-71

Travaux préliminaires, fondation et revêtement en béton bitumineux, sur une section de la route No 221 (36) et raccordement avec le rang Sainte-Thérèse, dans la paroisse de Saint-Rémi, comté de Napierville. Longueur de 0.512 mille.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans les comtés d'Iberville, Napierville, Laprairie et Saint-Jean.
Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: $6,300.00 ou chèque certifié: $3,150.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 8 septembre 1971.

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

Projet 3262-71

Les soumissionnaires voudront bien prendre note que seules les entreprises ayant leur principale place d'affaires dans les comtés de Compton, Richmond, Sherbrooke, Stanstead et Wolfe, sont éligibles à soumissionner pour le projet de terrassement et de gravelage, sur le chemin Montréal-Est, dans la municipalité de Saint-Elie-d'Orford, comté de Sherbrooke. Longueur de 1.44 mille, contrairement à l'appel d'offre publié le 16 août 1971.
Un versement de $25.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.
Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: $13,500.00 ou chèque certifié: $6,750.00.
Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mardi le 31 août 1971.
Pour ces projets, les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-ministre,
Claude Rouleau, ing.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Pour vous, soucieux d'être élégant..

de Brian Harvey...

A- **Complet-tunique** Fortrel. Gilet doublé satin. Marine, mauve ou brun. 8 à 18 ans. Aussi, plusieurs vestons sport. 40.00

de Vermont...

C- **Pantalon polyester.** Larges passants. Brun, marine, gris, beige, noir ou bourgogne.
8 à 18 ans. 13.00
28 à 32. 15.00

de Vermont...

E- **Pantalon Fortrel.** Marine, brun, gris, caramel, marron ou mauve. 8 à 18 ans. 15.00
28 à 32. Spécial 20.00

de Aristocrat...

B- **Pull-over Tycora.** Marron, crème, ton or, rouge, marine ou vert. 8 à 18 ans. 9.00

de Aristocrat...

D- **Pull Tycora.** Col roulé. Marine, blanc, brun, vert, mauve ou ton or. 8 à 18 ans. 7.00

de Aristocrat...

- **Pull à col roulé.** Tycora côtelé. Mauve, rouge, blanc, vert ou ton or. Tailles P. et M., jeunes gens. 11.00

de Aristocrat...

G- **Pull-over Tycora.** Aucun repassage. Mauve, marine, crème ou ton or. Tailles P. et M., jeunes gens. 10.00

Confection et mercerie pour garçons, rayons 35 et 50, rez-de-chaussée.
Centre-Ville et, 835 et 850, niveau 1, Place Laurier.

I- Souliers sport

- Empeigne en cuir, semelle "composition".
- Modèle lacé à 2 oeillets.
- Brun. Aussi, suède beige ou tan.
- Pour grandes fillettes 5½ à 9. 6.99

Chaussures, rayon 325, Bon Budget, sous-sol, Centre-Ville

Jeux du Québec du 14 au 22 août. Passeports en vente à nos kiosques d'informations, Centre-Ville et Place Laurier.

Washington pourrait laisser flotter le dollar pendant plusieurs mois

WASHINGTON (AFP) — Les Etats-Unis pourraient laisser flotter le dollar aussi longtemps qu'un certain nombre de conditions, dont la réalisation dépend de leurs partenaires commerciaux, n'auront pas été réunies, estime-t-on dans les milieux financiers américains.

Après avoir créé les conditions d'une dévaluation du dollar, qui n'est plus lié à l'or, et mis à l'abri l'économie américaine grâce à la suxtaxe de 10 pour cent sur les importations, les responsables américains attendent manifestement que les principaux pays industrialisés renvoient la balle en prenant de nouvelles initiatives.

La première mesure attendue ici est que ces pays définissent une nouvelle parité provisoire de leur monnaie par rapport au dollar, permettant la réouverture des marchés de change. Ce réalignement des monnaies par rapport au dollar aurait les mêmes conséquences pour les échanges commerciaux qu'une dévaluation unilatérale de leur monnaie par les Américains. Mais les Etats-Unis, on le sait, se refusent à cette mesure qui impliquerait un relèvement au-delà de 35 dollars lo'nce du prix de l'or.

Les chiffres les plus fréquemment avancés dans les milieux financiers pour un réalignement des parités des monnaies par rapport au dollar sont les suivants: Japon 10 pour cent; Allemangne de l'Ouest, 8 à 10 pour cent; Pays-Bas, 7 pour cent; France, 5 pour cent; Grande-Bretagne 3 pour cent.

Pour les Américains, ces nouvelles parités devraient seulement constituer une base de départ pour l'établissement d'un nouveau système monétaire où, de toutes façons, les relations entre les monnaies ne seraient plus fixées d'une manière aussi rigide qu'auparavant.

Cette première étape pourrait être franchie rapidement à condition que les iSx se metent d'accord aujourd'hui à Bruxelles avec les Britanniques pour un tel réalignement. Une éventuelle réunion du groupe des dix (les sept plus les Etats-Unis, le Japon et le Canada) pourrait parachever cet accord, permettant un redémarrage du système monétaire et la réouverture des marchés des changes européens.

Dans une seconde étape qui s'annonce beaucoup plus longue, les experts devraient s'attacher à définir les bases d'un nouveau système monétaire qui, pour les Américains, ne peut résulter que d'une évolution des accords de Bretton Woods. Le Fonds monétaire international, dont l'assemblée générale annuelle se réunira en septembre, paraît tout désigné pour cet examen qui se prolongera de toutes façons pendant plusieurs mois.

Mais, auparavant, les Etats-Unis vont certainement s'efforcer d'obtenir de leurs partenaires commerciaux un partage plus équittable de leurs dépenses militaires en Europe et un traitement commercial plus favorable des pays du Marché commun, du aCnada et surtout duJapon. eL escrétaire au Trésor a clairement laissé entendre lundi que c'était là un des objectifs prioritaires de l'administration Nixon qui dispose maintenant d'un atout capital pour forcer les autres pays à des 10 pour cent sur les importations.

Les négociations sur ce terrain vont s'engager dès cette semaine, avec la venue d'une délégation gouvernementale canadienne aux Etats-Unis et la rencontre, samedi, à Honolulu de représentants des milieux d'affaires japonais et américains.

Une autre rencontre, au niveau gouvernemental cette fois, est prévue entre les Américains et les Japonais du 9 au 11 septembre dans la capitale américaine. Les Japonais sont manifestement les plus concernés par la surtaxe de 10 pour cent qui s'appliquera à environ 90 pour cent de leurs exportations. Les Américains paraissent en tout cas décidés à maintenir la surtaxe aussi longtemps qu'ils n'auront pas obtenu la levée d'un certain nombre de restrictions commerciales qui sont, selon eux, sont à l'origine de la détérioration de leur commerce extérieur.

L'établissement d'un nouveau système monétaire leur apparait en tout cas comme beaucoup moins urgent et ils semblent considérer que la situation qu'ils ont créée avec les mesures annoncées dimanche peut se prolonger assez longtemps sans trop de dommages, pour eux du moins, l'élargissement de marges de fluctuation de monnaies entre elles mis a part, ils n'ont encore fait aucune proposition pour rétablir un ordre monétaire durable. Il est probable cependant que la non-convertibilité du dollar en or annoncée dimanche comme provisoire sera définitive.

Parmi les multiples thèses avancées à ce sujet, une semble retenir particulièrement l'attention des milieux financiers américains. Le dollar cesserait d'être la monnaie privilégiée du système monétaire par rapport à laquelle toutes les autres se définissent. Ce rôle serait attribué aux droits de tirage spéciaux, qui sans être convertibles en or, seraient définis par rapport un métal précieux. Les droits de tirage spéciaux (DTS) baptisés "or papier" sont le nouvel instrument de réserve créé en 1970, à l'initiative des Américains, dans le cadre du fonds monétaire international.

L'Américain moyen est généralement satisfait

NEW YORK (AFP) — "Si je gagnais 50,000 dollars par an, ça irait, mais avec mes 8,000 ou 9,000 dollars, ce n'est pas juste." Cette réflexion et d'autres du même genre qui condamnent le gel des salaires ordonné dimanche par le président Nixon, on peut les entendre de temps en temps dans le métro ou l'autobus, mais elles sont relativement rares. En fait, le programme de redressement économique du président Nixon a, dans l'ensemble, été bien accueilli du grand public américain.

Certes, le blocage des salaires fait grincer quelques dents, notamment parmi les dirigeants syndicaux et parmi ceux qui, comme les ouvriers de l'automobile, étaient assurés d'une augmentation salariale au cours des trois prochains mois. Pour les autres, cependant, les autres mesures du programme — blocage des prix et réductions d'impôts directs et indirects — ont compensé l'idée désagréable de devoir se serrer un peu la ceinture.

A entendre les gens dans la rue, il est évident que la plupart des Américains sont un peu sceptiques quant à l'efficacité du blocage des prix. Mais il est certain aussi qu'ils en attendent beaucoup.

Les annulations de hausses de prix annoncées par les constructeurs automobiles et par quelques autres industries devraient réduire le scepticisme, surtout si les prix de l'alimentation restent stables comme le veut l'administration.

Des réductions d'impôt, c'est certainement la suppression de la taxe fédérale de 7 pour cent sur les automobiles qui a été accueillie avec le plus d'enthousiasme. On entend fréquemment dire: "Ah, je vais enfin pouvoir changer de voiture." La saison 1972, qui commence dans trois semaines, sera certainement bonne pour les constructeurs de Detroit.

Le choc psychologique donné à ses compatriotes par le président Nixon est peut-être encore plus important que les mesures spécifiques qu'il a annoncées. Sans se l'avouer, l'Amérique avait peur, peur d'une inflation dont elle n'avait pas l'habitude et qu'elle ne comprenait pas, peur du chômage, car il n'y a guère de gens aux Etats-Unis qui n'aient actuellement un ou plusieurs de leurs amis ou de leurs parents à la recherche d'un "job" depuis plusieurs mois, peur parce qu'elle avait l'impression que le président Nixon, que les caricaturistes commençaient à comparer au président Hoover, responsable de la grande dépression, ne faisait rien.

L'énergie du programme présidentiel et son impact sur la Bourse ont rassuré. La forte hausse de Wall Street lundi et mardi est un élément important dans la satisfaction américaine. Pour les 25 millions d'actionnaires américains, Wall Street est le baromètre de l'économie. Quand les cours montent, l'avenir est assuré; quand ils baissent, le pire est à redouter. Un porteur de 100 actions General Motors — et il y en a beaucoup aux Etats-Unis — a gagné 900 dollars dans la seule journée de mardi. Il ne saurait être mécontent.

La plupart des Américains ont également bien accueilli la surtaxe de 10 pour cent sur les importations. Pour les ouvriers de l'automobile, du textile, de l'électronique et de bien d'autres industries, elle signifie que leurs emplois seront protégés contre des pays étrangers où les ouvriers sont payés, à leur avis, des salaires de misère. La surtaxe n'a pas par ailleurs déclenché de ruée particulière sur les produits étrangers importés avant son imposition. Les importateurs d'automobiles et les marchands de vin ne signalent pas d'augmentation considérable de leurs ventes, pas plus que les grands magasins dans leurs rayons d'articles importés.

Quant à la non-convertibilité du dollar, c'est le cadet des soucis de la très grande majorité des Américains. Le cowboy de l'Arizona, l'ouvrier noir de Harlem, l'ingénieur électronicien de Saint Louis, le fermier des grandes plaines et le mineur du Kentucky ne se soucient guère de savoir si la Banque de France ou la Banque de Suisse peuvent convertir en or américain leurs dollars excédentaires. Les remous monétaires des dernières semaines avaient fréquemment été présentés dans les journaux locaux, quand ils en parlaient, comme "les problèmes monétaires européens concernant le dollar" et pour la plupart des gens le président Nixon a bien fait de mettre les Etats-Unis à l'abri de ces remous incompréhensibles en fermant le guichet or.

Les seuls affectés sont les touristes. Mais ils ne représentent qu'une faible partie de la population, puisque 95 pour cent des Américains n'ont jamais quitté leur pays. D'ailleurs, les difficultés de change ne semblent guère affecter jusqu'à présent les projets de voyage: les compagnies aériennes ne signalent pas pour l'instant un nombre anormal de réservations.

Paquet

CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

d'abord chez Paquet LE RETOUR à L'ÉCOLE

LA CARTE DE CREDIT PAQUET, LA CLEF DE VOS ACHATS.

La mode grâce à teenform

Trimfit et JAYBEE

a) Soutien-gorge pour adolescentes. Lycra; bonnets dentelle de nylon coussinés fibrefill. Blanc, jaune, rose, bleu. Bonnets AA, A et B 30, 32 et 34. 3.50

b) Collant pour fillettes. 100% nylon extensible torsadé. Blanc, vert chasse, rouge, brun, beige ou marine. Tailles: 7 à 9, 10 à 12 et 12 à 14. 3.00

c) Chaussettes au genou. Laine et nylon extensible. Blanc, marine, vert chasse ou gris clair. Pointures 8 à 9½ et 9½ à 11. 2.00

d) Soutien-gorge pour grandes fillettes. Dentelle de lycra et nylon. Blanc. Bonnets 28, 30, 32 et 34. 2.50

e) Ensemble robe et pantalon. Polyester lavable. Col chinois. Pantalon évasé. Marine. Pour fillettes 7 à 14 ans. 25.00

adolescentes 8 à 14. 28.00

f) Jumper polyester. Martingale devant. Marine. Pour fillettes 7 à 14 ans. 12.00

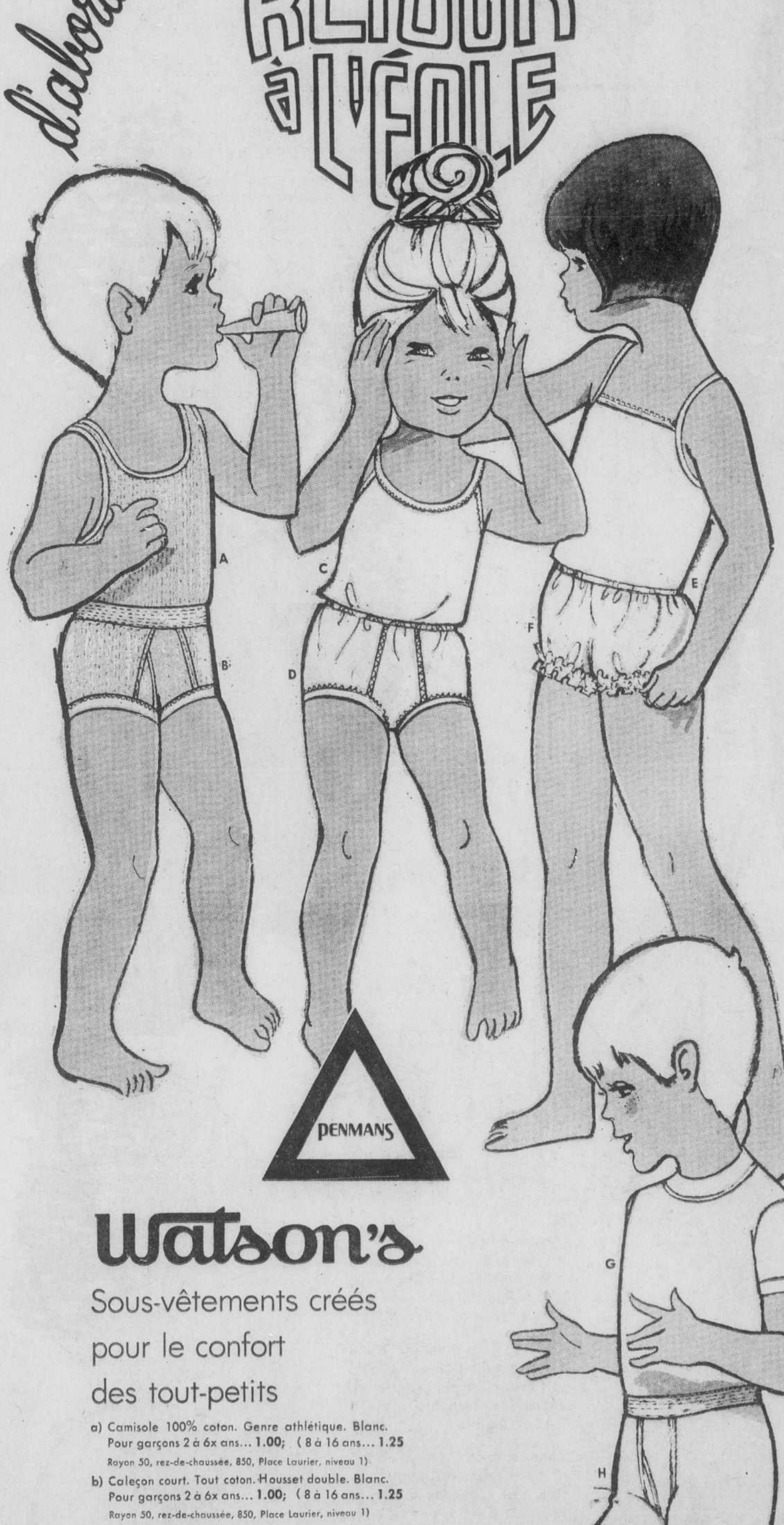
g) Ensemble en polyester. Blouson et hot pant genre jupe. Surpiqûres blanches. Marine ou rouge. Pour adolescentes 8 à 14 ans. 25.00

Salon Juvénile, rayon 54, au 2e, Centre-Ville et, 854, niveau 2, Place Laurier.

d'abord chez Paquet pour le RETOUR À L'ÉCOLE

Paquet

CENTRE-VILLE PLACE LAURIER



PENMANS

Watson's

Sous-vêtements créés pour le confort des tout-petits

a) Camisole 100% coton. Genre athlétique. Blanc. Pour garçons 2 à 6x ans... **1.00**; (8 à 16 ans... **1.25**
Rayon 50, rez-de-chaussée, 850, Place Laurier, niveau 1)

b) Caleçon court. Tout coton. Housset double. Blanc. Pour garçons 2 à 6x ans... **1.00**; (8 à 16 ans... **1.25**
Rayon 50, rez-de-chaussée, 850, Place Laurier, niveau 1)

c) Camisole coton indémaillable. Bretelles étroites. Blanc. Pour fillettes 2 à 6x ans... **89¢**

d) Culotte coton indémaillable. Empiècement devant, derrière. Blanc. Pour fillettes 2 à 6x ans... **1.00**

e) Camisole à fines bretelles. Encolure droite élasticisée. Coton indémaillable. Blanc. Pour fillettes 2 à 6x ans... **1.00**; 8 à 14 ans... **1.19**

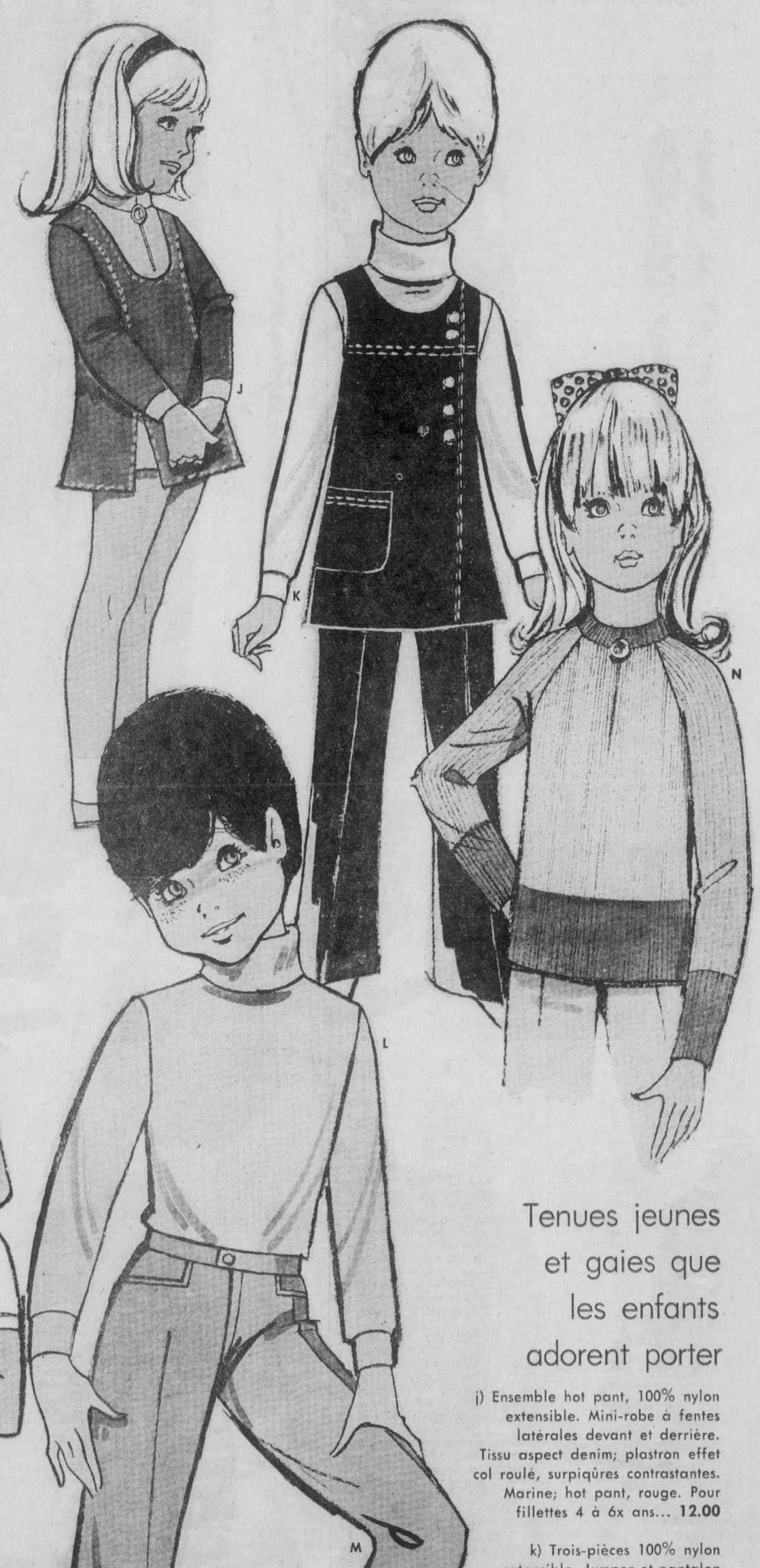
f) Culotte fantaisie. Coton indémaillable. Jambes ornées dentelle. Blanc. Pour fillettes 2 à 6x ans... **1.00**; 8 à 14 ans... **1.10**

g) Camisole manches courtes. Coton indémaillable. Blanc. Pour garçons 2 à 6x ans... **1.50**

h) Caleçon long à taille élasticisée, gousset double et cheville côtelée. Coton indémaillable. Blanc. Pour garçons 2 à 6x ans... **2.00**

i) Chaussettes au genou. Coton et nylon extensible. Motif torsadé et fines raies en vert, marine, brun, gris ou blanc unis. Pointures: 7 à 9... **Pai. 1.19**

Salon Bambino, rayon 12, au 2e, Centre-Ville et, 812, niveau 2, Place Laurier.



Tenues jeunes et gaies que les enfants adorent porter

j) Ensemble hot pant, 100% nylon extensible. Mini-robe à fentes latérales devant et derrière. Tissu aspect denim; plastron effet col roulé, surpiqûres contrastantes. Marine; hot pant, rouge. Pour fillettes 4 à 6x ans... **12.00**

k) Trois-pièces 100% nylon extensible. Jumper et pantalon à jambes évasées bourgogne ou marine. Pull à col roulé blanc. Pour fillettes 4 à 6x ans... **15.00**

l) Pull-over à col roulé 100% nylon extensible. Manches raglan. Blanc, bleu français, rouge, taupe, marine, vert ou érable. Pour fillettes 4 à 6x ans... **4.00**

m) Pantalon 100% nylon extensible. Dos boxeur. Marine, brun, vert ou gris. Pour garçons 2 à 6x ans... **7.00**

n) Chandail unisexe. Acrylique côtelé. Manches raglan. Tons interposés d'orange, mauve, vert et bleu roi. Pour garçons ou fillettes 4 à 6x ans... **6.00**

Salon Bambino, rayon 12, au 2e, Centre-Ville et, 812, niveau 2, Place Laurier.

HEURES D'AFFAIRES: CENTRE-VILLE ET PLACE LAURIER: LES LUNDI, MARDI, MERCREDI ET SAMEDI, 9h.30 a.m. à 5h. p.m. LES JEUDI ET VENDREDI, 9h.30 a.m. à 9h. p.m.